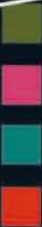




# Arte Público

en la ciudad de Zaragoza

MANUEL GARCÍA GUATAS Y  
JESÚS PEDRO LORENTE  
(COORDINADORES)



Esculturas, monumentos,  
murales y relieves  
al aire libre.



# Arte Públi

la ciudad de Zaragoza

Esculturas, monumentos, murales y relieves al aire libre.

MANUEL GARCÍA GUATAS Y  
JESÚS PEDRO LORENTE  
(COORDINADORES)

© de los textos: sus autores

*Edita:*

*Maquetación e impresión:* Gráficas Jalón

*Agradecimientos:* Al Ayuntamiento de Zaragoza, al Ministerio de Ciencia e Innovación, a la Consejería de Ciencia, Universidad y Tecnología del Gobierno de Aragón, al equipo de investigación de la Universidad de Zaragoza Observatorio Aragonés de Arte Público, y en general a todos los expertos que han participado, muy especialmente a María Luisa Grau Tello y Javier Martínez Molina, por su colaboración en la revisión de pruebas.

**PRESENTACIÓN..... 5**

**ITINERARIOS**

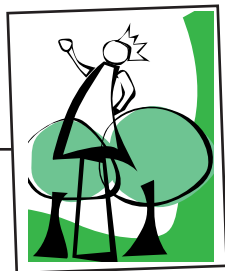
- **A ORILLAS DEL EBRO ..... 8**
- **CEMENTERIO DE TORRERO..... 16**
- **FUENTES Y LÁMINAS DE AGUA,  
DEL CANAL IMPERIAL AL ACTUR ..... 24**
- **MONUMENTOS CONMEMORATIVOS..... 32**
- **PLAZAS DEL CASCO VIEJO..... 40**

**ARTE PÚBLICO POR BARRIOS**

- **ACTUR / REY FERNANDO ..... 48**
- **ALMOZARA..... 60**
- **ARCOSUR..... 68**
- **ARRABAL..... 72**
- **CASABLANCA ..... 82**
- **CASCO HISTÓRICO..... 86**
- **CENTRO..... 144**
- **DELICIAS ..... 192**
- **GARRAPINILLOS ..... 202**
- **LA CARTUJA BAJA ..... 212**
- **LA JOTA ..... 214**
- **LA PAZ..... 216**
- **LAS FUENTES..... 220**
- **MIRALBUENO ..... 234**
- **MONTAÑANA..... 240**
- **PICARRAL..... 242**
- **RANILLAS ..... 244**
- **ROMAREDA/UNIVERSIDAD..... 262**
- **SAN GREGORIO ..... 298**
- **SAN JOSÉ..... 302**
- **SANTA ISABEL..... 314**
- **TORRERO..... 316**
- **VADORREY..... 340**
- **VALDESPARTERA..... 346**



# ARTE PÚBLICO PRESENTACIÓN



El arte público es aquel que sale al encuentro de los ciudadanos en las calles, plazas y parques de nuestras ciudades o en otros lugares públicos. Su presencia allí sirve de referente visual de ese entorno, de todo un barrio, y en algunos casos llega a asociarse mentalmente por propios y foráneos con la imagen emblemática de toda la ciudad.

Este catálogo ofrece los monumentos, esculturas y vestigios históricos monumentalizados que se elevan exentos en los espacios zaragozanos al aire libre de acceso público, así como una amplia selección de ejemplos escultóricos, pictóricos, cerámicos o de cualquier técnica en artes plásticas adosados a muros u otros soportes visibles desde el espacio público.

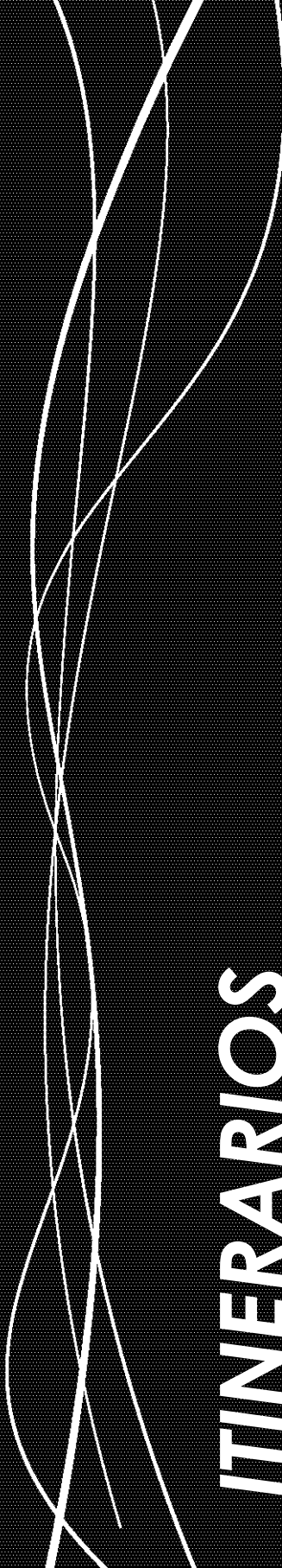
En este catálogo no se incluyen elementos de mobiliario urbano producidos en serie industrialmente, ni fichas de monumentos desaparecidos o proyectos no realizados, ni tampoco manifestaciones artísticas efímeras como carteles, graffiti, performances, etc.

Este catálogo es el resultado de un convenio entre el Ayuntamiento de Zaragoza y la Universidad de Zaragoza, y ha sido realizado por un largo elenco de especialistas bajo la coordinación de los profesores Manuel García Guatas y Jesús Pedro Lorente, que lideran respectivamente el equipo consolidado de la Universidad de Zaragoza "Observatorio Aragonés de Arte Público", y un proyecto estatal de investigación subvencionado por la Dirección General de Investigación del Ministerio de Ciencia e Innovación titulado "Arte público para todos: su musealización virtual y difusión social" (referencia: 1. HUM2006-12803-C02-02/ARTE) así como de una subvención de la Consejería de Ciencia, Universidad y Tecnología del Gobierno de Aragón, que previamente nos había otorgado el proyecto interdisciplinar. "Un museo virtual de arte público de la ciudad de Zaragoza".





**ITINERARIOS**



# ITINERARIOS

## A ORILLAS DEL EBRO

El río Ebro, que tantas veces ha actuado simplemente como la fachada más pintoresca de Zaragoza, es ahora su "calle mayor" que vertebraba a ambos lados el crecimiento urbano de la ciudad e invita al paseo ciudadano por sus orillas. Éste es el principal legado de la Exposición Internacional "Agua y desarrollo sostenible" celebrada en Zaragoza en el verano de 2008. Dado el tema de la muestra, se llevó a cabo un Plan de Acompañamiento para la recuperación de las riberas fluviales, creándose parques lineales a lo largo del Ebro, del Huerva, el Gállego y el Canal Imperial de Aragón. El resultado de esta intervención urbanística y medioambiental es parte del denominado Anillo Verde de Zaragoza (AVZ), un recorrido

de más de 10 km. alrededor de la ciudad donde, para hacer más agradable el paseo a los peatones o ciclistas, se han colocado bancos, merenderos, zonas de juegos infantiles, de ejercicio físico para mayores, bares instalados en kioscos que en verano cuentan con terrazas... Y también hay algunas obras artísticas, sobre todo en los senderos junto a la ribera del Ebro, que forman ya parte del Camino de Santiago y ofrecen en los 3 kilómetros entre la Almozara y Vadorrey algunos de los ejemplos de arte público más emblemáticos de la ciudad, unos con muchos años de historia y otros encargados por el Programa de Intervenciones Artísticas de Expoagua 2008.

### 1. EL PARQUE DEL AGUA LUIS BUÑUEL

El kilómetro cero del AVZ está situado junto al Puente del Tercer Milenio, que es un lugar óptimo para comenzar nuestro itinerario a pie o en bicicleta. Viniendo de la Estación Intermodal Zaragoza Delicias, a través de una pasarela peatonal elevada se llega a este elegante puente que, como dicha pasarela, es obra del ingeniero Juan José Arenas de Pablo. Desde este puente, que atraviesa el Ebro sin apoyos intermedios gracias a su impresionante arco con cables que sustentan el tablero, se ofrecen hermosas vistas. Al otro lado se extienden las 120 hectáreas del Parque del Agua Luis Buñuel, donde se instalaron importantes piezas del Programa de Intervenciones Artísticas de la Expo; pero casi todas quedan ya fuera del planteamiento de nuestro itinerario junto al río. Aguas arriba, en la punta nororiental del meandro que se forma en la margen izquierda, está la provocadora intervención encargada por Expoagua Zaragoza 2008 a la artista zaragozana Lara Almárcegui, **Un descampado en la ribera del río Ebro**, que pretende, como en otras obras de su relumbrante currículum internacional, hacernos reflexionar sobre las alteraciones que infligimos en nuestro entorno. Pero, a diferencia de otras intervenciones suyas de carácter temporal a las que invita al público, ésta es permanente y no debemos acceder a ella los visitantes, pues la idea es preservar de la acción humana este solar durante al menos 75 años, para que siempre quede como testimonio de cómo era ese paraje y cómo lo van modelando las avenidas del Ebro.

Quizá por miedo a esas avenidas, que sin duda hubieran destruido la frágil **Noria de la Paz**, montada por catorce artesanos sirios venidos de Hama (Siria), se prefirió instalarla en el parque sobre un canal; aunque, debido a que éste tiene poca pendiente y reco-

cobra fuerza suficiente para moverla autónomamente, de manera que sólo funciona cuando la ponen en marcha. Por ello, y porque se empleó hormigón en sus estructuras sustentantes, Nicolas Camoisson y Marion Coudert, que en 2006 participaron con éxito en el concurso de proyectos convocado por Expoagua proponiendo construir una noria tradicional mesopotámica como las del río Orontes, en el 2008 levantaron gran polémica al desmarcarse de la realización final. Más bien cabría aducir que son estos cambios los que han hecho que, en lugar de una utilitaria máquina tradicional, esta noria resulte ser simplemente una producción artística contemporánea. Otras tantas disquisiciones filosóficas nos provocarían las piezas de arte conceptual encargadas a Antoni Muntadas y Eulàlia Valldosera; pero no cabe comentarlas aquí por tratarse de intervenciones de carácter temporal.



## 2. DEL PUENTE DEL TERCER MILENIO AL PABELLÓN PUENTE

Así pues, el verdadero primer ejemplo a visitar en nuestro paseo junto a la ribera del Ebro es una instalación que hay en el margen derecha, entre el Puente del Tercer Milenio y el Pabellón-Puente. Allí, en una zona verde, está la **Espiral mudéjar** de la artista madrileña Diana Larrea. Se puede caminar por encima, para contemplar mejor la disposición de los ladrillos. A diferencia de la *Spiral Jetty* de Robert Smithson, ésta no acaba en sí misma adentrándose en el agua, sino que sirve de comunicación entre senderos, y de enlace visual entre el río y la ciudad. Pertenece, sobre todo, a lo que la convocatoria del concurso de Intervenciones Artísticas Expoagua Zaragoza 2008 denominaba obras para solucionar problemas de conexión de muy distinto origen: entre medio natural y trama urbana, zonas "conflictivas" de sutura entre distintos proyectos arquitectónicos y urbanísticos. Originalmente su proyecto era una escultura de 6 m. de alto y 20 m. de largo en forma de ballena varada en la orilla del Parque del Agua, que se habría titulado "Levitán". Al final realizó esta intervención en horizontal, y parece muy apropiada su colocación en esta zona donde se alzan tantas estructuras de gran potencia visual. Sus formas curvas, por otra parte, casan muy bien con las de los dos puentes vecinos.

El diseñado en forma de gladiolo por la arquitecta anglo-iraquí Zaha Hadid, que fue pabellón expositivo e ingreso peatonal a la Expo, va a ser gestionado por Ibercaja como centro de exposiciones. Será, por tanto, un buen punto de acceso para entrar a visitar lo que fue el recinto de la muestra internacional. Pero aún cuando está cerrado, desde la margen derecha se atisba en la otra orilla la famosa escultura de Jaume Plensa titulada **El alma del Ebro**, que también se atisba parcialmente desde esta orilla cuando caminamos río abajo. Fue uno de los referentes más fotogénicos de aquel evento y, con un coste total de un millón y medio de euros, la obra más cara del Programa de Intervenciones Artísticas. El rotundo éxito de este escultor catalán en 2004 con la espectacular *Crown Fountain* de Chicago hizo que dos años más tarde Expoagua le invitase expresamente a diseñar un proyecto para Zaragoza, pero recurrió a la misma silueta humana sentada que tantas veces antes había presentado en otros sitios; además, contra lo que se había previsto originalmente, al final no se colocó junto al río ni sobre una lámina de agua, así que su identificación como alegoría del Ebro ha resultado algo dificultosa. Más aún cuando Plensa ha instalado al año siguiente en Moscú otra réplica idéntica titulada *Casa del Conocimiento* y en Praga otra titulada *We*, supuestamente homenajeando a Kafka y al gigantesco "golem" de la tradición literaria judía. Esto ha menguado las aspiraciones a que esta monumental escultura llegue a ser un icono emblemático de Zaragoza; pero indudablemente es una de sus piezas de arte público más destacables.



## 3. DEL PABELLÓN PUENTE A LA PASARELA DEL VOLUNTARIADO

Otro de los nombres consagrados a quienes se invitó expresamente a participar fue el zaragozano Fernando Sinaga, uno de los escultores aragoneses vivos más acreditados; pero en su caso el resultado ha pasado un tanto desapercibido para el público, a pesar de las altas expectativas que suscitó su participación. Fiel a su trayectoria de artista conceptual, inicialmente quiso instalar unos tabloncillos junto al cauce del Ebro, que habrían sido destruidos por las riadas; pero se le invitó a hacer algo más permanente y entonces enlazó con el precedente de las planchas de color plano con las que años antes había decorado la fachada del Auditorio de Zaragoza, sólo que esta vez experimentando con cristales dicróicos, pues se hallaba por entonces investigando la alta tecnología del vidrio. En esta ocasión, por tanto, no se trata de murales planos, pues sus tres **Pantallas Espectrales** reflejan el agua del río o la vegetación y, sobre todo, tienen carácter esculto-arquitectónico, pues no están alineadas sino colocadas contorneando una especie de plaza, elevadas sobre sendos pares de patas de acero que así funcionan como pór-

ticos rematados por estos coloridos dinteles. Por eso, lo que los visitantes de la Expo veían como especulares vallas flanqueando el espectáculo del Iceberg, ahora se perciben desde este sendero como puertas que simbolizan los umbrales del enlace visual entre ciudad y río, que enmarcan/reflejan las vistas fluviales o de iconos arquitectónicos como el Pabellón Puento o el Pabellón de España.



También se ve desde aquí extendido sinuosamente a lo largo de la orilla opuesta el **Banco Ecogeográfico** donde, inspirándose en una de las más conocidas obras de Gaudí en el Parque Güell, el diseñador Isidro Ferrer ha dibujado mapas con un millón y medio de teselas cerámicas sobre un banco proyectado por los arquitectos-paisajistas Enric Batlle y Joan Roig. Se trata, nuevamente, de una instalación que responde a la categoría que en el concurso de Expoagua se denominaban "obras muy eficaces para su integración en medios naturales o ligeramente urbanizados y su utilización pública interactiva: en zonas de descanso, contemplación, juego, etc." Fue muy utilizado por los visitantes de la Expo para sentarse a descansar, a merendar, a ver el espectáculo del Iceberg, a mirar hacia el río o hacia el recinto expositivo.

Detrás de este banco queda el **Bosque Sonoro** de Christopher Janney, una instalación interactiva a base de columnas de aluminio de casi dos metros y medio de alto, dotadas por este artista estadounidense con dispositivos tecnológicos capaces de producir luces de colores y sonidos acuáticos cambiantes en función de los movimientos y manipulaciones del público en torno a ellas. Desde que el artista la concibió en 1991, la ha ido montando en diferentes lugares del mundo transitados por muchedumbres, y es de esperar que esta versión zaragozana volverá a entrar en actividad en la medida en que el recinto de la Expo se abra a futuros usos. Lo mismo ocurre con la escultura de cristal titulada **Manierismo Rococó**, que se encuentra un poco más hacia el este, igualmente cerca del río. También esta pieza de DanGraham cobra pleno significado cuando este laberinto de cristales curvos es recorrido por el público. Pero aún desde la orilla opuesta del Ebro ambas constituyen un indudable reclamo visual y estético; en cambio, apenas nada puede verse de la instalación **Appearing Rooms** de la danesa Jeppe Hein, situada aguas abajo, porque nunca ha tenido materialidad física ese laberinto de "habitaciones que aparecen", ya que sus paredes estaban formadas por surtidores de agua que emergían aleatoriamente para sorprender a los incautos visitantes que entraban a jugar con la fuente y casi siempre acababan mojados. Una vez reabierto el recinto de la Expo al público, ya funciona de nuevo esta versión zaragozana de una fuente artística que instaló primeramente en Basilea (Art Basel 2004) y luego en otras ciudades. Ahora que los transeúntes vuelven a deambular por el recinto, estas tres instalaciones artísticas interactivas volverán a funcionar plenamente, no sólo para regocijo de quienes las recorran, sino también para quienes las miren desde lejos.

#### 4. DE LA PASARELA DEL VOLUNTARIADO AL PUENTE DE LA ALMOZARA

La pasarela peatonal diseñada por el ingeniero Javier Manterola, denominada Pasarela del Voluntariado y popularmente apodada "El Pincho", fue una de las construcciones más destacadas de la ciudad en el año 2008. Desde ella pueden contemplarse hermosas vistas del Pilar, pero también de la margen izquierda del Ebro donde se encuentra la intervención del escultor Miguel Ángel Arrudi y el arquitecto Fernando Bayo titulada **Ranillas**.

Las diez de gran tamaño que se ven en el muro fueron una adición de última hora, porque esa pared tan vacía parecía una tentación irresistible para grafiteros, así que se rellenó con estas siluetas y con plantas trepadoras; pero nada más que empecemos a pasear por la Avenida de Ranillas descubriremos que hay más de seiscientas ranitas de bronce encaramadas en rocas o en el pretil, escondidas bajo los bancos y fuentes, e incluso por el cubo de hormigón situado, como parte de esta intervención artística, a la entrada del parque, donde están las firmas de Arrudi y Bayo. Dependiendo de la estación, algunas estarán semicubiertas por la vegetación, cosa que ya habían planteado años antes estos dos especialistas aragoneses en arte público cuando empezaron a pensar en la urbanización del antiguo camino de Ranillas con unas pérgolas geométricas cubiertas de enredaderas, pero el topónimo les inspiró un homenaje escultórico a los bartracios que lo poblaban en otros tiempos y cuando en 2006 presentaron su proyecto al concurso de Expoagua fue ya con esta idea, que respondía a la categoría de "obras estrictamente escultóricas de tamaño medio o pequeño para su seriación y multiplicación en extensos



sectores de actuación". Sería la primera intervención artística inaugurada por Expoagua, ya en diciembre de 2007, y acogida con tanto entusiasmo entre los ciudadanos que las ranillas de bronce están a la venta en muchas galerías de arte de la ciudad y -si bien es cierto que algunas figuras han sido robadas- en general no han sufrido demasiados actos vandálicos. Arruñá está tan orgulloso de ellas que incluso ha hecho colocar algunas en su escultura **Las Tres Sorores**, que está al comienzo de este parque, junto al Puente de la Almozara, donde también encontraremos algunas ranitas encaramadas.

Hallaremos también interesantes ejemplos de arte público a ambos lados de este puente remozado en 1987, que originalmente era un puente del ferrocarril. En recuerdo de su primitiva función en el siglo XIX como puente ferroviario, hay colocada sobre un pedestal en la mediana norte una **locomotora de vapor Baldwin**, siendo este uno de los más notables ejemplos en nuestra ciudad de elementos de arqueología industrial convertidos en monumentos. Al otro lado del puente se halla la escultura **Quetzal**, del ingeniero de caminos Antonio Martínez Santonja, que dejó evocada en ella la silueta de este pájaro americano con su característico estilo, muy propio del "Op Art", a base de láminas prismáticas de metal que giran en torno a un eje interior describiendo formas aerodinámicas.

Es curioso que la situaran aquí, en la plaza de Europa, donde su temática no viene muy a cuento y su figura seguramente pasa demasiado desapercibida, pero en cambio resulta imposible no percatarse del alto **Obelisco** en sillares de mármol de marquina diseñado por el escultor Alberto Pagnussat y la Asociación Pablo Gargallo que él lideraba, un colectivo artístico zaragozano que propugnaba en los años ochenta la vuelta a los monumentos en piedra, de lo cual dejaron abundantes ejemplos por distintos espacios de nuestra ciudad. También se deja ver bien, desde esta plaza, el **Homenaje a la Puerta de Sancho**, obra de los escultores Florencio de Pedro y Pedro Hernández Prieto: en recuerdo de la puerta así llamada que se hallaba en esta parte de la ciudad, alzaron este monumento en hormigón, cuyos bucles se retoman en la chapa de acero que preside una fuente unos metros más allá y, tras ella, en lo alto del mástil colocado en el centro de una placita, en el Camino de la Almozara.

## 5. DEL PUENTE DE LA ALMOZARA AL PUENTE DE SANTIAGO

Al otro lado de la Plaza de Europa, en un muro de la iglesia del convento de Santa Teresa, más conocido como Las Fecetas, se halla la **pintura mural sobre la antigua Puerta de Sancho**, que forma parte del programa encargado en 2008 por el Ayuntamiento de Zaragoza a Fabiola Gil Alarés y Vicente Gómez Arbiol. Pero mejor es que bajemos hacia la orilla del Ebro, donde encontramos bajo el Puente de la Almozara el grupo escultórico en bronce **Carreta del Agua**, del escultor holandés Joep Van Lieshout y su grupo, el Atelier Van Lieshout, otra de las obras encargadas por Expoagua 2008. Inicialmente, esta pandilla de famélicos homúnculos estuvo instalada en las praderas de "Los Jardines del Arte", dentro del recinto expositivo, pero una vez terminado este evento el conjunto fue instalado en esta zona inundable durante las crecidas del Ebro. Esto hace que haya a



veces encharcamientos y fangos en torno al plinto donde se han colocado estas figuras, pues el agua ni corre ni deseca bien; pero quizá era esa precisamente la idea de sus autores, que cuando participaron en el concurso de proyectos ya escogieron este lugar, aunque con otro tipo de propuesta titulada "Models of Watertreatment Installations", que era un modelo a escala de una depuradora de aguas.

Siguiendo por la margen derecha del Ebro hay atractivas zonas de juegos infantiles y kiosko-bares con terracitas, pero no llegó a realizarse la instalación artística **Atum** de Monique Bastians, uno de los proyectos seleccionados en el concurso de Expoagua que estaba previsto instalar más adelante, en el Parque de San Pablo. El proyecto de esta escultora belga afinada en España evocaba miles de gotas de rocío, un tema muy a propósito para las inmediaciones de la Biblioteca y Centro de Documentación

del Agua y del Medioambiente, que se encuentra en el nº 18 del Paseo Echegaray y Caballero. En el cruce de esta calle con la Avenida César Augusto encontraremos los restos monumentalizados de las Murallas Romanas, la fuente donde está instalada la escultura de Augusto regalada a la ciudad por Mussolini -que previamente ha pasado por otras varias ubicaciones-, y la **Alegoría de la Puerta de la Paz**, cuádruple arquería postmoderna realizada con hormigón, ladrillo y alabastro en honor de las cuatro culturas históricas y de los tres nombres de la ciudad, que están grabados en cada uno de los cuatro pórticos: Salduba, CesarAugusta, Saraqusta y Zaragoza.

También merece la pena detenerse para admirar el elegante Puente de Santiago, proyectado en 1956 por el ingeniero Tomás Mur Vilaseca a instancias del Ministerio de Obras Públicas y del Ayuntamiento de Zaragoza, e inaugurado en 1967, tal y como reza la inscripción colocada al pie de los mástiles para banderas, detrás del cual pueden verse muy bien el Club Deportivo Helios y la explanada de la **Chimenea**, otro interesante elemento monumentalizado de arquitectura industrial. Sólo si hay suerte veremos en el Ebro algún piragüista del Club Deportivo Helios, pero cruzando a la orilla izquierda encontramos al menos un **Velero y piragua** de bronce en la medianera de la avenida de los Pirineos, que es un monumento del escultor zaragozano Carlos Ochoa. Antes quedaba muy aislado y pasaba desapercibido; ahora es un poco más conocido, porque aparcan a su lado los autobuses de turistas, pues ya no les dejan estacionar en la orilla derecha del Ebro junto al Pilar. Además, desde 2008 tiene en su vecindario una obra del famoso artista valenciano Miquel Navarro, que fue invitado fuera de concurso por Expoagua a realizar un proyecto escultórico monumental: tiene otros muchos en innumerables ciudades españolas y hasta del extranjero, pero aquí no propuso una de sus típicas torres, sino que su **Válvula con alberca** consta de un elemento vertical de hierro del que mana agua y otro, el pilón, que se extiende en horizontal.

## 6. DEL PUENTE DE SANTIAGO AL PUENTE DE PIEDRA



Al otro lado de la Avenida de los Pirineos, al principio del Parque de Macanaz, se han conservado, en el centro de un banco corrido circular de unos 4 metros de diámetro, dos piedras con sendas argollas de hierro para atar caballerías o ganado, que recuerdan cómo en otras épocas estos sofós naturales junto al Ebro solían ser utilizados para llevar a abrevar animales, tal como puede verse en muchos grabados y cuadros costumbristas del siglo XIX y principios del XX

Fue famosa históricamente la Arboleda de Macanaz entre otras razones porque sirvió de cementerio masivo a muchos que murieron durante los Sitios de Zaragoza y luego porque aquí comenzó la tradición de celebrar con una merienda campestre la "cincomarzada", fiesta popular en recuerdo de la fallida invasión carlista de Zaragoza que tuvo lugar el 5 de marzo de 1838. Hace años que esta convocatoria ha emigrado a otros emplazamientos, pero en memoria de los cantes y bailes populares que tanto han animado este paraje, se alza aquí -justo frente a la basílica del Pilar, mentada en muchas jotas- una interesante obra en bronce del escultor Manuel López encargada como monumento póstumo por la Peña el Cachirulo: **el busto de Demetrio Galán Bergua**, ilustre impulsor y estudioso de nuestro folklore. Por una rampa subimos luego a la Avenida de Cataluña, donde podemos divisar a lo lejos la fuente del **Dragón emergente**, un irónico homenaje del escultor Carlos Ochoa a este animal de la heráldica y la tradición aragonesas.

Por cierto, hablando de animales y de folklore, dice una jota popular que tenía cuatro leones el Puente de Piedra, que aún pueden verse en fotos históricas; pero fueron eliminados en las reformas de ampliación de los pretiles realizadas en 1908, así que durante casi todo el siglo XX dicho puente no lució más adorno monumental que la **crux en memoria de Basilio Boggiero, Santiago de Sas y el barón de Warsage**. Afortunadamente, desde 1991 hay **cuatro leones** nuevos que son ya de bronce -y no tumbados sino erguidos-, obra del escultor aragonés Francisco Rallo Lahoz colocados sobre altísimos pedestales a ambos lados del puente más antiguo de Zaragoza. Se han convertido en uno de los elementos más emblemáticos del arte público zaragozano, sobre todo porque en la primavera de 2006, con motivo del 25º aniversario de la apertura de El Corte Inglés en la ciudad, ésta empresa patrocinó la realización de 25 copias en poliéster que fueron pintadas por otros tantos artistas contemporáneos: figuraron entonces en una exposición temporal en los porches del Paseo Independencia, pero los veinte que fueron donados al Ayuntamiento han sido depositados en diferentes edificios municipales o de otras instituciones.

## 7. DE LA PLAZA DETRÁS DE LA LONJA A LA QUE HAY DETRÁS DE LA SEO

Del propio Paco Rallo es también el *Caballito* en bronce que, como **monumento al fotógrafo Ángel Cordero Gracia**, se colocó en la ribera derecha del Ebro, al mismo tiempo que sus leones del Puente de Piedra, justo delante de la Lonja: allí solía apostarse a la caza de clientes infantiles este retratista callejero. Y en esta misma replaceta está también el **Monumento a Lorenzo Pardo**, promotor y primer director de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Frente a él, en la ribera del río, fue instalada en 2008 la escultura en bronce **Wild Relative**, que según desde donde se mire parece abstracta o evoca una cara con expresiones diferentes en función de quien la contemple, como las nubes deformadas por el viento. Es una típica obra del prestigioso escultor inglés Tony Cragg, comprada por Expoagua fuera de concurso pensando en un homenaje al cierzo, aunque el título, que podría traducirse como "Pariente lejano", más bien tiene relación con la biología genética. El emplazamiento donde se ha colocado, a la altura del Club Náutico, fue originalmente atribuido a una instalación preseleccionada en el concurso de intervenciones artísticas por una propuesta de Lucía Onzaín: una constelación de señales luminosas y flotantes sobre el Ebro que finalmente no se llevó a cabo.

Si seguimos paseando río abajo por la ribera derecha encontraremos más allá del Palacio Arzobispal una casa de finales de los años ochenta con unos curiosos pilares que no sostienen el edificio, pues si miramos con atención veremos que éste no se apoya en ellos. Este inmueble tan postmoderno alberga el Museo del Puerto Fluvial Romano, y los vanos acristalados que se practicaron en su parte baja tenían el propósito de dejar ver parte de sus contenidos al paseante. Merece la pena asomarnos desde allí a la Plaza de San Bruno, pues en ella se encuentra una muy característica escultura del reputado artista malagueño Miguel Berrocal, titulada **Torso Vectra** por ser una donación realizada por Opel España a la ciudad de Zaragoza en 1996, para celebrar el éxito del modelo Vectra, que acababa de ser modificado el año anterior tras su lanzamiento inicial al mercado en 1988.



## 9. DEL PUENTE DE HIERRO AL PUENTE DE LA UNIÓN.

Continuando por Echegaray y Caballero veremos en la orilla opuesta del Ebro, más allá del Balcón de San Lázaro, un "mirador" o pasarela de tablas sostenido por una estructura de acero; se trata de **In Line of History**, que podría traducirse como "En línea de la Historia", una de las intervenciones artísticas vencedoras del concurso de Expoagua 2008. Su autor es el alemán Claus Bury, quien desde el comienzo propuso situarla allí, como un homenaje histórico junto a los cimientos del antiguo Puente de Tablas que se ubicaba en este lugar, al que se puede acceder en el barrio de Jesús por una calle que precisamente se llama del Puente de Tablas. Aquel subsistió hasta la construcción, justo al lado, del Puente de Hierro, oficialmente llamado de Nuestra Señora del Pilar, inaugurado en 1895 pero desde 1991 completamente reformado y ampliado por el Ayuntamiento según proyecto del ingeniero Javier Manterola, consistente en restaurar el antiguo y construir dos nuevos tramos curvos abrazándolo a ambos lados.

Crucémoslo, pues aguas abajo se ha creado una pintoresca zona ajardinada con hermosas vistas a la desembocadura del río Huerva y en 2008 ha quedado instalada en este nuevo parque -aunque inicialmente se había pensado como su ubicación la Arboleda de Macanaz- la divertida escultura del sevillano Federico Guzmán titulada **Manantial**, otro de los proyectos ganadores del concurso convocado por Expoagua. En el proceso de realización no sólo cambió el emplazamiento, sino también el concepto mismo de la obra, pues los diseños iniciales presentaban una gigantesca botella arrugada con el tapón puesto, de la que salían potentes surtidores de agua; en cambio, para ser consecuentes con la cultura del reciclaje y sostenibilidad ambiental que tanto obsesiona al autor, sólo mana de este monumento-fuente una lámina delgada de agua que se escurre por las arrugas laterales a partir de la boca destapada de la botella, cuyo tapón está situado en el suelo y lleva dibujado el mapa de la cuenca hidrográfica del Ebro. Parece muy oportuno como complemento al **Monumento al Ebro**, situado un trecho más adelante, en los Jardines de Vadorrey, el cual consiste en



realidad en una barca reciclada de las que antiguamente sirvieron para el transporte de remolachas por el canal Imperial de Aragón, que una vez restaurada fue colocada como adorno de una fuente por el Servicio Municipal de Parques y Jardines a iniciativa de la Asociación de Vecinos de Vadorrey. No deja de ser una curiosa casualidad que en su entorno se construyera en 2008 el Puerto Fluvial, principal embarcadero del sistema de navegabilidad del Ebro.

## 10. RIBERAS DEL EBRO EN EL BARRIO DE LAS FUENTES

Entre tanto, hemos llegado al magnífico Puente de la Unión o de Las Fuentes, inaugurado el 7 de octubre de 1989, obra espectacular del ingeniero Antonio Torroja, hijo del prestigioso ingeniero Eduardo Torroja y padre de la cantante del grupo Mecano. Bajo este puente, en la orilla derecha del Ebro, está la escultura en acero inoxidable titulada **Water under the Bridge** que fue un encargo directo de Expoagua al galés Richard Deacon, quien descubrió en su primer paseo por el Ebro un puente bajo el cual crecía un arbolito cuyas ramas formaban ángulos al llegar al techo de hormigón, y a partir de esa inspiración diseñó por ordenador esta compleja geometría de tuberías huecas replegadas en ángulos. Su expresivo título conviene muy bien a la ubicación, pero no debe traducirse literalmente, pues es un dicho inglés que se utiliza para referirse a cosas pasadas que ya no hay que tener en cuenta, como cuando decimos en español: "agua pasada no mueve molino". Sin duda responde a la categoría de obras muy eficaces para solucionar problemas de conexión de muy distinto origen: entre medio natural y trama urbana, zonas "conflictivas" de sutura entre distintos proyectos arquitectónicos y urbanísticos, zonas de acceso masivo o marginales, etc.

Más adelante, también en la orilla derecha, se halla una instalación de la artista vienesa residente en España Eva Lootz. Inicialmente la planteó al concurso de Expoagua para un islote en medio del Ebro, pero como las inundaciones o los objetos transportados por el río podrían haber planteado problemas de conservación, optó por ubicarla en esta zona verde, donde diseñó un jardín de guijarras y vegetación en forma de oreja, que invita a escuchar el rumor del río y los sonidos que salen de los altavoces instalados al efecto; de ahí su poético título: **Oreja parlante**. Con esta obra termina nuestro paseo artístico por las riberas del Ebro, que quizás podría prolongarse hasta el polémico azud, diseñado por Isidro Navarro para levantar el nivel de las aguas del Ebro y hacerlo navegable. O incluso hasta el imponente Puente de Manuel Giménez Abad, diseñado por Javier Manterola e inaugurado en septiembre de 2002. La ciudad histórica queda ya lejos, pero hay medios públicos de transporte que llegan hasta aquí cerca, para facilitarnos el regreso, y tanto los senderos como el carril bici se prolongan por el Tercer Cinturón, invitándonos a continuar el paseo en torno a la ciudad (o a volver sobre nuestros pasos, recorriendo las riberas que antes no hemos transitado).







## ITINERARIOS

### CEMENTERIO DE TORRERO

Los cementerios contemporáneos surgen en los albores del siglo XIX, como sustitutos de la milenaria tradición de enterrar a los muertos en las iglesias parroquiales. Al dolor de la muerte se añade el sufrimiento del alejamiento. Los cementerios pasan a ser "ciudades de la memoria" o "espacios de la ausencia" en los que se proyecta la ciudad de los vivos. Su creación fue revolucionaria y tardó en introducirse. Ni la Real Cédula de 1787, ni otras órdenes y decretos posteriores, fueron cumplidas, ya que no fue fácil cambiar una costumbre de fuerte arraigo popular. Con un planteamiento higienista, se pretendía evitar la propagación de epidemias.

El cementerio de Torrero **data de 1834**. Se buscó una ubicación idónea, al sur de la ciudad, alejado "a media legua", sobre una zona alta -el monte de Torrero del que toma su nombre- y bien aireada. **Fue proyectado por los arquitectos Fernando de Yarza y Joaquín Gironza** sobre una superficie rectangular de "unas sesenta mil varas cuadradas". La titularidad fue compartida entre las parroquias de la ciudad y el Ayuntamiento, hasta que en 1867 pasó a ser de propiedad municipal exclusivamente.

El crecimiento de la población zaragozana a lo largo de los siglos XIX y XX ha llevado parejo el aumento de los enterramientos, y en consecuencia han sido necesarias sucesivas ampliaciones para dar cabida a las necesidades de la ciudad. **Ricardo Magdalena en 1883 y Félix Navarro en 1911, proyectan la remodelación y ampliación de la parte que hoy denominamos Cementerio Antiguo** -anteriormente Viejo-. La denominada oficialmente Primera Ampliación se lleva a cabo a finales de los años 30 y principios de los 40. Ocupó la zona inicialmente prevista como parque en el lado norte, intervienen varios arquitectos. **La Ampliación Costa fue proyectada por Marcelo Carqué en 1958** en la zona sur del cementerio, en el entorno del mausoleo de Costa. **De 1970 es la Tercera Ampliación,**

**de José Beltrán,** la de mayor extensión de todas las realizadas, que se completó con el Complejo Funerario proyectado por Sáenz de Cenzano en 1977, e introdujo por primera vez en el cementerio zaragozano, los velatorios, el horno de cremación, cámaras frigoríficas para la conservación de cadáveres, o una iglesia de notables dimensiones. **Finalmente, en 1985 Elvira Adiego redacta la Cuarta Ampliación,** extendiéndose el cementerio por el sur hasta el Barranco de La Muerte.

Hoy el cementerio de Torrero es un espacio acotado de más de 500.000 m<sup>2</sup> con escasas posibilidades físicas de crecimiento. Configurado según el modelo de cementerio-ciudad propio de las necrópolis latinas, se ordena en calles o andadores y en manzanas o cuadros, con bancos, árboles y farolas, como si de una ciudad se tratara. Es un espacio para la ajetreada actividad funeraria diaria, pero lo es también para el paseo y la contemplación del arte funerario de gran calidad que contiene.

**El itinerario que se propone nos acerca a las obras artísticas -arquitectónicas y escultóricas- de mayor enjundia.** También tiene interés **la localización de los enterramientos de los personajes populares, artistas, políticos, toreros, o profesionales,** ya que aquí yacen los hombres y mujeres que han forjado la Zaragoza contemporánea o han tenido proyección más allá. En suma, está la historia de la ciudad de los dos últimos siglos.

**El mayor interés artístico se concentra en el llamado Cementerio Antiguo,** por lo que partiremos desde su puerta principal, recorriendo sus principales andadores, ahora adoquinados, aunque en ocasiones utilizaremos también caminos de tierra. Se sigue un orden razonable para ver lo más destacado. Las partes correspondientes a la Primera Ampliación y al Cementerio Contemporáneo se plantean como opcionales. El tiempo empleado queda a gusto del paseante.

#### 1. ACCESOS Y ANDADOR "A" (LADO OESTE)

Iniciamos el itinerario situados en el exterior de la puerta principal del llamado Cementerio Antiguo, frente a ésta, localizamos la capilla proyectada en 1912 por José de Yarza. Una construcción de planta rectangular, resuelta en ladrillo, con vistosa portada neorrománica y remate superior de la fachada con espadaña.

Desde el exterior observamos la alta tapia de ladrillo que rodea y aísla el Cementerio. Atravesamos la puerta, enfrente tenemos el Andador Costa por el que seguiremos después, tanto a la derecha -lado oeste- como a la izquierda -lado este- transcurre el andador "A". En él encontramos adosadas a la tapia, las capillas-criptas proyectadas por Ricardo Magdalena dentro de un estilo neomudejar, con profusa utilización del ladrillo caravista. El formato de las mismas es común: acceso a la cripta desde el exterior con un cerramiento metálico, capilla con amplio vano acristalado enmarcado con arco de medio punto. En su interior, un altar adosado a la pared, en algunos casos con trabajos ornamentales de interés, incluso esculturas notables. **Como el retrato del filántropo José Aznárez y los relieves alegóricos de la Modestia y de la Caridad** (capilla 10, 1907) esculpidos por Dionisio Lasuén, hoy en lamentable estado de conservación.

Enfrente (cuadro 2), localizamos varios panteones construidos a finales del siglo XIX, de aspecto solemne, concebidos en piedra como construcciones macizas sin espacio interior, bajo las cuales se halla la cripta para los enterramientos. Una artística valla de hierro forjado, con pilones de piedra, rodea al conjunto. Así, **el Panteón de la familia de Villarroya, de concepción ecléctica, destaca por su notable tamaño, y la rica simbología funeraria empleada: la letra omega, la última del alfabeto griego, significa el fin, la muerte; la lechuzza, es símbolo de mal presagio, del frío y de la noche; los jarrones recubiertos con paños, nos sugieren la mortaja.** El Panteón de la familia de Tomás, es una bella construcción de inspiración clásica, que utiliza columnas de fuste acanalado, cornisa decorada con fajas de palmetas y acróteras. También destaca **el Panteón de la familia de Sierra, rematado por una bóveda semiesférica de piedra. Tiene abundante decoración vegetal, coronas, cintas, guirnaldas, tallos, flores y elementos clasicistas como las acróteras.**



Próximo a éste, en el interior del cuadro, se halla el enterramiento del que fuera Capitán General de Aragón, D. Blas de Fournás, fallecido en 1845, que constituye un monumento erigido por el Ayuntamiento de la ciudad a su persona. Tiene forma de obelisco. Regresamos por el andador "A", de nuevo, hacia la puerta principal del Cementerio.

## 2. POR EL ANDADOR COSTA. MEMENTO HOMO

La puerta de acceso al Cementerio Antiguo da paso al andador Costa, eje norte-sur y principal calle de la necrópolis zaragozana. Su trazado data de 1844 y en él se encuentran algunos de los panteones y enterramientos de mayor interés.

Ante la sorpresa de la reciente e incomprensible destrucción del primer Panteón del andador, perteneciente a la familia Lahoz (1880), encontramos poco después las primeras obras realizadas ya en el siglo XX, dentro de la transgresora estética modernista. En primer lugar **el Panteón de la familia de Antonio Morón Lázaro, actualmente Gardeta-Guinda (1904)**, en el que destaca la escultura en piedra *El Silencio*, obra de Dionisio Lasuén. Una mujer, junto a la puerta de acceso a la cripta del panteón, pide silencio a los viandantes con el dedo índice sobre la boca. El trabajo de forja de la verja, con motivos vegetales, es magnífico, lo ornamental no es accesorio, aquí es protagonista.



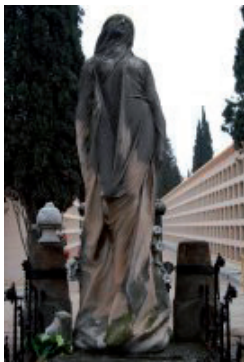
Enfrente, **el Panteón de las familias de Mariano Murillo y Miguel Portolés (1909) se resuelve escultóricamente como un espacio escenográfico. Un ángel femenino señala con su mano a una mujer que se eleva sobre un muro en talud, representando la resurrección de los muertos.** El vallado en hierro forjado y piedra, y unos vistosos maceteros prismáticos con revestimiento cerámico bicolor -blanco y negro-, completan la estética modernista.

Más adelante, se hallan tres de las obras escultóricas de mayor entidad del cementerio, realizadas por el escultor catalán Enrique Clarasó (1857-1941), uno de los escultores más interesantes del panorama español a principios del siglo XX.

En la cabecera del **Panteón de la familia Ginés (1905)** se encuentra la escultura titulada *Dejando la tierra*, estatua en mármol cubierta por un sudario que deja transparentar un

sensual cuerpo femenino, representación del alma en su tránsito a la otra vida. Las formas sinuosas y ondulantes, el velado erotismo de la anatomía, el sutil mensaje o el cerramiento con hierro forjado y piedra, hacen de esta obra de Clarasó, de clara estética modernista, una de sus más notables aportaciones al arte funerario.

Sigue a éste, **Memento Homo. Panteón de la familia Aladrén (1903)**, configurado por la estatua de un hombre joven desnudo -sólo cubierto por la cintura- que está en actitud de cavar su propia tumba. Escultura cargada de simbología, en la que resulta llamativo el tratamiento formal: la rotundidad de la anatomía, la descripción de la musculatura o la representación del esfuerzo, aquí con un planteamiento realista. La obra obtuvo medalla de honor en la Exposición Internacional de París de 1900, y de la misma existen varias réplicas.



Enfrente se encuentra **El tiempo. Panteón de las familias Gómez y Sancho (1907)**, con la estatua sedente que da título al Panteón, también obra de Clarasó, en la que se representa a un hombre de avanzada edad, con el torso desnudo, pasando las hojas del simbólico libro del tiempo. Es obra realista, con exagerado tratamiento de la musculatura, como la anterior. En ambos casos destaca la cuidada ejecución sobre mármol blanco vetado de gran calidad.

En el cruce con el andador de la Fosa Común, destaca el Panteón de la familia Lara Faguas (1951). Alta construcción de forma prismática a modo de pequeño templo, con entablamento y frontón clásico, obra del arquitecto Antonio Chóliz. En la fachada se halla la estilizada escultura en piedra de "**Cristo Ascendente**", del zaragozano **Juan Antonio Bueno Bueno**, representativa de las formas e intenciones de la escultura zaragozana del período de posguerra.

Siguiendo por este segundo tramo del Andador Costa nos topamos con el **Panteón de Miguel Flea**, en el lado oeste, de dimensiones considerables pero algo desangelado en el conjunto. En el centro la tumba y sobre un pedestal que hace ángulo en una de sus esquinas, el busto del tenor aragonés en bronce, obra de Gómez Ascaso, colocada con motivo del centenario del nacimiento del tenor.

Más al sur, y en el lado este, una sencilla tumba en piedra negra de Calatorao con el lacónico epitafio "A CAVIA", acoge los restos del periodista y escritor zaragozano Mariano de Cavia (1865-1920). Enfrente el Panteón del Excmo. Cabildo (hacia 1877), a modo de pequeño templo de planta octogonal y estética neorrománica.

Al final del Andador observamos las manzanas de nichos proyectadas por Miguel Ángel Navarro (1924), dentro de una orientación neoclásica en las que emplea la sobriedad del orden dórico. Girando hacia la izquierda, lado este, por el andador "D" nos fijamos en el Panteón del historiador del **arte José Camón Aznar, (cuadro 35, 1980) que tenía una interesante Piedra, del escultor Venancio Blanco**. Era el mejor ejemplo de la escultura española de fin de siglo XX existente en el Cementerio. Desgraciadamente, en el momento actual está en paradero desconocido, ya que ha sido robada. Enfrente, el Panteón de la familia de Alejandro Palomar de la Torre (1907), nueva obra del escultor **Enrique Clarasó, en la que dos niños oran ante la tumba**, junto a un bello crucifijo modernista. El hierro y la piedra se complementan.

Regresamos al Andador Costa para contemplar el Mausoleo de **Joaquín Costa (1914)**. Erigido por suscripción pública, tras un concurso de proyectos del que resultó ganador el presentado por el escritor Manuel Bescós y el pintor Félix Lafuente. Se concibe como una montaña artificial de material pétreo rematada por el busto-retrato de Costa esculpido por Dionisio Lasuén, muy sobrio y contenido, por lo que contrasta con la grandilocuencia del conjunto. Del complejo programa iconográfico diseñado, sólo se realizaron algunos elementos, como una reproducción en mármol del Partenón, símbolo del fervor de Costa por el pensamiento de la Grecia clásica. Una losa vertical cierra el sepulcro con el epitafio escrito por Bescós. Lo arquitectónico y escultórico ceden protagonismo a un diseño más literario y pictórico. La utópica propuesta de Lasuén de esculpir una gran efigie de Costa en la cumbre del Moncayo, encuentra aquí la materialización de lo posible.

El Mausoleo de Costa es un hito referencial del Cementerio, cierra la parte del Cementerio Antiguo y da paso a la Ampliación Costa realizada en 1958. Un espacio acotado en el que destacamos el Panteón de Eduardo Álvarez y Pilar Sarto (1978), **con la estatua de un desnudo femenino en una sensual postura, sobre la losa que cubre la tumba. Es obra en bronce del escultor Miguel Cabré**. Y en lo arquitectónico es llamativo el Panteón de la familia Briceño. Moderna y funcional construcción de cubierta plana, en la que los materiales, cristal, mármol o aluminio, son protagonistas.

### 3. EL CEMENTERIO CONTEMPORÁNEO (ITINERARIO OPCIONAL)

Bajo este epígrafe incluimos las dos últimas intervenciones llevadas a cabo en el Cementerio. Desde la Ampliación Costa podemos descender las escaleras que comunican con la Tercera y Cuarta Ampliación y antes de dirigirnos hacia ellas, seguiremos en dirección oeste, hacia el lado derecho, junto a las nuevas capillas diseñadas por Francisco Alós en los años 70, que continuaremos hasta el final. Cruzando enfrente y algo más al oeste, se encuentra el **Monumento al Altar Patrio** -originariamente *Monumento a los Héroes y Mártires de Nuestra Gloriosa Cruzada-* (1943, proyecto). Está situado frente a la gran rotonda de entrada a las últimas ampliaciones del Cementerio. Se trata de una construcción arquitectónica y monumental erigida en la plaza del Pilar en 1953, con los fines expresados en su denominación originaria, que ha encontrado acomodo aquí, en una singular mutación de significado.



Tomaremos ahora el camino que lleva hacia el Complejo Funerario, donde se encuentran los edificios de tanatorios y capillas. Construcciones funcionales en las que sigue presente el ladrillo, junto al hormigón y al cristal. Es la zona de mayor actividad del Cementerio, el tráfico constante de personas y coches así lo atestiguan.

Pasando el último edificio del Complejo, giraremos en dirección sur, hacia la derecha según el sentido de nuestra marcha, y buscaremos la calle "H" por la que andaremos hasta atravesar las tres primeras manzanas de nichos. Desde aquí parte un camino en cuesta que nos conduce hasta un promontorio, recorrido por un andador peatonal porticado, por el que llegamos hasta el Panteón colectivo de hombres ilustres, y el espacio circundante denominado claustro-mirador. También podemos acceder hasta la Fosa Común para restos cinerarios. El conjunto, que forma parte de la Cuarta Ampliación proyectada entre 1985 y 1990, es obra de la arquitecta municipal Elvira Adiego, en la que ha pretendido -según señala- "entablar un diálogo con los elementos del paisaje, cielo, montes de pinares, tanatorio y Mirador de Costa".



El mayor acierto reside en la adecuada integración de los elementos con el duro entorno paisajístico zaragozano. Llama la atención la desaparición del ladrillo como material constructivo, una de las constantes desde sus orígenes del cementerio zaragozano. Desde este punto podemos regresar siguiendo el mismo trayecto que nos trajo hasta aquí, o seguir la calle de los Porches y tomar la calle del Mirador en dirección norte, para regresar de nuevo al Cementerio Antiguo a través de las escaleras de acceso a la Ampliación Costa.

### 4. POR EL ANDADOR "D" Y "C" HACIA EL ANDADOR DE LA FOSA COMÚN

Regresamos de nuevo al Cementerio Antiguo y nos dirigimos por el andador "D" en dirección oeste. Nos desviamos por el primer camino de tierra a la derecha en dirección norte, jalonado de esbeltos y aromáticos cipreses, hasta el cruce con el andador "C". Aquí encontramos tres espléndidos panteones pétreos de fines del siglo XIX. El Panteón de las familias Ascaso y Moncasi (cuadro 20, 1892) obra del polifacético arquitecto Félix Navarro, es concebido como un baldaquino clasicista con un gran arco de medio punto a cada lado. Frente a la sobriedad y pureza de líneas de éste, contrasta el gusto alambicado del Panteón de la familia de Antonio García Heriz (cuadro 28, hacia 1890), que nos recuerda la forma de un sagrario gótico, con abundante simbología funeraria. Más reducido y contenido es el Panteón de los Marqueses de Montemuzo (cuadro 32, 1890), en el que destaca un **pequeño grupo de ángeles orantes, de bella factura. Esculpidos por Buzzi y Gussoni, escultor y ornamentista italiano afincado en Zaragoza.**

Avanzamos algunos metros más por el andador "C" hasta el cruce con el andador adoquinado. Un ancho vial en el que llama la atención el hecho de que la mayoría

de los panteones tienen grandes cruces en piedra. Representativo de esta tipología es el Panteón de la familia de Franco y López (cuadro 32, 1896), con una disposición radial de las tumbas y una **compleja y ornamentada columna, rematada por una cruz con halo**.

Enfilaremos ahora este andador hacia el lado derecho en dirección norte, en él encontramos panteones de sencilla estructura con algunas obras ornamentales de interés, como una **cabeza de Cristo muerto con corona de espinas, relieve en mármol del escultor Félix Burriel**, en el Panteón de la familia Irisarri-Villuendas (cuadro 44, 1930). Al llegar al cruce con el Andador de la Fosa Común, que seguiremos luego, podemos continuar por el mismo andador y acercarnos hasta el cementerio alemán, que podremos ver tras una valla metálica ya que tiene entrada independiente desde el exterior. También el moderno y acertado Panteón de la familia del arquitecto y pintor Santiago Lagunas, resuelto en ladrillo rojo. Y un maltrecho Panteón con **esculturas de hierro fundido (cuadro 8, hacia 1890), que representa a Cristo en la cruz y la Virgen**. Realizado en las afamadas fundiciones Averly.



Retornamos hasta el Andador de la Fosa Común.

## 5. POR EL ANDADOR DE LA FOSA COMÚN

Tomamos el Andador de la Fosa Común, principal eje este-oeste del Cementerio y perpendicular al Andador Costa, seguiremos en dirección este, hacia la Fosa Común del Cementerio. También aquí se concentran algunos de los más interesantes enterramientos de la necrópolis.

La primera obra reseñable es el Panteón de la Fundación J. Nicolás de Escorigza (1905), formado por un **alto pedestal troncopiramidal, rematado por un esbelto Ángel del Juicio Final en mármol de Carrara**. Un poco más adelante, en el lado derecho, está el Panteón de la familia Palomar-Cebrían (hacia 1895), uno de los pocos ejemplos existentes en el Cementerio de la utilización del hierro como material constructivo. A finales del siglo XIX era el material de moda, casi indestructible, perfecto para el arte funerario. Un siglo después, el deterioro es manifiesto.

Continuando el camino, en el lado izquierdo, hallamos **Ángel en oración. Panteón de la familia Matute Pérez (1898)**. El escultor Dionisio Lasuén esculpe un Ángel de la Guarda arrodillado, ante un sarcófago con ornamentación de hojas de hiedra, símbolo de la resurrección. Es obra de delicada factura, en la que destacan las bellas facciones del rostro y la sensación de materialidad de las alas y de los pesados pliegues.



En el mismo lado, encontramos el Panteón de la familia de Laín (1921), un revival románico construido con sólidos sillares de piedra clara, en el que no faltan los capiteles labrados, el tímpano con crismón, el ajedrezado jaqués o la cornisa volada con modillones de rollos.

Atravesamos el Andador Costa y seguimos en la misma dirección este, aquí se agrupan cuatro panteones del máximo interés. En el lado izquierdo, el **Panteón de Gerardo Mermejo (1915)**, tiene uno de los trabajos más excelsos de ornamentación y cantería del Cementerio: columnas anilladas recubiertas con sudarios, capiteles con hojas de hiedra, guirnalda de rosas, coronas mortuorias, sudarios sujetos con lazos, o flameros con sudarios que cuelgan. Un **Ángel de la Guarda** permanece sentado sobre un sarcófago, obra meritoria del escultor Carlos Palao. Enfrente, el Panteón del financiero y político **Juan Bruil (1880)**, de sencilla estructura, con un alzado flanqueado por columnas y rematado por un pequeño frontón. El espacio da cabida al busto-retrato del personaje, en mármol. Obra del quizá más notable escultor neoclásico español, el zaragozano Ponciano Ponzano. Neoclasicismo en estado puro. Algo más abajo, el monumental Panteón de la familia Maynar (1890)

diseñado por el arquitecto Félix Navarro. Destacan sus dimensiones, la robustez del conjunto o la grácil cúpula. Bajo un aparente clasicismo hay un lenguaje ecléctico. Arquitectónicamente es una obra cumbre del Cementerio. En el lado opuesto, está el **Panteón de la familia Portolés (1912)**, un edículo de planta rectangular que cubre sus paramentos con unos espléndidos bajorrelieves en bronce de sutil trazo, modelados por Carlos Palao, con temas sobre la Resurrección de Cristo y la inhumación. En la fachada son protagonistas los elementos escultóricos y ornamentales de simbología funeraria.

Desde aquí, continuamos por el andador en la misma dirección con el objetivo de llegar hasta el *Monumento Conmemorativo de la Fosa Común*. Nos fijaremos en alguna obra de interés.

En el lado derecho, el **Panteón de Eustasio Morón (1922)**, es representativo del **modelo de enterramiento con retrato escultórico del fallecido, siguiendo la costumbre de la Roma clásica**. Más adelante y enfrente, el Panteón de la familia de Pardo-Alcalá (1931), está inspirado en formas egipcias. **Una mujer permanece sentada ante la puerta entreabierta de la vida eterna**. Desviándonos ligeramente por el andador del cuadro 65 encontramos el **Panteón del torero Jaime Ballesteros "Herrerín"**, fallecido trágicamente en 1914. El busto-retrato en piedra del torero se alza sobre un pedestal, sobre la tumba la estatua sedente de una mujer que llora su muerte. Muy cerca, pero ya en el andador, está el **Panteón del también torero Florentino Ballester "Ballesteros"**, con el busto-retrato del torero en bronce, y la tumba cubierta con un capote junto a la montera.

Finalmente el andador se ensancha formando un amplio espacio abierto, la plaza de la Fosa Común, en el que los cipreses, los pinos y el romero rodean al grupo escultórico que forma el **Monumento Conmemorativo de la Fosa Común (1919)**. Dos hombres sujetan el cadáver de un tercero para proceder a su inhumación. La acertada composición y el tratamiento formal de los tres desnudos, esculpidos en piedra y de tamaño superior al natural, lo convierten en una obra merecedora de la Segunda Medalla de la Exposición Nacional de Bellas Artes, así como en una obra de referencia del Cementerio zaragozano. Su autor, el zaragozano José Bueno, es uno de los principales escultores aragoneses del siglo XX. El monumento fue erigido por suscripción popular y consta de un largo epitafio escrito por Juan Moneva. En pocos lugares como en éste, una escultura alcanza la plenitud de su integración con el entorno.

Regresamos por el mismo camino por el que hemos venido, hasta tomar el primer andador adoquinado a la derecha, en dirección norte, hasta llegar al andador "A". También podemos coger cualquiera de los dos caminos siguientes en tierra con la misma dirección, contemplaremos interesantes panteones de las primeras décadas del siglo XX.



## 6. POR EL ANDADOR "A" (LADO ESTE)

Ya en el andador "A", torcemos a la izquierda en dirección oeste, y nos dirigimos hacia la puerta principal de acceso al Cementerio. A la derecha quedan las manzanas de nichos, que desaparecerán después para dar paso a nuevas capillas según el diseño ya comentado de Magdalena. A la izquierda, panteones de diversa orientación y fortuna artística.

Avanzado el camino nos detendremos en el Panteón de la familia Herrero (1920). El ejemplo más genuino de inspiración en la antigua cultura egipcia: columnas y **capiteles lotiformes, una gran esfinge, altos obeliscos** o una cruz con los brazos en forma de flor de loto. Más adelante, el llamativo **Panteón de la familia de Repullés de la Llata (1941)**,



que escenifica el momento en el que un ángel, que desciende por una escalinata, se acerca a un sarcófago anunciando el Juicio Final. No faltan las esfinges ni los flameros. En este contexto ecléctico e historicista, se encuentra el Panteón de la familia Horno (1930), pequeño edículo racionalista diseñado por el arquitecto Fernando García Mercadal, con absoluta ausencia de lo ornamental.



Poco después, el Panteón de las familias Albert, Ballarín, Izquierdo y Pérez (1882), formado por una compleja cruz latina con columnas adosadas, con abundante simbología funeraria en la base, como las lechuzas o cabezas de ángeles con las alas abiertas.

Y finalmente, el Panteón de los Condes de Fuentes (1900) una sobria, elegante y neoclásica construcción a dos aguas, capaz de contener a dos féretros. Materializada en mármol blanco de gran calidad, resalta en uno de sus frentes el gran escudo nobiliario de la familia. El conjunto está rodeado por un artístico vallado en hierro forjado.

Hasta aquí el recorrido por el Cementerio Antiguo, hemos llegado a la puerta de acceso al Cementerio, nuestro punto de partida.

## 7. PRIMERA AMPLIACIÓN (ITINERARIO OPCIONAL)

Si deseamos completar la visita de la necrópolis de Torrero, podemos hacer una incursión por la llamada Primera Ampliación, cuyo diseño inicial data de los años 30 del siglo XX, siendo rediseñada en la década siguiente, con la intervención de varios arquitectos. Accederemos por la puerta próxima a la principal, saliendo del Cementerio Antiguo a la derecha. De forma rectangular, se estructura en torno a un eje principal, el Andador de los Caídos, en sentido este-oeste. Aquí no hay grandes obras de arte. Las manzanas de nichos y las capillas realizadas en ladrillo caravista ocupan el conjunto.

En primer lugar se llega a la Plaza de la Paz, un amplio espacio con cipreses y pinos, en el que vemos un pequeño obelisco en granito, en memoria de José de Yarza y Joaquín Octavio de Toledo, funcionarios del Ayuntamiento zaragozano muertos en atentado en 1920. Siguiendo en dirección este por el Andador de los Caídos, nos desviaremos a la derecha en la tercera calle. Allí se encuentra el **Monumento a cuantos murieron por la libertad y la democracia, 1936-1939 y posguerra**, consistente en un simple monolito en piedra artificial. Es erigido en 1980 en memoria de cuantos murieron en el bando republicano durante la Guerra Civil y en la posguerra contra el Franquismo. Continuando por el Andador de los Caídos hasta el final, llegamos hasta una construcción que semeja a una ermita rural rodeada de nichos con cerramiento cerámico, es éste el **Monumento a los soldados de todas las armas y cuerpos, caídos en el frente de Aragón**, pertenecientes al bando franquista de la Guerra Civil. En la parte de detrás se encuentran los cementerios Evangélico, Civil y Musulmán.



De nuevo regresaremos por el Andador de los Caídos hasta la puerta de acceso.





## ITINERARIOS

# FUENTES Y LÁMINAS DE AGUA, DEL CANAL IMPERIAL AL ACTUR

El agua es un elemento fundamental para el desarrollo de la vida tanto en las ciudades como en los entornos rurales, por ello, desde antiguo ha sido una práctica común la construcción de fuentes con la finalidad de conducir el agua para el consumo cotidiano. Pero al lado de esta función puramente utilitaria, las fuentes han sido objetos de adorno estético y simbólico en los jardines y parques construidos a lo largo de la historia por el hombre, potenciando el carácter lúdico del agua. Fuentes para beber, fuentes-lavadero, fuentes abrevaderos, pero también fuentes escultura, fuentes de solo agua, con o sin surtidores, fuentes y arquitectura son el amplio abanico tipológico que nos podemos encontrar.

Zaragoza es y fue una ciudad rodeada de ríos (el Ebro, el Huerva y el Gállego) además de un Canal. Y fue precisamente con la llegada de las aguas del Canal Imperial a la ciudad en el siglo XVIII cuando se inauguró la primera fuente que tuvo Zaragoza para su abastecimiento. A ésta, localizada en las afueras del casco

urbano, le siguió otra, la Fuente de Neptuno, en esta ocasión situada en la plaza de España en plena zona de expansión urbana: el Ensanche decimonónico. Sin embargo, la Zaragoza del siglo XX no fue una ciudad de muchas fuentes ornamentales. Su crecimiento urbano estuvo sometido a la tiranía del automóvil, sin grandes áreas verdes si exceptuamos el Parque Miguel Primo de Rivera, y escaso equipamiento ornamental. A pesar de ello, esta situación cambió con la llegada de los gobiernos democráticos y los primeros planes de renovación del casco histórico de la ciudad. La creación de plazas para el esparcimiento del ciudadano y la consolidación de espacios verdes trajo consigo el fomento de intervenciones artísticas a medio camino entre la escultura y la fuente ornamental y se produjo la convivencia y la renovación del concepto de fuente; al mismo tiempo pervivió la fuente entendida como monumento conmemorativo y se desarrollaron obras en las que el agua se convirtió en un material más del artista.

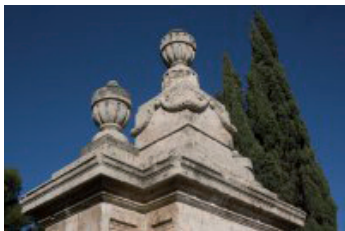
### 1. DE LA FUENTE DE LOS INCRÉDULOS AL HUERVA

El itinerario arranca al sur de la ciudad, en Casablanca, uno de los dos puertos que tuvo el Canal Imperial, donde Ramón de Pignatelli construyó la **Fuente de los Incrédulos (1786)**. El Canal Imperial es la cuarta gran corriente de agua que rodea la ciudad de Zaragoza. Discurre paralelo al Ebro, a lo largo de unos 108 km. por su margen derecha, por tierras navarras y aragonesas. Ciertamente, la historia de la construcción del Canal Imperial es larga en el tiempo. Sus orígenes se remontan al siglo XVI, bajo el Rey Carlos I, quien deseó construir una acequia de riego y hacer navegable el río Ebro.

El proyecto fue realizado por el arquitecto Gil de Morlanes y quedó desde un principio inacabado, ya que las aguas nunca alcanzaron Zaragoza, permaneciendo la obra incompleta a lo largo del siglo XVI y el XVII. Es más, en el año 1722 se rompió la presa situada en su cabecera y se dejó de utilizar. Durante la segunda mitad del siglo XVIII, ya con los Borbones en el trono, el proyecto se retomó y, finalmente, en 1772, Ramón de Pignatelli, designado Protector del Canal Imperial, tras varios años de trabajos logró finalizar las obras y llevar el agua del Canal hasta Zaragoza. En la ciudad construyó dos puertos: el de Casablanca y el de Miraflores. En el primero de ellos hizo levantar una fuente conmemorativa de dos caños, en un elegante estilo neoclásico, con una inscripción que indica "Incredulorum convictioni", esto es, "para convencimiento de los incrédulos". Se trata de la **primera fuente que tuvo Zaragoza destinada a abastecimiento de agua**, en este caso para los viajeros del Camino Real de Zaragoza a Valencia, y presenta un sobrio aspecto neoclásico.



Siguiendo el cauce del Canal, circunvalando el Monumento conmemorativo del **Bimilenario de Zaragoza (1978)**, en el que según algunos Ángel Orensanz figuró una alegoría del río Ebro vertiendo sus dones, se llega por un nuevo puente al Parque Primo de Rivera o Parque Grande, una de las zonas verdes más importantes de la ciudad. Está atravesado, además de por el Canal Imperial, por el río Huerva, por cuya orilla proponemos atravesarlo para admirar algunas fuentes, tanto las monumentales como las que simplemente alegran la vista y el oído con el fluir del agua.



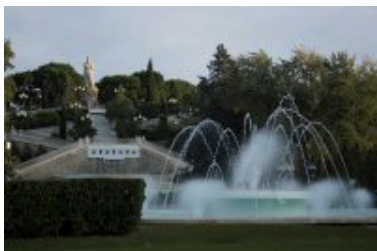
## 2. EL PARQUE MIGUEL PRIMO DE RIVERA, O PARQUE GRANDE

La historia de este parque se inició en el año 1920, momento en el que el Ayuntamiento de Zaragoza decidió acogerse a los beneficios que le otorgaba la Ley para proceder a la realización de las obras de alcantarillado, abastecimiento de la ciudad y cubrimiento

del río Huerva. Aunque desde algunos años antes el concejal Vicente Gálvez Sánchez y el secretario del Ayuntamiento, Mariano Berdejo Casañal, lanzaron la idea de hermostrar el Cabezo de Buenavista como gran espacio verde para la ciudad. Finalmente, el arquitecto Miguel Ángel Navarro y el ya citado Mariano Berdejo diseñaron el proyecto del futuro parque que fue aprobado por Real Orden el 22 de febrero de 1922, contratándose las obras en el año 1924. En este parque se localiza la **Fuente de Neptuno o de la Princesa (1833)** de Tomás Llovet, que en el siglo XIX se situaba en la actual Plaza de España, en el centro de la ciudad. Se esculpió para conmemorar el juramento como heredera de Isabel II, y se inauguró como fuente en 1845, abasteciendo de agua a los zaragozanos hasta el año 1902, cuando fue sustituida por el Monumento a los Mártires de la Religión y de la Patria. La **Fuente de Neptuno** emula la escultura de Pascual de Mena situada en el Paseo del Prado de Madrid, aunque con menor monumentalidad. El conjunto está presidido por la figura del Neptuno con tridente sobre un decorativo basamento que tiene cuatro delfines en su base de los que brota el agua. Tan hermosa fuente estuvo muchos años en el olvido, hasta que en 1946 se recolocó en el lugar donde hoy la vemos. Al lado, en el Jardín Botánico que existe en este parque, Rafael Barnola, ingeniero del Servicio de Parques y Jardines, diseñó para la balsa de los patos un **Reloj hidráulico o Clepsidra (1983)** compuesto por tres esferas que marcan las horas y los minutos conforme avanza el engranaje de la noria, movida por un surtidor de agua. Esta instalación, de elevada fantasía, une la utilidad de su función con una estética inspirada en las esculturas mecanismos de los dadaístas del período de entreguerras.



El parque se ordena en torno al Paseo de San Sebastián, del que parten caminos secundarios como el Paseo de los Plátanos, el de Mariano Renovales, o el Paseo de los Bearneses, amenizados por el fluir del agua de su acequia. En el punto de confluencia de estas avenidas con su eje central Rafael Barnola instaló una gran fuente ornamental de cambiantes chorros antes ubicada en la Plaza Paraíso, y como complemento de ella remodeló, en 1991, su amplia perspectiva, que recuerda el ordenamiento de jardines y parques dieciochescos, pues gracias a unas vistosas cascadas de agua y escalinatas zigzagueantes nos lleva la mirada hacia el **Monumento al Rey Alfonso I el Batallador (1925)** de José Bueno, transformado a partir de entonces en estatua rodeada de un lago de agua, aunque se dejó un paso para permitir a los curiosos acceder al monumento, donde muchos turistas y zaragozanos siempre han gustado de fotografiarse.

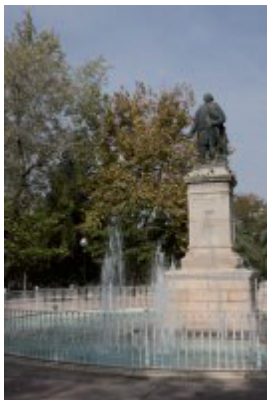


Diseminadas por el parque, podemos encontrar esculturas busto de personajes destacados en la ciudad, entre las que cabe destacar en este itinerario las de Joaquín Dicenta (1928), de Honorio García Condoy y de Eusebio Blasco (1928), de Enrique Anel, por haber sido concebidas formando parte de una pequeña fuente.

### 3. PASEO DE RUISEÑORES, PARQUE DE PIGNATELLI Y FUENTE DE LOS CALDEROS

Desde el Parque Primo de Rivera se alcanza el Paseo Ruiseñores, siguiendo el camino que traza el Canal a través del Paseo de Colón. El Paseo Ruiseñores es una calle tranquila, urbanizada a finales del siglo XIX, en la que se levantaron un conjunto de hotelitos destinados a la burguesía industrial y comercial zaragozana. Pocos ejemplos quedan de aquellas construcciones unifamiliares, de gusto modernista, rodeadas de jardines privados con fuentes ornamentales, que convivieron con las primeras viviendas más modernas de gusto racionalista levantadas por el estudio de arquitectura formado por los hermanos Regino y José Borobio.

Al final de esta acogedora calle se localiza el Parque de Pignatelli. Este espacio verde se diseñó por el Ayuntamiento de Zaragoza en la década de los años veinte del siglo XX entre los antiguos depósitos de agua de la ciudad (hoy rehabilitados como espacio expositivo) y el Paseo de Cuellar. Sus pequeñas praderas y espacios arbolados se disponen en torno a ejes longitudinales. Al final de uno de estos ejes, el principal, se halla la **Estatua de Ramón de Pignatelli (1858-1859)**, obra maestra de Antonio Palao, erigida como merecido homenaje a su figura en el 100 aniversario de la construcción del Canal, ya que éste no hubiera sido posible sin el empeño que dicho canónigo aragonés puso en su realización y conclusión. Inicialmente la estatua, elevada sobre un pedestal de base cuadrada, se ubicó en la Glorieta de la Plaza de Aragón, hasta el año 1904 que fue sustituida por la del Justicia y llevada a la avenida Siglo XX, denominación con que en esos momentos se conocía esta zona de la ciudad. La escultura de Antonio Palao es de estilo realista y académico y el artista se inspiró para su realización en el retrato que de este personaje pintó Francisco de Goya.



No muy lejos, entre el Paseo Cuellar y la calle de José Pellicer se localiza una pequeña plaza de encuentro ciudadano amenizada por la presencia de **La fuente de los Calderos (1989)** de Rafael Barnola. Está compuesta por nueve calderos colgados de ganchos de hierro, de los cuales cae agua a una pila rectangular construida en piedra. Esta pieza destaca por el homenaje a la cultura popular a través del uso de material reciclado,



como son estos calderos utilizados para la matanza del cerdo. Pero también es una instalación que se hace eco de la estética del arte povera italiano y de otros movimientos renovadores de los años setenta. Asimismo, esta plaza es un ejemplo de la creación de pequeños espacios ciudadanos para el esparcimiento de los vecinos que se prodigaron en los años ochenta en Zaragoza en entornos dominados por el tráfico y la carencia de zonas de recreo.

### 4. DEL PASEO DE SAGASTA A LA GLORIETA SASERA

A continuación, se baja al centro de la ciudad por el Paseo de Sagasta. Este bulvar construido a comienzos del siglo XX tuvo la misión de unir el barrio de Torrero con el centro de la ciudad, desembocando en la Plaza de Basilio Paraíso. Su estructura es de bulvar, es decir, un paseo central arbolado para caminar y disfrutar de la vida urbana y a ambos lados los carriles para el tráfico rodado. El antiguo camino de Torrero (hoy Paseo de Sagasta), ante el crecimiento de la población de Zaragoza, fue urbanizado y transformado en zona residencial de la burguesía que protagonizó el despegue industrial de principios de siglo XX. Así, se levantaron edificios en altura y chalets individuales siguiendo el gusto modernista que fue el que mejor se identificaba con los ideales de

esta nueva clase social. La Casa Juncosa (nº 11), la Casa Retuerta (nº 13), la Casa Corsini (nº 19) o la Casa de Carlos Palao (nº 76) son algunos ejemplos de esta nueva arquitectura en la que los elementos vegetales cobraron una gran importancia. El Modernismo zaragozano se vinculó desde sus inicios con la tendencia más voluptuosa y dinámica del modernismo europeo y encontró su fuente de inspiración en la naturaleza: hojas de cardo, todo tipo de pequeños insectos, flores, entre otros, que jalonaban el paseo desde el centro de la ciudad a las barcas del Canal Imperial.



Rompiendo con este gusto organicista, se levantó en este mismo paseo la austera fachada de la Confederación Hidrográfica del Ebro en el año 1936. Y así, en el edificio desde donde se regulaban los riegos de la cuenca, se sustituyó la carnosidad de la naturaleza por la austeridad del ladrillo cara vista y el orden rítmico de los vanos abiertos en una amplia fachada de composición académica. Ante ella, en llamativo contraste, se colocó la escultura titulada **Monolito-Fuente (1984)** de Ángel Orensanz. Se trata de una estructura de hormigón armado y varillaje metálico en la parte superior, por la que cae una lámina de agua. El paso del tiempo ha cubierto la estructura de musgo alterando el aspecto inicial y convirtiendo esta pieza en un símbolo de la actuación de la Confederación Hidrográfica del Ebro, encargada de velar por el funcionamiento de la cuenca de este río.



Cerca de esta intervención, en la Glorieta de Sasera, se localiza la fuente homenaje **A los defensores del reducto del Pilar (1892)**. Se compone de un grupo escultórico obra del artista y arquitecto Federico Amutio y Amil, que concibió sus personajes como una escultura exenta. Con el tiempo, se convirtieron en los protagonistas de esta fuente, de forma circular y varios surtidores, que se complementa con la presencia de dos cañones a sus espaldas. De esta manera se crea un pequeño espacio lúdico a la entrada de un importante centro comercial y se preserva la memoria del espacio urbano escenario de la defensa de Zaragoza ante la invasión francesa.



Muy cerca de esta fuente conmemorativa, delante del edificio de Ibercaja, se localiza la denominada como **Fuente cúbica (1980)** obra del arquitecto Teodoro Ríos Usón quien también lo es del emblemático edificio. Éste es una de las primeras torres acristaladas de la ciudad en sintonía con las corrientes más funcionalistas de su momento. En uno de sus frentes diseña un espacio abierto en el que dispone unos parterres entre los que sobresale esta moderna fuente, compuesta por una estructura de cubos asimétricos sobre los cuales cae el agua.

## 5. DE LA PLAZA DE PARAISO A LA PLAZA DE ESPAÑA

De esta manera llegamos a la Plaza Basilio Paraíso. Ésta es un nudo radial de distribución a través del cual la ciudad ordena su trama urbana. Como elemento de distribución se levantó una de las fuentes más grandes de la ciudad, cuyos juegos de agua pueden verse iluminados por la noche en un entorno urbano presidido por emblemáticos edificios como el Paraninfo de la Universidad y Capitanía General.

Desde la citada plaza se llega al Paseo de la Constitución, uno de estos ejes que comunican el centro de la ciudad con el Paseo de la Mina. En él se localizan tres hermosas fuentes-escultura. Una de las más populares es **Pareja paseando bajo un paraguas**

(1973) de Manuel López García. En ella se representan en hierro dos amantes paseando calladamente por el paseo acompañados, en los primeros años de la escultura, con una serie de fuentes escultóricas representando niños, que por la fragilidad del material ya se han perdido, aunque todavía están muy presentes en la memoria de muchos zaragozanos que jugaron con ellas por este paseo. Más abajo, en sintonía con las corrientes abstractas y cinéticas más novedosas de los años setenta, está la **Fuente (1970)** de Ángel Orensanz, que desarrolla motivos abstractos localizados en torno a un eje central ascendente y sobre el que parecen flotar, evocando la ligereza del agua en su caída, y contrastando con la bóveda verde creada por los árboles dispuestos en sus lados. Por último, al final del paseo y donde por un tiempo estuvo la **Fuente del Buen Pastor**, recientemente ubicada en el Matadero, su emplazamiento original, se halla el **Monumento a la memoria de las víctimas del Yakolev 42 (2004)** del arquitecto José Manuel Pérez Latorre. Este monumento se erigió en recuerdo de los militares del ejército español fallecidos en el accidente de avión ocurrido en el año 2003 en Turquía, en el municipio de Sahinkaya. Está formado por una estructura de hormigón armado sobre la que se sitúa un banco de piedra negra orientado hacia la lápida de acero cortén. En la misma se han tallado los nombres de todos los fallecidos en el accidente ordenados alfabéticamente y presenta una forma ligeramente curvada para evocar el despegue de los aviones. A cada lado de la lápida se localizan sendos estanques que se complementan con un pequeño lago central de trazado ortogonal. Sobre esta superficie discurre el agua que crea un ambiente de recogimiento en torno al memorial.



Atresando las calles perpendiculares que unen este paseo con la alledaña Plaza de los Sitios, llegamos a esta plaza presidida por el **Monumento a los Sitios (1908)**, de Agustín Querol, donde, de nuevo, el agua crea un aura de recogimiento en torno a otro homenaje a héroes caídos en una guerra, en este caso la de la Independencia. Desde allí nos encaminamos al Paseo de la Independencia, eje principal de la ciudad, cuya construcción se inició en la década de 1830 y cuyo subsuelo oculta los restos del arrabal musulmán de Sinhaya (siglo X y XII). Dicho Paseo culmina en la Plaza de España, donde



se encuentra el **Monumento a los mártires de la Religión y de la Patria (1904)** de Ricardo Magdalena y Agustín Querol. Este grupo está sobre un basamento de piedra de cierto carácter militar y rodeado por una verja de hierro y una pila de la cual brotan chorros de agua. Tras la última remodelación urbanística, los peatones pueden acceder a la glorieta central que se ha creado en la plaza, en torno al vaso de la fuente.

## 6. DE LA PLAZA DE ESPAÑA A LA DEL PILAR

Desde la Plaza de España nos adentramos en el Casco Histórico de la ciudad. En él no falta el agua en las numerosas plazas acondicionadas para el disfrute de la calle por parte de los ciudadanos a lo largo de las décadas de los ochenta y los noventa del siglo XX. Así, en la Plaza Sas encontramos el **Módulo de Agua (1989)** de Manuel Arcón, quien rompió aquí con los prototipos tradicionales, pues el cuerpo de la fuente, realizado en mármol de Markina, es una figura cúbica que ha sido fragmentada y vaciada en una variedad de planos verticales y horizontales de filiación constructivista. Más aparentemente realista es el **Muchacho sentado mirando la Torre Nueva (1991)** que en la plaza de San Felipe instaló en bronce el escultor Santiago Gimeno como complemento a un memorial ya eliminado y a una fuentecilla lateral; pero si nos fijamos bien veremos también muchos detalles postmodernos, como las hojas y el fango, que evocan cómo



en torno a aquella famosa torre mudéjar se formaba un gran charco, representado en el suelo por un amplio redondel, donde tiene sus pies metido el joven de bronce. Luego, en otra placita, delante de la iglesia de Santa Isabel, o San Cayetano, se encuentra la encantadora **Fuente de la Samaritana (1863)** una escultura realizada en hierro fundido. La hermosa samaritana presenta un estilo clasicista, versión clasicizada de la pagana ninfa, que vierte su ánfora sobre un vaso de piedra negra.

Un punto nodal en este recorrido, por su abundancia de fuentes y monumentos con agua, es la Plaza del Pilar, donde se localizan la **Fuente de la Hispanidad (1992)**, el **Monumento Homenaje a Goya (1960-1992)**, y las populares fuentes de **los niños con peces (1975)**. Estas últimas, donde se refrescan los numerosos turistas y las palomas que frecuentan la plaza, son de algún modo herederas de una larga tradición religiosa que relaciona el agua con la purificación, tanto en la religión islámica que prescribe realizar abluciones antes de entrar a un recinto sagrado, como en la cultura católica, desde los tiempos de las primeras basílicas cristianas. Otra fuente encontramos al oeste de la plaza, en la entrada al Museo del Foro, delante de la **Catedral de La Seo**, antigua mezquita de la ciudad. Y detrás del edificio de La Lonja, en el paseo de Echegaray y Caballero, donde vemos el **Monumento a Lorenzo Pardo y Fuentes (1955)**

primer director de la Confederación Hidrográfica del Ebro, por lo que apropiadamente su autora, Dolores Franco Secorum, optó por una escultura-fuente. Tras el retrato de busto sobre un pedestal hay un monolito de mármol sobre el que resbala una lámina de agua que es recogida en un pequeño estanque que rodea el monumento.



## 7. DEL PUENTE DE PIEDRA, AL PARQUE DEL TIO JORGE

Nuestra visita debe continuar por la margen izquierda del río Ebro. Cruzamos el río por el Puente de Piedra, levantado entre 1401 y 1440. Es una de las obras públicas más destacadas de la ciudad. Se trata de un paso levantado en piedra y compuesto por cinco arcos. Las pilas, por la cara de aguas arriba, están provistas de tajamares de planta triangular y cubiertas a dos aguas hasta media altura para después prolongarse hasta la rasante del puente con un cuerpo semicilíndrico. Por su cara de aguas abajo se encuentran los espolones, con forma de tambores de planta semioctogonal, embellecidos por una imposta en la cota media.

Una vez en la margen izquierda, se alcanza el Arrabal, el núcleo de población más antiguo de esta zona y que protagonizó su despegue industrial. Al lado de uno de estos testimonios industriales, el edificio de viajeros de la Estación del Norte, y muy cerca de la antigua carpintería de Maquinista y Fundiciones del Ebro, se localiza **Dragón Emergente (1993)** de Carlos Ochoa Fernández, donde un dragón sale de las aguas estancadas en una alberca rectangular. Esta fuente destaca por su originalidad puesto que el motivo del dragón no es común en las calles de Zaragoza. Igualmente, es novedoso el tratamiento del tema ya que, lejos de la gravedad de la leyenda de San Jorge y el Dragón, en esta ocasión el escultor presenta un dragón divertido, de brillantes colores y barbas movidas por el viento.



El recorrido por las calles del Arrabal desemboca en Parque del Tío Jorge. Éste es uno de los parques más importantes de la ciudad. Se inauguró en el año 1968 siendo alcalde Cesáreo Alierta y está dedicado a la memoria de Jorge Iborr y Casamayor, defensor de la ciudad en la Guerra de la Independencia. En el interior de esta zona arbolada se ha construido un pequeño lago adornado con la obra **Patos en vuelo posándose en el agua (1979)** de Manuel López García. Pero la intervención artística más polémica del

parque es el **Monumento al Tío Jorge (1968)** de Ángel Orensanz, que cabe citar aquí por los elementos féreos que lo decoran, pues hay entre ellos instrumentos de riego y de labranza.

Del mismo artista es la **Esfera de Zaragoza o Esfera del Mundo (2008)** situada delante del World Trade Center, frente al centro comercial Gran Casa. Éste es el eje central del ACTUR. En 1970 el Ministerio de la Vivienda aprobó el plan de creación de Actuaciones Urbanísticas Urgentes (las ACTUR) que para Zaragoza supuso la construcción del polígono denominado Actur-Puente de Santiago con la urbanización de Rey Fernando, Ranillas y Arrabal-Zalfonada. Al final de la Avenida de María Zambrano, una de las arterias principales de este barrio, se localiza el **Monumento a la jota (1993)** de Miguel Cabré Cazcarra. Esta fuente-monumento está formada por un grupo escultórico de seis figuras: dos de ellas forman una pareja de baile, otras dos representan una jotera acompañada de un guitarrista y dos niños que contemplan la escena. Todo ello rodeado por el vaso de la fuente.



Para completar la visita a la margen izquierda es necesario disfrutar de las nuevas intervenciones surgidas al amparo de la celebración de la Exposición de 2008. Por la calle Pablo Ruiz Picasso llegamos al recinto Expo, y en concreto al Parque del Agua Luis Buñuel. Allí, encontramos intervenciones como *Un descampado en la ribera del río Ebro*, (2008) obra de Lara Almárcegui. Ya en el recinto de la Expo se encuentra **Appearing Rooms (Habitaciones que aparecen) (2008)**, de Jeppe Heinn, ubicada entre el Pabellón de España y el acceso al recinto Puerta del Ebro. Nuestro recorrido, sigue la ribera del río y concluye en el puente de Santiago donde, antes de volver a cruzar el río para introducirnos de nuevo en el Casco Histórico, debemos hacer una parada frente a **Válvula con alberca (2008)**, de Miquel Navarro ubicada al inicio de la Avda. de Ranillas, en la explanada de la Chimenea, punto final de un recorrido por Zaragoza protagonizado por el agua y su fuerte contenido evocador.







## ITINERARIOS

# MONUMENTOS CONMEMORATIVOS

Nos hemos circunscrito esencialmente al centro de la ciudad, pero si ampliásemos el radio de atención, habría que mencionar otros ejemplos, igualmente interesantes, que actúan como festigos del momento en el que se concibieron. En poco más de cien años, la ciudad ha variado sobremanera, tanto urbanísticamente como en lo referente a la escultura conmemorativa que se ha ido incorporando de manera continuada y paulatina. La necesidad de recordar ciertas personalidades o acontecimientos relevantes en la historia local o nacional, como medio de reafirmación colectiva, defensa de ciertos valores y expresión de rechazo o apoyo a ciertas causas, ha sido una constante a lo largo de todo este tiempo y, determinadas obras actuales indican que, en cierta manera y a este respecto, poco se ha evolucionado. Desde las grandes construcciones hasta las humildes lápidas, en todas ellas, a su valor ornamental intrínseco se suma toda la historia existente detrás, tanto aquella más evidente que se refiere a lo conmemorado en sí, como el modo en que surgió la idea y la manera en que se abordó su resolución, a veces gracias al esfuerzo ciudadano a través de suscripciones populares.

Como hemos visto, la práctica de erigir monumentos en recuerdo de grandes figuras históricas fue muy típica del siglo XIX, pero igualmente prosiguió en la centuria siguiente con todo tipo de iniciativas encaminadas a rendir homenaje a personajes preféritos, tales como Alfonso I el Batallador y los hermanos Argensola, monumentos ambos del escultor zaragozano José Bueno; o ya en los años sesenta, el *Monumento a Fernando el Católico*, por Juan de Ávalos; e incluso proyectos más recientes como el *Homenaje a Al Mutamán*, por Sergio Ibraín. Un caso especial fueron los monumentos a los héroes de los Sitios, de los que ya hemos comentado algunos de los que se erigieron en el centro de la ciudad con motivo de la conmemoración del centenario de 1808, pero restaría por reseñar el *Monumento a Agustina de Aragón y las heroínas de los Sitios*, diseñado por Mariano Benlliure y sito en la Plaza del Portillo. En fechas más avanzadas, se ha rendido homenaje a otras figuras destacadas de estos mismos acontecimientos, que se consideraba que no habían recibido el merecido homenaje. Por ello, y a pesar del tiempo transcurrido, se les recuperó e inmortalizó en monumentos como el dedicado al Tío Jorge, o el ecuestre del general Pa-

lofox. También han tenido continuidad los homenajes a figuras contemporáneas más recientes y con planteamientos más humildes, en forma de bustos, relieves o placas, que han dejado en distintos puntos de la ciudad un nutrido repertorio de personajes de la historia local y regional cuya memoria, en su día, los ciudadanos y las instituciones consideraron dignos de perpetuar. Sirvan de ejemplo de una concepción semejante los monumentos a Pardo Sastrón, a Miguel Allué Salvador, a Ricardo Magdalena, a Rodríguez Ayuso, a Galán Bergua, a Isabel Zapata, a Miguel Asín, a Ángel Sanz Briz, a Antonio Beltrán, o a Mauricio Aznar.

Por otra parte, también existen en otros distritos de la ciudad monumentos conmemorativos no erigidos en memoria de personas sino de ideas abstractas. Los hay muy conocidos, como el *Monumento al Altar Patrio*, en su origen *Monumento a los héroes y mártires de nuestra gloriosa cruzada*, una obra de enorme magnitud, aunque incompleta, ya que no llegaron a incluirse los grupos escultóricos, que cerraba la Plaza del Pilar entre la basílica y San Juan de los Panetes. Tras su traslado, actualmente se puede contemplar con ciertas modificaciones en la entrada del cementerio de Torrero, potenciando el componente funerario del mismo. Entre los menos conocidos por el público cabría reseñar *A cuantos murieron por la libertad y la democracia 1936-39 y posguerra*, de sencilla silueta, que se erige en el mismo cementerio; y el *Monumento nacional a los muertos de la Legión*, situado en los pinares de Venecia, frente al Parque de Atracciones. La accidentada historia de este último y los ataques vandálicos sufridos, no son sino una muestra de un comportamiento reproable que ha afectado a lo largo del siglo a otros monumentos zaragozanos. Sin embargo, la problemática del abandono, las pintadas y los destrozos, en la mayoría de los casos sin ninguna base ideológica, afecta a un amplio porcentaje de la escultura pública zaragozana. Las agresiones desvirtúan la obra original, que permanece indefensa ante la incultura de una sociedad que hoy destruye el patrimonio que ayer decidió crear. Un simple paseo por nuestros parques y plazas y la contemplación del estado en que se encuentran algunas esculturas conmemorativas debería servir para concienciarlos de la necesidad de la educación como medio de preservación de estas obras de arte.



A partir del siglo XIX se extendió la tendencia de erigir en el centro de las ciudades monumentos conmemorativos con la intención de perpetuar, bien el recuerdo de personajes destacados ligados a la historia local, bien acontecimientos actuales o pretéritos relevantes acaecidos en el municipio. Al evidente fin ornamental que conllevaban estas esculturas urbanas, se añadía un componente moral y pedagógico ya que, a través de ellas, se procuraba transmitir a la población una serie de valores, derivados de la heroicidad y arrojo demostrados en las hazañas y adversidades, así como de las virtudes de los personajes ilustres representados. Esta tendencia, que se estandarizó en España a partir de mediados del siglo XIX, prosiguió con mayor ímpetu durante el resto de la siguiente centuria y persiste incluso en la actualidad. En algunos casos el concepto de homenaje ha variado, así como, de manera más evidente, las soluciones constructivas y escultóricas con las que se resuelven formalmente.

El centro de Zaragoza ha sido el espacio urbano favorito para estas manifestaciones artísticas públicas, desde principios del siglo XX hasta la actualidad. Son monumentos que nos narran gran cantidad de historias con frecuencia desoídas por los viandantes, demasiado acostumbrados a su presencia. Por ello resulta interesante detenerse un momento para conocer toda la información que nos pueden aportar estos testigos mudos del pasado de Zaragoza. De este modo podemos conocer desde los datos relacionados con aquello que se conmemora y representa, hasta los lenguajes artísticos preferidos en cada momento, pasando por los encargantes de este tipo de iniciativas, sin olvidar los diferentes traslados que han sufrido algunos de ellos hasta ocupar su ubicación actual, que evidencian la necesidad de adaptarse a las exigencias que supone el crecimiento de la ciudad.

## 1. PLAZA DE ESPAÑA

La antigua Plaza de San Francisco, posteriormente de la Constitución, y en la actualidad Plaza de España, es el punto de partida del itinerario, ocupando el centro de la misma uno de los primeros monumentos conmemorativos de importantes dimensiones erigidos en Zaragoza, el **Monumento a los Mártires de la Religión y de la Patria**. Inaugurado en octubre de 1904 y, por tanto, coetáneo del cercano dedicado al Justiciazo, aunaba el sentimiento cristiano y patriótico, refiriéndose a acontecimientos del pasado de la ciudad. Es necesario aludir a los precedentes ornamentales y conmemorativos que ocuparon esta céntrica plaza. En primer lugar y relacionado intrínsecamente con lo representado en este monumento, se levantaba la *Cruz del Coso*, arrasada durante la Guerra de la Independencia, que recordaba a los denominados "innumerables mártires" quienes, según la tradición, dieron la vida en ese lugar en defensa de su fe a principios del siglo IV y cuyos restos se veneraron en Zaragoza desde entonces junto a los de Santa Engracia. Ya en el siglo XIX se construyó la denominada **Fuente de la Princesa** o **Fuente de Neptuno**, que a su útil función de abastecimiento de agua a la población se sumaba la del recuerdo y homenaje a la entonces infanta Isabel. A pesar de no ocupar exactamente el centro de la plaza, fue desmontada para la construcción del monumento que podemos contemplar todavía hoy.

Resulta curioso cómo en esta primera década del siglo XX no se confió por norma general en los escultores locales para la ejecución de estas obras de embellecimiento y memoria colectiva de la ciudad, sino que se prefirió encargarlos a figuras nacionales de reconocido prestigio. De este modo, Agustín Querol y Mariano Benlliure, dos de los escultores más afamados de la época, gozaron del beneplácito del Ayuntamiento para contribuir al ornato de la capital aragonesa. Por ello, las oportunidades de trabajo y promoción de los escultores aragoneses resultaron bastante limitadas, hasta que, conforme avanzaba el siglo, se concedieron oportunidades a las nuevas generaciones. Todavía hoy, tras más de cien años, el **Monumento a los Mártires de la Religión y de la Patria** persiste como un hito dentro del trazado urbano zaragozano, situado en un extremo del eje que lo une con otro monumento conmemorativo inaugurado en las mismas fechas, el del Justiciazo.



## 2. PASEO INDEPENDENCIA

Desde la plaza de España continuamos por el Sal6n de Santa Engracia, bautizado como Paseo de la Independencia en 1863, que finalizaba con la Puerta de Santa Engracia, situada a la altura del edificio de Capitanía, y que fue derribada en 1904. Esta vía, concebida a la manera de los bulevares parisinos, se convirti6 en una de las principales arterias de la ciudad y en espacio predilecto para el paseo y ocio ciudadanos. A pesar de que la amplia perspectiva permite vislumbrar con claridad la silueta del *Monumento al Justicazgo*, debemos detenernos un poco antes e imaginar la ubicaci6n de un monumento trasladado.

A comienzos del siglo XX, la escultura p6blica se concebía mayoritariamente para rememorar episodios amargos de una historia lejana. Sin embargo, en ocasiones y con mayor frecuencia conforme avanza la centuria, se plantean de manera casi inmediata ante acontecimientos recientes, como gesto de repulsa y condena de los mismos. Este fue el caso del **Monumento a los funcionarios municipales**, el cual, tras barajar ubicaciones como el cementerio de la ciudad, se instal6 en el Paseo de la Independencia, pr6ximo al lugar donde se perpetraron los asesinatos, a la altura de la plaza de Arag6n. Como consecuencia de las reformas del paseo, se traslad6 al Paseo de la Constituci6n, donde todavía se encuentra. No s6lo la escultura conmemorativa sufre estas movilizaciones en beneficio de las reformas urbanísticas, sino que ocurre lo mismo con el mobiliario urbano, parte igualmente relevante de la ornamentaci6n de la ciudad. Un ejemplo de ello es el Quiosco de la M6sica, magnífica pieza modernista diseñada por los hermanos Mart6nez Ubago para la Exposici6n Hispano Francesa y que, hasta ocupar su posici6n actual en el Parque Grande, estuvo instalado en la Plaza de los Sitios y en el Paseo de la Independencia.

El *Monumento a los funcionarios* nos recuerda una 6poca de una marcada crisis social que se tradujo en continuas huelgas, revueltas y escenas violentas, que desembocaron en hechos como el asesinato acaecido en agosto de 1920. La repercusi6n de este hecho fue tal, que trascendi6 al 6mbito local y la Sociedad Central de Arquitectos se sum6 al homenaje a trav6s de una l6pida conmemorativa inaugurada en enero de 1924. En este caso se dedicaba 6nicamente a la memoria del arquitecto municipal Jos6 de Yarza. Modelada por el profesor de la Escuela de Artes y Oficios de la ciudad, Ricardo Pascual Temprado, fue colocada en la fachada del edificio n6 30 del mismo Paseo de la Independencia, donde residía el fallecido. Esta obra ejemplifica otro medio de homenaje m6s humilde, el de la l6pida, que solía instalarse con frecuencia en los interiores de los inmuebles o en sus fachadas. Incluso en ocasiones se aunaba con la decisi6n de otorgar el nombre del personaje agasajado a una vía de la ciudad. En dichos casos, la parte escult6rica solía corresponder a la inclusi6n del retrato del homenajeado, por norma general, de perfil, de lo cual veremos un ejemplo m6s adelante.



## 3. PLAZA ARAG6N

La denominada Glorieta de Pignatelli, actualmente Plaza de Arag6n, re6ne cinco monumentos conmemorativos de diversas 6pocas, autoría y naturaleza. Este espacio ha sufrido variaciones con el tiempo, por ejemplo se han eliminado las zonas ajardinadas y las dimensiones de la plaza han aumentado, por lo que se ha visto afectada la percepci6n que de ellos obtenía el viandante. A pesar de estos cambios, continúa destacando en el eje del conjunto, alineado con el Paseo de la Independencia, el **Monumento al Justicia de Arag6n Juan de Lanuza**. El proyecto del arquitecto F6lix Navarro, de complejo desarrollo iconogr6fico y clara exaltaci6n regionalista, se ubic6 en el centro de la plaza, lo que oblig6 a buscar una nueva ubicaci6n para el **Monumento a Ram6n Pignatelli**.

La t6nica ya mencionada de la adjudicaci6n de las obras monumentales zaragozanas inauguradas en la primera d6cada del siglo XX a artistas no locales, se confirma con la figura de Lanuza, debida al gallego Francisco Vidal de Castro, pero se rompe sin embargo con el resto de homenajes que se disponen casi sim6tricamente en sus laterales. Realizados por dos de los escultores aragoneses m6s valorados en su momento, Jos6 Bueno y F6lix Burriel; si bien el primero alcanz6 mayor prestigio a nivel nacional, de ambos podemos contemplar un buen n6mero de piezas paseando por Zaragoza.



En la actualidad estos bustos, todos ellos dedicados a hombres de letras -poetas, escritores y dramaturgos-, se encuentran empujados en cierta medida, debido al volumen dominante del monumento central y por haberse perdido los jardines que los aislaban y distinguían. Conforman un conjunto unitario al responder todos ellos a una tendencia común, habitual por otra parte en la época, consistente en un busto en bronce sobre pedestal pétreo de sencillo perfil. En los dos casos desarrollados por Bueno, los monumentos a **Cavia** y a **Fernando Soteras "Mefisto"**, se plantearon de manera inmediata tras el fallecimiento de estos personajes,

tal y como se efectuó en el mismo período con otros como el **Monumento al Doctor Félix Cerrada**. También había transcurrido escaso tiempo de la muerte de **Marcos Zapata** cuando surgió la iniciativa de rendirle homenaje y unas décadas tardó en materializarse el recuerdo a **Julio Monreal** y **Ximénez de Embún**. Todos ellos se adjudicaron directamente a los artistas, sin convocar ningún concurso para su realización.

#### 4. PLAZA BASILIO PARAÍSO



El Paseo de la Independencia culmina en la Plaza de Basilio Paraíso. En uno de sus frentes se contempla la **fachada de la antigua Facultad de Medicina y Ciencias**, en la que se distinguen cuatro estatuas sedentes que inmortalizan a médicos y científicos. Éstas son las únicas obras dispuestas en la plaza que poseen cierto carácter conmemorativo, ya que las otras que nos encontramos en su entorno se concibieron con fin ornamental. Sin embargo, la plaza estuvo ocupada en su momento por el **Monumento**

**conmemorativo de la Exposición Hispano-Francesa de 1908**, que además sirvió de homenaje a uno de los principales promotores de la misma, Basilio Paraíso. No obstante, durante décadas el monumento lució incompleto debido a que Paraíso se opuso a este reconocimiento escultórico hasta después de su fallecimiento, por lo que su busto se colocó en 1935, una vez también desaparecido su hijo. Al igual que la mayoría de las obras escultóricas públicas que se desarrollaron a raíz de esta exposición, fue realizado por escultores foráneos, los catalanes hermanos Oslé. Las exigencias impuestas por el crecimiento de la ciudad, obligaron a trasladarlo, ya que impedía la óptima circulación del tráfico rodado, y quedó relegado a un rincón olvidado del Parque Grande. Otro **Monumento a Basilio Paraíso**, lo encontramos a la entrada de la Cámara de Comercio e Industria, en la forma de un busto de bronce sobre pedestal, una obra de Florencio de Pedro datada en 2008.

Igualmente en esta céntrica plaza se dispuso en los años ochenta la estatua de **Augusto Prima Porta**, en recuerdo del fundador de Caesaraugusta. Tras varios traslados, podemos visitarla en la avenida de su nombre, a los pies de un pequeño estanque, junto a la **Alegoría de la Puerta de la Paz** y las murallas romanas.

#### 5. GLORIETA SASERA

Cruzamos el Paseo de Sagasta, una de las nuevas arterias del ensanche de la ciudad que a principios del siglo XX creció hacia el sur y que supuso una zona de residencia para la burguesía, con una magnífica concentración de construcciones modernistas; y nos detenemos en la Glorieta de Sasera. En ella se sitúa una fuente sobre la que se dispone la escultura conmemorativa **A los defensores del Reducto del Pilar**. Esta obra, si bien anterior, no se ubicó en esta glorieta hasta los años sesenta. Sin embargo, desde 1909 se recordaron aquí los cruentos acontecimientos que se sucedieron en este emplazamiento durante el segundo sitio sufrido por la ciudad, con un obelisco diseñado por el arquitecto municipal Ricardo Magdalena y en el que se podían leer las inscripciones:



*"¡Zaragozanos: por la Virgen del Pilar. Morir o vencer. 1808" y "A los heroicos defensores del reducto del Pilar. Primer centenario de Los Sitios. 1908."*

Era un monumento modesto, comparable al que el propio Magdalena diseñó también en recuerdo a otros héroes de los Sitios y que se erigió en el Puente de Piedra: la **Cruz en memoria de Basilio Boggiero, Santiago Sas y el barón de Warsage**. Otro hito sencillo que continúa recordándonos nuestro pasado.

## 6. PASEO CONSTITUCIÓN



Ésta es una vía con encanto que combina una tupida vegetación y zonas ajardinadas con un buen número de esculturas de variada tipología. En primer lugar, nos encontramos con el **Monumento a la Constitución de 1978**, que ya no rememora un acontecimiento histórico local. Además, a pesar de tratarse de un monumento conmemorativo, se aleja de la idea tradicional manejada en el siglo XIX y principios del XX, basada en la representación descriptiva o simbólica del hecho conmemorado, y en el

que se combinaban los personajes protagonistas con alegorías para representar ciertos conceptos abstractos. Por tanto, el monumento evoluciona, y el carácter narrativo deja paso a lo simbólico y lo metafórico.

Continuamos por el Paseo de la Constitución y nos encontramos a la altura de las calles de San Ignacio de Loyola e Isaac Peral, el **Monumento a los Funcionarios muertos**, que ya hemos comentado anteriormente. Prosiguiendo el mismo camino hacia el Paseo de la Mina, hallamos otro monumento de reciente construcción y de carácter funerario al igual que el cercano en recuerdo a los funcionarios.

Se trata del **Memorial a las víctimas del Yakolev-42**, conmemorativo de un trágico accidente que supuso el fallecimiento de 62 personas. Responde a una intención completamente diferente de la desplegada en aquellos monumentos decimonónicos en los que se hacía hincapié en la heroicidad de los fallecidos. En este caso, su percepción invita al silencio, el recogimiento y la reflexión. Sin embargo, y si bien ha variado el modo de expresar el sentimiento de duelo, es perceptible cómo a pesar del transcurso del tiempo, todavía permanece la idea del monumento conmemorativo como un medio a través del cual la sociedad se pronuncia y muestra su empatía o rechazo ante determinados acontecimientos.

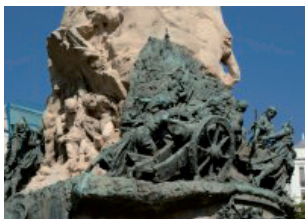


## 7. PLAZA DE LOS SITIOS

Cruzando por la calle Mefisto, desembocamos en la Plaza de los Sitios, anteriormente de Castelar y más tarde de José Antonio. Ocupada por la huerta de Santa Engracia antes de su urbanización con motivo de la Exposición Hispano-Francesa, se convirtió en escenario de excepción de esta muestra. En primer lugar localizamos a la derecha la **fachada del Museo de Zaragoza**, edificio construido para la mencionada ocasión. De ella interesan las efigies de personajes relacionadas con la cultura y las artes regionales, nacionales e incluso del ámbito internacional, que se despliegan en los medallones del cuerpo superior y que rodean todo el edificio. No indican que haya obras de los representados en el interior, sino que, más bien, suponían un modesto homenaje a influyentes personalidades del arte, una tendencia extendida en la época por la que se disponían retratos de artistas destacados a la puerta de las pinacotecas. Igualmente, junto a la entrada, se halla el **Busto de Segismundo Moret**, que anteriormente se encontraba en el patio del museo, al igual que hoy en día se dispone el de Goya, obra de Félix Burriel. Ambos responden a la tipología más habitual y anteriormente referida de busto de bronce sobre pedestal prismático de piedra. El busto de Moret se trasladó a la plaza en 1935.

Otro ejemplo de la inclusión de las efigies de personajes de la cultura aragonesa en la decoración escultórica aplicada a la arquitectura, a modo de homenaje, lo encontramos en la **fachada del Grupo Escolar Gascón y Marín**, situado en el chaflán de la misma plaza formado por las calles Balmes y Sancho y Gil. Siguiendo el modelo desarrollado años antes en la Facultad de Medicina y Ciencias y en el propio Museo ya mencionado, se inserta una galería de personalidades célebres de muy diversa naturaleza, algunos de ellos relacionados con el carácter pedagógico del edificio.

Sin embargo, reclama nuestra atención el **Monumento a los Sitios**, que se yergue majestuoso en el centro de la plaza. La segunda obra de Agustín Querol en Zaragoza supone una magnífica muestra del Modernismo aplicado a la escultura conmemorativa y requiere que la rodeemos para descubrir cada uno de los detalles y expresiones de los personajes representados. A pesar de conmemorar unos acontecimientos terriblemente cruentos y de consecuencias devastadoras, no interesaba tanto enfatizar el elevado número de víctimas o la destrucción sufrida por la ciudad, sino la heroicidad y el arrojo demostrados por los zaragozanos. Igualmente, Querol optó por la globalización del recuerdo, de manera que todos se sintieran identificados. Por ello, aunque aparecen figuras destacadas que pasaron a la historia, como Palafox o Agustina de Aragón, la atención no se centra exclusivamente en ellos, sino que aparecen compartiendo protagonismo con otras anónimas, hombres y mujeres, que lucharon igualmente por la defensa de su ciudad. Con esa intención, Querol incluyó la narración de varios episodios célebres sucedidos durante los asedios en tres de sus frentes.



## 8. DE LA CALLE JOAQUÍN COSTA A LA DE FELIPE SANCLEMENTE

Dejamos atrás la Plaza de los Sitios y marchamos por la calle de Joaquín Costa. Frente a la Iglesia de Santa Engracia se encuentra el **Monumento a Joaquín Costa**, una obra con la que se saldaba la deuda que Zaragoza tenía contraída con este personaje. Sí que es cierto que al poco tiempo de su fallecimiento comenzaron los trabajos para construir su mausoleo en el Cementerio de Torrero, pero se consideraba que había de perpetuarse su recuerdo con una obra más definitiva. Por ello se acometió la edificación de un Grupo Escolar en su honor, inaugurado en 1929, que pusiese en práctica su ideario. Pero la memoria al polígrafo aragonés se completaría con el monumento que se había proyectado erigir en su interior. Incluso se falló a favor de una idea en un concurso convocado ex profeso mas, como tantos otros monumentos zaragozanos, no llegó a materializarse. Tuvieron que transcurrir cincuenta años para que la efigie de Costa se incorporara al tejido urbano, concebida por José Gonzalvo. A pesar de que en concepto continúa con la tradición del busto sobre pedestal prismático, formalmente huye de la representación naturalista de los rasgos del homenajeado. Por tanto, aunque el proceso por el que se incorporaron los nuevos lenguajes de la plástica a la escultura conmemorativa resultó lento, poco a poco se avanzó y se descubrió que no resultaba indispensable la representación exclusivamente realista para conseguir su finalidad última.

Próxima a este monumento, se encuentra la **Lápida de la calle Inocencio Jiménez**, modelada por Félix Burriel. Ya hemos mencionado anteriormente este tipo de homenaje, más humilde pero bastante habitual igualmente. Sin embargo, en la actualidad se conservan escasos ejemplos, ya que las lápidas diseñadas con este fin han sido sustituidas por otras sin decoración escultórica. En este caso, se incluyó el retrato de Jiménez representado de perfil.

Proseguimos por esta calle de Inocencio Jiménez hasta desembocar en la de Felipe Sanclemente y giramos a la izquierda para encontrar en la confluencia con el Paseo de la Independencia un busto de reciente construcción, que demuestra cómo este tipo de homenajes que pretenden recuperar a personajes históricos aragoneses, destacados pero en cierta manera olvidados, permanece a la orden del día. Se trata del **Monumento a Felipe Sanclemente**, dispuesto a la entrada de la vía que lleva su nombre. Por esta razón y porque igualmente opta por un esquema tradicional, a base de un retrato eminentemente realista fundido en bronce sobre un pedestal de sencillo perfil, se asemeja a otros bustos erigidos a los epónimos de otras calles de la ciudad, como el del **Conde de Aranda**.



## 9. DE LA PLAZA CARMEN A LA DE SALAMERO

Cruzamos el Paseo de la Independencia y nos dirigimos por la Calle Cádiz hasta la Plaza del Carmen. En ella se encuentra uno de los recuerdos erigidos en Zaragoza a su pintor más internacional, Francisco de Goya. El monumento al artista de Fuendetodos se consideró siempre una obligación, un compromiso para con Goya, que la ciudad tardó demasiados años en saldar. De hecho, desde principios del siglo XX se fueron



sucediendo convocatorias de concursos, que fallaron a favor de diversos proyectos, sin que se llegasen a concretar en una obra definitiva. Los dos bustos de Goya que existen en la ciudad, éste de Honorio García Condoy -que presenta conomicancias con el erigido en Fuendetodos, obra de Julio Antonio- y el modelado por Félix Burriel que se encuentra en el Rincón de Goya, se ejecutaron a finales de los años veinte. Sin embargo, transcurrieron décadas antes de que se colocaron finalmente en sus respectivos emplazamientos. Zaragoza hubo de esperar hasta los años sesenta para que se erigiera en su espacio urbano un gran monumento a Goya de cierta entidad, más allá de los bustos mencionados. Pero no se halló exento de polémica, ya que no se encargó de su construcción un escultor regional, una idea vinculada con el proyecto casi desde sus orígenes; sino que se encomendó directamente al catalán Federico Marés y se instaló en la Plaza del Pilar. Todavía hoy podemos

contemplantarlo, aunque su disposición original quedó alterada tras la reforma que eliminó el elemento vegetal e incluyó la fuente.

Proseguimos por la calle del Teniente Coronel Valenzuela hasta llegar a la Plaza de Salomero. A pesar de que en la actualidad no encontramos ninguna escultura pública, hemos de imaginarnos el aspecto que presentarían sus jardines con el **Monumento a Joaquín Dicenta** que realizó Honorio García Condoy. Este busto formaba parte de una triple iniciativa surgida en 1928 que pretendía rendir homenaje a tres literatos aragoneses. Todas ellas se materializaron y se dispusieron en diferentes puntos de la ciudad. Además de éste y el ya mencionado a Marcos Zapata, sito en la plaza de Aragón, restaba un tercero dedicado a Eusebio Blasco que se erigió en el Parque de Primo de Rivera. Tanto el de Dicenta como el de Blasco, contaron con unas pequeñas fuentes en sus frentes, desaparecidas en la actualidad, que respondían más a una intención simbólica que utilitaria.

Incluso puestos a forzar más todavía nuestra imaginación, podemos conjeturar la posible apariencia de esta plaza si se hubiese erigido el **Monumento conmemorativo al Cinco de Marzo** que pretendía construirse en el centro de la misma, enfrente de la calle del mismo nombre. De hecho, llegó incluso a colocarse la primera piedra en marzo de 1909, aunque la idea se paralizó hasta 1933, cuando se retomó y se convocó un concurso de anteproyectos entre escultores y arquitectos aragoneses. De haberse construido el destacado como ganador, obra de Jesús Serrano, la fisonomía de este espacio sería, sin duda, bien distinta. Otra iniciativa fallida más, como la del **Monumento a Costa**, que ejemplifica que no siempre el afán conmemorativo presente a lo largo de todo el siglo XX, que pretendía recordar acontecimientos y personajes, llegó a buen término. Las razones por las que se paralizaron estas iniciativas fueron diversas, principalmente económicas e ideológicas; y mientras algunas tan sólo quedaron aplazadas, en otros casos como éste, nunca más se replantearon.





## ITINERARIOS

### PLAZAS DEL CASCO VIEJO

Si contemplamos a vista de pájaro la vieja Zaragoza, aquella que define su origen milenario, nos fijaremos quizá en primer lugar en la plaza del Pilar, un vasto espacio libre que se abre junto al templo que le da nombre. No hay nada semejante en el resto de la ciudad y, mucho menos, en su zona más antigua. La mayor parte de las plazas que se abren en la actualidad en los cascos antiguos de nuestras ciudades, son fruto de demoliciones llevadas a cabo en época contemporánea, las cuales han comportado procesos de esponjamiento y la aparición de estas pequeñas plazas, las cuales, por otra parte, han sido remodeladas en fechas recientes.

En antiguos planos de Zaragoza, aquellos que corresponden ya a comienzos del siglo XVIII, únicamente se reseñan seis plazas dentro del perímetro correspondiente a la vieja muralla de piedra, son las del Pilar, del Asseo -de la Seo-, de Santa Marta, del Carbón -de Sas-, de San Cayetano -del Justicia- y de San Philippe -de San Felipe-. Las plazas de Santa Marta y de San Cayetano conservan, en cierta medida, las trazas de su pasado. La vieja plaza del Carbón quedó reducida a la mitad, al abrirse a través de ella a mediados del siglo XIX, la calle de Alfonso I. El resto, ha sido remodelado en fechas recientes, adquiriendo su actual fisonomía.

#### 1. PLAZA DEL PILAR

La Plaza del Pilar, tal y como es hoy, tiene su origen en 1937, cuando el arquitecto municipal Regino Borobio, amplió la superficie del viejo fosar de Santa María -la antigua plaza que comprendía únicamente el espacio situado delante del **templo del Pilar**- al unir las plazas de Huesca, del Pilar y de la Seo, derribando las edificaciones que existían entre ellas. En 1990, la plaza del Pilar fue nuevamente remodelada adquiriendo su aspecto actual. El proyecto de Ricardo Usón afectaba a la zona delimitada por la calle Don Jaime I y San Juan de los Panetes. Las modificaciones a introducir se limitaron a una reordenación del espacio, desterrando el concepto de avenida que pudo tener en un principio y acercándolo al de plaza, convirtiéndolo en el "salón" o "tarjeta de presentación" de la ciudad.

En la fachada meridional de la plaza se alternan edificios decimonónicos con otros construidos en los años cuarenta. El enlace entre esta disparidad formal y espacial, se estableció a través de un criterio de analogía contrastada, rechazando una integración historicista e introduciendo elementos arquitectónicos acordes a las torres de iluminación situadas en la bandeja central. Los pilares pétreos existentes dan paso a otros grandes pilares metálicos junto a los que se colocaron: el acceso a los aparcamientos subterráneos; la Oficina de Información y Turismo; y una pieza mural, en la que se disponen teléfonos públicos, paneles de información...

La búsqueda de soluciones, exigía también el estudio de dos problemas fundamentales que la plaza presentaba: los cierres este y oeste de la misma. El primero se realizaba parcialmente, por medio de la reestructuración del **Monumento a Goya**. En esta remodelación se mantuvieron sus piezas escultóricas, no obstante el conjunto se trasladó hacia el flanco meridional de la plaza, para así permitir una mejor visualización del edificio de la Lonja y crear un espacio de reposo en dicho extremo. La figura de Goya, situada sobre un monolito, no admitía sino una visión frontal, es por esto por lo que se proyectó un soporte perspectivo posterior y en la parte inferior una "arquitectura de agua", consistente en láminas extensas que crearan un microespacio de reposo. La nueva disposición del monumento, permitía amplias perspectivas hacia la Lonja y constituía un cierre parcial de la plaza, al ser un telón relativo frente a la transición a la Plaza de La Seo.

El cierre occidental de la plaza del Pilar presentaba unas características totalmente distintas al ya descrito y en él se optó finalmente por construir un monumento que permitiera una integración perspectiva en el sector: la **Fuente de la Hispanidad**. Ésta se proyectó como una arquitectura de agua que simbolizara la Hispanidad.



Se eligió para esta construcción una forma sencilla, ya que las composiciones complejas, exigían elementos de pequeña escala que difícilmente hubieran podido integrarse en un gran espacio como éste. Se optó por un plano inclinado que provocara una fuga visual controlada, despejando la tensión originada por la torre de San Juan de los Panetes, de manera que el cierre perspectivo de la plaza incorporara las siluetas monumentales. A lo largo de este plano inclinado, el agua resbala hacia la bandeja central. Las grietas incisas en el plano en su zona meridional, junto a las líneas trazadas en el pavimento del paso lateral y el estanque al que fluye el agua de la fuente, conforman la silueta de Sudamérica, reflejo preciso del concepto de Hispanidad que se pretendía plasmar. Este concepto, está igualmente subrayado por pequeños elementos de mobiliario urbano como son: un conjunto de tres monolitos que representan las carabelas del descubrimiento y una esfera que refleja el orbe terrestre.

Completando el conjunto y acentuando el carácter de espacio de reposo que se pretendía dar a este lugar, se plantaron hileras de árboles dispuestos a intervalos regulares, con una continuación en la zona central de la plaza.

La relevancia que adquiría el lugar, requería un alumbrado acorde con la misma. Para ello se proyectaron unas torres de iluminación, dispuestas según un eje vertebral asimétrico, próximo a la fachada meridional de la plaza y en consecuencia, a suficiente distancia del flanco septentrional de la misma, fachada que por la importancia de los edificios que la conformaban, se trataba de acentuar. Estas torres de iluminación, concebidas a modo de grandes pilares metálicos que enlazaban así con la pérgola que recorre la fachada sur de la plaza, se disponían de dos en dos según intervalos que creaban microrritmos hacia el pasillo que ambos elementos definían. Se buscaba así huir del concepto individualizado de farola y lograr conjuntos de iluminación que por su definición conformaran el espacio.



## 2. PLAZA DE LA SEO

Junto a Plaza del Pilar, nos encontramos también ante un espacio urbano que, a pesar de formar parte de la zona más antigua de la ciudad, se configuró en su aspecto actual tras el proyecto de Regino Borobio de 1937. A pesar de la realización del mismo, la plaza de la Seo, donde se hallaba originalmente la **fuentes de la Samaritana**, tuvo siempre un cierto carácter aislado del resto -quizá potenciado por la existencia de la calle D. Jaime-, es por esto acaso por lo que los últimos proyectos de remodelación de la misma la han tratado de forma diferenciada.

En 1988, Julio Díaz-Palacios redactó un proyecto de remodelación de la plaza en el que se pretendía devolver a ésta su carácter singular, potenciando su aislamiento a partir de la diferencia de alturas entre la citada plaza y la calle Don Jaime y dándole un aspecto recoleto y acogedor. Al realizar las catas preceptivas que se realizan al iniciar una obra en el casco antiguo de la ciudad, aparecieron unas estructuras arqueológicas de uso público de singular importancia. Esta circunstancia alteró la idea inicial del proyecto y obligó a la redacción de uno nuevo, el cual fue redactado por José Manuel Pérez Latorre en junio de 1989.

En el nuevo trazado se pretendía fundamentalmente recuperar las ruinas arqueológicas y devolver la plaza al estado de dignidad que la Catedral requería. La conservación de estas ruinas se debía hacer, según su autor, permitiendo su contemplación. Para ello se proyectó una sala subterránea de 2.000 metros cuadrados, sustentada por unos soportes sobredimensionados realizados en hormigón blanco, los cuales contrastaban con el tono pardo general de los restos romanos existentes. Para posibilitar una visión directa de las ruinas, se proyectaron una serie de pasarelas enlazadas que permitían igualmente el acceso a una gran sala de exposiciones situada en un nivel inferior.

En superficie se quiso dejar constancia de la "actitud moderna" de la plaza, la cual participaba de un conjunto espacial más amplio y al mismo tiempo estaba compuesta por edificios autónomos en sí mismos. Se pretendió dotar a la plaza de cierto confort, a partir de la colocación en ella de fuentes, las cuales habrían de ser a la vez los bancos de la misma -se eli-



minaba de esta forma la instalación de elementos de escala reducida- y una barrera de separación frente al tráfico de la calle Don Jaime. La pavimentación se realizó en mármol travertino, el cual enmarcaba el espacio y reflejaba luz sobre los edificios.

Para permitir el acceso a los restos arqueológicos inferiores, se proyectó un edificio para cuya colocación se buscó un lugar que no interceptara las visuales sobre la **fachada de la Catedral** o del Palacio Arzobispal. Se diseñó una estructura "transparente" de ónice en la que, para Pérez Latorre, sólo los reflejos habían de ser su textura. Su forma venía sugerida según su autor, por la torre barroca de La Seo, integrando en ella igualmente el baldaquino berniniano, esto es, el dosel sobre cuatro elementos de apoyo. Esta estructura era una respuesta moderna, al hecho simbólico de conservar las ruinas de nuestros orígenes y armonizar con la mayor dignidad posible con la arquitectura que da carácter a la plaza.

### 3. PLAZA SAN BRUNO

Si caminamos junto al llamado muro de la Parroquieta, hacia el este, de forma inmediata nos hallamos en la Plaza de San Bruno, remodelada en febrero de 1990 por los arquitectos Heliodoro Dols Morell y Fernando Torra Puigdeliviv. Esta remodelación pasaba por la peatonalización de la misma en su totalidad, abriendo una calle nueva que enlazara las calles Arcedianos, Sepulcro y Echegaray y Caballero, y desviando así el tráfico rodado; igualmente se proyectó la construcción de 152 viviendas, la cual había de acometerse en primer lugar. La plaza es de forma rectangular siguiendo en cierta medida su antigua estructura. Se rompen los edificios en planta baja por medio de soportales y así pasa a tener forma trapezoidal en altura al achafalnarse una esquina. La calle del Sepulcro se tuerce para dirigir su embocadura hacia el muro mudéjar de La Seo y perpendicular a ella se abre un paso peatonal que comunica Echegaray y Caballero con el Arco del Deán. Dos grupos de árboles -palmeras- y bancos -en piedra de Calatorao- situados junto al Palacio Arzobispal y también junto a la escultura **Torso Vectra**, de Berrocal, en la embocadura hacia el Arco del Deán, ayudan también a enmarcar la plaza. Las farolas se diseñaron con tres piezas fundamentales: fuste, farol y remate -estas dos últimas se unen invertidas para formar las farolas sin fuste aplicadas a la pared-.



### 4. PLAZA SAN PEDRO NOLASCO

Debemos ahora salir a la calle de San Vicente de Paul y girar a continuación por la calle de San Jorge, de esta forma, llegaremos cómodamente a la Plaza de San Pedro Nolasco. Esta plaza fue remodelada en abril de 1990 por un equipo dirigido por Ricardo Usón García, recuperando para el peatón la mayor parte del espacio, al mantener únicamente para el tráfico rodado la mencionada calle de San Jorge y la conexión angular entre ésta y la de San Lorenzo. Igualmente, se desplazaba el **Monumento a los Argensola**, liberalizando el área central y ampliando las zonas de arbolado. Se establecía así un modelo concéntrico, a partir de la disposición de los árboles existentes en el centro del espacio -verdaderos protagonistas del ser de la plaza- y de un segundo arbolado en disposición rectangular que ordena los elementos periféricos: postes de iluminación, fuente-monumento y kiosco-bar. El **Monumento a los Argensola**, obra de José Bueno realizada en 1923, es una pieza unidireccional, su ubicación en el centro de la plaza resultaba por esto inconveniente, así se reubicó en un lateral y se apoyó sobre un soporte visual de carácter vertical. El kiosco existente presentaba unas dimensiones y un emplazamiento adecuado, sin embargo su composición no se adecuaba al entorno,



se proyectó pues un conjunto compuesto por dos pequeños volúmenes realizados en hormigón blanco rematado en piedra artificial blanca y revestido de mármol en paños. La iluminación se resolvió a partir de cuatro torretas ubicadas en las diagonales. La pavimentación viaria se realizó en adoquín de piedra negra de Calatorao, colocado en espiga en la calle Argensola. Los bancos se ejecutaron en piedra artificial blanca prefabricada.

## 5. PLAZA JOSÉ SINUÉS

Continuando por la calle de San Jorge llegamos a la de Don Jaime. Una vez allí, giramos hacia la izquierda y, unos metros más adelante, localizamos la Plaza de José Sinués. La remodelación de esta plaza se planteó en 1984 conjuntamente a la restauración del Teatro Principal. En ambos casos, el proyecto estaba firmado por José Manuel Pérez Latorre, y en él, la plaza se entiende como un plano, como un lugar de descanso y tratada con un material monocromo y noble, como es la piedra, la cual configura una superficie sobre la que visualmente se apoya el Teatro. La plaza presentaba una forma totalmente irregular y venía condicionada por el hecho de que la **escultura de Pablo Serrano dedicada a José Sinués**, debía permanecer en el lugar. La idea de liberar al máximo posible la fachada del Teatro Principal, había de condicionar la colocación de esta escultura y del resto del nuevo mobiliario urbano. Así paralela a la calle de Don Jaime y aislando la plaza de ésta, se proyectó la colocación de la mencionada escultura y de una fuente monumental realizada en granito gris. Otro elemento formalmente definitorio de la plaza son las farolas, las cuales habrían de iluminar la parte baja de la fachada del Teatro, insertándose en el entorno como un elemento escultórico. Su colocación "en escorzo", pretendía formar una bóveda visual que cerrara la fachada opuesta al Teatro. Los bancos se reducen a la mínima expresión de su forma -un plano y un soporte- y están realizados en madera de teca sobre pies de acero inoxidable. Finalmente, los árboles plantados -*Robinea pseudoacacia*- no se entienden sino como una continuidad de los existentes en la calle Verónica.



## 6. PLAZA DE ARIÑO

Volvemos sobre nuestros pasos y continuando por la calle de Don Jaime, doblando por la **fachada de la CAI**, llegamos a la Plaza de Ariño, donde está el **Monumento al cineasta Eduardo Gimeno**. Esta plaza surge al amparo del palacio de los condes del mismo nombre y se asienta sobre un terreno formado por materiales de relleno. Es por esto por lo que aparecieron grietas en el pavimento y en los escalones que, desde la calle Don Jaime, conducían a la misma. Para solucionar estos problemas se convocó un concurso de ideas restringido del que resultó ganador el equipo formado por Ángel Hernández Parejo, Pilar López Ruiz e Isabel de Rentería Cano, los cuales redactaron en febrero de 1990, el proyecto de remodelación de la plaza de Ariño y calles San Félix y San Voto. La superficie de la plaza se compone horizontalmente formando un desnivel entre ésta y la calle de Don Jaime de un metro. Esta diferencia se salva en los extremos de la misma por medio de rampas y escaleras, en el centro se colocó una fuente que une ambos espacios a través de un plano inclinado de piedra pulida de Calatorao. Junto al muro que forma la rampa de comunicación se levantan a un lado tres luminarias a modo de estandarte y al otro un banco corrido hacia la plaza. En el lado opuesto se plantaron dos hileras de árboles y se colocaron el resto de los bancos.



## 7. PLAZA SAN FELIPE

A través de la calle de San Félix llegamos a la de Méndez Núñez, continuamos por ella hacia el Oeste, atravesando la calle de Alfonso I y entramos así en la calle Torre Nueva, unos metros más adelante nos hallaremos en la Plaza de San Felipe. Esta plaza es uno de los espacios más tradicionales de la ciudad antigua. En su interior se construyó a comienzos del siglo XVI la llamada Torre Nueva -destruida en 1892- y está rodeada por edificios tan representativos como la **Iglesia de San Felipe** con su fachada barroca, el Museo Pablo Gargallo -Casa del Marqués de Villaverde o Casa Argillo- con las esculturas ecuestres del **Atleta clásico y atleta moderno**, las Casas Fortea, Montal y Fuenclara, etc. Los sucesivos recrecimientos de los pavimentos dispuestos sobre la plaza, habían sobrepasado en ocasiones los umbrales de los edificios que componían la misma. Por otra parte y a pesar de su ausencia, la Torre Nueva era el recuerdo más emergente de

la plaza, las ruinas de la misma recientemente excavadas, potenciaban esta idea y reclamaban una cierta presencia física de la misma. Finalmente, debían solucionarse problemas de tráfico, permitiendo de forma restringida la circulación rodada.

Para solucionar estos problemas, los arquitectos Fernando Aguerri, Miguel Ángel Bordejé, Carlos Bressel, Javier Ibarguen y Javier Peña, con la colaboración inicial de Roberto Benedicto y Joaquín Soro, redactaron en diciembre de 1989 el proyecto de remodelación de la plaza San Felipe y calles adyacentes. En este proyecto, el espacio de la calle Gil Berges se recupera para uso peatonal, debía facilitarse no obstante un tránsito de vehículos ocasional, por esto se proyectó un pavimento continuo de piedra de Calatorao que permitiera una futura peatonalización total del espacio. La calle Candaliña pasaba a ser peatonal y en su encuentro con la calle Alfonso se colocó una pequeña fuente de piedra, en su extremo final y ya en la plaza, se construyó igualmente una nueva fuente de piedra con cuatro caños.



En la plaza propiamente dicha, se rebajó el nivel del suelo recuperando antiguas rasantes. Sobre las ruinas consolidadas de la Torre Nueva, se levantó el **Memorial de la Torre Nueva**, una arquitectura efímera que simbolizaba la presencia de la citada torre. Este simbolismo se reflejaba a partir de su forma: planta estrellada formada por paneles de mármol Macael. Al recinto se accedía por el lugar donde estuvo la puerta y se cerraba con una ligera barandilla, en cuyos postes de sujeción se colocaron los focos de iluminación.

En el resto de la plaza, se respetó el arbolado existente y bajo el mismo, se instalaron unos bancos de mármol de Macael, piedra de Calatorao y respaldo de madera laminada. Junto a estos bancos, se colocó una pequeña figura de bronce -la cual no se contemplaba en el proyecto inicial- que representa un muchacho sentado en el suelo y mirando hacia lo alto de la desaparecida Torre Nueva. El memorial dejó insatisfechos a aquellos que pretendían -todavía pretenden- la reconstrucción de la Torre Nueva y molestó a aquellos que consideraron que éste tenía unas dimensiones desproporcionadas para tal fin. Convertido por algunos en depósito de desechos y soporte de "pintadas", fue finalmente derribado en marzo de 2002. En la actualidad, únicamente la disposición del pavimento en forma de octógono recuerda su memoria.

## 8. PLAZA DEL JUSTICIA

Si recorremos ahora la calle del Temple, concluiremos en la Plaza del Justicia, la cual fue ampliada en los últimos años del siglo XIX al derribarse los edificios de la calle Manifestación núms. 28 a 36.

Manteniendo esta calle libre, se creó una pequeña isleta ajardinada, en cuyo centro se colocaría en la década de los sesenta del siglo XX, la **Fuente de la Samaritana**, la cual a su vez había sido desplazada de la Plaza de la Seo, en donde fue instalada originalmente en 1866.

La **Fuente de la Samaritana** está compuesta por una figura femenina de unos dos metros de alto, con una representación más cercana a lo que podría ser una ninfa vestida a la manera clásica que a la figura bíblica de la Samaritana.



Fue fundida en hierro en 1866, en los talleres Averly de Zaragoza y fue la primera obra que se hizo en dichos talleres. Esta figura se apoya sobre un pedestal y está rodeada por un pilón pétreo de planta circular que contiene el agua que mana de las dos vasijas que porta la Samaritana y de una serie de pequeños surtidores, dispuestos también de forma circular, en torno a la figura femenina.

Avanzamos unos metros por la calle Manifestación y llegamos al Mercado Central -o de Lanuza-, el cual se construyó en 1903 según proyecto de Félix Navarro en la antigua Plaza del Mercado de origen medieval. A mediados de los años cincuenta, la apertura de la avenida de César Augusto hizo que el edificio ocupara un lugar importante en dicha vía y entorpeciera notablemente el tráfico rodado. Se planteó entonces su demolición o traslado a otro lugar de la ciudad. La declaración en 1978 del Mercado Central como Monumento Histórico-Artístico y por consiguiente su conservación in situ, obligó a replantear la ordenación de su entorno. Para



ello se convocó un concurso de ideas en el que fue premiado el presentado por el arquitecto Juan Martín Trenor bajo el lema "Hippocastanum". La reforma consta de dos elementos fundamentales, el porche y la puerta, los cuales habían caracterizado el lugar, ya que en él se levantaba la antigua Puerta de Toledo de la muralla romana y ya que la vieja Plaza del Mercado era una plaza porticada -de la que hoy todavía se conservan algunos de sus edificios-. La denominada **Alegoría de la Puerta de la Paz** consiste, en esencia, en cuatro arcos realizados en ladrillo y mármol blanco, colocados uno tras otro, que glosan la ciudad de las cuatro culturas. Se coloca así un primer arco adintelado que representa la Salduie ibérica. Un segundo, de medio punto y con las mismas proporciones que el arco central de la fachada del edificio del Mercado de Lanuza, que evoca la Caesaraugusta romana y la puerta occidental de su muralla. Un tercero, también adintelado, rememora la Puerta Bád al-yanúd de la Medina Albaida Saraqusta. Finalmente, un cuarto igual al anterior, que evoca la Puerta de Toledo de la Zaragoza cristiana. Estos arcos se disponen entre los restos que se conservan de la muralla romana y el Mercado y sirven de soporte perspectivo a la **Estatua de Augusto** que debía haberse colocado en el **Altar de la Patria** de la plaza del Pilar. La estatua se alza sobre un podio y está rodeada por un pequeño estanque.

Desde aquí accedemos fácilmente de nuevo a la Plaza del Pilar, lugar desde el que hemos comenzado nuestro recorrido.





The image features a solid black background with several overlapping, white, hand-drawn scribbles that resemble ink or paint strokes. These lines are fluid and organic, creating a sense of movement and spontaneity. The text 'ARTE PÚBLICO POR BARRIOS' is positioned in the lower right corner, partially overlapping the scribbles.

**ARTE PÚBLICO POR BARRIOS**

## CHIMENEA. PABELLÓN DE LA CHIMENEA

Autor/es: NAVARRO PÉREZ, Miguel Ángel (Arquitecto)

**Emplazamiento:** Camino de Ranillas.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Ladrillo cara vista.

**Cronología:** 1917.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** La chimenea conservada en el Camino de Ranillas formaba parte de la manufactura de lanas de Morón y Anós dedicada al lavado y secado de la lana, industria ampliada posteriormente con la instalación de los aparatos necesarios para el curtido de las pieles. Este lavadero de lanas fue montado por Ángel Anos y Antonio Morón en el año 1917 y pasó a propiedad de Jaime Corcoy en 1923.

**Comentarios:** Se trata de una chimenea que arranca en planta poligonal con un depósito de agua adosado en su parte intermedia y que continua con un cuerpo circular. En esta parte se concentran los elementos decorativos que presenta la pieza. En primer lugar, se localiza un anillo que sirve de transición del octógono al círculo y otro en la boca de la chimenea rematada mediante un anillo de arquillos ciegos levemente apuntados. Los motivos ornamentales están basados en elementos geométricos, estrellas y rombos, de inspiración neomudéjar.

**Autor de la Ficha:** María Pilar BIEL IBÁÑEZ.

**Bibliografía:** BIEL IBÁÑEZ, M<sup>a</sup> Pilar: *Zaragoza y la industrialización. La arquitectura industrial en la capital aragonesa entre 1875 y 1936*. Zaragoza, Institución "Fernando el Católico" y Gobierno de Aragón, 2004.



## LOCOMOTORA DE VAPOR BALDWIN

Autor/es: Desconocido

**Emplazamiento:** Entre el Puente de la Almozara y la calle Valle de Broto.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hierro.

**Cronología:** 1988 (año de la donación).

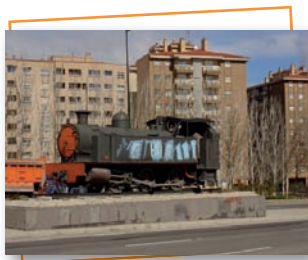
**Promotor:** Donación de Industrias Lopez Soriano a la ciudad de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** En recuerdo del uso original que el Puente de la Almozara había tenido, como puente de ferrocarril, se colocó esta antigua locomotora, transformada así en monumento público, entre la calle Valle de Broto y el puente, tras su reconversión en puente abierto al tráfico de personas y tráfico rodado.

**Comentarios:** Locomotora de vapor Baldwin que generalmente se utilizaba para transportar grandes pesos. Está compuesta por tres pares de ruedas motoras, la cabina del maquinista, la caja de fuego con la boca del hogar (utilizada para el encendido de la caldera y su alimentación), el cuerpo cilíndrico (en su interior se localizan los tubos de calefacción y en el exterior la válvula de seguridad con su cerramiento en forma cupulada) y la caja de humo (donde se localiza la chimenea para la salida de vapor y gases calientes).

**Autor de la Ficha:** María Pilar BIEL IBÁÑEZ.



## BUSTO DE PABLO IGLESIAS

**Autor/es:** PÉREZ DE ALBÉNIZ NAVARRO, Carlos

**(Escultor y pintor)**



**Emplazamiento:** Calle Pablo Iglesias.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra (busto), ladrillo (basamento), mármol (placa conmemorativa).

**Cronología:** Inauguración: 24 de octubre de 1982.

**Promotor:** Ramón Sainz de Varanda.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la placa conmemorativa situada en el frente del basamento: EL ILMO. SR. D. RAMÓN SAINZ DE VARANDA ALCALDE CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD DE ZARAGOZA INAUGURÓ EL DÍA 24 DE OCTUBRE DE 1982 LAS VIVIENDAS DE LA COOPERATIVA PABLO IGLESIAS.

**Biografía del Representado:** Pablo Iglesias Posse (Ferrol, 18 de octubre de 1850-Madrid, 9 de diciembre de 1925) es uno de los personajes de la política española más importantes de la historia. Se trasladó a Madrid junto con su madre y su hermano, donde ingresó en un hospicio, en el que trabajó como aprendiz de imprenta. Entró en contacto con la ideología socialista a través de los mitines que la Internacional dio en Madrid durante el Sexenio Revolucionario, filiaciones políticas que le costaron el despido de las diferentes imprentas en las que trabajó. En 1870 ingresó en la Sección de Tipógrafos de la Federación Madrileña de la Internacional, y en 1873 entró a formar parte de la Asociación General del Arte de Imprimir. En 1874, y hasta 1885, fue nombrado presidente de la Junta Directiva de esta asociación. El 2 de octubre de 1879 fundó el Partido Socialista Obrero Español, del que fue presidente hasta su fallecimiento, y en 1888 fundó la Unión General de Trabajadores, que presidió de 1899 a 1925. Su papel en el panorama político del momento fue muy destacado, no solo por la fundación de estas dos organizaciones sino también por sus actuaciones como concejal en el Ayuntamiento de Madrid y como primer diputado socialista. El duelo por su muerte el 9 de diciembre se vio sobrepasado por una afluencia de gentes y asociaciones obreras que quisieron dar el último adiós al padre del socialismo español.

**Crónica:** El socialista D. Ramón Sainz de Varanda, el primer alcalde democrático de Zaragoza, quiso contribuir a la recuperación de la memoria de Pablo Iglesias mediante la erección de un busto en su honor. La realización de esta obra partió de la voluntad personal de Sainz de Varanda, que decidió levantar esta escultura para las nuevas casas que la Cooperativa de Viviendas de UGT "Pablo Iglesias" estaba realizando en el ACTUR. Las nuevas construcciones dieron lugar a una calle peatonal, dedicada al fundador del PSOE, donde se tenía previsto instalar la obra. Desconocemos cómo fueron las circunstancias del encargo de la obra, puesto que no existe expediente relativo a su realización.

**Comentarios:** La erección de monumentos conmemorativos mediante fórmulas de corte tradicional como el busto, u otros, era ya en los años 80 una solución caduca. El monumento a Pablo Iglesias no es una excepción. Al uso de una fórmula conmemorativa anticuada se suman deficiencias de la obra, como el tamaño excesivo del busto o la falta de expresividad del retrato, lo que da lugar a una obra con un valor artístico no muy destacable.

Todo ello no es óbice para que la obra ocupe un lugar importante dentro del repertorio de arte público zaragozano: el valor histórico de la pieza, uno de los primeros monumentos levantados al fundador del PSOE tras la caída del régimen franquista, y su peso como elemento de identidad dentro del barrio en el que se levanta, dan a la obra la importancia de la que adolece en el plano artístico.

La filiación ideológica de este busto convirtió a la obra en protagonista de un sonado caso de vandalismo en Zaragoza. El 29 de agosto de 2006 el busto de Pablo Iglesias fue arrancado de su basamento, dejando abandonada sobre el suelo la efigie del fundador del partido socialista. Aunque el busto no sufrió daños importantes, no deja de ser un elemento a destacar por el significado y connotaciones que posee. Este hecho demuestra cómo los monumentos conmemorativos de tipo político son un blanco recurrente en los ataques vandálicos de raíz ideológica, cada vez más abundantes.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Un nuevo impulso a la tradición joterá", *El Día*, 21 de febrero de 1989. ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 89 (figura como anónimo). VALTECSA, *Inventario de los monumentos en vía pública*. Tomo 3, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000, (n<sup>o</sup> 197)

## DANZANTES

**Autor/es:** PÉREZ DE ALBÉNIZ NAVARRO, Carlos

**(Escultor y pintor)**



**Emplazamiento:** Calle de Victoria Ocampo, 3-7 Edificio Augusta.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Acero cortén. Pedestal de ladrillos.

**Dimensiones:** Cada una de las dos esculturas mide 160 cm. de alto x 106 cm. de anchura máxima x 40 cm. de profundidad máxima; están colocadas sobre sendos pedestales de ladrillo caravista de 130 cm. de alto x 100 cm. de ancho x 63 cm. de profundidad.

**Cronología:** 1990.

**Promotor:** Comunidad de propietarios del "Ed. Augusta" Calle de Victoria Ocampo, 3-7.

**Propietario:** Comunidad de propietarios del "Ed. Augusta" Calle de Victoria Ocampo, 3-7.

**Crónica:** Inicialmente la comunidad quería poner una pequeña fuente de piedra artificial como adorno, pero el propio artista, que formaba parte de la comunidad, se ofreció a hacer por el mismo precio dos esculturas, que realizó en el taller de un vecino.

**Comentarios:** El título parece aludir a un tema figurativo y, en efecto, creeríamos reconocer dos figuras bailando unidas por lo que serían las manos; pero en realidad la escultura se ha generado a partir de recortes de una plancha de acero unidos por soldaduras, sin que haya muchas alusiones biomórficas. Estilísticamente el resultado está en la línea de los hierros soldados de Julio González, pero sobre todo del automatismo de la tradición surrealista o de las esculturas con objetos encontrados de Picasso.

**Autor de la Ficha:** Társila GIMENO GIMENO.

**Bibliografía:** ANTOLÍN PAZ, Mario: voz "Amate García, José Antonio" en *Diccionario de pintores y escultores españoles del siglo XX*, Madrid, Forum Artis, 1994, tomo 1, p. 137.

## MONUMENTO A LA JOTA

**Autor/es:** CABRÉ CAZCARRA, Miguel (Escultor)



**Emplazamiento:** Avenida María Zambrano.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón y bronce.

**Dimensiones:** 5,70 m. de alto y 12 m. de longitud, aproximadamente.

**Cronología:** 1985 año del encargo, no fue colocada en su actual emplazamiento hasta 1993 (13 - XII - 1993: inauguración). La fuente en servicio desde 1998.

**Promotor:** Obra promovida y pagada por Ibercaja y posteriormente donada a la ciudad de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "IBERCAJA A LA JOTA ARAGONESA, 1993".

**Crónica:** En 1984 el por entonces presidente de la Peña "Los Aupas" de Zaragoza llevó a cabo una propuesta a la entidad bancaria Ibercaja para promover la construcción en esta ciudad de un monumento a la Jota, idea que fue inmediatamente aceptada con la intención de que la obra fuera entregada posteriormente a la ciudad. Para ello se inició una suscripción pública con el fin de que todos los ciudadanos que lo desearan, pudieran contribuir en su realización. Miguel Cabré fue el escultor elegido para su creación quien ya en 1985 tenía la obra finalizada. La fachada principal de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja de la Plaza Paraíso fue el lugar en el cual, en un primer momento, se pensó ubicarlo, idea que fue rápidamente desechada por parte de la sección de Urbanismo del Ayuntamiento alegando causas estéticas ya que el monumento contrastaba con la estética de los edificios que configuran esta plaza. Hasta finales de 1993 el conjunto estuvo depositado en los almacenes de la entidad hasta que a finales de ese año fue inaugurado en unos terrenos cedidos por el hipermercado Pryca en el polígono Actur - Puente de Santiago.

**Comentarios:** Fuente - monumento constituida por un grupo escultórico de seis figuras de tamaño mayor del natural. Sobre grandes pedestales dispuestos a diferentes alturas se disponen en la parte superior la pareja de baile, en un nivel inferior la figura de una cantante junto con un tañedor con guitarra mientras dos niños contemplan el conjunto. Como resultado, una obra de estilo regionalista en la que llama la atención la rigidez de las figuras, la falta de expresividad y de emoción con la que ha sido resuelto todo el conjunto mientras que, por otro lado, las figuras quedan demasiado aisladas las unas de las otras, sensación que se acentúa por el empleo de la piedra como marco arquitectónico.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ALONSO, A. M., "La jota aragonesa inmortalizada en bronce", *Heraldo de Aragón*, 14 - XII - 1993. ARA FERNÁNDEZ, Ana, "Monumentos a la Jota", *Aragón turístico y monumental*, nº 361, Zaragoza, 2006, pp. 21 - 23. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 24. ZAPATER, Alfonso, "Miguel Cabré. Autor de un Monumento a la Jota", *Heraldo de Aragón*, 21 - VI - 1992. ZAPATER, Alfonso, "Zaragoza tendrá por fin un monumento a la Jota", *Heraldo de Aragón*, 23 - IV - 1986.

## MURAL SOBRE LA ENTRADA PRINCIPAL DEL CENTRO COMERCIAL GRANCASA

**Autor/es:** FERRANDO, Fidel (Ceramista), SAURA, Antonio (Pintor)



**Emplazamiento:** Entrada principal de Grancasa.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Empresa Gres Aragón, de Alcañiz (Teruel), para su realización.

**Materiales:** Cerámica plana sin relieve.

**Dimensiones:** 1074 baldosas, de 25 x 25 centímetros cada una, para un mural rectangular con un total de 75 metros cuadrados.

**Cronología:** 1996.

**Promotor:** Grancasa, Zaragoza.

**Propietario:** Grancasa, Zaragoza.

**Inscripciones:** En ángulo inferior derecho las firmas ilegibles de Antonio Saura y Fidel Ferrando, así como el año 1996.

**Crónica:** Sebastián López, que fuera Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Zaragoza, tiene la idea del mural y, en 1995, contacta con el pintor Antonio Saura para hablar de su proyecto. Ambos conectan con el ceramista Fidel Ferrando en 1996, año que culmina con la instalación del mural realizado entre los dos mediante la técnica del ceramista y el personal estilo de Antonio Saura. El 27 de marzo de 1998 se inaugura la exposición *Un Mural Para Aragón. Antonio Saura - Fidel Ferrando*, Sala de Exposiciones del Ayuntamiento de Alcañiz (Teruel), bajo el comisariado de Sebastián López, con el proceso total hasta que se instaló tan importante mural. En el refinado catálogo figura la trayectoria de tan singular periplo, sobre todo por tan muy positiva unión del pintor y el ceramista.

**Comentarios:** Como precedente cabe recordar el mural realizado por Antonio Saura para la Diputación Provincial de Huesca, en el que partió de dos bocetos, hechos en 1987, hasta lograr el definitivo concluido el mismo año. Para la ejecución del mural, Fidel Ferrando se basó en un maravilloso dibujo de Antonio Saura hecho en 1996, con 66 años, que evidencia la frescura creativa y el "desparpajo" en la combinación de formas y colores, como si fuera una especie de naturalidad nacida desde lo más profundo. Mural que tiene toda la singularidad formal y cromática del pintor Antonio Saura y la experiencia del ceramista Fidel Ferrando. El fondo blanco sirve como armazón para incorporar el fuerte color de Antonio Saura y sus formas expresionistas que aquí danzan por doquier. Formas correspondientes a planos irregulares con énfasis geométrico para atemperar su proliferación, los cuales trazan queiebros y tienen en su interior obsesivos ojos con penetrantes miradas, como si acusaran o mostraran su infelicidad. Obra maestra como tal. Si añadimos material, tamaño y unión con Fidel Ferrando, cabe indicar que estamos ante una obra maestra, singular.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.

**Bibliografía:** LÓPEZ, Sebastián (comisario): *Un Mural Para Aragón. Antonio Saura - Fidel Ferrando*, Sala de Exposiciones del Ayuntamiento de Alcañiz, 27 de marzo - 26 de abril de 1998 (con otros textos de Carlos Abril Navarro, Juan Manuel Bonet y Manuel Pérez-Lizano).

## LA LÍNEA VITAL Y DESPERTAR DE LA NATURALEZA

Autor/es: **ORENSANZ, Ángel (Escultor)**



**Emplazamiento:** Junto al estanque del edificio Ada Byron, Centro Politécnico Superior, Campus Río Ebro de la Universidad de Zaragoza, C/ María de Luna, 3.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Cemento (en el caso de *La línea vital*, también guijarros, con retoques pictóricos vegetales).

**Dimensiones:** Unos 2,36 m. x 15 m. aproximadamente el mural que hay detrás del agua, 2,33 m. x 12,27 m. el de delante.

**Cronología:** 1999.

**Promotor:** El arquitecto Basilio Tobías Pintre, autor del edificio Ada Byron, y la empresa constructora.

**Propietario:** Universidad de Zaragoza.

**Inscripciones:** Firma del artista en ángulo inferior derecho.

**Crónica:** Tras el éxito de su intervención dos años antes en la fachada de la sede del Gobierno de Aragón de la plaza de San Pedro Nolasco, que había supuesto la vuelta de Orensanz a los encargos oficiales en Aragón, este otro podría considerarse en muchos sentidos una continuación de su regreso triunfal a la esfera pública aragonesa, donde siempre ha tenido muchos apoyos entre coleccionistas, empresarios y admiradores influyentes. Los dos murales se sitúan junto al lago que embellece la entrada del edificio Ada Byron, pero para mayor visibilidad no están uno en frente de otro, sino que el uno utiliza parte del largo muro detrás del estanque, mientras el que lo complementa cubre por entero el muro situado entre el agua y el acceso al edificio. Esto permite, desde un cierto punto, ver un mural delante y parte del otro detrás de la lámina de agua.

**Comentarios:** Orensanz ya había demostrado en 1972 su habilidad para trabajar con relieves y esgrafiados de cemento fresco en su mural titulado *Danzantes* de la estación del Paseo de Gracia del metro barcelonés; pero existía también un antecedente más próximo, en el friso de entrada del Gobierno de Aragón. En éste ya había dibujado con relieves de cemento algunos andróides de estilo expresionista que son típicos de su producción como dibujante en el cambio de siglo. Aquí reaparecen de nuevo en dos composiciones que él mismo ha interpretado de distintas formas, contraponiendo unas veces las figuras femeninas del uno con las exclusivamente masculinas del otro. Las primeras le han sugerido el título de *El despertar de la naturaleza*, mientras que *La línea vital* era también el nombre que había dado a una decoración mural en el Hospital Clínico de Zaragoza que se ha perdido. Sus alusiones cosmogónicas también están muy presentes en la esfera que en 2008 colocó muy cerca de aquí, a la entrada del World Trade Center, también en simbólico vecindario con el agua. Orensanz —como tantos escultores— siempre ha sentido una gran admiración por Miguel Ángel, hasta el punto de haber protagonizado un día una intervención en plena Capilla Sixtina, y con aquel lugar tiene mucho que ver el repertorio expresivo de estos dos magníficos murales, donde están muy presentes las alusiones al Génesis y al Juicio Final. Sólo cabe lamentar la dificultades de conservación de uno de ellos, que es el más impresionante pero también el más accesible a los actos vandálicos o a quienes se apoyan distraídamente en el muro donde el artista empleó guijarros y pinturas vegetales, pues éstas se han ido borrando casi por completo y algunos de aquellos corren riesgo de caerse.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** GONZÁLEZ MAINER, Carlos, Pilar BIEL y Ascensión HERNÁNDEZ (coords.): *La Universidad de Zaragoza, Arquitectura y ciudad*. Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2008, vol. 2, Estudio, p. 214. LORENTE, Jesús Pedro: *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*. Zaragoza-Nueva York-Barcelona, Editorial Aqua-Orensanz Foundation-CerPolis, 2008, p. 90 y 91.



## SALVADOR ALLENDE

Autor/es: GÓMEZ ASCASO, Alberto (Escultor)



**Emplazamiento:** Avenida Salvador Allende, esquina a calle Valle de Broto (zona ajardinada junto a Parque de Bomberos).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundiciones Torres, San Juan de Mozarrifar (Zaragoza).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 0,61 x 0,39 x 0,30 m. Pedestal (piedra): 1,68 x 0,60 x 0,55 m.; sobre base de fábrica de revocada con mortero, de 0,26 x 0,79 x 0,79 m.

**Cronología:** 2004.

**Promotor/Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** A.G. Ascaso (detrás, derecha abajo).

LA CIUDAD DE ZARAGOZA / A LA MEMORIA DE / SALVADOR / ALLENDE / PRESIDENTE DE CHILE (en placa de bronce sobre cara anterior del pedestal).

**Biografía del Representado:** Salvador Allende (Valparaíso, 1908-Santiago, 1973), fue miembro fundador del Partido Socialista chileno en 1933, diputado, senador y ministro de Sanidad (de 1939 a 1942). Elegido presidente en 1970, como candidato de la Unidad Popular, fue derrocado por el golpe militar encabezado por el general Augusto Pinochet, en septiembre de 1973, perdiendo la vida en el asedio al que fue sometido el palacio presidencial.

**Crónica:** La tragedia de Chile y de su presidente Salvador Allende, cuya historia y vida fueron criminalmente truncadas por el golpe de estado de Augusto Pinochet en septiembre de 1973, causaron hondo impacto en muchos lugares del mundo y también en la ciudad de Zaragoza, donde desde 1976 se celebraron conciertos y otras actividades (y en 1977 se presentó la exposición itinerante del Museo de la Resistencia Salvador Allende) en solidaridad con el pueblo y los exiliados chilenos, y el Ayuntamiento dedicó a Salvador Allende un importante complejo cultural, el Centro Cultural Salvador Allende, e identificó con su nombre una de las principales avenidas de la ciudad, instalando allí un sencillo monolito en su memoria, recuerdo material que en 2004, a iniciativa de la Junta Municipal de Distrito del Rabal, se amplió y mejoró con la incorporación de un busto del estadista y el traslado del ahora ya monumento a su actual ubicación.

**Comentarios:** Superando las dificultades que se derivan de la imposibilidad de contar con el modelo y, por tanto, de tener que retratarlo a partir de documentos fotográficos, Gómez Ascaso resolvió el busto de Salvador Allende con un evidente respeto por los valores clásicos del retrato conmemorativo (en el gesto y las convenciones compositivas, aquí completamente insoslayables, dado el carácter del personaje y la naturaleza del encargo), pero incorporando su moderno y personal concepto de la figuración y eliminando cualquier efectismo accesorio para centrar la caracterización del representado en un elemento tan definitorio y expresivo como los gruesos lentes de pasta que utilizaba y han perdurado como distintivo de su imagen en la memoria colectiva.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Gómez Ascaso. Epifanías de lo esencial*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2005.

## AGUA Y COSMOLOGÍA (TAMBIÉN DENOMINADA POR SU AUTOR ESFERA DE ZARAGOZA O ESFERA DEL MUNDO)

Autor/es: ORENSANZ, Ángel (Escultor)



**Emplazamiento:** Entrada principal del edificio World Trade Center.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero inoxidable.

**Dimensiones:** El monumento tiene en total 1,26 m. de alto x 1,27 m. de ancho x 1,97 de profundidad; la esfera 3,5 m. de diámetro.

**Cronología:** Esta obra se instaló el 25 de mayo de 2008 tras ser paseada el día anterior, con el artista encaramado sobre ella para saludar a la gente, en un camión descubierto que salió del Paseo Pamplona, la plaza Paraíso, el Paseo Independencia, el de Echegaray y Caballero, hasta la avenida María Zambrano: un happening festivo muy similar al titulado por Orensanz *The Far Reaches of Space*, que durante la última semana de marzo de 2008 recorrió algunas calles principales de Nueva York.

**Promotor:** World Trade Center Zaragoza (WTCZ).

**Propietario:** World Trade Center Zaragoza (WTCZ).

**Crónica:** WTCZ es un centro comercial y de negocios con oficinas, tiendas, hotel, y otros servicios, que forma parte de la WTC Association, a la que pertenecen más de 300 complejos similares en todo el mundo: todos comparten el nombre World Trade Center, una misma estética de modernidad, combinando fachadas en cristal con metal y edificación en altura, heredera del "Estilo Internacional". El de Zaragoza comenzó a construirse en 2005 y fue inaugurado el 16 de abril de 2008, poco después de que cerrase la exposición "Los Orensanz de Orensanz" en Cajalón, durante la cual se produjo el contacto del artista con los encargantes: si buscaban una intervención escultórica que conviniera al internacionalismo de que hacen gala los WTC, Ángel Orensanz resultaba ser una opción ideal, sobre todo porque la actividad de este artista cosmopolita y viajero tiene su epicentro en Manhattan, donde radica su fundación, desde la cual vio la mañana del 11 de septiembre de 2001 cómo se desplomaba el World Trade Center de Nueva York, lo cual le impresionó hondamente y le inspiró varios homenajes artísticos.

**Comentarios:** El emplazamiento de esta pieza, cobijada bajo el porche de la entrada principal del WTCZ, hace pensar inicialmente en un homenaje al WTC de Nueva York, como otros que ha llevado a cabo el propio Ángel Orensanz, quien en 2002 realizó una intervención en el Ground Zero, donde colocó una instalación temporal titulada *Embraced Towers* consistente en dos grandes tubos de acero perforados unidos por arriba; mientras que el año anterior, poco después de los atentados del 11 de septiembre, había paseado durante cinco días a lo largo de la Quinta Avenida una gran esfera transparente de plástico pintada con figuras humanas muy parecidas a las que aquí pueden verse. Pero también hay precedentes más cercanos, pues estos homúnculos expresionistas y hasta la composición circular que los contiene, ya aparecen también en la propia Avenida María Zambrano, en los murales que realizó en 1999 para la entrada principal del Campus Río Ebro de la Universidad de Zaragoza; aunque el mayor parentesco formal con sus producciones previas de Orensanz podría buscarse en el *Monumento a Luis Buñuel*, que realizó en acero en 2001-2003 y está colocado sobre una fuente en la villa de Calanda. Como allí, la esfera aparece aquí penetrada por planchas de acero (hay un total de 13, de diferentes formas y tamaños) en las que el artista ha dibujado desgarradoras figuras humanas, que luego han sido recortadas y hábilmente levantadas para que sobresalgan sus extremidades o destaquen en función de las luces y sombras. En cambio, en el interior de la esfera el contenido es más filosófico y optimista: se percibe la silueta de un hombre que parece correr detrás de una mujer, ambos desnudos y felices, como si danzaran en el paraíso original. Para verlos, hay que mirar al interior con detenimiento entre los brillos del cromado del acero y los de la lámina de agua; pero sin duda eso es parte del propósito metafísico buscado.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** LORENTE, Jesús Pedro: *El escultor Ángel Orensanz: Un artista global en la esfera pública*. Zaragoza, Aqua, 2008.

## FIGURAS DE AGUA

**Autor/es:** ARRANZ PARÍS, Santiago (Pintor y escultor)

**Emplazamiento:** calle Rosalía de Castro, esquina con calle Gertrudis Gómez de Avellaneda. Acceso al edificio Torre del Agua.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Talleres Armisen, Sobradiel (Zaragoza).

**Materiales:** Plancha de acero corten soldada.

**Dimensiones:** Tres figuras de 6,00 x 1,10 x 1,00 m. cada una.

**Cronología:** 2008. Instaladas el 28 de marzo de 2008.

**Promotor:** Ebrosa.

**Propietario:** Comunidad de propietarios del edificio.

**Inscripciones:** Sobre tres chapas de acero inoxidable, de 12 x 15 cm. cada una, instaladas en el suelo, frente a cada figura: Santiago Arranz / Figuras de agua –Música– 2008 / Acero corten, 600 x 110 x 100 cm. / Colección Ebrosa. Santiago Arranz / Figuras de agua –Danza– 2008 / Acero corten, 600 x 110 x 100 cm. / Colección Ebrosa. Santiago Arranz / Figuras de agua –Cine– 2008 / Acero corten, 600 x 110 x 100 cm. / Colección Ebrosa.





**Crónica:** La empresa Ebroza promovió la construcción de un edificio de viviendas, con amplios espacios libres de carácter comunitario ante las fachadas anterior y posterior (en este caso, formando parte de un patio interior con piscina y otros servicios comunes para los propietarios), en la calle Rosalía de Castro, esquina con la calle Gertrudis Gómez de Avellaneda, al que denominó Torre del Agua (muy probablemente por influencia del tema que identificaba la Exposición Internacional de Zaragoza celebrada en el verano de 2008, donde se ubica también un edificio muy singular con idéntica denominación) y ante cuya zona de acceso decidió instalar unas obras escultóricas con la evidente intención de singularizar y dotar de personalidad distintiva a una construcción que ya resulta interesante por sus características arquitectónicas generales. Las intervenciones artísticas llevadas a cabo anteriormente por Santiago Arranz en importantes proyectos arquitectónicos, tanto en edificios históricos (Capuchinas en Huesca; Morlanes, Biblioteca María Moliner y Centro de Historia en Zaragoza) como en edificios modernos (El Cubo y Bussines Center en Zaragoza), así como sus muy notables antecedentes en el ámbito de la escultura monumental (*El milagro de la vida* en Senegüé –Huesca–, *Tierra, aire, agua, fuego* en Zaragoza, *Libros de hierro* en el Santuario de Guayente –Huesca–) debieron ser determinantes para que los directivos de Ebroza solicitasen al artista unas propuestas destinadas al edificio Torre del Agua, propuestas que fueron aceptadas sin discusión y que su autor ejecutó en dimensiones monumentales con absoluta fidelidad a las maquetas iniciales.

**Comentarios:** Se trata de un conjunto escultórico formado por tres figuras cuyas características formales y volumétricas resultan absolutamente coherentes en cada individualidad y también respecto a la identificación plástica y espacial del conjunto, pero sobre todo responden al acusado constructivismo geométrico, esencial y sintético y esquematizado en sus claras intenciones simbólicas, que define la escultura de Santiago Arranz, tendente a la materialización de un rico repertorio icónico cuya implantación en el espacio es tan rotunda (sean cuales sean las dimensiones de las obras) como silencioso y decididamente ascético es su desarrollo material, apasionado en su frugalidad exquisita y desasida. Vistas desde la calle y comenzando por la izquierda, la primera figura está dedicada a la música y conforma, como las otras dos, una suerte de tótem secular y telúrico que se construye por superposición complementaria y sucesiva de una lira, una trompeta, un tamborilero y un trombón, es decir, por los signos quintaesenciados que representan o evocan a tales elementos. La figura central, con similares planteamientos formales y simbólicos, rememora o reinventa las dulces o sincopadas evoluciones de una bailarina de ballet, una bailarina de tendencias expresionistas, un bailarín de ballet y una representación casi jeroglífica de la danza como recurso o manifestación del ritmo cinético. Y la figura de la derecha, la menos sinuosa o fluyente (a diferencia de las anteriores, que también parecen configurarse siguiendo la naturaleza fluida del elemento que las motivó y las denomina), nos acerca con los volúmenes primarios de una bobina, una rejilla de iluminación, el haz de una proyección y un fragmento dentado de película –de nitrato o celuloide– al vasto y universal mundo del cinematógrafo, cerrando este ciclo de gozosa celebración de tres artes caudales y decisivas en la cultura contemporánea.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

## VÁLVULA CON ALBERCA

**Autor/es:** NAVARRO, Miquel (Pintor, escultor y grabador)



**Emplazamiento:** Ubicada al inicio de la Avda. de Ranillas, en la explanada de la Chimenea, junto al Puente de Santiago.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Hierro pintado.

**Dimensiones:** 8 m. de altura máxima x 23,5 m. de largo x 5,28 m. de ancho. Las planchas de hierro utilizadas en su construcción oscilan entre 20 mm. de espesor las interiores y entre 50 y 100 mm. las exteriores.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Se trata de una fuente pública monumental, inspirada en los antiguos respiraderos para descongestionar el aire de las canalizaciones subterráneas. Su aspecto factorial y el haber sido realizada siguiendo el sistema constructivo de calderería establece evidentes referencias industriales. Se muestran tres partes bien diferenciadas, el estanque y el canal que marcan la horizontalidad, y la válvula, que desarrolla la verticalidad. Los

dos primeros se convierten en símbolos de la calma, la quietud, la contención. Utilizan formas geométricas aristas, el cuadrado y el rectángulo. Enfrentan lo estrecho con lo amplio, es decir, el circular del agua con su estancamiento. La válvula aparece como icono mecánico, capaz de hacer aflorar agua de las profundidades y hacerla discurrir por el canal hasta la acequia. Utiliza formas geométricas pero éstas son más orgánicas e incluso podríamos decir con referencias antropomórficas, son más suaves y redondas. La integración del paisaje es perfecta en cuanto a sus proporciones en abierto diálogo con las torres del Pilar y la Chimenea.

**Comentarios:** *Válvula con alberca* es el resultado de una síntesis creativa que combina con maestría polos tan opuestos como la naturaleza y el artefacto, el campo y la máquina. Metálica escultura de referencia industrial, tanto por el material y color empleados como por su aspecto factorial, cuyo rigor técnico queda succionado en su configuración formal y estructural. En ella queda patente la identidad del paisaje mental de su autor: el agua, y la necesidad de canalizar su presencia. Una obra recuperada de la memoria de la cultura popular, introyectada en la consciencia, y recreada en su exploratorio crisol de juego y reflexión como espacio para la mirada. Una alberca, evocadora del sistema de riego, con sus canales y acequias, cuyo horizontal recorrido se conduce hasta el remanso; y una válvula, artilugio técnico para la afloración del agua subterránea, icono mecánico, elemento totémico, imagen metafísica de la soledad. En su conjunto, la pieza teje un hilado vocabulario que confiere significación semántica preñada de valor metafórico, transmutada en obra autobiográfica. Una imagen del agua vinculada con el pasar del tiempo. Puede entrecruzarse aquí una razón geográfica, que actúa como motivo y motor: la huerta de Valencia. Su presencia discreta, que armoniza con el entorno en el que va situada en las riberas del Ebro, en un antiguo barrio agrícola e industrial de la ciudad de Zaragoza, ofrece una nueva y moderna imagen, inscrita en las formulaciones plásticas acordes con los parámetros estéticos contemporáneos.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA (ficha técnica) y Juan Ángel BLASCO CARRASCOSA (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 197-203.

## LOS BATURRICOS

**Autor/es:** LAÍNEZ HERNÁNDEZ, Óscar (Escultor)



**Emplazamiento:** Glorieta en la intersección entre la avenida Ronda de Boltaña y la calle Luciano Gracia, frente a la entrada al barrio de Juslibol y junto al Campus Río Ebro de la Universidad de Zaragoza.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Hormigón blanco con refuerzo interior (pedestales), chapa de acero corten oxidado de dos milímetros de espesor (las piezas como tal), tres capas de barniz protector contra la humedad y los rayos ultravioleta (recubrimiento).

**Dimensiones:** Baturra: 3,60 x 1,35 x 0,50 m.; pedestal (parte visible): 0,31 x 2,00 x 1,97 m. Baturro: 3,63 x 2,20 x 0,45 m.; pedestal (parte visible): 0,46 x 2,00 x 1,97 m.

**Cronología:** 2008 (realización), 29 de diciembre de 2009 (inauguración).

**Promotor:** Óscar Laínez Hernández (donación) y Ayuntamiento de Zaragoza (instalación).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la parte derecha del frontal del pedestal de las dos piezas, en una placa calada de acero corten, aparece la firma: "ÓSCAR LAÍNEZ". En dos monolitos de base de hormigón blanco y placa de acero corten calada y acristalada, situados fuera de la glorieta en aceras próximas, uno junto a la entrada a Juslibol, y otro en las proximidades del Centro Politécnico Superior: LOS BATURRICOS / AUTOR / OSCAR LAÍNEZ HERNÁNDEZ / 2008 / HOMENAJE A LOS BATURROS.

**Crónica:** La instalación de este grupo escultórico de dos piezas, concebido como homenaje al folclore aragonés, a los baturros, fue fruto de su donación a la ciudad por el escultor aragonés especializado en acero corten y forja tradicional, Óscar Laínez Hernández, que aceptó el Ayuntamiento de Zaragoza. Tras su realización a lo largo de 2008, la escultura se instaló a finales de 2009 en una glorieta de grandes dimensiones entre los barrios del Actur, Juslibol y Parque Goya, en las inmediaciones del Campus Río Ebro de la Universidad de Zaragoza, con el fin de embellecer este importante cruce de caminos que constituye un punto clave de la importante Avenida Ronda de Boltaña, nueva conexión directa y

rápida entre la Rotonda de la MAZ y la Avenida de Ranillas creada con motivo de la Expo de Zaragoza de 2008. Sin embargo, resulta un tanto llamativo que este conjunto se ubique extremadamente cerca, a apenas 800 metros en línea recta, del otro grupo escultórico que posee la ciudad dedicado al folclore aragonés, el *Monumento a la Jota*, obra de Miguel Cabré Cazcarra. El conjunto escultórico se inauguró en la mañana del 29 de diciembre de 2009, con la asistencia de la Concejala de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Zaragoza y a la vez Presidenta de la Junta de Distrito Actur-Rey Fernando, Pilar Alcober, una notable representación de vocales de dicha junta de distrito, el propio escultor, Óscar Laínez Hernández, representantes de asociaciones vecinales, entre ellos de la Asociación de vecinos Parque Goya, y los propios vecinos de la zona, especialmente un numeroso grupo de Juslibol, que mostraron su satisfacción al haberse dignificado una gran rotonda que hasta entonces había permanecido vacía.

**Comentarios:** Este grupo escultórico está compuesto de dos piezas independientes y separadas de grandes dimensiones, cada una con su propio pedestal de hormigón blanco, que representan dos "baturricos" ataviados con el traje típico aragonés. Por un lado una baturra plantada con los brazos en jarra y en actitud firme y segura, cubierta por un mantón y sin duda cantando, y por otro un baturro, con su cachirulo anudado a la cabeza, bailando ante ella mientras toca las castañuelas que porta en las manos. Las dos piezas se disponen con un ángulo de 90° entre sí, con el fin de que los espectadores puedan contemplar siempre una de las dos figuras, independientemente de la calle desde la que se acerquen a la glorieta. Ambas piezas, sin contar el pedestal, poseen una altura de en torno a 3,6 metros y pesan unos 3.600 kg. Están realizadas con chapas soldadas de acero corten oxidado de 2 milímetros de espesor cubierto por tres capas de barniz especial protector frente a los efectos degradantes de la humedad y los rayos ultravioletas. Las dos piezas que componen el grupo escultórico presentan un cierto aspecto naif al estar concebidas como una esencialización planista de la figura humana, que prácticamente queda reducida a su silueta general simplificada, sin apenas volumen. La escultura del baturro, que se dispone bailando, posee un movimiento bastante logrado al apoyarse únicamente en su pierna derecha y presentar la izquierda levantada y cruzada sobre ésta. Sin embargo, la disposición de los brazos en alto, en forma de V, resulta algo rígida y simétrica. Por su parte, la escultura de la baturra resulta mucho más serena y hierática, quizá en demasía al resultar un tanto rígida, y está peor resuelta, tanto plástica como técnicamente. El efecto general que produce este conjunto escultórico resulta bastante logrado por su acertada solución con las figuras giradas 90° entre sí, aunque éstas se disponen excesivamente separadas una de la otra, lo que resta unidad al grupo. Además, el enorme tamaño de la rotonda, el aspecto desangelado de ésta al contar con escasos aditamentos, así como la escasa altura de los pedestales de las piezas, hacen que el grupo escultórico quede un tanto empequeñecido, lastre que se une a otros como una cierta macrocefalia o una excesiva inexpresividad de los rostros de las figuras. En dichos rostros, el autor renuncia a buena parte de los rasgos faciales, que quedan reducidos a su perfil esencializado. Sorprende además el gran contraste existente en ambos casos entre algunas zonas dotadas de un cierto detallismo, como es el caso de los bordados del mantón de la baturra, y otras muy simplificadas, como los propios rostros.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO: "El barrio cuenta con una nueva escultura dedicada al folclore aragonés", en *El Periódico de Aragón*, (Zaragoza, 30-XII-2009), p. 17. ANÓNIMO: "Zaragoza tiene una nueva escultura: Los Baturricos", en *Europa Press*, (Zaragoza, 29-XII-2009), s. p. (edición digital). LÓPEZ, Nuria, "El barrio del Actur inaugura la escultura Los Baturricos de Laínez", en *ADN Zaragoza*, (Zaragoza, 29-XII-2009), s. p. (edición digital). UGARRIZA HERNÁNDEZ, María del Carmen: "Una pareja de baturricos saluda a los habitantes del distrito Actur-Rey Fernando", en *Aragón Digital*, (Zaragoza, 29-XII-2009), s. p. (edición digital).

## HELIOS Y SELENE

**Autor/es:** ROS, Juan Antonio (Ingeniero de Caminos)



**Emplazamiento:** Avenida de Ranillas junto a la entrada del Puente de la Almozara (margen izquierda), frente al edificio de la CREA (antiguo Pabellón de Aragón de la Expo de Sevilla 1992).

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Talleres VICSA (Pedrola).

**Materiales:** Acero inoxidable.

**Dimensiones:** 1,95 x 2,80 x 2,23 m.

**Cronología:** 2009 (creación). Instalación provisional en el Paseo de la Constitución (7 de octubre de 2009). Instalación definitiva en la Avenida de Ranillas (finales de enero de 2010).

**Promotor:** Multicaja y Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** 1) en relieve, en la parte alta de la cara superior del anillo solar, acompañados de sus correspondientes símbolo corporativo y escudo: MULTICAJA ZARAGOZA; 2) en relieve, en la parte alta de la cara inferior de la forma solar: HELIOS Y SELENE; 3) en relieve, en la parte baja de la cara interior del anillo solar, incluye un dial horario (con marcas y numeración) y símbolos zodiacales.

**Crónica:** Este reloj solar, titulado *Helios y Selene* (dioses griegos del sol y la luna), es una de las varias esculturas con función solar diseñadas por el ingeniero de caminos Juan Antonio Ros que fueron donadas por Multicaja al Ayuntamiento de Zaragoza para su instalación en distintos puntos de la ciudad, siendo la principal la ubicada en el Parque de Oriente, que es el reloj solar más grande. Esta entidad financiera corrió con los gastos de su ejecución material e instalación, según un convenio firmado entre el presidente de Multicaja, José Antonio Alayeto, y el consejero de Cultura, Educación, Grandes Proyectos e Infraestructuras del Ayuntamiento de Zaragoza, Jerónimo Blasco, a finales de mayo de 2009. *Helios y Selene*, de cuya ejecución material se encargaron los talleres VICSA de Pedrola (Zaragoza), se colocó provisionalmente a la entrada del Paseo de la Constitución, junto a la Plaza de Paraíso, el 7 de octubre de 2009, con el fin de darla a conocer a los ciudadanos durante las Fiestas del Pilar, instalándose en su emplazamiento definitivo en la Avenida de Ranillas, junto al Puente de la Almozara, a finales de enero de 2010. Los principales objetivos del autor al crear esta pieza fueron los de invitar a los ciudadanos a reflexionar sobre la importancia de cuidar el planeta respetando los equilibrios naturales, y poner de manifiesto el gran papel que en nuestra sociedad juegan las energías renovables, entre las cuales se cuenta la solar. Por su parte, según manifestaron sus representantes, Multicaja se implicó en este proyecto, que financió, por su voluntad de vincularse con los vecinos de la ciudad y los valores representados por este reloj solar: sostenibilidad, principios educativos, sensibilidad artística y apuesta por los espacios públicos.

**Comentarios:** *Helios y Selene* puede ser considerada sin duda una auténtica "escultura con función solar", tal y como la definió su propio autor, Juan Antonio Ros, dados sus valores plásticos, complementarios a los meramente prácticos vinculados a su condición de reloj. Dichos valores plásticos se basan en parte en su realización en acero inoxidable, material que permite jugar con los destellos y brillos cambiantes que sobre la pieza generan los rayos del sol y que sirven para sugerir de manera muy eficaz la estrecha vinculación de la misma con el astro rey. Se trata de una obra figurativa, en concreto de una composición conformada por la representación esencializada y esquemática de los dos astros que ejercen su influencia sobre la vida en la tierra: el sol (concebido como un gran anillo del que parten siete brazos o rayos) y la luna (presentada como una media luna muy planista). Así, la representación de estos dos astros, que se disponen afrontados, montados uno sobre el otro con una inclinación opuesta y unidos por su parte inferior, conforma la estructura fundamental de la pieza, que se completa por una barra que se dispone entre los dos extremos de la media luna y que sirve, gracias a la incidencia solar, para la proyección de sombras sobre el dial horario en relieve incluido en la cara interior de la parte inferior del anillo solar, y por ende para calcular la hora. A su vez, una silueta del propio anillo solar, incluidos sus siete rayos o proyecciones, realizada también en acero inoxidable, aparece inserta en el suelo de hormigón rojizo sobre el que se asienta la obra, lo que genera una suerte de dualidad visual con la propia pieza, que resulta muy efectista y lograda, aportándole mayor presencia. Sin duda, la alusión tan evidente al sol y la luna, presente en el propio título de la obra, tiene que ver con la doble condición de reloj solar y lunar de esta pieza. En concreto, durante el día marca la hora solar real, permitiendo deducir con gran precisión la hora civil gracias a las correcciones recogidas en una tabla que se incluye en un panel explicativo próximo, mientras que por la noche, gracias a su diseño, está preparado también para marcar la hora gracias en este caso a las sombras creadas por la luz de la luna, aunque sólo en entornos oscuros libres de contaminación lumínica, muy diferentes a su ubicación urbana actual, que anula su funcionalidad en horario nocturno.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Un reloj solar instalado en el Paseo de la Constitución marcará las horas durante las Fiestas del Pilar", en [www.zaragoza.es](http://www.zaragoza.es), (Zaragoza, 7-X-2009), s. p. (nota de prensa). ANÓNIMO, "Un reloj solar instalado en el paseo de la Constitución marcará las horas durante las Fiestas del Pilar", en *Aragón Digital*, (Zaragoza, 7-X-2009), s. p. (edición digital). ANÓNIMO, "Un reloj solar marcará las horas del Pilar", en *El Periódico de Aragón*, (Zaragoza, 8-X-2009), s. p. (edición digital).



## QUETZAL

**Autor/es:** MARTÍNEZ SANTONJA, Antonio

**Emplazamiento:** Puente de La Almozara (entrada por la Plaza de Europa).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** CIM S.L (pedestal).

**Materiales:** Acero inoxidable y piedra de Calatorao.

**Dimensiones:** Escultura: 1,90 m. de alto x 1,50 m. de ancho x 2,40 m. de profundo.

Pedestal: 2,18 m. de alto x 3,12 m. de ancho x 9,96 m. de profundo.

**Cronología:** 1988.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "URSSA VITORIA GASTEIZ" (lateral izquierdo, ángulo inferior izquierdo) "SANTONJA 88" (lateral derecho, ángulo inferior derecho).

**Crónica:** En 1983 el Ayuntamiento de Zaragoza decidió financiar totalmente la construcción de un puente que conectara La Almozara con la otra ribera del Ebro en cuyos terrenos se estaba desarrollando la ampliación urbanística de la ciudad. De esta forma se sustituyó el anterior puente ferroviario, inaugurado en 1870 y ampliado en 1946, por un nuevo puente que se inauguró el 30 de septiembre de 1987. En los siguientes meses se acometió el acondicionamiento del entorno exterior para darle un aspecto más amable de cara a los ciudadanos. En el acceso por la calle Valle de Broto se dispuso una locomotora, en recuerdo del uso ferroviario del anterior puente, y en el acceso por el Paseo de María Agustín se colocó la obra Quetzal del Ingeniero de Caminos y escultor Antonio Martínez Santonja.

**Comentarios:** Antonio M. Santonja trabajó la escultura pública en dos líneas: una a modo de obeliscos que configuran hitos verticales, como el del Jardín Botánico de Madrid (1985), y, por otro lado, toda una serie de esculturas basadas en composiciones estructuradas a partir de láminas prismáticas de escasa altura de metal que giran en torno a un eje interior describiendo así formas aerodinámicas. Este es el caso de Quetzal. La escultura parte de una base en forma de triángulo isósceles sobre la que se superponen sucesivas láminas de acero inoxidable que rotan sobre un eje configurando una forma escultórica que evoca el pájaro americano quetzal. En esta forma de crear –casi de construir– y de dar ritmo a las obras a partir de módulos seriados se ve la influencia decisiva de su condición de ingeniero. La escultura se levanta a la entrada del puente, sobre un pedestal triangular alargado cubierto de piedra negra de Calatorao.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 373 (nº registro: 093217). FATÁS, Guillermo (dior.); *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Zaragoza, 1991 (edición revisada y ampliada), p. 373. MORENO GALVÁN, José María, et al.: *Santonja*, [catálogo], Sala Luzán, Zaragoza, del 12 de diciembre de 1989 al 20 de enero de 1990. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 167 del inventario). VV.AA.: *Los puentes de Zaragoza: La Almozara*, Zaragoza, Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos de Aragón, 1994.



## OBELISCO

**Autor/es:** Asociación Cultural Pablo Gargallo (Escultores), PAGNUSSATT, Alberto (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de Europa.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Carlos Bresel (arquitecto), Manuel Rivasés (aparejador), Santiago Hernández (ingeniero de puentes) y los escultores miembros de la Asociación Cultural Pablo Gargallo: María Fernanda Sanz, Pilar Pérez, Isabel Queralt, Irene Cantabrana, etc.

**Materiales:** El obelisco es de mármol de Marquina y hormigón. La parte peatonal que lo rodea es de mármol blanco de Carrara, mármol de Marquina y piedra negra de Calatorao.

**Dimensiones:** 35 m. de altura sobre una base de 3,5 m. x 3,5 m. de lado, que a su vez se alza en lo alto de tres gradas, de 1,5 m. de altura y 5 x 5 m. de lado.



**Cronología:** Inauguración: 22 de enero de 1990.

**Promotor:** Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza, a propuesta de la Asociación Cultural Pablo Gargallo.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** La forma aquí homenajeada nace en Egipto en el cuarto milenio antes de la era. Los obeliscos ("aguja") eran piezas monolíticas de gran altura y esbeltez, recubiertas por lo general de inscripciones que se emplazaban en lugares estratégicos, normalmente en un ámbito religioso. Desprovista de su uso y función original, ha sido y sigue siendo la forma preferida por los urbanistas para señalar y magnificar el centro de grandes explanadas al aire libre. Desde los romanos los obeliscos fueron objeto de saqueo sistemático para este fin, así el que Calígula colocó en el espacio donde más tarde Bernini construiría la plaza de San Pedro del Vaticano, o el transportado desde Luxor en 1836 a la plaza de la Concordia de París. Los de nueva creación tratan de emular la grandiosidad de los egipcios, como el obelisco de mármol blanco erigido en Washington D.C. con función de memorial del primer presidente de los Estados Unidos y uno de los más emblemáticos por su altura de 170 m.

**Crónica:** La idea de levantar un monumento de estas características, con forma de obelisco a imitación de los egipcios, surge como consecuencia de la creación de la plaza, un gran espacio circular de ochenta metros de diámetro. En septiembre de 1987 se concluyen las obras del puente de La Almozara y es cuando se decide urbanizar el área situada en el acceso al puente a la que se va a dar la denominación de plaza de Europa. La Asociación Pablo Gargallo presenta un boceto para dar "un sentido estético-urbanístico" al nuevo espacio creado que es publicado en "Nuestra Zaragoza" en 1988. El 22 de noviembre de 1989 se determina aceptar el trabajo por parte de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Zaragoza con un presupuesto finalista de 125.331.445 ptas. (753257.16 €), sumadas las direcciones técnica y artística de la obra que ascendían a 12 millones de pesetas, pero también consultar a otros colectivos. Desestimadas otras propuestas, entre ellas la de colocar en el centro de la plaza una fuente ornamental, o bien una columna como asiento de una Virgen del Pilar, se opta por la erección del obelisco el 22 de febrero de 1990.

**Comentarios:** Monumento con forma de pilar, de sección cuadrada, con cuatro caras trapezoidales, ligeramente convergentes, rematado por una pequeña pirámide o "piramidón". Se erige sobre un triple zócalo, llegando a alcanzar treinta y cinco metros de altura. Compuesto por setecientos treinta y cuatro sillares de mármol de Marquina que se sustentan sobre una estructura de hormigón, se le calcula un peso de 400 toneladas. El obelisco está situado en la vía pública, en el centro de un gran espacio circular de 30 metros de diámetro, una parte peatonal y ajardinada donde se ha dibujado en el pavimento una estrella de doce puntas, en cada una de las cuales se ha fijado una farola, coronada por dos tetraedros unidos. Este diseño hace alusión a los 12 miembros de la Unión Europea en el momento de su erección, que giran en torno al obelisco como "Axis Mundi", con sus cuatro aristas orientadas a los correspondientes puntos cardinales. Al obelisco de la Plaza de Europa los responsables de Urbanismo buscaron un significado acorde con la denominación que se pretendía otorgar al área donde se ubicaría, y como otros monumentos -pirámide del museo del Foro- o mobiliario urbano repartido por el centro histórico, tuvieron entonces su referente en la capital francesa, eso sí se evitaría reiterar la denominación de la gran plaza que preside la avenida de los Campos Elíseos. El obelisco de la plaza de Europa, ahora integrado en el tejido urbano, carecía de significado o vínculo con el pasado de los ciudadanos del barrio de La Almozara.

**Autor de la Ficha:** Almudena DOMÍNGUEZ ARRANZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMEU, C. et al: *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento*. Zaragoza, 1995, p. 145. ARTIAGA ROYO, Sergio: "La Posmodernidad en el arte público de Zaragoza", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, nº 99 (2007), p. 43-75. MILLÁN LUNA, Andrés: "Pablo Gargallo, que fuera camino a Monzalbarba", *Viajar* Suplemento del *Heraldo de Aragón*, 2/3/2005 (serie "Paseos urbanos, Zaragoza", nº 26, mayo 2003), pp. 76-77. *Entredós Esculturas: Pilar Pérez - Isabel Queralt*. Zaragoza: Ayuntamiento de Zaragoza, 2004. *Nuestra Zaragoza: Boletín Informativo del Ayuntamiento de Zaragoza*, nº 107, abril 1991. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 166 del inventario).

## HOMENAJE A AL MUTAMAN

**Autor/es:** ABRAÍN, Sergio (Pintor)



**Emplazamiento:** Parque de La Almozara.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón.

**Cronología:** El monumento se realizó durante 1995, pero no se puede señalar la fecha oficial de finalización ya que el monumento no llegó a ser inaugurado.

**Promotor/ Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** La obra no presenta ninguna inscripción, aunque el artista tenía previsto incluir dos placas que hacían referencia al personaje conmemorado y al ambiente cultural del palacio. Ninguna de ellas se llegó a colocar, pero conocemos los textos seleccionados por Abraín: "La ciudad en memoria de Al-Mutamán Ibn Hud Rey y Matemático de la Taifa de Zaragoza 1085. Zaragoza 1995". Si en este caso el artista elogiaba la figura de Al Mutamán, en la otra placa que componía el monumento Abraín loaba los placeres y el ambiente intelectual de la Aljafería. Para ello seleccionó varios poemas de Al Muqtadir y de Ibn Darray al-Qastalli, pero no llegó a escoger los versos definitivos para la placa.

**Biografía del Representado:** Yusuf ibn Ahmad al-Mu'taman Ibn Hud, miembro de la familia Banu Hud, fue monarca de la Taifa de Zaragoza entre 1081 y 1086. Su gran obra fue Kitab al-Ishtimal o Libro de la Perfección, que hasta fechas recientes tan apenas ha sido valorada. La recuperación de la faceta matemática de Al-Mutamán se debe sobre todo a la labor desarrollada por el científico J.P. Hogendijk.

**Crónica:** Tras la restauración de la Aljafería y la instalación de las Cortes de Aragón en el antiguo palacio musulmán, se procedió a la rehabilitación de los alrededores mediante la realización de un gran jardín de inspiración musulmana. Dentro de esta intervención, que pretendía rememorar el esplendor de la Aljafería, se enmarcaba la erección de este monumento que también debía rendir homenaje al pasado musulmán zaragozano. Para ello Sergio Abraín, que fue el encargado de realizar la obra, eligió la figura de Al Mutamán, uno de los monarcas que reinó en la taifa zaragozana de 1081 a 1085, cuya importancia histórica reside no en su labor política sino en sus investigaciones matemáticas. La crónica histórica de este monumento es harto compleja debido a toda una serie de ajustes presupuestarios y al cambio en el planteamiento del jardín, lo que provocó la modificación del proyecto inicial en dos ocasiones, dando lugar a tres propuestas diferentes. Por ello, a la hora de valorar este monumento tenemos que tener en cuenta el hecho de que las continuas transformaciones terminaran desvirtuando la magnificencia y aspecto de la idea original. Sergio Abraín realizó un primer proyecto integrado por dos piezas principales, que actuaban como vectores, y tres piezas menores formadas por la combinación de formas geométricas básicas (cubo y círculo). Las dimensiones del conjunto eran considerables, como bien indican los 320 cm. de altura que tenía la pieza principal del monumento. Sin embargo, a consecuencia de un recorte presupuestario, el proyecto tuvo que ser modificado. Realizó algunos cambios sobre el proyecto original, pero en general la composición seguía siendo la misma. El gran cambio se produjo en el tercer proyecto, una nueva modificación derivada del ajuste presupuestario y por la reforma del proyecto del parque. Se redujo el tamaño del espacio en el que se iba a situar el monumento (creando sensación de acumulación), se transformó la composición y se modificaron, tanto en tamaño como en forma, los cuerpos que integraban la obra. Todos estos cambios provocaron la devirtuación del monumento, que pasó de la ambición y poética inicial a una obra más modesta, constreñida por la falta de espacio y la presencia de setos que ahogan aún más la obra. Actualmente la obra se encuentra aún inconclusa ya que no fueron colocadas las placas que había ideado el artista, ni las piezas fueron pintadas tal y como éste había previsto. Todos los cuerpos que componían el monumento debían estar pintados en color plata, a excepción de uno de los visores que iba a ser pintado en rojo, en alusión a la tierra, y azul, aludiendo al agua, pero finalmente todos fueron pintados en color plata, el no color de Sergio Abraín. Por ello, hoy en día, el monumento sigue inacabado y pendiente de inauguración.

**Comentarios:** El siglo XI fue uno de los periodos de mayor esplendor de la historia de Zaragoza: se inició la construcción del palacio de la Aljafería, conocido en la época como "Qasr' al-Surur" o Palacio de la Alegría, el mayor centro cultural de la corte, en el que jugó un papel destacado el monarca Al Mutamán y sus estudios matemáticos. El esplendor cultural de Zaragoza, la dedicación a las matemáticas de Al Mutamán, y la importancia de la geometría en el arte musulmán son las fuentes de las que bebe Sergio Abraín a la hora de realizar este monumento para el Parque de la Almozara. A este cúmulo de referencias se suma el propio signo artístico del artista: un universo personal construido a base de formas geométricas, plasmado principalmente en su pintura. Este monumento es una transposición exacta de su pintura a la escultura: desde la propia composición hasta su característico color plata con el que Abraín pretende transmitir la idea de no color. A su vez, esta representación geométrico-matemática tiene ciertos matices religiosos. Se debe interpretar como una muestra de respeto por la tradicional prohibición musulmana de representar a seres vivos, ya que el uso del retrato en este homenaje podría resultar inconveniente. Concibe la obra como una combinación de formas: el cuadrado, el círculo y el rectángulo se superponen y combinan entre sí estableciendo un juego de correspondencias, muy habitual también en su pintura. A estas formas se suman el marco y la puerta que actúan como visores del paisaje. Abraín interviene en esta ocasión casi como un paisajista, pero con la particularidad de que no actúa directamente sobre el paisaje sino que lo hace indirectamente, a través de estos visores con los que enfoca unos hitos visuales concretos, enmarcándolos y destacándolos del espacio circundante. Para ello señala unos puntos estratégicos alrededor de la obra sobre los que debe situarse el viandante, de manera que al mirar al frente se encuentra con un triple panorama, que varía en función del punto en el que se sitúa: el obelisco de la plaza de Europa, la Torre del Trovador, y un gran árbol del parque. De este modo, el artista idea una composición que en un principio



puede parecer aleatoria o simple, pero que sigue un principio concreto: la interrelación del monumento y el espectador con el espacio que le rodea. Tal y cómo se ha señalado, el Homenaje a Al Mutaman es una transposición de la pintura de Abraín al género escultórico. Pero si bien en su pintura este tipo de composiciones tienen un halo de misterio que recuerda a la pintura metafísica de De Chirico, en el caso de esta obra la magia se pierde. La causa podría ser precisamente su ubicación en el espacio urbano, ya que se ve rodeada de una vida y movimiento que no aparece en su pintura y que es parte de la clave de su misterio: un paisaje poblado, no por gentes sino por formas geométricas.

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

## HOMENAJE A LA PUERTA DE SANCHO

**Autor/es:** DE PEDRO HERRERA, Florencio (Escultor y grabador), HERNÁNDEZ PRIETO, Pedro (Arquitecto, diseñador, profesor, escultor)

**Emplazamiento:** confluencia de Avda. Pablo Gargallo y Camino de la Almozara.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** José Montserrat, arquitecto, y José Lanoa García, arquitecto técnico, Sección de Proyectos y Diseño Urbano del Ayuntamiento.

**Materiales:** Hormigón, acero inoxidable, mármol, vigas de hierro y cubrimiento de granito

**Dimensiones:** Estructura en doble bucle de hormigón de unos 7 metros de altura x 7m. de anchura máxima X 3 de profundidad. Bucle doble en chapa de acero inoxidable de 4 m. de diámetro. Bucle doble de acero bañado en bronce rematando una columna de 1,29 m. de diámetro formada por una viga de hierro de 4 m. de altura y 14 cm. de anchura forrada con lajas redondeadas de granito, hincada en una rosa de los vientos en mármol.

**Cronología:** 1992.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, Sección de Proyectos y Diseño Urbano.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Hay en la plaza un dibujo de la antigua Puerta de Sancho sobre una placa de latón.

**Crónica:** Pretendía el Ayuntamiento levantar un memorial donde estuvo la Puerta de Sancho, y llegó a proyectarse una construcción que la evocara; pero se optó mejor por una colaboración con artistas que le dieran un desarrollo más simbólico. En efecto, la primera parte del conjunto evoca en hormigón blanco el perfil de una puerta abierta en ángulo recto, uniendo ambos elementos un bucle interior cuyo intradós se repite, en acero inoxidable, sobre la fuente que constituye la segunda parte, siendo la tercera una plaza en la que se eleva el alambre metálico que repite linealmente ese mismo perfil. El originario arco, con su línea de arranque, imposta, clave y dintel, se transforma en torsiones concéntricas, que evolucionan hacia la forma helicoidal y, en último caso, se podría mencionar la sugestión narrativa de la espiral, donde cada parte da paso a otra composición, divisible, pero secretamente ensamblada, sistema abierto, "cuadratura del círculo" de llenos y vacíos.

**Comentarios:** El Homenaje a la Puerta de Sancho es un escenario de la memoria. Y como tal, se perpetúa a través de la forma y la materia. Al jugar con la imaginación, el espacio, la materia y el lugar, precipita su tesaurica voluntad hacia la luz. Luz: según Platón "principio supremo"; en palabras de Giordano Bruno "la luz se revela en la imagen iluminada". Así es como se modela esta arquitectura de la mente, esta nueva Puerta de Sancho: umbral de luz física, que da sentido a las cosas ausentes. Un caudal de luces, tierras y linfas fluye austero e imparable a través del arco-puerta. Tímidamente trasnochadas las teorías de la lógica del monumento, digeridos y superados varios movimientos artísticos como el minimal y el conceptual (¡y aquellas vanguardias que duraron casi 70 años!), en la década de los '80-'90 del siglo XX, se observó un retorno a la escultura como objeto simbólico y formal. En esta escultura pública, una vez más, se muestra una vocación monumental, de crear paisaje-en ciudad, al aire libre, con la frecuencia de los volúmenes rodeados de inmensidad; transformando lo que otrora era la escultura monumental, con basamento, en su particular sintaxis. Línea geométrica, tensión, planos espaciales, y materia, se convierten en el signo, el lenguaje, y el símbolo para decodificar sus ideas y su espíritu creativo, iluminados por la herencia ontogenética y la cultura. La complejidad y equilibrio espacial de estas obras, en sublimado maridaje con la luz, reflejan la búsqueda abstracta, la alquimia entre materia y signo. Combina el alma, lo interior, con la potencia intelectual, que es materia en movimiento. La imagen es símbolo, y éste se convierte en escultura, hasta que alcanza la similitud con la poética; Poiesis, que es el concepto de construcción, creación y ordenar el caos. Son esculturas como signos poéticos, límites de la materia hacia lo ilimitado, espíritu de los elementos. Puerta, atrium, hacia lo inesperado, más allá de uno mismo.



**Autor de la Ficha:** Paloma ESLAVA.

**Bibliografía:** FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 75.



## CARRETA DEL AGUA

**Autor/es:** Atelier Van Lieshout (AVL) (grupo artístico multimedia), LIESHOUT, Joep Van (Escultor y artista multimedia)



**Emplazamiento:** La pieza se ubicó en el verano de 2008 en Los jardines del Arte, dentro del recinto Expo, junto al Hotel Hiberus. Una vez acabada la muestra se instaló en la margen derecha del Ebro, bajo el Puente de la Almozara.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** Instalación escultórica de 2 m. de alto x 12 m. de largo; hay una figura independiente del grupo escultórico, tumbada en el suelo, a tamaño real, aproximadamente.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Fomento y Ministerio de Cultura dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Grupo escultórico en bronce de acabado rugoso y una pátina tradicional azul verdosa, con pequeñas superficies pulidas que logran una gama cromática entre el marrón oscuro, el oro, y el gris azulado. Representa seis personas arrastrando y empujando una carreta con agua y una figura humana aislada, caída en el suelo debido al extremo esfuerzo del trabajo. La carreta es una estructura tubular con un eje central y dos ruedas. Las superficies adquieren una rica gama de luces y cromatismos gracias al tratamiento aplicado al material: encontramos zonas doradas, otras marrones, verdosas y azul agrisadas. El bronce parece fundirse y derretirse, deformándose y hundiéndose en el suelo. La fuerte carga expresiva, la exageración de las posturas de las figuras, las relacionan con el esfuerzo humano: cuatro de ellas arrastran la cisterna y otras dos la empujan. Sus piernas se alabean y pliegan como si fueran gomasas, los brazos se estiran a veces hasta tocar el terreno, y en otras ocasiones se funden con el carro, las cabezas se arquean, se pliegan, se ladean y miran hacia el suelo o se apoyan en él. La composición es dinámica: las figuras se combinan repitiendo posturas en diagonal pero de forma alterna y nunca repetidas íntegramente, pues mantienen poses y gestos similares entre ellas, pero ninguno de los personajes es igual. La carreta es una estructura cilíndrica creada a partir de seis barras horizontales, dos óvalos laterales y uno central. En la parte superior encontramos la apertura de carga de agua, y en la inferior el eje que sustenta las dos ruedas de cuatro radios que encarnan la función de tracción. Delante se encuentra el segundo elemento que ayuda a mover y arrastrar el artefacto, un brazo recto continuando el armazón y dos perpendiculares a éste que agarran cuatro de las figuras. El resto del carro juega con los vacíos y el volumen que aparece al delimitarlos. Parece un carromato liviano pero sin embargo la sensación transmitida es de sobrepeso, de opacidad, de plenitud. Así se refleja el esfuerzo para manipular el agua, el sacrificio de todos para su utilización sostenible y el sufrimiento que puede reportar la escasez y el mal uso de un recurso tan valioso. La escala del conjunto escultórico, casi similar a la nuestra, convierte el momento de percepción e introspección en algo sumamente real y objetivo.

**Comentarios:** La obra que el AVL ha creado para Zaragoza, La carreta del agua, muestra un grupo de personas que tiran de una especie de carro, una de ellas, exhausta, permanece tendida en el suelo. Con su peculiar estilo escultórico de figuras esquemáticas, como símbolos señaléticos, esta obra habla de los esfuerzos que debemos realizar los humanos para preservar el agua, el elemento más imprescindible para la supervivencia de nuestro planeta. La obra se ubica debajo de un puente y las figuras tiran de la carreta a contracorriente, lo que significa que la acción es doblemente costosa, que los esfuerzos para el mantenimiento de los recursos es algo colectivo y supone una concienciación social que va en contra de la utilización del agua de una manera indiscriminada. A nivel formal el acabado rugoso del bronce recuerda a las esculturas de Giacometti, figuras humanas también esquemáticas reducidas a su mínima expresión. Este acabado rugoso es excepcional en su obra, pues sus acabados siempre son lisos y brillantes. El bronce es un material que no es habitual en la obra de Van Lieshout, pues en sus esculturas utiliza casi exclusivamente fibra de vidrio en colores blancos o negros o de tonalidades fuertes y vibrantes. La carreta del agua podemos entenderla como un elemento más de las ciudades que AVL idea, por una parte la *Slave city*, una *work in progress*, en la que el artista y su equipo ponen de manifiesto la realidad de nuestro mundo, que para el artista es un mundo de esclavitud en los que los humanos tienes siete horas para trabajar, siete para estudiar, siete para descansar y tres para sus necesidades personales como comer, higienizarse, etc y por otra la AVL ville en la que el modo de vida es más hedonista, se observan los métodos de reciclaje al uso, las producciones biológicas y presenta el ideal de un mundo feliz, libre, con su propia constitución y su moneda. El mundo *slave* es una crítica al mundo en el que vivimos y el mundo Van Lieshout es una propuesta ideal de vida que el artista anhela.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (crónica) y Antonio LATORRE (comentario).

**Bibliografía:** ALLEN, Jennifer, BETSKY, Aaron, LAERMANS, Rudi, VANSTIPHOUT, Wouter, *Atelier Van Lieshout*. Rotterdam, NAI Publishers, 2007. PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, pp. 197-203. [www.ateliervanlieshout.com](http://www.ateliervanlieshout.com).

## ESPIRAL MUDÉJAR

**Autor/es:** LARREA, Diana (Escultora, videoartista, artista visual con múltiples técnicas.)

**Emplazamiento:** En la orilla dcha. del Ebro, entre el Puente del Tercer Milenio y el Pabellón Puente.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Ladrillo rojizo colocado en espiga.

**Dimensiones:** 17 m. de diámetro (las piezas cerámicas rectangulares tienen cada una 22 cm. de largo x 11 cm. de ancho x 3 m. de grosor).

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Seleccionada y encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Camino en forma de espiral, de ladrillos macizos de color rojo colocados en espiga sobre un mortero de cemento, que a su vez está en contacto con una solera con mallazo de 15 cm. de altura, con juntas de dilatación cada 25 cm. Esta solera se vierte sobre un enchachado de 10 cm. y un compactado de tierras. Está contenida, a su vez, entre unas láminas de plástico rígido no contaminante ocultas bajo tierra. Los ladrillos macizos refractarios utilizados son una reinterpretación contemporánea del ladrillo o rejola utilizado en las obras mudéjares, estrecho y alargado. Se crea con ellos una vía transitable doble, ancha y larga, a modo de laberinto. Los ladrillos forman cuatro espigas, que en un principio iban separadas por líneas de encintado perimetral, pero que por la gran dificultad de adaptación de la disposición del aparejo ortogonal al diseño geométrico helicoidal, han sido eliminadas. Sobre esta versión de la rejola mudéjar se extiende una capa de mortero fino hidrofugado, que potencia el color rojizo de la instalación artística. Luego se la ha rodeado de césped, lo que regala a nuestra vista un precioso contraste de colores y de texturas. La espiral tiene en sus dos extremos dos tramos rectos que la integran de una forma material en el entorno, invitando a entrar y a salir de ella. Para la ejecución de esta figura se han trazado cuatro espirales concéntricas, dibujando un cuadrado paralelo al eje de los caminos de salida. Esta intervención sobre el paisaje reproduce la forma de la espiral, símbolo que aparece desde la Antigüedad relacionado con el movimiento ondulante del agua, los remolinos, la acción, la energía, la idea de volver al centro, al principio, al nacimiento para luego expandirse con más fuerza. Esta espiral para Expoagua también está ligada al concepto rotatorio del ciclo del agua en la naturaleza. Está muy relacionada con dos obras de Diana Larrea: una diseñada para unos jardines en París consistente en una lona de plástico con un laberinto en blanco y negro, la otra una intervención encargada por la localidad de Alcorcón.



**Comentarios:** El caminar tiene que ser fluido, porque caminar no es un medio de transporte al que subes para ir a un sitio y llegar sin pérdida, sino que tiene unas connotaciones erráticas muy acusadas que llevan a detenerse, cuando se va a un lugar, en los muchos otros que salen al paso, o decidir llegar un poco más lejos porque todavía hay tiempo. Ese proceso sin tiempo fijo queda muy bien reflejado en el Juego de la Oca, en el que de niño perdí tantas veces el tiempo con el mayor aprovechamiento. En ese juego uno aprende las reglas del caminar, los contratiempos y dificultades que uno debe superar para lograr la meta propuesta, pero también los logros que pueden facilitar un éxito anticipado. El Juego de la Oca se estructura sobre una espiral con celdas por superar; de forma parecida, la *Espiral Mudéjar* de Diana Larrea ofrece al caminante, que en realidad se convierte en el contexto de su obra en paseante, la oportunidad de perderse un rato sobre un camino trazado para no pisar el césped. Un detalle importante, porque jamás se pisa el césped, según convención respetada por todos, así que ubicar sobre la yerba su *Espiral Mudéjar* es, de alguna manera, invitación a entrar y andar. Una vez sobre esta espiral, cada quien adopta las distintas posibilidades: caminar, pasear, alcanzar el otro lado de la espiral; pero gracias a la estructura casi laberíntica, la decisión se puede ver trastornada por la propia forma del camino puesto a los pies para salvar el césped. Si te quieres perder, pisa, si no te quieres perder, aprende el camino pisado. No es un dilema, sólo es un juego ofrecido por Diana Larrea sobre una hierba inmaculada.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (ficha técnica), y Nilo CASARES (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 84-93.

## PANTALLAS ESPECTRALES

**Autor/es:** SINAGA, Fernando (Escultor)



**Emplazamiento:** En la orilla derecha del río Ebro, entre el Pabellón-Puente de Zaha Hadid y la Pasarela del Voluntariado de Manterola, justo frente al Pabellón de España.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Tres pórticos de acero pintados en rojo y pantallas con espejos desenfocados de vidrio dicróico tratado para darle opacidad en su parte posterior, de tal manera que estos cristales funcionen como espejos.

**Dimensiones:** Tres pórticos formados por soportales de acero de 24 x 26 cm. que alcanzan 3 m. de altura, sobre los que se superponen dinteles de 2,75 m. de altura y 7 m. de longitud, formados por el mismo tipo de vigas de acero que sostienen en su interior seis placas de vidrio dicróico.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Obra encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Fomento y Ministerio de Cultura, a través de los Planes y Programas de fomento a la creatividad artística con cargo al 1% cultural

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Cada pantalla está compuesta por seis vidrios dicróicos en cada lado, para poder reflejar el paisaje por ambas caras y lograr modificarlo en color y formalmente ofrecerlo desde múltiples visiones y percepciones. Los espejos pueden cambiar de color según la perspectiva, el punto de visión o la incidencia de la luz. A veces predominan los tonos fucsias, amarillos, azules, verdes... pero siempre llenos de destellos y creando superficies inquietantes y magnéticas. Las pantallas están enmarcadas por una estructura arquitrabada de acero rojo, cuyo parte más visible es el dintel que corona los espejos. Se distribuyen en dos partes, apareciendo dos de las puertas-pantallas juntas y convergentes. El paisaje circundante, el césped y los propios colores seleccionados por el artista para estas esculturas-arquitectura, añadidos al festival cromático de los espejos, transforman el espacio en un ambiente mágico y lleno de sentido. La gama cromática alcanzada por los espejos según los reflejos de la luz o las posiciones adoptadas por el espectador crea una riqueza visual espectacular a la vez que un tanto fantasmagórica. La realidad reflejada se deforma a través del color pero también por la peculiaridad de las superficies distorsionadas de los espejos. Son imágenes espectrales, realidades imaginadas e imaginarias.

**Comentarios:** Como en todo proyecto público, el lugar elegido ha de ser un factor determinante en la conceptualización y formalización de la obra; así lo anota Sinaga: el lugar de la escultura debe organizarse según el paisaje al que mira y desde el que es mirado. Ambas perspectivas son imprescindibles para elegir la topografía circundante y para definir la escala del proyecto estructural, así como la definición conceptual y material. Durante varios meses y a lo largo de numerosas visitas, Sinaga acudió al lugar en el que habría de intervenir. La proximidad

del río situó los límites inciertos y fugaces de un paisaje cambiante que Sinaga se propuso fijar en su inestabilidad: propósito central de este proyecto que consiste en tres grandes pórticos de acero pintado en rojo de tres metros de alto, sobre los que se sitúan unas pantallas en dintel de siete metros y medio de longitud, construidas con vidrio dicróico cuyo reverso se opacó para transformarlas en espejos. Estos espejos cromáticos, cuyos efectos tonales se multiplican por la incidencia de la luz, tienen la capacidad de reflejar la imagen desenfocada de la realidad abriéndola al imaginario; actúan en este sentido, como aceleradores de la visión y modificadores perceptivos que nos invitan a mirar la realidad de un modo más intenso y profundo. Las *Pantallas espectrales* sobre el Ebro son ya una de las obras más significativas del patrimonio artístico de Zaragoza, en cuya valoración ha sido fundamental la iniciativa de la Universidad de Zaragoza a través de la organización del proyecto expositivo sobre el proceso formal y conceptual de la intervención pública (Edificio Paraninfo, 11 junio-26 julio, 2009) y la edición de su correspondiente publicación. Al Ayuntamiento de Zaragoza corresponde la responsabilidad de mantenerla en las condiciones adecuadas.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (ficha técnica), y Chus TUDELLA (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 174-189. SINAGA, Fernando: "Pantallas espectrales sobre el Ebro", *Pasajes de arquitectura y crítica*, n.º. 99, 2008, pag. 94. TUDELLA, Chus (comisaria): *Fernando Sinaga. Pantallas espectrales sobre el Ebro*. Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2009 (cat. exp.).

## AGRICULTOR, AGRICULTURA Y PROGRESO

Autor/es: CARRILERO GIL, José (Escultor)



**Emplazamiento:** Feria de Muestras de Zaragoza, Autovía de Madrid.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Hormigón (base) Bronce (figura).

**Dimensiones:** Pedestal: 115 cm. altura x 96 cm. anchura x 96 cm., profundidad. Figura: 170 cm. altura x 92 cm. anchura x 92 cm. profundidad.

**Cronología:** 1969.

**Promotor:** John Deere Ibérica S.A.

**Propietario:** Feria de Muestras de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el pedestal hay tres placas; en dos de ellas se detallan perfectamente en dos lenguas (castellano e inglés) la simbología de la escultura junto con el título de la misma. El texto en castellano dice así: "La escultura al agricultor con la agricultura a su derecha en forma de mujer y el Progreso en forma de niño. La agricultura es portadora de los frutos de la tierra y lleva marcada la huella de la mecanización en forma de dientes de engranaje tallados en el vuelo de la falda. El agricultor soporta y levanta en solícita ayuda con sus manos al Progreso que avanza con un paso al frente hacia el futuro y que alza en sus manos, en la forma de un haz de mies, la promesa de alimento y vestido para la humanidad. Agricultor, agricultura y progreso forman un grupo que simboliza la unión y ligazón entre los tres y les imprime un sello humano y familiar" En una tercera placa aparece el nombre de la marca patrocinadora y el logotipo de la misma (John Deere Iberica).

**Biografía del Representado:** En Aragón la actividad agrícola ha ocupado siempre un lugar preferente desde el siglo XIX. Actualmente la población activa en la agricultura ha descendido de manera constante en las tres provincias siendo el envejecimiento de los agricultores el principal problema de futuro. Esta disminución generará una concentración de explotaciones en menos manos lo cual puede ser positivo en cuanto a viabilidad de dichas explotaciones pero también negativo pues muchas de ellas se abandonarán y dejarán de cultivarse.

**Crónica:** La Feria de Zaragoza inicia su actividad en el año 1941 con la celebración de un salón de carácter general. Posteriormente la actividad de la Feria se ha centrado en la realización de salones de alto nivel técnico y especializados en diversos sectores. Entre los certámenes más conocidos se encuentran el de maquinaria para construcción y obras públicas, maquinaria agrícola (FIMA), gestión del agua, bodegas... Una de las ferias más conocidas es FIMA y relacionada con ella se encuentra la instalación de la escultura en la entrada de las instalaciones de la carretera de Madrid y patrocinada por la firma de tractores John Deere Ibérica S.A. que en el año 1969 celebraba una convención denominada "Tractores por España". En esta convención se intentaba enfatizar la conquista técnica de nuestro tiempo con una visión artística e histórica de los hombres. Con motivo de esta convención se realizaron paralelamente varios actos, entre ellos un espectáculo denominado "Del arado al tractor" dirigido por José Tamayo, con guión de Alfredo Marquerie. La obra se colocó inicialmente en el antiguo recinto de la Feria (entorno de la Romareda) delante del denominado "Pabellón francés". Trasladada posteriormente a las instalaciones de la carretera de Madrid en 1986, se colocó en la llamada "Plaza del Norte" del recinto para finalmente ser ubicada a la entrada, junto al aparcamiento, en el año 2005. De la misma escultura hay repartidas 30 copias de tamaño natural por toda España. En Zaragoza la encontramos igualmente en las instalaciones que IBERCAJA tiene en su centro de formación de Cogullada e igualmente la hallamos en Valencia capital, patrocinada por la misma empresa de tractores (Avda. Giorgeta confluencia con Roig de Corella). Esta última fue inaugurada el 15 de marzo de 1972.

**Comentarios:** La escultura representa una alegoría del agricultor con la agricultura a su derecha en forma de mujer y el Progreso en forma de niño. La agricultura es portadora de los frutos de la tierra y lleva marcada la huella de la mecanización en forma de dientes de engranaje tallados en el vuelo de la falda. El agricultor soporta y levanta en solícita ayuda con sus manos al Progreso que avanza con un paso al frente hacia el futuro y que alza en sus manos, en la forma de un haz de mies, la promesa de alimento y vestido para la humanidad. Agricultor, agricultura y progreso forman un grupo que simboliza la unión y ligazón entre los tres y les imprime un sello humano y familiar. Su trilema se plasma en las tres figuras, varón, mujer, niño, estilizadísimas en lo sintético, curvilíneo y expresivo, que cuenta con la eficacia volumétrica de los vacíos.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** EFE, "Caravaca contará con museo del escultor José Carrilero", *La Verdad de Murcia*, 2 de noviembre de 2006. ANÓNIMO, [www.fotografiavalencia.com](http://www.fotografiavalencia.com). [www.encyclopediar-aragonesa.com](http://www.encyclopediar-aragonesa.com). <http://www.deere.com/es>

## EL DRAGÓN DEL EBRO

**Autor/es:** ÁLVAREZ GRACIA, Andrés  
(Historiador, arqueólogo, escultor)



**Emplazamiento:** Calle San Juan Bautista de la Salle, también llamada Calle Parque. Se ubica en la segunda rotonda, la más cercana al camping.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** Dimensiones 3 x 2,85 x 2 m. La escultura. La placa base mide 2,8 x 2,8 y en su ubicación actual ha quedado unida (mediante pernos de acero soldados a la chapa), a un plinto de hormigón armado con los cantos superiores achaflanados, que mide 3 x 3 x 0,55 m. El peso de la escultura es de 1100 kilogramos.

**Cronología:** 2006 realización de la pieza en su estado definitivo. En 2007 fue expuesta en el Colegio de Arquitectos. En 2008 instalada en este emplazamiento urbano.

**Promotor:** Obra adquirida por la Junta de Compensación de Arcosur que es la responsable de la ejecución del vial donde está instalada.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** Según una leyenda zaragozana de origen altomedieval, había un dragón que moraba junto al Puente de Piedra.

**Crónica:** Previamente, en el año 2003, el autor ejecutó un boceto por el procedimiento de forja tradicional a partir de hierro amortizado. La pieza definitiva se forjó en acero corten en el año 2006. La escultura permaneció expuesta en la plaza Ariño de Zaragoza, mientras estuvo abierta la exposición de esculturas (en hierro y acero) de Andrés Álvarez que bajo el título de "Turbogen" se mostró en las salas del Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón en junio de 2007.

**Comentarios:** Parece muy apropiado que este monumento que sirve de "puerta" a una zona de expansión urbana de Zaragoza se le haya encargado a Andrés Álvarez, gran admirador de Brancusi y muy obsesionado como aquel por las puertas, como pudo verse en su exposición monográfica de 2007 en el Colegio de Arquitectos. Allá figuró, frente a la entrada, este Dragón del Ebro que, en cambio, como indica el título, forma parte de su repertorio más figurativo. Aunque más bien el tema es una excusa irónica para un sabio planteamiento de geometrías envolventes y juegos espaciales, tan característicos de su autor.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** VV.AA.: *Andrés Álvarez. Turbogen*. Zaragoza, Col. Oficial de Arquitectos de Aragón, Demarcación de Zaragoza, 2007 (cat. exp.)

## EL PÁJARO DE LOS MONEGROS

**Autor/es:** ÁLVAREZ GRACIA, Andrés  
(Historiador, arqueólogo, escultor)



**Emplazamiento:** Calle San Juan Bautista de la Salle, también llamada Vía Parque del Canal. Se ubica en la rotonda más cercana a Gómez Laguna, que tiene forma elíptica.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 8 x 3,65 x 1,76 m. El peso supera las siete toneladas. Se ha ejecutado en acero corten. Se ha dispuesto unida a un plinto de hormigón armado y hormigón masa con un complejo sistema de ensamblaje. Dimensiones del plinto: 3 x 3 x 6,5 m. (a la vista).

**Cronología:** La escultura se llevó a cabo en acero cortén durante el último trimestre del año 2008. Se instaló en su actual emplazamiento el 20 de diciembre de 2008.

**Promotor:** Obra encargada por la Junta de Compensación de Arcosur que es la responsable de la ejecución del vial donde está instalada.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Inscrito en la base: "Andrés Álvarez Gracia, Fundiciones Villaguz".

**Crónica:** Según información proporcionada por el autor, se inspiró en una leyenda imaginaria que trata del "extraño pájaro de los Monegros", raro ejemplar de pájaro benefactor que casualmente tuvo la oportunidad de conocer la estepa monegrina, y al enamorarse

de ella decidió asentarse y quedarse a vivir en dicho lugar. Una "primera idea" la plasmó Andrés Álvarez en acero al carbono en 2005, posteriormente ejecutó otro boceto más acorde al definitivo. La escultura definitiva se llevó a cabo en acero cortén durante el último trimestre del año 2008, y el 20 de diciembre de aquel año quedó instalada en Vía Parque del Canal.

**Comentarios:** Como el *Dragón del Ebro*, esta otra escultura que hace pareja con aquella en dos rotondas seguidas presupone un tema figurativo, pero tratado a base de formas geométricas. El juego envolvente de espacios curvos no sólo es un rasgo estilístico del autor, o al menos de una parte de su producción, sino además una solución estética que viene muy al caso por estar situada la escultura en el centro de una rotonda, en torno a la cual va a ser percibida por los viandantes.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.





## MONUMENTO AL TÍO JORGE

Autor/es: ORENSANZ, Ángel (Escultor)

**Emplazamiento:** Parque del Tío Jorge.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra de Alicante (imagen del Tío Jorge), hormigón y hierro (monolito).

**Dimensiones:** Monolito: 1700 cm. Escultura del Tío Jorge (en restauración). Tío Jorge Basamento 170 cm. x 100 cm. x 100 cm.

**Cronología:** Instalación 22 de junio de 1968.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** Jorge Ibor y Casamayor (1755-1808), más conocido como Tío Jorge, fue uno de los grandes héroes de la defensa de Zaragoza durante el primer Sitio de 1808. Era vecino del Arrabal, de origen humilde y dedicado a las labores de labranza, tarea que no dudó en abandonar para centrarse en la lucha contra las tropas francesas. Reclutó la compañía de labradores y escopeteros del Arrabal, aún existente hoy en día, siendo además, uno de los responsables de que el General Palafox tomara el mando del ejército durante los Sitios. Tras participar en varios combates fue nombrado capitán y teniente coronel por el General Palafox. Murió el 15 de noviembre de 1808, víctima de la epidemia de tifus que azotaba la ciudad.

**Crónica:** Los Sitios de Zaragoza conforman uno de los principales pasajes históricos de Zaragoza, protagonizado por un grupo de hombres y mujeres que participaron en la defensa de la ciudad. Todos y cada uno de ellos han sido honrados de algún modo, la mayor parte mediante la dedicación de calles, mientras que los más destacados han sido recordados con un monumento conmemorativo, como es el caso del *Monumento a Agustina de Aragón* y las *Heroínas*, de Mariano Benlliure y realizado en 1908. El *Monumento al Tío Jorge* no se realiza hasta 1968, mucho más tarde que el correspondiente a las heroínas, quizá porque éstas alcanzaron mayor popularidad que sus equivalentes masculinos. La realización de la obra tiene lugar en 1968, con motivo de la construcción del Parque del Tío Jorge en el Rabal, convirtiéndose el monumento en su principal seña de identidad.

**Comentarios:** El monumento se compone de dos elementos independientes físicamente, con planteamientos artísticos distintos pero complementarios en cuanto a su significado. La imagen principal es la escultura del Tío Jorge, una representación realista, en contrapunto, en la que se ensalza su papel como defensor de la ciudad, aspecto simbolizado en el arma que porta, y su origen aragonés, al aparecer vestido de baturro. Por el contrario, ese realismo no se da en el tratamiento del retrato, donde se opta por la representación de un hombre joven y atlético con un rostro anónimo carente de expresión, a pesar de que conocemos la imagen del Tío Jorge gracias al grabado que Juan Gálvez realizó. Esta carencia expresiva llama la atención en su producción artística, en la que sus escasas obras figurativas alcanzan altos grados de expresión (*El Grito*, 1998, o el relieve cerámico de la Universidad Politécnica de Zaragoza). El tratamiento de la imagen tiene cierto carácter brutalista al dejar la obra en una especie de non finito, así como por la apariencia geométrica de su anatomía, que da a la escultura un aspecto rígido. Esta imagen está en relación con una obra realizada un año antes, *Monumento a la madre*, de 1967, donde sigue los mismos planteamientos realistas aderezados con un aspecto brutalista. La imagen del Tío Jorge está respaldada por el otro elemento que compone el monumento, un gran monolito en el que cambia el lenguaje realista por el surrealista. Está realizado en hormigón y hierro, y sobre él desarrolla todo un trabajo de tracería en hierro que se dispone en el arranque y remate del monolito. En la parte baja, Orensanz recrea mediante el lenguaje surrealista, según las propias palabras del artista, aperos de labranza, símbolo no solo del origen humilde del Tío Jorge, sino también de la fortaleza y sentido de empeño, aspectos necesarios para el trabajo del campo pero también para conseguir la Paz, elemento representado en las tracerías del remate del monolito, una Paz victoriosa que se erige en lo alto pero que nace del trabajo y el esfuerzo de un personaje humilde. En la parte superior del monolito realiza un trabajo en hormigón, a modo de relieve, que representa el arte mudéjar, signo y seña de Aragón. Aparecen en este monumento dos aspectos que alcanzaron gran fortuna en su producción posterior: las formas tubulares con un marcado sentido ascensional y el trabajo del metal con acento expresionista, dos elementos que se unen para dar lugar a los monolitos o totems desarrollados a partir de los años 70.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1995, p.460. LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Zaragoza, Aqua, 2008, p. 38-41. VALTECSA, *Inventario de los monumentos en vía pública*. Tomo 3, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (n<sup>o</sup> 191).



## BUSTO A DEMETRIO GALÁN BERGUA

Autor/es: LÓPEZ GARCÍA, Manuel (Escultor)



**Emplazamiento:** Arboleda de Macanaz.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundación Arpolesa.

**Materiales:** Bronce (busto) y piedra (pedestal).

**Dimensiones:** El busto tiene unos 75 cm. de alto x 50 de ancho x 50 de profundidad aproximadamente, el pedestal mide 2 m. de alto x 0,6 de ancho x 0,6 de profundidad aproximadamente.

**Cronología:** Modelado del busto: 1973. Inauguración del monumento: 21 de noviembre de 1977.

**Promotor:** Asociación Aragonesa "Amigos de la Jota", Peñas "El Cachirulo" de Zaragoza y Venezuela y el Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "A/DEMETRIO GALÁN/BERGUA/APÓSTOL DE LA JOTA/LAS ASOCIACIONES EL/CAHIRULO DE ESPAÑA/Y VENEZUELA" (Placa metálica sobre la cara frontal del pedestal).

**Biografía del Representado:** Demetrio Galán Bergua (Zaragoza, 1894 – id., 1970): médico y estudioso de temas aragoneses, especialmente de su folclore, lo que le valió el apodo de "El Apóstol de la Jota". Fue uno de los personajes más activos de la cultura zaragozana de las décadas centrales del siglo XX gracias a sus obras de teatro, conferencias, charlas en Radio Zaragoza y crónicas en *Heraldo de Aragón*. Su gran pasión fue el estudio de la jota aragonesa. En 1966 publicó la obra antológica *El libro de la jota aragonesa* y fue presidente, desde su fundación hasta su muerte, de la Asociación Aragonesa "Amigos de la Jota" y de la Peña "El Cachirulo".

**Crónica:** Tras la muerte de Demetrio Galán Bergua, en 1970, se sucedieron los homenajes a su labor como estudioso del folclore aragonés en toda la región y especialmente en Zaragoza. Así pues, la Asociación Aragonesa "Amigos de la Jota" y la Peña "El Cachirulo" decidieron, entre otros actos de reconocimiento, la realización de dos bustos con el fin de erigir sendos monumentos conmemorativos en las calles de la ciudad. El que es obra de Ángel Orensanz se ubicó por fin en la calle que lleva el nombre del representado, en el Barrio de las Delicias, en 1985. El otro busto, correspondiente a este monumento, fue modelado por Manuel López en 1973, pero no será hasta el verano de 1976 cuando se plantee su erección sobre un pedestal y su ubicación. En octubre se depositó el busto en el Ayuntamiento de Zaragoza y en noviembre la Comisión de Cultura convocó una reunión entre el Ayuntamiento y las Asociaciones promotoras para decidir su emplazamiento ya que las propuestas eran varias: en el Barrio de las Delicias, en la Calle Lagasca, en el Parque del Palomar, etc. Finalmente se optó por la Arboleda de Macanaz, a orillas del Ebro y frente a la Basílica del Pilar, y se inauguró el 27 de noviembre de 1977. En el acto se celebró una misa baturra, actuó el grupo folclórico "Nobleza Baturra" y estuvieron presentes los familiares del homenajeado, el Ayuntamiento y Diputación Provincial de Zaragoza y miembros de las Peñas "El Cachirulo" de Caracas, Barcelona, Valencia, Puerto de Sagunto, Teruel, Andorra, Reus, Épila, Albalate del Arzobispo, etc.

**Comentarios:** Un zócalo cuadrado sirve de base al pedestal prismático que sostiene el busto de Demetrio Galán Bergua. En la cara frontal del pedestal se colocó la inscripción en homenaje al representado y el resto de la superficie de éste tan sólo lo decoran una serie de surcos en la piedra que simulan las juntas de los bloques de piedra.

En cuanto al busto de bronce, Demetrio Galán Bergua aparece representado de frente, ataviado con su característica pajarita al cuello y con rasgos físicos de avanzada edad (a petición de los encargantes, el artista lo representó con gafas; pero éstas desaparecieron al poco tiempo). Para la ejecución de la obra, Manuel López no recurrió a un estilo netamente naturalista sino a un tratamiento más esquemático y geométrico que se ve claramente en el hecho de que su hombro izquierdo sea representado mientras que el derecho ha quedado cortado a la altura cerca del cuello.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 335 (nº registro: 093237). ANÓNIMO: "Inaugurado el monumento a Demetrio Galán Bergua", *Heraldo de Aragón*, 27 de noviembre de 1977, p. 11. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 203 del inventario). ZAPATER, Alfonso: *Historia de la Jota Aragonesa*, Zaragoza, Ediciones Aguaviva, 1988, pp. 309-310. <http://www.cesareooliarta.com/esculturaurbana>.

## PATOS EN VUELO, POSÁNDOSE EN EL AGUA

Autor/es: LÓPEZ GARCÍA, Manuel (Escultor)

**Emplazamiento:** Lago en el Parque Tío Jorge.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hierro forjado sobre base de hormigón.

**Dimensiones:** Pedestal de hormigón: 0,7 m. alto x 0,73 ancho x 0,5 profundidad. Patos 1m. alto (los tres patos que hoy existen, originalmente sería el doble de altura) x 1,7 m. anchura máxima x 1,25 profundidad máxima.

**Cronología:** 1979.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, Servicio de Parques y Jardines.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** M. Lopez. 79 (en el ala de uno de los patos).

**Crónica:** En 1975 Manolo López había ganado con una esculturilla de patos el premio de la sección escultórica en la II Exposición Nacional de Jardinería y Arte Floral, celebrada en Zaragoza. El tema gustó mucho a Rafael Barnola, ingeniero jefe del Servicio de Parques y Jardines, responsable del diseño del Parque Tío Jorge, donde a la sazón estaba construyendo un lago ornamental, así que le encargó decorarlo en el centro con una escultura que representara una bandada de patos de tamaño natural que, según le propuso —e incluso se los dibujó así—, alzarían el vuelo formando un ángulo agudo con la superficie de la balsa y, como en tantas ocasiones, su deseo era que la escultura sirviese de fuente ornamental, añadiéndole un surtidor de agua. Por razones de estabilidad, al escultor prefirió distribuir las aves en acumulación vertical y, para mayor naturalismo, las representó posándose en el agua, de manera que al frenar con las alas y con las palmas extendidas las de más abajo parecen salpicar lanzando agua hacia atrás. A la larga, este chorro de agua ha resultado ruinoso para la conservación del hierro, perdiéndose algunas figuras de patos, de las que sólo se conservaban tres in situ, y en muy mal estado; por eso han sido restauradas en el verano de 2007 por el Servicio de Parques y Jardines, que conservaba las figuras perdidas y las ha soldado, arreglado y repintado.

**Comentarios:** La composición es un alarde de movimiento en equilibrio, lo que ha comportado gran fragilidad para la pieza, atacada por el agua y los fuertes vientos, pero que en esta ocasión no ha podido resolverse con una versión en bronce, porque el peso hubiera sido incompatible con la gracilidad del conjunto, expresamente calculada para chapa de hierro, lo mismo que el *Monumento al Golfista* que el propio Manolo López realizó para el Club de Golf La Peñaza. Las figuras de las aves están trabajadas con ondulantes perfilados muy geométricos, sin caer en pormenores naturalistas que no hubieran podido ser apreciados por el espectador desde la distancia que imponen las aguas del lago; esos detallismos se añadieron con posterioridad, cuando fueron pintadas de forma realista (el cuerpo de blanco, el cuello de azul, el pico y las patas de marrón, los ojos con un toque de blanco). Pero el efecto de conjunto ha seguido siendo igualmente muy poético, especialmente en los momentos en que, por ser época de emigración, no hay más pájaros en el lago que los de este grupo escultórico: entonces estos patos de hierro se ofrecen a ojos del observador como nostálgico recordatorio estático de esa móvil población natural.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 334. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 192 del inventario).



## VELERO Y PIRAGUA

Autor/es: OCHOA FERNÁNDEZ, Carlos (Escultor)

**Emplazamiento:** Mediana de la Avda. de los Pirineos, cerca del Puente de Santiago.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Escultura de bronce patinado al ácido, pedestal de hormigón armado.

**Dimensiones:** Escultura de 2,25m. de altura x 1 m. de anchura x 1 m. de profundidad máxima aproximadamente, sobre un pedestal en forma de pirámide truncada de 1,75m. de altura x 90 m. de anchura x 90 m. de profundidad máximas.



**Cronología:** 1988.

**Promotor:** Gerencia de Urbanismo, Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En una de las velas: 74-76.

**Crónica:** Ya en febrero de 1980 Carlos Ochoa había propuesto vender al Ayuntamiento de Zaragoza una escultura titulada "Velero" en homenaje a los equipos españoles de vela y piragüismo por sus éxitos internacionales, oferta que fue entonces respaldada por Gonzalo Borrás, Teniente de Alcalde delegado de Patrimonio Artístico y Extensión Cultural; aunque el Alcalde, Ramón Sainz de Varanda, desestimó dicha adquisición por falta de disponibilidad presupuestaria. Este problema quedó resuelto en los presupuestos de 1988, cuando a instancias de Luis García Nieto, Teniente de Alcalde de Urbanismo, se consignó una partida de 27.960.000 pts. para "Realización de trabajos artísticos", con cargo a la cual se pagaron diversos monumentos, entre ellos éste, que costó cinco millones de pesetas. En junio de aquel año Carlos Ochoa presentó el boceto, comprometiéndose a tener finalizado en tres meses el monumento, que él proponía ubicar cerca del Ebro, cerca del puente de Santiago, para que estuviera en el epicentro del piragüismo zaragozano.

**Comentarios:** Según palabras del propio artista, la escultura representa "la unión de un velero y una piragua sobre una ola". En efecto, esa fusión de ambas siluetas es la parte más conseguida de este monumento en bronce de hermosas texturas, aunque su situación en la mediana de una vía de mucho tráfico no es propicia para observar ese detalle, y sólo se percibe la silueta general de la escultura, que puede confundirse con una veleta u otro mobiliario urbano.

**Autor de la Ficha:** Fernando ALVIRA BANZO.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al.: *Inventario de Bienes Histórico Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1995, p. 89 (figura como anónimo).

## MONUMENTO A LOS NIÑOS

**Autor/es:** PÉREZ DE ALBÉNIZ NAVARRO, Carlos (Escultor y pintor)

**Emplazamiento:** Parque La Esperanza.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Villaguz.

**Materiales:** Bronce y hormigón.

**Dimensiones:** Base troncopiramidal: 15,6 m. de lado la base y 6 m. de lado la parte superior. Base de hormigón de la escultura de la niña: 0,57 m. de alto x 2,45 m. de ancho x 0,66 m. de profundo. Base de hormigón del niño dispuesto de pie: 1,52 m. de alto x 3 m. de ancho x 4,30 m. de profundo. Perro: 0,40 m. de alto x 0,30 de ancho x 1 m. de profundo. Niño sentado: 0,63 m. de alto x 0,40 m. de ancho x 1,60 m. de profundo. Niña: 1,15 m. de alto x 0,68 m. de ancho x 0,72 m. de profundo. Niño de pie: 1,60 m. de alto x 0,35 m. de ancho x 0,43 m. de profundo.

**Cronología:** 1991.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "Carlos/91" (parte posterior de cada una de las esculturas y sobre la base de hormigón de mayores dimensiones) "11-XII-1987" (sobre la base de hormigón de mayores dimensiones).

**Crónica:** El 11 de diciembre de 1987 la banda terrorista E.T.A colocó un coche bomba junto a la Casa Cuartel situada en la Avenida de Cataluña. Fue uno de los atentados con mayor número de víctimas mortales, doce, y causó un gran impacto social porque cinco de ellas fueron niños. Ese mismo mes, una semana después, el Alcalde de Zaragoza, Antonio González Triviño, anunció la decisión de deruir la Casa Cuartel y crear en ese espacio un parque que acogiera, a su vez, un monumento en recuerdo de las víctimas. En principio se habló de llamar al parque el Parque de la Conciencia o Parque de la Paz y levantar un monolito. Finalmente, a principio de 1991, se adjudicaron las obras de remodelación de la Avenida de Cataluña y se concretó que la antigua ubicación de la Casa Cuartel se llamara Parque "La Esperanza" y se erigiera un monumento en recuerdo, especialmente, de las víctimas infantiles, que fue encargado a Carlos Pérez de Albéniz Navarro.

**Comentarios:** El conjunto escultórico que forma el *Monumento a los niños* se eleva sobre una base troncopiramidal situada en el centro del Parque "La Esperanza". Este conjunto se compone de un total de cuatro esculturas de bronce. Una de ellas representa a un niño sentado en el suelo junto al cual aparece un perro también tumbado en el suelo. Las otras



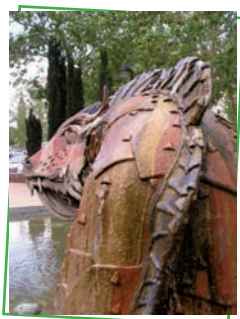
dos figuras infantiles aparecen apoyadas en dos bases de hormigón de formas irregulares que sirven a su vez de bancos para que los ciudadanos se puedan sentar. Sobre una de las bases se coloca una niña sentada con un helado en las manos y sobre la segunda de esas bases, la situada en el centro y la de mayores dimensiones, está la figura de un niño de pie con un monopatín a sus pies. Carlos Pérez de Albéniz es un escultor netamente figurativo y académico. Estas cuatro esculturas son una muestra de su estilo personal, al igual que el tratamiento que da a las superficies del bronce, alternando las lisas con las rugosas para producir así un contraste que suma expresividad a la obra. Otro aspecto destacado de esta obra es su eminente carácter público. Está ubicada en el centro de una plaza, que acoge un parque. Las cuatro figuras están dispuestas esparcidas en esa zona de tal manera que los niños pueden jugar entre ellas y la gente sentarse en las estructuras de hormigón que sirven de apoyo a las figuras en bronce, devolviendo así la vida a un espacio que un día de diciembre se vio marcado por la tragedia y homenajeando a su vez a las víctimas que allí perecieron.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** ANÓNIMO: "Habrá un parque en el solar de la Casa-cuartel", 18 de diciembre de 1987, *Heraldo de Aragón*, Portada. ANÓNIMO: "Paisaje después de la tragedia", 18 de diciembre de 1987, *Heraldo de Aragón*, p. 5. CASTRO, Antón: "Yo curo a los seres humanos, y el arte me cura a mí, es mi mejor terapia" (entrevista a Carlos Pérez de Albéniz), *Heraldo de Aragón*, 1 de mayo de 2005, contraportada. <http://www.cesareoalierla.com/esculturaurbana>. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 187 del inventario).

## DRAGÓN EMERGENTE

**Autor/es:** OCHOA FERNÁNDEZ, Carlos (Escultor)



**Emplazamiento:** Avda. Cataluña (Frente a la entrada de la antigua Estación del Norte).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Fibra de vidrio.

**Dimensiones:** Pretil de la fuente de 5 m. de ancho x 8,6 de largo; escultura dentro de ella de unos 2,75 m. de alto x 4,3 m. de largo x 1,4 m. de ancho.

**Cronología:** Octubre 1993 (inauguración).

**Promotor:** Junta de Compensación del Polígono 51-1.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** Según una leyenda zaragozana de origen altomedieval, había un dragón que moraba junto al Puente de Piedra.

**Crónica:** Las promotoras inmobiliarias que urbanizaron este distrito crearon un espacio ajardinado, amenizado con una fuente, frente a la antigua Estación del Norte -reinaugurada como Centro Cívico en 2004-. La idea original de Carlos Ochoa era que la cabeza de este animal fantástico emergiese en la fuente, y su cola surgiese a unos 20 m. de ella, en el pavimento de la plaza; pero el presupuesto disponible no permitió este divertimento.

**Comentarios:** San Jorge es el patrón de Aragón y Cataluña; pero mientras que en Barcelona ha proliferado tanto la iconografía de este santo y el dragón, o incluso el dragón a solas, no teníamos ninguno en las calles de la capital aragonesa hasta que Carlos Ochoa llenó este vacío con socarronería típicamente postmoderna. No sólo prescindió del santo, y nos presentó -como Gaudí en la Porta del Drac -un bicho solitario, sino que eliminó además toda su fiereza, tanto por el alegre cromatismo de su piel -pintada con vivos rojos, amarillos y azules- como por esos ojos mansos con que parece recabar nuestro afecto. De hecho, este monumento-fuente resulta mucho más lúdico que el dragón emergiendo de un lago que el donostiarra Andrés Ángel diseñó en Barcelona para el Parque de la España Industrial, inaugurado el día de Sant Jordi de 1987; aunque aquél puede ser usado por los niños como tobogán y en éste lo que se desliza es el agua de la fuente, que chorra por todo el cuello como si el animal acabase de sacar la cabeza al aire. Ese efecto hubiera sido imposible de haber usado piedra o metal, pero el flujo continuo de agua no estropea la fibra de vidrio ... aunque está empezando a criar hongos y algas que alteran la policromía.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 188 del inventario).

## ABRAZO

**Autor/es:** VALDEVIRA, Pablo (Escultor)

**Emplazamiento:** Avenida central del Parque del Tío Jorge (en el lateral derecho, junto a la biblioteca).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Santiago Gimeno e Ignacio Mustienes, maestros de taller de madera de la Escuela de Arte de Zaragoza.

**Materiales:** Tocón de platanero tallado.

**Dimensiones:** 70 cm. de diámetro x 220 cm. de altura.

**Cronología:** Segundo trimestre del año 2002.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza/ Escuela de Arte de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Esta y otras esculturas de madera que conforman un conjunto en el parque "Tío Jorge" se crearon en el año 2002 a partir de una iniciativa de la Escuela de Arte de Zaragoza, debido a que estaban talando los árboles que se habían secado. La Escuela de Arte pidió permiso al Ayuntamiento para que alumnos/as del ciclo de grado superior de Artes Aplicadas a la Escultura, supervisados por los maestros de taller de madera, Santiago Gimeno e Ignacio Mustienes, transformaran tocones en esculturas. Estas esculturas se elaboraron en el parque, que se convirtió de forma provisional en un taller (al aire libre) de talla de madera, durante los meses de abril y mayo del 2002. El conjunto constaba de seis obras, ubicadas a ambos lados del paseo central, de este parque. Su emplazamiento dependía del lugar en el que se habían plantado estos plataneros. Dos esculturas se situaron junto al Centro Cívico, y las otras cuatro restantes estaban localizadas (aproximadamente) en el centro del paseo. Pero en el mes de agosto, el Ayuntamiento, decidió retirar la obra *Platanito* en un árbol muerto, que por su temática, un pene realista de casi tres metros de altura y policromía muy colorista, llamó la atención y generó polémica. Esta fue cortada y se guardó en depósito en unos almacenes municipales, donde aún sigue, por lo que no figura en este catálogo de arte público.

**Comentarios:** Con evidentes referencias a Brancusi u otros maestros históricos, esta escultura representa sintéticamente hombre y mujer abrazados. Los dos cuerpos quedan reducidos a un bloque formando un motivo fundido: el abrazo. La talla de la madera y la huella dejada por las herramientas han creado una textura suave y dinámica por toda su superficie. En la actualidad podemos apreciar su mal estado de conservación. Según declaración de sus autores *El abrazo* "es una escultura que representa un encuentro, una fusión formal entre dos formas expresivas antagónicas, un instante atrapado en un cuerpo de madera. Desde un punto de vista formal se contraponen dos estilos diferentes. Las dos figuras, ambas de evidente raíz expresionista, se unen en la composición con un lenguaje formal propio. Cada una mantiene su individualidad estilística y eso acentúa aún más "ese encuentro". El autor quiso reflejar en el aspecto masculino unas formas toscas, de planos simples y casuales que acentuaran la potencialidad, la fuerza y el aspecto hierático. El autor quiso contrarrestar esas formas rígidas a través de trazos suaves y dinámicos, añadir ritmo y movimiento a la composición para así completarla y que finalmente comunicara el aspecto casual y emocional producido con un abrazo".

**Autor de la Ficha:** José PRIETO MARTÍN.



## AMÉ - HALLE - FUI - FUISTE - AYER.

**Autor/es:** LÓPEZ HERNÁNDEZ, César (Escultor)

**Emplazamiento:** Avenida central del Parque del Tío Jorge (lateral izquierdo, en la zona central del parque).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Santiago Gimeno e Ignacio Mustienes, maestros de taller de madera de la Escuela de Arte de Zaragoza.

**Materiales:** Tocón de platanero tallado.

**Dimensiones:** 70 cm. de diámetro x 250 cm. de altura. Lleva incrustadas longitudinalmente, cinco placas de hierro, de 18 cm. x 28 cm., con las inscripciones caladas.

**Cronología:** Segundo trimestre del año 2002.



**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, Escuela de Arte de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Además de las palabras rotuladas del título, lleva unas siglas grabadas en la base BE/MP / F / CL.

**Crónica:** Ésta y otras esculturas de madera que conforman un conjunto en el parque "Tío Jorge" se crearon en el año 2002 a partir de una iniciativa de la Escuela de Arte de Zaragoza, debido a que estaban talando los árboles que se habían secado. La Escuela de Arte pidió permiso al Ayuntamiento para que alumnos/as del ciclo de grado superior de Artes Aplicadas a la Escultura, supervisados por los maestros de taller de madera, Santiago Gimeno e Ignacio Mustienes, transformaran tocones en esculturas. Estas esculturas se elaboraron en el parque, que se convirtió de forma provisional en un taller (al aire libre) de talla de madera, durante los meses de abril y mayo del 2002. El conjunto constaba de seis obras, ubicadas a ambos lados del paseo central, de este parque. Su emplazamiento dependía del lugar en el que se habían plantado estos plataneros. Dos esculturas están situadas junto al Centro Cívico, y las otras cuatro, restantes, están localizadas (aproximadamente) en el centro del paseo.

**Comentarios:** Es una obra de arte conceptual, lo cual la convierte en la excepción de este conjunto, pues en las demás piezas la talla de la madera se adapta a la estructura de los tocones de madera y en casi todas se representan formas humanas, con influencias de maestros del siglo XX, como Brancusi o Moore, u otros etc. Aquí se aprovecha la estructura del tocón, con un corte longitudinal y se adhieren, elementos metálicos (cinco placas de hierro de 18 cm. x 28 cm.) ordenados longitudinalmente, con palabras caladas: AMÉ - HALLE - FUI - FUISTE - AYER, que forman un poema visual. En la actualidad conserva restos de policromía (pintura acrílica amarilla y blanca).

**Autor de la Ficha:** José PRIETO MARTÍN.

## HOMBRE DEL BOSQUE

**Autor/es:** MARTÍNEZ GARCÍA, Alicia (Escultora)

**Emplazamiento:** Avenida central del Parque del Tío Jorge (lateral derecho, de la zona central del parque).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Santiago Gimeno e Ignacio Mustienes, maestros de taller de madera de la Escuela de Arte de Zaragoza.

**Materiales:** Tocón de platanero tallado.

**Dimensiones:** 80 cm. de diámetro x 260 cm. de altura.

**Cronología:** Segundo trimestre del año 2002.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, Escuela de Arte de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Ésta y otras esculturas de madera que conforman un conjunto en el parque "Tío Jorge" se crearon en el año 2002 a partir de una iniciativa de la Escuela de Arte de Zaragoza, debido a que estaban talando los árboles que se habían secado. La Escuela de Arte pidió permiso al Ayuntamiento para que alumnos/as del ciclo de grado superior de Artes Aplicadas a la Escultura, supervisados por los maestros de taller de madera, Santiago Gimeno e Ignacio Mustienes, transformaran tocones en esculturas. Estas esculturas se elaboraron en el parque, que se convirtió de forma provisional en un taller (al aire libre) de talla de madera, durante los meses de abril y mayo del 2002. El conjunto constaba de seis obras, ubicadas a ambos lados del paseo central, de este parque. Su emplazamiento dependía del lugar en el que se habían plantado estos plataneros. Dos esculturas están situadas junto al Centro Cívico, y las otras cuatro, restantes, están localizadas (aproximadamente) en el centro del paseo.

**Comentarios:** Escultura de bulto redondo, entre la abstracción y la figuración. Las formas de este hombre se reparten verticalmente adaptándose a la estructura del tronco. Como en las obras de Henry Moore, son formas orgánicas que nos remiten a la abstracción, pero manteniendo todavía un punto de contacto con la figuración. En la actualidad pueden apreciarse restos de policromía, grafismos con rotulador azul y hongos. La escultura está en mal estado de conservación. Según la autora: "En su espacio natural, donde transcurrió su vida, y sin llegar a desaparecer totalmente, podemos contemplar el "Hombre del Bosque". Como figura simbólica de unión entre naturaleza, hombre y vida; la vida de la naturaleza, tan necesaria para la vida del hombre".

**Autor de la Ficha:** José PRIETO MARTÍN.





## SIN TÍTULO

Autor/es: RIVALLO, Iván (Escultor)

**Emplazamiento:** Paseo central del parque del Tío Jorge, en el lateral izquierdo, junto al Centro Cívico.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Santiago Gimeno e Ignacio Mustienes, maestros de taller de madera de la Escuela de Arte de Zaragoza.

**Materiales:** Tocón de platanero tallado.

**Dimensiones:** 80 cm. de diámetro x 240 cm. de altura.

**Cronología:** 2002.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza/ Escuela de Arte de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Ésta y otras esculturas de madera que conforman un conjunto en el parque "Tío Jorge" se crearon en el año 2002 a partir de una iniciativa de la Escuela de Arte de Zaragoza, debido a que estaban talando los árboles que se habían secado. La Escuela de Arte pidió permiso al Ayuntamiento para que alumnos/as del ciclo de grado superior de Artes Aplicadas a la Escultura, supervisados por los maestros de taller de madera, Santiago Gimeno e Ignacio Mustienes, transformaran tocones en esculturas. Estas esculturas se elaboraron en el parque, que se convirtió de forma provisional en un taller (al aire libre) de talla de madera, durante los meses de abril y mayo del 2002. El conjunto constaba de seis obras, ubicadas a ambos lados del paseo central, de este parque. Su emplazamiento dependía del lugar en el que se habían plantado estos plataneros. Dos esculturas se situaron junto al Centro Cívico, y las otras cuatro restantes estaban localizadas (aproximadamente) en el centro del paseo. Pero en el mes de agosto, el Ayuntamiento, decidió retirar la obra Platanito en un árbol muerto, que por su temática, un pene realista de casi tres metros de altura y policromía muy colorista, llamó la atención y generó polémica. Esta fue cortada y segurdó en depósito en unos almacenes municipales, donde aún sigue, por lo que no figura en este catálogo de arte público.

**Comentarios:** Representa un torso femenino, que surge longitudinalmente del tocón (como intentando escapar de él). En esta pieza la talla de la madera y la huella dejada por las herramientas (gubia y motosierra) tiene una gran importancia en el acabado. Es una figura monolítica, que incorpora los elementos del cuerpo humano esquematizados: cabeza, tronco y extremidades. La escultura se encuentra un poco quemada, y conserva restos de policromía. Su estado de conservación es malo, con hongos y carcinoma que han atacado a la madera.

**Autor de la Ficha:** José PRIETO MARTÍN.



## IN LINE OF HISTORY (EN LÍNEA DE LA HISTORIA)

Autor/es: BURY, Claus (Escultor, paisajista)

**Emplazamiento:** Está situada en la margen izquierda del Ebro, en el entorno del Balcón de San Lázaro, junto al Puente del Pilar, en el Paseo de la Ribera.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Construcción en acero y madera.

**Dimensiones:** Tiene 9,5 m. de altura x 28 m. de longitud x 4,4 m. de anchura máxima (2,7 m. de anchura en la entrada).

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Fomento dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Landmark arquitectónico-escultórico transitable, en homenaje al antiguo puente de tablas sobre cuyos cimientos se eleva esta plataforma de tablas de abeto cubierta por rejilla de aluminio y sustentada por dos arcos de acero. Las tablas van disminuyendo



de longitud progresivamente hasta llegar a la zona establecida como mirador visual, oscilando entre los 4,4 m. y los 2,7 m. paseo-mirador. Las finas chapas de aluminio en el techo y en las barandillas crean un juego de sombras que proyecta curiosas imágenes sobre la madera, rompiendo la direccionalidad visual y física marcada por la línea recta de la pasarela. La estructura de acero que envuelve todo se articula en ocho módulos. Son siete armazones de cubo completas y una octava que sólo presenta la estructura de un triángulo rectángulo. Esta última aligera visualmente el acceso a la pasarela al situarse al principio de la misma. Mantiene la barra diagonal, que permite su forma de triángulo y que el resto de los cubos posee en sus laterales. Esta barra que cruza cada cubo desde uno de sus ángulos superiores al inferior opuesto, ejerce una importante misión de contrarresto de fuerzas. Los dos arcos de acero elevan la pasarela en dos tercios de su longitud y parecen mecer toda la pieza. Sus dos curvas mantienen un diálogo con los ojos del Puente de Piedra y con la estructura superior del Puente del Pilar. Esta pieza entronca con otra realizada por Claus Bury en la ciudad de Landenbourg en 2004/2005 también en acero y madera, y con varias esculturas diseñadas para el espacio público, que sugieren figuras de barco por las líneas curvas que las sustentan, como *Wir sitzen alle in einem Boot*, de 1996, y *Elastisch-Schwebend*, de 2001.

**Comentarios:** La paradoja de Claus Bury es que traslade al ámbito de lo ornamental y alegórico la máxima de Adolf Loos sobre la condición delictiva de ornamento. Sus trabajos monumentales –como el de Zaragoza– pertenecen a la estirpe minimalista, en una de sus múltiples hibridaciones posmodernas. Aquí la ingeniería de caminos funciona como el objeto encontrado y se muestra casi en bruto, otorgándole su condición artística el contexto institucional, es decir, el origen del encargo. Esta ingeniería sin propósito utilitario sino artístico o lúdico tuvo su primicia en la torre Eiffel; dentro de dicha tradición, las obras de Bury son caprichos arquitectónicos o ingenieriles donde estructura y forma final se equiparan, de modo que su condición "gratuita" de obra artística queda camuflada bajo su apariencia funcional. No tanto High-Tech como arqueológico-industrial, Bury parece añadir un toque melancólico a sus obras. Pueden ser puentes malogrados, que se queden en miradores, como en el caso de Zaragoza. Ubicado donde estuviera el viejo puente de tablas y casi escondido entre los árboles, es un mirador sobre la memoria, más que sobre el río. El arco invertido sobre el que se asienta se relaciona, de forma especular, con los arcos del vecino puente de piedra. Visto desde abajo, fienta pensar que pueda balancearse. Su esquema de pasarela inconclusa o barco varado tiene precedentes en un encargo de 2004 para Ladenburg (Alemania), con motivo de una exposición hortofrutícola, e incluso en su decorado para un Tristán en Mannheim, donde también se hablaba, en términos románticos, de deseos imposibles y tiempos perdidos. Del mismo modo que el decorado para Wagner cobra sentido cuando el personaje enamorado se sube a él, el "mirador" de San Lázaro exige un espectador que se asome. Así, hablamos de una obra escenográfica que pide cierta participación, pero contemplativa. Su aspecto anodino, industrial le resta intencionadamente poder de coacción, pero le hace ganar puntos como objeto duchampiano-minimalista.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA (ficha técnica) y Alejandro RATIA (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas. Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 64-73.

## GENERAL VILLACAMPA

**Autor/es:** PASCUAL RUIZ, Raúl (Ilustrador)

**Emplazamiento:** Plaza del Rosario.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura plástica.

**Dimensiones:** 7,5 x 5 m.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza. Eizasa. Construcciones Galve Gil.

**Inscripciones:** Gral. Villacampa (parte superior). Raúl Pascual (lateral inferior izquierdo). A Zaragoza la defiende su gente (parte inferior, flanqueado por los logotipos de la marca del Bicentenario de los Sitios de Zaragoza y del Ayuntamiento de Zaragoza).

**Biografía del Representado:** El Capitán General Pedro Villacampa y Maza de Lizana (1776 aprox-1854) tuvo un papel muy destacado en la Guerra de Independencia, especialmente en el segundo Sitio, con unas treinta acciones de guerra. Tras la toma francesa de la ciudad, Villacampa tomó el mando de la ribera derecha del Ebro, poniéndose al frente de una división formada por las guerrillas que actuaban en el territorio. Su actividad se



extendió a Teruel y Valencia, lo que le valió su nombramiento de Capitán General. Todo esto lo convirtió en uno de los personajes más populares de la guerra contra la ocupación francesa.

**Comentarios:** Para la realización de esta pintura, Pascual toma el grabado del General Villacampa realizado por Arturo Mélida para los Episodios Nacionales de Benito Pérez Galdós, aunque en este caso el pintor lo representa en la edad madura. El General muestra un gesto decidido y lleno de fuerza, introduciendo algunos cambios con respecto a la estampa de Mélida, puesto que a sus espaldas no aparece un fondo plano sino un escenario urbano completamente destruido. La gran cantidad de pinturas, grabados y dibujos realizados sobre los Sitios son la fuente de la que bebe Pascual a la hora de configurar este atrezzo, protagonizado por los restos de lo que parece un antiguo convento en el que gentes del pueblo luchan heroicamente. El valor e interés de este mural, junto al del Tío Jorge, radica en su carga simbólica y conmemorativa más que en su carácter artístico al limitarse a la reproducción de estampas y pinturas dedicadas a los Sitios y sus protagonistas, en lugar de realizar una reinterpretación de las mismas.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

## TÍO JORGE

**Autor/es:** ALONSO VÁZQUEZ, Marta (Ilustradora), MIRASOL, Álex (Alejandro Ferrer Pérez) (Ilustrador), PATÓN, Miriam

**Emplazamiento:** Plaza del Rosario.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura acrílica sobre muro.

**Dimensiones:** 7,5 x 5 m.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza. Eizasa. Construcciones Galve Gil.

**Inscripciones:** Tío Jorge (parte superior). Marta Alonso/Alex Mirasol/Miriam Patón. Zaragoza no se rinde (parte inferior, flanqueado por los logotipos de la marca Bicentenario de los Sitios de Zaragoza y del Plan Integral del Casco Histórico).

**Biografía del Representado:** Jorge Ibort y Casamayor (1755-1808), más conocido como Tío Jorge, fue uno de los grandes héroes de la defensa de Zaragoza durante el primer Sitio de 1808. Era vecino del Arrabal, de origen humilde y dedicado a las labores de labranza, tarea que no dudó en abandonar para centrarse en la lucha contra las tropas francesas. Reclutó la compañía de labradores y escopeteros del Arrabal, aún existente hoy en día, siendo además, uno de los responsables de que el General Palafox tomara el mando del ejército durante los Sitios. Tras participar en varios combates fue nombrado capitán y teniente coronel por el General Palafox. Murió en noviembre de 1808, víctima de la epidemia de tifus que azotaba a la ciudad.

**Comentarios:** Esta pintura constituye un homenaje más al popular héroe de los Sitios, situado en esta ocasión en el solar donde antes se encontraba la casa en la que supuestamente había nacido. El derribo de este inmueble en 2005 supuso para los vecinos un triste pérdida puesto que con él desaparecía una referencia histórica y simbólica importante que hoy se ve en parte redimida con la realización de esta pintura mural que reproduce el cuadro de Mariano Alonso Pérez Villagrosa "Defensa del Arrabal por el Tío Jorge". El valor e interés de este mural, junto al del General Villacampa, radica en su carga simbólica y conmemorativa más que en su carácter artístico al limitarse a la reproducción de estampas y pinturas dedicadas a los Sitios y sus protagonistas, en lugar de realizar una reinterpretación de las mismas.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.



## FUENTE DEL MOLINO DE LA CASA BLANCA (NOMBRE ORIGINAL), FUENTE DE CASABLANCA O FUENTE DE LOS INCRÉDULOS

**Autor/es:** Desconocido



**Emplazamiento:** Vía Ibérica, junto a puente sobre el Canal Imperial y el Molino de Casablanca.

**Periodo:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Materiales:** Sillares de piedra caliza.

**Dimensiones:** Altura: 7,00 m. Anchura: 17,4 m. Profundidad: 5,00 m.

**Cronología:** Fue inaugurada en diciembre de 1786.

**Promotor:** Ofrecida a la ciudad por Ramón Pignatelli.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Placa de bronce con la dedicatoria "para convencimiento de los incrédulos y utilidad de los caminantes" escrita en latín: D. O. M. INCREDULORUM CONVICTIONI ET VIATORUM COMMODO ANNO MDCCLXXXVI.

**Crónica:** Tras una atribulada construcción del Canal Imperial, iniciada en 1766, sus aguas se dejaron correr por las calles de Zaragoza por primera vez en una gran fiesta el 14 de octubre de 1784. La fuente, inaugurada en diciembre de 1786, sirvió de pequeña venganza del noble y canónigo Ramón Pignatelli, constructor del Canal, sobre sus colegas del Cabildo Metropolitano, que eran incrédulos de que la obra llegara a Zaragoza algún día (de ahí la alusión de la lápida, "incredulorum convictioni"). Los canónigos mantenían un fuerte enfrentamiento político y judicial con él porque no querían dejar de percibir los diezmos de las nuevas tierras que iban a regarse. La reforma agraria que suponía la llegada del agua a Zaragoza preveía que la contribución por el riego se unificara en toda la zona e incluyera el diezmo eclesiástico, que el Cabildo Metropolitano venía percibiendo hasta entonces, con lo que los canónigos perdían una importante fuente de rentas. Triunfó la posición de Pignatelli, en lo que supuso la primera gran supresión de diezmos como renta tradicional de la Iglesia, en plena Ilustración. Años después la revolución liberal acabó suprimiéndolos. Fue la primera fuente pública zaragozana construida sirviéndose de agua del Canal Imperial de Aragón, para dar servicio a los que pasaban por el camino real que iba hacia Valencia y Madrid ("viatorum commodo"). Cuando, recientemente, el por eso llamado Puente Real fue restaurado y ampliado para ser carretera moderna, la fuente fue desplazada de su sitio original a donde hoy está.

**Comentarios:** La *Fuente de los Incrédulos*, es un pilón de líneas sobrias y sencillas a medio camino entre el barroco-clasicista y el neoclasicismo, hecho en piedra caliza de cantería de tonos blancos, en el que destaca su macizo y rotundo cuerpo principal de formato rectangular y disposición vertical, que apoya sobre un potente basamento no visible en su cara frontal por situarse detrás de las cubetas que recogen las aguas que vierten los dos caños metálicos que surgen de la parte baja del cuerpo principal de la fuente. Dichas cubetas son tres, una principal que corresponde a toda la anchura del basamento, y dos laterales a las que llega el agua tras pasar por la central a través de dos aberturas. El cuerpo principal de la fuente presenta dos niveles de saliente: 1) el correspondiente a su zona central, que queda presidida por una gran losa inserta de piedra negra de Calatorao rodeada por un recercado labrado en la propia piedra blanca, en la que se recoge el famoso lema que da nombre a la fuente, sin duda compuesto por el propio Ramón de Pignatelli, y el año de su erección, 1786, en números romanos; y 2) el que afecta a sus dos extremos, que se disponen retranqueados, algo que es una pervivencia barroco-clasicista que contribuye a animar y a aligerar visualmente el conjunto. Dichos extremos presentan su superficie ocupada por un paño rectangular de disposición vertical cubierto de ímbrices o "escamas de pez", muy típicas de la arquitectura de la época de la Ilustración, lo que también colabora en animar visualmente la pieza. Este cuerpo principal queda rematado por una sencilla y potente cornisa clasicista que se adapta a sus dos niveles de saliente. Por encima de la cornisa, como culminación de la fuente, existen tres sencillos trofeos o copas, el central situado sobre un alto pedestal adornado con guirnaldas, lo que otorga al remate un sentido ascensional que de nuevo constituye un toque compositivo de raíz barroco-clasicista que contribuye a aligerar visualmente el conjunto. Esta fuente, que destaca por la calidad y refinamiento de su diseño, es una obra que estilísticamente todavía está a medio camino entre la tendencia barroco-clasicista, visible en los detalles compositivos ya expuestos, y el neoclasicismo, patente en el uso de un lenguaje muy sencillo y puro, de líneas claras, sobrias y elegantes, y volúmenes netos. Desgraciadamente, la autoría del diseño todavía no consta a nivel documental, aunque probablemente fuera obra de Fernando Martínez Corcín, director facultativo de las obras del Canal Imperial en el momento de la erección de la fuente y profesional de la confianza de Pignatelli, el cual, no obstante, pudo proponer a Martínez la idea general de la traza, dados sus conocimientos arquitectónicos y su interés personal en la erección de la fuente como testimonio del éxito de las obras del canal a pesar del escepticismo general.

**Autor de la Ficha:** Guillermo PÉREZ SARRIÓN y Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 87. ANSÓN NAVARRO, Arturo, y BOLOQUI LARRAYA, Belén, "Zaragoza neoclásica", en FATÁS CABEZA, Guillermo (dir.), *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991 (reedic. 2008), pp. 335-345, espec. p. 342. BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Fuente de los Incredulos o de Pignatelli, 1786-1787", en ÁLVARO ZAMORA, Isabel, e IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, Javier, (coords.), *Patrimonio hidráulico en Aragón*, Zaragoza, Cajalón, 2008, pp. 234-237. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 38. LABORDA YNEVA, José, Zaragoza. *Guía de Arquitectura*, Zaragoza, CAI, 1995, p. 291. PEREZ SARRION, Guillermo, *El Canal Imperial y la navegación hasta 1812*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza 1975. PEREZ SARRION, Guillermo, *Agua, agricultura y sociedad. El Canal Imperial de Aragón, 1766-1808*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 1984. PEREZ SARRION, Guillermo, "Política hidráulica y capital financiero en la España ilustrada, 1766-1792", en PÉREZ SARRIÓN, Guillermo y REDONDO VEINTEMILLAS, Guillermo (Dir.), *Los tiempos dorados. Estudios sobre Ramón Pignatelli y la Ilustración*, Diputación General de Aragón, Zaragoza 1996, pp. 225-299. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 142 del inventario).

## RELOJ DE SOL (COPIA DE ORIGINAL EN OSLO)

**Autor/es:** Alumnos del Centro Politécnico (Estudiantes de Enseñanza Profesional), VIGELAND, Gustav (Escultor)

**Emplazamiento:** Paseo Reyes de Aragón nº 20.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Hierro.

**Dimensiones:** Aro de hierro de 1m. de diámetro, con perfil cuadrado de treinta milímetros; dos medios aros del mismo material con un perfil cuadrado de quince milímetros. La estructura es esférica con un radio de cincuenta centímetros, y se completa con una barra en sus extremos de una inclinación de cuarenta grados y treinta y nueve décimas.

**Cronología:** Junio de 1970.

**Promotor:** Centro Politécnico "Virgen del Pilar".

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Se trata de un trabajo final de un curso realizado por los alumnos del Centro Politécnico "Virgen del Pilar": una reproducción exacta del reloj del parque "Frogner" en Oslo. El conjunto «Frognerparken» de Gustav Vigeland lo constituyen fundamentalmente cuatro partes: 1) El puente; 2) La fuente con su cascarón sostenido por hombres y los árboles de la vida que la rodean; 3) El monolito o columna de figuras que se aprietan unas contra otras y sus 12 filas o rayos que irradian circularmente alrededor del monolito con sus 20 escalones y 36 grupos de granito, en la colina de Abel; y 4) La rueda de la vida, al final del parque. Todo ello se completaba con las puertas de acceso al parque y las ocho que rodean el «plateau» del monolito y sus 36 grupos escultóricos. En cuanto al reloj de sol que nos ocupa, formó parte de este espléndido conjunto escultórico, con el título de "La rueda de la vida", el reloj. Es del tipo Ecuatorial-Armilar, lleva el Anatema en las 12 horas, numeración arábiga y en su base la rodean los 12 signos del zodiaco. Por su parte y como curiosidad, el reloj mantiene una profunda inclinación que corresponde con los 60 grados de latitud de Oslo.

**Comentarios:** Los alumnos del Centro Politécnico "Virgen del Pilar" sólo copiaron del original la parte del reloj, sin incluir la base. Como curiosidad estos alumnos hicieron dos ejemplares de dicho monumento, el uno se encuentra hoy en día en el parking del aeropuerto de Zaragoza, y el otro se encuentra en la puerta principal del hoy I.E.S "Virgen del Pilar".

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL y Herminio ALBA.

**Bibliografía:** Valtecsa, nº 141.



## EXALTACIÓN AL TRABAJO

**Autor/es:** IÑAKI (Ignacio RODRÍGUEZ RUIZ) (Escultor)

**Emplazamiento:** IES Virgen del Pilar (Paseo Reyes de Aragón).

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Los alumnos del propio centro.



**Materiales:** Hierro forjado (figura) y Piedra (Base).

**Dimensiones:** Zócalo: 100cm. x 76 cm. x 77 cm. Pedestal: 65 cm. x 65 cm. x 22 cm. Obra: 250 cm. x 50 cm. x 52 cm.

**Cronología:** 1969.

**Promotor:** Institución Sindical Virgen del Pilar.

**Propietario:** Instituto de Enseñanza Secundaria Virgen del Pilar.

**Inscripciones:** Lleva dos inscripciones: una frontal que reza " AL TRABAJO" y otra en la base de hierro donde lleva inscrito "IÑAKI 69" con letras mayúsculas.

**Crónica:** La obra se realizó con los alumnos del propio centro y el escultor que trabajaba de profesor en el mismo, en la especialidad de "Dibujo lineal". Es una versión reducida de un proyecto de fuente monumental casi diez veces mayor con el que el escultor ganó un concurso, aunque al final no se llegó a realizar dicho monumento por problemas de ubicación y presupuestos.

**Comentarios:** La escultura se sitúa sobre un zócalo de hormigón con forma de pirámide cortada. Se entremezclan varios elementos: llaves inglesas, tuercas, tornillos, pequeñas herramientas de cincelado así como un tambor de rueda de tanque proveniente de la base militar de Casetas. La obra responde a una arquitectura de hierros forjados proveniente de detritus (material viejo) característico de la obra del autor en los años 70 y 90 utilizando elementos de forja. En este caso, al ser una actividad industrial se utilizaron herramientas para simbolizar el esfuerzo del trabajo.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** POLO, J.H: "Se busca emplazamiento para el monumento al trabajo", *Heraldo de Aragón*, 5 marzo 1974. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza, 2000 (nº inventario 139).

## MONUMENTO AL CANAL

**Autor/es:** IÑAKI (Ignacio RODRÍGUEZ RUIZ) (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque de los Incrédulos.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Julio de la Red (aparejador).

**Materiales:** Hormigón (base) Acero forjado y soldado (figura).

**Dimensiones:** Pedestal: 2 m. (altura) x 90 cm. (anchura) x 90 cm.(profundidad). Escultura: 4 m. aprox (altura) x 90 cm. (anchura) x 40 cm. (profundidad).

**Cronología:** 1985.

**Promotor:** La obra fue un encargo del Canal Imperial de Aragón.

**Propietario:** Confederación Hidrográfica del Ebro.

**Inscripciones:** En el lateral del pedestal se halla una placa con el nombre del escultor, año, colaboradores y aparejador. También aparecen citados nombre y apellidos de albañiles, carpinteros y herreros bajo el título subrayado de Canal Imperial. En el frontal del pedestal se halla labrado el escudo del canal de forma esquemática con las letras mayúsculas C.Y.A entrelazadas debajo de una corona y las dos fechas origen de la escultura: 1784-1984

**Biografía del Representado:** Las obras del Canal Imperial de Aragón se iniciaron en el siglo XVIII cuando Carlos III encargó al canónigo Ramón de Pignatelli la enorme tarea de crear un gran cauce navegable que comunicase el Cantábrico con el Mediterráneo. Obra de gran envergadura que nace en el Bocal, lugar próximo a Tudela, en Navarra y muere en El Burgo de Ebro, junto a Zaragoza, después de salvar una distancia de 150 kilómetros. Es una de las más importantes obras hidráulicas realizadas en Europa y se construyó como canal de riego y navegación. En 1786 se finaliza la "Fuente de los Incrédulos" y el agua llegó a Zaragoza.

**Crónica:** La obra se realizó para conmemorar el Bicentenario del Canal Imperial de Aragón y está situada en terrenos del Canal Imperial, actual Confederación Hidrográfica del Ebro.

**Comentarios:** El monumento es aparentemente abstracto pero con un contenido totalmente figurativo: las piezas laterales que la sujetan representan el canal, los tubos y codos quieren simbolizar el abastecimiento de agua a la ciudad y el núcleo central de la obra representa el salto de agua de la esclusa de San Carlos (a escasos metros de la misma). Finalmente, los tubos verticales que sobresalen quieren simbolizar las barras de la bandera aragonesa.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 320. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública, Zaragoza*, Ayto. de Zaragoza 2000.

## MAURICIO AZNAR

**Autor/es:** IÑAKI (Ignacio RODRÍGUEZ RUIZ) (Escultor)

**Emplazamiento:** Calle Mauricio Aznar (Canal Imperial).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Bronce (busto) y Hormigón (base).

**Dimensiones:** Pedestal: 1,70 m. x 30 cm. x 30 cm. Figura: 37 cm. x 13 cm. x 32 cm.

**Cronología:** 24 de junio de 2004.

**Promotor:** Asociación de Vecinos del Barrio de Casablanca.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Lleva una inscripción en el pedestal: "Mauricio Aznar Müller (1964-2000) Músico y poeta del Barrio de Casablanca. Tus vecinos y amigos. Junio de 2004". En el cuello posterior lleva grabada la firma del autor y ABRIL 2004.

**Biografía del Representado:** Mauricio Aznar fue un poeta y músico aragonés, nacido en 1964 y fallecido el 3 de octubre de 2000. Uno de los pulmones de la música zaragozana que dejó de vivir con tan sólo 36 años. Inconformista de la vida sólo se preocupó de que su obra fuese puro sentimiento al margen de cualquier otro elemento que le hiciese perder su pasión por la música. De esa combinación vital salieron varias formaciones musicales, poemas y un buen puñado de canciones para "apostar por el rock.n.roll". Con su voz y estilo cobraron vida los grupos Golden Zippers (creado en 1982), Más Birras (1984) y Almagato (su último proyecto realizado). Por no nombrar sus trabajos de colaboración con personas como Jaime González o Javier Sopeña, unido estrechamente a su labor y todos ellos adalides y artesanos de la música aragonesa. Con el grupo "Más Birras" el éxito conseguido fue absoluto dentro y fuera de Aragón. Sus canciones rezumaban una letra fresca y simpática a la vez que profundas que en algunos casos daban casi himnos musicales como es el caso del tema "Apuesta por el rock.n.roll".

**Crónica:** La obra fue un encargo de la Asociación de Vecinos del Barrio de Casablanca para recordar a su ilustre vecino, fallecido prematuramente por una sobredosis. Tras realizar la obra, y debido a la juventud del homenajeado, se le colocó una pátina dorada en el busto. El autor de la obra la donó al Ayuntamiento cubriendo él los gastos de la misma.

**Comentarios:** La obra parte de un conocimiento exhaustivo de la persona retratada, a la que conoció el escultor en sus paseos por el barrio (no en vano, Iñaki vive cerca del barrio de Casablanca). Como elementos más característicos, destacan el flequillo (que el autor todavía recuerda moviéndose al caminar) y la gorra que el escultor tuvo en el taller para usarla como modelo en la realización de la obra. Iñaki destaca como el rasgo más destacado del busto, el ser la única escultura sin ojos que ha realizado (la oquedad está vacía) aludiendo así a la muerte y el dramatismo de su desaparición repentina. El bronce con que se trabajó la obra fue de máxima pureza, muy elástico y correoso de manipular.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Mauricio Aznar Müller", [http://es.wikipedia.org/wiki/Mauricio\\_Aznar](http://es.wikipedia.org/wiki/Mauricio_Aznar). ANÓNIMO, "Mauricio Aznar, músico y cantante", <http://www.cementerio-zaragoza.com/ficha/inicio.asp?tipo=0>. ANÓNIMO, "Mauricio Aznar Müller", [www.encyclopedia-aragonesa.com](http://www.encyclopedia-aragonesa.com).



## FACHADAS DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN PABLO

**Autor/es:** DE PRADO, Antón (Escultor), JUSTES, Pedro (Escultor), PALAO MARCO, Antonio (Escultor)



**Emplazamiento:** Calles de San Pablo, San Blas y Plaza de San Pablo.

**Periodo:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** Entre 1,25 m. y 1,30 m. las figuras generales de las distintas puertas, y 2 m. la figura de San Pablo.

**Cronología:** ss XV-XIX.

**Promotor:** El promotor de todas las puertas fue la propia parroquia, a excepción, de la hoy puerta principal, cuya restauración corrió a cargo del matrimonio formado por Miguel de Losilla y Rosa Tenías (1795).

**Propietario:** Parroquia de San Pablo.

**Biografía del Representado:** San Pablo, nació en la localidad costera de Tarso, en la actual Turquía, ciudad sometida a Roma, donde se cultivaba la cultura griega; su familia judía, de la tribu de Benjamín, pertenecía a los fariseos de la lengua aramea. El niño fue circuncidado con el nombre de Saúl, según las costumbres judías. Desde los cinco años tuvo que aprender a leer los textos sagrados. Saulo fue uno de los más fervientes adversarios de reciente cristianismo. Tras su conversión a la doctrina de Jesús yendo camino de Damasco, Pablo, se dedicó por entero al mensaje de Cristo. Recorriendo incansablemente grandes territorios mediterráneos. Según una antigua tradición, San Pedro y San Pablo fueron martirizados hacia el año 65 el mismo día. Pedro sufrió crucifixión en tanto que Pablo, por ser ciudadano romano, fue decapitado. Ambas sentencias fueron dictadas por el emperador Nerón, implacable y feroz perseguidor de los cristianos. San Blas fue médico y obispo de Sebaste, Armenia. Hizo vida eremítica en una cueva del Monte Argeus. San Blas era conocido por su don de curación milagrosa. Salvó la vida de un niño que se ahogaba al trabársele en la garganta una espina de pescado. Este es el origen de la costumbre de bendecir las gargantas el día de su fiesta. Según una leyenda, se le acercaban también animales enfermos para que les curase, pero no le molestaban en su tiempo de oración. Cuando la persecución de Agrícola, gobernador de Cappadocia, contra los cristianos llegó a Sebaste, sus cazadores fueron a buscar animales para los juegos de la arena en el bosque de Argeus y encontraron muchos de ellos esperando fuera de la cueva de San Blas. Allí encontraron a San Blas en oración y lo arrestaron. Agrícola trató sin éxito de hacerle apostatar. En la prisión, San Blas sanó a algunos prisioneros. Finalmente fue echado a un lago. San Blas, parado en la superficie, invitaba a sus perseguidores a caminar sobre las aguas y así demostrar el poder de sus dioses. Pero se ahogaron. Cuando volvió a tierra fue torturado y decapitado. C. 316.

**Crónica:** Este edificio mudéjar fue construido para sustituir a la antigua ermita románica de San Blas, que desde 1266, llevaría el título de San Pablo. La constitución de parroquia, en 1259, supuso el reconocimiento que venía teniendo aquella iglesia quedando incorporada al Arcediano de la Catedral de la Seo, a modo de delegación de la misma, gozando de privilegios eclesiásticos y litúrgicos. Tanto por los mencionados privilegios así como su monumentalidad y riqueza artística, San Pablo fue considerada como "la tercera catedral de Zaragoza", denominación que aún hoy en día está muy en uso entre los zaragozanos. Dos hechos abonan esta denominación: San Pablo es la única iglesia que ostenta el cargo de "insigne", siendo además la de mayor rango después de La Seo del Salvador. En cuanto al exterior de la iglesia, entre 1587 y 1594, se reforman o construyen las cuatro puertas que hoy en día tiene esta iglesia, San Blas, Tramontana, del Fosal o los Ahorcados y San Pablo. Al frente de todas las reformas o creaciones, se encuentra el Maese Pedro Justes. Tan sólo en la puerta llamada de Tramontana, cuyo alero en madera, del más genuino estilo plateresco, sería realizado por el Maese Pedro de Antón, siendo estos los únicos datos que hemos podido aportar de los autores. La conocida como puerta de San Pablo, o principal, se adorna con una escultura del santo titular que le fue encargada en 1858 al escultor Antonio Palao (Yecla, (Murcia) 19 de febrero de 1824- Zaragoza, 15 de octubre de 1886).

**Comentarios:** Puerta de San Blas: de trazo muy sencillo y estilo gótico-mudéjar, esta puerta de servicio, aparece con una hornacina con la imagen de San Blas. Puerta de Tramontana: de estilo gótico, sin abocinamiento, se abre mediante arco rebajado, deprimido rectilíneo en cuyas jambas presenta las imágenes de San Pedro y San Pablo. En el tímpano, las imágenes de Cristo sedente, entre la Virgen, San Juan, San Blas y otro santo. Todo ello cubierto con un alero del más genuino estilo plateresco. Puerta del Fosal o de los Ahorcados: esta puerta, habitualmente cerrada, fue construida en el siglo XVI. Puerta de San Pablo: la actual puerta principal, es hoy el resultado de tres etapas constructivas. La más antigua, de estilo herreriano, realizada en el siglo XVII, a la que pertenecía el arco de medio punto del ingreso, con rosca resaltada con recuadros, así como la hornacina superior. La segunda etapa constructiva, se realizaría en 1795, gracias al mecenazgo de la familia Losilla-Tenías, bajo la supervisión del maestro Joaquín Insausti. La portada, lige-



ramente abocinada mediante gran arco de medio punto, enmarcado por pilastras de orden toscano, con fuste estriados, que recogían entablamento y frontón, se revistió lateralmente de piedra, igualando el muro con pilastras del mismo tipo, que sostenían cornisas superiores. La última renovación se produjo en el año 1858, por entonces el arquitecto don Pedro Martínez Sangrós, que era arquitecto de la Diputación Provincial, fue el encargado de reconstruir la fachada de la calle San Pablo, de su iglesia parroquial. Se cambió el frontón, del que había arrancado las esculturas que lo coronaban, colocando tan sólo la de San Pablo, obra de Palao y eliminando también los jarrones del cornisario de los paramentos laterales. Las nuevas obras de restauración llevadas a cabo en los últimos años han transformado nuevamente esta portada de la calle San Pablo alterando su antigua disposición. Cambiada la estructura superior de la portada, la imagen se levanta hoy sobre un pequeño plinto, prismático, nuevo. Muestra la imagen del santo titular como un hombre anciano, vestido de amplia túnica y cubierto con manto que recae en amplios pliegues sobretodo por el costado izquierdo. Su rostro se eleva al cielo y lleva largas barbas. Lleva en su mano izquierda un libro y la mano derecha porta la espada, su atributo más personal. Iconográficamente la punta de la espada suele mirar hacia abajo, y el santo la porta por la empuñadura. En este caso la espada mira hacia arriba y sobresale su punta por encima del hombro derecho del santo. Sigue la tradición barroca desarrollada en Murcia, de la que va a surgir la vocación artística de Palao.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** ÁLVARO ZAMORA, María Isabel & BORRÁS GUALIS, Gonzalo: "La ciudad gótico-mudéjar". San Pablo Apóstol. En *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*. Ayuntamiento de Zaragoza, Instituto Fernando El Católico. Zaragoza. 2008. pp 169. RINCÓN, Wifredo. *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*. Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Zaragoza, 1984. pp 88, 108. [www.sanpablozaragoza.org](http://www.sanpablozaragoza.org)



## PORTADA DEL PALACIO DE LOS CONDES DE MORATA, ACTUAL AUDIENCIA PROVINCIAL DE ZARAGOZA

**Autor/es:** BRIMBEUF, Guillaume (Escultor y arquitecto)



**Emplazamiento:** Coso 1.

**Periodo:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Materiales:** Piedra caliza.

**Cronología:** ca. 1551-1553.

**Promotor:** Pedro Martínez de Luna.

**Propietario:** Estado Español (gestión transferida al Gobierno de Aragón).

**Crónica:** La portada fue realizada en el curso de la construcción del palacio de Pedro Martínez de Luna, es decir, entre 1551 y 1553, y sufriría pequeñas modificaciones al disponerse los balcones de la planta noble.

**Comentarios:** El palacio mandado construir por el conde de Morata, Pedro Martínez de Luna, en el Coso Zaragozano (ca. 1551-1553) se abre a la calle mediante una portada pétreo diseñada por el cantero de origen francés Guillaume Brimbeuf (doc. 1550-1567). Su primer proyecto recibió numerosas objeciones y terminó resolviendo el encargo a partir de un arco de medio punto flanqueado por dos esforzados salvajes provistos de clavos sobre los que discurre un friso corrido coronado mediante un frontón triangular. La estructura presenta interesantes elementos extraídos del Libro IV de Sebastiano Serlio, publicado en Venecia (1537) y traducido al castellano en 1552. Es el caso de las tablas de diamantes

de obra rústica de los pedestales, o el de las molduras empleadas en el intradós del arco. No obstante, la portada destaca por el protagonismo otorgado a sus elementos de talla y, sobre todo, a los salvajes –conocidos popularmente como los gigantes–, a los que se ha identificado con Hércules y Teseo. También cabe mencionar la elegancia de los bustos de personajes togados alojados en las enjutas del arco, el cortejo que recorre el friso de derecha a izquierda, esculpido a partir de unos toscos grabados venecianos de Jacopo de Estrasburgo (1503) que simplificaban las estampas del Triunfo de César de Andrea Mantegna; o las figuras alojadas en el hueco del frontón en torno a la representación de un personaje que se ha identificado con Helios, el dios sol, que se completaban con otros niños que sustentaban las armas del propietario y que fueron finalmente eliminados.

**Autor de la Ficha:** Javier IBÁÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABIZANDA Y BROTO, M.: *Documentos para la historia artística y literaria de Aragón procedentes del Archivo de protocolos de Zaragoza. Siglo XVI*, Zaragoza, tip. La Editorial, 1915, vol. I, pp. 224-225. ABIZANDA Y BROTO, M.: "La audiencia", Aragón, septiembre 1931, Zaragoza, Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, 1931, pp. 166-170. GÓMEZ URDÁÑEZ, Carmen: *Arquitectura civil en Zaragoza*, Zaragoza, Excm.o. Ayuntamiento de Zaragoza, Delegación de Acción Cultural, Publicaciones, 1987, tomo I, pp. 216-218. IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J.: "Renacimiento a la francesa en el Quinientos aragonés", *Artígrama*, 22, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, 2007, pp. 473-511. SEBASTIÁN, S.: "Interpretación iconológica del palacio del Conde de Morata en Zaragoza", *Goya*, 132, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 1976, pp. 362-368. SEBASTIÁN, S.: "El tema del Triunfo de César en la decoración del Renacimiento español", *Cuadernos de la Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma*, 15, Roma, Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma, 1981, pp. 241-246.

## DECORACIONES ESCULTÓRICAS EN LAS VENTANAS DE LA CASA DE LOS MORLANES

**Autor/es:** SANTA CRUZ, Francisco (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de San Carlos 4.

**Período:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Colaboradores:** Francisco Rallo es el autor de la restauración en 1996.

**Materiales:** Yeso.

**Cronología:** ca. 1555.

**Promotor:** ¿Diego Morlanes?.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El conjunto de las ventanas del palacio Morlanes debieron de realizarse en torno a 1555, fecha que aparece consignada en el dintel de la cuarta ventana, serían reformadas a comienzos del siglo XVIII, y restauradas por el escultor Francisco Rallo en 1996.

**Comentarios:** La llamada casa de los Morlanes se levanta en la plaza de San Carlos, frente al imponente complejo edilicio levantado por la Compañía de Jesús una vez superado el ecuador del siglo XVI, que pasaría a convertirse en Real Seminario de San Carlos Borromeo tras su primera expulsión de territorio español, decretada en 1767. El edificio conserva los dos muros de su fachada, el que da a la plaza y el que se abre a la calle San Jorge, y su piso noble cuenta con un total de diez ventanas enmarcadas por interesantes estructuras labradas en yeso. Debe advertirse que, comenzando por el extremo izquierdo de la fachada de la plaza, tan sólo la segunda, la quinta y la séptima conservan sus termes originales; que la cuarta, la sexta, la octava, la novena y la décima fueron perdieron por recargados estípites barrocos decorados con hojarasca cuya realización quizás deba situarse a comienzos del siglo XVIII, y que la primera y la tercera fueron labradas por el escultor Francisco Rallo a mediados de los años noventa del siglo pasado. De hecho, dispuso su retrato y el del arquitecto encargado de la intervención en el edificio, José M<sup>o</sup> Ruiz de Temiño, en los extremos del friso de la primera, y firmó y fechó su trabajo en 1996. A pesar de todas estas intervenciones, los marcos originales debieron de realizarse en torno a 1555 –fecha que aparece consignada en el dintel de la cuarta ventana–, y las esculturas realizadas en ese momento se han puesto en relación con el estilo del mazonero de aljef Francisco Santa Cruz (1526-1571), un maestro que había trabajado en la decoración del claustro grande de Santa Engracia (1538), lamentablemente desaparecido, pudo hacerlo en el patio del palacio Zaporta (1550), y terminaría realizando diferentes trabajos en la Seo zaragozana, como la portada del Atrio de la Pabostría (1557-1558) o la portada de la capilla de los Arcángeles o capilla Zaporta (1570-1571).

**Autor de la Ficha:** Javier IBÁÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** CRIADO MAINAR, J. e IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J.: "Francisco Santa Cruz (1526-1571), mazonero de aljef", *Artígrama*, 17, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, 2002, pp. 223-273. ESTEBAN LORENTE, J. F., "La casa de los Morlanes y la tradición jurídica medieval", en *Homenaje al profesor emérito Ángel San Vicente Pino, Aragón en la Edad Media*, XVI, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Historia Medieval, Ciencias y Técnicas Historiográficas y Estudios Árabes e Islámicos, 2000, pp. 289-306.

## DECORACIONES ESCULTÓRICAS EN LA FACHADA DE LA IGLESIA DE SAN GIL ABAD

**Autor/es:** FRANCO, Francisco (Escultor), SANZ, José (Escultor)



**Emplazamiento:** C/ Don Jaime nº 15.

**Periodo:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Colaboradores:** Manuel Sanclemente y Blas Ximenez (maestros de obras).

**Materiales:** Piedra y ladrillo.

**Dimensiones:** 2 m. las esculturas de bulto redondo del santo titular.

**Cronología:** Finales siglo XVII, comienzos del XVIII.

**Promotor:** Parroquia de San Gil Abad.

**Propietario:** Parroquia de San Gil Abad.

**Inscripciones:** BENDITO Y ALABADO SEA EL SANTÍSIMO SACRAMENTO DEL ALTAR. 1670.

**Biografía del Representado:** San Gil abandonó Grecia, su patria, para sustraerse a los honores que le atraían sus virtudes y sus milagros, y fue a la Provenza a pedir un asilo a su humildad. Perseguido, allí también, por la veneración de los pueblos, resolvió retirarse a un desierto. Encontró en una roca una cierva que le proporcionó leche. Habiéndolo herido los cazadores del rey por fiar sus flechas sobre ella, no dejó el santo le pusieran nada sobre su llaga a fin de sufrir y merecer más. El rey le hizo edificar un monasterio donde murió santamente en el año 712.

**Crónica:** La primera entrada al templo se encontraba en la hoy actual calle Cinegio, posteriormente sería cerrada en el año 1668 al realizarse el coro bajo, tomando como solución el abrirse dos nuevas portadas, una en la tercera capilla del lado del Evangelio, actualmente cerrada, que da a la calle Estébanes. La otra puerta, llamada "excusada", se abrió en la hoy calle Cinegio, dando acceso a un zaguán por el que se daba paso. En la parte superior del arquitrabe se colocó un relieve que representa a dos ángeles sosteniendo una custodia que representa a la Eucaristía. La obra del escultor Francisco Franco, sería en definitiva, una solución provisional, pues en 1640, con la apertura de la nueva calle de San Gil, hoy D. Jaime, se venía pensando en realizar la puerta principal por dicha calle, que tendría que esperar a las reformas del siglo XVIII, lo que explica la creación de estas puertas de vanos pequeños y sin grandiosidad. Estas reformas, barrocas, se realizan entre 1719 y 1725 por los maestros de obras Manuel Sanclemente y Blas Ximenez. Las reformas consistieron en cambiar la orientación del templo, derribando por completo los testeros, que eran rectos en la fábrica mudéjar, y ahora pasan a poligonales. Además de los testeros renovados, también fueron sustituidos los abovedamientos de la nave, por los actuales cubiertas de cañón con lunetos y se redecoró todo el interior, tal y cómo ahora aparece, modificando por completo el aspecto espacial interno, lo que supone un cambio más efectista que estructural, pero visualmente fundamental. Por estas razones, desde el punto de vista de la reforma barroca parece de mayor trascendencia la nueva portada de la iglesia, cuya escultura del titular en piedra, fue realizada por José Sanz.

**Comentarios:** La portada ubicada en la hoy calle Cinegio, está coronada por encima del arco de medio punto por una hornacina que a ambos lados se escolta por un pilar adosado que se remata en un friso gracias a la totalidad del conjunto cobra un aire clásico. Desde los extremos del friso, y enmarcado este conjunto corre una orla que forma un arco deprimido que termina en ovas. Dentro de la hornacina, se encuentra una escultura en piedra de San Gil. La otra puerta, llamada la "excusada", abierta en la misma calle, pero en el inframonte, tiene en su parte superior un relieve que representa a dos ángeles sosteniendo una custodia, representando a la Eucaristía. Finalmente la puerta principal construida en alternancia de piedra y ladrillo, se divide en dos cuerpos. El primero, compuesto por un vano en arco de medio punto, queda escoltado por pilastras pareadas con capitel dórico, que soporta un arquitrabe corrido, teniendo en su interior cinco ménsulas, sobre las que se encuentra un friso con triglifos y metopas, dando paso así al segundo cuerpo de la portada; entre el arco de la puerta queda enjuta, que se decora con triángulos de piedra. En el segundo cuerpo se encuentra una hornacina, y a ambos lados pilastras, acompañando el conjunto en los extremos con dos roleos de las mismas dimensiones que las pilastras. Coronando la portada y sobre el arquitrabe con ménsulas se encuentra una gran concha averenerada. En la hornacina se encuentra una escultura, en piedra, del titular, en donde representa la misma iconografía que la imagen del retablo mayor. Esto es: San Gil, de pie, con los atributos de abad mitrado, acaricia la cabeza de la cierva que está a sus pies.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** ÁLVARO ZAMORA, María Isabel y BORRÁS GUALIS, Gonzalo: "La ciudad gótico-mudéjar. San Pablo Apóstol", en *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*. Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, Instituto "Fernando El Católico", 2008, p. 175-180. BOLOQUI, Belén: *Gran Enciclopedia Aragonesa*. Voz: Francisco Franco, Zaragoza. Unoli, S.L. 1983, pp. 2273. GARCÍA DE PASO, Alfonso: *La iglesia parroquial de San Gil Abad de Zaragoza*, Instituto "Fernando El Católico", 1985. pp. 9-24.

## FACHADA DE LA IGLESIA DE SAN FELIPE NERI

**Autor/es:** FRANCO, Pedro (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza San Felipe s/n.

**Periodo:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Materiales:** Piedra y ladrillo.

**Dimensiones:** Las estatuas tienen 4 m. de alto por 2 m. de ancho.

**Cronología:** Entre 1690 y 1692 se le pagaron 115 libras por las estatuas de la fachada de la iglesia de San Felipe de Zaragoza, de factura muy mediocre, y por otras obras menores.

**Promotor:** D. Francisco y D. José Sanz Cortés. Marqueses de Villaverde.

**Propietario:** Parroquia San Felipe y Santiago.

**Biografía del Representado:** San Felipe nació en Florencia, en 1515. Habiendo quedado huérfano de madre, su padre, Francisco Neri, lo envió a casa de un tío muy rico, el cual planeaba dejarlo heredero de todos sus bienes. Pero un día, Felipe se alejó de la casa del riquísimo tío y se fue para Roma llevando únicamente la ropa que llevaba puesta. En 1548 fundó con los más fervorosos de sus seguidores en Roma una cofradía o hermandad para socorrer a los pobres y para dedicarse a orar y meditar. Con ellos fundó un gran hospital llamado "De la Santísima Trinidad y los peregrinos", donde atendieron a 145,000 peregrinos durante el Año del Jubileo en 1507. Con las gentes que lo seguían fue propagando por toda Roma la costumbre de las "40 horas", que consistía en colocar en el altar principal de cada templo la Santa Hostia, bien visible, y dedicarse durante 40 horas a adorar a Cristo Sacramentado, turnándose las personas devotas en esta adoración. A los 34 años todavía era un simple seglar; pero a su confesor le pareció que haría inmenso bien si se ordenaba de sacerdote y como había hecho ya los estudios necesarios, fue ordenado de sacerdote, en el año 1551. El 25 de mayo de 1595 expiró a los 80 años. El Papa lo declaró santo en el año 1622 y las gentes de Roma lo consideraron como a su mejor catequista y director espiritual. Santiago el Mayor o el Zebedeo, patrono de España, fue uno de los apóstolos más queridos de Jesús de Nazaret, nacido en Betsaila (antigua Galilea) y muerto en Jerusalén en el siglo I. Según la tradición, después del Pentecostés, Santiago habría cruzado el mar Mediterráneo y habría llegado a Hispania, predicando en Galicia y en el valle del Ebro, en Zaragoza, en donde la Virgen María en carne mortal le animó. Santa Elena, casada con Constancio, general valeroso y prefecto del pretorio durante Maximiano, quien hizo sucesor suyo al hijo de Elena y Constancio, llamado Constantino. Quizás lo más reconocido de esta santa, sea la famosa leyenda de la "vera cruz", según la cual promovió con éxito las excavaciones que recobraron las tres cruces del Calvario. Murió Elena sin que sepamos el sitio ni la fecha. Su hijo Constantino dispuso trasladar sus restos con gran solemnidad a la Ciudad Eterna y parte de ellos se conservan en la iglesia Ara Coeli.

**Crónica:** El primer templo de San Felipe data documentalmente del siglo XII, a raíz de la reconquista por parte de Alfonso I *El Batallador* en 1118. La iglesia que contemplamos actualmente comenzó a levantarse en 1686, y sería inaugurada cinco años más tarde, el 21 de octubre de 1691. La realización de estas obras se debió a las generosas aportaciones de los marqueses de Villaverde, D. Francisco y D. José Sanz Cortés. Por suerte, conocemos el nombre de un gran número de artistas que participaron en la realización de la obra, desde su maestro mayor, Miguel Ximénez, pasando por los trabajos de cantería, zócalos y cornisas a cargo de Francisco de Urrieta, o del escultor Pedro Franco, que realizaría la fachada principal.

**Comentarios:** Teatralizada portada en piedra de estructura potente y dos fuertes columnas salomónicas. En el centro se encuentra, en forma de retablo, una portada ejecutada por Pedro Franco, donde las imágenes de San Felipe, Santiago y Santa Elena en piedra parecen esperar la hora de su actuación. En el centro, se encuentra el relieve eucarístico con el emblema de la Cofradía de la Minerva, custodiada por dos ángeles mancebos, inspirado en el que años antes haría su padre para la parroquia de San Gil. La fachada, construida en ladrillo, resulta una potente mole formada por dos cuerpos. En cuya primera altura se prolongan dos torres, o lo que iba a ser un proyecto de una a la izquierda, y su gemela desmochada.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** ANSÓN NAVARRO, Arturo y BOLOQUI LARRAYA, Belén: "Zaragoza Barroca" en *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*. Ayuntamiento de Zaragoza, Instituto "Fernando El Católico", Zaragoza, 2008. p. 262. BOLOQUI, Belén: *Gran Enciclopedia Aragonesa*. Voz: Francisco Franco. Zaragoza, Unali. S.L., 1983. pp. 2273.

## FACHADA DE LA REAL CAPILLA DE SANTA ISABEL (TAMBIÉN CONOCIDA POPULARMENTE COMO IGLESIA DE SAN CAYETANO)

**Autor/es:** AYET, Jaime (Escultor), PÉREZ DE ARTIGAS, Francisco (Escultor), VILLANOBA MODREGO, Francisco (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza del Justicia.

**Periodo:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** 1,50 m. de altura (estatua de Santa Isabel). 1,20 m. de altura (las de San Cayetano y San Andrés Avelino).

**Cronología:** Hacia 1696.

**Promotor:** Diputación del Reino.

**Propietario:** Diputación Provincial de Zaragoza.

**Inscripciones:** "D.O.C. Esta Capilla a la Serenísima Infanta de Aragón y Reina de Portugal, Santa Isabel. De los ilustrísimos Señores Diputados. El R.º.P. M.º. F.º Salabert, Prior de Santa Engracia. D.º Juan Francisco Giral, Cardenal de las iglesias de Barbastro. Por el brazo eclesiástico. Manuel José de Sese, caballero de Calatrava, Faustino Cayetano, Primer Conde de Sobrarbe. Por el brazo de Nobles. Pedro Fernández de Moros, Manuel Gisbert Gaspar Fernández y Heredia. Por el brazo de hidalgos. D.º Antonio Español y Lara y D.º Juan José Mancho, por el brazo de la Universidad. 1682".

**Biografía del Representado:** Hija del rey Pedro III de Aragón y luego reina de Portugal por su matrimonio con el monarca luso Dionís de Portugal en 1288. Vivió la amargura de las intrigas palaciegas y enfrentamientos familiares. Lo hizo, a decir de sus biógrafos, con dignidad y paciencia, refugiándose en una piedad religiosa intensa y en la atención a los pobres. Pero coherente con su posición de reina, hija, hermana, madre y abuela de reyes, no se abstuvo de intervenir en los conflictos cuando fue necesario. Isabel dio dos hijos al rey, Constanza y Alfonso. Aunque Dionís tuvo otros seis hijos bastardos. El primero de éstos últimos, Alfonso Sánchez, despertó los celos del heredero legítimo de la corona, quien creía que su padre favorecería al hermano. El primogénito de Isabel pretendió que el rey le cediese de inmediato sus derechos y se le enfrentó militarmente intentando tomar Lisboa. La reina cruzó el campo de batalla entre hijo y padre, habló con aquel, consiguió una tregua. Pero el hijo se apropió de sus señoríos de Leiría y Sintra, y el padre, que la creyó cómplice del hijo, la encerró en Alenquer y la desposeyó de algunas riquezas. El delicado entramado que componía el tapiz dinástico y la expansión territorial de los reinos cristianos en toda la Península Ibérica, llevó a Isabel de Portugal a intervenir también en la política castellana y aragonesa. Con ayuda de su marido consiguió avenir a los reyes Jaime II de Aragón, hermano suyo, y Fernando IV de Castilla, su yerno, en las paces de Campillo, resueltas en 1304, por las que la Corona de Aragón adquirió las tierras de Alicante. Cuando el rey Dionís falleció, la reina Isabel, con Portugal en relativa paz, se retiró al convento de Coimbra, que ella misma había fundado, pero donde no pudo morir. Se desplomó bajo el sol de Estremoz cuando acudía a conciliar a su hijo, el rey Alfonso, y a su nieto, Alfonso XI, rey de Castilla (descendiente de su hija Constanza). La disputa era por el honor de su también nieta, María, hija del rey portugués y esposa del castellano, y a quien éste había repudiado. La enterraron días más tarde, el doce de julio de 1336, en Coimbra. Su cuerpo permanecía incorrupto tres siglos después, cuando abrieron su tumba, de la que exhalaba un aroma a maderas, sándalo y rosas. Rosas como las que aparecieron entre sus manos, aquel día en que acudía a auxiliar a los pobres con unas cuantas monedas ocultas en su falda vuelta y la sorprendió su marido, que quiso saber lo que portaba en el alda. Rosas, contestó Isabel, y rosas enseñó al rey. Santa Isabel de Portugal fue canonizada el 25 de abril de 1625 por el papa Urbano VIII.

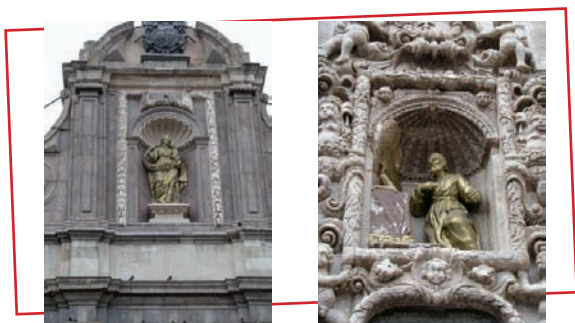
**Crónica:** Las Cortes del Reino de Aragón, en sesión celebrada en 1678, acordaron realzar la memoria de Santa Isabel. Para ello, por un lado, declararon festividad para todo Aragón el día 4 de julio que era el día que la iglesia le había asignado en su calendario litúrgico, por otro, decidieron construir una capilla en su honor. Por la misma época la orden teatiana, fundada por San Cayetano en Roma a principios de ese siglo XVII, quería establecerse en Zaragoza, por lo que, en una feliz coincidencia, se les encargó la construcción de la mencionada capilla en un solar de su propiedad pero sufragada con los fondos de la Diputación del Reino. Las obras comenzaron en 1682, bajo la dirección de los maestros de obras Miguel Cebollero, Francisco López, Pedro Martínez y Miguel Sanclemente, concluyéndose en 1706. Con los decretos de Nueva Planta dictados por Felipe V, en 1707 desapareció la Diputación de Aragón, y la Desamortización produjo la exclusión de regulares en 1833. Entonces, la Diputación Provincial de Zaragoza, sintiéndose heredera legítima de la antigua Diputación del Reino, reclamó para sí la iglesia pidiendo al Estado que fuese excluida de la venta y separación de la masa de bienes nacionales enajenables. Por Orden del 18 de agosto de 1842 expedida por la Dirección General de Rentas y Arbitrios de

Amortización, se acordó la cesión de la iglesia de Santa Isabel a la Diputación, debiendo ésta atender a su conservación y mantenimiento. La profusa decoración barroca con el escudo de Aragón, fue labrada por Jaime Ayet y Francisco Pérez de Artigas. Las estatuas de Santa Isabel, San Cayetano y San Andrés Avelino, posiblemente fueron realizadas por Francisco Villanoba, aunque otras fuentes las atribuirían a Gregorio de Mesa.

**Comentarios:** La fachada es totalmente barroca y está profusamente decorada. El basamento contiene elementos geométricos, como puntas de diamantes, rombos, recuadros y óvalos. Las calles contienen una decoración churrigüesca, a base de molduras, hojas vegetales, frutos, volutas, angelotes y conchas. Las calles intermedias contienen sendas hornacinas una con la imagen de San Cayetano y otra de San Andrés Avelino. En la calle central, sobre una gran concha, se sitúa el escudo del Reino de Aragón para culminar, en el templete superior, con una hornacina dedicada a la titular Santa Isabel de Portugal, rematada por un frontón curvo partido que enmarca un barroco escudo de Aragón. La sobriedad de la estructura arquitectónica contrasta con el barroquismo churrigüesco de la decoración, recurriéndose a contrastes cromáticos mediante el uso de distintos materiales: piedra negra para la arquitectura, ocre para la decoración y alabastro blanco sobre ladrillo como fondo de los entrepaños. Las tres figuras de bulto redondo han sido doradas en la restauración llevada a cabo por la Diputación Provincial de Zaragoza a finales del siglo XX.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** ANSÓN NAVARRO, Arturo y BOLOQUI LARRAYA, Belén. "Zaragoza Barroca" en *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*. Ayuntamiento de Zaragoza, Instituto "Fernando El Católico", Zaragoza, 2008. p. 260. BOLOQUI, Belén: "Francisco Villanoba Modrego". *Voz para la Gran Enciclopedia Aragonesa*. Unali. S.L. Zaragoza, 1983. pp. 3343-44. CALVO RUATA, José Ignacio. *Patrimonio Cultural de la Diputación de Zaragoza, Tomo I. Pintura, Escultura y Retablos*. Diputación Provincial de Zaragoza. Zaragoza 1991. p. 29. LABORDA YNEVA, J., Zaragoza. *Guía de Arquitectura*. Zaragoza 1995. NAVARRO TRALLERO, Pedro Joaquín. "La restauración de la Real Capilla de Santa Isabel, de Zaragoza", en el catálogo de la exposición *Imágenes de la Reina Santa. Santa Isabel, Infanta de Aragón y reina de Portugal*. Tomo II. 13/05-04/07/99. Zaragoza, 1999, p. 200.



## FACHADAS DE LA SEO, CATEDRAL DEL SALVADOR

**Autor/es:** ARALI, Joaquín (Escultor), GUIRAL MARTÍNEZ, Manuel (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de la Seo.

**Periodo:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Colaboradores:** Azulejeros sevillanos Garcí Sánchez y Lop.

**Materiales:** Esculturas en piedra estucada en blanco.

**Cronología:** Las fachadas mudéjares de azulejos datan del siglo XIV; la torre y fachadas neoclásicas con decoraciones escultóricas son del XVIII.

**Promotor:** Las esculturas de Manuel Guiral Martínez en la fachada principal fueron encargo del arzobispo Francisco Ignacio de Añoa y Busto (1744-1764). Las otras encargadas a Joaquín Arali fueron promovidas por el Arzobispo Agustín de Lezo y Palomeque (1784-1796).

**Propietario:** Cabildo de la Seo.



**Inscripciones:** En el primer cuerpo de la torre campanario hay una gran lápida con inscripción conmemorativa en latín de la realización de la obra escultórica en letras capitales: D.O.M. TEMPLI SERVATORIS TURRIM AD. POPUL. CHRISTIANUM AD. RELIG. SOLEMNIA PERAGENDA CONVOCADUM ERECTAM A JOAN BAPT. CONTINI ROMAE INGENIOSE INVENTAM C.C.Q.VV. CAROLO REINALDI S.P.Q.R. CAROLO ITEM FONTAM SAC. PALAT. APOST. ARCHITECTIS VEHEMENTER PROBATAM.

**Biografía del Representado:** San Agustín (354-430) nació en Numidia (actual Argelia), vivió en Italia donde se convirtió al cristianismo, fue ordenado sacerdote y luego nombrado obispo de Hipona. Fue uno de los cuatro Padres de la Iglesia. Autor de tratados muy decisivos sobre el pensamiento filosófico y religioso del primitivo cristianismo, que tendrán honda influencia en movimientos religiosos medievales. De sus obras destacan *Decivitate Dei* y el más divulgado de las *Confesiones*.

**Crónica:** En el muro septentrional de la capilla de San Miguel o de la Parroquieta se conserva la ornamentación, a modo de un tapiz, con azulejos policromos de estilo mudéjar, realizada en 1378 por los azulejeros sevillanos Garci Sánchez y Lop, por encargo del arzobispo don Lope Fernández de Luna. La decoración escultórica de época barroca y neoclásica se distribuye en la torre y dos de las portadas.

1.- Puerta de la Pabostría: a los pies de la catedral, en la calle homónima, esta entrada está coronada por una estatua realizada por Joaquín Aralí en 1783 que representa a San Agustín, en una hornacina sobre el arco de la puerta. La colocación de esta estatua fue el remate de la reforma de la primitiva puerta del siglo XVI que llevó a cabo, a finales del siglo XVIII, el arzobispo Agustín de Lezo, que quiso se representara a su santo patrón que le da el nombre.

2.- Puerta principal: en el costado oeste, hacia la plaza de la Seo las estatuas del Salvador y a los lados, de San Pedro y San Pablo, realizadas por Manuel Guiral Martínez hacia 1767-1770 por encargo del arzobispo Francisco Ignacio de Añoa y Busto (1744-1764). Las tres esculturas se ubican en hornacinas en el segundo cuerpo de esta portada neoclásica, articulada con cuatro columnas en el inferior y rematada por un frontón. Dicha portada es obra del arquitecto Julián Yarza que, al parecer, siguió el proyecto de una puerta diseñada por Ventura Rodríguez para el templo del Pilar, que no se realizó. Fueron revestidas de blanco la portada y las estatuas, como estuvieron originalmente, durante la restauración de 1987-1992. Sobre la puerta, escudo arzobispal en relieve de piedra y dorado.

3.- Torre campanario: esculturas en piedra caliza blanca obra de Joaquín Aralí, por encargo del arzobispo Agustín de Lezo y Palomeque (1784-1796). En las esquinas del arranque del tercer cuerpo, están las estatuas de las cuatro virtudes cardinales (Prudencia, Justicia, Fortaleza y Templanza), de tamaño mayor que el natural. En el segundo cuerpo, reloj monumental sostenido por las estatuas del Tiempo y la Vigilancia.

**Comentarios:** La catedral de La Seo presenta la singularidad de tener tres puertas de acceso (al oeste o principal, al este y al sur) y una fachada que es la de mayor interés visual y artístico de todo el monumento, que no se corresponde con ninguna de estas tres portadas. Se trata de la fachada septentrional, configurada por dos de los tres ábsides románicos (el de la epístola fue suprimido cuando se construyó la sacristía mayor), contruidos en piedra sillar, que se remataron en ladrillo en estilo gótico. A su costado, se decoró en 1378 el muro de la capilla de San Miguel, o Parroquieta, con azulejos de formas geométricas y la media luna del escudo del arzobispo don Lope Fernández de Luna. Completaba la perspectiva y cierre de la recoleta placeta de la Seo el paso elevado sobre un arco rebajado, del siglo XVIII, que comunicaba el palacio arzobispal con la catedral atravesando un extremo de esta fachada. Fue suprimido de modo innecesario en la década de 1970. De las tres portadas, la meridional o de la Pabostría, tiene una pequeña escultura encima del arco que representa a San Agustín con sus atributos habituales de la mitra, como obispo, y una pequeña iglesia sobre un libro abierto, como fundador. En la portada principal u occidental, es la estatua del Salvador la que la preside con el símbolo del orbe en la mano y los santos Pedro y Pablo, con las llaves y la espada, respectivamente.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ANSON, Arturo: "El arzobispo don Francisco de Añoa y Busto y la fachada de la catedral de la Seo de Zaragoza (1764), obra de Julián de Yarza y Lafuente", *Seminario de Arte Aragonés*, nº XXXIII, 1981, pp. 53-56. CANELLAS, Angel: *La torre campanil de San Salvador de Zaragoza*. Real Academia de Bellas Artes de San Luis, 1975. LACARRA, M<sup>o</sup> del Carmen: "Iglesia catedral de San Salvador o la Seo", en *Guía histórico-artística de Zaragoza*. Ayuntamiento-Institución "Fernando el Católico", 2008.



## FUENTE DE LA SAMARITANA

**Autor/es:** Desconocido



**Emplazamiento:** Plaza del Justicia.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Fundación Averly.

**Materiales:** Hiero fundido la escultura, hormigón en la base.

**Dimensiones:** Fuente circular de 5 m. de diámetro; escultura unos 2,1 alto x 0,60 ancho x 0,45 m. profundidad.

**Cronología:** Se instaló hacia 1886 en la plaza de La Seo. En 1962, con motivo de la reforma de esa plaza, se llevó al Parque Bruil.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Algunos autores han indicado que esta escultura fue fundida en los talleres de Antoine Averly Françon en los años sesenta del siglo XIX, poco después de que este ingeniero de Lyon se estableciera en Zaragoza en 1855; pero en todo caso no se instaló como monumento público en la plaza de la Seo sino décadas después, ya que no aparece en la foto que de esa plaza hizo Jean Laurent en los años setenta, mientras que sí figura en la de Hauser y Menet de 1895. Luego, la *Samaritana* de Zaragoza ha cambiado mucho de ubicación a lo largo de la historia, pues en 1962, con motivo de la reforma de la Plaza de la Seo, se llevó al Parque Bruil, de donde pasó años después a la Plaza del Justicia.

**Comentarios:** La fuente está compuesta por una figura femenina vestida con una túnica y tocada a la manera clásica —más se parece a una ninfa que a la figura bíblica de la Samaritana—. Se eleva sobre un pedestal y está rodeada por un pilón pétreo de planta circular que contiene el agua que mana de las dos vasijas que porta la figura femenina y de una serie de pequeños surtidores, dispuestos también de forma circular, en torno a la *Samaritana*. Su iconografía, sea cual sea la identificación, debió seguir un prototipo traído de Francia, donde tanto abundan las fuentes dedicadas a la *Belle Samaritaine*; aunque la túnica que viste y el peinado parecen evocar modelos grecorromanos, de manera que por su iconografía esta fuente es muy distinta de los ejemplos homónimos más conocidos y comparables, como la fuente de bronce encargada a otra fundición en 1881 por la villa de de Ornans (Franco-Condado), que todavía adorna la Place du Jura en la ciudad natal del pintor Courbet.

**Autor de la Ficha:** Antoni REMESAR.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 147. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 22. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Monumentos conmemorativos" en FATAS, Guillermo (coord.) *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento, 1982, p. 314. JIMÉNEZ ZORZO, Francisco Javier: "Arte y revolución industrial: La fábrica de fundición Averly", *Urano*, nº 1 (julio 1987), p. 55-65. JIMÉNEZ ZORZO, Francisco Javier: *La industrialización en Aragón. La Fundación Averly de Zaragoza*, Zaragoza, DGA, 1987. MILLÁN LUNA, Andrés: "Nuestra Señora del Pilar", *Paseos urbanos Zaragoza* nº 19, octubre 2002.

## CRUZ EN MEMORIA DE BASILIO BOGGIERO, SANTIAGO DE SAS Y EL BARÓN DE WARSAGE

**Autor/es:** MAGDALENA TABUENCA, Ricardo (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Sobre uno de los tajamares del Puente de Piedra.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra.

**Cronología:** Inaugurado el 15 de junio de 1908 por el rey Alfonso XIII.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Lápida que dice: "AQUÍ FUERON VILMENTE ASESINADOS EL R.P. BASILIO BOGGIERO Y EL PRESBITERO M. SANTIAGO SAS. AQUÍ CAYO MORTALMENTE HERIDO EL GENERAL BARON DE WARSAGE. HONOR A LOS HÉROES Y GLORIA A LOS MÁRTIRES. PRIMER CENTENARIO DE LOS SITIOS DE 1808 Y 1809".

**Crónica:** Esta cruz que corona una estela sobre una columna con decoración floral modernista está dedicada al escolapio Basilio Boggiero, al presbítero Santiago de Sas y al barón de Warsage. Éste último fue mortalmente herido durante los Sitios de Zaragoza al



atravesar el Puente de Piedra al frente de algunos defensores que acudían a reforzar a los del Arrabal, mientras que los dos primeros fueron asesinados en este lugar por los vencedores franceses y desde aquí se arrojaron sus cadáveres al Ebro, una vez tomada la ciudad. Para honrar su memoria, se erigió este monumento durante el primer centenario de los Sitios, cuando tuvieron lugar unas reformas y ampliación del Puente de Piedra.

**Comentarios:** Se trata de un modesto monumento en comparación con otros levantados el mismo año como el *Monumento a los Sitios* de Agustín Querol o el *Monumento a Agustina Zaragoza y a las Heroínas* de Mariano Benlliure, que sin embargo se dispone simbólicamente en un punto privilegiado por su visión como es el puente de Piedra, desde el cual se contemplan las dos riberas del río. Consiste en una pequeña cruz sobreelevada sobre una columna y un pedestal. El monumento, instalado sobre la meseta de uno de los tajamares del Puente de Piedra, consiste en una cruz que se apoya sobre una corona de laurel, elemento tradicionalmente asociado a los vencedores y los héroes desde la antigüedad, de formas carnosas y sinuosas e inspiración levemente modernista, propia de la época.

**Autor de la Ficha:** Ascensión HERNÁNDEZ MARTÍNEZ.

## BUSTO DE SEGISMUNDO MORET

**Autor/es:** MARIN HIGUERO, Enrique (Escultor y pintor)

**Emplazamiento:** Plaza de los Sitios, ante la fachada del Museo de Zaragoza.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** El busto es de tamaño algo mayor que el natural. El pedestal es de 240 cm. de alto.

**Cronología:** 1911.

**Promotor:** Junta del Centenario de los Sitios.

**Propietario:** Museo de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el frente del pedestal y en letras de bronce de formas modernistas: "A MORET ZARAGOZA AGRADECIDA 1908." En un lateral de la peana del busto: "La Metaloplástica. Campins y Codina Fundidores Madrid".

**Biografía del Representado:** Segismundo Moret y Prendergast (1838-1913). Político. Ministro de Ultramar, de Hacienda y de Estado y Presidente de Gobierno. Impulsó decididamente desde el Estado la financiación de la Exposición Hispanofrancesa de 1908.

**Crónica:** Se recibió el busto en el Museo de Zaragoza, por donación de la Junta del Centenario de los Sitios, el 19 de octubre de 1911. Se inauguró el monumento a Moret el 20 de octubre de 1911. Originalmente estuvo colocado el busto con su pedestal en el centro del patio del Museo. Bastantes años después se colocó al exterior, en la fachada, junto a la puerta del Museo.

**Comentarios:** El busto presenta el torso desnudo y mira con energía hacia su izquierda. El pedestal apoya sobre un pequeño zócalo biselado, de piedra arenisca. Es de forma paralelepípedica, dividido en dos cuerpos. En la parte baja del superior lleva añadida alrededor una guirnalda de flores anchas, talladas de forma plana y de inspiración modernista.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 342. GARCÍA LÓPEZ, Juan José: *La vida artística de Enrique Marín Higuero*. Diputación Provincial de Málaga, 2003. REYERO, Carlos: *La escultura conmemorativa en España. La edad de oro del monumento público, 1820-1914*. Madrid, Cátedra, 1999, p. 452.



## MONUMENTO A LOS HERMANOS ARGENSOLA

**Autor/es:** Asociación Cultural Pablo Gargallo (Escultores), BUENO GIMENO, José (Escultor), PAGNUSSATT, Alberto (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de San Pedro Nolasco.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Mármol de Carrara: estatua femenina. Bronce: medallones. Piedra arenisca: bloques laterales. Mármol verde: zócalo y muro de fondo.

**Dimensiones:** Conjunto: 2,88 x 3,31 x 1,18 m. Estatua: 2 x 0,80 x 1,18 m. Medallones: 0,42 m. (diámetro) Muro de fondo: 4,80 x 1,65 x 0,40 m.

**Cronología:** Proyecto: 1922 Colocación: 1923 (No tuvo inauguración oficial) Sustitución de la estatua femenina: 1951. Modificación del emplazamiento y nueva sustitución de la estatua femenina: 1991.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** ZARAGOZA/ A LOS (Bloque izquierdo). HERMANOS/ ARGENSOLA (Bloque derecho).

**Biografía del Representado:** Lupercio Leonardo de Argensola (1559-1613) y Bartolomé Leonardo de Argensola (1561-1631), fueron dos de los más prestigiosos escritores aragoneses de su tiempo. Hermanos, nacidos en Barbastro y formados en la Universidad de Huesca, sus obras destacan por sus pretensiones intelectuales y morales, así como por el profundo conocimiento de los clásicos. Lupercio escribió abundantes sonetos, los primeros comentarios al mapa de Labaña y obras trágicas como Alejandra e Isabela. Por su parte Bartolomé ejerció como cronista e historiador, destacan los "Anales de Aragón" entre 1516 y 1520 y la "Conquista de las islas Malucas".

**Crónica:** Un primer proyecto para erigir en Zaragoza un monumento conmemorativo a los ilustres escritores barbastrenses fue realizado en 1918 por el arquitecto municipal José de Yarza Echenique. Consistía en un obelisco de 6 m. de altura. No se llegó a materializar. Dos años más tarde, en 1922, el Ayuntamiento de la ciudad encargó al escultor José Bueno la realización de un nuevo proyecto. Se daba la circunstancia de que la institución municipal había adquirido "La Tarde", una obra de este escultor que una moción municipal impidió su instalación en la vía pública por tratarse de un desnudo femenino, y pretendía alguna compensación por ello. El escultor aceptó el encargo pero cobrando la obra, que ascendió a 6.000 pesetas. Como agradecimiento donó la obra "Mujer dormida", escultura que se ubica en la plaza Basilio Paraíso. El boceto del monumento estuvo concluido en enero de 1923, siendo expuesto en la casa consistorial. En el primer semestre de ese año, Bueno realizó la estatua femenina y los medallones. En el mes de mayo el escultor solicita al alcalde que se inicien las obras de cimentación del monumento en la plaza de San Lorenzo –actual plaza de San Pedro Nolasco–, pero éstas se dilataron hasta diciembre de 1923, fecha en la que el monumento está concluido. No hubo inauguración oficial. En 1951 el escultor J. Bueno esculpió una nueva figura femenina, ya que estaba muy deteriorada la anterior. Ya en 1991 y dentro del plan de remodelación integral de la Plaza de San Pedro Nolasco proyectado por el arquitecto Ricardo Usón, el monumento fue desplazado de su ubicación inicial –ahora ocupa un lateral de la plaza–, la figura femenina fue de nuevo sustituida por una nueva obra, muy diferente en la forma y en el fondo a la primitiva, esculpida por la Asociación Cultural Pablo Gargallo, y se modificaron los elementos arquitectónicos que configuran el monumento.

**Comentarios:** Inicialmente el monumento ubicado en el centro de la plaza, constaba de tres bloques prismáticos de piedra, el central a modo de trono con la estatua sedente en piedra de una matrona, alegoría de la literatura, y los bloques de los extremos con los medallones en bronce de los retratos de los escritores. Una tipología de monumento muy habitual en Europa durante el siglo XIX e inicios del XX. La figura femenina era la principal aportación escultórica del monumento, se trataba de una estatua sedente de inspiración nitidamente clásica y tamaño superior al natural, con la que se reflejaba el espíritu clásico de los escritores. El nuevo monumento, que tiene una disposición curva, conserva la estructura de los tres bloques, ahora dentro de un amplio conjunto arquitectónico, formado por un estanque con agua en el lado izquierdo y un amplio banco corrido en el extremo derecho. La nueva figura femenina, que forma parte del nuevo bloque central en mármol de Carrara, fue esculpida por la Asociación Cultural Pablo Gargallo, tras la que está el escultor Alberto Pagnussatt. Sólo conserva el tamaño y la disposición sedente de la anterior. Nada tiene de clásica, los planteamientos plásticos de esta figura no son ajenos a los de la escultura novecentista. Una máscara de teatro y las inscripciones en griego de las palabras "Comedia" y "Felicidad", hacen referencia remota a la representación. Adosados en los bloques laterales, los medallones en bronce con los retratos de los escritores, Lupercio en el lado izquierdo y Bartolomé en el derecho, están inspirados en los realizados por Juan Pérez Galbán (1596-1645), pintor contemporáneo a los escritores. Los bajorrelieves resueltos por José Bueno, son casi planos y acusan demasiado sometimiento al modelo pictórico.



**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. y otros, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 174. BLASCO IJAZO, J., *Monumentos existentes en la Muy ca, Muy Benéfica e Inmortal Ciudad de Zaragoza*, La Cadiera, núm. XCII, Zaragoza, 1955, p. 48-50. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratos, 2002, p. 32. GARCÍA GUATAS, M., "Zaragoza contemporánea", en *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza 1982, p. 320. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inérita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 228-231 y 380. TORRALBA SORIANO, F., "Catálogo de la colección visual del Excm.o Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, año V, núm. 16, Zaragoza, 1964, pp. 18-19.



## SANTA CRUZ

**Autor/es:** BOROBIO, Regino(Arquitecto)

**Emplazamiento:** Plaza de la Santa Cruz.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** TOLOSA, Manuel (artista del hierro, autor material principal), y TOLOSA, Carlos (artista del hierro, autor material secundario).

**Materiales:** Ladrillo (basamento), cerámica (inscripciones), hierro (la pieza como tal), pintura plástica de color verde oscuro (recubrimiento protector).

**Dimensiones:** Total sin pedestal: 5 x 2,4 x 2,4 m. Pedestal (parte visible): 0,22 x 2 x 2 m.

**Cronología:** Últimos meses de 1936 (encargo), 3 de mayo de 1937 (inauguración).

**Promotor:** Junta del Canal Imperial de Aragón a iniciativa del teniente coronel Anselmo Loscertales, delegado militar y presidente de la Junta del Canal Imperial de Aragón.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Cuatro placas de azulejos en cada cara del basamento, con la inscripción: "TRANSEUNTE. ESTA CRUZ BENDITA ESPERA DE TI UNA ORACION POR LOS MARTIRES DE LA GUERRA R.I.P.". En la cruz propiamente dicha, en letras caladas de hierro: "AVE CRUX".

**Crónica:** La creación de esta cruz monumental fue una iniciativa del teniente coronel de ingenieros Anselmo Loscertales, delegado militar y presidente de la Junta del Canal Imperial de Aragón, el cual promovió en los últimos meses de 1936, en plena Guerra Civil, un proyecto para dignificar y urbanizar adecuadamente la Plaza de la Santa Cruz, creada años antes en la trasera de la Iglesia parroquial de la Santa Cruz como un ensanche lateral de la calle del mismo nombre, tras el derribo de cuatro casas de vecindad que se emplazaban frente a la sede del Canal Imperial de Aragón, la actual Casa del Canal o Tarín. Desde su creación, la plaza presentaba un aspecto precario e inadecuado que afectaba a la imagen de dicho edificio, de ahí que el presidente de la Junta del Canal promoviera su urbanización bajo financiación de dicha institución, incluyéndose la creación de unos pequeños jardines y un estanque que quedaría presidido por un monumento a la Santa Cruz, alusivo tanto al tema cristiano que daba nombre a la plaza, como a los "caídos por España" en la "Cruzada" iniciada el 18 de julio de 1936, ya que la erección de dicha cruz se planteó como un homenaje a los muertos del bando sublevado durante la Guerra Civil, que estaba en pleno desarrollo. El diseño del monumento fue encomendado al arquitecto municipal Regino Borobio Ojeda, mientras que su ejecución material fue llevada a cabo por los prolíficos y destacados "artistas del hierro" aragoneses Carlos y Manuel Tolosa, padre e hijo, colaboradores habituales del arquitecto en la realización de piezas de rejería y forja artística para sus obras arquitectónicas, aunque aquí fue en Manuel en quien recayó el mayor peso del encargo, al ser escultor y no sólo forjador (a diferencia de su padre): él hizo los dos ángeles que acompañaban a la cruz propiamente dicha. La inauguración de la reforma y urbanización de la plaza y la bendición de la cruz monumental tuvo lugar el 3 de mayo de 1937, festividad de la "Invencción de la Santa Cruz", con la asistencia del alcalde, Miguel López de Gera, el presidente de la Diputación Provincial, Miguel Allué Salvador, los presidentes de los Sindicatos de Riegos del Canal Imperial de Aragón, la Junta del Canal Imperial en pleno incluido su presidente, Anselmo Loscertales, y el canónigo-secretario de Cámara, Ignacio Bersabé, que bendijo la cruz en nombre del Arzobispo Rigoberto Doménech.



**Comentarios:** El arquitecto Regino Borobio concibió una monumental cruz de hierro forjado que a la vez debería cumplir la función de farola "singular" de cuatro brazos para iluminar la plaza. Su diseño queda a medio camino entre la tradición y la modernidad. La tradición, por la aplicación de la técnica de la forja, por el tema cristiano y por la iconografía: una cruz patada similar a las cruces de la monarquía asturiana, estrechamente vinculadas al origen mítico de España y a la reconquista cristiana, dos temas histórico-patrióticos recuperados por el bando sublevado durante la Guerra Civil como paradigmas de referencia en su nueva "cruzada". Por su parte, la modernidad quedaría ejemplificada, tanto en la simplicidad formal y compositiva aplicada en el monumento (aunque relacionada también en parte con la economía de medios que imponían las circunstancias bélicas), como en el empleo de recursos estéticos muy avanzados, tales como la creación de volúmenes mediante la combinación de masas y vacíos. Así, Regino Borobio diseñó una cruz patada de forja situada sobre un gran vástago vertical de hierro que aparece flanqueado por otros cuatro mástiles o barras de menor altura que lo envuelven y que se amarran entre sí con "zunchos" metálicos. De dichos cuatro mástiles o vástagos verticales parten cuatro sencillísimos brazos de perfil curvo terminados cada uno de ellos en un farol. En 2008, de manera inadecuada, los faroles originales fueron sustituidos por otros de factura actual, obviándose el carácter de monumento y farola singular de esta pieza. Encima de los cuatro brazos y debajo de la propia cruz, existen dos barras horizontales que parten del vástago vertical central de las que pende la inscripción realizada en letras caladas de hierro: AVE CRUX (cada palabra se sitúa a un lado del vástago vertical). Sobre dichas barras horizontales, en sus extremos, justo encima de las dos palabras de la referida inscripción, se situaron en origen las esculturas de dos ángeles con las alas desplegadas, sumamente refinadas y estilizadas, con ciertas reminiscencias Decó, que desaparecieron inexplicablemente varias décadas después, de tal manera que a mediados de los 70 ya no se conservaban aunque se pueden conocer gracias a fotografías antiguas (donde también se pueden observar los faroles originales, de formato cuadrangular). En su lugar, mucho tiempo después de haber desaparecido, se colocaron las imágenes de otros dos ángeles, muy sencillas, refriadas a su vez en la última restauración del monumento, quizá por no corresponder al proyecto original. También se eliminó en la remodelación de los ochenta el estanque cuadrado, en cuyo centro se alzaba originalmente la cruz, sustituido por un pequeño cercado con césped que guardó las dimensiones de aquel.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Ayer tuvo lugar la bendición y entrega a la ciudad de la nueva plaza de Santa Cruz", en *El Noticiero*, (Zaragoza, 4-V-1937), p. 9 y contraportada. ANÓNIMO, "Una hermosa obra de la Junta del Canal. Solemne bendición de una cruz monumental e inauguración de los jardines y fuente en la plaza de Santa Cruz", en *Heraldo de Aragón*, (Zaragoza, 4-V-1937), portada y p. 3. BLASCO IJAZO, José: ¡Aquí... Zaragoza!, Tomo I, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1948, p. 215. Reedición de 1988, pp. 214-215. LABORDA, Eduardo: *Zaragoza. La ciudad sumergida*, Zaragoza, Onagro Ediciones, 2008, pp. 60-63. RÁBANOS FACI, Carmen: "Cerrajería y forja artística de los Tolosa aplicada a la arquitectura", en PÉREZ-LIZANO FORNS, Carlos, (comis.), *Carlos y Manuel Tolosa. La forja en su esplendor* (catálogo de exposición), Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1996, pp. 25-32, espec. pp. 25 y 31.

## AUGUSTO DE PRIMA PORTA (MONUMENTO AL CÉSAR AUGUSTO)

**Autor/es:** Desconocido

**Emplazamiento:** Avenida de César Augusto, entre la muralla romana y el Mercado Central.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** 2 x 0,75 x 0,5 m. aprox.

**Cronología:** 1939-1940.

**Promotor:** Gobierno de Italia de Benito Mussolini.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la parte posterior de la peana lleva incisa en el bronce la siguiente inscripción en letras mayúsculas: FOND. ART-LAGANA / NAPOLI-ROMA / A. XVIII E. F.

**Biografía del Representado:** Cayo Octavio Augusto (63 a.C.-14 d.C.) fue el primer emperador de Roma. Sus legiones III Macedónica, VI Victrix y X Gemina fundaron la Colonia Caesar Augusta, Zaragoza, hacia el año 15 a. C.

**Crónica:** Esta copia de la escultura albergada en el Museo Vaticano, fue regalada por el gobierno de Benito Mussolini a la ciudad de Zaragoza en 1940, para recordar su fundación como Colonia Caesar Augusta por las legiones romanas. Realizaron la copia los talleres de Sestri-Ponente y se envió por barco desde Génova a Barcelona. Se colocó primitivamente en el centro de la plaza de Basilio Paraíso, donde estuvo hasta 1950 en que se trasladó al



Ayuntamiento y a continuación a la muralla romana, junto al llamado Torreón de la Azuda, colocándose sobre ella por el interior. Un nuevo traslado la devolvió a la plaza de Paraíso sobre un pedestal que imitaba ese lienzo de muralla. A finales de la década de 1980 se trasladó a su actual lugar entre la muralla y la puerta septentrional del Mercado Central, colocándose sobre un pedestal bajo, con un pequeño estanque delante.

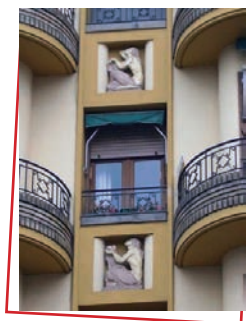
**Comentarios:** Representa a Augusto vestido con uniforme de General de los Ejércitos, con loriga esculpida con bellos relieves alegóricos, con manto alrededor de la cintura y el cetro consular en el brazo izquierdo. Como héroe inmortal, se le representó descalzo. Es una copia del original en mármol, descubierto en 1863 en la villa llamada de Prima Porta, que se conserva en los Museos Vaticanos.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza, 1995, p. 87. ARA, Ana: *Escultura contemporánea en Aragón (1940-2007)*, Zaragoza, 2006 (tesis doctoral), tomo 1, p. 109-110. ARTIAGA, Sergio: "La Postmodernidad en el arte público de Zaragoza". *Boletín del Museo e Instituto "Camón Aznar"*, nº XCIX, 2007, pp. 48-52.

## DECORACIÓN ESCULTÓRICA EN LA FACHADA DE C/ CONDE DE ARANDA Nº 122

**Autor/es:** MELERO MATEO, Juan Cruz (Escultor, pintor, dibujante)



**Emplazamiento:** Relieves dispuestos en el eje central de la fachada de la calle Conde de Aranda nº 122, en los paños de muro que separan las ventanas de los pisos tercero, cuarto, quinto y sexto, flanqueados a ambos lados por balcones corridos.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra.

**Cronología:** El proyecto del edificio, obra de Marcelo Carqué, data de 1944, aunque fue finalizado al año siguiente.

**Promotor:** Pedro Domingo Muñio solicitó al Ayuntamiento de Zaragoza licencia para construir este edificio de viviendas en los terrenos procedentes del convento de Santa Inés en marzo de 1944.

**Propietario:** Comunidad de propietarios de Conde Aranda nº 122.

**Crónica:** El proyecto de ese edificio de viviendas de la antigua calle del General Franco, sito en la parcelación de las religiosas de Santa Inés, fue presentado al Colegio de Arquitectos de Zaragoza para su visado en febrero de 1944. Ese mismo mes se solicitó al Ayuntamiento la licencia de obra para un bloque de siete plantas más otra de ático. Fue diseñado por el arquitecto Marcelo Carqué y la decoración escultórica de la fachada se encargó al escultor bilbilitano Juan Cruz Melero.

**Comentarios:** Las tres figuras femeninas en relieve, insertas en el centro de tres espacios cuadrangulares, se encuentran flanqueadas por dos medias columnas de sección circular. Las mujeres jóvenes sentadas, dispuestas de perfil, alzan la mirada, presentan el torso desnudo y las piernas cubiertas por paños. A pesar de que las posiciones son semejantes y los rostros prácticamente idénticos, varían pequeños detalles como la colocación de las piernas y de los brazos; una de ellas, en actitud oferente, eleva las manos portando una paloma. Asimismo difiere el tratamiento de los cabellos ondulantes y sueltos, ya que, a pesar de su tratamiento simplificado y por mechones, en cada caso se ha optado por una solución distinta. Se observa un deseo de diferenciar diversas partes de la pieza a través de las tonalidades y de las texturas de las superficies. De este modo, el acabado terso de la piel contrasta con la rugosidad de los paños y los cabellos, más acentuada esta última en la base sobre la que se asientan. Esta misma diferenciación se acentúa al aplicar un tono más claro para el cuerpo y uno ligeramente más oscuro y terroso para el resto de las zonas.

**Autor de la Ficha:** Victoria MARTÍNEZ AURED.

**Bibliografía:** MARTÍNEZ AURED, Victoria, "El arte en la docencia. El escultor Juan Cruz Melero", *I Congreso de Historia de la Enseñanza Media en Aragón* (en prensa). RÁBANOS FACI, Carmen, *Vanguardia frente a tradición en la arquitectura aragonesa (1925-1939): el racionalismo*. Zaragoza, Guara, 1984.

## MONUMENTO A LORENZO PARDO Y FUENTES

**Autor/es:** FRANCO SECORUN, Dolores (Escultora)

**Emplazamiento:** C/ Echegaray y Caballero y de Ximénez de Embún, en la fachada posterior de la Lonja.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** El pedestal es obra del taller de cantería municipal, según diseño del Arquitecto Jefe del Servicio de Edificación Particular.

**Materiales:** Piedra blanca de Floresta para el pedestal; piedra de Alicante para el busto, y piedra gris de Calatorao para el enlosado de la base. La fuente actual está realizada en mármoles de diferentes colores.

**Dimensiones:** Pedestal: 1,71 metros de altura, 0,68 metros de anchura, 0,56 metros de profundidad. Base del busto: 0,10 metros de altura, 0,49 metros de anchura, 0,38 metros de profundidad. Busto: 0,60 metros de altura, 0,38 metros de anchura, 0,27 metros de profundidad.

**Cronología:** En el Pleno municipal de 10 de octubre de 1953 se acordó la erección de un busto con la efigie de Manuel Lorenzo Pardo. La propuesta de encargo a la escultora Dolores Franco, que fue sancionada por la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Zaragoza, data del 9 de junio de 1954. Tras ello, en la inscripción del pedestal figura la fecha de 1955.

**Promotor:** El promotor y encargante de este retrato conmemorativo fue el Ayuntamiento de Zaragoza. El coste que fue asignado para la ejecución del busto, con cargo al presupuesto municipal, fue de tres mil novecientas cincuenta pesetas. Y el pedestal, realizado por el taller de cantería municipal, de cinco mil.

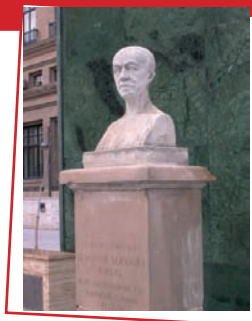
**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la parte delantera del pedestal figura la siguiente inscripción: "AL ILUSTRE INGENIERO/ D. MANUEL LORENZO/ PARDO, / HIJO ADOPTIVO DE ESTA/ INMORTAL CIUDAD, / CREADOR/ DE LA CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL EBRO. / EL AYUNTAMIENTO. / MCMLV."

**Biografía del Representado:** D. Manuel Lorenzo Pardo y Fuentes nació en Madrid en 1891, y murió en Fuenterrabía (Guipúzcoa) en 1953. De madre aragonesa, estudió Ingeniería de Caminos en Madrid; en 1906 ingresó en la División Hidráulica del Ebro y en 1916 presentó su Proyecto, en 20 volúmenes, consistente en la creación del Gran Pantano en el nacimiento del Ebro. Detentó importantes cargos públicos y fue el promotor y primer director de la Confederación Hidrográfica del Ebro, en la que trabajó intensamente en la regulación y aprovechamiento integral de los recursos hidráulicos de la Cuenca.

**Crónica:** Uno de los primeros y más destacados trabajos llegados a Dolores Franco por vía institucional fue este retrato del ingeniero Manuel Lorenzo Pardo, cuya trayectoria al frente de la Confederación Hidrográfica del Ebro quiso homenajear el Municipio poco después de su muerte, acaecida en 1953. En enero de 1954, la sección de Arquitectura del Ayuntamiento remitió a la Alcaldía el proyecto escultórico del busto del ingeniero Manuel Lorenzo Pardo consistente en una memoria, con indicaciones de los materiales que se utilizarían, la planta y sección del monumento, y el presupuesto de la obra de albañilería y cantería, que ascendía a diez mil sesenta y seis pesetas (precio en el que no se incluía el busto). Cantidad que debió de parecer excesiva, ya que el proyecto fue devuelto a la sección de Arquitectura para reducirlo, haciendo que los trabajos fueran realizados por obreros municipales. Acordándose, igualmente, que se citara a la escultora Dolores Franco Secorun para que elaborara un presupuesto del busto. Por fin, en junio de 1954 se aprobó la construcción del pedestal que sería realizado por el taller de cantería municipal, por cinco mil pesetas. Y se propuso el encargo del busto a la escultora Dolores Franco, que lo ejecutaría posteriormente en piedra de Alicante, por un coste de tres mil novecientas cincuenta pesetas. Antes de su emplazamiento en la parte trasera de la Lonja se barajó la posibilidad de levantarlo en un saliente existente en el pretil del Paseo de Echegaray y Caballero, en el trayecto comprendido entre el Puente de Piedra y la fachada posterior del Templo del Pilar; pero la Sección Técnica de Arquitectura manifestó que no reunía las condiciones adecuadas por tratarse de una superficie insuficiente y con un forjado en vuelo que no podría soportar la carga.

**Comentarios:** La escultora Dolores Franco recurre en este monumento conmemorativo a una representación clásica y hasta cierto punto convencional del que fuera impulsor y primer director de la Confederación Hidrográfica del Ebro. Muestra su busto erguido sobre un pedestal, respetando los rasgos físicos del retratado a la edad aproximada de su fallecimiento (62 años). Dentro de unos cánones de digno realismo, le imprime carácter con una mirada serena e inteligente, que desvía ligeramente hacia la izquierda para contemplar, quizás, el río al que había dedicado toda su vida. Desde el punto de vista técnico, el cincelado de la piedra es impecable, lo que viene a demostrarnos los profundos conocimientos del oficio y la sólida formación técnica que poseía la escultora. Concebida para un marco de tranquilidad y reposo, esta pieza de la estatuaría urbana



de Zaragoza originalmente ocupaba un lugar central en los jardines que adornaban este espacio; pero actualmente ha sido ligeramente desplazada y reubicada dentro de una fuente, ubicándola ante un plano de mármol verde, a través del cual se desliza el agua, que queda recogida a los pies del monumento. Una evocación hidrológica que trata de recrear un entorno alusivo a la trayectoria profesional del retratado.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Isabel SEPÚLVEDA SAURAS.

**Bibliografía:** AZPEITIA BURGOS, A.: voz "Franco Secorun, Dolores", *Diccionario antológico de artistas aragoneses. 1947-1978*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1983, pp. 187-188. ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 260. FRANCO SECORUN, D.: "Evolución de la Escultura Española en el siglo XX", Discurso de ingreso en la Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis, Zaragoza, 6 de junio de 1978. SEPÚLVEDA SAURAS, M.I.: *Tradición y modernidad: Arte en Zaragoza en la década de los años cincuenta*, col. "Humanidades", n.º 52, Zaragoza, Pressas Universitarias de Zaragoza, 2005, pp. 459-462.], TORRALBA SORIANO, Federico: "Catálogo de obras artísticas propiedad del Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, 16 (1960), p. 22.

## FACHADA DE LA BASÍLICA DE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR

**Autor/es:** ARCÓN, Manuel (Escultor), BURRIEL, Félix (Escultor), SERRANO AGUILAR, Pablo (Escultor), TORRES CLAVERO, Antonio (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza del Pilar.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** En el modelado y talla de las esculturas de Antonio Torres fue ayudado por Jacinto Suárez y por los canteros José Muñoz, Manuel Macia y Basilio Sorolla.

**Materiales:** Piedra.

**Cronología:** Salvo el tímpano románico, que es del siglo XII, colocado como un vestigio del templo medieval, el aspecto de la actual fachada es sobre todo el resultado de las decoraciones llevadas a cabo en los años cincuenta tras las obras de rehabilitación del templo, que amenazaba ruina. De entonces data el relieve con la efigie de Pío XII, al que se añadió en los años ochenta otro representando a Juan Pablo II.

**Promotor:** La Junta del Patronato.

**Propietario:** Cabildo Metropolitano.

**Crónica:** La fachada principal de la Basílica del Pilar está adornada por cuatro conjuntos escultóricos:

1º.- Tímpano románico en piedra con el relieve labrado con un crismón rodeado de flores simplificadas que pueden interpretarse como margaritas, con un significado eucarístico.

Románico, finales del siglo XII. Procede de la puerta del primitivo templo medieval del Pilar.

2º.- Sobre cada una de las dos puertas en arco de medio punto de sus extremos hay dos ángeles músicos recostados en las enjutas de cada arco. En la puerta occidental se representan tocando sendas tubas y en la occidental, un ángel con una banda extendida y expresión de cantar y el otro tañendo una lira

Piedra. Son obra de Antonio Torres Clavero, realizados en 1952-1954.

3º.- Sobre la balaustrada que remata la fachada del templo, ocho estatuas de santos. Sobre la puerta occidental: San Vicente de Paúl y San José de Calasanz. Sobre el cuerpo central: Santa Isabel de Portugal, San Braulio, San Valero y Santa Engracia. Entre estas cuatro estatuas, el escudo del Cabildo, tallado también en piedra (4,20 x 2,20 m.). Sobre la puerta oriental: San Vicente Mártir y Santiago. Realizados en Piedra de Pífillas (Navarra) por Félix Burriel (Ia de San Vicente de Paúl) y Antonio Torres (autor de siete estatuas y del escudo del cabildo) en 1949-1954. Cada estatua fue pagada por las siguientes instituciones o asociaciones: San Braulio por la Cámara de Comercio e Industria, San Valero por el Ayuntamiento de Zaragoza, Santiago por el Cabildo Metropolitano, Santa Isabel por la Diputación Provincial de Zaragoza, San Vicente Mártir por los Caballeros del Pilar, San José de Calasanz por la comunidad de Padres Escolapios, Santa Engracia por la Diputación de Huesca y San Vicente de Paúl por la Congregación de Hermanos Paúles.

4º.- En el centro de la fachada: Altorrelieve de la Venida de la Virgen del Pilar con 34 figuras, medias figuras y cabezas talladas. Realizado en piedra caliza blanca por Pablo Serrano en 1969.

5º.- Dos placas conmemorativas junto a la puerta oriental: 1º: Efigie del rostro del Papa Pío XII en medio relieve de perfil y en un tondo, conmemorativa de la concesión del título de basílica al templo del Pilar el 24 de junio de 1948. 2º. Efigie del rostro del Papa Juan Pablo II, en medio relieve de perfil y en un tondo, conmemorativa de sus dos visitas al Pilar el 6 de noviembre de 1982 y los días 10 y 11 de octubre de 1984, por Manuel Arcón.

**Comentarios:** La fachada meridional del templo del Pilar es una acumulación escultórica de la segunda mitad del siglo XX, pues hasta entonces, era un lienzo de pared de ladrillo articulado por pilastras de piedra, con las dos puertas, en arco de medio punto bajo frontones triangulares, en cada extremo. Es de las mismas dimensiones que las que tenía, aproximadamente la primitiva plaza del Pilar, no como la vemos ahora, debido a la transformación urbana llevada a cabo en 1940, que suprimió bloques de casas que las separaban dos placetas en sus extremos. Era una fachada sobria y desornamentada, entre otros motivos, porque nunca tuvo una perspectiva desde la ciudad tal como ahora se puede contemplar, resultado de la apertura de la calle de Alfonso I, de trazado rectilíneo y perpendicular desde el Coso al centro de la misma, y de la construcción de la cúpula central, levantada por los mismos años, entre 1866 y 1869. El altorrelieve de Pablo Serrano, obra tan reciente, es el que ahora constituye el centro de esta perspectiva. Fue una obra escultórica muy bien recibida por la crítica y la prensa porque poco antes, en 1965, había fundido en bronce las dos grandes estatuas de San Valero y del Ángel de la Ciudad que se habían colocado a ambos lados de la puerta del Ayuntamiento. El artista lo concibió como un retablo exterior. La preparación y realización del altorrelieve le llevó tres años e hizo siete bocetos previos con fotomontajes de la fachada para estudiar los efectos de luces y sombras sobre las figuras del altorrelieve.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ARA FERNÁNDEZ, Ana: "La decoración escultórica del Pilar en el siglo XX: la obra de Antonio Torres", *Artigrama*, n.º 19, 2004, pp. 453-471. ANSON, Arturo y BOLOQUI, Belén: "Zaragoza barroca. Basílica de Nuestra Señora del Pilar", en *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*. Ayuntamiento de Zaragoza, 2008. CASTILLO, Blanca y GIL, M.ª Cristina: "Primeras notas de la investigación sobre la obra del escultor Antonio Torres Clavero. 1889-1971", *Boletín del Museo e Instituto de Humanidades "Camón Aznar"*, n.º XLI, 1990, pp. 47-73. TORRALBA, Federico: *El Pilar de Zaragoza*, Everest, León, 1974.



## MONUMENTO A GOYA

**Autor/es:** BELTRÁN NAVARRO, José (Arquitecto), MARÉS, Federico (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza del Pilar.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Ricardo Usón, autor de la remodelación como fuente en los años ochenta.

**Materiales:** Bronce (figuras), mármol (pedestal).

**Dimensiones:** 3 metros de altura: estatua de Goya. Figuras de los majos: dos de ellas de 2,30 x 1 x 1,15 metros altura; Las otras: 1,45 x 1,30 x 1,50 metros; 1,65 x 1,15 x 1,50 metros.

**Cronología:** Proyecto: 1959. Realización: 3 abril 1960 (colocación de la primera piedra). Inauguración: 8 octubre 1960. Traslados o reformas: 1990 reforma de la zona ajardinada e incorporación de láminas de agua y surtidores.

**Promotor:** Donación a la ciudad del Banco Zaragozaño.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "GOYA" (parte delantera del pedestal) "A Zaragoza/ Banco Zaragozaño/ 1910 - 1960" (en la parte posterior del pedestal).

**Biografía del Representado:** El pintor Francisco de Goya y Lucientes nace en Fuendetodos en 1746 y muere en Burdeos en 1828. Tras formarse en el taller de José Luzán, viaja por Italia, para instalarse en 1775 en Madrid donde se convierte en el pintor de cámara del rey Carlos IV. Entre sus obras más relevantes destacan la elaboración de cartones para los tapices reales, su serie de retratos a diversos monarcas o, de factura mucho más moderna, sus grabados y las "pinturas negras" realizadas hacia el final de su vida en la llamada Quinta del Sordo.

**Crónica:** Resulta sorprendente comprobar que no será hasta la década de los sesenta cuando Zaragoza cuente con un monumento dedicado a este genial pintor. Fueron muchas las iniciativas planteadas que nunca llegaron a realizarse, entre ellas destacamos los





proyectos del catalán Miguel Blay, del aragonés Domingo Ainaga o, de fecha posterior, los planteados por Honorio García Condoy o Félix Burriel. Fue sin embargo en 1946, año en el que se celebraba el segundo centenario del nacimiento de Goya, cuando el Comité Ejecutivo creado en la Diputación Provincial de Zaragoza para el desarrollo de estos actos, señala dos objetivos principales que debían realizarse durante este año: la dedicación de un monumento en Zaragoza y la conservación de su casa natal de Fuendetodos. De inmediato se establecen y publican las bases para convocar el "Concurso de anteproyectos para un monumento a D. Francisco de Goya en Zaragoza", destinado a todos los artistas nacionales. Diez anteproyectos fueron presentados al concurso entre los que destacaban los realizados por Moisés de Huerta, José Alguero y los aragoneses Antonio Bueno y José Bueno, este último en colaboración con el arquitecto Pérez Páramo; siendo precisamente esta pareja de escultor y arquitecto los que en junio de 1946 reciben el primer premio. Pero, tras años de demora, de indecisiones en torno al lugar en el que ubicarse el monumento, la obra nunca llegó a realizarse debido, principalmente, a las dificultades económicas de la época. Debemos esperar hasta que una entidad privada, el Banco Zaragozano, con motivo del cincuentenario de la fundación de dicha entidad bancaria, decida la convocatoria de un nuevo concurso nacional. Catorce fueron las obras presentadas a concurso de escultores importantes como Félix Burriel, Antonio Bueno o Pablo Serrano. Pese a la calidad de las obras expuestas el Banco declaró desierto el concurso en julio de 1959. Fue esta misma entidad quien decidió encargar directamente al escultor catalán Federico Marés esta tarea, escultor que por otro lado ya había trabajado para esta entidad en la decoración de la fachada de la sede del Banco Zaragozano tenía en Madrid. De la planificación urbanística se encargó el arquitecto municipal José Beltrán Navarro, quien incluyó en el conjunto el cenotafio de Goya cedido en el centenario de su muerte por la ciudad de Burdeos al Ayuntamiento de Zaragoza, que lo había colocado hasta entonces en el Rincón de Goya.

**Comentarios:** El proyecto se concibe como una obra dotada de "monumentalidad sobria", en palabras del escultor, al igual que el conjunto arquitectónico en el que se instala, consiguiendo uno de los propósitos deseados por su autor: que el monumento fuera "compatible con el arte de todos los tiempos". La figura de Goya es la parte más destacada del grupo escultórico. Todas las líneas compositivas del conjunto convergen hacia él, mientras que por el material empleado, el bronce, destaca del muro - pedestal que le sirve de fondo. A los pies de esta figura principal, se sitúan dos parejas de majos y majas inspirados en algunos de sus tapices y cuadros dedicados a meriendas campestres. El pintor se presenta en posición relajada, con los pies entrecruzados y ligeramente apoyado sobre el muro que le sirve de respaldo. Vestido elegantemente, con levita, pañuelo al cuello y botas, coge su pincel con la mano derecha sujetando en la otra un lienzo mientras contempla ensimismado las figuras que le acompañan. En la parte posterior del pedestal destaca, junto a la inscripción con la dedicatoria, un relieve de aire clasicista, en piedra, que representa a una muchacha sentada, tocada con amplios velos. Marés ya había presentado uno similar para la placa conmemorativa que en 1935 había realizado en honor al poeta y dibujante Apelles Mestres (1864 - 1936). Teniendo en cuenta las enormes dimensiones de la plaza, el escultor pensó concebir un espacio autónomo que sirviera de marco ambiental al monumento. Para ello, decidió delimitar una zona de césped "evocadora quizá de la pradera de San Isidro", donde se ubicaban las figuras de los majos posando para Goya, quien desde lo alto se afanaba en pintarlos. Todo el conjunto quedaba cerrado del resto de la plaza por unos arbustos, que aislaban al visitante del bullicio del entorno, consiguiendo, en cierta manera, que el monumento fuera independiente de la plaza del Pilar, pero sin romper la unidad de ella. Dentro, se pensó en la colocación de unos bancos de piedra. Para aislar el monumento de la calle Don Jaime se planteó la plantación de algunos árboles propios de la flora aragonesa. Nada de esto aparece actualmente, pues fue sustituido por unas láminas de agua y surtidores tras la reforma de 1990, según proyecto del arquitecto Ricardo Usón, que modificó considerablemente su disposición anterior y acercó el cenotafio de Goya al conjunto escultórico.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 440. (ERRATA: lo atribuyen a Francisco MORÉS). ANÓNIMO: "El monumento a Goya" *Ensayo. Boletín de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Barcelona*, nº 11, 1959, pp. 26-30. ARA FERNÁNDEZ, A., "Por fin un monumento a Goya en Zaragoza (1946 - 1960)", *Boletín del Museo e Instituto "Camón Aznar"*, XCVII, 2006, pp. 35 - 58. GARCÍA GUATAS, M., "Zaragoza contemporánea", *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1982, p. 325. MORÓN BUENO, J. R., *Exposición antológica de los escultores aragoneses José Bueno (1884 - 1957) y Félix Burriel (1888 - 1976)*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1984, p. 63. VV.AA., *Catàleg d'escultura i medalles de Frederic Marés*, Museo Federic Marés, Barcelona, 2002, p. 196.



## FACHADA DEL EDIFICIO DE LA CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA EN LA CALLE DON JAIME I

**Autor/es:** AMAYA, Marino (Escultor), CLAVO GIL, Javier (Pintor, escultor)

**Emplazamiento:** Calle Don Jaime I, nº 33.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Teselas cerámicas y piedra.

**Dimensiones:** El mural cerámico tiene 15 m. x 5 m. aproximadamente, los bloques con los relieves de piedra tienen 4 x 1,5 m. aproximadamente.

**Cronología:** Fecha inicial del proyecto arquitectónico: 26 mayo 1959. Se inaugura en 1962.

**Promotor:** Caja de Ahorros de la Inmaculada.

**Propietario:** Caja de Ahorros de la Inmaculada.

**Crónica:** El mural mosaico que protagoniza el chaflán de esta fachada resultó muy polémico en la Zaragoza de la época. El tratamiento que da Clavo a la figura de la Inmaculada está lejos de ser el tradicional de la escuela de Murillo que muy posiblemente esperaban los ciudadanos. Sin embargo, el arquitecto José Romero Aguirre, autor del edificio, expresa claramente en el proyecto... "el tratamiento no debe ser clásico al modo de las (imágenes) que pueden figurar en una capilla, sino un tratamiento moderno y audaz". La figura de la Virgen María aparece pisando a la serpiente con su pie desnudo y la cabeza está cubierta por un velo, recordando a los iconos rusos. El fondo lo aprovecha Clavo para crear un segundo mural, al modo del cuadro dentro del cuadro. La mano derecha de María está en actitud de bendecir y recuerda a los budas maestros. Años más tarde en la entrada al edificio se añadieron dos bloques de caliza blanca con alegorías al Trabajo y a la Familia firmadas por Marino Amaya.

**Comentarios:** Los 30 m<sup>2</sup> aprox. que tiene la pieza han soportado el paso del tiempo sin perder las teselas adherencia ni color: poseen una gama cromática muy amplia, incluido el oro, que refulge con la luz del amanecer hasta el ocaso. Tampoco ha perdido su provocador efecto vanguardista, que ha resultado ser tan audaz que nunca se ha utilizado esta figura como imagen de marca de la entidad bancaria. Sin embargo, hoy por hoy está plenamente incorporada al núcleo urbano próximo al Pilar, quizá porque su estilo figurativo expresionista queda atemperado por el estilo dulzarrón de los relieves escultóricos de Amaya, los cuales no aportan nada a un edificio que posee una magnífica perspectiva limitada por la calle Don Jaime y la plaza de Ariño

**Autor de la Ficha:** Pedro FONDEVILA MARTÍNEZ.

**Bibliografía:** BOGAERTS, Jorge: "Javier Clavo en Asturias", *La Nueva España de Asturias, Diario Independiente*, Martes 23 de enero de 2007.



## ÁNGEL DE LA CIUDAD

**Autor/es:** SERRANO AGUILAR, Pablo (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza del Pilar (ante la fachada de la Casa Consistorial).

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Fundiciones Codina (Madrid).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 4,28 x 1,85 x 2,20 m. Pedestal (granito): 1,23 x 1,49 x 1,19 m.

**Cronología:** 1965. Instalada el 10 de septiembre de 1965.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** PABLO SERRANO / (1908-1985) / Ángel de la ciudad, 1965 (en placa de bronce, sobre cara anterior del pedestal).

**Crónica:** En la fase final de las obras de construcción de la nueva Casa Consistorial, el alcalde de Zaragoza, Luis Gómez Laguna, decidió encargar a Pablo Serrano la realización de dos grandes figuras monumentales que habían de flanquear la puerta principal del nuevo edificio. Si en un primer momento los personajes a representar en sendas tallas



de piedra (siguiendo lo previsto en el proyecto arquitectónico) eran el Ángel Custodio y San Jorge, muy pronto se modificó ese planteamiento, manteniendo al Ángel Custodio o Ángel de la ciudad (advocación protectora muy frecuente en distintas ciudades pertenecientes a países del ámbito mediterráneo y que durante siglos ha sido objeto de mucha devoción en Zaragoza) y sustituyendo a San Jorge por la figura de San Valero, obispo y patrono de la ciudad, además de aceptar la sugerencia del propio Serrano acerca de la conveniencia de fundir las esculturas en bronce.

**Comentarios:** Esta escultura, dedicada al mismo Ángel que daba nombre a la puerta situada frente al puente de Piedra (durante mucho tiempo coronada por una talla que lo representaba), y que era titular de la capilla erigida en su honor y mantenida por el Ayuntamiento, cuyo concejo estaba siempre al frente de los grandes festejos y procesiones con que se celebraba anualmente su fiesta, es una de las más expresivas, rotundas y al mismo tiempo delicadas, entre las abundantes obras monumentales ejecutadas por Serrano en la segunda mitad de los años sesenta de siglo XX. El artífice reúne y concilia, con indudable eficacia, dos recursos de representación relativamente antagónicos pero complementarios: el bloque cerrado, anguloso y expresionista, surcado por una oquedad vertical que sugiere acogida, y los rasgos dulcificados y serenos, muy atentos y desde luego casi angelicales, del rostro del *Ángel de la ciudad*, que concentra toda la atención en sus manos protectoras (que sustentan el cuerpo –pero también el alma– de Zaragoza) y en su gesto vigilante hacia el futuro.

**Autor de la ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos, Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 523. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Pablo Serrano en Aragón", *Boletín del Museo e Instituto "Camón Aznar"*, nº XVII, (1984), pp. 69-118. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, Pablo Serrano. *Vida y obra*, El Día de Aragón, 1986. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Escultura aragonesa contemporánea: dos pasos adelante y uno atrás", en *Escultura contemporánea aragonesa a la escuela*, Zaragoza, Ministerio de Educación y Ciencia, 1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Ángel de la ciudad", en *El espejo de nuestra historia. La diócesis de Zaragoza a través de los siglos*, Zaragoza, Zaragoza Cultural, S. A. [Ayuntamiento de Zaragoza], 1991. RINCÓN, Wifredo, "Las esculturas de San Valero y del Ángel de la Ciudad, de Pablo Serrano, en la fachada del Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín de Archivo, Biblioteca y Hemeroteca*, nº 1 (2005), p. 33-53.

## SAN VALERO

**Autor/es:** SERRANO AGUILAR, Pablo (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza del Pilar (ante la fachada de la Casa Consistorial).

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Fundiciones Codina (Madrid).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 4,63 x 1,85 x 2,56 m. Pedestal (granito): 1,23 x 1,49 x 1,19 m.

**Cronología:** 1965. Instalada el 22 de junio de 1965.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** PABLO SERRANO / (1908-1985) / San Valero, 1965 (en placa de bronce sobre cara anterior del pedestal).

**Biografía del Representado:** San Valero (siglo IV) fue obispo de Zaragoza, participó en el Concilio de Elbira (Granada), hacia el año 306, tuvo como diácono a San Vicente Mártir. Cautivo en Valencia durante la persecución de Diocleciano, al parecer salvó la vida y quizá fue desterrado a una zona indeterminada del Pirineo aragonés. En 1050 se trasladaron a Roda de Isábena unos restos que se consideraban suyos y, a partir de 1118, después de la entrada en Zaragoza de las tropas cristianas de Alfonso I *el Batallador*, dichos restos fueron trasladados a Zaragoza en sucesivos envíos a lo largo de varias décadas. Venerado desde entonces por los zaragozanos, es el patrono de la ciudad.

**Crónica:** En la fase final de las obras de construcción de la nueva Casa Consistorial, el alcalde de Zaragoza, Luis Gómez Laguna, decidió encargar a Pablo Serrano la realización de dos grandes figuras monumentales que habían de flanquear la puerta principal del nuevo edificio. Si en un primer momento los personajes a representar en sendas tallas de piedra (siguiendo lo previsto en el proyecto arquitectónico) eran el Ángel Custodio y San Jorge, muy pronto se modificó ese planteamiento, manteniendo al Ángel Custodio o Ángel de la ciudad (advocación protectora muy frecuente en distintas ciudades pertenecientes a países del ámbito mediterráneo y que durante siglos ha sido objeto de mucha devoción en Zaragoza) y sustituyendo a San Jorge por la figura de San Valero, obispo y patrono de la ciudad, además de aceptar la sugerencia del propio Serrano acerca de la conveniencia de fundir las esculturas en bronce.



**Comentarios:** Como sucede con el *Ángel de la Ciudad*, imagen pareja por origen y emplazamiento de ésta dedicada al patrono de Zaragoza, la figura de *San Valero* está construida de acuerdo con la concepción volumétrica y los esquemas compositivos desarrollados por Serrano en casi la totalidad de los grandes encargos monumentales que atiende durante la década de los sesenta del siglo XX, caracterizados por la conjunción de grandes masas formalmente poco definidas, vigorosas y casi magmáticas en ocasiones, que representan la estructura básica necesaria pero no decisiva para identificar el personaje representado (hasta el punto de que estas partes pueden parecer intercambiables algunas veces) con ese elemento fundamental—la cabeza siempre, y por lo general también las manos— que distingue y sitúa los rasgos privativos del protagonista. Eso es precisamente lo que sucede con este longuillíneo *San Valero*, de anatomía imprecisa y cerrada (salvo por los vacíos de masa que contribuyen a conformar una escultura de naturaleza casi rocosa), pero de cabeza vivísima y acechante y manos que imprecisan con rotundo vigor admonitorio, apostura y gestualidad que nos traen a la memoria las arrebatadas premoniciones del profeta Baruch, lejano precedente en la obra del propio Serrano, y todavía más el casi mítico y seminal antecedente del Gran Profeta, obra caudal del inconmensurable Pablo Gargallo.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C., et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos, Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 523. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Pablo Serrano en Aragón", en *Boletín del Museo e Instituto "Camón Aznar"*, nº XVII (1984), pp.69-118. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Pablo Serrano. Vida y obra*, El Día de Aragón, 1986. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Escultura aragonesa contemporánea: dos pasos adelante y uno atrás", en *Escultura contemporánea aragonesa a la escuela*, Zaragoza, Ministerio de Educación y Ciencia, 1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "San Valero", en *El espejo de nuestra historia. La diócesis de Zaragoza a través de los siglos*, Zaragoza, Zaragoza Cultural S.A. [Ayuntamiento de Zaragoza], 1991. RINCÓN, Wifredo, "Las esculturas de San Valero y del Ángel de la Ciudad, de Pablo Serrano, en la fachada del Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín de Archivo, Biblioteca y Hemeroteca*, nº 1 (2005), p. 33-53.

## RESTOS DEL MOLINO DE JUAN MARTÍN DE GOICOEHEA

**Autor/es:** Desconocido

**Emplazamiento:** Parque Bruil, calle Asalto.

**Periodo:** Período franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra y madera.

**Cronología:** Del molino 1785. Del parque: 1965.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Los restos de la almazara de Juan Martín de Goicoechea se colocaron en uno de los extremos del llamado Parque Bruil. Éste debe su nombre al primero de sus propietarios, Juan Faustino Bruil Ollarburu, quien en 1842 compró parte de los terrenos pertenecientes a la orden de los agustinos y edificó una villa y un jardín con millares de plantas, macetas y arbustos, espesas alamedas y laberintos formados por árboles y una bellísima montaña rusa, tal y como lo describe la Guía de Zaragoza de 1860. En el año 1959 parte de estos terrenos pasaron a propiedad municipal y el Ayuntamiento inauguró el parque Bruil el 18 de junio de 1965. Formando parte del mismo se integraron los restos del antiguo molino aceiteiro de Juan Martín de Goicoechea. Esta almazara fue construida en el año 1785 y contaba con seis prensas de las de las de viga y libra. En la actualidad quedan los restos de una de estas prensas y de dos muelas.

**Comentarios:** Los restos conservados son algunos de los elementos que conforman una prensa de viga. Así, se localiza el husillo de metal, dos estructuras de piedra paralelas con la lavija de madera que tiene como función servir de apoyo a la viga desaparecida y otras dos estructuras de piedra, llamadas vírgenes, donde se colocan los capachos y la regafa para proceder al prensado. Asimismo, bajo la copa de un gran árbol se encuentra una piedra circular de gran tamaño que posiblemente formara parte del molino. En las cercanías, se localizan cuatro piedras más circulares y dos rulos que integrarían parte del moladero.

**Autor de la Ficha:** María Pilar BIEL IBÁÑEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C., et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 87.



## FACHADA DE LA ANTIGUA GALERÍA GALDEANO

**Autor/es:** GALDEANO (Andrés SÁNCHEZ SANZ DE GALDEANO) (Pintor, ceramista, galerista)



**Emplazamiento:** Calle Santa Isabel, 13.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** 1 x 10,30 m. aprox.

**Cronología:** El mural está fechado en 1970.

**Promotor:** El propio artista, para decorar la Galería Galdeano.

**Propietario:** Miguel Peris y su esposa Trinidad Jiménez Gómez, que figura como titular de esta tienda de antigüedades.

**Inscripciones:** El mural está firmado en el ángulo inferior derecho como GALDEANO y debajo 70.

**Crónica:** La Galería Galdeano se funda en 1966 pero el mural es, con seguridad, de 1970, pues así está fechado y su estilo corresponde a su primera etapa artística que concluye hacia 1972. Resulta extraño que esperara para realizarlo alrededor de tres años. Quizá se deba a problemas económicos o falta de tiempo por exceso de trabajo ante la obra que vendía, especialmente placas para colgar sobre la pared. Lo que resulta evidente es que el mural debió de ser una excelente propaganda para demostrar su capacidad como muralista. No olvidemos, al respecto y como datos significativos, que el mural para la Cafetería Gurrea, en Zaragoza, es de 1969-1970 y los hermosos murales para el interior de la Estación del Portillo, en Zaragoza, son de 1971.

**Comentarios:** El mural se conserva en su totalidad y su forma rectangular se acopla en la zona superior de la fachada, justo en lo que fue galería de arte. Está configurado por baldosas cuadradas con matices irregulares y otras algo rectangulares. Se trata de una abstracción rojiza con huecos circulares, áreas expresivas y bandas paralelas que cruzan parte del mural para ofrecer mayor variedad formal. Todo configura una espléndida abstracción con sabias dosis expresionistas y geométricas para atemperar lo expresivo. En las formas ondea un matiz enigmático, con aire ancestral, que genera irrisaciones dramáticas. Su poderosa presencia, desde luego, se apodera del entorno urbano.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

## ALEGORÍAS DE LAS MUSAS EN LAS FACHADAS DELANTERA Y TRASERA DEL TEATRO PRINCIPAL

**Autor/es:** RALLO LAHOZ, Francisco (Escultor)



**Emplazamiento:** Calle Coso núm. 57 y de plaza José Sinués.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Victorio Calvo (vaciado).

**Materiales:** Piedra artificial.

**Dimensiones:** 2,30 m. de altura cada figura.

**Cronología:** Proyecto, 1969. Colocación, 1970.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** La representación de cuatro Musas, Talía, Melpómene, Euterpe y Tersícore, es el argumento escultórico elegido para la ornamentación del Teatro Principal. En la mitología griega las Musas eran diosas de la inspiración creativa en la literatura y por extensión del resto de las artes. Hijas de Júpiter y de Mnemósine, eran inicialmente ninfas que vivían en los montes Helicón y Parnaso junto a las fuentes provocadoras de la inspiración. En total eran nueve y ejercían su influencia en cada una de las artes. Talía, es la musa de la comedia, lleva una máscara cómica, Melpómene es musa de la tragedia, su atributo es una máscara trágica. Ambas se las relaciona con el teatro. Euterpe es musa de la música y de la poesía lírica, porta instrumentos musicales –que han ido cambiando a lo largo del tiempo-. Por último, Tersícore es la musa de la danza y del canto.

**Crónica:** El edificio del Teatro Principal, ha tenido desde sus orígenes en 1799 numerosas transformaciones e intervenciones, tanto en las fachadas como en su interior. En 1937, Regino y José Borobio proyectaron una nueva fachada en la calle del Coso. La intervención contemplaba la colocación de esculturas que hicieran referencia a la actividad del edificio. Con ese fin, Félix Burriel, escultor habitual en las obras de los hermanos Borobio, realizó los bocetos de cuatro figuras en yeso patinado y de pequeñas dimensiones -en torno a 30 cm. de altura-, tituladas, Comedia, Danza, Música y Tragedia. El difícil contexto de la Guerra Civil y la falta de recursos económicos, impidieron la materialización de las estatuas que hubieran sido esculpidas en piedra en tamaño superior al natural. Las nuevas obras en el edificio que se llevaron a cabo en 1970, fue la ocasión propicia para completar la decoración escultórica prevista en el proyecto de 1937. El escultor Félix Burriel, ya muy mayor y con las facultades físicas mermadas, no podía desarrollar los bocetos hechos en su día, por lo que éste aconsejó al Ayuntamiento que Francisco Rallo, antiguo discípulo suyo, realizara la decoración escultórica. Rallo modela cuatro figuras de nueva factura, diferentes a las resueltas por Burriel, y a partir de ellas se realizaron quince estatuas, ubicadas cuatro en cada una de las fachadas del Teatro, con excepción en la calle Don Jaime, que por razones de espacio sólo se instalaron tres. En la última intervención llevada a cabo por el arquitecto José Manuel Pérez Latorre en 1985, que transformó sustancialmente las fachadas, las estatuas cambiaron de ubicación. Se colocaron cuatro en la parte superior de la fachada principal de la calle del Coso, otras cuatro se ubican sobre un resalte del tejado en la esquina de la plaza Sinués con la calle Blasco, cinco se instalan en el interior del Teatro y las dos restantes fueron trasladadas al acceso del Teatro del Mercado en la plaza de Sto. Domingo.

**Comentarios:** Las cuatro estatuas tienen una resolución similar, son de inspiración clásica tanto en el tema como en la forma, pero tienen una evidente influencia de las corrientes mediterraneístas de la primera mitad del siglo XX, con predominio de las formas redondeadas, los volúmenes compactos y una matizada sensualidad. Al tratarse de esculturas cuya visión está muy alejada del espectador y necesariamente su contemplación es de abajo arriba, el escultor eleva éstas con un pedestal prismático y alarga los cuellos inclinando ligeramente las cabezas hacia delante. El clasicismo es perceptible en la vestimenta, peplios que en algunos casos, transparentan la anatomía femenina, o en el contrapuesto de las piernas y de los brazos en movimiento, con las manos que portan los atributos. Talía sujeta una máscara sonriente que muestra frontalmente a la altura de su cintura. Euterpe apoya una cítara sobre su pierna derecha que sostiene con las manos. Terpsicore es la estatua con mayor movimiento de todas, está ligeramente inclinada a la derecha, agarra con sus manos el manto que mueve el viento mientras ella baila. Finalmente, Melpómene sostiene una máscara de expresión triste a la altura del hombro izquierdo. El conjunto puede considerarse como una de las obras más representativas del estilo del escultor Rallo.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. Et al, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1995, p. 485. DE FELIPE, Lisardo, "Quince estatuas coronan nuestro coliseo", *Aragón -Exprés*, 4-6-1970. GARCÍA GUATAS, M., "La Zaragoza contemporánea", en A.A.VV., *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza 2008, pp.399-400. MARTÍNEZ BENAVENTE, D., "Talía, Euterpe, Terpsicore y Melpómene, coronan desde ayer, la nueva y remozada fachada del Teatro Principal", *El Noticiero*, 5-6-1970. ZAPATER, Alfonso: "Así quedará la fachada posterior del Teatro Principal", *Heraldo de Aragón*, 15-3-1970.

## MONUMENTO A JOSÉ SINUÉS Y URBIOLA

**Autor/es:** SERRANO AGUILAR, Pablo (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de José Sinués y Urbiola.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Granito, acero inoxidable y bronce.

**Dimensiones:** 2,71 x 597 m. Ø. Pieza de acero inoxidable: 1,99 x 1,95 x 1,95 m. Relieve en bronce: 0,64 x 0,55 x 0,06 m.

**Cronología:** 1976. Inaugurado el 18 de diciembre de 1976 (aunque la inscripción está fechada en octubre del mismo año).

**Promotor:** Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja (actual Ibercaja), que lo donó a la ciudad.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD / DE ZARAGOZA ARAGÓN Y RIOJA EN EL / AÑO DE SU CENTENARIO AL QUE FUE SU / DIRECTOR EXCMO. SR. D. JOSÉ SINUÉS / Y URBIOLA, AÑOS 1933-1965 / ZARAGOZA OCTUBRE 1976 (grabado sobre la cara principal del monolito de granito, bajo el relieve en bronce).



**Biografía del Representado:** José Sinués y Urbiola (Zaragoza, 1894-1965), Licenciado en Filosofía y Letras y Doctor en Historia, se dedicó primero a la investigación en los ámbitos de la Historia del Arte y desde 1919 a la docencia como profesor de Geografía y de Economía. Miembro de la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, en 1933 fue nombrado director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, a cuya progresiva expansión territorial contribuiría decisivamente. En el ámbito local y nacional, prestó una especial atención al funcionamiento de la Casa de Economía Rural de Cogullada y al desarrollo de la Estación Experimental de Aula Dei, mientras en el ámbito internacional fue uno de los principales impulsores de los Congresos Internacionales de Cajas de Ahorro.

**Crónica:** En 1976, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja (actualmente Ibercaja) celebró el centenario de su fundación con diversas actuaciones de carácter cultural, entre las que destacó la donación a las ciudades de Teruel y Zaragoza de sendas esculturas monumentales, ambas originales de Pablo Serrano. Si en el caso de Teruel la obra donada fue el *Monumento a la labradora turolense* (pieza de compleja y tanto recargada iconografía, en la que Serrano quiso rendir homenaje a las sufridas y ejemplares mujeres del ámbito rural, incluida su propia madre), en el caso de Zaragoza la entidad comitente quiso aprovechar el centenario para recordar de manera perdurable la figura de José Sinués y Urbiola, que fue su director durante más de treinta años.

**Comentarios:** Se trata, de una de las obras de naturaleza monumental más singulares, por su inusual carácter híbrido (en lo conceptual tanto como en la mezcla de materiales) entre las muchas realizadas por Serrano durante las décadas de los años sesenta y setenta del siglo XX, ya que aquí reúne una versión cerrada de sus características unidades-yunta (esas manos entrelazadas construidas con chapa de acero inoxidable, que también quieren sugerir una especie de alcancía de afectos y esfuerzos, en clara alusión a las actividades profesionales del homenajeado) con un retrato en mediorrelieve mucho más tradicional, fundido en bronce a modo de placa conmemorativa, que se superpone a una de las piezas de granito que articulan y prestan cierto movimiento a una composición dispersa y yuxtapuesta, cuya indudable notoriedad deriva sobre todo de sus evidentes contradicciones.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C., et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 523. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Pablo Serrano en Aragón", *Boletín del Museo e Instituto "Camón Aznar"*, nº XVII, 1984, pp. 69-118. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Pablo Serrano. Vida y obra*, Zaragoza, El Día de Aragón, 1986.

## MURAL DEL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE ARAGÓN

**Autor/es:** LASALA, José Luis (Pintor)

**Emplazamiento:** Trasera de la Casa de los Torrero, Sede de Zaragoza del Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón (visible desde la calle Espoz y Mina).

**Período:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Pintura plástica (Feb Reveton).

**Dimensiones:** 28 x 30 m. aproximadamente.

**Cronología:** 1977.

**Promotor:** Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón. Manuel Fernández e Isabel Elorza García (arquitectos encargados de la rehabilitación del inmueble).

**Propietario:** Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón.

**Crónica:** El C.O.A.A. encargó en 1976 la rehabilitación de su sede a los arquitectos Manuel Fernández e Isabel Elorza García, con la intención de adaptar el palacio a las nuevas necesidades y usos. Aunque en su proyecto de rehabilitación abordaban únicamente cuestiones de tipo constructivo, la intención de adoptar una fórmula estética para la trasera del inmueble estuvo presente desde el comienzo del proyecto, conscientes del impacto negativo causado por este elemento. Se barajaron las diversas soluciones que, con un coste económico moderado, podían contrarrestar su presencia, inclinándose por la realización de un gran mural con la carta de colores de pintura de exteriores que la marca de pintura Feb Reveton suministró de manera totalmente gratuita. Fernández e Elorza García no querían que fuera únicamente una solución estética, sino que su interés era darle un tratamiento artístico con el que, además, acercar la creación contemporánea a la sociedad. Para ello recurrieron al pintor José Luis Lasala que, de una manera totalmente gratuita, accedió a diseñar el mural para la trasera del C.O.A.A.



**Comentarios:** José Luis Lasala concibió el mural como una abstracción geométrica construida a base de planos de color a los que daba una disposición vertical y diagonal con la intención de crear un efecto ascendente en la composición y aligerar la sensación de pesadez transmitida por la potente volumetría del muro. Condicionado por el marco arquitectónico, Lasala no ideó la obra como una composición unitaria, sino como un gran mural multicolor compuesto por pequeños murales para cada uno de los paños que componían la trasera. El mural se conserva en la actualidad, mostrando además, un buen estado de conservación gracias al uso de la pintura especial para exteriores señalada, así como por su localización aislada que ha permitido mantenerla a salvo del vandalismo. A pesar de ello, la visión actual de la obra difiere de la original debido a la construcción de un bloque de viviendas que oculta una parte importante del conjunto e impide valorar la auténtica repercusión que el mural tuvo en su entorno. Sin embargo, gracias a la solución individualizada que Lasala aplicó en cada uno de los paños del muro, las consecuencias negativas son menores que si hubiera sido una composición unitaria sobre todo el muro. Este hecho pone de manifiesto la vulnerabilidad de la pintura mural en el espacio urbano, que no solo se ve afectada por los agentes que inciden directamente en la obra (atmosféricos o vandálicos), sino también por la acción del hombre en el entorno de la misma, algo que no sucede en el caso de la escultura, que recibe un tratamiento más privilegiado y respetuoso a este respecto.

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** AZPEITIA, Ángel, "Diálogo", en suplemento semanal de *Heraldo de Aragón*, 13 de marzo de 1977, p.16.

## NIÑOS CON PECES (DOS GRUPOS ESCULTÓRICOS IGUALES)

**Autor/es:** RALLO LAHOZ, Francisco (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza del Pilar.

**Período:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Se fundieron en la Fundación artística Ramón Vila en Valls, Tarragona.

**Materiales:** Bronce sobre fuentes de piedra.

**Dimensiones:** Las figuras tienen 125 cm. de alto por 120 de diámetro. Las bandejas sobre las que se encuentran los grupos escultóricos miden 28 cm. de alto por 150 cm. de diámetro aproximadamente.

**Cronología:** Los dos grupos escultóricos se colocaron al mismo tiempo en octubre de 1979.

**Promotor:** Fue un encargo de la comisión municipal permanente, sección de cultura en abril de 1979.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Firma: "Rallo 1979".

**Crónica:** La zona central de la Plaza del Pilar frente a la fachada sur del templo, contaba con dos fuentes que servían más bien como bebedero de palomas. En 1979 la concejal de cultura del Ayuntamiento de Zaragoza, Pilar Portolés, encarga un proyecto de ideas para transformar las simples fuentes de granito de la plaza, en elementos con valor artístico. Basándose en un somero croquis de Rafael Barnola, Francisco Rallo Lahoz planteó dos grupos de niños con peces, realizados en bronce, que mantendrían el uso para las aves y también tendrían una utilidad pública. En abril de 1979 se aprueba el proyecto de las esculturas que mantienen los antiguos basamentos de granito y colocan sobre ellos los grupos de esculturas tal y como los conocemos hoy.

**Comentarios:** Francisco Rallo Lahoz se plantea primero la realización de unas obras que ante todo armonicen con la fachada sur de la Basílica del Pilar, de estilo barroco. Se inspira en una combinación formal basada en las proporciones y el dinamismo envolvente. El escultor basa su trabajo en un desarrollo espacial de las diagonales. Partiendo de la figura infantil más elevada traza un triángulo que se cierra con las otras dos imágenes. Una disposición que se repite en cada uno de los niños, manteniendo como vértice la cabeza y culminando en los ángulos que forman los escorzos de las piernas. Dos grupos escultóricos con un gran dominio de las formas en los que el artista apuesta por el modelo barroco de reencuentro con la naturaleza y las raíces mitológicas que tan usuales son en las fuentes de este período de la historia del arte.

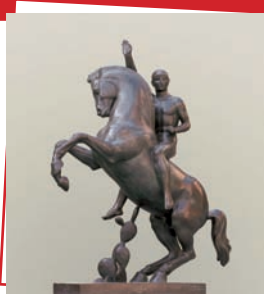
**Autor de la Ficha:** Desirée ORÚS.

**Bibliografía:** LOMBA SERRANO, Concha: *Plástica Contemporánea en Aragón (1876 -2001)*. Editorial Ibercaja, 2.002, p. 371 y 412. VALTECSA: Inventario de los monumentos en la vía pública, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 23 del inventario). VV AA, *Gran Enciclopedia Aragonesa*. Tomo 15. Voz Rallo Lahoz, Francisco. Editorial El periódico de Aragón, Zaragoza, 2.000, pp 3.594-95.



## SALUDO OLÍMPICO: EL ATLETA CLÁSICO

Autor/es: GARGALLO, Pablo (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de San Felipe.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Parellada, Lliçà d'Amunt (Barcelona).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 2,90 x 2,25 x 0,95 m.

**Cronología:** 1929. Este ejemplar se fundió, bajo la supervisión de los herederos del artista, en 1985-86 y se instaló ese último año, inaugurándose el 5 de octubre de 1986.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** P. Gargallo (lateral derecho base, izquierda). Museo / Pablo Gargallo / Zaragoza (detrás, izquierda sobre base) Parellada / Lliçà d'Amunt (lateral derecho base, derecha).

**Crónica:** Esta obra y su pareja fueron oficialmente encargadas a Gargallo en 1928 por la Exposición Internacional de Barcelona de 1929, para el Estadio Olímpico de Montjuich, donde los primeros originales permanecieron desde 1929 hasta 1981, año en que se trasladan al Palacio de la Virreina, de Barcelona, con motivo de la Exposición del Centenario de Gargallo, emplazamiento en el que permanecen hasta 1989, regresando entonces a su situación de origen en el Estadio Olímpico de Montjuich. La generosidad de los herederos de Gargallo y del Ayuntamiento de Barcelona posibilitó la fundición de unos nuevos ejemplares que, además de ampliar y enriquecer las colecciones del Museo Pablo Gargallo, han pasado a constituirse en las piezas más significativas, y quizá artística y culturalmente más valiosas, del patrimonio escultórico monumental de Zaragoza, enmarcando la fachada y caracterizando emblemáticamente el acceso al propio museo.

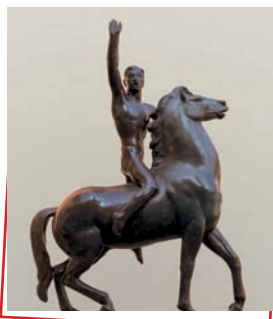
**Comentarios:** La pareja de atletas a caballo que forman el *Saludo olímpico* es uno de los trabajos de Gargallo en que más claramente se pueden observar sus inclinaciones y preferencias por los aspectos arcaizantes de la estatuaría clásica griega, que han sido objeto de una sutil y eficazísima transposición, absolutamente inadvertida para observadores superficiales o distraídos, al terreno de su personal e innovadora concepción de lo figurativo de tendencia clasicista, logrando llevar a cabo no sólo su obra, sino también la obra de su hora histórica, cubriendo así sobradamente aquellos objetivos que siempre consideró propios de los verdaderos artistas. El cacto que parece sustentar al caballo, y quizá sea necesario estructuralmente, no deja de sugerir una cierta invocación o simbolismo de cariz noucentista e, inevitablemente, como la figura toda, mediterráneo, de acuerdo con los postulados de dicho movimiento cultural y artístico, al que determinadas obras clasicistas de Gargallo se aproximan en ocasiones.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al.: *Inventario de Bienes Histórico Artísticos*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 282. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Catálogo del Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Escultura aragonesa contemporánea: dos pasos adelante y uno atrás", en *Escultura contemporánea aragonesa a la escuela*, Zaragoza, Ministerio de Educación y Ciencia, 1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "El Museo Pablo Gargallo", en *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991 (3ª ed.) ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Electa España, Ayuntamiento de Zaragoza, 1994. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2004.

## SALUDO OLÍMPICO: EL ATLETA MODERNO

Autor/es: GARGALLO, Pablo (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de San Felipe.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Parellada, Lliçà d'Amunt (Barcelona).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 3,08 x 2,10 x 0,95 m.

**Cronología:** 1929. Este ejemplar se fundió, bajo la supervisión de los herederos del artista, en 1985-86 y se instaló ese último año, inaugurándose el 5 de octubre de 1986.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** P. Gargallo (lateral izquierdo base, izquierda). Museo / Pablo Gargallo / Zaragoza (detrás, derecha sobre base). Parellada / Lliçà d'Amunt (lateral izquierdo base, derecha).

**Crónica:** Esta obra y su pareja fueron oficialmente encargadas a Gargallo en 1928 por la Exposición Internacional de Barcelona de 1929, para el Estadio Olímpico de Montjuich, donde los primeros originales permanecieron desde 1929 hasta 1981, año en el que se trasladan al Palacio de la Virreina, de Barcelona, con motivo de la Exposición del Centenario de Gargallo, emplazamiento en el que permanecen hasta 1989, regresando entonces a su situación de origen en el Estadio de Montjuich. La generosidad de la familia de Gargallo y del Ayuntamiento de Barcelona posibilitó la fundación de unos nuevos ejemplares que, además de ampliar y enriquecer las colecciones del Museo Pablo Gargallo, han pasado a constituirse en las piezas más significativas, y quizá artística y culturalmente más valiosas, del patrimonio escultórico monumental de Zaragoza, enmarcando la fachada y caracterizando emblemáticamente el acceso al propio museo.

**Comentarios:** La pareja de atletas a caballo que forman el *Saludo olímpico* es uno de los trabajos de Gargallo en que más claramente se pueden observar sus inclinaciones y preferencias por los aspectos arcaizantes de la estatuaría clásica griega, que han sido objeto de una sutil y eficazísima transposición, absolutamente inadvertida para observadores superficiales o distraídos, al terreno de su personal e innovadora concepción de lo figurativo de tendencia clasicista, logrando llevar a cabo no sólo su obra, sino también la obra de su hora histórica, cubriendo así sobradamente aquellos objetivos que siempre consideró propios de los verdaderos artistas. Gargallo realizó un torso, conservando la cabeza, de la figura del atleta moderno, torso al que sometió a diversas modificaciones, no fundamentales (la más notable consiste en la recuperación del desnudo total), que parece no llegó a concluir por motivos que desconocemos. Tanto dicho torso como un ejemplar en bronce de Caballito, 1927-28, maqueta previa, aproximadamente a 1/3, para este caballo monumental, también forman parte de las colecciones del Museo Pablo Gargallo.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al.: *Inventario de Bienes Histórico Artísticos*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 282. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Catálogo del Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Escultura aragonesa contemporánea: dos pasos adelante y uno atrás", en *Escultura aragonesa a la escuela*, Zaragoza, Ministerio de Educación y Ciencia, 1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "El Museo Pablo Gargallo", en *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991 (3ª ed.). ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Electa España, Ayuntamiento de Zaragoza, 1994. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2004.

## FUENTE Y ESTATUAS DE LAS MUSAS

**Autor/es:** RALLO LAHOZ, Francisco (Escultor),  
USÓN GARCÍA, Ricardo (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Plaza de Santo Domingo.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Bronce (los relieves decorando el obelisco) y piedra artificial (las dos musas)

**Cronología:** 1987.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Vinculando en un extremo dos de las cuatro estatuas originales (de 1970), que coronaban la fachada principal del Teatro Principal (fueron sustituidas por réplicas en la restauración del edificio llevada a cabo por José Manuel Pérez Latorre en 1985-87), con una fuente en la parte central, esta plaza detrás del Teatro del Mercado, en la que se prevé que se realicen espectáculos al aire libre, es hija del concepto que sobre proyectos urbanos imperaba en algunas ciudades españolas en los primeros años de la democracia: una obra en la que arquitectura y escultura se unen para embellecer este espacio urbano, con clara vocación monumental y buscando convertir en emblemático su entorno. La fuente monumental, con su estanque, se coloca en el centro organizando un eje que une ambos elementos públicos, edificio y fuente, siguiendo una pauta muy habitual en la historia urbana, como es la conjunción de edificios cívicos y fuentes como lugares de encuentro comunes para la ciudadanía. Es de filiación clásica la composición de la fuente, por su dominante geometrismo, superponiéndose una pirámide sobre un prisma y un zócalo circular, como también circular es la planta del brocal que recoge el agua. Perdiendo su habitual carácter conmemorativo, los cuatro lados del obelisco soportan cada uno de ellos una estatua antropomorfa, que son alegorías de las artes escénicas,

revelándonos dos mujeres y dos hombres sentados, colocados opuestos entre sí, alternándose de este modo una figura masculina con una femenina. Los originales en escayola de estas figuras, que datan de 1987 y representan "La Tragedia" " La Comedia" "La Expresión Mímica" y "La Música", adornan el vestíbulo de la Escuela Municipal de Teatro, Música y Danza, en el antiguo Cuartel Palafox.

**Comentarios:** Ricardo Usón y Francisco Rallo Lahoz, ornaron esta plaza con dos elementos de la antigüedad, el obelisco y las esculturas de figuras alegóricas. Las dos musas que Francisco Rallo había esculpido en 1970 para coronar el Teatro Principal enmarcan la perspectiva entre el antiguo Mercado de Pescados convertido en teatro municipal —que en esta fachada trasera contaba originalmente con un escenario al aire libre— y los relieves decorativos de la fuente, donde se alternan dos figuras femeninas alegóricas del arte y el teatro —la que porta una máscara— junto a dos masculinas, que representan las alegorías de la música y de la danza— una de ellas porta la lira, al tiempo que la otra mantiene los brazos abiertos—. Por tanto, no es correcto, aunque así se haya popularizado su nombre, denominarla "Fuente de las Musas", pues en realidad estas diosas inspiradoras de las artes no están representadas en la fuente, sino en las estatuas que presiden la plaza; aunque según parece el culto a dichas divinidades iba ligado a las fuentes, por lo que esta conjunción resulta aquí muy acorde. También parece muy apropiada para la vecindad de un teatro, pues en la literatura griega era habitual la presencia de las musas, a quienes se invocaba para encontrar inspiración e instrucción en las creaciones poéticas. Bien podríamos además actualizar el paralelismo con las llamadas a la educación de los ciudadanos que algunos postulan para el arte público urbano. Parece oportuno destacar esto en relación con la fecha de realización de este conjunto, 1987, pues no deja de ser un proyecto urbano que en su solución arrastra esquemas del pasado inmediato, característico todavía de varias intervenciones municipales coetáneas presentes en la geografía española.

**Autor de la Ficha:** Carme GRANDAS SAGARRA.



## FUENTE - ESCULTURA A MIGUEL SERVET

**Autor/es:** Asociación Cultural Pablo Gargallo (Escultores)

**Emplazamiento:** Confluencia de la Calle Asalto con la Calle Miguel Servet.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra de la Puebla de Albornón (Zaragoza).

**Dimensiones:** 1,65 m. de alto x 1,93 m. de ancho x 1,50 m. de profundo.

**Cronología:** 1988.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "MIGUEL/SERVET" (en la parte frontal de la Fuente - Escultura). "TG/88" (ángulo inferior derecho de la parte frontal de la Fuente - Escultura).

**Biografía del Representado:** Miguel Servet (Villanueva de Sijena, Huesca, 1511 – Ginebra, Suiza, 1553): erudito renacentista de renombre universal por sus descubrimientos científicos y textos en campos tan diversos como las lenguas clásicas, la astronomía, la filosofía, la teología o la medicina. Desde la Corte española viajó a Francia donde, en ciudades como Toulouse, Lyon, París o Vienne, va a estudiar y ejercer como médico. Sus descubrimientos sobre la circulación sanguínea y sus escritos teológicos le llevaron a ser perseguido por la Inquisición. Finalmente fue apresado en Ginebra, juzgado por herejía y condenado a ser quemado vivo junto a sus libros.



**Crónica:** En 1988, el Ayuntamiento de Zaragoza, "con fundamento en la filosofía de dotar a la ciudad de equipamiento artístico", acordó ampliar el presupuesto para este fin del uno al tres por ciento para que se pudiesen realizar obras singulares y colocarlas en puntos representativos y estratégicos de la ciudad. En junio de 1988 el Ayuntamiento, entre las ofertas recibidas, adjudicó de forma directa un total de cuatro esculturas: el *Monumento a la Paz* de Francisca Abreu, Puesta de Sol de Fernando Navarro, una obra de Carlos Ochoa y la *Fuente - Escultura a Miguel Servet* propuesta por la Asociación Cultural "Pablo Gargallo".

**Comentarios:** Se trata de un gran bloque irregular de piedra blanca elevado sobre un pequeño zócalo, de planta pentagonal, recubierto de mármol negro de Calatorao. En su frente delantero, liso, se representó mediante bajorrelieve el busto en perfil de Miguel Servet acompañado de una inscripción que lo identifica. La parte posterior es totalmente irregular por lo que su superficie es totalmente rugosa. Dispone, en esta parte, de un grifo de agua que sale de una pieza de fundición circular con motivos vegetales. En origen disponía de dos caños: uno con un grifo y un segundo que permitía la salida de agua por la parte superior haciendo que una lámina de agua resbalase por toda la superficie de la piedra. En cierta manera recuerda al monumento que se le levantó en 1903 a Miguel Servet en Ginebra, al inicio de la calle que lleva su nombre en esta ciudad suiza, ya que también es un gran monolito de roca irregular donde se apoyan dos inscripciones.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 144 (no registro: 093141). SOLSONA, Fernando: *Miguel Servet*, Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1988, p. 121. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 69 del inventario). <http://pilar.artvilla.net/sel.htm> (web de Pilar Pérez Subías) <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>.

## PUERTA DEL DUQUE DE LA VICTORIA

**Autor/es:** LANA O GARCÍA, José (Arquitecto Técnico)



**Emplazamiento:** Plaza de San Miguel (medianera de Reconquista nº 4).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Federico Urzaiz y Alfonso Forcellino.

**Materiales:** Pintura plástica.

**Dimensiones:** 20 x 15 m. aproximadamente.

**Cronología:** 1988.

**Promotor/ Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** A. G. FORCELLINO / 1988.

**Crónica:** Desde la segunda mitad de los 70, pero sobre todo a partir de los 80 el casco histórico se encontraba en un alarmante estado de abandono, con abundantes solares vacíos, inmuebles en estado de ruina, y un aspecto y tonalidad gris que aumentaba la sensación de desidia. La realidad es que este aspecto gris afectaba a toda Zaragoza, por lo que pronto empezaron a alzarse voces que reclamaban la vuelta del color al corazón de la ciudad como un medio para conseguir una ciudad más humanizada. Esta demanda se hizo realidad a raíz de la creación del Programa de intervención en el Centro Histórico en 1985, ideado por Gerencia de Urbanismo para la renovación de las infraestructuras de la zona (alcantarillado, tendido eléctrico, mobiliario urbano, aceras, aparcamientos). Esta operación se completó en 1986 con una campaña de acompañamiento denominada Pintura en fachadas que estuvo dirigida por la Sección de Diseño Urbano (Gerencia de Urbanismo). El programa estaba planteado como una gran operación estética que abordaba la adecuación de las fachadas de los inmuebles que se localizaban en las zonas incluidas en el Programa de intervención en el Casco Histórico. Posteriormente, y una vez iniciado el programa, se sumó la realización de pinturas murales en los medianiles, ya que reducían el impacto negativo ejercido por éstos, mejorando así la calidad estética del entorno urbano. Gracias a este programa se realizaron algunas de las pinturas murales más importantes de la ciudad, como el mural de la plaza del Rosario, la gran pintura situada en Zumalacárregui, ambas desaparecidas, o el mural de la plaza de San Miguel, que es, sin duda, uno de los más conocidos de Zaragoza.

**Comentarios:** En 1987, junto con el proyecto de intervención de la plaza San Miguel se presentó el plan de actuación en el inmueble de Reconquista nº 4, con la intención de rehabilitar la fachada de la vivienda y realizar sobre el medianil una gran pintura mural que mejorara la calidad ambiental de San Miguel. El motivo elegido fue la Puerta del Duque de la Victoria, que había formado parte de la plaza desde 1861 hasta 1919. Por medio de esta elección, a la función estética del mural, se sumó el papel educativo, al concebirse como un recordatorio de la citada puerta y de la entrada del General Espartero a Zaragoza. Además, era una llamada de atención sobre el deber de conservación de nuestro patrimonio, un tema que entraba a colación tanto por la desaparición de la

puerta como por la necesidad de mantener y cuidar el casco histórico de la ciudad. José Lanao concibió la obra de una manera eficaz y equilibrada a pesar de las dificultades que entrañaba la gran superficie de la medianera. La composición está protagonizada por una escena urbana que se abre al espectador por medio de una gran embocadura con un telón recogido a la manera de los retratos de aparato, y que alude claramente a los escenarios teatrales. En esta imagen urbana, que ocupa dos tercios de la superficie mural, se recrea la desaparecida Puerta del Duque de la Victoria ante la plaza, animado todo ello por medio de la presencia de tres personajes que dan la escala de la escena representada. El resto de la medianera se concibe como un trampantojo arquitectónico en el que se representa la prolongación de la fachada de ladrillo del inmueble, y una hilera de arcos inspirados en el ábside de la Iglesia de San Miguel en la parte superior, que se amplían en la parte central para adaptarse a la presencia de tres vanos preexistentes. Junto a la medianera había restos del muro original de la casa derribada que se optó por conservar, con la finalidad de mantener un testimonio de la antigua construcción. El resultado obtenido fue muy satisfactorio por la evidente mejora que experimentó el escenario urbano de la plaza a nivel estético, pero sobre todo por la repercusión que tuvo en el nivel urbanístico y simbólico. La plaza era un lugar de paso deshumanizado y homogéneo, de modo que la intervención en las fachadas y en la medianera contribuyó a dar forma y presencia al espacio y su arquitectura, que hasta entonces pasaban desapercibidas por la monotonía cromática que afectaba a la plaza. La realización de la medianera jugó un papel importante a este respecto al convertirse en un elemento simbólico y un referente físico dentro de la plaza. Su ubicación frente a la Iglesia de San Miguel, y su imponente y colorista presencia hicieron que el mural se convirtiera en el elemento más característico e identificativo de la plaza, y que el centro de la misma tendiera a desplazarse hacia esta zona dominada por la parroquia y el medianil, contribuyendo así a dar cierta claridad al espacio desordenado de la plaza.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** BARDAJÍ, Rafael, "Nuevas inversiones para la remodelación del casco viejo", en *Heraldo de Aragón*, 27 de mayo de 1988, p.5. MARTÍNEZ ALFONSO, Carmen, "Guías y colorín para el casco", en *Pilar* 88 de *Heraldo de Aragón*, 9 de octubre de 1988, p.7. GARCÍA BANDRÉS, Luis José, "A Zaragoza le salen los colores", en *Hoy Domingo* suplemento semanal de *Heraldo de Aragón*, 5 de agosto de 1990, pp.8-9. RUIZ MARÍN, Julián, *Memoria amante y personal de las calles de Zaragoza*, Tomo I, Zaragoza, Librería General, 1991, pp.335. GRAU TELLO, M<sup>o</sup> Luisa, "Reflejos urbanos de la posmodernidad: Pinturas murales zaragozanas con vistas de la ciudad", en LORENTE LORENTE, Jesús Pedro (Ed.), *Zaragoza vista por los artistas 1808-2008*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2009.

## TRAMPANTOJO ARQUITECTÓNICO

**Autor/es:** LANA O GARCÍA, José (Arquitecto Técnico)

**Emplazamiento:** Plaza de Santo Domingo nº 9.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Ana Alcantarilla.

**Materiales:** Pintura plástica.

**Dimensiones:** 7 x 4 m. aproximadamente.

**Cronología:** 1988.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Desde la segunda mitad de los años 70, pero sobre todo a partir de los 80, el casco histórico se encontraba en un alarmante estado de abandono, con abundantes solares vacíos, inmuebles en estado de ruina, y un aspecto y tonalidad gris que aumentaba la sensación de desidia. La realidad es que este aspecto gris afectaba a toda Zaragoza, por lo que pronto empezaron a alzarse voces que reclamaban la vuelta del color al corazón de la ciudad como un medio para conseguir una ciudad más humanizada. Esta demanda se hizo realidad a raíz de la creación del Programa de Intervención en el Centro Histórico en 1985, ideado por Gerencia de Urbanismo para la renovación de las infraestructuras de la zona (alcantarillado, tendido eléctrico, mobiliario urbano, aceras, aparcamientos). Esta operación se completó en 1986 con una campaña de acompañamiento denominada Pintura en fachadas que estuvo dirigida por la sección de Diseño Urbano (Gerencia de Urbanismo). El programa estaba planteado como una gran operación de estética que abordaba la adecuación de las fachadas de los inmuebles que se localizaban en las zonas incluidas en el Programa de Intervención en el Centro Histórico. Posteriormente, y una vez iniciado el programa, se sumó la realización de pinturas murales en los medianiles, ya que reducían el impacto negativo causado por éstos, mejorando así la calidad estética



del entorno urbano. Gracias a este programa se realizaron algunas de las pinturas murales más importantes de la ciudad, como el mural de la plaza del Rosario, la gran pintura localizada en Zumalacárregui, ambas desaparecidas, o el mural de la plaza de San Miguel que es, sin duda, uno de los más conocidos de Zaragoza.

**Comentarios:** En este mural se recurre al habitual trampantojo arquitectónico, que en este caso reproduce en la medianera del inmueble un diseño semejante al que tiene la fachada principal. La composición está formada por la reproducción de un balcón junto a la esquina y dos ventanas, que se superponen en cada una de las plantas. El mural está realizado directamente sobre la superficie del medianil, sin ningún tipo de capa preparatoria, con la intención de aumentar el realismo del trampantojo por medio de las huellas de ladrillos que se traslucen bajo la pintura.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** GRAU TELLO, M<sup>o</sup> Luisa, "Reflejos urbanos de la posmodernidad: pinturas murales zaragozanas con vistas de la ciudad", en LORENTE LORENTE, Jesús Pedro (Ed.), *Zaragoza vista por los artistas 1808-2008*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2009, p. 45.

## TRAMPANTOJO ARQUITECTÓNICO CON LA SILUETA DE LA TORRE DE SAN PABLO

**Autor/es:** LANA O GARCÍA, José (Arquitecto Técnico)



**Emplazamiento:** Plaza de Santo Domingo nº 17.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Ana Alcantarilla.

**Materiales:** Pintura plástica.

**Dimensiones:** 6 x 6 m. aproximadamente.

**Cronología:** 1988.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Desde la segunda mitad de los años 70, pero sobre todo a partir de los 80, el casco histórico se encontraba en un alarmante estado de abandono, con abundantes solares vacíos, inmuebles en estado de ruina, y un aspecto y tonalidad gris que aumentaba la sensación de desidia. La realidad es que este aspecto gris afectaba a toda Zaragoza, por lo que pronto empezaron a alzarse voces que reclamaban la vuelta del color al corazón de la ciudad como un medio para conseguir una ciudad más humanizada. Esta demanda se hizo realidad a raíz de la creación del Programa de Intervención en el Centro Histórico en 1985, ideado por Gerencia de Urbanismo para la renovación de las infraestructuras de la zona (alcantarillado, tendido eléctrico, mobiliario urbano, aceras, aparcamientos). Esta operación se completó en 1986 con una campaña de acompañamiento denominada Pintura en fachadas que estuvo dirigida por la sección de Diseño Urbano (Gerencia de Urbanismo). El programa estaba planteado como una gran operación de estética que abordaba la adecuación de las fachadas de los inmuebles que se localizaban en las zonas incluidas en el Programa de Intervención en el Centro Histórico. Posteriormente, y una vez iniciado el programa, se sumó la realización de pinturas murales en los medianiles, ya que reducían el impacto negativo causado por éstos, mejorando así la calidad estética del entorno urbano. Gracias a este programa se realizaron algunas de las pinturas murales más importantes de la ciudad, como el mural de la plaza del Rosario, la gran pintura localizada en Zumalacárregui, ambas desaparecidas, o el mural de la plaza de San Miguel que es, sin duda, uno de los más conocidos de Zaragoza.

**Comentarios:** En el medianil se representaba una sencilla composición consistente en la reproducción de la silueta de una torre, en alusión a la torre de San Pablo. La pintura fue realizada directamente sobre la superficie del muro, pintando el fondo en amarillo, y en gris la silueta. La obra original se realizó en 1988, pero con la ampliación del inmueble colindante, el mural fue completamente tapado. En sustitución del mismo, se realizó este mural de iguales características en la medianera derecha del mismo edificio.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** GRAU TELLO, M<sup>o</sup> Luisa, "Reflejos urbanos de la posmodernidad: Pinturas murales zaragozanas con vistas de la ciudad", en LORENTE LORENTE, Jesús Pedro (Ed.), *Zaragoza vista por los artistas 1808-2008*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2009, p. 45-46.

## MÓDULO DE AGUA (FUENTE)

**Autor/es:** ARCÓN, Manuel (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza Sas.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Mármol de Markina.

**Dimensiones:** 1,01 x 1 x 1,06 m.

**Cronología:** 1989.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Entre los últimos años ochenta y los primeros noventa del siglo XX, el Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza promovió, como parte de diversos proyectos de renovación urbanística de plazas y calles de la ciudad, la instalación de obras escultóricas de naturaleza monumental, por lo general encargadas o adquiridas a escultores locales, bien mediante concurso o de manera directa. Es el caso de este *Módulo de agua* de Manuel Arcón, tallado en mármol de Markina y destinado tanto a completar el mobiliario urbano de la plaza Sas (dotándola de una fuente pública de singular personalidad) como a incorporar al recoleto ámbito de la misma una pieza artística de primer orden, que además complementa y actualiza el carácter del resto de los elementos públicos de la misma, mucho más próximos a estéticas casi decimonónicas. De esta escultura, primera del autor instalada en un espacio público al aire libre de Zaragoza, existe maqueta en escayola, a 1/4, que Arcón trasladó también a un material tan noble como el mármol de Carrara.

**Comentarios:** El destino utilitario de este vigoroso *Módulo de agua* (y parece interesante destacar la contraposición de la fluidez y versatilidad del elemento al que sirve de vehículo con la rocosa cuanto delicada presencia del inamovible cuerpo marmóreo) no perjudica ni desmerece en nada los extraordinarios valores plásticos de uno de los más rotundos ejemplos de la escultura constructivista de Arcón, que ensaya el modelado claroscuro de un cubo sólido y de voluntad casi opaca mediante contenidas pero muy eficaces fragmentaciones mixtilíneas, horizontales y verticales, de las superficies que lo envuelven y ya no lo delimitan porque ha conseguido nutrirse del espacio circundante y en él se manifiesta y permanece con absoluta naturalidad.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, Inventario de Bienes Histórico - Artísticos, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 139. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Manuel Arcón. Esculturas*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1990. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Escultores de Aragón, ahora y aquí", en *Escultura es cultura*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 1992. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Manuel Arcón. Volúmenes humanos*, Zaragoza, Ibercaja, 2005.



## MONUMENTO A SAN BRAULIO

**Autor/es:** BOFILL MOLINÉ, Josep (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de San Braulio.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Bronce (escultura) Acero cortén (soporte) Horngón (peana).

**Dimensiones:** 300 cm. x 80 cm. x 50 cm.

**Cronología:** Inauguración 24 de mayo de 1989.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Gerencia de Urbanismo).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** BRAULIO 585-621 OBISPO Y SANTO PATRONO UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA.

**Biografía del Representado:** Nacido hacia los años 585-594/5, en el seno de una familia perteneciente a la aristocracia hispana, aunque hay quien lo cree más bien de origen godo, fue educado en Zaragoza, probablemente en el monasterio de los XVIII Mártires, por sus hermanos Juan y Frunimiano. Parece que cuando hacia el año 619 Juan alcanzó la dignidad episcopal, inmediatamente eligió a Braulio como su arcediano. A la muerte de su hermano, hacia el año 631, Braulio fue nombrado arzobispo de Zaragoza, cargo que desempeñó hasta su muerte, acaecida en torno al año 651. Por su esmerada educación, fue Braulio uno de los hombres más instruidos y eruditos de su época. Probablemente este gusto por las letras lo llevó a convertirse en íntimo amigo del otro gran sabio de su tiempo, San Isidoro de Sevilla, a quien debió conocer al poco de comenzar a desempeñar su car-



go de arcadiano en Zaragoza. Por lo que se refiere a su actividad como escritor, ha llegado hasta nosotros una importante colección epistolar, junto con algunas de las respuestas que le fueron enviadas, entre las que se incluyen varias de San Isidoro de Sevilla.

**Crónica:** Este monumento se erigió a cargo de una importante partida presupuestaria para obras artísticas en 1989, por encargo directo verbal de Luis García Nieto, Teniente de Alcalde Delegado del Área de Urbanismo, quien por no seguir los trámites de contratación, tuvo que oír algunos comentarios críticos de concejales de la oposición cuando se pasó a cobro la factura, a pesar de que ésta ascendía a una cantidad inferior a lo que costaron otras ese mismo año: 2.700.000 ptas. por la escultura, y 492.000 ptas. por los trabajos de montaje. La realización de esta obra se enmarcaba dentro del plan de urbanización de la plaza, que fue realizada por el arquitecto Teófilo Martín. Se inauguró el 24 de mayo de 1989 sin la presencia de las autoridades municipales, pero con miembros de la Universidad de Zaragoza. El acto se vio rodeado de cierta polémica por el desencuentro entre el Ayuntamiento de Zaragoza y los vecinos de la plaza. La urbanización de la plaza iba a ser costeada al 50% por el Ayuntamiento y la comunidad de vecinos, sin embargo, y ante el desfase presupuestario de las obras, el vecindario solicitó que la diferencia en el coste final fuera sufragada por el Ayuntamiento, lo que motivó el enfrentamiento entre unos y otros.

**Comentarios:** El *Monumento a San Braulio* forma parte de un grupo de esculturas públicas, con carácter de monumento conmemorativo, que responden a un cierto eclecticismo formal. De una parte mantiene una clara referencia a la figuración, observable en el torso de la pieza, que conforma el elemento principal del conjunto, por otra parte, una cierta abstracción constructiva por planos en las piezas estructurales de acero de donde emerge el torso, y para finalizar la peana, donde está insertada la inscripción. Por otra parte, la diversidad de materiales (bronce, acero y hormigón) se pretende conjugar de forma adecuada en el conjunto: en primer lugar el bronce, material tradicional en la escultura; acero, material referente en la escultura moderna; hormigón, considerado un nuevo material en la escultura. Con todo ello, se nos presenta una pieza escultórica de difícil definición estilística.

**Autor de la Ficha:** Josep ROY DOLCET.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 168. ANÓNIMO, "Zaragoza: Josep Bofill realiza el monumento a San Braulio", *El Punto de las Artes*, del 16 al 22 de junio de 1989. MONTSERRAT, C., "La inauguración de la plaza San Braulio no contará con presencia municipal", *Diario 16*, 25 de mayo de 1989. RIOJA, Ana, "La escultura de Bofill se inaugurará hoy sin la presencia de representantes municipales", *Diario 16*, 25 de mayo de 1989. [www.josepbofill.com](http://www.josepbofill.com)

## ALEGORÍA DE LA PUERTA DE LA PAZ

**Autor/es:** MARTÍN TRENOR, Juan Antonio (Arquitecto)

**Emplazamiento:** Avenida Cesar Augusto.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundación Averly (la ranita-surtidor).

**Materiales:** Hormigón armado, acero, bronce, ladrillo y alabastro.

**Dimensiones:** Porches: 6,15 m. de alto x 3,80 m. de ancho x 49,4 m. de profundo. Puertas adinteladas: 9,75 m. de alto x 8 m. de ancho x 0,76 m. de profundo. Puerta en forma de arco: 9,75 m. de alto x 11,50 m. de ancho x 1,55 m. de profundo. Rana: 0,21 m. de alto x 0,27 m. de ancho x 0,27 m. de profundo.

**Cronología:** Adjudicación del concurso público de ideas: marzo de 1980. Aprobación del proyecto en acuerdos plenarios municipales: 22 de septiembre de 1981, 10 de marzo de 1983 y 17 de mayo de 1984. Ejecución del proyecto: dada su envergadura se prolongó hasta 1990.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** La remodelación de la Avenida de César Augusto, antigua Vía Imperial, se enmarca dentro del conjunto de actuaciones urbanísticas proyectadas en Zaragoza a lo largo de los años ochenta dentro del casco histórico con el fin de su rehabilitación y la renovación de su imagen. En gran parte de estas actuaciones, la escultura pública jugó un destacado papel como un elemento que ordena el entorno y que aporta nuevos significados. En el caso de los elementos de la escultura pública de la remodelación de la Avenida de César Augusto destacan por introducir, en una temprana fecha para Zaragoza, soluciones muy ligadas a la posmodernidad al hacer uso de la inventiva, la policromía, los guiños lúdicos, etc. Para la renovación de esta Avenida se convocó un concurso público de ideas que fue fallado en marzo de 1980 a favor del proyecto del arquitecto





Juan Martín Trenor bajo el lema Hippocastanum (nombre científico del Castaño de Indias). Dicha ordenación fue aprobada en sucesivos plenos municipales en los primeros años de la década y dada su envergadura su ejecución se prolongó hasta prácticamente 1990.

**Comentarios:** Juan Martín Trenor planteó la remodelación de la Avenida de César Augusto en tres unidades urbanas: el Paseo, la Plaza y la Puerta. En las dos últimas es donde se encuentran los elementos de escultura pública: los Porches, las Puertas y la rana. La idea global de Martín Trenor era conciliar el presente con el pasado de la zona. En esta ubicación, desde el siglo XIII hasta 1900, cuando se levantó el actual Mercado Central, se había mantenido la función social de la Plaza del Mercado. Antes de esta remodelación, el entorno estaba carente de ordenación. Como solución, en uno de los laterales del Mercado Central, recuperó la idea de porches presentes históricamente en esta plaza. En ellos usa un lenguaje posmoderno: en primer lugar porque recupera la policromía al dar un color salmón al hormigón y azul cobalto a las vigas de acero; en segundo lugar porque establece una analogía, tan en boga en los años ochenta, con los porches históricos de la Plaza del Mercado, es decir, no los reconstruye sino que cita su presencia; y por último porque no están cubiertos. Aunque carezcan de la función tradicional de un porche, hay que valorar de estas estructuras su aspecto lúdico de juego psicológico. La siguiente unidad urbana, frente al Mercado Central, la basó en la idea de Puerta. Si con los porches se pretendió recuperar la Plaza del Mercado, en esta zona se quiso evocar la idea de la Puerta de Zaragoza presente en esta ubicación: la puerta de Cesaraugusta, la de Bao al-Yanuc de la Medina Albaida musulmana, la puerta de Toledo, tras la Reconquista, y finalmente la reforma barroca de ésta que fue demolida en 1842. Con esta idea proyectó un cuádruple arco de triunfo en honor a las cuatro culturas de la ciudad. Tres de ellos son adintelados y de hormigón blanco teñido de tono rosa asalmonado, mientras que el segundo de ellos se ha singularizado al corresponder con el simbolismo del arco de triunfo romano. Éste es de mayor anchura, morfológicamente sí que es un arco y es de ladrillo. Los cuatro, en su extradós están recubiertos de piezas de alabastro y tienen una altura que coincidiría con la de la muralla romana en origen. El último elemento de escultura pública de este conjunto es una pequeña rana de bronce situada en uno de los bancos del perímetro del estanque en cuyo interior se levanta, sobre un pedestal prismático, la copia de la estatua de Augusto que se trasladó a esta nueva ubicación. La presencia de esta rana no tiene, como los porches o los arcos, una justificación histórica o simbólica sino que es un mero surtidor de agua, pero desde un punto de vista posmoderno introduce ironía y humor ante la oficialidad e imperialismo de la estatua romana a la cual, en cierto modo, desacraliza y banaliza.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** ARTIAGA ROYO, Sergio: "La posmodernidad en el arte urbano de Zaragoza", *Zaragoza, Boletín del Museo e Instituto de Humanidades Camón Aznar*, nº XCIX, 2007. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA: *Zaragoza: cuatro años de renovación urbanística (1987-1991)*, Área de Urbanismo, 1992. FATÁS, Guillermo (dtor.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Zaragoza, 1991 (edición revisada y ampliada), pp. 367-368. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 21. MARTÍN TRENOR, Juan: "Un Compromiso Pendiente" en *Albaldá*, nº 6, 1986, pp. 57-62. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 5 del inventario). YESTE NAVARRO, Isabel: *La reforma interior. Urbanismo zaragozano contemporáneo*, Instituto Fernando El Católico, 1998, pp. 377-379. <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>

## LEONES

**Autor/es:** RALLO LAHOZ, Francisco (Escultor)

**Emplazamiento:** Puente de Piedra (ambos extremos).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** La reforma del puente y los pedestales son diseñados por el arquitecto José Manuel Pérez Laborre. Los leones se fundieron en talleres Vila, en Valls, Tarragona.

**Materiales:** Bronce (los 4 leones). Piedra, hormigón.

**Dimensiones:** 4 leones iguales de 250 cm. de alto, 130 de ancho y 400 cm. de profundidad. Pedestal de 7 metros (aprox).

**Cronología:** El proyecto es del año 1989. Los Leones del Puente son de 1990. El conjunto se inauguró el 8 de mayo de 1991.

**Promotor:** La empresa de Madrid OCISA ganó el concurso público, de reforma del puente de piedra convocado por Gerencia de Urbanismo en 1991. Dentro del proyecto estaba la realización de 4 leones de bronce de Francisco Rallo Lahoz.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.



**Biografía del Representado:** En arte el león se representa desde la antigüedad de manera ininterrumpida. De manera simbólica lo define Juan Eduardo Cirlot, como un animal relacionado con los dioses solares, como Mitra. El uso de un león como emblema de Zaragoza se documenta en un sello de 1.299 conservado en el archivo de la iglesia del Pilar. Aunque su origen está en la heráldica del rey de Castilla y León, Alfonso VII, al que perteneció la ciudad entre 1136 y 1177. Como nota curiosa en el siglo XVI había un león vivo en la parroquia de San Andrés.

**Crónica:** Se sabe por testimonios fotográficos que en 1920 había cuatro esculturas de leones en los estribos del Puente de Piedra y que desaparecieron. Cuando el Ayuntamiento de Zaragoza saca a concurso la reforma del puente, la empresa ganadora lleva en su proyecto la realización de cuatro leones de Francisco Rallo Lahoz, que se situarían enarcados en un alto pedestal. Dos de ellos miran hacia el Arrabal y los otros dos hacia la calle Don Jaime, donde se situaba la Puerta del Ángel, que era el acceso norte a la ciudad. Durante dos años Francisco Rallo Lahoz estuvo realizando dibujos y esculturas a escala hasta llegar a las piezas que hoy se pueden ver, de dos metros de profundidad y dos mil kilos de peso. Unas obras que tienen un significado añadido para la ciudad. En mayo de 2006, con motivo del 25 aniversario del Corte Inglés en Zaragoza, se inaugura una exposición pública en la calle, en la que 25 artistas realizan una intervención sobre réplicas a escala más pequeña de estos leones.

**Comentarios:** Para hacer estas esculturas, Francisco Rallo Lahoz, estudió los diferentes tipos de leones y sus costumbres, así como visionó documentales y revisó las enciclopedias de arte. Pero sobre todo realizó muchos apuntes del natural en el zoológico de Valencia. De todos los modelos eligió la imagen del león africano que apoya sus patas delanteras en un pequeño promontorio rocoso, dominando su territorio. Una pieza regia, mayestática, que hace honor a su calificativo de rey. Su actitud es de alerta, al estar en tensión los músculos y el rabo levantado. Una obra de larga gestación en el que el artista hizo cuatro modelos previos, después de dibujos y prototipos a escala de 13 centímetros. El resultado final es un escultura que emana una serena fiereza, sustentada por unas fauces entreabiertas y un delicado tratamiento en los pliegues de la melena. Cuatro leones iguales concebidos para colocarlos sobre un alto pedestal, donde el ojo humano no va a percatarse de los detalles y sin embargo tienen un perfecto acabado final que siempre acompañó las obras de Francisco Rallo Lahoz.

**Autor de la Ficha:** Desirée ORÚS.

**Bibliografía:** CIRLOT, Juan Eduardo, *Diccionario de símbolos tradicionales*, Editorial Luis Miracle. Barcelona, 1958. PÉREZ LIZANO, Manuel, *El león como símbolo pintado. Exhibición conmemorativa del 25 aniversario de El Corte Inglés*, Zaragoza 1981-2006. Zaragoza, 2006. VV AA, *Gran Enciclopedia Aragonesa*. Editorial El Periódico de Aragón, Zaragoza, 2000.

## CABALLITO (MONUMENTO AL FOTÓGRAFO ÁNGEL CORDERO GRACIA)

**Autor/es:** RALLO LAHOZ, Francisco (Escultor)

**Emplazamiento:** Pº Echegaray y Caballero, detrás de la Lonja.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Se fundió en los talleres de la Fundación artística Vila S.A. de Valls, en Tarragona.

**Materiales:** Escultura en bronce y pedestal de granito rosa de base circular.

**Dimensiones:** Caballo: 105 cm. de altura, 39 cm. de ancho y 118 de profundidad. Pedestal de 205 centímetros de diámetro y 31 de alto.

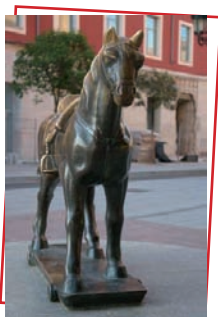
**Cronología:** Se colocó en 1991.

**Promotor:** Fue un encargo del Área de Urbanismo e Infraestructuras del Ayuntamiento de Zaragoza en 1991.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En un basamento recto que rompe el zócalo circular sobre el que se asienta la escultura se ha grabado la siguiente inscripción: "Al fotógrafo Angel Cordero Gracia. Estuvo como tal en esta plaza desde 1925 hasta 1978". Además en el cuello del caballo esta inscrita la firma del artista y la fecha: "Rallo 1991".

**Biografía del Representado:** Homenaje al fotógrafo zaragozano Ángel Cordero Gracia. Representa el caballito de cartón piedra con el que el fotógrafo retrataba en esa misma ubicación detrás de la Lonja, entre 1925 y 1978, a quienes posaban con dicho animal, especialmente niños montados sobre él. Ángel Cordero Gracia perteneció a la generación de fotógrafos "minutereros". Profesionales que se instalaban con sus máquinas de madera en espacios públicos de la ciudad, como parques, jardines o aprovechaban la celebración de las ferias. Fotógrafos ambulantes que retrataron durante décadas a la ciudadanía



y entregaban la instantánea in situ, al minuto, de ahí su apelativo. Éste en concreto permaneció durante más de 50 años con su máquina y su caballito de cartón piedra en el espacio detrás de la Lonja, retratando a los niños que entusiasmados se subían a la grupa del animal y sobre la silla de montar soñaban con cabalgar.

**Crónica:** El propósito de esta escultura es dar testimonio de un modo de vida y una época en la historia zaragozana. Francisco Rallo Lahoz tomó como modelo el propio caballito de cartón piedra que utilizó Ángel Cordero García. Es por tanto una pieza que ante todo quiere ser fiel reflejo del caballito que hubo en la realidad, esculpido con todo tipo de detalles.

**Comentarios:** El artista dota a la pieza de un especial tratamiento de las tonalidades del bronce, al que aporta unas calidades pulimentadas y brillantes, especialmente en algunos elementos, como es la silla de montar, por efecto del roce y desgaste producido por las muchas personas que se han subido desde que se inauguró la escultura. De todas formas, puede decirse que el cuidado especial en el pulimento final de las obras constituye una de las características más sobresalientes del trabajo de Francisco Rallo Lahoz. El caballito mantiene un aire de tierna emotividad por la simbología que representa, que hace que incluso las personas que desconocen la historia de lo que representa esta escultura pública, sientan una especial atracción a retratarse junto a ella.

**Autor de la Ficha:** Desirée ORÚS.

**Bibliografía:** LOMBA SERRANO, Concha: *Plástica Contemporánea en Aragón (1876-2001)*. Editorial Ibercaja, 2.002, p. 371, 412. ROMERO SANTAMARÍA, Alfredo. *La fotografía en Aragón*. Ibercaja. Colección Boira. Zaragoza, 1999. VALTECSA: Inventario de los monumentos en la vía pública, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 23 del inventario). VV AA, *Gran Enciclopedia Aragonesa*. Tomo 9. Voz Fotógrafos. Editorial El Periódico de Aragón, Zaragoza, 2.000, pp. 2.266-70. VV AA, *Gran Enciclopedia Aragonesa*. Tomo 15. Voz Rallo Lahoz, Francisco. Editorial El Periódico de Aragón, Zaragoza, 2.000, pp. 3.594-95.

## FUENTE DE LA HISPANIDAD

**Autor/es:** USÓN GARCÍA, Ricardo (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Plaza de Nuestra Señora del Pilar.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Francisco Rallo Lahoz es autor del Globo Terráqueo de hormigón, realizado en 1991 por encargo del arquitecto, que creó previamente una maqueta.

**Materiales:** Hormigón armado y encofrado. Granito pulido, mármoles y piedras de diferentes calidades.

**Dimensiones:** (De acuerdo a los planos del proyecto a escala 1:100) Fuente de la Hispanidad: 7,30 m. de altura máxima x 26,10 m. de anchura x 27,50 m. de profundidad. La Fuente se prolonga en un estanque, con la silueta de Sudamérica, con las siguientes dimensiones: 26,10 m. de ancho x 34,50 m. de largo. Los monolitos que representan las tres carabelas, en orden de tamaño: 2 m. de alto x 2 m. ancho x 0,35 m. de profundo, 3 m. de alto x 2,50 m. de ancho x 0,35 m. de profundo y 4 m. de alto x 3 m. de ancho x 0,35 m. de profundo. Globo terráqueo: 3,10 m. de diámetro.

**Cronología:** Proyecto: septiembre de 1990. Aprobación del Ayuntamiento: octubre de 1990. Ejecución de las obras: 9 meses, desde verano de 1990 hasta mayo de 1991. Inauguración: 8 de mayo de 1991.

**Promotor:** Encargo del Ayuntamiento de Zaragoza al Director del Área de Arquitectura del mismo, Dr. Arquitecto Ricardo Usón García.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "ESTA PLAZA/DE NTRA. SRA. DEL PILAR/SE REMODELÓ/SIENDO ALCALDE DE LA CIUDAD/EL ILMO. SR. D. ANTONIO GONZÁLEZ TRIVIÑO/Y TENIENTE DE ALCALDE DE URBANISMO/D. LUIS GARCÍA-NIETO ALONSO/ZARAGOZA 8 DE MAYO DE 1991" (En uno de los laterales frontales de uno de los monolitos de mármol blanco).

**Crónica:** Dentro del Plan General de Ordenación Urbana de 1988 se integró un plan denominado Zaragoza 1992 que definió una serie de actuaciones dentro del casco histórico para su rehabilitación y la renovación de su imagen. La intención de esta renovación era preservar la historia del casco urbano y conciliarla con la modernidad. La remodelación de la Plaza de Nuestra Señora del Pilar fue la actuación "estrella" de este plan al ser el lugar más emblemático de la ciudad. En este espacio, como en el resto de las plazas que en este momento se renovaron, se optó por el diseño en la línea de las llamadas "plazas duras", como se venía haciendo en las grandes ciudades como Barcelona, cuyas principales características eran la ausencia de zonas verdes a favor de la inclusión de materia-

les pétreos, el uso de un lenguaje contemporáneo en el diseño del mobiliario urbano, la peatonalización y la instalación de fuentes. Pero el contexto específico de la reforma de la Plaza de Nuestra Señora del Pilar fue mucho más complejo al tratarse de un inmenso espacio único, desde que en 1937 el arquitecto Regino Borobio proyectara el vaciado de la zona, en la que se situaban varios de los edificios más importantes de la ciudad -la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, la Lonja, el Ayuntamiento o la Catedral de La Seo al fondo por el frente occidental -y otros tantos elementos de escultura pública que había que conservar, eliminar o remodelar tales como el *Monumento a Goya*, las fuentes de Francisco Rallo o el "*Monumento a los Héroes y Mártires de Nuestra Gloriosa Cruzada*". La Fuente de la Hispanidad se ubica en el frente occidental de la Plaza de Nuestra Señora del Pilar. Antes de la remodelación en esta parte de la plaza se ubicaba el "*Monumento a los Héroes de la Cruzada*" o "*Altar de la Patria*". Se planteó la posibilidad de renovar dicho monumento con una "arquitectura de agua" similar a la de la remodelación del monumento a Goya e incluso de proyectar un nuevo edificio que cerrara la plaza por ese flanco. Finalmente, en marzo de 1990, el Ayuntamiento decidió trasladar el "*Altar de la Patria*" a la entrada del Cementerio Católico de Torrero y crear un nuevo monumento en su lugar: la *Fuente de la Hispanidad*.

**Comentarios:** El proyecto de un nuevo monumento para cerrar por la parte occidental la Plaza de Nuestra Señora del Pilar debía solucionar, por un lado, el cierre perspectivo de la plaza que se veía tensionado por la presencia de la torre de la iglesia de San Juan de los Panetes al fondo y los edificios "simétricos" de los Juzgados y la Hospedería a los laterales y, por otro lado, verse dotado de un contenido acorde con la significación e importancia de una plaza conocida en todo el mundo. En palabras del propio arquitecto, Ricardo Usón, se optó por un plano inclinado como forma sencilla que pudiera contener el significado deseado en el proyecto y provocar, a su vez una fuga visual controlada, despejando la tensión originada por la Torre de San Juan de los Panetes. Así pues, la *Fuente de la Hispanidad* es un gran plano inclinado por el que resbala agua que va a caer a un estanque hundido bajo el nivel de la bandeja de la plaza. Este plano inclinado se ve interrumpido por unas grietas incisas que, junto a las líneas marcadas en el pavimento y otro estanque que se prolonga hacia la parte oriental, conforman la silueta de Centro y Sudamérica. La *Fuente de la Hispanidad* se completa con tres bloques prismáticos de diferentes dimensiones de hormigón revestidos de mármol blanco, que evocan las tres carabelas en las que embarcó Cristóbal Colón, y con un globo terráqueo de hormigón en el que aparecen en relieve los otros cuatro continentes. Esta última pieza de escultura pública es obra de Francisco Rallo Lahoz. Como simbolismo para este nuevo monumento de la Plaza del Pilar se optó por la "Hispanidad". Este contenido estaba plenamente justificado ya que la plaza recibe su nombre de la presencia de la basílica, levantada bajo la advocación de Nuestra Señora del Pilar, que es la Patrona de toda la Hispanidad. Además esta idea permite conectar el lugar más emblemático de Zaragoza con un concepto universal y darle una proyección internacional. A todo esto se suma el hecho de que la inauguración de la plaza estaría cercana a 1992, año en el que se celebraría el Quinto Centenario del Descubrimiento de América y en el que se pondría fin a toda una serie de actuaciones que habían dado una nueva imagen al casco histórico de Zaragoza.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 594 (nº registro: 093145). ARTIAGA ROYO, Sergio: "La posmodernidad en el arte urbano de Zaragoza", *Boletín del Museo e Instituto de Humanidades Camón Aznar*, nº XCIX, 2007. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA: Zaragoza. *Actuaciones en el Casco Histórico, 1992-2000*, Zaragoza, 1988. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA: *Zaragoza: cuatro años de renovación urbanística (1987-1991)*, Área de Urbanismo, 1992. MADERUELO, Javier: *La pérdida del pedestal*, Madrid, Cuadernos del Círculo de Bellas Artes de Madrid, 1994, pp.36-37. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 37 del inventario). YESTE NAVARRO, Isabel: "Zaragoza en el siglo XX. La ruptura de las barreras y la creación de una nueva imagen de la ciudad" en DOMIGO FRAX, José Juan (coord.): *Zaragoza, espacio histórico*, Ayuntamiento de Zaragoza, 2005, pp. 129-153. YESTE NAVARRO, Isabel: *La reforma interior. Urbanismo zaragozano contemporáneo*, Institución "Fernando El Católico", 1998, pp. 365-375. <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>



## MUCHACHO SENTADO MIRANDO A LA TORRE NUEVA

Autor/es: GIMENO LLOP, Santiago (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de San Felipe.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** 87,50 x 0,46 x 0,68 m.

**Cronología:** 1991.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Hay una inscripción en el pavimento de la plaza con muchas letras levantadas.

**Crónica:** Dentro de las obras de reforma y remodelación urbana de la plaza de San Felipe, situada en el centro histórico de la ciudad, y a la que dan fachada edificios como la barroca iglesia de San Felipe y el palacio de los condes de Argillo, rehabilitado como sede del Museo Pablo Gargallo, los arquitectos responsables del proyecto levantaron sobre los cimientos de la famosa torre mudéjar derribada en 1892, el *Memorial de la Torre Nueva*, que se complementó -aunque no figuraba originalmente en el proyecto- con esta escultura de bronce conocida como *Muchacho sentado mirando a la Torre Nueva*, y otras inserciones bronceas en el pavimento representando unas hojas de árbol caídas y un rótulo. Con la acción del tiempo (y el vandalismo) la mayor parte de las letras del rótulo han desaparecido, lo mismo que las hojas, de las que sólo queda el hueco; pero sobre todo ha sido eliminado en 2002 el "memorial" arquitectónico, por orden judicial, tras un largo contencioso del Ayuntamiento con el Gobierno de Aragón, sin cuyo permiso se había construido. De esta forma, la escultura del niño que mira a lo alto se ha convertido en el único homenaje a la Torre Nueva existente hoy día en la plaza.

**Comentarios:** Con la rehabilitación de este escenario urbano cargado de historia y hoy de cultura, se nos ofrece un diálogo entre la contemporaneidad y el pasado. Diálogo silencioso, diálogo emotivo por la voluntad de recuperar un desaparecido hito urbano, la Torre Nueva. Como el campanile pisano, su inclinación llegó a superar los 2 metros respecto a su eje original pero, en lugar de asegurar su cimentación, se prefirió derribarla. Sin embargo, de sus escombros su presencia reemergió en 1989 cual ave fénix gracias a un memorial esculto-arquitectónico en el mismo lugar donde se alzaba la torre mudéjar, y aunque la reconstrucción que se hizo del arranque de la torre fue derribada por orden de la DGA, la escultura del muchacho pervive como un potente icono de la perplejidad e incompreensión ante la desaparición de la torre. El muchacho mantiene un diálogo visual hacia la altura máxima que tenía la torre, un diálogo con algo intangible, con esa arquitectura desaparecida, dentro del espacio pero fuera del tiempo, conviviendo con los transeúntes, formando parte de su entorno histórico, convidando a sentarse y a observar y así dejar aflorar el pasado en el presente, la memoria viva en la cotidianeidad. Con su intervención, Santiago Gimeno nos lega una figura a tamaño natural en el espacio público, una escultura tan figurativa como hiperrealista, en la que se hace fehaciente su bien hacer escultórico, su conocimiento de la técnica, del oficio en todas sus vertientes y, en especial, con aquel relativo a su acabado: la fundición. Se podría trazar un paralelismo con las representaciones de Pessoa en Lisboa, de Torrente Ballester en Salamanca, o de la niña de la Constitución en Girona. Se trata siempre de esculturas hiperrealistas y, sobre todo, postmodernas, colocadas en el espacio público sobre todo a partir de la década de 1990: representan figuras a tamaño natural realizadas en bronce dentro de una técnica tan perfecta como preciosista que demuestra el valor en alza por la figuración en el espacio público desde el momento que estas piezas conviven con los ciudadanos como un personaje más. Pero todas ellas tienen en común un importante dato: aparte de su indiscutible valor artístico, no actúan como elementos ornamentales ya que son obras encargadas como monumentos de homenaje que deben mantener vivo el mensaje que aparejan para la memoria colectiva de la posteridad. De naturalismo forzado debido a su *trompe l'oeil*, Gimeno logra que su muchacho devenga una estatua en la línea académica, tan cercana a las realizaciones de López o Quintanilla. Como en el monumento a Lluís Companys en Barcelona, de Francisco López Hernández, se crea aquí una nueva vía de interpretación al servirse de la figura del muchacho como interlocutor, convirtiéndose así en la figura alegórica que transmite con fuerza y permanentemente el mensaje gracias a su lograda figuración hiperrealista.

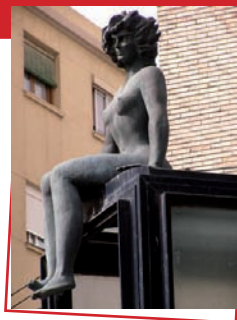
**Autor de la Ficha:** Carne GRANDAS SAGARRA.

**Bibliografía:** SALANOVA ALCALDE, Ramón: "Patrimonio cultural, ciudad y relaciones interadministrativas: los casos del Memorial de la Torre Nueva, del Torreón Fortea y de la Torre del Trovador", *Revista aragonesa de administración pública*, nº 20 (2002), p. 513-540.



## MUJER DE BRONCE: HERA

**Autor/es:** PÉREZ DE ALBÉNIZ NAVARRO, Carlos (Escultor y pintor)



**Emplazamiento:** Plaza de las Eras, alledaña a la calle Manuela Sancho.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** La estructura sobre la que Hera se asienta fue ideada por los arquitectos del proyecto de remodelación de la Plaza de las Eras, Luis Félix Arranz y Sirio Sierra. La fundición, encargada a la empresa Villaguz, en Villanueva de Gallego (Zaragoza).

**Materiales:** Bronce patinado la escultura, hierro, cristal y falsa piedra el pedestal.

**Dimensiones:** Altura aproximada de 2 metros desde la cabeza a los pies en posición sentada (erguida, mediría aproximadamente 2,70 metros). Base de la escultura: estructura en ladrillo, de 6 metros de altura, en forma tronco-piramidal, con las aristas cubiertas en perfil de hierro; remate superior con cuatro marcos de hierro cubiertos con cristales - excepto el marco frontal - que es diáfano, y rematado en la base con un asiento circular. Anchura máxima en la base: 1,50 x 1,50 metros aproximadamente y 1x1 metro en el remate superior sobre el que se asienta la escultura.

**Cronología:** 1991.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** Hera, hija de Rea y del Titán Crono y, por consiguiente, hermana de Hestia, Deméter, Hades, Posidón y Zeus. Devorada por su padre Crono y liberada después, se convirtió en reina de los Olímpicos cuando Zeus hizo de ella su esposa. De esta unión nacieron Hebe, Ares, Ilitia, Éride, Hefesto y el célebre Heracles. Las infidelidades de su esposo Zeus fueron determinantes en la formación de su impertinente carácter y la colocan en el desairado papel de esposa vengativa que persigue incansablemente a sus rivales. Su derrota ante Afrodita en el famoso juicio de París, determina su decisión de apoyar a los griegos en la Guerra de Troya. Dejó ciego a Tiresias, enloqueció a Atamante y castigó a Eco. Son sus atributos el cuclillo (forma animal que Zeus adoptó para seducirla), la granada, el lirio y el pavo real.

**Crónica:** El 10 de agosto de 1990, los arquitectos Luis Félix Arranz y Siro Sierra, del Estudio de Arquitectura Urbana (EAU), manifiestan por escrito que sea el escultor Carlos Pérez de Albéniz el encargado de ejecutar la obra escultórica incluida en el proyecto urbanístico "Plaza de las Eras". Su interés lo fundamentan en "la decisiva participación de Pérez de Albéniz en la concepción del proyecto, al que en su momento aportó ilusión y valiosas ideas". Dicho proyecto del estudio de arquitectos se había presentado a concurso bajo el lema "Agustín sabe cómo se llama ella, CREUSA". El 27 de noviembre de 1990, la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento aprobó el proyecto técnico relativo a las obras de: "Escultura Plaza de las Eras" y adjudicó a Carlos Pérez de Albéniz y a Villaguz, S.A., respectivamente, la ejecución artística y la fundición por un importe total de 4.600.000 pesetas. Con fecha 27 de agosto de 1990, Pérez de Albéniz había entregado por escrito el diseño de su obra, fundamentado teórica y técnicamente y proponiendo a Villaguz, S.A. como empresa encargada de la fundición porque "esta empresa es aragonesa y por su proximidad con Zaragoza abarata y acomoda el traslado de la obra". De la misma fecha es el presupuesto de fundición que Villaguz, S.A. elabora, y en él se compromete a la entrega de la obra en un plazo máximo de dos meses a partir de su recepción.

**Comentarios:** La escultura, ortodoxamente figurativa, representa a una mujer joven desnuda sentada el borde de una atalaya y con sus manos apoyadas sin esfuerzo en superficie; su cabeza está tocada con un cabello corto hiperbólicamente ondulado, que evoca la silueta de una corona de laurel (una referencia clásica que estaría muy a tono con el tema, y con la admiración del autor por escultores clasicistas como Boudelle o Apelles Fenosa). De proporciones armónicas, el torso, los brazos y el cuello sugieren, sin embargo, una constitución anatómica robusta que acaso desdice la que hubiera sido más apropiada estilización femenina. Desde su posición dominante, la mujer mira hacia abajo, pero no lo hace de manera decidida; su mirada es panorámica. El gesto (con un esbozo de sonrisa en sus labios que no llega a ser franco) revela más un estado de reflexión acerca de lo observado que una atención objetiva sobre lo que observa; dicho de otro modo: no parece ver lo que mira. Su postura muestra cierta rigidez ligeramente atenuada por la advertencia de un gesto "vivo" en el leve alzamiento de su pie derecho a modo de movimiento inconsciente que le concede un rasgo más humano. Ahora bien, si nos atenemos a la determinación del nombre que da título a la obra -Hera- y no nos acogemos a la hipotética intencionalidad que el autor quiso verter sobre la homofonía (que no homografía) de [Plaza de las] Eras = Hera, la escultura no presenta ninguno de los rasgos que la referencia mitológica explicita para la esposa de Zeus: ni su gesto ni su actitud ni sus atributos. Hera se caracteriza por su índole colérica, conspiradora, vengativa o, cuando menos, escéptica. Por otra

parte, todos y cada uno de los dioses olímpicos se presentan con el o los atributos que convergen en la definición de su idiosincrasia mitológica. Los de Hera son el cuclillo, el pavo real, el lirio y la granada. La Hera de Pérez de Albéniz carece de todos ellos y, en consecuencia, indefinido por completo el motivo referencial que la haría reconocible en su contexto nominal, pero también en el histórico e incluso en el literario.

**Autor de la Ficha:** Manuel MARTÍNEZ FOREGA.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 469. CASTRO, Antón: "Entrevista a Carlos Pérez de Albéniz", Zaragoza, *Heraldo de Aragón* 1 de mayo 2005. FALCÓN MARTÍNEZ, Constantino, FERNÁNDEZ-GALIANO, Emilio y LÓPEZ MELERO, Raquel (1980): *Diccionario de la mitología clásica*, 1, Madrid, Alianza editorial. OVIDIO: *Metamorfosis*, Madrid, Alianza Editorial (trad. de Antonio Ramírez de Vergue, 1995. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 38 del inventario).

## TRES BUSTOS SIN NOMBRE

**Autor/es:** BELL, Lennie (Escultora)

**Emplazamiento:** Plaza de Santa Marta.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra arenisca de Sepúlveda. Cobre patinado.

**Dimensiones:** Bustos: 0,5 m. de altura x 0,5 m. de anchura x 0,35 m. de profundidad. Conjunto completo: 1,9 m. de altura x 0,5 m. de anchura x 0,5 m. de profundidad.

**Cronología:** 1991. Encargo en febrero e instalación en mayo.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** En 1991 los arquitectos Carmen Pemán y Gregorio Mellado, responsables del proyecto de remodelación de la Plaza de Santa Marta, encargaron a la artista neoyorquina Lennie Bell una escultura para ser ubicada en este espacio urbano. Este proyecto hay que comprenderlo dentro de un plan global del Ayuntamiento de la ciudad, denominado Zaragoza 1992, que definía una serie de actuaciones dentro del casco histórico para su rehabilitación y la renovación de su imagen. Cómo denominador común a todas las renovaciones de las plazas del casco histórico de Zaragoza que se ejecutaron en este momento –Plaza José Sinués (1988), Plaza de San Felipe (1989), Plaza de La Seo (1989), Plaza de San Pedro Nolasco, etc.– hay que destacar el papel que jugó el arte público como elemento en el que se apoyó la renovación de la imagen y del significado del entorno. En el caso de la plaza de Santa Marta, la presencia de la escultura se vio reducida a un papel más discreto por la premura del encargo y la peculiar planta de la plaza.

**Comentarios:** En 1991, fecha de realización de esta escultura, Lennie Bell ya tenía relación artística con Zaragoza –dos años antes había expuesto la Sala de exposiciones de Ibercaja– pero aún no había descubierto esta escondida plaza del casco histórico. El encargo que recibió venía acompañado de varios condicionantes: tan sólo tres meses para su realización, un espacio reducido para su ubicación y una plaza de planta irregular. Superando todo esto, Lennie Bell quiso poner en valor con su obra dos características de este espacio urbano: una agitada vida social dada la concentración de bares y tabernas, y una ubicación excepcional en la parte trasera de La Seo. Para ello ideó un triple busto de bronce elevado sobre un pedestal, de piedra arenisca de Sepúlveda, donde talló en bajorrelieve una serie de ondas y en el extremo inferior dos pies descalzos. Con la triple presencia humana enfatiza ese valor humano de una plaza que, especialmente en verano, se llena de gente, y además orientó cada uno de los bustos hacia cada una de las direcciones de la plaza con la doble finalidad de unificar un espacio irregular al actuar la escultura como foco central y, por otro lado, hacer que las esculturas, con su mirada, remarcaran espacios y monumentos tan excepcionales como son la Calle Mayor o la parte trasera de La Seo flanqueada por el Palacio de la Real Maestranza de Caballería o el Palacio de Huarte, actual sede del Archivo Histórico Provincial.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 56 del inventario).



## MONUMENTO A ANTONIO VICENTE MOSQUETE

**Autor/es:** NORTON, Frank, PÉREZ SUBÍAS, Pilar, QUERALT SOLARI, Isabel (Escultores)



**Emplazamiento:** Calle Abén Aire.

**Período:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** José María Moreno (Arquitecto).

**Materiales:** Piedra de la Puebla de Albornón, vidrio y acero inoxidable.

**Dimensiones:** Base del monumento: 4 m. de diámetro. Arco: 3,47 m. de alto x 2,10 m. de ancho x 0,40 m. de profundo. Fuente: 1,85 m. de alto x 1,72 m. de ancho x 0,30 m. de profundo.

**Cronología:** 1993.

**Promotor:** O.N.C.E.

**Propietario:** O.N.C.E.

**Inscripciones:** "Antonio/Vicente/Mosquete" (intradós de la jamba derecha, bajo el huecorrelieve). "Antonio/Vicente/Mosquete" [en braille] (intradós de la jamba izquierda, bajo el altorrelieve). "Por una sociedad más justa, integradora y solidaria" [en braille] (lateral derecho de la fuente).

**Biografía del Representado:** Antonio Vicente Mosquete (La Horcajada, Ávila, 1952): Presidente del Consejo General de la O.N.C.E desde 1981 a 1987. Ciego de nacimiento, se licenció en Filosofía Pura en la Universidad Complutense de Madrid. En 1977 gana – con el número uno- la oposición de técnicos del INSERSO. Pronto solicitó la excedencia para centrarse en exclusiva en su actividad en la O.N.C.E. Activo militante de la reforma democrática de esta organización, fue nombrado, tras las elecciones internas de 1981 y 1985, Presidente del Consejo General al obtener la mayoría las formaciones progresistas que él encabezaba. Candidatura de Unidad para el cambio y Unidad Progresista. Su mandato se tradujo en una mayor calidad en los servicios a los afiliados y el éxito de su estrategia comercial de la venta del cupón como medio de financiación. En 1987, a los 35 años de edad, murió como consecuencia de las heridas que le causó la caída por el hueco del ascensor de su casa.

**Crónica:** En homenaje a Antonio Vicente Mosquete muchas de las instalaciones de la O.N.C.E llevan su nombre. En Zaragoza, coincidiendo con el traslado de la sede de esta Organización al Paseo Echegaray se decidió encargar al Taller Petra un monumento que perpetuase el recuerdo de este personaje tan importante para la O.N.C.E y a la vez simbolizara la integración de los invidentes en la sociedad. Como ubicación se eligió la entrada a la sede por la calle Abén Aire ya que por esta parte la calle se ensancha convirtiéndose en una plaza.

**Comentarios:** El monumento, ligeramente elevado sobre el nivel del pavimento, está formado por tres elementos: un banco de piedra, un arco y el bloque escultórico, que en origen funcionaba como fuente. El arco adintelado es de piedra, excepto el arranque de la jamba izquierda que es de acero y el ángulo superior derecho donde se ve interrumpido por dos piezas prismáticas de vidrio. En su intradós aparecen sendos relieves con el busto de Antonio Vicente Mosquete: a la izquierda un altorrelieve acompañado de una placa metálica con la inscripción de su nombre en braille y a la derecha un huecorrelieve con el nombre tallado en la piedra. Perpendicularmente al arco, alineado con la jamba derecha, se levanta un monolito de forma irregular de piedra rematado por dos placas de vidrio acabadas en punta de cuya unión, en origen, brotaba agua que resbalaba en su caída por toda la piedra. Ambas caras del bloque de piedra están trabajadas con multitud de incisiones, aberturas y texturas diferentes. La complejidad del tratamiento de este monumento se debe a que se partía de la premisa de que fuese una obra atractiva tanto para videntes como para invidentes. El atractivo visual radica en la combinación de diferentes materiales, mientras que a través del tacto los invidentes pueden ir descubriendo el monumento gracias al altorrelieve, el huecorrelieve, las inscripciones en braille o la gran variedad de texturas que los escultores dieron al bloque de piedra. Además el arco intenta reflejar la integración del ciego y la O.N.C.E en la sociedad. Si una persona se sitúa baja el arco y extiende los brazos podrá tocar tanto el huecorrelieve como el altorrelieve de Antonio Vicente Mosquete evocando así la unión de los invidentes y su organización con el resto de la sociedad.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO

**Bibliografía:** *Entredós. esculturas de Pilar Pérez e Isabel Queralt*, [catálogo], Torreón Fortea, Zaragoza, 2005. [www.franknorton.com](http://www.franknorton.com). <http://pilar.artvilla.net/sel.htm> (web de Pilar Pérez Subías). <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>



## TORSO VECTRA

**Autor/es:** BERROCAL, Miguel (Miguel ORTÍZ BERROCAL) (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de San Bruno. (Junto al muro Norte de la Seo).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Bronce (figura), hormigón y placas de piedra artificial (pedestal).

**Dimensiones:** Pedestal: 2,01 m. altura x 0,98 m. anchura x 0,68 m. profundidad. Escultura: 1,10 m. altura x 0,75 m. anchura x 0,55 m. profundidad máximas aproximadamente.

**Cronología:** 1996.

**Promotor:** Opel España.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Placa en el pedestal (frente): BERROCAL/TORSO VECTRA/1996/OBRA DONADA POR OPEL ESPAÑA/AL AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA.

**Crónica:** En febrero de 1996 Opel España ofrece al Ayuntamiento de Zaragoza una escultura que había encargado a Berrocal para conmemorar el lanzamiento del nuevo modelo de Opel Vectra: "no queremos dejarla recluida en el marco de nuestra factoría, sino deseamos que sea expuesta en la ciudad de Zaragoza para disfrute de los ciudadanos y de los visitantes que acuden a nuestra capital", dice Juan J. Sanz, Presidente-Consejero Delegado de la empresa en su carta al concejal de Cultura, Juan Antonio Bolea. Éste ya había recorrido en busca de emplazamiento algunas calles y plazas acompañando al escultor, que escogió la Plaza de San Bruno. El Ayuntamiento obtuvo el visto bueno del arquitecto autor de la urbanización de esa plaza, y la aprobación de la Comisión Provincial del Patrimonio Cultural de la Diputación General de Aragón, preceptiva por tratarse de un emplazamiento junto a La Seo, Bien de Interés Cultural. Como en ese lugar había una palmera, se encargó al Servicio de Parques y Jardines que se coordinase con las Brigadas de Arquitectura para la cimentación, encargándose la empresa donante del traslado de la escultura con su pedestal hasta allí.

**Comentarios:** La obra de Berrocal encierra tensión, capacidad comunicativa que habla de lo de dentro, de la musculatura interior del torso. Esa transmisión de emoción es la que te hace identificarte con el conjunto de la pieza. Una pieza limpia de soldaduras, texturas o elementos expresivos. La obra de Berrocal une la combinación de arte y ciencia como antes el diseño: en condición de equilibrio inestable. En apariencia el torso es bastante simple y sin parecerlo sugiere un gran esfuerzo de construcción: como las soluciones que requiere cualquier técnica mecánica. En la biografía de Berrocal los torsos suponen un paso adelante en su camino desde la abstracción hacia formas más antropomórficas. Desde 1960 Berrocal continúa en diversos torsos su análisis introspectivo de la forma sin abandonar por ello la descomposición de los elementos. Este es uno de los torsos más sencillos, una forma casi abstracta, una plancha que en su ondulación diseña el ritmo de la musculatura. Frente al mundo caótico pero organizado de otras piezas, que se descomponen en partes de partes, aquí el artista nos muestra su talento perspectivo, nos hace visual una lógica que se expresa en cuerpos o en objetos a los que les da una vida interior. Su talento técnico es anterior al talento organizativo, al talento de los ordenadores de hoy en día. Meticulosidad, precisión, dominio, exactitud, perfección, imaginación,... son algunos de los elementos que pueden definir la compleja obra y la no menos compleja personalidad de este artista.

**Autor de la Ficha:** Kosme de BARAÑANO.

**Bibliografía:** CAÑAMAS, Maita (comisaria), *Berrocal*, Valencia, Instituto Valenciano de Arte Moderno, 2002. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 46 del inventario).



## EDUARDO JIMENO CORREAS

**Autor/es:** ARCÓN, Manuel (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza Diego de Ariño.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Artísticas Vilá, Valls (Tarragona).



**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 1,98 m. x 0,56 m. x 0,76 m. Pedestal (piedra de La Puebla de Albornón): 0,47 m. x 0,67 m. x 0,90 m.

**Cronología:** Inaugurado el 11 de octubre de 1996.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** M. Arcón (lateral derecho base) AL ZARAGOZANO / EDUARDO JIMENO CORREAS / (1870-1947) / PIONERO DEL CINE ESPAÑOL (sobre la cara interior del pedestal).

**Biografía del Representado:** Eduardo Jimeno Correas (Zaragoza 1870-Madrid 1947) es el segundo miembro de una saga familiar zaragozana de industriales dedicados a los espectáculos visuales -panoramas, figuras de cera y cinematógrafo- desde los comienzos en España de dichas actividades, primero con carácter ambulante por todo el país y Francia y Portugal, a partir de 1879, y luego de manera estable en Madrid, desde 1906. El iniciador de la saga, Eduardo Jimeno Peromarta, adquiere en Lyon en 1896 una cámara Lumière con la que, el 11 de octubre de dicho año, su hijo Eduardo Jimeno Correas filmará en su ciudad natal *Salida de misa de doce del Pilar de Zaragoza*, película pionera, probablemente la primera, en la historia del cine español. Los primeros Jimeno, y luego sus descendientes continuaron en el negocio de la exhibición cinematográfica en Madrid hasta los años 60 del siglo XX.

**Crónica:** Con motivo de la celebración del centenario del cine en España, el Ayuntamiento de Zaragoza (ciudad en la que probablemente se realizó la primera filmación cinematográfica española) organizó diversas actividades culturales, incluida una gran gala del cine español, y decidió homenajear de manera permanente, erigiéndole un monumento, a Eduardo Jimeno Correas, autor de la *Salida de misa de doce del Pilar de Zaragoza*, 1896, película pionera de la cinematografía nacional filmada en Zaragoza por un zaragozano. Se solicitaron varias propuestas a Manuel Arcón, que presentó tres maquetas distintas, entre las que se optó por la obra encargada definitivamente. Aunque se barajó la posibilidad de instalarla en la propia plaza del Pilar, donde se había realizado la mítica filmación (que se parafraseó el mismo día y a la misma hora, con medios y personajes actuales, con motivo del centenario), finalmente la escultura se instaló, sobre pedestal de piedra, en la cercana plaza de Ariño, considerando que se trataba de un emplazamiento más idóneo.

**Comentarios:** La escultura, de cuerpo entero y tamaño algo superior al natural, está basada en documentación fotográfica de la época conservada por los herederos de Eduardo Jimeno Correas, siendo destacable que la cámara representada responde completamente a las características formales y las proporciones de la que originalmente utilizó Jimeno Correas para filmar su *Salida de misa de doce del Pilar de Zaragoza*, gracias a que los herederos la conservaban todavía y fue posible que Arcón la examinase y tomara sus dimensiones exactas. El personaje está representado, con clara intención figurativa, moderados recursos de sintetización volumétrica y estimable verosimilitud (considerando lo dicho anteriormente), en el momento de realizar su filmación de la multitudinaria salida de los asistentes a la misa de doce del Pilar en aquel inolvidable 11 de octubre de 1896.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDOÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ORDOÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Manuel Arcón. Volúmenes humanos*, Zaragoza, Ibercaja, 2005.

## CONTRAPUNTO RÍTMICO

**Autor/es:** ORENSANZ, Ángel (Escultor)

**Emplazamiento:** Patio de ingreso a la sede de la Diputación General de Aragón en plaza San Pedro Nolasco.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Acero y aluminio.

**Cronología:** 1997.

**Promotor:** Diputación General de Aragón.

**Propietario:** Diputación General de Aragón.

**Comentarios:** *Contrapunto rítmico* puede ser entendida como un ejemplo más de un gran número de piezas que, desde comienzos de la década de 1970, Ángel Orensanz ha ido desarrollando y cuyas características esenciales serían: su tendencia a la verticalidad, el empleo de formas tubulares en las que el artista realiza una serie de incisiones rompiendo sus pulidas superficies y la aplicación de colores primarios. Con estos presupuestos ha llevado a cabo varias esculturas e instalaciones como *Bosque del Alba* en la autopista del Mediterráneo (1973), *Environment* para la Bienal de Sao Paolo (1977), *Música del sur*, *Seis columnas en Atlanta* (1985) u *Horizonte de Nueva York* para esta ciudad americana



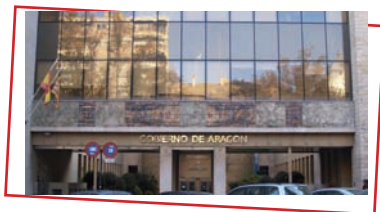
(1988). La obra de Zaragoza y, quizá, debido a su fecha tardía, 1997, responde a planteamientos algo diversos por la extremada estilización de la pieza, condicionada por el espacio arquitectónico en la que se instala, la disposición de cilindros en sentido horizontal así como el predominio de las superficies lisas, sin incisiones, características que convierten en esta escultura en una pieza singular de la producción de Ángel Orensanz.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** AA.VV., *Ángel Orensanz, escultura total 2003*, Gobierno de Aragón, Zaragoza, 2002, p. 69. LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Aqua, Zaragoza, 2008, p. 132-133.

## MURAL EN LA FACHADA DEL GOBIERNO DE ARAGÓN

**Autor/es:** ORENSANZ, Ángel (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza San Pedro Nolasco nº 7.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Cerámica esmaltada y cemento.

**Cronología:** 1997.

**Promotor:** Gobierno de Aragón.

**Propietario:** Gobierno de Aragón.

**Inscripciones:** Firma del artista en ángulo inferior derecho.

**Crónica:** Este es uno de los elementos artísticos más vistosos con los que el Gobierno de Aragón ha marcado la rehabilitación como sede institucional del antiguo colegio de maristas situado entre la Plaza de San Pedro Nolasco y la calle San Vicente de Paúl. Con la perseverancia que le caracteriza, Ángel Orensanz se empleó a fondo para conseguir que la DGA le encargase a él este friso y la vecina escultura *Contrapunto rítmico* con la que adornó el patio. Ambas obras supusieron, después de muchos años, su retorno a los encargos oficiales en Aragón, donde tantos había tenido en los años setenta. Quizá por ello, este trabajo también estuvo marcado por un regreso a los murales cerámicos abstractos ricos de texturas y colores que trabajaba en aquella época, aunque en combinación con dibujos expresionistas en cemento gris, en los que aparece la iconografía vagamente figurativa con la que ahora estaba construyendo un nuevo estilo personal.

**Comentarios:** Es una decoración de composición axial muy estudiada, pues a izquierda y derecha del círculo que preside la pieza central en forma de cuadrado regular se van alternando una franja cerámica rectangular amplia y otra más estrecha entre relieves de cemento que primero son más regulares pero se hacen muy anchos en los extremos. También hay una serialización tripartita en la transición vertical del recorrido visual que Orensanz nos propone, pues los paneles cerámicos aparecen divididos en tres campos por esas separaciones hendidas que forman dos bandas horizontales, las cuales se continúan en los relieves de cemento con líneas que también dividen cada campo en una parte ancha central flanqueada arriba y abajo por dos más estrechas. Estilísticamente el conjunto recuerda por sus curvas y cromatismo las mironianas franjas cerámicas con las que veinticinco años antes decoró la estación de metro de Sarriá en Barcelona; pero también aparecen elementos típicos del repertorio más reciente de este artista, como la esfera y los humanoides en desgarradoras actitudes expresionistas.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** LORENTE, Jesús Pedro: *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*. Zaragoza-Nueva York-Barcelona, Editorial Aqua-Orensanz Foundation-CerPolis, 2008, p. 89.

## PALAFIX

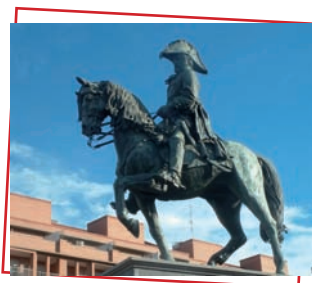
**Autor/es:** IÑAKI (Ignacio RODRÍGUEZ RUIZ) (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza Jose María Forqué.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** FERRANDEZ VALENZUELA, Manuel (arquitecto) diseño del pedestal.

**Materiales:** Bronce (obra) y Piedra (pedestal).



**Dimensiones:** Peana: Cuadrado de 5 m. x 5 m. con tres tramos de escalera. Pedestal: 3,50 m. altura x 1,25 m. anchura x 3,60 m. profundidad. Escultura: 4,40 m. (altura) x 1,10 m. (anchura) x 4,30 m. (profundidad).

**Cronología:** 22 de diciembre de 2000 (inauguración).

**Promotor:** Asociación Cultural "Los Sitios" de Zaragoza.

**Propietario:** Asociación Cultural "Los Sitios" de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el pedestal encontramos una frase de Pérez Galdós de su obra *Zaragoza* perteneciente a la serie "Episodios Nacionales": "Entre las ruinas y los muertos habrá siempre una lengua viva para decir que Zaragoza no se rinde". Además, dos inscripciones en letras de bronce igualmente en los laterales del pedestal; en una simplemente pone PALAFOX y en la contralateral JOSE DE PALAFOX Y MELCI, DUQUE DE ZARAGOZA.

**Biografía del Representado:** José Rebolledo de Palafox y Melci, duque de Zaragoza, (Zaragoza 1776 — Madrid, 15 de febrero de 1847) fue un militar español. Procedente de familia noble y educado en la corte española, pertenecía al cuerpo de Reales Guardias de Corps desde 1792. Al estallar la Guerra de la Independencia en 1808, Palafox ya era brigadier y acompañó a Fernando VII a Bayona. Después de intentar infructuosamente junto con otros preparar la huida de Fernando VII, huyó a España y tras un corto periodo de retiro, se situó a la cabeza de la resistencia aragonesa. El 25 de mayo de 1808 fue proclamado por el pueblo como gobernador de Zaragoza y capitán general de Aragón. Fue uno de los héroes de los Sitios de Zaragoza frente a la invasión francesa. De 1820 a 1823 Fernando VII le nombró comandante de la Guardia Real, pero más tarde le quitó todos sus honores y cargos por sus simpatías con los liberales. Palafox se mantuvo retirado muchos años; María Cristina de Borbón le nombró duque de Zaragoza. A partir de 1836 tomó parte de nuevo en los asuntos militares y políticos como capitán general de Aragón y senador.

**Crónica:** En 1985 se creó la Asociación Cultural "Los Sitios de Zaragoza" siendo uno de sus fines "promover cuantas actividades puedan ayudar a la difusión y conocimiento de la historia de los Sitios". En la mente de la primera Junta Directiva siempre estuvo el sacar adelante la idea de construir un monumento al General Palafox. Se convocó un premio artístico en 1989 que permitiese disponer de un proyecto de monumento para desarrollar la idea y el proyecto premiado fue el del escultor Ignacio Rodríguez "Iñaki". Para diseñar el sable del general el escultor se desplazó al Museo del Ejército de Madrid. Para el caballo tomó como modelo a un ejemplar de la Policía Local de Zaragoza tomando medidas en las propias cuadras municipales. Para la cabeza del general (aspecto físico del rostro) se fijó en el cuadro de Goya pintado en 1814 y depositado en el Museo del Prado de Madrid. Para la financiación hubo que conseguir 33 millones de pesetas para sufragar los gastos del escultor, fundición de la estatua, del escudo de la ciudad y una placa alegórica. La fundición en bronce de la escultura la realizó la empresa "Fundiciones Villaguz" de Villanueva de Gállego. Para poder fundir la escultura hubo que desmontarla en 60 piezas y se utilizaron 2500 kg. de bronce. Para su traslado hubo que contratar la góndola más baja que se encontró (procedía de Vitoria y no levantaba más de 35 cm. del suelo). Para el traslado hubo problemas debido a su altura en el puente de la autovía al que hubo que circundar por los laterales. Fue inaugurada el 22 de diciembre del 2000 a las 12 horas ante autoridades municipales y militares, entre ellos el alcalde José Atarés, representantes de la Asociación Cultural Los Sitios (algunos ataviados con trajes de época) y de la Brigada de Caballería Dragones de Numancia. El alcalde comentó que "este esfuerzo sirva de ejemplo de cara al año 2008 para el que se preparará el bicentenario de los Sitios". Igualmente agradeció la contribución de la Asociación Cultural Los Sitios, la Confederación de Empresarios de Zaragoza y otros colectivos empresariales y de varias entidades financieras. El presidente de la Asociación Los Sitios expresó su satisfacción y destacó el objetivo de "mantener viva la llama que hicieron suya los defensores de la ciudad".

**Comentarios:** El monumento consiste en una escultura ecuestre del General Palafox a tamaño 1/1,5 sobre un pedestal, alcanzando el mismo una altura de doce metros, de los cuales, cuatro metros cuarenta y dos centímetros corresponden a la estatua de bronce. Palafox, el héroe de la Independencia, sable en mano, mira al Portillo encima de un pedestal decorado con el escudo de la ciudad y con una placa, ambos en bronce, con la leyenda de Pérez Galdós de su obra *Zaragoza* perteneciente a la serie *Episodios Nacionales*: "Entre las ruinas y los muertos habrá siempre una lengua viva para decir que Zaragoza no se rinde". La escultura está preparada para soportar un cierzo de 170 km. certificado por el Instituto de Control de Material. El proyecto está inacabado porque faltan 3 figuras de tamaño más grande que el natural denominados "los defensores": dos hombres y una mujer con fondo de escena zaragozana de la época.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** ANÓNIMO "José Rebolledo de Palafox y Melci, duque de Zaragoza" <http://www.enciclopedia-aragonesa.com/> ANÓNIMO "José de Palafox y Melci" [http://es.wikipedia.org/wiki/General\\_Palafox](http://es.wikipedia.org/wiki/General_Palafox). ANÓNIMO "Inaugurada la escultura de Palafox". *El Periódico de Aragón* 23 de diciembre de 2000, pág. 48. ANÓNIMO "Zaragoza inmortaliza la figura de Palafox, héroe de los Sitios". *Heraldo de Aragón* 23 de diciembre de 2000, pág.4. ARCARAZO GARCÍA, Luis "El monumento ecuestre del general Palafox" <http://www.asociacionlossitios.com/ecuestre1.htm>. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza. 2000.

## EL PASTOR DEL ÁGUILA

**Autor/es:** GARGALLO, Pablo (Escultor)

**Emplazamiento:** Calle Alfonso I, esquina calle Candalija

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundiciones Manuel Parellada, Lliçà d'Amunt (Barcelona).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 2,60 x 1,12 x 0,54 m. Pedestal (piedra de Calatorao): 0,91 x 0,98 x 0,86 m.

**Cronología:** 1928. Este ejemplar se fundió, bajo la supervisión de los herederos del artista, en 2002-2003 y se instaló ese último año, inaugurándose el 2 de abril de 2003.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** P. Gargallo (lateral derecho base, izquierda abajo). MUSEO PABLO GARGALLO / DE ZARAGOZA (lateral izquierdo base, derecha abajo). PARELLADA / FUNDIDOR / BCN (lateral posterior base, derecha abajo). PABLO GARGALLO/El pastor del águila, 1928/ Donación Anguera-Gargallo/y Fundación Samca (en placa de bronce, sobre cara anterior del pedestal).

**Crónica:** Junto con *El Pastor de la flauta* y *La vendimiadora*, ambas de 1928, es una de las tres propuestas que presentó Gargallo al concurso convocado en 1927, respondiendo a la invitación directa del Ayuntamiento de Barcelona, para optar a la ornamentación de la plaza de Cataluña, promovida para concluir el muy prolongado, y tan azaroso como pintoresco, proceso de creación de la misma, en una de cuyas hornacinas sigue instalada, como lo está el otro pastor, mientras *La vendimiadora* fue pronto trasladada a los jardines del Parque de Montjuich, donde permanece. El Museo Pablo Gargallo conserva un ejemplar en bronce de las maquetas de las otras dos esculturas y, merced a la desinteresada colaboración del Ayuntamiento de Olot y su Museo Comarcal de la Garrotxa, en 2002-2003 se fundió un nuevo ejemplar en bronce de esta excelente pieza utilizando el modelo original que conserva el citado museo olotino, ejemplar que, si bien instalado en mayo de 2003 en la zaragozana calle Alfonso I, esquina con calle Candalija, pertenece también a las colecciones del muy cercano museo, al que sirve de anuncio e inmejorable reclamo.

**Comentarios:** En esta escultura, como en sus dos compañeras originariamente creadas para la plaza de Cataluña, las implicaciones noucentistas de las últimas obras monumentales de carácter clasicista de Gargallo son especialmente evidentes, sin duda respondiendo al espíritu de una tendencia estética orientada a recuperar los valores plásticos del clasicismo helenístico y mediterráneo, cuyos planteamientos estaban cercanos a lo que en otros ámbitos se denominó la vuelta al orden. Las proporciones, la composición de la figura, los rasgos idealizados y en cierto modo arquetípicos del rostro del personaje, la escueta indumentaria incluso, nos aproximan a modelos o referentes clásicos y evocan conceptos escultóricos de naturaleza genéricamente tradicional, si bien la depuración formal, la clara voluntad sintetizadora, la muy moderna resolución de los volúmenes dotan a esta obra, como sucede con el resto de las piezas similares del autor, de unos rasgos muy definidos y personales, completamente fieles al innovador y singular lenguaje plástico del nuevo clasicismo practicado por Gargallo.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Catálogo del Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Electa España, Ayuntamiento de Zaragoza, 1994. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Pablo Gargallo. Donaciones Anguera-Gargallo* Fundación Samca, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2003. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Museo Pablo Gargallo*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2004.



## TORRE SPIRALE (TORRE ESPIRAL)

**Autor/es:** POMODORO, Arnaldo (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza pública ante el Centro de Historia, donde estaba el claustro del convento de San Agustín.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** Cono de 3 m. de altura y casi 1 m. de diámetro en la base, sobre una peana de chapa metálica de 12 x 120 x 120 cm. colocada a su vez encima de un pedestal de piedras de 42 x 178 x 190 cm.



**Cronología:** La primera versión original de la obra data de 1999; esta versión fue instalada en Zaragoza en 2003.

**Promotor:** El artista donó los derechos de reproducción, y la fundición en bronce fue costeada por la Fundación SAMCA.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

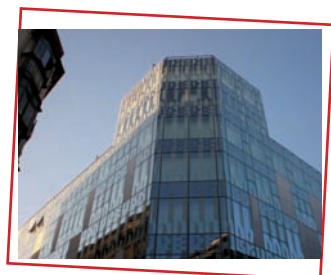
**Crónica:** Arnaldo Pomodoro presentó del 4 de Julio al 25 de Agosto de 2002, en la Lonja de Zaragoza, una gran exposición antológica en la que se ofrecían piezas selectas de su trayectoria desde 1960. Con ocasión de esta estancia en Zaragoza, el consistorio tuvo la ocasión de iniciar las conversaciones que abocaron, gracias a la generosidad del artista, en la instalación de esta versión en bronce de una de sus esculturas en el claustro del Centro de Historia de Zaragoza. La fundición de la obra se realizó en Italia bajo la supervisión personal del propio Pomodoro. La estructura cónica de esta pieza, con caracteres labrados en los que se entremezclan las formas redondeadas y otras más geométricas, son muy representativas del estilo más característico de este escultor italiano internacionalmente famoso.

**Comentarios:** Se trata de una pieza cónica, que podríamos calificar de atípica en la trayectoria de Pomodoro, más conocido por sus esferas, pero que recurre también al prisma, al cilindro, al hexaedro o al cono. *Torre Spirale* no es una pieza de grandes dimensiones, como son otras obras famosas del autor. Por este motivo, el artista ha concebido una doble peana que la ofrece y la presenta al espectador en una dimensión dual: en proximidad, acercándola a la altura de la mirada humana, y también en la distancia, al articularse en la retícula del recinto con el amplio pedestal de piedra que la protege. La expresividad de *Torre Spirale* también es característica del autor por sus texturas, que generan un juego permanente entre exterior-interior. Y la pieza viene rematada en superficie por unos acabados impecables, entre los que destaca la nobleza de los cuidados bronceos, señales evidentes de la precisión y el oficio escultórico del artista. La equilibrada composición de la obra la dota de una gran armonía y es otro de los rasgos que contribuyen a su rotundidad.

**Autor de la Ficha:** Josep ROY DOLCET.

## A TRAVÉS DE LA LLAVE (BUSINESS CENTER)

**Autor/es:** ARRANZ PARÍS, Santiago (Pintor y escultor)



**Emplazamiento:** Calle Alfonso I, nº 17. Fachada recae a la calle Alfonso I y a la calle Fuenclara.

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** José María Ruiz de Temiño y Julio Clúa.

**Materiales:** Vidrio serigrafado.

**Dimensiones:** 30 X 50 m. aproximadamente.

**Cronología:** 2006.

**Promotor:** Grupo Empresarial Plaza 14.

**Propietario:** Grupo Empresarial Plaza 14.

**Crónica:** El maridaje entre arquitectura y artes plásticas es una práctica habitual dentro de la obra pública desarrollada por Arranz, que alcanzó especial importancia a partir de 1994 con la intervención artística Capuchinas (antiguo convento rehabilitado como Escuela de Restauración de Bienes Culturales de Huesca, por Antonio Sanmartín, Elena Cánovas y Manuel Ortiz), a la que le siguieron la actuación realizada en 1995 en el Palacio de los Morlanes, la Biblioteca María Moliner entre 1998 y 2000, y el Centro de Historia de Zaragoza realizado entre 2000 y 2003 junto al arquitecto José María Ruiz de Temiño en el antiguo convento de San Agustín, con la que culmina el personal estilo de arte mural iniciado en Huesca. Precisamente fue Ruiz de Temiño quien encargó a Arranz la intervención en el Business Center. En 2004 el antiguo edificio de los almacenes Gay, localizado en la esquina de la calle Alfonso I con la calle Fuenclara, fue adquirido por la empresa Plaza 14 con la intención de levantar un complejo comercial y de oficinas. Clúa y José Mº Ruiz de Temiño fueron los autores del proyecto del inmueble, que fue derribado en su totalidad con la excepción de la estructura. El interior del edificio se distribuyó en trece plantas que generaron una superficie total de 11.000 m², destinada a zona comercial, oficinas, el Registro Civil y los Juzgados de lo Social. En su exterior, el inmueble respetaba la volumetría y el perfil de los Almacenes Gay, sin embargo en cuanto al diseño, la fachada ciega de los antiguos almacenes fue sustituida por un muro de vidrio y placas de piedra blanca de Macael, sobre la que Arranz desarrolló su obra a partir de un amplio repertorio de símbolos.

**Comentarios:** Siguiendo su personal sistema de creación, Arranz escogió la imagen de una llave, logotipo de Plaza 14, para crear el vocabulario con el que construir el discurso estético y conceptual de la fachada. En la primera fase diseñó 29 modelos, que a pesar de estar compuestos por formas sencillas resultaban demasiado complejos por lo que dividió cada tipo por la mitad en sentido longitudinal, empleando únicamente la mitad derecha. A esta primera transformación, se sumó la estilización de la llave y la diferenciación de los tres cuerpos que componían la misma (cabeza-tronco-cerradura) con lo que les daba una claridad formal que facilitaba su lectura. Con base en estos cambios diseñó una serie de modelos de entre los que seleccionó seis prototipos, en los que introdujo la opacidad, dando lugar a cuatro derivaciones donde modificaba su transparencia: tipo opaco, semi-opaco, semi-transparente y transparente, dando lugar a 24 modelos diferentes. Si en el ejemplar traslúcido únicamente se dibujaba la silueta, en el semi-transparente el vidrio opaco permitía detallar la zona de la cabeza y de la cerradura, quedando el cuerpo completamente transparente. En el modelo semi-opaco aumentaba las zonas veladas al dibujar en el interior del cuerpo central una delgada línea que continuaba en la cerradura, definiendo más la forma de la llave. El tipo opaco era el más detallado y se diferenciaba del anterior en que la zona opaca tenía un mayor grosor. Tras eliminar el tipo transparente, el repertorio quedó reducido a 18 prototipos. Para maximizar el trabajo y disminuir gastos en su serigrafado, decidió diseñar un cuerpo completamente recto para todas las figuras. Una vez definidos los modelos procedió a estudiar junto con los arquitectos su ordenación en la fachada, que estaba formada por los vidrios serigrafados y por placas de piedra blanca de Macael. La distribución de las llaves se realizó siguiendo criterios funcionales y estéticos. La solución fue disponer las llaves en sentido vertical y crear una secuencia en sentido horizontal que recorriera con el mismo orden todas las plantas del inmueble y que comenzaba en la fachada correspondiente a la calle Fuenclara: se sucedían el tipo 1, 2, 3, 4, 5 y 6 en un ritmo constante que, aunque se veía alterado por las placas de Macael, nunca se interrumpía. Esta alternancia entre las serigrafías y la piedra blanca daba dinamismo a la fachada y evitaba un diseño excesivamente homogéneo. A la ordenación de los diferentes modelos de llaves, se suma la distribución de los tipos en función de la cantidad de luz que dejaban pasar al interior. En la casi totalidad de la fachada se empleó la figura semi-transparente para asegurar la entrada de luz, mientras que en los extremos y la parte superior de la misma se utilizó el semi-opaco y opaco para suavizar la incidencia lumínica. El resultado obtenido muestra una fachada equilibrada y ligera en la que las llaves reproducen una gran red de informática. De este modo, Arranz renueva la iconografía tradicional de la llave con un diseño innovador dentro del marco arquitectónico tradicional de la calle Alfonso I.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** CASTÁN, Ignacio y LEMAIRE, G.G., *Santiago Arranz. El discurso de lo real*, Bogotá, Centro Cultural Reyes Católicos, 2009. MIRALVÉS, Susana C., "El edificio de almacenes Gay en Alfonso I volverá a la vida en 2006", en *Heraldo de Aragón*, 18 de marzo de 2005, p.41. LLORENTE, M., "Concluye la rehabilitación de Gay en la calle Alfonso I", en *Heraldo de Aragón*, 14 de septiembre de 2006, p.10.

## GRAN HERMANO. EL SEÑOR OSCURO

**Autor/es:** STOOK (*Artista urbano*)



**Emplazamiento:** Calle Espoz y Mina nº 24-26.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura plástica.

**Dimensiones:** 12 x 10 m. aproximadamente.

**Cronología:** Junio de 2007.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Asalto/En la Frontera-Sociedad Municipal Zaragoza Cultural).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Stook / 2007.

**Crónica:** En 2005 tuvo lugar la primera edición de Asalto, o Primer Asalto, celebrado dentro del ciclo cultural En la Frontera, y que está dedicada al arte urbano. Los responsables de la creación y organización de este importante evento son unduestudio y esebezeta que, con el respaldo de la Sociedad Municipal Zaragoza Cultural S.A, plantean el programa desde el punto de vista de un encuentro de artistas en el que la convivencia, personal y profesional, entre los participantes y con la propia ciudad, se convierte en un revulsivo para la creación artística. El objetivo de los organizadores es crear un "laboratorio abierto", un foro de experimentación con el que ampliar los cauces y modos de creación del arte urbano, en lo que, sin duda, juega un papel esencial la convivencia e intercambio entre los artistas participantes. Este evento se ha convertido en un referente nacional e internacional del arte urbano, por las propias características del programa así como por la participación de artistas tan destacados como Suso33, Blu, El Tono y Nuria, Nano4814, Sixeart o Boris Hoppek, entre otros.

**Comentarios:** En la edición de Asalto celebrada en 2007 se estableció un tema sobre el que los artistas participantes debían reflexionar a través de sus obras. El asunto elegido por la organización fue la manipulación, que cada uno interpretó de manera diferente y personal. En este caso, Stook recurre a las marionetas para representar el concepto de manipulación, que se materializa en una gran mano de la que penden los hilos con los que ejerce su control. La obra, aunque tiene sentido por sí misma, busca la interacción visual con el entorno, de manera que el mural alcanza su pleno significado cuando los transeúntes se sitúan bajo los hilos y se convierten en marionetas. Al acierto a la hora de interpretar el tema, con una lectura intemporal y fácilmente comprensible, se suma la calidad artística del mural. El artista aprovecha las amplias dimensiones de las medianeras para hacer una pintura de gran tamaño con la que enfatizar el sentido de manipulación y obtener un mayor impacto en el entorno y en el espectador. Frente al tamaño grandilocuente, nos encontramos por contraste con una obra plásticamente muy sintética en la que todo se reduce a las líneas y los contornos de la mano y los hilos. El resultado es una obra sencilla y directa, tanto en su forma como en su significado, que se ha integrado en el espacio en el que se sitúa, convirtiéndose en un hito visual del paisaje urbano de Zaragoza. A esta obra tenemos que sumar la realizada en la calle Cuatro de Agosto, que fue borrada en diciembre de 2008.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** GRAU TELLO, María Luisa: "Asalto o la presencia del arte urbano en Zaragoza", *Artígrama*, n<sup>o</sup> 23 (2008), p. 763-779.

## BUSTO DEL CONDE ARANDA

**Autor/es:** IÑAKI (Ignacio RODRÍGUEZ RUIZ) (Escultor)

**Emplazamiento:** Avda. César Augusto confluencia con calle Conde Aranda.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Hormigón (pedestal). Bronce (busto).

**Dimensiones:** Pedestal: 1,80 x 40 x 40 cm. Busto: 90 x 40 x 40 cm.

**Cronología:** La obra se realiza en el año 2004 permaneciendo en el taller del escultor hasta el 25 de octubre de 2007 cuando fue inaugurada y colocada en el emplazamiento citado.

**Promotor:** Asociación de Comerciantes de la calle conde Aranda.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Lleva una inscripción en el lateral con los sellos y firma del autor indicando el año (2004). Además lleva dos placas: en el frontal, y en relieve, una placa rectangular detallando los "méritos" del homenajeado y con el siguiente texto: "DON PEDRO PABLO ABARCA DE BOLEA Y XIMÉNEZ DE URREA, X CONDE DE ARANDA Siétamo 1-VIII-1719 \* Épila 9-1-1798. Consejo de Castilla; Teniente General de los Reales Ejércitos; Embajador en Lisboa, Varsovia y París; Secretario de Estado; Decano del Consejo de Estado; Fundador de la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País y de la Real Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis; promotor de nuevas experiencias de cultivo; difusor de los vinos de Aragón en Europa, introductor de modernas técnicas industriales; y adelantado a su tiempo en sensibilidad social. Brillantísimo prohombre de la Ilustración Aragonesa y española el X Conde Aranda alcanzó un lugar imperecedero en el panteón de hombres ilustres y en la memoria colectiva de Aragón. Zaragoza 31 de mayo de 2004". En la trasera del pedestal, otra placa más modesta en su concepción nos indica lo siguiente: "La Asociación de Comerciantes y Profesionales Conde Aranda Portillo levantó este monumento a Don Pedro Abarca de Bolea X Conde Aranda el 25 de octubre de 2007. Escultor: Iñaki".

**Biografía del Representado:** Pedro Pablo Abarca de Bolea y Ximénez de Urrea (Siétamo, H., 1719 - Épila, Z., 1798), X conde de Aranda, estuvo al servicio de cuatro reyes: Felipe V, Fernando VI, Carlos III y Carlos IV, y entre sus cargos llegó a ser el capitán general más joven de Carlos III, embajador en Portugal (1755-56), director general de Artillería e Ingenieros (1756-58), embajador en Polonia (1760-62), general jefe del ejército invasor de Portugal (1762-63), presidente del Alto Tribunal Militar que juzgó a los oficiales que perdieron La Habana, conquistada por los ingleses (1764-65), capitán general, presidente de la Audiencia y virrey de Valencia (1765-66), presidente del Consejo de Castilla y capitán general del mismo reino (1766-1773), embajador y ministro plenipotenciario de España en París (1773-1787) y, finalmente, secretario interino de Estado o primer ministro de Carlos IV (1792), para luego seguir como decano del Consejo de Estado (1793-94). El conde de Aranda fue, ante todo, un militar por vocación y por profesión. Sin embargo, su carrera militar fue un fracaso, pues no pudo ejercerla al serle confiados otros cargos diplomáticos y políticos.





Desarrolló otras muchas actividades: gobernante, diplomático, industrial, pero a ninguna profesó tan destacado amor como a su profesión castrense. De la vinculación del conde de Aranda con Aragón quedan pruebas a través del célebre "partido aragonés" o la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, donde manifestó su especial interés por las obras de Aragón, como la construcción del Canal Imperial de Aragón, o sus proyectos por hacer navegable el Ebro, o simplemente sus esfuerzos por paliar "tantos daños y abandonos que de siglos tienen aniquilado el Reino de Aragón".

**Crónica:** La Asociación de Comerciantes Conde Aranda planteó al Ayuntamiento la erección de un busto que recordara al ilustre aragonés del que recibe el nombre el vial. Ante la insistencia de los vecinos, el Ayuntamiento se comprometió a financiar el pedestal de la figura y pidió a los vecinos la búsqueda de patrocinadores para subvencionar la escultura. La propuesta contaba ya con el diseño del escultor Iñaki, que ya había realizado distintos proyectos para la capital aragonesa, entre ellos la escultura ecuestre de Palafox. El consistorio dio el visto bueno a la idea original de Iñaki en su afán por valorar a los artistas aragoneses y a los personajes de la Comunidad. La presidenta de la Asociación, María Luisa Santafé, argumentaba que la falta de monumentos, en especial en la calle Conde de Aranda, era una asignatura pendiente de la capital aragonesa, recordando un estudio del sociólogo Mario Gaviria sobre la necesidad de aumentar el número de esculturas en la ciudad. La obra se concluye en el año 2004, pero comerciantes y Ayuntamiento no se ponen de acuerdo en su ubicación. Finalmente, y aprovechando el décimo aniversario de la Asociación de Comerciantes, se inaugura el 25 de octubre de 2007 por el alcalde de la ciudad, Juan Alberto Belloch, y el presidente de la Asociación, Juan Luis Llorente, acudiendo asimismo numerosos comerciantes de la zona. En la inauguración de la obra, el alcalde destacó el esfuerzo de los comerciantes y el escultor por devolver a este sector del Casco Histórico el esplendor del que gozó tiempo atrás.

**Comentarios:** La pieza la realiza el escultor en su afán por investigar sobre aragoneses ilustres olvidados de la ciudad y la modela inicialmente en barro. Tras consultar a biógrafos y distintos profesionales opta por inspirarse en la porcelana existente en el Museo de la Cerámica en Alcora (Castellón), pues los datos físicos del personaje en sus distintas representaciones eran a veces contradictorias según las fuentes consultadas (de hecho, en Alcora existe otro monumento dedicado al Conde Aranda, más joven y distinto del de Zaragoza). El busto cuenta con todo lujo de detalles, desde la reproducción del toisón de oro, propio de Reyes o la Cruz del "Spriu Santo" hasta representación del estrabismo (defecto ocular), su gordura o su conocida "fealdad". El valor de la obra se estima en 18.000 euros, costeado por la Asociación de Comerciantes, y el pedestal, financiado por el Ayuntamiento, cuesta 1.160 euros. La escultura pesa 90 kilos y en su elaboración el escultor invirtió cuatro meses.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** ANÓNIMO. <http://www.encyclopediia-aragonesa.com/> C.F.B. "Los vecinos piden una escultura del conde de Aranda en la calle que lleva su nombre" *Heraldo de Aragón*, abril de 2005. OLAECHEA, R. y FERRER BENIMELI, José A.: *El Conde de Aranda. Mito y realidad de un político aragonés*; Zaragoza, Librería General, 1978. SORIA, Celia: "El Conde Aranda, en el desván" *El Periódico de Aragón*, 5 de octubre de 2007. SORIA, Celia: "El busto de Conde Aranda se colocará en Cesar Augusto" *El Periódico de Aragón*, 11 de octubre de 2007. SORIA, Celia: "La vuelta del conde Aranda" *El Periódico de Aragón*, 26 de octubre de 2007, página 18.

## WILD RELATIVE (PARIENTE SALVAJE)

**Autor/es:** CRAGG, Tony (Escultor)

**Emplazamiento:** Emplazada en la acera, en la margen derecha del Ebro, entre el Puente de Piedra y el Puente de Santiago, junto a la Lonja.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** 1,85 m. de altura x 1,35 m. de diámetro.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Seleccionada y encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Fomento y el Ministerio de Cultura dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** Cragg trabajó de joven en un laboratorio y no ha perdido el interés por la bioquímica. En esta disciplina, se denomina wild relative -pariente salvaje- a la especie animal o botánica taxonómicamente relacionada con las especies cultivadas o criadas por la industria agropecuaria y que sirve como fuente de mejora genética de dichas especies.



**Crónica:** Escultura similar a un busto de gran tamaño encarada al cierzo y a la corriente del Ebro, que sugiere el perfil de una figura antropomórfica sometida a los efectos del viento. La superficie de la obra está perfectamente pulida, limpia, lo que junto con el color negro de la pieza, produce un marcado efecto de reflejo de luces que acentúan los característicos volúmenes de la obra. Puede ser contemplada desde variados puntos de vista, convirtiéndose en múltiples esculturas diferentes, cambiando su expresión en función de la perspectiva y asemejándose a las formas oníricas que los niños pueden atribuir a las nubes, a figuras espectrales, etc.

**Comentarios:** El trampantojo visual de perfiles humanos que cambian su expresión en función de la perspectiva es similar al de la escultura titulada *Points of View*, instalada en 2005 en la céntrica calle Larios de Málaga tras una exposición de este artista en el Centro de Arte Contemporáneo dependiente del Ayuntamiento de esa ciudad. De este modo, Málaga y Zaragoza quedan hermanadas por las creaciones de este artista británico que tanto interpelan a los paseantes y, en estos casos, se alejan un poco del hermetismo que caracteriza su arte más experimental expuesto en museos y galerías.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (ficha técnica), y Rafael Valentín LÓPEZ FLORES (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 216-223.

## ARCO DE VALENCIA

**Autor/es:** GIL ALARÉS, Fabiola (Escultora y grabadora).  
GÓMEZ ARBIOL, Vicente (Restaurador y Grabador)

**Emplazamiento:** Plaza de la Magdalena.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura plástica.

**Dimensiones:** 8 x 3 m. aproximadamente.

**Cronología:** Enero 2008.

**Promotor:** Ayuntamiento (Gerencia de Urbanismo).

**Inscripciones:** Fabiola Gil Alares / Vicente Gómez Arbiol / 2008 (Ángulo inferior izquierdo y derecho).

**Crónica:** El Plan Integral del Casco Histórico 2005-2012, que nace con la intención de dar continuidad a las medidas iniciadas en el anterior PICH y poner fin a la incesante degradación del centro histórico, se compone de cuatro programas en los que se aborda la problemática del casco, siendo el apartado medioambiental y paisajístico donde se trata la mejora de la calidad estética y de las condiciones higiénicas del entorno histórico, así como la potenciación de sus valores patrimoniales y culturales. Para alcanzar estos objetivos se han lanzado una serie de propuestas tales como la redacción de una Ordenanza de estética y paisajística del casco histórico, la creación de campañas de concienciación dirigidas a la población, y la recuperación de fachadas y medianiles, donde se incluye la creación de pinturas murales. Y es que una de las grandes problemáticas del centro antiguo es el derribo de viejos inmuebles que provoca la consiguiente presencia de solares vacíos y medianeras. La presencia de estos muros desnudos, escasamente decorados, causa un considerable impacto negativo al ejercer un deterioro estético y ambiental en el entorno, generar sensación de abandono, despersonalizar y desfigurar el paisaje urbano. Para terminar con este problema, especialmente notorio en el casco zaragozano, Úrsula Heredia ha impulsado la realización de un total de cuatro pinturas murales en las que recrea antiguos monumentos que había en la ciudad sobre los medianiles más cercanos al lugar en el que éstos se levantaban, una idea que tiene su antecedente en el mural de la Puerta del Duque de la Victoria. Estas actuaciones se enmarcan dentro de la labor de rehabilitación de inmuebles del casco histórico que realiza el Ayuntamiento siguiendo el procedimiento de ejecución subsidiaria. Su intención es mejorar la calidad ambiental del casco y recordar esas obras que un día formaron parte de la imagen de Zaragoza.

**Comentarios:** En enero de 2008, con motivo de la rehabilitación del inmueble situado en la esquina de la calle San Cristóbal, se procedió a la realización de una pintura mural en la medianera que daba a la plaza de la Magdalena. El motivo elegido fue una escena urbana protagonizada por el arco de Valencia, como un modo de recordar la historia pasada de Zaragoza y transmitirla a los ciudadanos y visitantes. Con pintura plástica y rodillos, los dos restauradores representaron sobre el muro una vista del arco de Valencia a través de la cual se observaba la parroquia de la Magdalena y una serie de personajes ataviados con vestimentas del siglo XIX. Si hasta este momento la mayor parte de las pinturas realizadas en medianeras habían recurrido a la técnica del trampantojo, en este caso los autores se inclinan por la ampliación del cuadro y su adaptación al marco arquitectónico. La fuente empleada para su realización han sido las fotografías de los monumentos tomadas a finales del siglo XIX, reproduciendo estas imágenes a gran escala sobre la medianera. Ello otorga a estas pinturas un gran detallismo en la representación



del monumento y su contexto urbano, pero ausencia de creatividad a la hora de construir la escena y su adaptación al marco arquitectónico. Las reducidas dimensiones del muro impiden plasmar la escena de acuerdo con la escala y proporciones adecuadas, lo que dificulta la integración de la obra en el espacio circundante.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** C.F.B., "El recuerdo de la Puerta de Valencia", en *Heraldo de Aragón*, 23 de enero de 2008, p. 12. GRAU TELLO, M<sup>o</sup> Luisa, "Reflejos urbanos de la posmodernidad: pinturas murales zaragozanas con vistas de la ciudad", en LORENTE LORENTE, Jesús Pedro (Ed.), *Zaragoza vista por los artistas 1808-2008*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2009.

## PUERTA DE SANCHO

**Autor/es:** GIL ALARÉS, Fabiola (Escultora), GÓMEZ ARBIOL, Vicente (Restaurador y Grabador)



**Emplazamiento:** Calle de Santa Lucía, sobre muro correspondiente a la Iglesia del Convento de Santa Teresa (Las Fecetas) en Plaza de Europa (esquina de María Agustín con Echegaray y Caballero).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura plástica.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Gerencia de Urbanismo).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Fabiola Gil / Vicente Gómez / 2008.

**Crónica:** El Plan Integral del Casco Histórico 2005-2012, que nace con la intención dar continuidad a las medidas iniciadas en el anterior PICH y poner fin a la incesante degradación del centro histórico, se compone de cuatro programas en los que se aborda la problemática del casco, siendo el apartado medioambiental y paisajístico donde se trata la mejora de la calidad estética y de las condiciones higiénicas del entorno histórico, así como la potenciación de sus valores patrimoniales y culturales. Para alcanzar estos objetivos se han lanzado una serie de propuestas tales como la redacción de una Ordenanza de estética y paisajística del casco histórico, la creación de campañas de concienciación dirigidas a la población, y la recuperación de fachadas y medianiles, donde se incluye la creación de pinturas murales. Y es que una de las grandes problemáticas del centro antiguo es el derribo de viejos inmuebles que provoca la consiguiente presencia de solares vacíos y medianeras. La presencia de estos muros desnudos, escasamente decorados, causa un considerable impacto negativo al ejercer un deterioro estético y ambiental en el entorno, generar sensación de abandono, despersonalizar y desfigurar el paisaje urbano. Para terminar con este problema, especialmente notorio en el casco zaragozano, Úrsula Heredia ha impulsado la realización de un total de cuatro pinturas murales en las que recrea antiguos monumentos que había en la ciudad sobre los medianiles más cercanos al lugar en el que éstos se levantaban, una idea que tiene su antecedente en el mural de la Puerta del Duque de la Victoria. Estas actuaciones se enmarcan dentro de la labor de rehabilitación de inmuebles del casco histórico que realiza el Ayuntamiento siguiendo el procedimiento de ejecución subsidiaria. Su intención es mejorar la calidad ambiental del casco y recordar esas obras que un día formaron parte de la imagen de Zaragoza.

**Comentarios:** La Puerta de Sancho, desaparecida en 1868, era una de las ocho puertas que tenía la ciudad de Zaragoza, concretamente se levantaba junto a la actual plaza de Europa. En 1992, Florencio de Pedro y Pedro Hernández realizaron dos monumentos de carácter escultórico en recuerdo de la desaparecida puerta, añadiéndose a esta nómina la realización de una pintura mural sobre un muro correspondiente a la iglesia del convento de las Fecetas. Si en el caso del mural de la Torre Nueva y del Arco de Valencia se utilizaban fotografías antiguas como fuente documental, en esta pintura se recrea, ante la inexistencia de estampas originales, el grabado reproducido por Blasco Iñazo en *¡Aquí... Zaragoza!*, si bien en la imagen plasmada se invierte la orientación de la estampa para adaptarla a la superficie de la medianera. De este modo, este homenaje a la Puerta de Sancho se convierte en la única obra que "pone rostro" al monumento gracias a su representación figurativa. En cuanto a la repercusión de la obra en el espacio urbano circundante, tenemos que señalar que su localización un tanto aislada impide dar a la obra una presencia destacada que repercute en la configuración espacial de la zona, mientras que a favor de la misma hay que señalar su contribución a la hora de dar una mayor calidad al paisaje de la zona donde se levanta.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** GRAU TELLO, María Luisa: "Reflejos urbanos de la posmodernidad: pinturas murales zaragozanas con vistas de la ciudad", en Jesús Pedro LORENTE (ed.): *Zaragoza vista por los artistas, 1808-2008*, Zaragoza, Fundación Zaragoza 2008, 2009, p. 43-50.

## TORRE NUEVA

**Autor/es:** GIL ALARÉS, Fabiola (Escultora y grabadora), GÓMEZ ARBIOL, Vicente (Restaurador y Grabador)

**Emplazamiento:** Calle Torre Nueva nº 17.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura plástica.

**Dimensiones:** 10 x 4 m. aproximadamente.

**Cronología:** Marzo 2008.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Gerencia de Urbanismo).

**Inscripciones:** Vicente Gómez / Fabiola Gil / 2008 TORRE NUEVA 1504-1892 / 80,6 metros de altura (ángulo inferior izquierdo).

**Crónica:** El Plan Integral del Casco Histórico 2005-2012, que nace con la intención dar continuidad a las medidas iniciadas en el anterior PICH y poner fin a la incesante degradación del centro histórico, se compone de cuatro programas en los que se aborda la problemática del casco, siendo el apartado medioambiental y paisajístico donde se trata la mejora de la calidad estética y de las condiciones higiénicas del entorno histórico, así como la potenciación de sus valores patrimoniales y culturales. Para alcanzar estos objetivos se han lanzado una serie de propuestas tales como la redacción de una Ordenanza de estética y paisajística del casco histórico, la creación de campañas de concienciación dirigidas a la población, y la recuperación de fachadas y medianiles, donde se incluye la creación de pinturas murales. Y es que una de las grandes problemáticas del centro antiguo es el derribo de viejos inmuebles que provoca la consiguiente presencia de solares vacíos y medianeras. La presencia de estos muros desnudos, escasamente decorados, causa un considerable impacto negativo al ejercer un deterioro estético y ambiental en el entorno, generar sensación de abandono, despersonalizar y desfigurar el paisaje urbano. Para terminar con este problema, especialmente notorio en el casco zaragozano, Úrsula Heredia ha impulsado la realización de un total de cuatro pinturas murales en las que recrea antiguos monumentos que había en la ciudad sobre los medianiles más cercanos al lugar en el que éstos se levantaban, una idea que tiene su antecedente en el mural de la Puerta del Duque de la Victoria. Estas actuaciones se enmarcan dentro de la labor de rehabilitación de inmuebles del casco histórico que realiza el Ayuntamiento siguiendo el procedimiento de ejecución subsidiaria. Su intención es mejorar la calidad ambiental del casco y recordar esas obras que un día formaron parte de la imagen de Zaragoza.

**Comentarios:** Después de múltiples intentos de reconstrucción y de fallidos monumentos conmemorativos, esta pintura se concibe como un homenaje a la memoria de la Torre Nueva, si bien durante la campaña Pintura en fachadas ya hubo un intento de realizar en la plaza un mural con la misma advocación. La imagen representada sobre la medianera es una escena urbana extraída de una fotografía en la que aparece la plaza de San Felipe presidida por la Torre Nueva y flanqueada por los emblemáticos edificios de Fortea y el palacio de Argillo. Al igual que en el caso del arco de Valencia, la realización consiste en la ampliación de la imagen fotográfica y su adaptación al marco arquitectónico del medianil. Esta pintura consigue integrarse en el ambiente de la plaza gracias a la acertada ubicación de la medianera que, además de coincidir visualmente con el lugar sobre el que se levantaba la torre, preside aunque en un segundo plano, el entorno de San Felipe.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** C.F.B., "Un mural recrea la Torre Nueva de la plaza de San Felipe", en *Heraldo de Aragón*, 3 de abril de 2008, p.12. GRAU TELLO, M<sup>o</sup> Luisa, "Reflejos urbanos de la posmodernidad: Pinturas murales zaragozanas con vistas de la ciudad", en LORENTE LORENTE, Jesús Pedro (Ed.), *Zaragoza vista por los artistas 1808-2008*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2009, p. 48-49.



## PUERTA DEL SOL

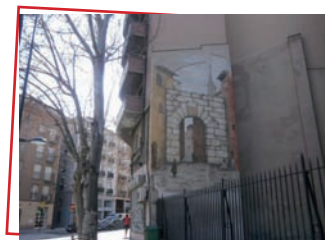
**Autor/es:** GIL ALARÉS, Fabiola (Escultora y grabadora), GÓMEZ ARBIOL, Vicente (Restaurador y Grabador)

**Emplazamiento:** Confluencia del Coso con Paseo Echegaray.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura plástica.

**Cronología:** Diciembre 2008.



**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** PUERTA DEL SOL/"LA PORTAZA"/derribada en 1868 (ángulo inferior izquierdo). Vicente Gómez Arbiol/Fabiola Gil Alares/2008 (ángulo inferior derecho).

**Crónica:** El Plan Integral del Casco Histórico 2005-2012, que nace con la intención dar continuidad a las medidas iniciadas en el anterior PICH y poner fin a la incesante degradación del centro histórico, se compone de cuatro programas en los que se aborda la problemática del casco, siendo el apartado medioambiental y paisajístico donde se trata la mejora de la calidad estética y de las condiciones higiénicas del entorno histórico, así como la potenciación de sus valores patrimoniales y culturales. Para alcanzar estos objetivos se han lanzado una serie de propuestas tales como la redacción de una Ordenanza de estética y paisajística del casco histórico, la creación de campañas de concienciación dirigidas a la población, y la recuperación de fachadas y medianiles, donde se incluye la creación de pinturas murales. Y es que una de las grandes problemáticas del centro antiguo es el derribo de viejos inmuebles que provoca la consiguiente presencia de solares vacíos y medianeras. La presencia de estos muros desnudos, escasamente decorados, causa un considerable impacto negativo al ejercer un deterioro estético y ambiental en el entorno, generar sensación de abandono, despersonalizar y desfigurar el paisaje urbano. Para terminar con este problema, especialmente notorio en el casco zaragozano, Úrsula Heredia ha impulsado la realización de un total de cuatro pinturas murales en las que recrea antiguos monumentos que había en la ciudad sobre los medianiles más cercanos al lugar en el que éstos se levantaban, una idea que tiene su antecedente en el mural de la Puerta del Duque de la Victoria. Estas actuaciones se enmarcan dentro de la labor de rehabilitación de inmuebles del casco histórico que realiza el Ayuntamiento siguiendo el procedimiento de ejecución subsidiaria. Su intención es mejorar la calidad ambiental del casco y recordar esas obras que un día formaron parte de la imagen de Zaragoza.

**Comentarios:** La del Sol era una de las puertas que jalonaban la entrada a la ciudad de Zaragoza. Tras su derribo en 1868, el único testimonio que nos ha quedado de ella es el nombre de la glorieta (la Glorieta de la Puerta del Sol) que se sitúa en la confluencia de paseo de Echegaray y Caballero con el Coso, el punto donde se levantaba dicho monumento. A pesar de ello, pocos conocen que allí se encontraba este monumento, por lo que el mural realizado contribuirá a difundir entre los ciudadanos la existencia de la citada puerta. La pintura, que se localiza en la medianera de una vivienda situada junto a la muralla, está en la línea de los murales dedicados a monumentos desaparecidos (arco de Valencia, Torre Nueva y Puerta Sancho). En este caso, y al igual que en las pinturas anteriores, se plasma una visión de la puerta basada en imágenes antiguas de la misma, de una manera convencional y sin recurrir a efectos escenográficos como el trampantojo. Esta obra tiene escasa visibilidad y poca repercusión en su entorno debido a que queda oculta por la vegetación de la zona, así como por el hecho de ser una zona de abundante tráfico de vehículos y con escaso tránsito de peatones.

**Autor de la ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

## COFRADES

**Autor/es:** ARCÓN, Manuel (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza del Justicia.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundiciones Torres, San Juan de Mozarrifar (Zaragoza).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado. Pedestal de piedra de La Puebla de Albornón.

**Dimensiones:** Escultura: 1,75 x 1,10 x 0,80 m. Pedestal: 0,37 x 1,16 x 0,78 m.

**Cronología:** 2009 Inaugurado el 4 de abril de 2009.

**Promotor:** Asociación Cultural Tercerolos y Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Arcon (detrás, izqda. sobre base) FUNDICIONES / TORRES (detrás, dcha. sobre base).

**Crónica:** Como es sabido, las celebraciones de la Semana Santa en Zaragoza son fiestas declaradas de interés turístico nacional, reconocimiento que es consecuencia de su trascendente significación social y cultural a lo largo del tiempo, realidad que sigue vigente sobre todo por el destacado papel organizativo y de difusión y promoción que han desempeñado históricamente y siguen desempeñando las distintas cofradías existentes en la ciudad, muchas de las cuales tienen una trayectoria más que centenaria. Precisamente para lograr que la ya muy destacada presencia de las actividades semanasantistas en Zaragoza tuviese una representación permanente a lo largo del año, la Asociación Cul-

tural Terceroles, estrechamente vinculada con el ámbito de las cofradías y cuya finalidad principal es la promoción de la Semana Santa en Zaragoza, propuso al Ayuntamiento de la ciudad la realización de una escultura monumental que reflejase, en la figura de dos cofrades, uno adulto y otro niño, el fundamental papel representado por todos los miembros de las cofradías en la conservación y la proyección futura de las tradiciones semanasantistas. Dado el carácter que se deseaba tuviese la escultura, las partes decidieron que el artífice idóneo era el aragonés Manuel Arcón, al que se encargó directamente la realización de la obra.

**Comentarios:** Muy cercanas a la figuración de volúmenes sintetizados y limpios de anécdotas de otras piezas monumentales suyas, como la dedicada a *Eduardo Jimeno Coreas* (y dejando relativamente de lado el vigoroso y construido expresionismo de *Santiago*, 1973, o *El esfuerzo*, 1988), estas sencillas y contenidas figuras de un cofrade adulto (sujetando contra su cintura el capirote y con el tambor a la espalda) y un cofrade niño (con terceral y tambor y baquetas), que no representan específicamente a cofradía alguna pero que sí representan de manera simbólica a todas ellas, consiguen con su extraordinaria eficacia plástica y cercanía expresiva identificar perfectamente la profunda y constante implicación de todos los cofrades en el mantenimiento y la exaltación, el presente y el futuro de la Semana Santa zaragozana, objetivo fundamental para los promotores de la escultura y que Arcón ha conseguido con su proverbial generosidad, poniendo toda su maestría en el modelado y composición de los anónimos aunque arquetípicos personajes al servicio de la motivación final de los comitentes, sin renunciar por ello en ningún caso a su inconfundible personalidad creativa.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** GARCÍA BANDRÉS, Luis J., "La Semana Santa tendrá un monumento en el casco viejo", *Heraldo de Aragón*, 2008, 15 febrero. NAVARRO, E., "El nuevo símbolo de la Semana Santa", *El Periódico de Aragón*, 2008, 17 febrero.

## FACHADA LATERAL DEL CENTRO DE HISTORIA

**Autor/es:** ARRANZ PARÍS, Santiago (Pintor y escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de San Agustín nº 2 (antiguo claustro y fachada recayente al mismo).

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Alabastro (ventanas de la fachada), hormigón (muro del claustro), hormigón teñido (muro del claustro), placas de piedra (antigua solería de la plaza, hoy desaparecida).

**Dimensiones:** Solería: 16,5 x 17,5 m. (total); 2 x 2 m. (dimensión de cada losa). Ventanas de la fachada: 17,5 x 3,7 m. Muros del claustro: Muro de hormigón: 4 x 8,5 m. aproximadamente. Muro de hormigón teñido: 4 x 27 m.

**Cronología:** 2000-2003.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Arquitecto José María Ruiz de Temiño).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El antiguo Convento de San Agustín, sobre el que hoy se levanta la actual Biblioteca María Moliner, es uno de los espacios con mayor carga histórica y cultural de la ciudad, puesto que en él se han encontrado restos iberos, romanos, musulmanes, además de haber sido lugar de asentamiento de la Orden de San Francisco y de San Agustín, a la que pertenecen los restos del siglo XVII que hoy se conservan. Por último fue escenario de algunos de los acontecimientos más importantes de los Sitios de Zaragoza. En 1978 y dentro la Operación Cuarteles, el convento fue adquirido por el Ayuntamiento, encontrándose en un penoso estado de conservación que se agravó durante los años ochenta por el total abandono en el que se encontraba. A finales de la década de los ochenta, el antiguo cuartel de San Agustín fue rehabilitado como albergue municipal, sin embargo, la iglesia y el resto del convento seguían en estado de abandono. Fue en la década de los noventa cuando se inició una campaña de excavación arqueológica con la que se pretendía profundizar en el conocimiento de ese espacio y, en definitiva, en la propia historia de la ciudad. Durante el desarrollo de esta campaña, se le encargó al arquitecto José María Ruiz de Temiño la redacción de un proyecto de rehabilitación con el que se pretendía reconvertir el Pabellón de ingreso en centro cultural, un proyecto que alcanzó grandes dimensiones, dando lugar a dos espacios culturales referentes dentro del barrio: La Biblioteca María Moliner y el Centro de Historia. El arquitecto decidió contar con la colaboración de Santiago Arranz, con el que ya había trabajado anteriormente, encargándole una intervención artística aplicada al proyecto arquitectónico. Arranz tomó como punto de partida de su actuación el conocimiento del lugar por medio de la lectura de *Visión histórica del Convento de San Agustín de Zaragoza y del barrio de su nombre*, de Andrés Álvarez Gracia, que, tal y como ha señalado el propio artista, le permitió to-

mar conciencia de la importancia histórica y artística del lugar, así como "la mentalidad creadora de los agustinos". Nutriéndose de todos los referentes históricos y culturales que se habían sucedido en este espacio a lo largo de la Historia y siguiendo su habitual y característico sistema de trabajo, Arranz dio forma a un amplio y complejo vocabulario compuesto por 63 imágenes que se clasificaban en cuatro apartados (Ibero/celtíbero; romano (griego/etrusco); mudéjar; gótico (cristiano y judío)). En este caso, nos centramos en el Centro de Historia, que constituye la segunda fase de intervención en el convento, donde Arranz culmina el gran proyecto artístico iniciado en la biblioteca, constituyendo a día de hoy la obra más importante del artista en Zaragoza. En lo referente a los edificios originales, únicamente se conserva la fachada de la iglesia y del convento, que tienen la categoría de Bien de Interés Cultural.

**Comentarios:** Al proyecto desarrollado en la Biblioteca Municipal María Moliner se sumó el del Centro de Historia, donde Arranz enriqueció los planteamientos artísticos aplicados en la obra precedente. El artista realizó en el exterior del edificio un total de tres intervenciones que se localizan en la fachada lateral del centro y en el lugar donde antiguamente se encontraba el claustro. Con estas actuaciones, el artista pretendía trasladar al espacio urbano la experiencia artística desarrollada en el interior del centro con el deseo de obtener una plaza singular, cargada del simbolismo y de los referentes históricos del lugar en el que se levanta. La primera de estas intervenciones fue el diseño de una solería en forma de retícula integrada por catorce placas que reproducían el vocabulario inventado por Arranz. Inicialmente, estas placas se alternaban con zonas verdes que creaban un conjunto de gran belleza, pero hoy en día este espacio se encuentra completamente alterado por un uso indebido que destruyó la zona ajardinada y las losas de piedra grabadas. En sustitución de la solución original, se ha cubierto toda la superficie con cemento y se ha reproducido con pintura roja los símbolos que dibujaban las placas, obteniendo una imagen anodina alejada del concepto del autor. La segunda intervención afecta a la fachada que comunica con esta plaza, donde se representan en alabastro cuatro símbolos referentes a la historia de Zaragoza, concretamente las cuatro culturas que habitaron la ciudad y que se disponen en sentido cronológico: un vaso (símbolo ibero), un templo (símbolo romano), una estrella (símbolo mudéjar) y una cruz (símbolo cristiano). En este caso, la presencia de estos símbolos es más discreta, tanto en su interior como en su exterior, que en la biblioteca al confundirse con la fachada que también está construida en piedra blanca. Por último, el espacio de la plaza queda delimitado por un muro escultórico realizado en hormigón teñido con la intención de entonar con el material rojizo empleado en la construcción del claustro. En esta superficie, Arranz aplica unos planteamientos semejantes a los desarrollados en las paredes interiores del Centro de Historia, es decir, representar por medio del huecograbado un repertorio de figuras en grandes dimensiones que se superponen y yuxtaponen entre sí. Sin embargo, introduce una nota diferencial como es la presencia del vacío o hueco con lo que, además de dar ligereza y dinamismo al conjunto, parece querer evocar las arquerías que un día formaron parte de este claustro. A este muro le sigue una superficie con una serie de arcos que conducen a un tercer muro realizado en hormigón y que, al igual que el anterior, reproduce en huecograbado y en vacío el repertorio iconográfico diseñado por el artista. A pesar de lo interesante del lugar, este espacio no ha llegado a convertirse en punto de encuentro y comunicación, quedándose en una zona de paso para los viandantes, que se limitan a observar durante su itinerario la bella intervención de Arranz.

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** Santiago Arranz. *La línea de la Historia. Trabajos artísticos realizados en la Biblioteca Municipal María Moliner y en el Centro de Historia de Zaragoza, 1998-2003, y obra derivada, Casa de los Morlanes, 8 junio-18 julio 2004, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2004.*

## FACHADA TRASERA DE LA BIBLIOTECA MARÍA MOLINER

**Autor/es:** ARRANZ PARÍS, Santiago (Pintor y escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de San Agustín s/n (Fachada trasera de la biblioteca, recayente al antiguo claustro).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Alabastro y hierro.

**Dimensiones:** Ventanas Biblioteca María Moliner 200 x 300 cm. (cada una de las ventanas).

**Cronología:** 1998-2000.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Arquitecto José María Ruiz de Temiño).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El antiguo Convento de San Agustín, sobre el que hoy se levanta la actual Biblioteca María Moliner, es uno de los espacios con mayor carga histórica y cultural de la ciudad puesto que en él se han encontrado restos iberos, romanos, musulmanes, además de haber sido lugar de asentamiento de la Orden de San Francisco y de San Agustín, a la que pertenecen los restos del siglo XVII que hoy se conservan. Por último fue escenario de algunos de los acontecimientos más importantes de los Sitios de Zaragoza. En 1978 y dentro la Operación Cuarteles, el convento fue adquirido por el Ayuntamiento, encontrándose en un penoso estado de conservación que se agravó durante los años ochenta por el total abandono en el que se encontraba. A finales de la década de los ochenta, el antiguo cuartel de San Agustín fue rehabilitado como albergue municipal, sin embargo, la iglesia y el resto del convento seguían en estado de abandono. Fue en la década de los noventa cuando se inició en el antiguo convento una campaña de excavación arqueológica con la que se pretendía profundizar en el conocimiento de ese espacio y, en definitiva, en la propia historia de la ciudad. Durante el desarrollo de esta campaña, se le encargó al arquitecto José María Ruiz de Temiño la redacción de un proyecto de rehabilitación con el que se pretendía reconvertir el Pabellón de ingreso en centro cultural, un proyecto que alcanzó grandes dimensiones, dando lugar a dos espacios culturales referentes dentro del barrio: La Biblioteca María Moliner y el Centro de Historia. El arquitecto decidió contar con la colaboración de Santiago Arranz, con el que ya había trabajado anteriormente, encargándole una intervención artística aplicada al proyecto arquitectónico. Arranz tomó como punto de partida de su actuación el conocimiento del lugar por medio de la lectura de Visión histórica del Convento de San Agustín de Zaragoza y del barrio de su nombre, de Andrés Álvarez Gracia, que, tal y como ha señalado el propio artista, le permitió tomar conciencia de la importancia histórica y artística del lugar, así como "la mentalidad creadora de los agustinos". Nutriéndose de todos los referentes históricos y culturales que se habían sucedido en este espacio a lo largo de la Historia y siguiendo su habitual y característico sistema de trabajo, Arranz dio forma a un amplio y complejo vocabulario compuesto por 63 imágenes clasificadas en cuatro apartados (Ibero/celtíbero; romano (griego/etrusco); mudéjar; gótico (cristiano y judío)). En este caso, centramos nuestro interés en la creación de la biblioteca, que constituye la primera fase de intervención en el convento. Arranz llevó a cabo un gran proyecto artístico que alcanzaría su máxima expresión en el Centro de Historia. En lo referente a los edificios originales, únicamente se conserva la fachada de la iglesia y del convento, que tienen la categoría de Bien de Interés Cultural.

**Comentarios:** De todo el proyecto ideado por Arranz para la biblioteca, únicamente se trasladó al exterior los tres ventanales situados en la fachada trasera, visibles desde el antiguo claustro, correspondientes a cada uno de los pisos del edificio. En estas Ventanas del saber, Arranz no reproduce figuras concretas de su vocabulario sino que sus formas abstractas surgen del cruce y la unión de los grandes símbolos que graba en los muros internos del edificio como una representación del tiempo fragmentado. El artista les da forma por medio del alabastro puesto que con su uso, además de iluminar el interior de la biblioteca, consigue transmitir una sensación de ligereza dentro de la dureza del muro de hormigón y sobre todo, recuperar un material característico de Aragón, que se viene a sumar a otros como el adobe también presentes en el proyecto artístico de la biblioteca.

**Autor de la Ficha:** M<sup>º</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** Santiago Arranz. *La línea de la Historia. Trabajos artísticos realizados en la Biblioteca Municipal María Moliner y en el Centro de Historia de Zaragoza, 1998-2003, y obra derivada, Casa de los Morlanes, 8 junio-18 julio 2004, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2004.*

## LA VENDIMIADORA

**Autor/es:** GARGALLO, Pablo (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza San Felipe, esquina calle Candalija

**Periodo:** Siglo XXI (2001-)

**Colaboradores:** Fundiciones Manuel Parellada, Lliçà d'Amunt (Barcelona)

**Materiales:** Bronce fundido y patinado la escultura, Pedestal de piedra pulida de La Puebla de Albornón,

**Dimensiones:** Estatua 2,65 x 0,95 x 0,70 m. Pedestal 0,81 x 0,80 x 0,80 m.

**Cronología:** Creación en 1928. Este ejemplar se fundió, bajo la supervisión de los herederos del artista, en 2009-2010 y se instaló ese último año, inaugurándose el 13 de mayo de 2010.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** P. Gargallo (lateral izquierdo base, derecha) MUSEO PABLO GARGALLO / DE ZARAGOZA (lateral izquierdo base, izquierda) PARELLADA / FUNDIDOR (lateral posterior)





base, derecha) PABLO GARGALLO / La vendimiadora / 1928 (en placa de bronce, sobre cara anterior del pedestal).

**Crónica:** Junto con El pastor del águila y El pastor de la flauta, ambas de 1928, es una de las tres propuestas que presentó Gargallo al concurso convocado en 1927, respondiendo a la invitación directa del Ayuntamiento de Barcelona, para optar a la ornamentación de la plaza de Cataluña, promovida para concluir el muy prolongado, y tan azaroso como pintoresco, proceso de creación de la misma. Mientras ambos pastores siguen instalados en la plaza, La vendimiadora fue trasladada en septiembre de 1929 a los jardines de Miramar, en el Parque de Montjuich, donde permanece. El Museo Pablo Gargallo conserva un ejemplar en bronce de las maquetas de esta vendimiadora y de El pastor de la flauta y, merced a la generosa donación de derechos de autor por parte de los herederos de Gargallo y la desinteresada colaboración del Ayuntamiento de Barcelona, en 2009-2010, con motivo de la reapertura del ampliado Museo Pablo Gargallo, se fundió un nuevo ejemplar en bronce de esta excelente figura utilizando como modelo la pieza única en piedra de los jardines de Miramar, ejemplar que, si bien instalado en mayo de 2010 en la zaragozana plaza de San Felipe, esquina con calle Candalija, pertenece también a las colecciones del muy cercano Museo, al que sirve de anuncio e inmejorable reclamo, completando con El pastor del águila y los grupos ecuestres del Saludo olímpico (Atleta clásico y Atleta moderno) el camino o paseo escultórico que conduce al mismo.

**Comentarios:** Las implicaciones noucentistas de las últimas obras monumentales de carácter clasicista de Gargallo son en esta serena y muy noble figura femenina menos evidentes que en sus dos compañeras originariamente creadas para la plaza de Cataluña, quizá porque, respondiendo también al espíritu de una tendencia estética, orientada a recuperar los valores plásticos del clasicismo helenístico y mediterráneo, cuyos planteamientos estaban cercanos a lo que en otros ámbitos se denominó la vuelta al orden, la más acusada depuración formal, el tratamiento levemente facetado de los volúmenes (no demasiado lejanos de ciertas inclinaciones poscubistas), la extrema simplificación superficial, el sintetismo general de los rasgos de la figura y su delicado pero dignísimo hieratismo, nos aproximan a ciertas reformulaciones radicalmente modernas de valores compositivos evidentemente clásicos pero también de ciertos conceptos plásticos y expresivos y gestuales de naturaleza arcaizante e incluso primitivista, confirmando de nuevo la singularidad del innovador y siempre muy personal lenguaje clasicista del autor, infatigablemente dispuesto a concebir y materializar, sin que los condicionantes del encargo fuesen impedimento alguno para ello, su propia obra y la de su hora histórica.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ

**Bibliografía:** ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, Catálogo del Museo Pablo Gargallo, Zaragoza, Ayuntamiento, 1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, Museo Pablo Gargallo, Zaragoza, Electa España-Ayuntamiento de Zaragoza, 1994. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, Museo Pablo Gargallo, Zaragoza, Ayuntamiento, 2004.

## PORTADA DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE SANTA ENGRACIA

Autor/es: MORLANES, Gil (el Joven) (Escultor y arquitecto), MORLANES, Gil (el Viejo) (Escultor y arquitecto)



**Emplazamiento:** Plaza de Santa Engracia.

**Periodo:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Colaboradores:** Carlos Palao es el autor de la restauración llevada a cabo en 1899.

**Materiales:** Alabastro.

**Cronología:** ca. 1511-1517.

**Promotor:** Fernando el Católico.

**Propietario:** Parroquia de Santa Engracia.

**Crónica:** La portada de la actual basílica-parroquia de Santa Engracia fue concebida como acceso a la vieja iglesia bajomedieval que, ampliada por la zona de los pies, habría de servir de templo al monasterio jerónimo fundado por Fernando el Católico sobre el solar en el que se rendía culto a Santa Engracia y a los Innumerables Mártires de Zaragoza, cumpliendo con un voto personal de su padre, Juan II de Aragón, fallecido sin haberlo podido llevar a efecto. Las obras del cenobio se desarrollaron en dos fases perfectamente diferenciadas. En un primer momento corrieron a cargo de maestros locales como Gabriel Gombau, encargado de la ampliación de la Seo de Zaragoza impulsada por el hijo natural del monarca y su lugarteniente en el reino, el arzobispo Alonso de Aragón; pero la intervención del propio Fernando el Católico propició la llegada de fray Martín Vaca que, procedente del monasterio jerónimo de la Sisa (Toledo), terminaría imponiendo un cambio de trazas y la incorporación del nuevo lenguaje de corte anticuario a partir de 1511. Para entonces comenzaron los trabajos en el antiguo templo bajomedieval, que no se destruyó, sino que decidió ampliarse por la zona de los pies, significándose mediante la elevación de una portada monumental. El compromiso quedó en manos de Gil Morlanes el Viejo, un escultor de formación gótica que había trabajado, por ejemplo, en los acabados del retablo mayor de la catedral de Zaragoza, y había alcanzado un amplio reconocimiento. No en vano, había sido nombrado primer maestro de la sede arzobispal de Zaragoza por Alonso de Aragón en 1484, y había entrado al servicio del propio Fernando el Católico en 1493. Sin embargo, el maestro ya debía de ser muy mayor para entonces, cobró lo que se le adeudaba por sus trabajos en 1514 e, incapaz de culminar el proyecto, terminó traspasándolo a su hijo homónimo –Gil Morlanes el Joven– un año más tarde. A este maestro viene atribuyéndose el diseño general de la portada que, reformada entre 1754 y 1759, dañada durante la guerra de la Independencia (1808-1809), y restaurada por el escultor Carlos Palao en 1899, constituye uno de los ejemplos más depurados –tanto a nivel estructural como decorativo– del primer Renacimiento peninsular.

**Comentarios:** La portada consta de tres cuerpos o niveles. El primero, concebido a modo de arco de triunfo, acusaría más que ningún otro la reforma deciochesca y los daños ocasionados durante la guerra de la Independencia, y terminaría acogiendo la mayor parte de las esculturas realizadas por Carlos Palao. De hecho, salvo la imagen de San Jerónimo –que también tuvo que ser restaurada–, el escultor tuvo que realizar los bultos de los otros tres doctores de la iglesia dispuestos entre las columnas de los extremos –San Ambrosio, San Gregorio y San Agustín–, así como las esculturas de los santos alojados en las jambas –San Valero, San Esteban, San Vicente y San Prudencio–. El segundo cuerpo acoge las figuras de los Reyes Católicos en oración ante una representación de María con el Niño que, coronada y rodeada por ángeles músicos, se ha venido identificando como Santa María de las Santas Masas. Les acompañan sus santos patronos –San Juan Bautista y Santa Catalina de Alejandría– y los fundadores de la orden jerónima –San Jerónimo y Santa Paula–. El piso lo cierran las imágenes de San Lupericio y San Lamberto, y dos reyes de armas. Finalmente, el ático alberga un Calvario restaurado por Carlos Palao. Suyas son las mitades superiores de Santa María y San Juan Evangelista, así como la representación alegórica de la Iglesia que hace pendant con la de la Sinagoga y cierra el piso por su extremo derecho.

**Autor de la Ficha:** Javier IBÁÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, Javier: "La portada escultórica de Santa Engracia: Aproximación histórica y breve estudio artístico e iconográfico", *Cuadernos de Aragón*, XXVI, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico" (C.S.I.C.), 2000, pp. 269-338. IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, Javier: "La portada de Santa Engracia", en *Santa Engracia. Nuevas aportaciones para la historia del monasterio y basílica*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, Gobierno de Aragón, Parroquia de Santa Engracia, 2002, pp. 179-207. IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, Javier: *La portada escultórica de Santa Engracia: Aproximación histórica y breve estudio artístico e iconográfico*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico" (C.S.I.C.), Excm.a Diputación de Zaragoza, 2004. RINCON GARCÍA, Wilfredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Zaragoza, Ed. Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1984.



## SAN MIGUEL DOMINANDO AL DEMONIO

Autor/es: MESA, Gregorio (Escultor), OROZ, Félix (Escultor)

**Emplazamiento:** Portada de la Iglesia de San Miguel de los Navarros, Plaza San Miguel N° 49, 50001. Zaragoza.

**Período:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Materiales:** Yeso.

**Dimensiones:** 3,50 m. x 2,15 m. aprox.

**Cronología:** h. 1700.

**Promotor:** Parroquia San Miguel de los Navarros.

**Propietario:** Parroquia San Miguel de los Navarros.

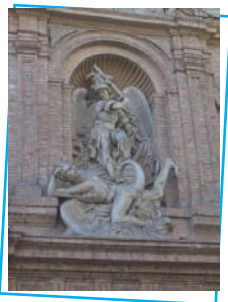
**Biografía del Representado:** El Arcángel San Miguel, en hebreo, ¿Quién cómo Dios?, es el jefe de los ejércitos de Dios, y por lo tanto el príncipe de los ángeles. Para los hebreos, es el protector de Israel y patrono de la sinagoga. La Iglesia Católica lo considera como patrono y protector de la Iglesia Universal; y el primero de los siete arcángeles, junto con Gabriel y Rafael. Supuestamente tocará la trompeta el día del arrebatamiento, y es el encargado de frustrar a Lucifer o Satanás: "Fue arrojada la gran serpiente, la serpiente antigua, el llamado Diablo y Satanás, el seductor del mundo entero; fue arrojado a la tierra y sus ángeles fueron arrojados con ella" (Apocalipsis 12, 7-12). Vestido con armadura a la romana, tal y cómo se reinterpretaba en el Renacimiento, el imponente San Miguel, suele aparecer representado con un nimbo de plata en la cabeza y máscaras de león en las rodillas, símbolo de su fuerza. Por el contrario el demonio, suele aparecer representado a los pies del arcángel, atemorizado o humillado, y con un tono oscuro, que representa el pecado y el reino de las tinieblas.

**Crónica:** El escultor Gregorio de Mesa Martínez fue contratado, en el año 1700 para decorar la portada para la Iglesia parroquial de San Miguel de los Navarros. El imponente torso del arcángel, que a punto está de descargar su espada sobre el demonio, nos evoca el de Perseo, de Bernini, que se encuentra en el Museo del Prado. En 1860, y a causa de un rayo que provocó graves daños a la cabeza del demonio, el escultor Félix Oroz fue el encargado de elaborar una nueva cara del "ángel caído". Para esta ocasión, el artista se inspiró en el retrato de su amigo y compañero de estudios en los Escolapios, el que era rector de la Universidad de Zaragoza, don Jerónimo Borau, broma que fue muy comentada en la época.

**Comentarios:** El Arcángel San Miguel, ataviado a la forma romana, es decir casco, armadura en el pectoral, y unas rodilleras. Se encuentra en actitud de descargar con todas sus fuerzas la espada desenvainada sobre el demonio. Éste, se encuentra en el suelo, humillado, vencido. Aunque, torcido está sobre su propio tronco, vuelto hacia el espectador, y aún a sabiendas de que va a ser decapitado, Satanás, que apoyada está su cabeza sobre un brazo, sigue manteniendo esa sonrisa irónica y burlesca hacia su ejecutor.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** Anónimo: "Los Mesa, una familia de escultores aragoneses". Voz para la *Gran Enciclopedia Aragonesa*. Zaragoza, Unali. S.L. 1983, p. 2226. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*. Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Zaragoza, 1984, p. 84. V.V.AA.: *San Miguel de los Navarros*. Zaragoza, Parroquia San Miguel de los Navarros, 2007, p. 285.



## PUERTA DEL CARMEN

Autor/es: Desconocido

**Emplazamiento:** En la confluencia del paseo de Pamplona con el paseo de María Agustín, la avenida de César Augusto y la calle de Hernán Cortés.

**Período:** Antes de la Guerra de Independencia (-1808).

**Colaboradores:** Agustín Sanz (correcciones y mejoras en el diseño); Joaquín Insausti (cartería); Francisco Torrente (carpintería); Pedro Lagera (cerrajería); Pio Cañizar de San Sebastián (texto de las lápidas).

**Materiales:** Piedra blanca (la puerta en sí), piedra negra de Calatorao (las dos lápidas), madera (viga maestra), metal (grapasp de anclaje).

**Cronología:** 1792-1795.

**Promotor:** El Ayuntamiento de Zaragoza se encargó de promover la primera fase de las obras y los detalles decorativos finales. La segunda fase se debió a la munificencia del ciudadano Miguel de Losilla.



**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Dos lápidas de piedra negra de Calatorao, empotradas sobre cada una de las puertas laterales, por el lado exterior de las puertas. Inscripciones redactadas en latín y elaboradas por el padre escolapio Pío Cañizar de San Sebastián, talladas en letras mayúsculas: Puerta de la izquierda: / D.O.M./ Hanc Carmeli portam/ pec. pub. a fundamentis ex-suscitatam/ D. Michaelis de Losilla caesaraug. civis/ opibus liberalitate munificentia/ auctum decoratam perfectam/ qua civibus caesaraugustanis/ ad regem proficiscentibus/ et peregrinis/ Aug. urbem templam martyrum memoriam/ invisere aestuantibus/ triples aditus pateret/ illustriss. caesaraugustae senatus/ C./ "A Dios Optimo Máximo, el Ayuntamiento de la muy ilustre ciudad de Zaragoza dedica esta Puerta del Carmen, levantada desde sus cimientos con dinero público, agrandada, decorada y acabada con las riquezas, la generosidad y la munificencia del zaragozano D. Miguel de Losilla, para que una entrada triple quede abierta para los zaragozanos que salgan de viaje a ver al Rey y para los viajeros deseosos de visitar la Augusta ciudad, sus templos y los monumentos de los mártires". Puerta de la derecha: Pineam olim S. Hellenae silvam/ victricibus christianorum signis/ et pro fide et religione/ partis victoriis maxime illustratam/ novo oc opere extracto/ ad nobilissimae urbis decus/ ad civium omnium commodum/ ad viae regiae ornamentum/ Carolo IV borbonio novo Constantino/ et Aloysia cariss. ejus conjuge/ hispaniae imperantibus/ opt. patriae parentes/ decorunt anno a Ch. nat. MDCCXCIV. "En el año 1794 después del nacimiento de Cristo, los Optimos Padres de la Patria [óptimos consejales] embellecieron el otrora pinar de Santa Elena, especialmente ilustre por las enseñanzas vencedoras de los cristianos y por las victorias conseguidas en defensa de la Fe y de la Religión, con esta nueva obra construida para honrar la muy noble ciudad, para beneficiar a todos los ciudadanos y para embellecer el Camino Real, mientras reinaba en España Carlos IV de Borbón, nuevo Constantino, y Luisa, su muy querida esposa".

**Biografía del Representado:** Carece de figuras.

**Crónica:** La antigua *Puerta del Carmen*, debido a su ruina, se derribó parcialmente a mediados de junio de 1787. En paralelo se encargó un primer proyecto de nueva puerta a Agustín Gracián, cuyos planos se presentaron el 30 de agosto de 1787, quien la concibió siguiendo la tipología tradicional de puerta "habitable". Sin embargo, este proyecto no se llegó a materializar, ya que fue rechazado por Agustín Sanz, que era el maestro de obras municipal de mayor rango, el cual elaboró un nuevo diseño más moderno, que fue presentado en la sesión municipal del 21 de julio de 1788, aunque respondía todavía al concepto de "puerta habitable". Dicho proyecto no se llegó a materializar inmediatamente por problemas económicos, de tal manera que cuando se decidió acometer la obra a partir de mediados de septiembre de 1792, no se acudió ya al diseño de Sanz, frente a lo que se pensaba hasta época muy reciente, al decidirse elaborar otro mucho más sencillo y económico, que se encomendó a la recién creada Academia de San Luis, siendo muy factible que lo realizara alguno de sus alumnos más aventajados como consecuencia de algún concurso interno para incentivar a los alumnos y mostrar las bondades de dicha institución docente. Dentro de dicho elenco de alumnos, destacan dos, Ambrosio Lanzaco y Tiburcio del Caso, que por su vinculación a la solución estética y compositiva aplicada en el diseño, probablemente pudieron ser sus autores, aunque ello carece de confirmación documental por el momento. Eso sí, se concedió a Agustín Sanz la potestad de corregir e introducir mejoras en el diseño final, algo que sin duda hizo. Las obras se iniciaron el 24 de septiembre de 1792 y en ellas participaron el cantero Joaquín Insausti, el carpintero Francisco Torrente y el cerrajero Pedro Lagera. La primera fase fue financiada por el Ayuntamiento y concluyó el 30 de junio de 1793. A partir de julio de 1793 la obra fue financiada por el comerciante Miguel Losilla, de tal manera que las obras estaban concluidas en lo fundamental a finales de julio de 1794, procediéndose a partir de entonces a la creación del escudo de armas de la ciudad y de las dos losas con inscripciones que todavía hoy la presiden, labores financiadas por el Ayuntamiento. La puerta se dio por terminada en marzo de 1795. A los pocos años de construida, la *Puerta del Carmen* sufrió los efectos de los combates de los Sitios durante la Guerra de la Independencia, visibles en las erosiones e impactos que recibió. También fue uno de los lugares de combate cuando por ella penetraron las tropas carlistas para intentar tomar Zaragoza el 5 de marzo de 1838, intencionada que rechazaron por la fuerza los paisanos zaragozanos. En 1908 fue declarada Monumento Nacional, mientras que en 1927 se derribaron las últimas casas que tenía adosadas a los lados y quedó exenta en el centro de la calzada, aislada por un pequeño parterre. Ya en 1997 fue restaurada de urgencia por la arquitecta municipal Ursula Heredia, al haber colisionado un autobús contra su parte derecha. En 2007 se detectó un ligero extraplomado de su fábrica.

**Comentarios:** La *Puerta del Carmen* formaba parte del sistema defensivo y de control tributario de Zaragoza, ya que era el principal acceso a la ciudad desde el sur. En concreto era una de las puertas del muro de rejola, precaria muralla de ladrillo creada en época bajomedieval englobando los nuevos barrios de San Pablo y San Agustín, así como la extensa zona conventual creada al sur del Coso. Por todo ello, constituía la primera imagen de la ciudad para aquellos viajeros que afluían desde la Corte madrileña y el centro o sur de la Península Ibérica, de ahí que las autoridades municipales pusieran su empeño en que la nueva puerta fuera lo suficientemente digna y bella, pero a la vez económica. De esta manera, la puerta finalmente construida respondió ya a una tipología de puerta sencilla, alejada de la concepción de puerta "habitable" de los proyectos previos. Sin perder su condición de puerta monumental, se concibió siguiendo el modelo de los arcos triunfales romanos, pero con tres huecos adintelados y dentro de un lenguaje funcional y despojado en el que se renunció al uso de órdenes arquitectónicos, en el umbral del neoclasicismo pero con un estrecho vínculo con las soluciones propias de los ingenieros militares. La puerta está construida en sillares almohadillados y consta de tres cuerpos, el central más elevado y ancho, para la circulación de carruajes y animales, de forma adintelada, lo mismo que los dos laterales, mucho más bajos y estrechos, para el paso

de personas. Fue una puerta con batientes de madera que se cerraba por las noches. Era uno de los fieltos de entrada a la ciudad. Como únicos elementos ornamentales arquitectónicos, tenía bolas de piedra en lo alto de las esquinas, de las que conserva dos, rematándose en el centro por la escultura de un león coronado que sostenía el escudo de armas de la ciudad, no conservado en la actualidad.

**Autor de la ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS, Ana Isabel MAGALLÓN y Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANSÓN NAVARRO, Arturo, *El entorno del Convento del Carmen de Zaragoza. Una reconstrucción histórica y artística. Siglos XIII al XX*, Zaragoza, El Azar, 2007, pp. 169-207. ANSÓN NAVARRO, Arturo, y BOLOQUI LARRAYA, Belén, "Zaragoza neoclásica", en FATÁS CABEZA, Guillermo, (dir.), *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991 (reedic. 2008), pp. 335-345, espec. pp. 341-342. BLASCO IJAZO, José: *¡Aquí...Zaragoza!*, Zaragoza, Talleres Editoriales de El Noticiero, 1950, tomo 2, pp. 34-37. LABORDA, José: *Zaragoza. Guía de arquitectura*, Zaragoza, Caja de Ahorros de la Inmaculada, 1995, p. 210. MARTÍNEZ MOLINA, Javier, "Nuevas aportaciones al estudio de la Puerta del Carmen de Zaragoza (1787-1795)", en *Artígrama*, nº 24 (2009), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, 2010, pp. 443-466. PASCUAL DE QUINTO, José: *Album gráfico de Zaragoza*, Zaragoza, 1985.

## FACHADA DE LA ANTIGUA FACULTAD DE MEDICINA Y CIENCIAS (ACTUAL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA)

**Autor/es:** LASUÉN FERRER, Dionisio (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza Basilio Paraíso 4.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Jaime Lluç (dos de las esculturas sedentes), Martín Rizo (rejero), Vidrieras Quintana, Fundación Avely.

**Materiales:** Piedra de Fonç, que por su tono claro destaca sobre la piedra de Albornón de los pedestales y el ladrillo a cara vista utilizado en los muros.

**Cronología:** 1886-1893.

**Promotor:** Ministerio de Fomento.

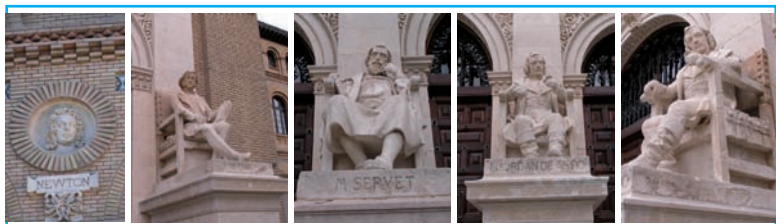
**Propietario:** Universidad de Zaragoza.

**Crónica:** El arquitecto Ricardo Magdalena Tabuenca proyectaba en 1886 el conjunto de edificios destinados a Facultades de Medicina y Ciencias, Hospital Clínico y Sala de Disecación para la Universidad de Zaragoza. Participó un amplio elenco de artistas y artesanos en la construcción. El coordinador de la decoración escultórica fue Dionisio Lasuén. La fachada del cuerpo principal está protagonizada por una portada de piedra que semeja un arco de triunfo rematado por un frontón decorado con el busto de Minerva. Adosadas a sus pilastras sustentantes están las figuras en tamaño natural de cuatro médicos y científicos representados por estatuas sedentes sobre sillones: Andrés Piquer (obra de Jaime Lluç), Miguel Servet (de Dionisio Lasuén), Ignacio Jordán de Asso (de Dionisio Lasuén) y Fausto de Elhuyar (de Jaime Lluç). El dintel, donde aparece la inscripción: FACULTADES DE MEDICINA Y CIENCIAS DE ZARAGOZA, está sostenido por arcos en cuyas enjutas hay seis medallones con bajorrelieves representando alegorías de la Medicina, la Higiene, la Cirugía, el Estudio, el Calórico radiante, y la Electricidad. En el resto de las decoraciones de fachada, el edificio también está ornado con arquerías en cuyas enjutas aparecen bajorrelieves con emblemas y bustos inscritos en medallones. Los bustos que corresponden a la Medicina son los de Esculapio, Herófilo, Galeno, Vesalio, Bichat, Harvey, Haller, Baglivo, Boerhave, Sydenham, Paré, Albucassis, Abenzoar, Chirino, Gutiérrez, Torrella, Villalobos, Arceo, Laguna, Daza, Porcell y Lobera. En el lado de las Ciencias corresponden a Hiparco, Kepler, Newton, Lavoisier, Volta, Descartes, Galileo, Faraday, Davy, Jorge Juan y Antonio Ulloa, Alonso de Santa Cruz, Abul Cassen, Gabriel Ciscar, José Rodríguez G. y José Chaix, Liebig, Ampère, Lamarck, Mayer, Pedro Ciruelo y Francisco Artiaga... Los emblemas médicos, en el lado izquierdo, son los de la Micrografía, Craneometría, Esfinmografía, Uretrotomía, Toxicología, Aparato respiratorio, Apósitos y vendajes, y Medicina Legal. Los relativos a las ciencias, en el lado derecho, son los emblema de las Matemáticas, la Astronomía, la Química, la Física, la Zoología, la Botánica, la Mineralogía y la Zoología.

**Comentarios:** Por su grandiosidad, por su estilo ecléctico y por su uso cultural, suele compararse el edificio de la Facultad de Medicina y Ciencias diseñado por Ricardo Magdalena con el de la Biblioteca Nacional de Madrid. También esta comparación es la que viene a la mente en lo que concierne a las esculturas sedentes que adornan su fachada, como las de los sabios que decoran las escalinatas del edificio madrileño; aunque igualmente se ha encontrado un referente en las esculturas de la fachada del Museo Nacional de Antropología. En cuanto a los medallones con bustos de hombres ilustres, los encontramos también en otros monumentos zaragozanos como el Museo o la Lonja.

**Autor de la Ficha:** Wifredo RINCÓN GARCÍA.

**Bibliografía:** BETRÁN ABADÍA, R., "Facultad de medicina y Ciencias" en *Bienal de Arquitectura y Urbanismo de Zaragoza*, Ricardo Magdalena. Zaragoza, 1994. FATÁS, Guillermo: *El edificio Paraninfo de la Universidad de Zaragoza. Historia y significado iconográfico*. Universidad de Zaragoza y Gobierno de Aragón, 2001 (2ª ed.). FATÁS, Guillermo (coord.) *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento, 1982. GARCÍA GUATAS, Manuel: *Miguel Servet de la hoguera a los pedestales*. Huesca, Gobierno de Aragón: Departamento de Sanidad y Consumo, 2007, p. 27-29. GONZÁLEZ MAINER, Carlos, BIEL, Pilar y HERNÁNDEZ, Ascensión (coords.): *La Universidad de Zaragoza. Arquitectura y ciudad*. Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2008, vol. 1, catálogo, pp. 17-27 y vol 2, estudio, p. 65-85. HERNÁNDEZ, Ascensión: *Vida y obra del arquitecto Ricardo Magdalena (1849-910)*. Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1999 (Tesis doctoral defendida en 1995). LABORDA YNEVA, J., Zaragoza. *Guía de arquitectura*. Zaragoza 1995. p. 213. LAGUIA MINGUILLÓN, María Pilar: "La iconografía científica en la antigua Facultad de Medicina y Ciencias de Zaragoza", *Revista de historia Jerónimo Zurita*, nº 51-52, 1985, pp. 161-291. MARTINEZ VERÓN, Jesús: *Arquitectura Aragonesa. 1885-1920. Ante el umbral de la Modernidad*. Zaragoza, 1993. RABANOS FACI, C., "Historia crítica de la arquitectura aragonesa del siglo XX (I)", *Seminario de Arte Aragonés*, XLVII. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1986, pág. 141-143 (nº 14 cat. de Lousén) y pp. 184-185 (nº 1 cat. de Lluch). VVAA *Guía Histórico Artística de Zaragoza*. Zaragoza, 1991. Zaragoza 1995.



## MONUMENTO AL JUSTICIAZGO. REPRESENTA LA FIGURA DEL ÚLTIMO JUSTICIA DE ARAGÓN JUAN DE LANUZA, EJECUTADO EN 1591

**Autor/es:** NAVARRO PÉREZ, Félix (Arquitecto), VIDAL Y CASTRO, Francisco (Escultor)



**Emplazamiento:** En la Plaza de Aragón, nuevo centro urbano de Zaragoza a comienzos del siglo XX.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** El pedestal es de piedra de Codos; la estatua de bronce fue fundida en una sola pieza en los talleres zaragozanos de Averty y ya estaba construida en 1892.

**Dimensiones:** El conjunto tiene unos 10 metros de altura y la base de su pedestal, cerrada por cadenas de hierro, forma un cuadrado de 6 metros de lado. La escultura del Justicia mide 2,8 metros de alto.

**Cronología:** La idea de un monumento al Justicia ya fue pensada y propuesta por una Comisión de las Cortes del Trienio Constitucional en 1821 y se retomó a partir de 1868; el proyecto de Félix Navarro es de 1887, después de que un concejal republicano defendiera en 1881 la construcción de una estatua dedicada a Juan de Lanuza; el conjunto escultórico fue inaugurado oficialmente el 22 de octubre de 1904 en el lugar donde antes estaba el monumento a Pignatelli.

**Promotor:** Los promotores oficiales fueron la Diputación Provincial de Zaragoza y el ayuntamiento de la ciudad; fue costado por ambas instituciones y por suscripciones de particulares.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En los laterales del pedestal figuran: un texto de los Fueros de Sobrarbe: "Y para que no sufran daño nuestras libertades, velará un Juez medio al cual sea lícito apelar del Rey si dañase a alguien y rechazar las injurias si tal vez las infringiese a la república"; otro de "La capilla de Lanuza" (1871) de Marcos Zapata: "Sol brillante fue la libertad un tiempo, a cuya luz se agrupaban en las márgenes del Ebro los reyes con sus coronas, los vasallos con sus fueros, la nobleza con sus timbres y todos formaban un cuerpo"; en el frontal norte quedan recogidos nombres de unos 50 Justicias del Reino desde 1123.

**Biografía del Representado:** La estatua sedente representa la figura y la memoria de Juan de Lanuza, decapitado a los 27 años por las tropas de Felipe II tras un breve ejercicio temporal (tres meses) de un cargo habitualmente hereditario, por causa de haber aforado al aragonés Antonio Pérez contra la persecución del Rey.

**Crónica:** El monumento consiste, en palabras del propio Felix Navarro, en un "recinto de féreas cadenas y negros mármoles, sobre losas de color de sangre", del que surge un "sobrio y fuerte pedestal" sobre el que se alza una columna, a cuyo pie se encuentra la estatua sedente del Justicia de Aragón, individualizado como Juan de Lanuza, en disposición de dictar sentencia ("en silla de juez, con grave dignidad"), rematada en su parte superior por un escudo de Aragón bajo una Corona y por una representación de la bola terráquea, de cobre cruzado por la inscripción "Justicia, ley suprema" y por ramas de laurel. Es el primero de los monumentos conmemorativos de mayor simbolismo y significado ciudadano levantados en Zaragoza en esa época dorada para la escultura pública que fue la de la sociedad española de la Restauración y de los comienzos del siglo XX. La Comisión de Notables que promovió el monumento desde finales del siglo XIX estaba formada por los presidentes de las tres diputaciones, los alcaldes de las capitales de provincia, representantes de la Audiencia, Colegio de Abogados, directores de periódicos, etc., expresiva del consenso existente entre las elites ciudadanas y regionales, conservadoras y liberales, en recuperar el significado de la vieja institución aragonesa desde su dimensión de símbolo de identidad regional y de contribución ejemplar, a través del derecho, de la patria pequeña aragonesa, a la patria mayor de la común nación española.

**Comentarios:** El destino inicial del conjunto monumental era la plaza de la Constitución, luego de España, donde debía sustituir a la *Fuente de la Princesa* cuando la ciudad comenzaba a abordar la traída de aguas a las viviendas, pero en este lugar se impuso otro proyecto conmemorativo simultáneo, el que dio lugar al *Monumento a los Mártires de la Religión y de la Patria*, por lo que el *Monumento al Justiciazgo* fue emplazado definitivamente en la Glorieta de Pignatelli, desplazando a la estatua del canónigo ilustrado hasta el Canal Imperial. La recuperación de la significación de la vieja institución medieval aragonesa se produjo en el contexto del liberalismo de comienzos de siglo, cuando quienes se oponían a la vieja monarquía absoluta recreaban e inventaban las "libertades" medievales aragonesas, castellanas (comuneros), catalanas, etc. para legitimar un constitucionalismo representativo y limitador del poder real; por esta razón los primeros proyectos memoriales se remontan a los días del Trienio Constitucional (1820-23), o la abundante literatura y pintura histórica del romanticismo asocian las figuras de Fernando VII y de Felipe II como opresores, y las de Lanuza o los comuneros con las de los mártires del liberalismo, desde Torrijos al General Riego. Las luchas políticas del siglo XIX impidieron que fuera adelante un proyecto conmemorativo identificado claramente con el progresismo liberal, lo cual fue solo posible durante el largo periodo de la Restauración en el que se asumieron comúnmente valores y símbolos liberales y ciudadanos.

**Autor de la Ficha:** Carlos FORCADELL ÁLVAREZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 563. FORCADELL ÁLVAREZ, Carlos (Coord.): *Cultura y política del recuerdo: en el Centenario del Monumento al Justiciazgo (1904-2004)*, Ed. Justicia de Aragón, Zaragoza, 2004. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Monumentos conmemorativos" en FATAS, Guillermo (coord.) *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento, 1982, p. 315-6. NAVARRO, Felix: *El monumento al Justiciazgo. Folleto complementario de dicha obra...*, Imp. Del Hospicio Provincial, Zaragoza, 1905, reimpresión por la Diputación Provincial de Zaragoza, 1999, 61 pgs. LORENTE, Jesús-Pedro: "La mi(s)tificación de Lanuza y el fuerismo contra Felipe II (I de Aragón)", en REYERO, Carlos (comisario), *La época de Carlos V y Felipe II en la pintura de historia del siglo XIX*, Valladolid-Madrid, Ministerio de Cultura y Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1999, p. 141-160 (p. 155-156). RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1986, pág. 200-205. SANCHO SORA, Agustín: "La construcción del Monumento al Justiciazgo".

## MONUMENTO A LOS MÁRTIRES DE LA RELIGIÓN Y DE LA PATRIA

**Autor/es:** MAGDALENA TABUENCA, Ricardo (Arquitecto), QUEROL y SUBIRATS, Agustín (Escultor)



**Emplazamiento:** Ocupa el centro de la Plaza de España.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Fundición Masriera y Campis, Maquinaria y Metalurgia Aragonesa.

**Materiales:** Piedra y bronce.

**Dimensiones:** 8 metros de altura, 4 de anchura y profundidad.

**Cronología:** La colocación de la primera piedra tuvo lugar en 1899, antes de desmontar y trasladar la *Fuente de la Princesa* situada anteriormente en el centro de la plaza de la Constitución. El proyecto definitivo es de 1901; se inauguró el 23 de octubre de 1904.

**Promotor:** El conjunto monumental fue promovido por una comisión organizadora integrada por instituciones públicas y religiosas y diversos ciudadanos, la cual se dirigió primero al escultor local Dionisio Lasuén, quien llegó a preparar un proyecto, aunque después le fue adjudicada la escultura a Agustín Querol. Los antecedentes se remontan a 1891, cuando

la Real Sociedad Económica de Amigos del País propuso la reconstrucción de la antigua Cruz del Coso, proyecto que retomó con fuerza su nuevo director, el canónigo Florencio Jardiel, en 1897. Las bases para la erección del monumento fueron aprobadas por la Academia de San Luis en octubre de 1899.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En una guirnalda de palmas fundida en bronce en el centro del monumento consta: *Victrix Caesaraugustae pietas innumeris martibus pro fide et patria* ("la piedad victoriosa de Zaragoza a sus innumerables mártires por la fe y por la patria"); en 1908 se colocó una lápida que recoge el siguiente texto: La Real Sociedad Económica de Amigos del País el día 20 de marzo de 1897 acordó levantar por suscripción pública este monumento en sustitución de la antiquísima y venerada Cruz del Coso, destruida por los proyectiles franceses. Fue colocada la primera piedra el 21 de octubre de 1899. Se inauguró solemnemente el 23 de octubre de 1904. Al acto de descubrir esta lápida, el día 3 de octubre de 1908, asistieron las parroquias del Salvador, San Gil, San Miguel y Santa María Magdalena, unidas para celebrar el primer centenario de los Sitios.

**Crónica:** El conjunto monumental representa una alegoría al servicio de valores religiosos y patrióticos dominantes en la sociedad aragonesa y española de la Restauración. Un torreón acastillado sirve de amplio pedestal a las estatuas; la figura femenina representa a Zaragoza y en su parte superior un ángel victorioso en pie sujeta a un baturro muerto junto a la bandera y la bayoneta al tiempo que parece señalarle el cielo. Este lenguaje alegórico es compatible con el carácter realista de una representación que remite a la Guerra de la Independencia y a su concepción como una guerra en defensa de la patria y de la religión; para los ciudadanos su significado cobijaba también a los fallecidos en la reciente guerra hispanocubana finalizada en 1898; los numerosos memoriales europeos a los fallecidos en la Gran Guerra recogerán en muchas ocasiones motivos similares; el nacionalcatolicismo franquista, que llenó las tierras españolas con recuerdos y monumentos "a los caídos por Dios y por la Patria", actualizó y asumió naturalmente el significado inicial patriótico y religioso del monumento de 1904.

**Comentarios:** Desde el punto de vista artístico, es de destacar que esta obra es producto de la colaboración entre dos profesionales muy importantes tanto en el ámbito local como en el nacional: el arquitecto Ricardo Magdalena Tabuenca, autor del basamento de piedra concebido en dos cuerpos, el inferior octogonal a modo de torreón militar y el superior cilíndrico y con remate almenado, claramente inspirado en el monumento a la reina María Cristina de Madrid realizado por Mariano Benlliure en 1889 y cuyo pedestal fue diseñado por el arquitecto Miguel Aguado, y el escultor Agustín Querol, artífice del grupo escultórico. La casa catalana Masriera y Campis se encargó de la fundición del grupo escultórico y la empresa Maquinaria y Metalurgia Aragonesa de la verja de hierro fundido que rodea todavía hoy el conjunto y que también fue diseñada por el arquitecto Magdalena. El monumento representa certeramente los valores difundidos por el nacionalismo español conservador hacia fines del siglo XIX que sitúan el catolicismo en el centro de las esencias patrias, a la vez que propone y simboliza la identidad de la propia ciudad de Zaragoza, elaborada sobre el martirio de sus cristianos contra Roma y la heroica defensa de sus ciudadanos contra las tropas francesas de Napoleón. No más de 500 metros separan los dos conjuntos monumentales más significativos y centrales del mobiliario urbano zaragozano, a lo largo de un Paseo de la Independencia, así rotulado desde 1863; junto con el *Monumento al Justiciazo*, emblema de tradición e identidad aragonesas de carácter más cívico, político e institucional, los dos han sobrellevado sin ningún tipo de conflicto las muy distintas políticas de la memoria que se han sucedido a lo largo del conflictivo siglo XX; responden a dos estrategias conmemorativas distintas, que se van a hacer pronto visibles con motivo de la Exposición Hispano Francesa de 1908. El discurso simbólico del monumento de Querol refleja y representa el nacionalismo español nacionalcatólico, con tentaciones excluyentes desde Menéndez Pelayo hasta el crepúsculo de la dictadura franquista, frente a otra concepción nacional más laica, identitaria del pasado aragonés desde el punto de vista del recuerdo actualizado de una institución, la del Justiciazo, limitadora del poder absoluto y concentrado de antiguos monarcas o dictadores, un nacionalismo más incluyente y más sustentado en tradiciones liberales o lecturas democráticas de las mismas y en la memoria del pasado y del presente de Aragón como parte fundamental de la nación.

**Autor de la Ficha:** Carlos FORCADELL ÁLVAREZ, con la colaboración de Ascensión HERNÁNDEZ (Comentario artístico).

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al.: *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 483. BLASCO HIJAZO, José: *¡Aquí... Zaragoza!*, Zaragoza, El Día de Aragón, 1984 (reed. facsimilar, ed. orig. 1948-1960). GARCÍA GUATAS, M.: "Las efemérides de 1908 en sus monumentos" en M.C. LACARRA Y C. GIMÉNEZ (coords.), *Historia y política a través de la escultura pública*, 1820-1920, Zaragoza, IFC, 2003, pgs. 199-233. HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, A. *Vida y obra del arquitecto Ricardo Magdalena (1849-1910)*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1999. MARTÍN GONZÁLEZ J.J.: *El monumento conmemorativo en España, 1875-1975*, Valladolid, Ed. Universidad, 1996. MORON BUENO, J.R.: "La escultura conmemorativa en los inicios del siglo XX., Su incidencia en Zaragoza", *Revista Urano*, nº 1, 1987, pgs. 67-75. JUAN GARCÍA, N. Y ARRUGA SAHÚN, J.: "La Exposición Hispano-Francesa de 1908", *Boletín del Museo-Instituto Camón Aznar*, nº XC, 2003, pgs. 115-220 (p. 167-179) y 361-378. REYERO, Carlos: *La escultura conmemorativa en España. La edad de oro del monumento público*, 1820-1914, Madrid, Ed. Cátedra, 1999. RINCON GARCIA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Zaragoza, Ed. Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1984.



## ESCUPTURAS DE LA FACHADAS DEL MUSEO DE ZARAGOZA.

**Autor/es:** LASUÉN FERRER, Dionisio (Escultor), PALAO ORTUBIA, Carlos (Escultor), SALABERRI PALACIO, Pascual (Escultor)

**Emplazamiento:** Fachadas frontal y laterales del edificio del Museo de Zaragoza, sito en la Plaza de los Sitios, nº 6.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** Las alegorías de las artes, 240 cm. de altura aprox. Las alegorías de la Arqueología y el Comercio, 190 cm. de altura aprox. Los bustos, 75 cm. de altura aprox.

**Cronología:** El proyecto de edificio data de 1907 y las esculturas de las alegorías fueron encomendadas en mayo de ese año a los principales escultores en activo en la ciudad, Lasuén y Palao, y finalizadas en el siguiente.

**Promotor:** Este edificio fue encargado por la Junta de la Exposición Hispano-Francesa de 1908 a Julio Bravo y Ricardo Magdalena, para servir en ese evento de Palacio de Museos y posteriormente ser sede del Museo de Arqueología y Bellas Artes de la ciudad, así como de la Real Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis y del Museo Comercial.

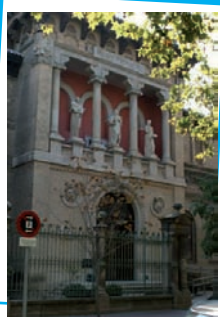
**Propietario:** Ministerio de Cultura.

**Inscripciones:** Cada uno de los bustos va acompañado de su respectiva inscripción identificativa, dispuesta en la parte superior, a uno o ambos laterales, según su extensión. De esta manera, en la fachada de la calle Moret, en el sentido desde el edificio de la Caridad hacia la Plaza de los Sitios, aparecen las siguientes inscripciones: RUBENS, MORLANES, M. LAVIÑA, BAYEU, MIGUEL ÁNGEL, R. DE MUR, VELÁZQUEZ. En la misma dirección, en la calle Canalejas, se encuentran: GOINBAO, M. DE MAÑANU, J. DE SARIÑENA, MARTÍNEZ, J. DE LA HUERTA, M. TUDELA. En la fachada principal, de izquierda a derecha: GOYA, FORMENT, APOLO, MINERVA, PIGNATELLI, J. BRUIL. En la fachada posterior, junto a la Calle Moret: P. LA MAYSON; y junto a la de Canalejas: G. DE ASALLON. En el frontal de la base de las alegorías talladas por Lasuén, se puede leer en el ángulo derecho: "D. LASUÉN".

**Biografía del Representado:** En la galería de retratos que recorre la parte superior de las cuatro fachadas, se incluyeron personajes de diversas épocas, nacionalidades y ocupaciones, como: Peter Paul Rubens, uno de los máximos exponentes de la pintura barroca flamenca. El escultor aragonés Gil Morlanes el Viejo, autor de relevantes obras renacentistas. El pintor aragonés del siglo XVIII Francisco Bayeu, cuñado de Goya. El célebre escultor y pintor renacentista italiano Miguel Ángel. Ricardo Mur Saura, antropólogo y escritor aragonés. Uno de los genios de la pintura barroca española, Diego Velázquez. El reconocido arquitecto renacentista Juan de Sariñena, a quien se debe la construcción de la Lonja. Jusepe Martínez, pintor y tratadista del siglo XVII, nacido en Zaragoza. Juan de la Huerta, escultor del siglo XV, encargado, según la tradición, de la capilla de los Corporales en la colegiata de Daroca. El pintor aragonés más internacional, Francisco de Goya. El escultor Damián Forment, autor del retablo mayor de la basílica del Pilar. Apolo, dios de la belleza y del sol, patrón de la música y la poesía, a su servicio se encontraban las Musas. Minerva, diosa romana de la sabiduría y de las artes, además de protectora de los artesanos y diosa de la guerra. Ramón Pignatelli, noble, clérigo, político y rector de la Universidad de Zaragoza, se encargó del proyecto del Canal Imperial de Aragón. Juan Bruil, miembro de la burguesía aragonesa del XIX, banquero, político y propietario de una torre con cantidad de especies animales y vegetales. A los que habría que añadir M. Laviña, Goinbao, M. de Mañanu, M. Tudela, P. la Mayson y G. de Asallon.

**Crónica:** El edificio, diseño conjunto de Ricardo Magdalena Tabuenca y Julio Bravo, fue construido entre 1907 y 1908, de inspiración regionalista, basado en modelos renacentistas de la ciudad. Destinado en primera instancia a Palacio de Museos durante la Exposición Hispano-Francesa de 1908, fue una de las construcciones concebidas para perdurar con el fin de servir de sede al Museo de Arqueología y Bellas Artes de Zaragoza, así como al Museo Comercial y de Real Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis. El 15 de mayo de 1907 la Subcomisión de Obras determinó la iconografía de la decoración de la fachada y acordó encomendar su realización a los dos principales escultores en activo en Zaragoza, Dionisio Lasuén y Carlos Palao. A pesar de que el edificio se hallaba finalizado en abril de 1908 y que en esa fecha se había establecido el plazo límite de entrega, Palao se retrasó y las presentó en octubre de ese año. La decoración escultórica del edificio fue encargada al taller de Carlos Palao y Pascual Salaberrí, como miembro de él y discípulo predilecto del maestro, acometió el diseño y talla de los retratos de los medallones.

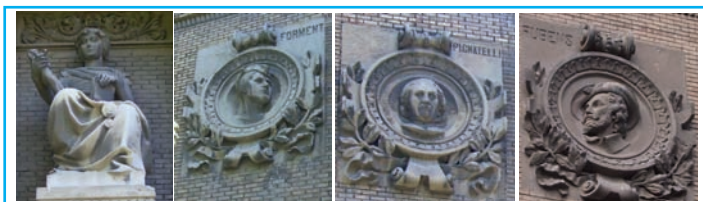
**Comentarios:** Si bien la alegoría del Comercio no plantea dudas, su compañera es más difícil de identificar, ya que a pesar de que el encargo inicial especificaba que se representase la Arqueología, algunos estudiosos la han identificado como la Industria. Ambas piezas, modeladas por Lasuén, quedan cobijadas bajo dos templetes ubicados en los laterales de la fachada principal. Las jóvenes figuras femeninas sedentes, adoptan el modelo de matrona clásica, de formas potentes, con el cabello recogido, y largas vestiduras cuyo plegado se ha solucionado de forma muy volumétrica. Portan sus respectivos atributos identificativos. En el caso de la Arqueología, un libro, unas medallas y una esculturilla egipcia; mientras la Industria porta una rama de olivo y una antorcha. En el cuerpo central



de la fachada principal, en los intercolumnios de la galería del segundo piso, se encuentran las tres alegorías de las artes diseñadas por Carlos Palao, caracterizadas por un marcado sabor clásico, cubiertas con vestimentas y paños hasta los pies, a excepción de la Escultura, que muestra parcialmente su torso y pierna izquierda, haciendo referencia a los desnudos grecolatinos. Esta última porta entre sus manos un busto de la diosa Minerva y penden de su cinturón la maceta y los cinceles propios del oficio de escultor. Los atributos que acompañan a la Arquitectura aluden a diferentes épocas en las que se produjeron mayores innovaciones en esta disciplina, de la mano de diversas culturas. Así, en la cabeza luce un tocado que remite al antiguo Egipto, mientras reposa un pie sobre unos sillares de piedra y a sus espaldas, las dos columnas con sus respectivos capitales aluden a distintas etapas de la historia. Igualmente porta delante de su pecho un relieve en el que aparece representado el Partenón y bajo él un arco romano. Por último, la Pintura luce el cabello suelto y se recoge ligeramente el vestido de época renacentista con la misma mano con que sujeta la paleta de pintor y unas flores alusivas a los vivos colores, mientras que con la otra, apoyada sobre el pecho, sostiene un espejo. En relación con los retratos de los medallones, Pascual Salaberri procuró individualizar la representación de cada uno de los personajes históricos a través de la expresión y la vestimenta que portan, que varía según la época y profesión de los mismos. En la mayor parte de ellos recurrió a imágenes fácilmente reconocibles, como en los casos de Francisco de Goya, Ramón Pignatelli, o el autorretrato de Damián Forment en el retablo de la basílica del Pilar. Tratados a modo de altorrelieves, su modelado es eminentemente realista, ya que la finalidad principal es la correcta identificación. Se disponen o bien de frente, tres cuartos o perfil, con el fin de evitar una excesiva monotonía. Destaca la voluntad de superar el ámbito regional al no limitar esta galería a una nómina exclusivamente aragonesa. Por ello se incorporan grandes figuras del arte nacional o internacional como Velázquez, Rubens o Miguel Ángel, que añaden prestigio al Museo que contiene el edificio, a la vez que contextualizan y ensalzan la magnitud del propio arte aragonés.

**Autor de la Ficha:** Victoria MARTÍNEZ AURED.

**Bibliografía:** GARCÍA GUATAS, Manuel, "Obras que se vieron y han quedado de la Exposición Hispano-Francesa", en *Artígrama*, nº 21, 2006, pp. 169-196. *Guía histórico-artística de Zaragoza*. Zaragoza, Delegación de Patrimonio Histórico-Artístico, Ayuntamiento de Zaragoza, 1982. LACARRA DUCAY, M<sup>o</sup> Carmen; GIMÉNEZ NAVARRO, Cristina (Coords.), *Historia y política a través de la escultura pública, 1820-1920*. Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2003. MARTÍNEZ VERÓN, Jesús, *Arquitectura aragonesa: 1885-1920: ante el umbral de la modernidad*. Zaragoza, Delegación en Zaragoza del Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón, 1993. MARTÍNEZ VERÓN, Jesús, *Arquitectura de la Exposición Hispano-Francesa de 1908*. Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1984. RINCÓN GARCÍA, Wilfredo, *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*. Zaragoza, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1984. SERRANO EDO, Celia, "El escultor Dionisio Lasuén", en *Cuadernos de Aragón*, Zaragoza, nº 26, 2000, pp. 339-359. VAAA, *La modernidad y la Exposición Hispano Francesa de Zaragoza en 1908*. Zaragoza, Universidad de Zaragoza.



## MONUMENTO A LOS SITIOS DE ZARAGOZA

**Autor/es:** QUEROL y SUBIRATS, Agustín (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de los Sitios.

**Período:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra y bronce.

**Cronología:** Mayo de 1906: el Gobierno de la Nación inicia los trámites de un concurso nacional para el monumento. Abril de 1907: la Comisión de Obras del Centenario de los Sitios le hace el encargo a Agustín Querol, previa notificación al Gobierno. 22 de marzo de 1908: colocación de la primera piedra. 28 de octubre de 1908: inauguración del monumento (aún sin terminar y a poco más de un mes de finalizar la Exposición Hispanofrancesa), con asistencia de los Reyes de España.

**Promotor:** Estado Español y Junta Magna del Centenario de los Sitios.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.



**Inscripciones:** PATRIA, en lo alto del frente del pedestal. Debajo, en el plinto del mismo, una gran placa de bronce adornada con hojas, un ramo de palma y un pequeño rostro femenino de expresión triste, en el centro de la parte superior, que contiene la siguiente inscripción: LA PATRIA A SUS HEROES 1808-1809. En la parte posterior y a la misma altura, otra placa de bronce, similar a la anterior, adornada con hojas y flores, una bandera a un lado y en el centro de la parte superior, una corona real cerrada, que contiene la siguiente inscripción: REINANDO ALFONSO XIII SE ERIGIO ESTE MONUMENTO CENTENARIO DE LOS SITIOS 1808-1809.

**Biografía del Representado:** De las numerosas figuras representadas, las tres principales que se pueden identificar son el general José Rebolledo de Palafox y Melci (Zaragoza, 1775-Madrid, 1847), Agustina Zaragoza Doménech "Agustina de Aragón" (Reus, 1786-Ceuta, 1857) y María de la Consolación Azlor, condesa de Bureta (Gerona, 1875-Zaragoza, 1914), acompañada del grupo de mujeres heroínas durante los dos Sitios.

**Crónica:** Inmediatamente después de la guerra de la Independencia y tras los acuerdos y decretos de las Cortes de Cádiz que reconocían a aquellas ciudades heroicas y a los defensores que destacaron por sus acciones heroicas durante los asedios y la guerra, se sucederán al menos ocho proyectos de monumentos en Zaragoza al general Palafox y a los defensores. También hubo tres proyectos en los primeros años del siglo XX, dos de ellos (propuestos por los arquitectos Félix Navarro y Ricardo Magdalena) consistían en la reconstrucción de la Torre Nueva, demolida hacía apenas diez años. Pero el que se realizará será el presentado por Agustín Querol. En el verano de 1907 presentó tres grandes bocetos al óleo, de los que saldrá elegido el que se llevará a cabo. Se eligió como lugar para su construcción el centro de la avenida principal del recinto de la exposición, que se configurará luego como la actual plaza de los Sitios. El monumento no estaba terminado todavía en mayo de 1908, cuando se inauguró la exposición Hispanofrancesa. Será a finales de agosto cuando Querol comunique desde Madrid que lo había terminado. Se inaugurará el 28 de octubre, poco más de un mes antes de clausurarse la exposición.

**Comentarios:** El pedestal, muy elevado, y la estatua de la cúspide forman un todo escultórico, tratado con diversos registros escultóricos, en piedra y bronce, desde el bajorrelieve a las estatuas de bulto completo. Consta el monumento de un zócalo con gradas en el frente y en la parte posterior y el pedestal propiamente dicho, como un gran pilar en cuyas caras se representan las siguientes escenas, figuras e inscripciones. En el frente, que da hacia la ciudad, el rótulo en grandes letras de bronce en la parte alta: PATRIA. Debajo, relieve del general Palafox a caballo, empuñando el sable; bajo él, un grupo de paisanos combatientes, conducidos por Agustina Zaragoza, con una mecha en la mano y una cesta de víveres al brazo de la otra. Debajo, lápida en bronce, con marco muy ornamentado con flores: "La Patria a sus héroes". En la parte posterior del pilar: en lo alto, bajorrelieve en piedra de la Virgen del Pilar; debajo, grupo, en bronce, de mujeres arrastrando un cañón; debajo, lápida en bronce de diseño similar a la anterior: Parte izquierda o septentrional del pedestal: en lo alto y en la esquina, una gran águila tallada en piedra y relieves de carácter ornamental y metamorfosados. Parte derecha o meridional del pedestal: en lo alto, una gran rama con hoja de cardo, en relieve de piedra. Abajo en la basa, un grupo de paisanos sosteniendo los batientes de unas puertas (correspondientes a las de los conventos de Santa Isabel y de San Lázaro), de bulto y altorrelieve en piedra. En un plano inferior, grupo de mujeres sentadas y arrodilladas, de bulto completo y en bronce, con expresiones de lamento junto a unos moribundos. En lo alto, la estatua en bronce de una matrona con el brazo derecho extendido, mientras que con el izquierdo sostiene en pie junto a su costado el escudo de la ciudad de Zaragoza, en pie sobre banderas y armas, junto al cuerpo de un defensor muerto. Representa a la Patria.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 483. BLASCO IJAZO, José: *¡Aquí...Zaragoza!*, tomo 4, Zaragoza, 1953, reedición de 1988, págs. 25-27. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Monumentos conmemorativos", en G. FATÁS (Director) y AA. VV: *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991, págs. 359-360. JUAN, Natalia y ARRUGA, Jorge: "El monumento a los Sitios y sus precedentes" (tercera parte), *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar XC*, Zaragoza 2003, págs. 187-204. RINCON, Wilfredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Zaragoza, CAZAR, 1984, págs. 205-210.

## MONUMENTO A AGUSTINA ZARAGOZA (AGUSTINA DE ARAGÓN) Y LAS HEROÍNAS DE LOS SITIOS.

**Autor/es:** BENLLIURE Y GIL, Mariano (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza del Portillo.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Escalinatas y pedestal, Manuel Cavero. Cimentación, Ángel Aísa.

**Materiales:** Figuras de bulto y relieves, bronce. Escalinatas y pedestal, piedra.



**Cronología:** Inaugurado el 29 de octubre de 1908, con asistencia de los Reyes. Aunque la inauguración estaba prevista para el día anterior, 28 de octubre, se realizó el 29.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, Junta del Centenario de los Sitios (Subcomisión de Obras del Centenario).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el escalón más alto que va sobre ménsulas, delante, AGUSTINA ZARAGOZA. Detrás, 2 DE JULIO DE 1808. Lateral derecho del prisma, bajo el relieve, MANUELA SANCHO, CASTA ALVAREZ, MARIA AGUSTIN. Lateral izquierdo del prisma, bajo el relieve, REV. MADRE MARIA RAFOLS, CONDESA DE BURETA, JOSEFA AMAR BORBON.

**Biografía del Representado:** Los relieves de bronce, que se sitúan en los lados del bloque central, representan, a la izquierda, a la Reverenda Madre Ráfols (María Ráfols Bruna, hija de un molinero de Villafranca del Penedés, fundadora de las Hermanas de la Caridad), la Condesa de Bureta (María Consolación de Azlor y Villavicencio, condesa en el primer Sitio y baronesa en el segundo por su matrimonio con el barón Pedro María Ric) y Josefa Amar y Borbón (dama ilustrada, de familia aristocrática, casada con el turoense Joaquín Fuertes). A la derecha, a Manuela Sancho (Manuela Sancho y Bonafonte, valerosa campesina, nacida en Plasas), Casta Álvarez (zaragozana que especialmente demostró su valor en la batería de la Puerta Sancho) y María Agustín (la más característica representación de las heroínas populares que se distinguieron en los Sitios).

**Crónica:** Aunque arrancase de más antiguo, la idea de un monumento dedicado a la heroína Agustina de Aragón, fue presentada en el año 1901 por el concejal Rafael Pamplona Escudero. Al año siguiente Florencio Jardiel la recoge y propone a la Económica de Amigos del País. Lo que en principio se planteaba como un busto, ofrecido a la ciudad por Benlliure y que iría con pedestal de Rodríguez Villanueva, se amplía después a un monumento de más envergadura. Así lo acuerda la Comisión Ejecutiva del Centenario en 1907 que aprueba también el encargo a Mariano Benlliure. Éste lo acepta. Y pronto se establece la ubicación en la plaza del Portillo. Hay cierto retraso en las obras de cimentación, pero Benlliure lleva adelantado su trabajo en marzo de 1908. Las esculturas de Benlliure llegan a Zaragoza en septiembre del mismo año. Y el monumento se inaugura el 29 de octubre de 1908.

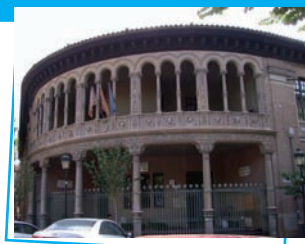
**Comentarios:** Aunque otros monumentos conmemorativos lo excedan en tamaño, cabe considerar éste como uno de los más importantes por su nivel de calidad. Relativamente sencillo y bien dispuesto, sus elementos arquitectónicos subrayan y valoran la aportación escultórica. Dos escalones de piedra sirven de apoyo a otros tres desde los que se eleva un prisma moldurado arriba. Sobre ello, con apoyo de ménsulas, dos más dan sustento al bronce principal con la figura de Agustina, ataviada ésta con casaca militar de alférez sobre el vestido. Deja ver la espada que cuelga del costado y apoya el pie izquierdo sobre un cañón caído, de modo que su postura rompe cualquier posible rigidez. En el frente del prisma se sitúa, sobre pedestal, un baturro con traje típico, que lleva guitarra al hombro. Su mano izquierda sujeta el cachirulo hacia abajo, mientras que la derecha eleva una rama de laurel hacia Agustina. Como fondo a esta figura hay un relieve que presenta el momento en que Agustina dispara el cañón, con reminiscencia del grabado de Goya. Al reverso del prisma se presenta un grupo que integran el león, símbolo de la ciudad de Zaragoza, y el águila a la que éste sujeta y aplasta, representativa de Francia. Los laterales del prisma llevan dos medallones de bronce que retratan a heroínas de los Sitios quizás menos célebres que Agustina. Son, como queda dicho, la Reverenda Madre Ráfols, la Condesa de Bureta y Josefa Amar y Borbón (a la izquierda), y Manuela Sancho, Casta Álvarez y María Agustín (a la derecha).

**Autor de la Ficha:** Ángel AZPETA BURGOS.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 163. ALCALDE IBIECA, Agustín: *Historia de los dos Sitios que pusieron a Zaragoza en los años de 1808 y 1809 las tropas de Napoleón*, Madrid, Imprenta D. M. Burgos, 1830. FATÁS, G. (director): *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, Delegación de Patrimonio Histórico-Artístico, 1991. GARCÍA GUATAS, Manuel: *Pintura y Arte Aragoneses (1885-1951)*, Zaragoza, Librería General, Colección Aragón, 1976. GASCÓN DE GOTOR, Anselmo: *Zaragoza, artística, monumental e histórica*, Zaragoza, Imprenta de C. Ariño, 1891. JUAN GARCÍA, Natalia y ARRUGA SAHÚN, Jorge: "La Exposición Hispano-Francesa de 1908. Monumentos en torno a los Sitios y su centenario" (tercera parte), *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, número XC, pp. 167-220, Zaragoza, Obra Cultural y Social de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 2003. OSSORIO Y BERNAD, M.: *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX*, Madrid, 1883. Facsímil: Madrid, Ed. Giner, 1985. PANTORBA, Bernardino de (seudónimo de José López Jiménez): *Historia y crítica de las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes celebradas en España*. Reedición: Madrid, Jesús Ramón García-Rama J., 1980. REYERO, Carlos y FREIXA, Mireia: *Pintura y escultura en España (1800-1910)*, Madrid, Cátedra, 1995, p. 450. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Zaragoza, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1984. SERRANO MARTÍNEZ, Armando (coordinador): *Nuestra Señora del Portillo. Historia y Fe de un Santuario Urbano en Zaragoza*, Zaragoza, Parroquia de Nuestra Señora del Portillo de Zaragoza, 2002.

## DECORACIÓN ESCULTÓRICA DE LA FACHADA DEL GRUPO ESCOLAR GASCÓN Y MARÍN.

Autor/es: SALABERRI PALACIO, Pascual (Escultor)



**Emplazamiento:** Medallones que decoran el antepecho de la galería superior del Grupo Escolar Gascón y Marín, edificio situado en el chaflán de la Plaza de los Sitios con las calles Balmes y Sancho y Gil.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** Medallones de 55 cm. de diámetro.

**Cronología:** El proyecto del edificio, obra de José de Yarza y de Echenique, data de 1915 y fue inaugurado oficialmente en mayo de 1919.

**Promotor:** El Ayuntamiento de Zaragoza encargó este Grupo Escolar al arquitecto municipal, José de Yarza y de Echenique.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el borde superior izquierdo de cada uno de los medallones se incluye una inscripción con la que se identifica a los personajes representados. De este modo, de izquierda a derecha y en los respectivos tondos, se puede leer: Hos ARGENSOLA, D. JOAQUÍN COSTA, D. OLLETA, PESTALLOZZI, J. GASCÓN Y MARÍN, ALFONSO I, SAN JOSÉ DE CALASANZ, R. PIGNATELLI, F. GOYA, R. MAGDALENA, ZURITA, V. ZABALA, PALAFOX, FORMENT.

**Biografía del Representado:** En el segundo piso, decorando el antepecho, se dispusieron catorce medallones con sus respectivos bustos de personalidades aragonesas, colocándose en el centro como eje de simetría, el escudo de Zaragoza. De izquierda a derecha, se hallan representados: Los hermanos Lupericio y Bartolomé Argensola, oriundos de Barbastro, afamados literatos del siglo XVI. Joaquín Costa, economista, jurista, político, historiador, representante del Regeneracionismo y defensor del lema "Escuela y despena". Domingo de Olleta y Mombiola, músico y compositor del siglo XIX, que se hizo cargo del puesto de maestro de capilla de la catedral de La Seo. Johann Heinrich Pestalozzi, pedagogo suizo nacido a mediados del siglo XVIII y conocedor de las obras de Rousseau, centró su labor en la educación de niños pobres y huérfanos. José Gascón y Marín, catedrático de Derecho Político y Administrativo, tratadista y ensayista, fue diputado a Cortes, llegando a ocupar el puesto de ministro de Instrucción de Alfonso XIII. Alfonso I, conocido con el sobrenombre de "el Batallador", es uno de los monarcas aragoneses más significativos por la recuperación de un extenso territorio a los musulmanes. San José de Calasanz, santo y pedagogo aragonés, fundó en 1597 la primera escuela pública, popular y gratuita de Europa, se dedicó a la organización de un cuerpo docente y defendió la educación integral como base para lograr la felicidad desde la infancia. Ramón Pignatelli de Aragón y Moncayo, noble, clérigo y político, fue rector de la Universidad de Zaragoza, se encargó del proyecto del Canal Imperial de Aragón. Francisco de Goya y Lucientes, el pintor aragonés más internacional. Ricardo Magdalena, arquitecto municipal fallecido en 1910. Jerónimo Zurita y Castro, cronista e historiador del siglo XVI, autor de los Anales de la Corona de Aragón. Valentín Zabala y Argote, maestro alavés, autor de destacadas obras pedagógicas, dirigió la primera escuela municipal de Zaragoza a mediados del siglo XIX. El general José de Palafox y Melci, figura destacada de la defensa de Zaragoza contra el ejército francés durante los Sitios. Damián Forment, escultor de origen valenciano, fue una de las principales figuras de la escultura renacentista aragonesa, autor de obras como el retablo de la basílica del Pilar.

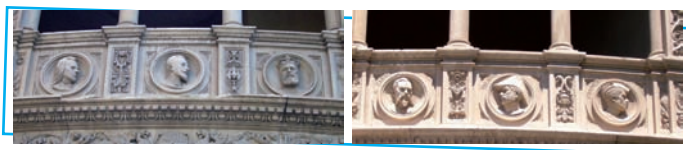
**Crónica:** El Grupo Escolar, obra del arquitecto José de Yarza, se inauguró en 1919, aunque su proyecto databa de 1915. Ubicado en uno de los ángulos de la plaza de los Sitios, su fachada forma un chaflán elíptico entre las calles de Jaime Balmes y Sancho y Gil. José de Yarza se inspiró para su concepción en la arquitectura renacentista aragonesa, una influencia apreciable igualmente en la ornamentación de la fachada, que se concentra principalmente en el segundo piso. Además de la decoración de gruescos destaca, por influencia de ese estilo, y como ya se había llevado a cabo años antes en el edificio destinado a Museo de Arqueología y Bellas Artes de la ciudad, una galería de retratos de personajes ilustres insertos en medallones, que se despliega en el antepecho de la galería superior. Al igual que en el mencionado caso, se encargó la obra al escultor zaragozano Pascual Salaberri, colaborador habitual en obras decorativas de este tipo. En ella talló los bustos de una serie de célebres hombres del pasado más o menos reciente, vinculados con Aragón y relacionados con diversos ámbitos como las artes, las letras, la política o la enseñanza. De hecho, algunos de ellos –Francisco de Goya, Damián Forment– ya se habían incluido en el programa iconográfico del edificio de Museos y desarrollados, además, de manera muy similar. En cualquier caso, las personalidades constituían claros referentes para los alumnos que se formarían en el centro.

**Comentarios:** Los catorce bustos aparecen dispuestos formando cinco grupos de tres, a los que se suma el escudo de la ciudad colocado en el eje central de la galería. Se trata de altorrelieves en los que los personajes aparecen retratados en diferentes posiciones,

tanto frontal, como de perfil y tres cuartos, y en los que el autor varió igualmente la dirección hacia la que dirigen sus miradas, con el fin de evitar la excesiva monotonía que podría derivarse de su distribución seriada. En cualquier caso, son representaciones realistas, academicistas, para las que el autor se sirvió de interpretaciones iconográficas anteriores, preestablecidas y reconocibles, como en los casos de Francisco de Goya, Alfonso I el Batallador o el General Palafox.

**Autor de la Ficha:** Victoria MARTÍNEZ AURED.

**Bibliografía:** BORRÁS GUALIS, Gonzalo M., *Zaragoza a principios del S. XX: El Modernismo*, Zaragoza, Librería General, 1977. FATÁS CABEZA, Guillermo (Coord.), *Guía Histórico Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Delegación de Patrimonio Histórico Artístico, Ayuntamiento de Zaragoza, 1982. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio, *La imagen de Joaquín Costa: 14 septiembre 1996*, exposición iconográfica en el 150 aniversario del nacimiento de Joaquín Costa. Huesca, Ediciones Suelves, 1996. POBLADOR MUGA, M<sup>a</sup> Pilar, "El grupo escolar "Gascón y Marín" (1915-1917): Una obra del neorenacimiento aragonés realizada por el arquitecto José de Yarza y de Echenique (1876-1920)", en *Artigrama*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, n<sup>o</sup> 15, 2000, pp. 371-390.



## MONUMENTO A MARIANO DE CAVIA

**Autor/es:** BUENO GIMENO, José (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de Aragón.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Busto: bronce. Pedestal: granito.

**Dimensiones:** Busto: 0,81 x 0,60 x 0,45 m. Pedestal: 2,50 m. altura.

**Cronología:** Realización: 1920. Fundición: junio 1921. Inauguración: 3, julio, 1921.

**Promotor:** *Heraldo de Aragón*, Diputación Provincial de Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** ZARAGOZA/ A / MARIANO / DE / CAVIA/ POR INICIATIVA DEL/ HERALDO DE ARAGÓN.

**Biografía del Representado:** Mariano de Cavia y Lac (1865-1920), fue uno de los más notables periodistas españoles de su época. Inició estudios de Derecho que abandonó para dedicarse al periodismo, primero en la prensa local, *Diario de Avisos de Zaragoza*, *Diario de Zaragoza* y *Revista de Aragón*, y más tarde en Madrid, donde realizó la mayor parte de su vida profesional, trabajando para *El Liberal*, *Heraldo de Madrid*, *El Imparcial* y *El Sol*. Su estilo periodístico marcó toda una época del periodismo español.

**Crónica:** Al poco tiempo de morir Cavia—hecho que ocurrió el 14 de julio de 1920— el diario *Heraldo de Aragón*, tomó la iniciativa de promover la realización de un monumento en su ciudad, como homenaje al ilustre periodista. Con ese fin el periódico encargó al escultor José Bueno la ejecución de un proyecto, que estuvo concluido en diciembre de 1920. En los meses siguiente fue pasado a bronce en los talleres R. Staccioli de Barcelona, y a finales de junio la obra estaba concluida. La Diputación Provincial de Zaragoza sufragó los gastos del bronce, mientras que *Heraldo de Aragón* pagó los gastos de la fundición que "ascendieron a unos cientos de pesetas". El escultor debió de cobrar alguna cantidad simbólica, pues la prensa habla de un ofrecimiento del artista. El pleno municipal celebrado el día 11 de mayo de 1921 aprobó la ubicación del monumento en la Plaza de Aragón. El domingo 3 de julio de 1921, sólo unos días antes del primer aniversario de la muerte del periodista, el monumento fue inaugurado, con la presencia del escritor Vicente Blasco Ibáñez, quien pronunció un improvisado discurso que entusiasmó al público asistente. Fue éste el primer monumento de la tipología busto sobre pedestal que se ubicó en la Plaza de Aragón. Luego le siguieron otros tres. En septiembre de 2007 este busto de Cavia fue derribado de su pedestal por un ataque vandálico, tras lo cual hubo de ser restaurado.

**Comentarios:** El monumento consta de un pedestal prismático de granito, con un resalte en la parte inferior, adornado con una guirnalda en bronce que lo circunda, apoyando sobre una amplia grada rectangular del mismo material. Sobre el pedestal, el busto en bronce de Cavia, en el que se aprecia un diferente tratamiento de las superficies: modelado suelto e impresionista en el amplio abrigo que le cubre el torso, y minucioso y más realista en la cabeza. El retrato de Cavia tiene una acusada expresividad, capta un gesto característico de irónica sonrisa, reflejo de la personalidad del periodista. La cabeza modelada con esmero, está ligeramente ladeada a la izquierda. Tiene los ojos pequeños con vistosos quevedos, cejas prominentes, cuidado bigote y acusada barbilla. La frente es ancha y despejada, el cuello se esconde en el abrigo, uniéndose a la cabeza con este último. Se trata de uno de los mejores retratos realizados por José Bueno, en el que une la alternancia en el tratamiento del modelado, alejándose de la monotonía habitual del trillado formato del busto, con la acertada expresividad del rostro que transmite la hondura psicológica del personaje.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** BLASCO IJAZO, José: *Monumentos existentes en la Muy Noble, Muy Leal, Siempre Heroica, Muy Benéfica e Inmortal Ciudad de Zaragoza* publicaciones de "La Cadiera", núm. XCII, Zaragoza, 1955, pp.63-64. MORÓN BUENO, José Ramón: *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 225 a 227, 375 - 376. TORRALBA SORIANO, Federico: "Catálogo de la colección de arte visual del Excm.o. Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, año V, núm. 16, Zaragoza 1964, p. 19.

## LA CIUDAD HONRA A SUS FUNCIONARIOS

**Autor/es:** NAVARRO PÉREZ, Miguel Ángel (Arquitecto), TOBAJAS, Joaquín (Escultor)



**Emplazamiento:** Paseo de la Constitución s/núm., en la glorieta situada en la confluencia con las calles de don Hernando de Aragón, Isaac Peral y San Ignacio de Loyola.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Granito gris (basamento y obelisco) y bronce (esculturas y elementos ornamentales).

**Cronología:** Inauguración: 1924.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "LA CIUDAD / HONRA AQUI / A SUS / FUNCIONARIOS" [obelisco parte superior, lado suroeste] "D. JOSÉ DE YARZA / Y DE ECHENIQUE / ARQUITECTO" [cartela lado suroeste] "MUERTOS / EN LA VÍA PÚBLICA / EL XXIII DE AGOSTO DE / MCMXX / CUANDO CONSCIENTES / DEL PELIGRO EN QUE / PERECIERON EXCEDÍAN / VOLUNTARIOS EL DEBER / PROFESIONAL REPARANDO / CON SUS MANOS EL / ALUMBRADO DE LA URBE" [obelisco parte inferior lado suroeste] "D. CESAR BOENTE / Y ALVAREZ / INGENIERO" [cartela lado suroeste] "D. JOAQUIN OCTAVIO / DE TOLEDO Y ERRAZU / EMPLEADO" [cartela lado norte] "¡PONGA DIOS PAZ EN LAS LUCHAS SOCIALES QUE LLEVAN A ESTOS HORRIBLES DESCAMINOS!" [parte superior del basamento]

**Biografía del Representado:** Cenotafio dedicado a la memoria de tres funcionarios municipales asesinados el 23 de agosto de 1920: el arquitecto José de Yarza y de Echenique, el ingeniero César Boente y Álvarez y el escribiente Joaquín Octavio de Toledo y Errazu. Destaca, desde el punto de vista artístico, la figura del arquitecto José de Yarza y de Echenique (1876-1920), perteneciente a una saga de arquitectos zaragozanos que, oriundos del País Vasco, de manera interrumpida trabajan en Aragón desde el siglo XVI. Titulado en 1902, por la Escuela de Arquitectura de Barcelona, está considerado uno de los introductores del estilo modernista en la capital aragonesa por el diseño de algunas viviendas como la casa Mendigacha en la calle de Prudencio núm. 25 (1902), realizada en colaboración con su padre Fernando de Yarza y Fernández-Treviño, la casa Hernández Pardo en el núm. 100 de la avenida de César Augusto, junto al Mercado Central (1905), y la casa Juncosa, realizada en colaboración con Ricardo Magdalena (1903-1906). En su obra confluyen otras tendencias historicistas, siguiendo los gustos de la época, especialmente el neogótico y el neorenacimiento inspirado en el regeneracionismo aragonés. Ocupó los cargos de arquitecto diocesano y municipal de Zaragoza desde 1911 hasta su fallecimiento, destacando de su labor para el Consistorio la construcción del grupo escolar Gascón y Marín (1915-1917). Aunque lamentablemente, su asesinato truncó su brillante carrera, al fallecer a los 44 años, en plena madurez profesional.

**Crónica:** El asesinato de estos tres funcionarios municipales es uno de los hechos históricos que permiten reflejar, de manera tan dramática como precisa, el conflictivo periodo de crisis y agitación social vivido, por aquellas fechas, no sólo en Zaragoza sino también en el resto de España. El desgraciado acontecimiento, acaecido el 23 de agosto de 1920, constituyó el trágico desenlace de una huelga de electricistas, iniciada el día 17, secundada por el personal encargado de encender y apagar el alumbrado público de las calles. La negativa de los operarios de la empresa contratista provocó una situación difícilmente sostenible y de gran gravedad, dado que el frágil sistema eléctrico que alumbraba las ciudades no podía soportar la permanencia, día y noche, de las farolas encendidas. De hecho, desde la tarde del día 16 al domingo 23 de agosto, según nos relatan las crónicas periodísticas, ya se habían fundido un 40% de las bombillas y la red presentaba algunas averías motivadas por su prolongado encendido. Ante la negativa del cuerpo de bomberos de suplir este servicio municipal, en solidaridad con los huelguistas, y a pesar de que el alcalde incluso llegó a pedir colaboración ciudadana sin obtener respuesta, las calles de la capital aragonesa iban sumiéndose por las noches en una penumbra que comenzaba a ser alarmante para la seguridad ciudadana. En estas circunstancias, una serie de funcionarios encabezados por el arquitecto municipal José de Yarza y el ingeniero César Boente, con sus respectivos escribientes, entre ellos Joaquín Octavio de Toledo, se encontraban en el paseo de la Independencia arreglando los desperfectos del alumbrado, junto a la escalera apoyada a una farola para sustituir las bombillas fundidas, cuando un hombre —identificado posteriormente como perteneciente al movimiento anarquista— lanzó tres disparos, quedando sin vida los cuerpos de los tres funcionarios. La capilla ardiente fue instalada en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento y el entierro tuvo lugar el día 24 de agosto ante una imponente demostración de duelo ciudadano. Además de este cenotafio, una lápida conmemorativa en la fachada del edificio del paseo de la Independencia núm. 30, costeada con los donativos recaudados por la Sociedad Central de Arquitectos, con sede en Madrid, en la que participaron compañeros de José de Yarza de todas las regiones españolas, hoy recuerda el lugar donde se produjo este triste acontecimiento.

**Comentarios:** La nobleza de los materiales empleados, el granito como emblema pétreo de la inmortalidad y pervivencia junto al bronce fundido, se fusionan alegóricamente a las evocadoras formas de este cenotafio. Erigido en el año 1924 en el tramo final del paseo de la Independencia, en su confluencia con la plaza de Aragón, a la altura de las calles de Albareda y de Bruil, en 1961 debido a la reforma de la mencionada vía, al procederse a la eliminación de su boulevard central para su transformación al tráfico rodado, fue trasladado al paseo de la Constitución, tras la iglesia de Santa Engracia, donde se encuentra en la actualidad. Sobre una base cilíndrica, rematada con una moldura de hojas de laurel talladas en el granito gris de la piedra a modo de corona, símbolo de inmortalidad, que cobija una inscripción alusiva a la convulsa situación social vivida por el país, descansa un obelisco monolítico del mismo material, terminado en un piramidió de tres lados y planta triangular, alterándose por tanto intencionadamente la forma geométrica tradicional —de cuatro caras y planta cuadrada— con el propósito de dedicar cada uno de sus frentes a la memoria de los fallecidos de manera individualizada, como así recuerdan las cartelas donde figuran sus nombres, recorriendo su perímetro en ligero resalte. Un resalte acentuado al rematarse las esquinas, en su tercio inferior, con una entalladura cóncava recorrida por cardinas de diseño neogótico. Se adorna con una serie de elementos en bronce de pátina verdosa que se repiten en cada frente: una esbelta hoja de palma, emblema cristiano del martirio y la victoria ante la muerte, bajo cuyo tallo se sitúa el relieve del escudo de la ciudad de Zaragoza, a media altura, con su león rampante, acompañado en cada una de sus tres esquinas de una pequeña escultura de un fantástico grifo avanzado en el espacio con fiero gesto, cabeza de aspecto felino con sus fauces abiertas y alas explayadas —probablemente inspirado en los dibujos realizados por el propio Yarza para los capiteles del grupo escolar Gascón y Marín—, manifestando su función de guardián de la justicia y vigilante en la tierra y en el cielo, cada uno de ellos portando una lámpara eléctrica suspendida de una de sus garras con cadenas, de estilo neomedievalizante y forma de corona votiva, cobijando 9 bombillas cada una, hoy a la intemperie pero que en origen estaban cubiertas por un plafón de vidrio, en alusión a la luz del recuerdo que nunca debiera apagarse.

**Autor de la Ficha:** Pilar POBLADOR MUGA.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 531. BLASCO IJAZO, José, "La ciudad que recuerda en sus monumentos. A Don Manuel Rodríguez Ayuso, a los Hermanos Argensola, y a los funcionarios municipales asesinados", en *¡Aquí... Zaragoza!*, *Treinta y seis reportajes*, Tomo IV, Zaragoza, Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja, 1988. POBLADOR MUGA, María Pilar, «El grupo escolar "Gascón y Marín" (1915-1917): Una obra del neorrenacimiento aragonés realizada por el arquitecto zaragozano José de Yarza y de Echenique (1876-1920)», en *Artígrama*, 2000, núm. 15, pp. 371-390. POBLADOR MUGA, María Pilar, *La arquitectura modernista en Zaragoza: Revisión crítica*, Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1992. (Temas de Historia Aragonesa: 17). POBLADOR MUGA, María Pilar, *La arquitectura modernista en Zaragoza*, Zaragoza, Universidad, Servicio de Publicaciones, Prensas Universitarias, CD-rom, 2003, [tesis doctoral].



## MUJER DORMIDA

Autor/es: BUENO GIMENO, José (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de Basilio Paraiso.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** Escultura: 0,60 x 1,00 x 0,43 m. Pedestal: 1,10 x 1,12 x 0,55 m.

**Cronología:** Realización: 1919-1920. Colocación: 1924.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Ninguna.

**Biografía del Representado:** La representación del cuerpo humano, completo o cualquiera de sus partes, ha sido el tema por excelencia en la historia de la escultura. Se trata de una representación que tiene un especial magnetismo para el escultor. En el espacio urbano tan cargado de connotaciones, la figura humana, al margen de toda significación política o retórica, alcanza su plenitud. Por eso una representación tan sencilla y a la vez tan natural de la figura femenina, como ésta, humaniza al trepidante espacio de la ciudad, cumpliendo una función que excede de lo ornamental.

**Crónica:** La obra realizada en el nuevo taller del escultor de la zaragozana calle Cervantes entre 1919 y 1920, fue ofrecida por José Bueno al Ayuntamiento como alternativa al desnudo femenino "La Tarde", obra que había sido realizada en Roma por el escultor y que había sido adquirida por el Ayuntamiento para colocarla en un jardín de la vía pública, pero una moción municipal lo impidió por razones de moralidad pública. Se trataba de un desnudo femenino de grandes dimensiones que hubiera impactado a los zaragozanos y hubiera continuado la renovación escultórica del paisaje zaragozano iniciada en la década anterior. "Mujer dormida", obra menos ambiciosa pero de indudable encanto, se emplazó finalmente en su actual ubicación en 1924, siendo la primera escultura exenta de estas características que se instaló en el paisaje urbano zaragozano.

**Comentarios:** Es una obra esculpida en piedra blanca, de reducidas dimensiones, si tenemos en cuenta su carácter urbano, aunque destaca sobre el jardín en que se ubica por el alto pedestal cuadrangular, de piedra gris, que la sustenta, recubierto siempre con hojas de hiedra. Se trata de una escultura formada por la cabeza, la parte superior del tronco y el brazo derecho de una mujer joven, que apoya la cabeza ladeada en actitud somnolienta sobre la mano de su brazo doblado, formando una composición claramente triangular en la que predominan las formas redondeadas. El rostro, de bellas facciones, tiene los párpados cerrados, la nariz es alargada, la boca pequeña, y el mentón saliente. El pelo corto de contornos redondeados se recoge en un moño. El cuello, muy ancho, se une al torso prominente desnudo. Es una escultura de delicados matices, en la que el clasicismo íntimamente ligado al estilo del escultor Bueno, se une a una concepción modernista heredera de un simbolismo idealista.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. y otros, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p.174. GARCÍA GUATAS, M., "Zaragoza contemporánea", en *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza 1982, p. 321. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 232-233, y 374. TORRALBA SORIANO, F., "Catálogo de la colección de arte visual del Excm.o. Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, año V, núm. 16, Zaragoza 1964, pp. 19-20.

## DECORACIONES ESCULTÓRICAS DE NIÑOS Y AMORCILLOS

Autor/es: BURRIEL, Félix (Escultor)



**Emplazamiento:** Paseo Pamplona nº 11.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Estuco pintado.

**Dimensiones:** Amorcillos, 0,83 x 0,45 m. Oso con niño, 0,80 x 1,30 m. Carnero con niño, 0,80 x 1,30 m.

**Cronología:** 1925.

**Promotor:** Juan Gil Iguacel.

**Propietario:** Comunidad de vecinos de Pº Pamplona nº 11.

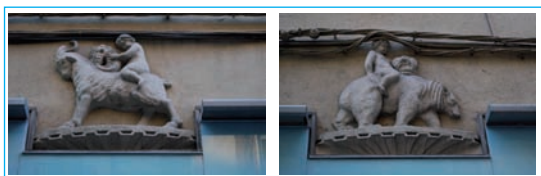
**Biografía del Representado:** Los putti, amorcillos o niños, tienen su origen como elementos iconográficos en el arte clásico, como espíritus angélicos o mensajeros del amor profano e incluso son introducidos en el arte cristiano como ángeles. Cumplen también una función meramente decorativa, como en este caso.

**Crónica:** La colaboración del escultor Félix Burriel con el arquitecto Regino Borobio se inició en 1920 con un proyecto funerario para la localidad de Borja y fue habitual durante casi 20 años. En 1925 Burriel decora la fachada del inmueble del paseo Pamplona número 11, con fachada lateral a la calle Almagro. Se trata de un edificio de viviendas realizado por Borobio, dentro de una orientación racionalista con inclusiones de elementos arquitectónicos autóctonos. La contribución escultórica de Burriel es mesurada, y no modifica el planteamiento arquitectónico del conjunto, aunque si suaviza la sobriedad de las formas arquitectónicas.

**Comentarios:** La decoración escultórica se concentra en la parte inferior de los miradores, a la altura del 2º y 3º piso. Consta de un putti erguido en altorrelieve, que se repite debajo de cada una de las tres ventanas. Se contabilizan doce puttis en la fachada del paseo Pamplona y seis en la de la calle Almagro. Los niños regordetes apoyan sus pies en elementos vegetales, tallos y hojas, con caprichosas posturas de brazos. En la Calle Almagro, la decoración se completa con dos altorrelieves ubicados a la altura del primer piso. El primero, más cercano al paseo Pamplona, está compuesto por un niño sentado sobre un oso portando un cesto con uvas. En el segundo, un niño monta sobre un carnero sujetando el cuerno de la abundancia. El mundo de los niños y la fantasía tienen por tanto protagonismo sobre la fachada. Las figuras son de pequeño tamaño, no sobrepasan el metro de altura, y están realizadas en estuco, un materia poco habitual para exteriores.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** Heraldo de Aragón, 22-11-1984, p. 3. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 457-458 y 566-567. POZO MUNICIO, J. M., *Regino Borobio Ojeda (1895-1976). Modernidad y contexto en el primer racionalismo español*. Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón, Zaragoza, 1991, p. 240.



## MONUMENTO A MARCOS ZAPATA

**Autor/es:** BURRIEL, Félix (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de Aragón.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra y bronce.

**Dimensiones:** Busto: 0,81 x 0,60 x 0,45 m. Pedestal: 2,58 x 0,93 x 0,79 m.

**Cronología:** Realización: agosto 1928. Inauguración: 15-10-1928.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza y Heraldo de Aragón.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** ZARAGOZA/ A/ MARCOS ZAPATA.

**Biografía del Representado:** Zaragozano de Ainzón, Marcos Zapata y Mañas (1845-1914) fue un notable poeta y autor dramático, muy influenciado por el romanticismo. Sus versos tuvieron como protagonistas a la tradición, las leyendas locales y las libertades históricas de los aragoneses. Fue un poeta popular. Como autor de teatro, escribió y estrenó numerosas obras con la historia como referente, así *La capilla de Lanuza* (1871), *El castillo de Simancas* (1873) o *El solitario de Yuste* (1877). De origen humilde y espíritu bohemio, marchó joven a Madrid (1870) donde vivió hasta su muerte, salvo un periodo que probó fortuna literaria en Argentina.

**Crónica:** El diario local *Heraldo de Aragón*, gran impulsor de los monumentos zaragozanos en el primer tercio del siglo XX, propuso en mayo de 1928 la realización de monumentos a "tres glorias aragonesas: Eusebio Blasco, Marcos Zapata y Joaquín Dicenta", tres escri-

tores que triunfaron lejos de su tierra. La propuesta se acompañaba de la cantidad de 2000 pesetas. El Ayuntamiento de Zaragoza, presidido por Miguel Allué Salvador, aceptó el ofrecimiento y ordenó se tramitaran los expedientes correspondientes. Efectivamente, los tres escritores tuvieron su monumento en la ciudad, sin que hubiera un concurso público para la adjudicación de los mismos, por lo que la ejecución fue asignada libremente por los promotores. Félix Burriel, recién llegado de su estancia parisina, recibió el encargo de materializar el *Monumento a Marcos Zapata*. El busto del escritor fue modelado en pocos días, a principios del mes de agosto de 1928 estaba terminado, una fotografía del mismo es publicada en las páginas del diario promotor. La fundición se realizó poco después. Finalmente, el día 15 de octubre de 1928, dentro de los festejos de las Fiestas del Pilar, el monumento fue inaugurado en un ambiente de exaltación regionalista.

**Comentarios:** Fue el segundo monumento de esta tipología (busto-retrato sobre pedestal), que se erigió en la Plaza de Aragón, después del dedicado a Mariano de Cavia. Consta de un alto pedestal prismático en piedra, sobre el mismo, el busto bronceado de Zapata en tamaño ligeramente superior al natural. El escultor tomó como modelo una fotografía del escritor de su última época –Marcos Zapata había muerto en 1914. La resolución de la cabeza es realista, algo alargada y rígida. El gesto es serio, poco expresivo. Las cavidades oculares muy acentuadas contrastan con las cejas pobladas y prominentes. La nariz pronunciada y aguileña. El rostro enjuto, se oculta bajo la aparatosa perilla y los grandes mostachos, con un modelado que potencia los contrastes claroscuro. Por su parte, la chaqueta, camisa y corbata que cubren el fragmento de torso, tienen un pobre modelado, resultan rígidas y acartonadas. No es uno de los retratos más afortunados de Burriel, quizá por la precipitación con el que fue realizado, o por los condicionantes del modelo fotográfico. Tampoco resulta acertada la excesiva altura del pedestal, que dificulta la correcta visión de la obra.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. y otros, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p.180. BLASCO IJAZO, J., *Aquí Zaragoza*, t. 4, Zaragoza, 1953, pp. 62-63. GARCÍA GUATAS, M., "Zaragoza contemporánea", en *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza 1982, p. 322. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 475-476 y 573. TORRALBA SORIANO, F., "Catálogo de la colección de arte visual del Excm.o Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, año V, núm. 16, Zaragoza 1964, p. 20.

## ALEGORÍA DEL PASO POR LA VIDA

**Autor/es:** BURRIEL, Félix (Escultor)



**Emplazamiento:** Calle Joaquín Costa nº 1.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Mármol.

**Dimensiones:** 2,80 x 2,30 m.

**Cronología:** 1931.

**Promotor:** Caja de Previsión Social de Zaragoza.

**Propietario:** Instituto Nacional de la Seguridad Social.

**Inscripciones:** Firmado: F.BURRIEL (Parte superior derecha).

**Biografía del Representado:** Las alegorías de carácter moralizante son temas recurrentes en los monumentos públicos del siglo XIX y primera mitad del XX. También trascienden a obras cuya función es la representativa y ornamental, como en este caso. Esta representación de "La alegoría del paso por la vida" es en realidad la crónica del ser humano: Nacimiento e infancia, formación y estudio, trabajo y finalmente vejez. Los elementos iconográficos que configuran la escultura enfatizan la idea de ahorrar para la vejez.

**Crónica:** Dentro de la colaboración habitual del escultor Félix Burriel en edificios proyectados por Regino Borobio, se enmarca esta obra realizada para el edificio de la sede de la Caja de Previsión Social de Aragón, institución fundada en 1921 al amparo del Reglamento General para el Régimen Obligatorio del Retiro Obrero, que en 1940 fue absorbida por la Caja de Ahorros de Zaragoza. El edificio situado en el número 1 de la zaragozana calle Joaquín Costa –que es además edificio de viviendas–, es proyectado por Borobio en 1929, dentro de una orientación dual en la que mezcla el racionalismo con elementos de la arquitectura autóctona. La obra escultórica de Burriel se concluye en 1931, a la par de la terminación del edificio.

**Comentarios:** Se trata de un relieve rectangular, de notables dimensiones, esculpido en mármol blanco. La composición sencilla, consta de una matrona sentada en el centro que sostiene con una mano la hucha –símbolo del ahorro–, mientras con la otra protege

a un niño que lleva un libro entre sus manos, simbolizando la educación. A la derecha, un anciano encorvado, de perfil, apoya su cuerpo sobre un bastón, en clara referencia a la vejez. A la izquierda, una mujer joven de pie, sostiene entre sus brazos a un niño pequeño, símbolo de la maternidad. El relieve, con figuras en tamaño ligeramente superiores al natural, tiene diferentes tipos de bulto, con predominio del altorrelieve. En las formas sigue un tratamiento realista para la descripción de la anatomía de los cuerpos, junto a un uso muy geométrico en el tratamiento de los paños, con formas rectas, curvas, en zigzag, con alternancia de planos y huecos que potencian el claroscuro. El tema desarrollado por el escultor hace referencia remota a la función de la entidad que albergó el edificio, y sigue la moda de decorar escultóricamente la sobria arquitectura del momento. El relieve se sitúa en un lugar destacado, en el chafalán de la fachada, sobre el dintel de la puerta principal, en un marco arquitectónico excepcional que resalta los volúmenes escultóricos.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** *Heraldo de Aragón*, 22-11-1984, p.3. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 457-458 y 566-567. POZO MUNICPIO, J. M., *Regino Borobio Ojeda (1895-1976). Modernidad y contexto en el primer racionalismo español*. Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón, Zaragoza, 1991, p. 240.

## MONUMENTO A FERNANDO SOTERAS

**Autor/es:** BUENO GIMENO, José (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de Aragón.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Miguel Angel Navarro (arquitecto del pedestal).

**Materiales:** Piedra y bronce.

**Dimensiones:** Busto: 0,88 x 0,68 x 0,53 m. Pedestal: 2,20 x 0,71 x 0,57 m.

**Cronología:** Realización: octubre 1934. Inauguración: 16-6-1935.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** ZARAGOZA/ A/ FERNANDO/ SOTERAS/ "MEFISTO".

**Biografía del Representado:** Fernando Soteras Gimeno (1886-1934), más conocido por el seudónimo de "Mefisto", fue un popular periodista zaragozano. Caricaturista, cronista, fácil verificador, trabajó en *La Crónica*, el *Diario de Avisos* y *Heraldo de Aragón* a partir de 1916, donde ejerció como redactor, crítico taurino o crítico de arte. Sin embargo su trabajo más reconocido fue sus "Coplas del día", en las que plasmaba con acierto la actualidad. Falleció trágicamente al ser arrollado el vehículo en el que viajaba por un tren en las proximidades de San Lorenzo del Escorial.

**Crónica:** La muerte trágica del periodista en un accidente de automóvil el 18 de septiembre de 1934, causó una honda impresión entre los zaragozanos, ya que era un periodista muy popular y querido en la ciudad. A los tres días de su fallecimiento, la corporación municipal por unanimidad propuso la construcción de un monumento para perpetuar su memoria. El escultor José Bueno, amigo personal del periodista, se ofreció tanto al alcalde de la ciudad, D. Miguel López de Gera, como al director de *Heraldo de Aragón*, D. Antonio Mompeón Motos, para la realización del mismo. La obra fue adjudicada al escultor Bueno que residía en Madrid desde hacía tiempo. Con el fin de realizarla se trasladó a Zaragoza, modelando el busto de "Mefisto" durante el mes de octubre de 1934. Poco después se efectuó la fundición en bronce en los talleres Codina de Madrid. El monumento fue inaugurado el domingo 16 de junio de 1935, presidiendo el acto el Ministro de Marina, el zaragozano D. Antonio Royo Villanova, con la asistencia de las primeras autoridades locales, gran número de periodistas, y del escultor. El periodista y poeta Alberto Casañal leyó una poesía alusiva al periodista desaparecido, y la jotería Felisa Galé cantó unas coplas, cerrando el acto el alcalde de la ciudad.

**Comentarios:** El monumento consta de un pedestal prismático de piedra diseñado por el arquitecto municipal Miguel Ángel Navarro, de simple geometría y tratamiento tosco, percibiéndose la huella del puntero o de la piqueta en la piedra. El pedestal se remata con una delgada repisa sobre la que se apoya el retrato de "Mefisto", un busto en bronce de tamaño superior al natural. Como ocurre en otros retratos de José Bueno, emplea diferentes tratamientos en el modelado de las formas. La parte inferior, que se corresponde con la vestimenta, -la chaqueta, camisa y corbata de lazo-, está resuelta con un modelado rugoso, efectista, alejado de lo académico, con el que consigue cierto efecto de movilidad en las formas. En cambio, la cabeza está modelada con minuciosidad, logrando pulidas superficies que describen con realismo los rasgos físicos del personaje: frente despejada con abundantes pliegues, cejas abultadas y muy destacadas, ojos hundidos y boca pe-

queña perfilada por un poblado bigote. El gesto es serio con una acusada expresividad. El retrato de este monumento guarda relación en la forma y en el fondo con el también situado en la Plaza de Aragón, perteneciente al *Monumento a Mariano de Cavia*, realizado también por José Bueno. Ambos están muy alejados del tratamiento académico y realista de los otros dos monumentos existentes en la misma plaza, modelados por el también escultor zaragozano Félix Burriel. En pocos espacios de la ciudad se contraponen tan nitidamente el estilo escultórico de ambos artistas.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. y otros, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p.175. BLASCO IJAZO, J., *Monumentos existentes en la Muy Noble, Muy Leal, Siempre Heroica, Muy Benéfica e Inmortal Ciudad de Zaragoza*, La Cadiera, núm. XCII, Zaragoza, 1955, pp. 66-67. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 265-267, y 392. TORRALBA SORIANO, F., "Catálogo de la colección de arte visual del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, año V, núm. 16, Zaragoza 1964, p. 20.

## LA OLA Y EL MONSTRUO

**Autor/es:** SACRAMENTO, Antonio (Escultor)

**Emplazamiento:** Inicio del Paseo de la Gran Vía.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Chapa de hierro y piedra.

**Dimensiones:** 115 x 115 x 100 cm.

**Cronología:** 1963.

**Promotor:** Obra comprada por el Ayuntamiento tras haber sido galardonada con la segunda medalla de la Bienal de Pintura y Escultura "Premio Zaragoza" (1963).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Obra adquirida por el Ayuntamiento de Zaragoza tras la obtención de la segunda medalla de oro en la Bienal de Pintura y Escultura "Premio Zaragoza" de 1963. En ese mismo año fue colocada en su emplazamiento actual con gran desacuerdo por la irrelevancia del lugar y la imposibilidad de contemplarla desde sus múltiples puntos de vista.

**Comentarios:** Una única plancha de hierro le sirvió a Antonio Sacramento para configurar esta escultura abstracta de gusto conceptual pese a la alusión figurativa de su título. La curva, forma predominante en la producción de Sacramento, hace aquí su aparición para configurar los contornos de una pieza en la que el aire fluye libremente por sus entrañas.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** AGUILERA CERNI, Vicente, *Panorama del nuevo arte español*, Ediciones Guadarrama, Madrid, 1966 (ilustración nº 271). ARA FERNÁNDEZ, Ana, "Las Bienales de Pintura y Escultura Premio Zaragoza (1962 - 1973)", *Artigrama*, nº 20, Zaragoza, 2005, pp. 419 - 432. DOÑATE, José María, "Escultura para un jardín de la ciudad", *Heraldo de Aragón*, 26 - V - 1963. GARCÍA GUATAS, Manuel, "Zaragoza contemporánea", *Guía histórico - artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1982, p. 328. GONZÁLEZ TRIVIÑO, A., COMÍN GARCÍA, E., ABAD ROMÉU, C., *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 515 (número registro 093164). MARÍN - MEDINA, José, *La escultura española contemporánea (1800 - 1978)*. Historia y evolución crítica, Edarcón, Madrid, 1978, p. 335.



## RELIEVES EN EL PÓRTICO DEL EDIFICIO DE LA CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL EBRO

**Autor/es:** BOROPIO, José (Arquitecto y dibujante), BURRIEL, Félix (Escultor)

**Emplazamiento:** Paseo de Sagasta, nº 24-26.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Se encargó a la industria marmolera Tomás Altuna, el sacado de puntos y el tallado de los mismos, siendo supervisado por Burriel.

**Materiales:** Piedra.



**Dimensiones:** Cada uno de los dos relieves frontales (que miran al Paseo Sagasta) mide aprox. 2,75 x 1,5 m. y cada uno de los dos relieves aprox. 2,75 x 2 m.

**Cronología:** 1938-1942.

**Promotor:** Ministerio de Obras Públicas.

**Propietario:** Confederación Hidrográfica del Ebro.

**Crónica:** El proyecto de edificio para la Confederación Hidrográfica del Ebro fue redactado por los arquitectos zaragozanos Regino y José Borobio en marzo de 1936. Hubo un anteproyecto, formulado por estos mismos profesionales y fechado en marzo de 1933, que resultó ganador del concurso convocado este mismo año para la realización de un edificio en el que debían instalarse los servicios dependientes del Ministerio de Obras Públicas. Su construcción se dilató en el tiempo, no dándose por terminada hasta el año 1944. El presupuesto estimado en el proyecto para las obras de escultura: 22.500 pesetas. Este edificio ha sido considerado como la obra cumbre del racionalismo aragonés. Presenta muros de ladrillo a cara vista, recurriéndose a la piedra para recubrir el zócalo tanto exterior como interior de las fachadas, en una altura de metro y medio. También es de piedra (de Calatorao) el revestimiento del pórtico, que se halla decorado con unos relieves alusivos a los fines de la entidad (agrícolas, ganaderos e industriales), que fueron diseñados por José Borobio en 1938, y encargados al escultor Félix Burriel, en la parte de modelos, y a la empresa Tomás Altuna en su ejecución, por acuerdo de la Junta de Gobierno de 20 de junio de 1942. El 20 de septiembre de este mismo año, se encargó a la industria marmolera Tomás Altuna el patinado de los mismos.

**Comentarios:** Se trata de cuatro relieves, dos de ellos emplazados en el frente del pórtico y otros dos en su lateral interno. En estos relieves se aprecian figuras de anatomía musculosa y proporcionada, captadas en acción y resueltas, por lo general, de perfil. La rotundidad de los volúmenes corpóreos, que se observa en los croquis realizados (lápiz sobre papel) por José Borobio, fue esquematizada en la ejecución. Estos dibujos se encuentran en la línea de la producción gráfica de José Borobio de estos años, tal como se constata en los bocetos que hizo para la decoración mural del desaparecido café-restaurant Sal-duba (plaza de la Constitución, 6-7; actual plaza de España) de Zaragoza o en los dibujos del álbum dedicado al mundo cinematográfico. Por su parte, estos relieves tallados en piedra se caracterizan por su marcado realismo, conseguido, en gran medida, por la captación de las figuras masculinas inmersas en distintas actividades. Asimismo, se encuentran relacionados con la obra escultórica de Burriel de este periodo, como la destinada a la decoración de la antigua Caja de Previsión Social (calle Joaquín Costa, 1) de Zaragoza, con una *Alegoría del paso por la vida* (1931). A este respecto, cabe recordar que fueron numerosas las ocasiones en las que los arquitectos Borobio y el escultor Burriel trabajaron conjuntamente, poniendo así de manifiesto la preocupación por la integración de las artes que persiguieron los profesionales de esta época.

**Autor de la Ficha:** Mónica VÁZQUEZ ASTORGA.

**Bibliografía:** AA.VV., *José Bueno, 1884-1957 (1º centenario). Félix Burriel, 1888-1976* (catálogo de la exposición celebrada en el palacio de la Lonja de Zaragoza, del 6 al 28 de octubre de 1984), Zaragoza, Excma. Ayuntamiento de Zaragoza-Delegación de Difusión de la Cultura, 1984, pp. 19, 38, 52 y 53. *Arquitectura*, núm. 171, Colegio Oficial de Arquitectos, julio de 1933, "Anteproyecto de edificio para la instalación de los servicios del Ministerio de Obras Públicas en Zaragoza", pp. 185-189. LABORDA YNEVA, José, *Confederación Hidrográfica del Ebro, Zaragoza, 1933-1946*, Almería, Colegio de Arquitectos de Almería, 2001, p. 84. MORÓN BUENO, José Ramón, *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel* (Tesis doctoral inédita, defendida en el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza en 1990). POZO MUNICIO, José Manuel y TENA NÚÑEZ, Luis, *Edificio de la Confederación Hidrográfica del Ebro*, Zaragoza 1933. AACCI, Pamplona, 16 ediciones, 1999. RÁBANOS FACI, Carmen, *Vanguardia frente a tradición en la arquitectura aragonesa (1925-1939). El racionalismo*, Zaragoza, Guara Editorial, 1984, p. 83. VÁZQUEZ ASTORGA, Mónica, *José Borobio. Su aportación a la arquitectura moderna*, Zaragoza, Delegación del Gobierno en Aragón, 2007, pp. 202-214. VÁZQUEZ ASTORGA, Mónica, *José Borobio (1907-1984): una vida y una época contadas a través de imágenes*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico" (C.S.I.C.), Excma. Diputación Provincial de Zaragoza, 2008, pp. 125-171 y 192-199.

## LÁPIDA A INOCENCIO JIMÉNEZ

**Autor/es:** BURRIEL, Félix (Escultor)



**Emplazamiento:** Calle Inocencio Jiménez.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Mármol.

**Dimensiones:** 0,80 x 0,40 m. aprox.

**Cronología:** 1942.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** CALLE/ DE/ INOCENCIO JIMENEZ.

**Biografía del Representado:** Inocencio Jiménez Vicente (1876-1941), zaragozano, fue una de las grandes figuras del catolicismo social y uno de los pioneros de la previsión social en España. Catedrático de Derecho Penal en las Universidades de Zaragoza y Madrid. Fundador y director del diario zaragozano *El Noticiero*. Dirigió el Instituto Nacional de Previsión, trabajó en la Junta de Ampliación de Estudios, destacó por su gran preocupación por la reeducación del delincuente juvenil y por la reinserción de presos. Murió en Madrid en 1941.

**Crónica:** Al poco tiempo del fallecimiento de Inocencio Jiménez (1941), el Ayuntamiento de Zaragoza aprobó dar su nombre a la antigua calle de Santa Engracia. Al año siguiente se colocó la lápida que da nombre a la calle, precisamente sobre la fachada del edificio que fue sede de la Caja de Previsión Social de Aragón, y posteriormente del Instituto Nacional de Previsión.

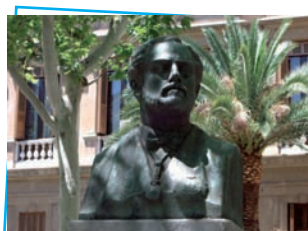
**Comentarios:** Sencilla lápida rectangular en mármol blanco, similar material al utilizado en la obra *Alegoría del paso por la vida*, también obra de Burriel y del que dista escasos metros. Consta del retrato de Inocencio Jiménez en huecorrelieve y en formato de medallón. Es realista y sobrio de ejecución, el retratado está de perfil, con gesto serio. Debajo, la inscripción CALLE DE INOCENCIO JIMÉNEZ, a tres alturas y con letras resaltadas.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** CASTÁN PALOMAR, Fernando, *Aragoneses contemporáneos (1900-1934)*, Diccionario biográfico..., ediciones Herrein, Zaragoza 1934, p.117. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inérita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 506 y 602.

## MONUMENTO A JULIO MONREAL Y XIMÉNEZ DE EMBÚN

**Autor/es:** BURRIEL, Félix (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de Aragón.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra y bronce.

**Dimensiones:** Busto: 0,82 x 0,58 x 0,44 m. Pedestal: 2,09 x 0,75 x 0,58 m.

**Cronología:** Se concluyó la instalación: 30-4-1944. No tuvo inauguración oficial.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** LA CIUDAD/ A/ DON JULIO MONREAL/ Y/ XIMÉNEZ DE EMBÚN.

**Biografía del Representado:** Julio Monreal y Ximénez de Embún (1838-1890), fue un escritor, periodista y magistrado zaragozano, colaborador habitual de la prestigiosa revista *La Ilustración Española y Americana* donde publicó buena parte de su obra, compuesta por versos y artículos de costumbre. Quizá su obra más representativa sea *Cuadros Viejos* en la que hace un repaso de las costumbres y tradiciones de la España del siglo XVII. Erudito y sutil, supo alternar el mundo de las letras con el de las leyes.

**Crónica:** El monumento a Julio Monreal y Ximénez de Embún fue un empeño personal de Juan Moneva Pujol, catedrático universitario y hombre de gran influencia en la vida pública zaragozana durante varias décadas. Desde 1928 venía reclamando la realización del monumento, hasta que en 1944 éste fue una realidad. El Ayuntamiento presidido por Francisco Caballero Ibáñez aprobó y asumió el coste del monumento, encargando directamente al escultor Félix Burriel la ejecución. El monumento fue concluido el día 30 de abril de 1944, sin que se produjera inauguración oficial alguna. No resulta explicable este hecho, posiblemente surgiera alguna desavenencia entre el impulsor, Moneva, y el promotor, el Ayuntamiento de la ciudad.

**Comentarios:** Fue el cuarto y último de los monumentos del tipo busto-retrato sobre pedestal, erigidos en la plaza de Aragón con el fin de homenajear a ilustres escritores y periodistas zaragozanos. En este caso es el segundo que realiza Félix Burriel para este lugar. El escultor pone todo su interés en mejorar su anterior contribución –el Monumento a Marcos Zapata-. Para ello resuelve con mayor acierto el retrato del personaje, fallecido hacía 54 años, y rebaja considerablemente la altura del pedestal. El monumento, situado simétricamente de los otros tres que ya existían en la plaza, consta de un pedestal prismático de piedra, formado por dos bloques de desigual tamaño, el inferior o zócalo, más bajo y ancho. Sobre él, el busto-retrato del personaje en bronce, de concepción realista, está modelado con minuciosidad. El personaje viste toga y camisa con pajarita, lleva medalla y placa de magistrado. La cabeza, ligeramente ladeada hacia la derecha, tiene las facciones del rostro bien definidas, propias de un hombre de mediana edad –murió a la edad de 52 años- lleva barba y poblado bigote. El gesto es serio, altivo, desprende autoridad,

tras la mirada intensa y concentrada. El recuerdo es inevitable con los retratos romanos clásicos, como en ellos, el rostro es la crónica de una vida y la descripción de la personalidad del retratado. A ambos lados del busto, van grabados los blasones de sus apellidos.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. y otros, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p.180. BLASCO IJAZO, J., *Aquí Zaragoza*, t. 4, Zaragoza, 1953, pp. 64-66. GARCÍA GUATAS, M., "Zaragoza contemporánea", en *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza 1982, p. 322. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 510-511 y 605. TORRALBA SORIANO, F., "Catálogo de la colección de arte visual del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, año V, núm. 16, Zaragoza 1964, p. 20.

## MONUMENTO AL AHORRO

**Autor/es:** BURRIEL, Félix (Escultor)



**Emplazamiento:** Edificio Pº Sagasta nº 2 y Gran Vía 3.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** 6 x 4 m. aprox.

**Cronología:** 1945.

**Promotor:** Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

**Propietario:** Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

**Biografía del Representado:** Podemos considerar al ahorro como uno de los valores morales de la sociedad burguesa que aparecen representados de forma alegórica en los monumentos públicos. Al tratarse de algo abstracto, el artista hace explícito el mensaje por medio de referentes tangibles, en este caso, a través de figuras femeninas, niños, una matrona y de abundantes atributos iconográficos de fácil lectura para el espectador, como un cofre con monedas, un cuerno de la abundancia, el trabajo como fuente de ahorro, etc.

**Crónica:** El grupo escultórico es encargado directamente a Félix Burriel por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, con un doble finalidad: Completar la decoración escultórica del notable edificio de su propiedad erigido en la esquina del paseo Sagasta y Gran Vía –entonces paseo General Mola y paseo Calvo Sotelo-, y de otra parte, colocar en la vía pública un monumento que conmemore el ahorro. Aunque este último fin es más una intención que una realidad, ya que no cumple con el nivel de accesibilidad adecuado. Burriel es también el autor de las ocho figuras femeninas que decoran la fachada del edificio a la altura de la octava planta. Son figuras idénticas, adosadas a la pared en actitud de sostener la pilastra sobre la que se apoyan, casi de bulto redondo, con un tamaño considerable –2,5 m. aproximadamente- y factura clásica. El edificio proyectado por el arquitecto Teodoro Ríos es una obra capital de la arquitectura zaragozana de posguerra. Ecléctico y monumental, tiene fachadas a los dos bulevares zaragozanos, unidas por un chafalán semicircular, en cuya parte superior y bajo un torreón, se ubica el *Monumento al Ahorro*. Burriel realizó en 1943 un pequeño boceto en yeso, a partir del cual desarrolló un modelo en el mismo material de 1,45 metros de altura. Durante año y medio trabajó el escultor en el desarrollo de la obra a tamaño definitivo. Inicialmente la obra iba a ser de piedra, pero el arquitecto lo desaconsejó, debido al excesivo peso que suponía para la estructura de edificio. A finales de 1945 la obra fue trasladada a Madrid siendo fundida en bronce en los talleres Cappa, colocándose posteriormente en su actual emplazamiento.

**Comentarios:** El monumento es un grupo escultórico de grandes dimensiones, compuesto por seis figuras en una disposición piramidal. La figura central es una matrona que simboliza el ahorro, con una mano sujeta un pequeño cofre mientras alza la otra. Debajo de ella, un cuerno de la abundancia, del que salen monedas, frutos y utensilios propios de las Bellas Artes. A la derecha y de pie, una joven mujer alza en sus brazos a un niño pequeño. A la izquierda otra figura femenina de pie ofrece sus joyas a la matrona, bajo ésta, un hombre arrodillado sostiene una rueda dentada, simbolizando el trabajo. Es una obra influenciada por el realismo mediterráneo que el artista practicó antes de la Guerra Civil y con el que se reencuentra. Predominan las formas redondeadas, las curvas de ágil trazado, la rotundidad de los volúmenes. Los desnudos cubren partes con paños de pliegues acartonados, zigzagueantes, muy lineales. Los efectos de luces y sombras alcanzan notable protagonismo. Por su ubicación en altura, abundan los planos amplios y la tendencia hacia la diagonal, previendo el escorzo que necesariamente origina su visión.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** "Aragón", *S.I.P.A.*, nº 196, Zaragoza, 1945, p. 94. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 507-510 y 608.



## LA BRISA

Autor/es: RUIZ, Armando (Escultor)



**Emplazamiento:** Chafalán del último piso del edificio C/ Zumalacárregui, nº 4, esquina con C/ Gil de Jasa.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra artificial en color blanco.

**Dimensiones:** 300 cm. de altura aprox., unos 90 centímetros de anchura máxima, y en torno a 50 centímetros de profundidad.

**Cronología:** Boceto realizado en 1945; escultura definitiva realizada e instalada en 1946.

**Promotor:** Se supone que fue encargada por el promotor de la vivienda donde se ubica, el aparejador de obras Jesús Gascón Campos.

**Propietario:** Comunidad de propietarios de C/ Zumalacárregui, nº 4.

**Crónica:** *La brisa* corona el chafalán de un bloque de casas ubicadas en el ángulo formado entre las calles de Zumalacárregui y Gil de Jasa de la ciudad de Zaragoza. Este conjunto de viviendas fueron promovidas por el aparejador de obras Jesús Gascón Campos, según planos del arquitecto Marcelo Carqué, visados por el Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón y Rioja el 23 de septiembre de 1944. En el expediente que custodia el Archivo Municipal de Zaragoza (Fomento, Caja 3399, expediente 3595/1944), Jesús Gascón solicita licencia para construir estos edificios con fecha de 19 de octubre de 1944, aunque las obras debían estar ya bastante avanzadas, ya que el 21 de noviembre de 1944 varios vecinos de las calles de Cervantes, Gil de Jasa y Zumalacárregui le denuncian porque afecta a sus viviendas en la falta de sol y de luz "la excesiva elevación dadas a las casas gemelas, que se están terminando de construir en los nº s. 4 y 6 de la calle de Zumalacárregui de esta ciudad y cuyo constructor es D. Jesús Gascón." La escultura de Armando Ruiz no estaba contemplada en el proyecto original del arquitecto de 1944, por lo que al parecer fue encargada al artista al año siguiente, 1945, y realizada en 1946. La brisa es la única pieza de carácter monumental, y ejecutada en material definitivo, que Armando Ruiz logró integrar en un edificio. Algo sumamente doloroso para un escultor que en 1947, desde el atril del Ateneo, en una conferencia bajo el título *Factores de destrucción de la Escultura y Arquitectura*, que tuvo una honda repercusión en la prensa, lanzaba un grito amargo para denunciar el peligro inminente de muerte en que se hallaba la escultura del momento. En su opinión, había pasado de ser una actividad de gran consumo a convertirse en una disciplina de cultivo individual, personal y anárquico, que la había conducido a la sentencia capital. Mucho tenía que ver en ello la arquitectura moderna (desde los planteamientos racionalistas), cuyos edificios, como grandes cajones, como prominentes barcos, habían eliminado por cuestiones económicas todo elemento exhortativo que recordara la escultura, cuando ambas artes -en su opinión- debían ir como antaño íntimamente unidas y hermanadas.

**Comentarios:** Desde el punto de vista estético, la obra escultórica de Armando Ruiz posee, como él siempre deseó, una personalidad y un estilo artístico propio. El realismo inicial, fruto de su encuentro con los clásicos, evolucionó hacia un expresionismo, obtenido mediante una acentuación de los ángulos faciales y un tratamiento del pelo muy sintético, acorde con las modas, que se vio proyectado en uno de sus géneros preferidos: el retrato. En los grupos se detecta en un principio una tendencia modernista, que también trasciende en un acusado expresionismo. Los cuerpos, desnudos, emergen de una roca o de un tronco de árbol, y adoptan actitudes tensas, dramáticas o sensuales, mostrando una musculatura irreal. Una obra que consta de unos ciento cuarenta bustos-retrato y más de un centenar de grupos, figuras y relieves ejecutada en terracota, bronce o materiales efímeros, que bebe de las fuentes del clasicismo más renovador cultivado por Rodin, Julio Antonio, Maillol o Clará, destilando sensibilidad y vigor expresivo, y que sitúa a Armando Ruiz entre los mejores cultivadores de la escultura en Aragón. El ejemplo aquí comentado es una representación alegórica de la brisa en forma de figura femenina, ubicada en el último piso del chafalán de la vivienda de Zumalacárregui, número 4, donde que se acomoda e integra a la perfección. Representada en pie, con la cabeza al frente y los brazos abiertos, la vemos definida en un clasicismo correcto, ataviada con una túnica a la manera de pepló griego, de suave tejido y ceñida en la cintura, la cual, bajo los efectos de la suave brisa que la invade, se ajusta al cuerpo de la mujer revelando una sensual anatomía con una técnica similar a los paños mojados de la antigua Grecia. Salvando las lógicas distancias, nos recuerda a la Victoria de Samotracia que, ubicada en lo alto de la proa de un navío y envuelta en un fino chiton azotado por el viento y el agua, exhibe una bella anatomía envuelta en los paños mojados más famosos de la Historia del Arte. Respondiendo a ese deseo permanente del escultor de integrar la escultura en la arquitectura,

*La brisa* fue diseñada por Armando Ruiz en 1945 y realizada e instalada en 1946. Sin lugar a dudas, constituye la pieza de obra pública y monumental más importante realizada por el artista, ya que fue ejecutada en un material perdurable, la piedra artificial, y unas proporciones considerables, unos tres metros de altura, que permiten su visualización actual en un magnífico estado de conservación y una modernidad indiscutible.

**Autor de la Ficha:** María Isabel SEPÚLVEDA SAURAS.

**Bibliografía:** ARCAL, Marian; DOMÍNGUEZ LASIERRA, Juan; ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael; DEL VAL, Luis (textos): *Armando Ruiz, Exposición retrospectiva*, Catálogo de la Exposición celebrada en Zaragoza, del 18 de marzo al 30 de abril de 1994, Zaragoza, Museo e Instituto de Humanidades "Camón Aznar", Obra Social de Ibercaja, 1994, p. 17. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael; CASTRO, Antón; DOMÍNGUEZ LASIERRA, Juan (textos): *Armando Ruiz (1904-1991), Antológica*, Catálogo de la Exposición celebrada en Huesca del 7 de septiembre al 1º de octubre de 2000, Zaragoza, Ibercaja, Gobierno de Aragón y Diputación de Huesca, 2000, págs. 11, 24 y 63.

## A LOS DEFENSORES DEL REDUCTO DEL PILAR (EL TÍTULO ORIGINAL DE LA ESCULTURA ERA: 'POR LA PATRIA 1808')

**Autor/es:** AMUTIO Y AMIL, Federico (Escultor)



**Emplazamiento:** Glorieta de Sasera.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** La escultura: 1,90 x 1,10 metros (aproximadamente).

**Cronología:** 1892 (Modelo escultórico en yeso).

**Promotor:** La primera versión del yeso original ganó Tercera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1892 y fue adquirida por el Estado, con destino al Museo Nacional de Pintura Escultura (Prado), por R.O. de 1 de diciembre de 1893 incorporándose a las colecciones del Museo de Arte Moderno desde su creación en 1898. Avanzado el siglo XX, su versión en bronce fue adquirida por el Ayuntamiento de Zaragoza, que primeramente la conservó en la Casa Consistorial, pero en los años sesenta la instaló como monumento al aire libre. En 1981 se urbanizó la glorieta con bancos y rejas y se colocó una fuente, que ha sido remodelada en 1993 y 1998.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** POR LA PATRIA 1808 (al frente en la peana de la escultura en bronce), POR LA VIRGEN / DEL PILAR / VENCER O MORIR / MDCCCVIII (grabado en el pedestal de piedra).

**Biografía del Representado:** Originariamente representaba a dos combatientes anónimos de la Guerra de la Independencia; pero su actual ubicación y la inscripción del pedestal los ha convertido en defensores del reducto del Pilar, transformando en aragoneses a los héroes. La defensa del reducto del Pilar, tratada también en pintura (Federico Jiménez Nicanor), es uno de los episodios más heroicos del segundo sitio que los franceses pusieron a la ciudad durante la Guerra de la Independencia. Ha sido descrito con emotivos detalles humanos tanto por historiadores (Alcalde Ibieca hace referencia al tesón de los defensores, enardecidos a los gritos de ¡Viva la Virgen del Pilar! ¡Viva Fernando VIII!) como por escritores, entre otros por Benito Pérez Galdós, en cuyo episodio nacional titulado Zaragoza incluye la famosa arenga: ¡Zaragozanos: morir por la Virgen del Pilar o vencer!

**Crónica:** En este mismo emplazamiento, al comienzo del Paseo de Sagasta, donde estuvo durante los Sitios la fortificación conocida como "Reducto del Pilar", situada ante el puente de Santa Engracia sobre el río Huerva, se inauguró en 1908 un obelisco dedicado a los defensores del Reducto del Pilar, obra del arquitecto Ricardo Magdalena, que llevaba inscrito en sus cuatro lados: "1808. Zaragozanos: por la Virgen del Pilar. Morir o Vencer. 1908. A los defensores del reducto del Pilar. Primer Centenario de los Sitios". En la década de los sesenta fue reemplazado por esta escultura, acompañada de un par de cañones, transcribiéndose parcialmente aquella inscripción: concretamente el lema en honor de la Virgen del Pilar que en la Guerra de Independencia escribieron en un estandarte los defensores de dicha fortificación.

**Comentarios:** Durante el periodo de la Restauración se vive un particular auge de los motivos relacionados con la Guerra de la Independencia, cuyos episodios tratan de ponerse como ejemplo de ardor patriótico. Con frecuencia, están protagonizados por héroes populares y anónimos, con los que trata de establecerse una identificación moral, sentimental y política. El escultor, que concibe la pieza como un fragmento de una escena más compleja, recoge las tendencias realistas, tanto en la caracterización de los tipos y

expresiones como, sobre todo, en la percepción de los detalles. No obstante, la unidad compositiva de las dos figuras que combaten es deudora de la tradición clásica, cuyo antecedente más inmediato es *La defensa de Zaragoza* (Madrid, Museo del Prado), de José Álvarez Cubero.

**Autor de la Ficha:** Carlos REYERO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 48. *Catálogo de la Exposición Internacional de Bellas Artes de 1892*, Madrid, 1892, pág. 194 (nº 1310) -El Liberal, 22 de octubre de 1892. *Catálogo del Museo de Arte Moderno*, Madrid, 1899, pág. 84 (nº 99). *Catálogo del Museo de Arte Moderno*, Madrid, 1900, pág. 104 (nº 10). GARCÍA GUATAS, Manuel: "Monumentos conmemorativos" en FATAS, Guillermo (coord.) *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento, 1982, p. 315-6. PANTORBA, Bernardino de: *Historia y crítica de las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes celebradas en España*, Madrid, 1980, pág. 147. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1986, pág. 214. REYERO, Carlos: *La escultura conmemorativa en España. La Edad de Oro del monumento público, 1820-1914*, Cátedra, Madrid, 1999, pág. 452. REYERO, Carlos: *Escultura, Museo y Estado en la España del siglo XIX*. Historia, significado y catálogo de la colección nacional de escultura moderna, 1856-1906, Fundación Capa, Alicante, 2002, pág. 158 (nº 16). TORRALBA SORIANO, Federico: "Catálogo de obras artísticas propiedad del Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, 16 (1960), p. 17.

## LA SIESTA

**Autor/es:** GALCERÁ, Enrique (Escultor)



**Emplazamiento:** Inicio de Paseo Sagasta.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra.

**Cronología:** 1963.

**Promotor:** Donada por el escultor a la ciudad de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Obra galardonada por la Diputación de Zaragoza con la medalla de plata en la Bienal de Pintura y Escultura "Premio Zaragoza" de 1963 y donada posteriormente por el artista a la ciudad.

**Comentarios:** Sobre un pedestal de sección rectangular se sitúa la figura de una joven campesina con pañuelo en la cabeza y sucinto vestido que deja sus brazos y piernas al descubierto, apoyando su cabeza sobre un haz de mies con los ojos cerrados. Obra de corte clasicista por la temática y estilo en el que el escultor ha introducido cierta dosis de modernidad en el tratamiento de las vestimentas, insinuadas únicamente por la simulación de varios pliegues, y en la frescura y espontaneidad con la que la muchacha ha sido captada. Una escultura, en suma, cuyos referentes artísticos debemos buscarlos en el mediterraneismo catalán de comienzos del siglo XX por la volumetría y temática de sus producciones teniendo a Enrique Casanovas y José Clará como los máximos representantes de esta tendencia.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C et al., *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p.263 (número registro: 093165). ANÓNIMO, "La II Bienal de Pintura y Escultura", *Boletín Municipal de Zaragoza*, nº 13, Zaragoza, pp. 3 - 33. ARA FERNÁNDEZ, Ana, "Las Bienales de Pintura y Escultura Premio Zaragoza (1962 - 1973)", *Artigrama*, nº 20, Zaragoza, 2005, pp. 419 - 432. AZPEITIA, Ángel, "Ha sido clausurada la II Bienal de Pintura y Escultura", *Heraldo de Aragón*, 10 - VII - 1963. GARCÍA GUATAS, Manuel, "Zaragoza contemporánea", *Guía histórico - artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1982, p. 327.

## APOSTOLADO

**Autor/es:** TORRES CLAVERO, Antonio (Escultor)



**Emplazamiento:** Fachada de la Iglesia del Convento de la Encarnación. Avenida Cesar Augusto nº 1.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Francisco Rallo Lahoz (esculpido).

**Materiales:** Piedra caliza blanca.

**Dimensiones:** Aprox. 1,50 m. (altura) x 5,40 m. (anchura).

**Cronología:** Aprox. 1965.

**Promotor:** R.R. M.M. Carmelitas de la Encarnación.

**Propietario:** R.R. M.M. Carmelitas de la Encarnación.

**Biografía del Representado:** La denominación de apóstol se aplica a cada uno de los doce discípulos que siguieron a Jesucristo con la misión de evangelizar el mundo. El número doce coincide con el de las tribus de Israel. El listado de apóstoles viene reflejado en los Evangelios sinópticos (Mateos, Marcos y Lucas) y en los Hechos de los Apóstoles, variando en algunos casos sus nombres. El listado alfabético incluye a los siguientes: Andrés, Bartolomé, Felipe, Juan, Judas Iscariote, Judas Tadeo, Matías, Mateo, Pedro, Santiago el Mayor, Santiago el Menor, Simón y Tomás, (Matías sucedió a Judas Iscariote después de su suicidio). Inicialmente se representó a los apóstoles como doce ovejas en torno al Cordero de Dios. En la Alta Edad Media se les representa con forma humana y de manera uniforme, sin atributos, vestidos con túnica talar, un pallium y siempre con los pies desnudos. A partir del siglo XI hay una tendencia a la diferenciación por medio de sus atributos. En el siglo XIII se hace frecuente la representación de los apóstoles en las portadas de las catedrales e iglesias, como en las catedrales francesas de Chartres, Amiens o Reims. Es este modelo de representación del apostolado en las portadas, y en concreto sobre el dintel de la puerta, el que se sigue en esta obra.

**Crónica:** El convento de la Encarnación de Zaragoza, perteneciente a las religiosas carmelitas observantes, fue fundado a principios del siglo XVII –1615- y se asienta en el mismo espacio que ocupa desde entonces, al lado de una de las puertas de la ciudad, la Puerta del Carmen. Las construcciones primitivas fueron reemplazadas por una iglesia barroca en el siglo XVIII y por un edificio conventual erigido en la segunda mitad de siglo XIX. A comienzos de la década de los sesenta del siglo pasado fueron demolidos estos edificios, dentro de un vasto plan de reordenación urbanística de la zona, construyéndose el actual edificio conventual proyectado por el arquitecto Eduardo Lagunilla y concluido por Luis Pellejero. El relieve escultórico del "Apostolado" ocupa el dintel de la puerta de acceso a la iglesia conventual, inmerso en la monumental fachada curva de ladrillo rojo. Fue modelado por el escultor zaragozano Antonio Torres Clavero (1889- 1971), artista de dilatada trayectoria, que ejerció también como profesor de dibujo de la Escuela de Artes y Oficios de la ciudad. Su obra más importante y mejor conocida es la decoración escultórica de la Basílica del Pilar, de la que destacan las siete estatuas dedicadas a otros tanto santos aragoneses. Ganó los más importantes premios artísticos locales y alcanzó el reconocimiento fuera de su tierra, obteniendo la Tercera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1948 con el desnudo femenino "Prometida". Su arte sobrio y contenido, refleja influencias de la escultura clásica y barroca. La obra fue modelada en la primera mitad de los años sesenta del pasado siglo, cuando el escultor contaba con más de setenta años, seguramente es su última obra de entidad. La avanzada edad del escultor motivó que el relieve fuera materializado en piedra por el también escultor Francisco Rallo Lahoz, autor de abundante obra pública en la ciudad. Cuando el arquitecto Luis Pellejero, compañero de docencia de Torres en la Escuela de Artes y Oficios, se hace cargo de la culminación del edificio a finales de los años sesenta, el relieve escultórico ya estaba concluido e instalado.

**Comentarios:** Antonio Torres concibe una obra inspirada en la disposición de las esculturas existentes en las portadas de las iglesias medievales. Sobre un marco arquitectónico moderno, el gran ventanal vertical vidriado con tracería, bajo el que se ubica el relieve escultórico sobre el dintel de la puerta de acceso, nos aproxima a un "revival" goticista. El relieve está formado por doce bloques de piedra, correspondiendo cada uno a un apóstol, conformando el conjunto una composición de formato rectangular horizontal. Esculpido la mayor parte en mediorrelieve, con las cabezas, manos y pies prácticamente exentos. Las formas son realistas, algo estilizadas, ejecutadas con sobriedad y con notable unidad. La disposición de las figuras es frontal, con las cabezas giradas en algunos casos, mirándose entre sí, con rostros expresivos. En los brazos y manos predomina el movimiento. Los pies, desnudos, mantienen una uniforme disposición. Los pliegues de las túnicas y mantos provocan abundantes claroscuros, con cierta contención en el vuelo. La representación de los apóstoles sigue un mismo modelo: de pie, vestidos con túnica y manto, y con nimbo circular sobre las cabezas. Sólo están claramente caracterizados cuatro apóstoles: San Mateo, que lleva un libro, atributo como evangelista; San Pedro sujeta las dos llaves; San Juan caracterizado como el más joven, imberbe y portando un libro; y Santiago el Mayor, con bordón y concha de peregrino. Cabe destacar la meritoria labor de esculpido en piedra realizada por el escultor Francisco Rallo, que resalta la formas del modelo.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ANSÓN, Arturo, *El entorno del Convento del Carmen de Zaragoza. Una reconstrucción histórica y artística. Siglos XIII al XX*, Elazar ediciones, Zaragoza, 2007, pp. 237-239. CASTILLO, Blanca, GIL, M<sup>a</sup> Cristina, "Primeras notas de investigación sobre la obra del escultor Antonio Torres Clavero", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, XLI, Zaragoza, 1990, pp. 453-471. REAU, Louis, *Iconografía del arte cristiano*, Ediciones del Servall, Barcelona, 1997, Tomo 2, volumen 3, pp. 135-144.

## SIN TÍTULO. (PLANOS CAMBIANTES)

Autor/es: CUNÍ, Eduardo (Ceramista)

**Emplazamiento:** Calle San Miguel, número 12, y calle Isaac Peral, números 1 y 1º duplicado.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Un mural en la calle San Miguel, número 12, y dos murales en la calle Isaac Peral, números 1 y 1º duplicado, correspondientes al mismo edificio, que tienen cada uno 2,50 x 3,0 metros.

**Cronología:** 1966.

**Promotor:** Se desconoce.

**Propietario:** La comunidad de propietarios del inmueble.

**Inscripciones:** En el mural de la calle San Miguel, número 12, figura "1966 CUNÍ TEYÁ" en lado inferior izquierdo cerca del centro, en el mural de la calle Isaac Peral, número 1, figura "1966 CUNÍ TEYÁ" en lado inferior izquierdo y en el mural de la calle Isaac Peral, número 1º duplicado, figura "1966 CUNÍ TEYÁ" en lado inferior derecho. TEYÁ (o en catalán Teià) es el pueblo donde vivía el autor.

**Crónica:** Salvo error, que no es descartable dada la escasez de información, estamos ante los primeros murales del artista en Zaragoza, desde luego con alta categoría artística. Por entonces, en 1966, Eduardo Cuní tenía 39 años.

**Comentarios:** Mural de la calle San Miguel, número 12. Predominio de los colores verdosos y ocres, así como formas acuchilladas enfrentadas de arriba hacia abajo y planos de diversa índole, siempre saliendo del plano inferior, que se enriquecen por la proliferación de texturas y numerosos poros para multiplicar la variedad visual y ofrecer una sensación de magma. Mural de la calle Isaac Peral, número 1. Predominio de los ocres y grandes planos irregulares verticales a la base, en cuyo interior se aprecian dispares formas vegetales. Mural de la calle Isaac Peral, número 1º duplicado. Predominio de los verdosos y dominantes y salientes planos con huellas geométricas en su interior. Tres murales que obedecen al mismo espíritu artístico del momento, desde luego en el uso del color y en las formas con tanto poder.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.



## MURALES CERÁMICOS EN LAS FACHADAS DEL HOTEL MELIÁ

Autor/es: CUNÍ, Eduardo (Ceramista)

**Emplazamiento:** Hotel Meliá Zaragoza, antes Hotel Corona de Aragón, situado entre la calle Santiago Ramón y Cajal, fachada de menor tamaño, y la avenida César Augusto, 13, fachada principal y entrada.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Este conjunto de murales fue, en gran parte, restaurado por el ceramista Fernando Malo tras el famoso incendio que ocasionó tantas muertes.

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** En la fachada de la calle Santiago Ramón y Cajal hay 18 murales y en la fachada de la avenida César Augusto hay 81 murales. Cada mural tiene 2 x 2 metros.

**Cronología:** 1968.

**Promotor:** Los promotores del entonces llamado Hotel Corona de Aragón.

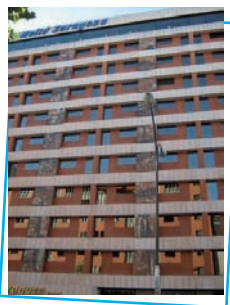
**Propietario:** Cadena hoteles Meliá.

**Inscripciones:** Existe la firma CUNÍ en uno de los murales.

**Crónica:** Se desconocen las circunstancias del encargo. El alto número de murales permitió cambiantes discursos al servicio de su variedad visual, siempre dentro de la unidad por estilo y el mismo tamaño de cada mural para unificar el efecto visual y eludir cualquier matiz de recargamiento.

**Comentarios:** Los pronunciados relieves, como importante matiz para potenciar cada mural, se enriquecen por los variados fondos monocromos, sobre todo blancuzcos. Añádanse ocres, rojizos y verdosos, aunque la sensación general es cierto predominio de los colores apagados. A sumar, como dato de la complejidad general, grandes planos y manchas, siempre irregulares, así como bandas que cruzan el soporte. Todo en conjunto. Hermosas abstracciones con sonora expresividad y complejo atractivo al servicio del arte.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.



## FUENTE

**Autor/es:** ORENSANZ, Ángel (Escultor)

**Emplazamiento:** Paseo de la Constitución.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra, cobre y acero.

**Cronología:** 1970.

**Promotor:** Encargo directo.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Firmado "ORENSANZ" en uno de los laterales del monumento y "ANGEL ORENSANZ 1971" en la base de piedra.

**Crónica:** Obra clave dentro del estilo escultórico de Ángel Orensanz que fue instalada en una de las calles de nueva configuración del centro de Zaragoza.

**Comentarios:** En el Paseo de la Constitución de Zaragoza, entonces Paseo de María Moreno, se erige una de las obras más populares con las que cuenta Ángel Orensanz en esta ciudad. Se trata de una fuente en la que, sobre un eje central, parten formas orgánicas que parecen querer representar aves o flores en movimiento. Escultura móvil que se adscribe a la tendencia del Arte cinético, justificado en este caso por su propia funcionalidad.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C., et al: *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 459 (número registro: 093171). ANÓNIMO, "Una fuente de Orensanz para el Paseo de María Moreno", *Heraldo de Aragón*, 29 - V - 1974. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratos, 2002, p. 36. LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Aqua, Zaragoza, 2008, p. 108-109. TAPIÉ, Michel, *Ángel Orensanz*, Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, 1977.



## SIN TÍTULO. (AZAR FORMAL). MURALES EN LA CALLE LEÓN XIII, 5.

**Autor/es:** CUNÍ, Eduardo (Ceramista)

**Emplazamiento:** calle León XIII, 5.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Muy complejas por su irregularidad al penetrar en el patio del edificio desde la fachada. En fachada que da a la calle 4 x 1,20 metros aprox. En portal antes de la puerta de entrada, apreciable desde la calle, 2,50 x 4,20 metros.

**Cronología:** 1970.

**Promotor:** Se desconoce, pero posiblemente fuera iniciativa del constructor o arquitecto del edificio.

**Propietario:** La comunidad de propietarios del edificio.

**Inscripciones:** "1970" y debajo "CUNÍ". Ambas inscripciones en el patio, zona superior lado derecho, antes de pasar la puerta.

**Crónica:** No se sabe cómo se produjo el encargo de este repertorio mural, el cual comienza en la fachada, lado derecho, que da entrada al patio y sigue hasta el fondo una vez pasada la puerta hasta el ascensor. Se basa en baldosas rectangulares paralelas al suelo con relieves y colores ocres y negros. Los ocres dominantes se rompen mediante manchas negras verticales, en una suerte de violencia generalizada de notable atractivo.

**Comentarios:** Por su fuerza evoca a los tres murales, de 1966, situados en las calles San Miguel e Isaac Peral. Los ocres dominantes se rompen aquí mediante manchas negras verticales, en una suerte de violencia generalizada de notable atractivo. A destacar la pasión, perfil azar, de cambiantes relieves que evocan a diminutas erupciones volcánicas y restos de lava solidificada.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.



## SIN TÍTULO. (GEOMETRÍA POSADA). MURAL EN EL PORTAL DE PLAZA ARAGÓN, 7.

Autor/es: CUNÍ, Eduardo (Ceramista)



**Emplazamiento:** Plaza Aragón, 7.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** 4,50 x 9 metros aprox.

**Cronología:** 1971.

**Promotor:** Se desconoce.

**Propietario:** La comunidad de propietarios del inmueble.

**Inscripciones:** CUNÍ 1971 en ángulo inferior derecho.

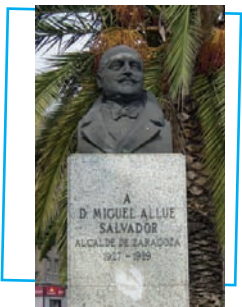
**Crónica:** Se desconocen los detalles del encargo, posiblemente iniciativa del constructor o arquitecto del inmueble.

**Comentarios:** Equilibrada abstracción con fondo ocre agrisado y planos estrechos en colores rojizos, verdosos, azules, ocre y oscuros. Dichos planos, que sobresalen del fondo, trazan un cambiante y móvil cuerpo geométrico, de menor o mayor anchura, que transcurre a lo largo del mural. Intachable obra de arte que por la serenidad formal de los planos, posándose sobre un sutil y cambiante fondo neutro, se aleja de la fuerza de los murales ubicados en las calles León XIII, Isaac Peral y San Miguel, con lo cual demuestra una especial versatilidad de planteamientos creativos.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.

## MIGUEL ALLUÉ SALVADOR

Autor/es: ALBAREDA, Jorge (Escultor)



**Emplazamiento:** Cruce entre la Avenida Goya y el Paseo de Fernando el Católico.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra y mármol (pedestal), bronce (busto).

**Dimensiones:** 85 cm. de altura el busto y 42 cm. la cabeza.

**Cronología:** Fecha inauguración: 13 mayo 1972.

**Promotor:** Obra donada por la CAI al Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "A don Miguel Allué Salvador, alcalde de Zaragoza, 1927 - 1929".

**Biografía del Representado:** Miguel Allué Salvador (Zaragoza, 1885-1962), después de realizar los primeros estudios en el Colegio de San Pablo y cursar el bachillerato en el Instituto, se licenció en Derecho (1908) y Filosofía y Letras (1909) en la Universidad de Zaragoza, doctorándose en ambas Facultades (1909 y 1910) en la Central madrileña. Inició su carrera como profesor auxiliar de la Facultad de Filosofía y Letras (1909-1910) y Derecho (1909-1939), siendo pensionado por la JAE durante seis meses para ampliar estudios en París (1911) donde asistió a las clases de Emilie Durkheim. En 1920 se le concedió otra beca para estudiar «Pedagogía experimental» en Inglaterra. Catedrático de Lengua y Literatura en el Instituto Goya de Zaragoza (1914-1940), fue catedrático interino en el Ramiro de Maeztu de Madrid (1940). Director del Instituto Goya (1918-1931 y 1936-1940), fue fundador y primer director de la Residencia de Estudiantes de Zaragoza (1925). Católico conservador y miembro de la Asamblea Nacional de la Dictadura de Primo de Rivera, se retiró de la vida pública con el advenimiento de la II República y durante la guerra civil se afilió a Falange. Entre otros cargos, fue Alcalde de Zaragoza (23-01-1927 / 15-06-1929), Director General de Enseñanza Superior y Secundaria del Ministerio de Instrucción Pública (junio de 1929 - marzo de 1930), Presidente de la Diputación Provincial (16-08-1936 / 15-03-1940) y de la Comisión Depuradora del Magisterio de la Provincia de Zaragoza. Correspondiente de la Academia de Bellas Artes de San Fernando y numerario de la de Nobles y Bellas Artes de San Luis de Zaragoza (1920), presidió la Asamblea Nacional de Academias oficiales de Artes y letras de España (abril de 1937). Conferenciante, editor del Boletín Literario del Instituto Provincial y Técnico de Zaragoza y colaborador habitual de la prensa local y nacional (Heraldo de Aragón, El Noticiero, Amanecer o La Nación de Madrid), fue autor de una notable producción de trabajos y discursos literarios, pedagógicos, jurídicos

e históricos de regular valor, entre los que podemos destacar, *Los Sitios de Zaragoza ante el Derecho Internacional* (1908), *Cómo se enseña la Sociología en Francia* (1913) o el libro de texto *Lengua española y Literatura* (1937).

**Crónica:** Al cumplirse el centenario de la muerte de Miguel Allué Salvador, alcalde de Zaragoza y director del Instituto Goya, sito en la misma avenida, fue encargada esta obra directamente a Jorge Albareda, quien conocía muy bien al personaje por haber sido presidente de la Academia de Bellas Artes. Fue costeadada por la Caja de Ahorros de la Inmaculada y, posteriormente, donada al Ayuntamiento de la ciudad. En el momento de su inauguración el busto fue descubierto por el entonces alcalde de Zaragoza, Mariano Horno Liria.

**Comentarios:** El busto de Miguel Allué Salvador se presenta en posición frontal, con unas dimensiones mayores que el natural y ataviado con chaqueta y pajarita. De su rostro, caracterizado por su naturalismo, destaca la expresión perdida de su mirada y su característico bigote.

**Autor de la Ficha:** Ignacio PEIRÓ MARTÍN; Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Inauguración del monumento a D. Miguel Allué Salvador", *Boletín municipal de Zaragoza*, nº 33, pp. 31 - 36. ARA FERNÁNDEZ, Ana, "Aportaciones de los escultores aragoneses al retrato español en la segunda mitad del siglo XX", *Artigrama*, nº 21, Zaragoza, 2006, pp. 655 - 672. CASTÁN PALOMAR, Fernando, *Aragoneses Contemporáneos. Diccionario biográfico*, Zaragoza, Ediciones Herrein, pp. 34-37; Teresa Marín Eced, *Innovadores de la educación en España. Becarios de la Junta para Ampliación de Estudios*, Universidad de Castilla-La Mancha, 1991, pp. 42-45. CASTILLO GENZOR, Adolfo, "Una dinastía insólita: los Albareda", *Boletín del Museo e Instituto "Camón Aznar"*, XI - XII, Zaragoza, 1983, pp. 126 - 143. DE PANO Y RUATA, Mariano, «Don Miguel Allué Salvador», *La Acción Social*, 4ª época, 61 (enero de 1927), p. 7, y «D. Miguel Allué Salvador», *La Novela de Viaje Aragonesa*, IV, 63 (9 de mayo de 1928), p. 23. Expediente Académico Personal de Miguel Allué Salvador, Archivo Histórico del Instituto Goya de Zaragoza. GONZÁLEZ TRIVIÑO, A., COMÍN GARCÍA, E., ABAD ROMÉU, C., *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p.41 (número registro: 093197). LANA, Manuel Ramón, "Los hermanos Albareda catedráticos y realizadores de arte religioso", *Amanecer*, 26 - III - 1978.

## PAREJA PASEANDO BAJO UN PARAGUAS

**Autor/es:** LÓPEZ GARCÍA, Manuel (Escultor)



**Emplazamiento:** Paseo de la Constitución (avenida central peatonal).

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Fundación Villaguz de Villanueva de Gállego.

**Materiales:** Figuras en bronce, paraguas de latón (originalmente todo era de hierro), pedestal en piedra.

**Dimensiones:** En el centro de una fuente hexagonal de 3,4 m. de lado, sobre un pedestal cúbico en hormigón cubierto de piedra de unos 0,8 m, un grupo escultórico de 2,10 m. aprox. de altura total (con paraguas) x 1 m. de anchura máxima x 0,4 m. de profundidad. La figura del hombre 1,70 m. y la de la mujer 1,68 m.

**Cronología:** 1973 la escultura, 1975 terminación de la fuente.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, Servicio de Parques y Jardines.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Firmado y fechado en la base de bronce de la escultura al frente: "M. LOPEZ, 1973".

**Crónica:** A inicios de los años setenta se concluyó la cubrición del río Huerva y se procedió a alargar y urbanizar lo que entonces se denominaba Paseo de Marina Moreno, con una amplia avenida central para el paseo peatonal ornada con arbolado y fuentes. De esto se ocupó el Servicio de Parques y Jardines, a cuyo cargo estaba el ingeniero de montes Rafael Barnola Usano, quien encargó su realización al escultor Manolo López. Éste hizo seis esculturas de niños en tamaño natural que funcionaban como fuentes para beber; pero la estatua principal era ésta, también de tamaño natural, que el artista se planteó como un autorretrato juvenil, en recuerdo de los largos paseos de noviazgo con su futura esposa Piedad. Pocos arrumacos eran consentidos por entonces en dichos paseos, salvo cuando habían de apretarse bajo un paraguas, que por eso es un tercer elemento imprescindible en esta composición. A instancias de Barnola, tan adepto siempre a las fuentes ornamentales, se agregó a la estatua un surtidor de agua que cae por el paraguas evocando la lluvia: una añadido efectista, pero muy dañino para el hierro de las figuras, por lo que el escultor ha tenido que rehacerlas en bronce con motivo de la remodelación de la fuente en 1997.



**Comentarios:** Esta es la escultura monumental más conocida de Manuel López y en su época una de las más populares de Zaragoza (se reproduce en tarjetas postales). Muchos añoramos también, como un recuerdo divertido, aquellas otras fuentes escultóricas de niños portadores de una manguera, regadera, jarra, bota, garrafa o botijo, que funcionaban al pisar un botón en el suelo: se fueron corroyendo, lo mismo que la pareja del paraguas, pero sólo ésta se ha restaurado en bronce. La inspiración de hacer caer agua del paraguas bien pudo venirle a Barnola de la conocidísima *Dama del paraguas* de Joan Roig i Solé en el Parque de la Ciudadela de Barcelona, aunque las figuras del hombre y la mujer que caminan del brazo bajo el paraguas siguen los parámetros entre estilizados y un tanto expresionistas de Julio González, Pablo Gargallo, Pablo Serrano, o Giacometti, muy admirados por Manolo López.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 334. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratos, 2002, p. 33. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 65 del inventario).

## CONJUNTO ELEVADO

**Autor/es:** ORENSANZ, Ángel (Escultor)



**Emplazamiento:** Avenida Clavé.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Hormigón encofrado y acero templado.

**Dimensiones:** Chapas de 1 m. de altura x 70 cm. diámetro (aprox.). Pedestales octogonales: 3 m. de altura (aprox.).

**Cronología:** 1974.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Orensanz.

**Crónica:** Obra conocida con el título de *Conjunto elevado* pero que, como ha señalado el profesor Jesús Pedro Lorente, también ha recibido en ocasiones el título de *Lighthouse*.

**Comentarios:** La obra está formada por tres conjuntos aislados cada uno de los cuales se compone de un cilindro de acero de color naranja de pequeñas dimensiones en el que se han realizado varias queredades dando como resultado unas piezas características del estilo de Ángel Orensanz que han sido calificadas como "Arte Hermenéutico" y en las que la comunicación entre la obra y el espacio ajardinado en el que se ubican, es su característica más destacada. Estos cilindros se elevan sobre unos pedestales en hormigón de sección poligonal y aspecto toscos en los que se encuentra la firma del escultor.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al. *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 459 (número registro: 093180). LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Zaragoza, Aqua, 2008, p. 110-111. TAPIÉ, Michel, *Ángel Orensanz*, Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, 1977.

## MURAL A LA VIRGEN MARÍA

**Autor/es:** ZURBARÁN (Obrador de cerámica)

**Emplazamiento:** Calle La Paz, 9.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Aproximadamente 7,40 x 1,20 metros, que corresponden al chafalán del edificio.

**Cronología:** 1974.

**Promotor:** Colegio Virgen Reina.

**Propietario:** Colegio Virgen Reina.

**Inscripciones:** En el centro de la base "O. C. Zurbarán Bilbao 74" y justo debajo de la Virgen María "CVR" por Colegio Virgen Reina y una corona real encima de la R.



**Crónica:** Es de suponer que el mural sería una iniciativa del arquitecto y/o de la comunidad religiosa que crearon el edificio de este colegio. Está realizado a base de cerámicas rectangulares verticales a la base y fondo ocre con marcas irregulares para ofrecer mayor variedad visual. En la zona superior, el equivalente a rayos solares en color blanco como iluminación celestial de la Virgen María, la cual sobresale y tiene colores vivos y cerámicas cuadradas e irregulares cuando se acoplan a la Virgen María en los lados.

**Comentarios:** Imagen añorada para enfatizar la inocencia virginal, de perfil y en actitud de rezar, que se eleva sobre una nube ovalada con la inscripción "CVR" (por Colegio Virgen Reina). Encima de la R figura una corona real para enfatizar en la condición regia, que figura en el nombre del colegio. En dicha imagen añorada, de tan enorme tamaño que aturde en una calle relativamente estrecha pese a estar en un chaflán, y en la actitud de rezar, están las claves para señalar el carácter naïf del mural, que para nuestro gusto actual raya en la cursilada. La Virgen María se puede representar de muchas formas pero quizá la mejor y más rotunda sea con cuerpo y rostro de mujer espléndida, que habría alcanzado atractivos añadidos en plena calle. Como para peregrinar.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.

## MURAL HOMENAJE A GOYA

**Autor/es:** GONZÁLEZ BALLESTEROS, José María (Ceramista)



**Emplazamiento:** Pasaje Goya, que transcurre entre la avenida de Goya y la calle Hernán Cortés. El mural está cerca de la avenida de Goya entrando al pasaje, en el lado derecho.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** 1,50 x 2,20 m. aprox.

**Cronología:** 1974.

**Promotor:** Los constructores del pasaje o los comerciantes del mismo.

**Propietario:** Los propietarios del inmueble.

**Inscripciones:** GOMBALLEST 74 en lado inferior derecho y GOYA en el centro del mural zona superior.

**Crónica:** Se desconocen las circunstancias del encargo. En la descripción de este mural, realizado a base de cerámicas rectangulares paralelas a la base, cabe destacar el predominio de los verdes, algún toque blancuzco para el paño que cubre las cabezas de tres figuras femeninas y negro para los sombreros y las capas españolas de dos figuras masculinas. Como fondo tenemos dos figuras vestidas volando sobre el cielo, zona superior central, y en su centro GOYA, así como varios edificios y una iglesia, siempre en el lado derecho. En el lado izquierdo dos figuras femeninas de pie, la primera lleva una canasta, y la tercera sentada, que visten ataviadas con aire popular evocando la época de Francisco de Goya. En el lado derecho dos figuras masculinas de pie, embozadas y con sombreros.

**Comentarios:** Mural poco afortunado. Como se trataba de decorar el Pasaje Goya, al ceramista sólo se le ocurrió realizar un asunto goyesco literal, ya demasiado trasnochado para el año 1974. La mejor solución hubiera sido retomar el aroma de Francisco de Goya pero con una versión personal, como hizo en su momento el gran pintor Antonio Saura.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.

## EL VUELO

**Autor/es:** LAMIEL, José (Pintor, escultor)



**Emplazamiento:** Avd. Clavé 37-45, edificio.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Escultura en bronce y base de piedra.

**Dimensiones:** 82 cm. la figura, 60 x 42 la base.

**Cronología:** 1975.

**Promotor:** Lavadiás constructores S. A.

**Propietario:** Urbanización.

**Inscripciones:** "Lamiel. Aneel fundidor. Madrid".

**Crónica:** En el verano del año 1975, recién regresado Lamiel de Colombia donde había realizado escultura religiosa, le llamó el constructor aragonés Lavadías, quien le encargó la realización de tres esculturas decorativas para embellecer el patio de una nueva urbanización que se acababa de construir en la Avd. Clavé 37-45. El artista tuvo toda la libertad para escoger los motivos que quisiera, y optó por hacer esculturas sobre niños, sin duda uno de sus temas preferidos, y por los que es más conocido. La realización de las tres esculturas, dos en bronce y una en piedra, y su colocación en lugares estratégicos del patio, no tardaría más de cinco meses, y como le gustaron tanto las esculturas al constructor, le encargó a Lamiel que realizara también el cartel de la entrada a la urbanización en bronce. En el año 2000, las esculturas se encontraban en muy mal estado de conservación, por el paso del tiempo y por los actos vandálicos de los que no respetan el arte. Fue el también escultor y amigo de Lamiel, Paco Rallo, quien en este año limpió y restauró las esculturas para que recuperasen el brillo y la importancia originales.

**Comentarios:** A la entrada de la urbanización localizamos la figura de una niña realizada en bronce. La figura aparece arrodillada en actitud orante con una paloma entre sus manos, y con la mirada perdida, como si no estuviera viendo a la paloma sino lo que ella significa. El tema de los niños en la obra de Lamiel es recurrente e interesante, tanto en la obra escultórica como en la plástica, y se conjuga muy bien con ese toque "melancólico", que siempre ha buscado. Tanto en escultura como en pintura este artista demuestra una técnica muy cuidadosa, aunque sus obras puedan llamar la atención por su aparente sencillez, e incluso con algún toque naïf o primitivista, quizás producto de su larga estancia en Colombia, posiblemente seducido por las experiencias vividas con los indios americanos, y con atribución en desarrollos populares o próximos a ellos, niños, monjes, toreros, etc.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** De DIEGO, Gonzalo (Comisario), *José Lamiel*. Zaragoza, Museo e Instituto de Humanidades Camón Aznar, 1996 [cat. exp. 4/03/- 3/04/96].

## NIÑOS CON PESCADO

**Autor/es:** LAMIEL, José (Pintor, escultor)

**Emplazamiento:** Avd. Clavé 37-45, edificio.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Escultura en bronce y base de piedra.

**Dimensiones:** 112 cm. la figura, 50 x 63 la base.

**Cronología:** 1975.

**Promotor:** Lavadías constructores S. A.

**Propietario:** Urbanización Torres de Aragón.

**Inscripciones:** "Lamiel. Aneel fundidor. Madrid".

**Crónica:** En el verano del año 1975, recién regresado Lamiel de Colombia donde había realizado escultura religiosa, le llamó el constructor aragonés Lavadías, quien le encargó la realización de tres esculturas decorativas para embellecer el patio de una nueva urbanización que se acababa de construir en la Avd. Clavé 37-45. El artista tuvo toda la libertad para escoger los motivos que quisiera, y optó por hacer esculturas sobre niños, sin duda uno de sus temas preferidos, y por los que es más conocido. La realización de las tres esculturas, dos en bronce y una en piedra, y su colocación en lugares estratégicos del patio, no tardaría más de cinco meses, y como le gustaron tanto las esculturas al constructor, le encargó a Lamiel que realizara también el cartel de la entrada a la urbanización en bronce. En el año 2000, las esculturas se encontraban en muy mal estado de conservación, por el paso del tiempo y por los actos vandálicos de los que no respetan el arte. Fue el también escultor y amigo de Lamiel, Paco Rallo, quien en este año limpió y restauró las esculturas para que recuperasen el brillo y la importancia originales.

**Comentarios:** Entre los portales 3 y 4 de esta urbanización, se encuentra una pareja en bronce de niños, niño y niña, con coleta la niña y cabizbajos ambos dos, portando en la mano del niño un pez. El tema de los niños en la obra de Lamiel es recurrente e interesante, tanto en la obra escultórica como en la plástica, y se conjuga muy bien con ese toque "melancólico", que siempre ha buscado. Tanto en escultura como en pintura este artista demuestra una técnica muy cuidadosa, aunque sus obras puedan llamar la atención por su aparente sencillez, e incluso con algún toque naïf o primitivista, quizás producto de su larga estancia en Colombia, posiblemente seducido por las experiencias vividas con los indios americanos, y con atribución en desarrollos populares o próximos a ellos, niños, monjes, toreros...

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** De DIEGO, Gonzalo (Comisario), *José Lamiel*. Zaragoza, Museo e Instituto de Humanidades Camón Aznar, 1996 [cat. exp. 4/03/- 3/04/96].



## REPOSO

**Autor/es:** LAMIEL, José (Pintor, escultor)



**Emplazamiento:** Avd. Clavé 37-45, edificio.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** 73 cm. la figura. 85 x 42 cm. la base.

**Cronología:** 1975.

**Promotor:** Lavadiás constructores S. A.

**Propietario:** Urbanización.

**Crónica:** En el verano del año 1975, recién regresado Lamiel de Colombia donde había realizado escultura religiosa, le llamó el constructor aragonés Lavadiás, quien le encargó la realización de tres esculturas decorativas para embellecer el patio de una nueva urbanización que se acababa de construir en la Avd. Clavé 37-45. El artista tuvo toda la libertad para escoger los motivos que quisiera, y optó por hacer esculturas sobre niños, sin duda uno de sus temas preferidos, y por los que es más conocido. La realización de las tres esculturas, dos en bronce y una en piedra, y su colocación en lugares estratégicos del patio, no tardaría más de cinco meses, y como le gustaron tanto las esculturas al constructor, le encargó a Lamiel que realizara también el cartel de la entrada a la urbanización en bronce. En el año 2000, las esculturas se encontraban en muy mal estado de conservación, por el paso del tiempo y por los actos vandálicos de los que no respetan el arte. Fue el también escultor y amigo de Lamiel, Paco Rallo, quien en este año limpió y restauró las esculturas para que recuperasen el brillo y la importancia originales.

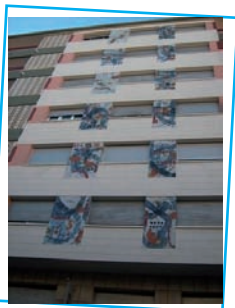
**Comentarios:** Frente al portal número dos, y muy cerca de la obra titulada *El Vuelo*, se encuentra la única escultura realizada en piedra y que no tiene inscripción. Representa a una niña adolescente, de pelo largo y sentada con los brazos apoyados en sus rodillas. La niña parece tranquila y relajada, como mirando al horizonte, o a lo que el futuro le pueda deparar.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** De DIEGO, Gonzalo (Comisario). *José Lamiel*. Zaragoza, Museo e Instituto de Humanidades Camón Aznar, 1996 (cat. exp. 4/03/- 3/04/96).

## FACHADAS DEL EDIFICIO ASÍS

**Autor/es:** GALDEANO (Andrés SÁNCHEZ SANZ DE GALDEANO) (Pintor, ceramista, galerista)



**Emplazamiento:** Edificio Asís, que comprende la calle José Luis Albareda, 6, la calle Bilbao, 2 y la calle Casa Jiménez, sin número.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Los murales de la calle José Luis Albareda, 6, suman 24, todos de 2 x 2 metros. El chaflán entre las calles José Luis Albareda y Bilbao tiene en el lado izquierdo un mural corrido ascendente que ocupa seis plantas. Los murales de la calle Bilbao, 2, suman 30, todos de 2 x 2 metros. El chaflán entre las calles Bilbao y Casa Jiménez tiene en el lado izquierdo un mural corrido ascendente que ocupa seis plantas. En la calle Casa Jiménez hay 18 murales rectangulares verticales para enfatizar el tono ascendente y cada uno mide 2 x 1 metros.

**Cronología:** Se desconoce. Con cierta seguridad posterior a 1975 por el uso del blanco.

**Promotor:** Desconocidos.

**Propietario:** La comunidad de propietarios del inmueble.

**Crónica:** Se desconoce cómo se realizó el encargo, ni siquiera el horno, pues por entonces Galdeano carecía de horno y taller propios. Frente al estilo de su etapa inicial, entre 1964 y 1972, estamos ante una etapa artística diferente como ruptura cromática y formal. Periodo que María Isabel Álvaro Zamora definió como "etapa blanca" por el uso de dicho color. Conjunto de murales como feliz unión entre el ceramista y la arquitectura.

**Comentarios:** Todos los murales están formados mediante baldosas rectangulares verticales a la base y obedecen al mismo espíritu artístico por unidad formal y cromática. Se trata de abstracciones con dosis expresivas y las mismas singularidades, de ahí los generalizados fondos monocromos en color gris muy pálido o blanco grisáceo, lo cual permitió

al artista la incorporación de suaves colores, en ocasiones alguna mancha más fuerte, al servicio de dispares planos irregulares, bandas en cambiantes zonas, a veces moteados formando una especie de plano y variados planos. Lo indicado visto en conjunto. Tal número de murales no ha impedido la variedad artística, ni tampoco la más mínima sensación de las fachadas recargadas, siempre gracias a la distancia entre cada mural. Estamos, por tanto, ante variaciones partiendo de un mismo criterio. Lo mismo puede asegurarse sobre los dos murales corridos que ocupan la altura de cada edificio, pues, tal como indicamos, son dos murales ascendentes en el costado izquierdo de cada chaflán, nunca la suma de varios murales.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

## MONUMENTO A JOAQUÍN COSTA

**Autor/es:** GONZALVO VIVES, José (Escultor y pintor)



**Emplazamiento:** Plaza de Santa Engracia.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Escultura en chapa de hierro, sobre pedestal de piedra.

**Dimensiones:** Altura, 3,5 m.; anchura 0,90 m.; profundidad 0,65 m.

**Cronología:** 1979. Su inauguración fue el 12 de junio de 1979.

**Promotor:** Peña Solera Aragonesa.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Grabado en piedra, en el frente: "Zaragoza a Joaquín Costa". En la parte posterior del pedestal, casi en el suelo, una placa metálica indica: "INICIATIVA DE PEÑA SOLERA ARAGONESA, 1979".

**Biografía del Representado:** Joaquín Costa Martínez (Monzón, Huesca, 1846-Graus, Huesca, 1911) fue el máximo representante del Regeneracionismo, movimiento decimonónico para la modernización de España que tuvo como lema "escuela y despensa". Doctor en Derecho y Letras, su vida estuvo ligada a la Institución Libre de Enseñanza, la práctica jurídica, el activismo político contra la Restauración y la publicación de numerosos libros y ensayos sobre historia, derecho, economía, antropología y geografía, entre los que destacan *Colektivismo Agrario* (1898) y *Oligarquía y caciquismo* (1901).

**Crónica:** El *Monumento a Joaquín Costa*, inaugurado en junio de 1979, fue una iniciativa de la Peña Solera Aragonesa. En el contexto histórico de la transición, el monumento debe interpretarse como una merecida recuperación de la figura del regeneracionista oscense, cuyo discurso intelectual, especialmente en temas de europeísmo y política hidráulica, siguen teniendo hoy día un gran peso en Aragón. Para su emplazamiento, el Ayuntamiento de Zaragoza escogió un lugar destacado, la plazoleta de Santa Engracia, donde la intensidad escultórica de la portada de la iglesia, obra de Gil Morlanes el Viejo y restaurada por Carlos Palao, no crea interferencias con el monumento de Gonzalvo, suficientemente individualizado por su ubicación y su estilo sobrio y rotundo.

**Comentarios:** José Gonzalvo se nos presenta en este monumento como un autor de una inteligente eficacia. En ocasiones, esta eficacia, resultado de su sólida formación clásica, se basa en concentrarse en la representación más potente del homenajeado del monumento. De este modo, sobre un sólido y sencillo pedestal de piedra, se levanta el busto de Costa, con su característica poblada barba y la mirada perdida en el horizonte, como si diagnosticara el futuro del país. Siguiendo también con el recurso que retomara Rodin en su monumento a Zola, al igual que los héroes clásicos, Gonzalvo representa a Joaquín Costa desnudo, sin ningún vestuario historicista, en plenitud vital, reforzando de este modo la imagen de Costa como uno de los grandes hombres nacidos en Aragón. Ciertamente, la escultura nos remite inmediatamente a la *Elegía a Joaquín Costa* que compusiera Azorín en 1911: "Todavía parece que le estoy viendo; tenía el cuello recio; su cabeza se erguía sobre un cuerpo fornido, atlético; su barba, entrecana, sin aliños afectados, bajaba hasta su pecho fuerte y saliente". Gracias a un juego contundente de planos curvos y convexos y espacios abiertos y cerrados, la escultura ofrece un volumen sólido que, desde distintos puntos de vista, nos ofrece el inconfundible perfil de Joaquín Costa.

**Autor de la Ficha:** David ALMAZÁN TOMÁS.

**Bibliografía:** ABAD ROMEU, C. et al: *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento*. Zaragoza, 1995, p. 313. GARCÍA BANDRÉS, Luis: voz "José Gonzalvo Vives" en *Diccionario Antológico de Artistas Aragoneses. 1947- 1978*, Zaragoza, Institución Fernando "El Católico", 1983, pp. 218-219. GARCÍA GUATAS, M.: "Zaragoza Contemporánea", *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991, pp. 371. HERRANZ RAMIA, C., "José Gonzalvo", *Boletín del Museo e Instituto "Camón Aznar"*, LXXVIII-LXXIX, Zaragoza, 1999, pp. 91-149. TRIVIÑO, Ricard: *José Gonzalvo*, Valencia, Diputación de Valencia, 2004. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*. Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (Nº 88 del cat.). voz "José Gonzalvo Vives" en *Gran enciclopedia aragonesa*, Zaragoza, Editorial Unali, 1984, pp. 1250-1256. <http://www.educa.aragob.es/cpcalzar/esculturaurbana/> <http://josegonzalvo.com>

## FACHADAS DE LA SEDE CENTRAL DE IBERCAJA

Autor/es: CUNÍ, Eduardo (Ceramista)



**Emplazamiento:** Calle San Ignacio de Loyola, Paseo Sagasta, Plaza Basilio Paraíso y Paseo La Constitución.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** En San Ignacio de Loyola se introduce en una falsa plaza con 1,20 x 5,15 metros y traza un quiebro, que da a la propia calle, con 1,20 x 7,50 metros. Ya en la calle San Ignacio de Loyola tenemos también los tres frisos, siempre como norma, con 1,20 x 74 metros. En Paseo Sagasta, justo cuando nace desde la Plaza Basilio Paraíso, 1,20 x 90 metros. En la Plaza Basilio Paraíso un ángulo recto y cada lado tiene 1,20 x 20 metros. En el Paseo La Constitución, justo cuando nace desde la Plaza Basilio Paraíso, 1,20 x 60 metros y cuando acaba viene un quiebro con 1,20 x 12 metros y otro de 1,20 x 12 metros. Las dimensiones son una aproximación. Superficie total 1.500 metros cuadrados.

**Cronología:** 1980.

**Promotor:** La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

**Propietario:** Ibercaja.

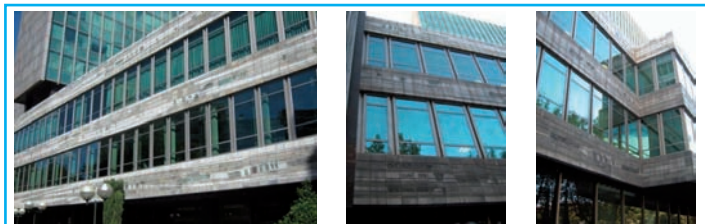
**Inscripciones:** En el friso central, de los tres que nacen en el Paseo La Constitución, justo al final, antes del primer quiebro, figura CUNÍ en ángulo inferior izquierdo.

**Crónica:** Posiblemente surgió del arquitecto autor del edificio el encargo de esta decoración cerámica que se desarrolla en una superficie de notables dimensiones. La decoración cerámica rodea el edificio salvo en un lado, el espacio abierto por detrás entre el Paseo de La Constitución y la calle San Ignacio de Loyola. El gran mural consta siempre de tres frisos paralelos a la base con las mismas medidas y exacta anchura, 1,20 metros. Dicho mural se acopla a la planta baja del edificio, de modo que traza varios quiebros en ángulos rectos. La cerámica es blanca con matices grises y verdes, empleando técnicas chinas de celadones y reflejos de plata los vidriados tienen una transparencia que les hace cambiar el aspecto del relieve y el color según la incidencia de los rayos solares a cada hora del día.

**Comentarios:** El magnífico mural, configurado por tres frisos paralelos, está realizado por cerámicas rectangulares paralelas a la base. Todo, en el aspecto formal y cromático, obedece al mismo criterio para evitar cualquier fallo. Predominan los colores pálidos, sobre todo grisáceos, para eludir cualquier matiz exclamativo, entre los que destacan algunos verdosos y suaves amarillos, como norma ubicados en zonas muy dispares y con escasa profusión. El color blanco original se ha diluido con el tiempo. La falsa monotonía abstracta se rompe mediante formas ovaladas, cuadrados, rectángulos y pequeñas incisiones de muy variados tamaños, sin olvidar los trazos largos, con un punto agresivo, que transcurren paralelos a la base. Todo lo indicado para ofrecer una amplia variedad formal y cambiantes matices móviles. La proliferación geométrica, y otras formas, no parece encerrar un carácter simbólico, pues aquí se trata de un eficaz recurso para romper la inexistente monotonía de tres largos frisos.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.

**Bibliografía:** Entrevista a Eduardo Cuní, revista *Cerámica*, Número 13.



## FUENTE CÚBICA

**Autor/es:** RÍOS USÓN, Teodoro (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Paseo Sagasta, confluencia con el Paseo de las Damas (edificio IBERCAJA).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Acero inoxidable mate.

**Dimensiones:** Obra: 2,60 m. x 2 m. x 0,70 cm. En la base, de soporte, un cuadrado con losetas de 4 x 4 metros.

**Cronología:** 1980.

**Promotor:** IBERCAJA.

**Propietario:** IBERCAJA.

**Crónica:** La fuente forma parte del proyecto constructivo del edificio central de IBERCAJA en la Plaza Paraíso y realizado de forma conjunta con el mismo, ocupando un parterre en el exterior.

**Comentarios:** Sobre una base cuadrada de baldosines se alza una composición de cubos metálicos de distintos tamaños. La estructura central está formada por 15 cubos y otros 3 separados de la misma a escasa distancia y de diferente tamaño. El conjunto mantiene una disposición armónica cumpliendo la función de fuente ornamental en el parterre donde está situada. Por su estilo nos recuerda la serie "Cubi" del escultor estadounidense David Smith, autor cuyas obras de marcado perfil abstracto y geométrico, iban a menudo terminadas en superficies especulares, para que reflejasen los edificios y los espacios verdes del entorno.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL (ficha) y Laura ALDAMA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza, 2000.

## SIN TÍTULO (DRAMA ABIERTO).

**Autor/es:** GALDEANO (Andrés SÁNCHEZ SANZ DE GALDEANO) (Pintor, ceramista, galerista)



**Emplazamiento:** Paseo Pamplona, 12-14.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Dos murales que dan a la calle, uno frente al otro, de 3,50 x 5,20 metros cada uno aproximadamente. En el interior del portal hay cuatro maceteros en forma de cubo con tres cuerpos cada uno, obra de Andrés Galdeano, sujetos por una base de hierro.

**Cronología:** Hacia 1980.

**Propietario:** La comunidad de propietarios del inmueble.

**Inscripciones:** Siempre sin sobrepasar la puerta, en la entrada lado izquierdo está firmado como "Galdeano" en ángulo inferior derecho y en la entrada lado derecho está firmado como "Galdeano" en ángulo inferior izquierdo. Asimismo, y con la intención de completar este espacio, detrás de la portería, con un simple mostrador, hay otro mural apaisado y firmado como "Galdeano" en ángulo inferior izquierdo, mientras que en el ángulo superior derecho tiene los tres puntos seguidos tan característicos de Andrés Galdeano, incluso en su obra pictórica.

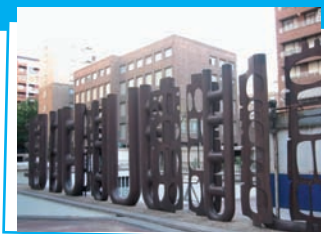
**Crónica:** Se desconocen los pormenores de su realización. Típico encargo del promotor o del arquitecto. Ambos murales, incluyendo el situado detrás del mostrador, obedecen al mismo planteamiento formal y cromático. Fondos ocres medio verdosos con proliferación de moteados, de mayor o menor dimensión, que se alteran mediante planos expresionistas de poderoso toque dramático y marcado movimiento.

**Comentarios:** Extraordinarios murales que se "comen" el ámbito circundante, hasta tal punto que requerirían más espacio. Resulta muy llamativa la indiscutible fuerza formal y cromática, como si hubiera superado la "etapa blanca". Consideramos, al margen de su evolución o de una obra a determinar, que Andrés Galdeano se dejaba llevar por impulsos, pero también sabía racionalizar el lugar. Basta comparar estos murales, de 1980, con los hechos para la CAI en Zaragoza, de 1978, que obedecen a las variaciones de un color para evitar una excesiva fuerza otorgada en las formas.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

## ILLINOIS

Autor/es: ORENSANZ, Ángel (Escultor)



**Emplazamiento:** Junto a la oficina central de Ibercaja (calle San Ignacio de Loyola).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Acero.

**Cronología:** 1983.

**Promotor:** Ibercaja.

**Propietario:** Ibercaja.

**Inscripciones:** Firmada ("Orensanz") y fechada ("1983") en uno de sus laterales.

**Crónica:** La sede central de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, actualmente denominada Ibercaja, cuenta con dos esculturas exentas de Ángel Orensanz de planteamientos estilísticos similares. Una fue instalada en el hall principal recibiendo el título de *Iron Screen* y la otra a la salida del garaje de esta entidad con el título *Illinois*.

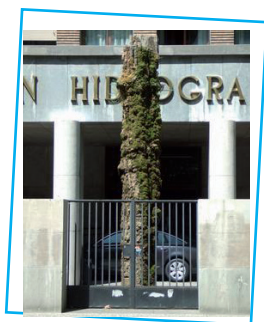
**Comentarios:** Con la realización y colocación de esta obra en una de las calles más céntricas de la ciudad de Zaragoza, Ángel Orensanz pretende una vez más llamar la atención sobre su personal lenguaje artístico basado en la utilización de formas dinámicas extraídas de la naturaleza pero que él modifica e integra en el espacio urbano.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** AA.VV., *Ángel Orensanz, escultura total 2003*, Gobierno de Aragón, Zaragoza, 2002, p. 60. LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Aqua, Zaragoza, 2008, p. 122-123. TAPIÉ, Michel, *Ángel Orensanz*, Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, 1977.

## MONOLITO-FUENTE

Autor/es: ORENSANZ, Ángel (Escultor)



**Emplazamiento:** Ante la Confederación Hidrográfica del Ebro, Paseo de Sagasta 24-26.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón armado y varillaje metálico en la parte superior.

**Dimensiones:** Altura 6 m. - Anchura 0,80 m. - Profundidad 0,80 m.

**Cronología:** 1984.

**Promotor:** Confederación Hidrográfica del Ebro.

**Propietario:** Confederación Hidrográfica del Ebro.

**Inscripciones:** ORENSANZ 1984, en el pedestal.

**Crónica:** La actividad en la naturaleza de la Confederación Hidrográfica del Ebro pudo inspirar este *environment*, inspirado en los menhires prehistóricos y en el Land Art, que busca el contraste con el edificio racionalista sede de la institución. Cuando este monolito ecológico se ubicó frente a dicha arquitectura histórica, le faltaba la pátina del tiempo y no gustó, pero se ha ido integrando, el agua de la fuente ha surtido sus efectos e incluso las palomas anidan en el varillaje que lo corona, así que de constituir una agresión al paisaje urbano, ha pasado a ser una intervención que en estos momentos lo mejora. Con el tiempo se ha transformado favorablemente.

**Comentarios:** A la idea reiterativa del monolito, con el que Orensanz ha poblado el Pirineo aragonés, sumó el concepto de fuente en este monumento de hormigón armado, de modo que, aunque instalado ante un edificio emblemático del Racionalismo aragonés, el tiempo y la humedad del agua se han encargado de embellecerlo y ahora, gracias a la tonalidad verdosa del musgo, se convierte en una interesante pieza de Arte Ecológico, como un *environment* que introduce jugosidad en el árido y sobrio espacio urbano en el que se ubica.

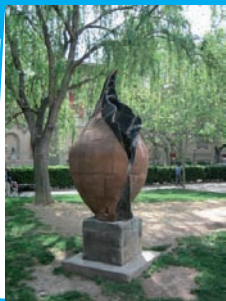
**Autor de la Ficha:** Carmen RÁBANOS FACI.

**Bibliografía:** LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Zaragoza, Aqua, 2008, p. 124-125. RABANOS FACI, Carmen: "¡Orensanz, Orensanz!", *Andalán*, Extra de Navidad, 1984-1985, p. 58. RABANOS FACI, Carmen: "El Arte del siglo XX", en J.L. CORRAL, *El Libro de Oro del Arte Aragonés*, Zaragoza, *El Periódico de Aragón*, 1998, pp.226-245.



## SIN TÍTULO (VASIJA CERÁMICA)

**Autor/es:** Colectivo de Ceramistas Plaza San Felipe



**Emplazamiento:** Plaza de los Sitios.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Gres termorrefractario con engobes, sobre pedestal de hormigón.

**Cronología:** 1985.

**Promotor:** Colectivo de Ceramistas de la Plaza San Felipe.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Pieza realizada con motivo de la segunda convocatoria de la Feria Nacional de Cerámica Creativa, celebrada en la plaza de los Sitios de Zaragoza en 1985. El colectivo de ceramistas de la Plaza San Felipe, llevó a cabo la realización de una pieza conjunta que sirviera como testimonio de la actividad realizada por este grupo al mismo tiempo que pretendían el acercamiento de la cerámica contemporánea al público.

**Comentarios:** Sobre un pedestal en hormigón de sección cuadrada se coloca esta pieza cerámica de formas abstractas y silueta redondeada, cuya inspiración parece haber sido la propia naturaleza, de ahí su apariencia de semilla a punto de germinar. Quizá haya sido esta su fuente de inspiración o, simplemente, este grupo de ceramistas quiso llevar a cabo una vasija sin utilidad alguna, con la intención de potenciar la cerámica creativa en pro de la tradicional, destinada esta última al uso, de ahí que la parte de la boca tenga apariencia quebrada y su interior esté lleno de material refractario.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 202 (número registro 093170). ARA FERNÁNDEZ, Ana, *Ceramistas de la Plaza San Felipe. 25 años*, cat. exp., Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 2007. Redacción, "El jueves se inaugurará la II Feria Nacional de Cerámica Creativa", *Heraldo de Aragón*, 5 – V – 1985.

## EL MAR

**Autor/es:** GÓMEZ ASCASO, Alberto (Escultor)



**Emplazamiento:** Paseo de la Mina, 15.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Poliéster y fibra de vidrio.

**Dimensiones:** 1,82 x 0,36 x 0,27 m.

**Cronología:** 1986 (realización), 1988 (instalación).

**Promotor:** Compra directa del Bar Blue Note.

**Propietario:** Bar Blue Note.

**Inscripciones:** Está firmada "A. G. Ascaso", en uno de los pies.

**Crónica:** Esta escultura se realizó en 1986 como proyecto personal del escultor, que la llamó *El mar*. Aprovechando las ventajas del material, fibra de vidrio, la pintó en azul intentando imitar con veladuras sucesivas una tonalidad similar al mar. Un par de años después, el propietario de lo que sería el Blue Note encontró esta pieza apropiada para su proyecto, ya que junto al escultor y decorador Carlos Ochoa habían decidido decorarlo todo en azules. La colocaron en la calle, sobre la puerta del bar, convirtiéndose así en un elemento emblemático del Blue Note que preside la terraza en verano. El escultor y el dueño del pub diseñaron juntos la iluminación y la base de hierro sobre la que apoya.

**Comentarios:** Se trata del retrato de cuerpo entero de una mujer ficticia delgada, estilizada y desnuda, en posición erguida y frontal. Cumple con el característico tipo femenino de Ascaso. Se apoya sobre la pierna izquierda en ligero contraposto, mientras pasa su brazo izquierdo por detrás de su espalda a la altura de la cintura y se sujeta el brazo derecho por el codo. Su cabeza cae ligeramente hacia delante lo que hace parecer que mira hacia la terraza del local. Similares a ella son las muchachas de su obra *Complicidad* situada en la Gran Vía de Zaragoza. Su colocación en el exterior y el material relativamente frágil con el que está compuesta favorece el riesgo de deterioro. De todos modos, se colocó a una altura difícilmente accesible para evitar el vandalismo.

**Autor de la Ficha:** Pilar IRALA.

**Bibliografía:** ORDOÑEZ, Rafael et al.: *Gómez Ascaso. Esculturas. Catálogo de la exposición*. Torreón Fortea. Ayuntamiento de Zaragoza, 2002, p. 22.

## A D. FRANCISCO DE GOYA

**Autor/es:** Asociación Cultural Pablo Gargallo (Escultores), GARCÍA CONDOY, Honorio (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza del Carmen.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Bronce (copia a partir de original del autor en yeso).

**Dimensiones:** Busto: 0,7 x 0,52 x 0,48 m. Pedestal: 2 x 0,46 x 0,56 m.

**Cronología:** 1926 (el yeso original) 1987 erección del monumento público.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el busto: "HONORIO", zona frontal, abajo y lado derecho. En el pedestal: "H. G. CONDOY / HIZO ESTE BUSTO DE / F. GOYA EN EL AÑO / 1926 / G. 87" (por Asociación P. Gargallo 1987). Asimismo, figura un círculo cruzado por una barra, que corresponde al sello de la Asociación P. Gargallo.

**Biografía del Representado:** El pintor Francisco de Goya y Lucientes nace en Fuendetodos en 1746 y muere en Burdeos en 1828. Tras formarse en el taller de José Luzán, viaja por Italia, para instalarse en 1775 en Madrid donde se convierte en el pintor de cámara del rey Carlos IV. Entre sus obras más relevantes destacan la elaboración de cartones para los tapices reales, su serie de retratos a diversos monarcas o, de factura mucho más moderna, sus grabados y las "pinturas negras" realizadas hacia el final de su vida en la llamada Quinta del Sordo.

**Crónica:** En diciembre de 1926 Ignacio Zuloaga, con motivo del centenario de Goya, ofrecía un cuadro para adquirirse por suscripción popular y a su ofrecimiento se sumaron los artistas Ángel Díaz Domínguez, Ramón Martín Durbán y Honorio García Condoy, que participó con un busto de Goya para que presidiera el baile de época a celebrar en la Lonja. Dicho busto en yeso, adquirido por el Ayuntamiento por 500 pesetas (unos 2.500 euros actuales) estaba en paradero desconocido hasta que el abajo firmante lo encontró cubierto de polvo en un pasillo del antiguo Ayuntamiento de Zaragoza. Con posterioridad, es pasado a bronce y en 1987 colocado en la plaza del Carmen sobre pedestal de piedra, obra de la Asociación Pablo Gargallo, liderada por Alberto Pagnussatt.

**Comentarios:** Tras incipientes esculturas con el objetivo de vender, dentro de muy dispares temas, en 1925, tras cumplir el servicio militar, debió de conocer la obra del escultor Julio Antonio, lo cual fue determinante para iniciar lo que se puede considerar como su primera línea personal, que dura sólo dicho año, aunque haga con posterioridad dentro de similar criterio el *Monumento a Joaquín Dicenta* en 1928. Por tanto, es dentro de este línea de pleno realismo en la que se adscribe este busto de *Francisco de Goya*, con la cabeza levemente inclinada, mientras que la cabellera está peinada hacia atrás con pobladas y largas patillas. El entrecejo con arrugas señala que está en un momento de reflexión, como gesto paralelo al generalizado semblante y a unos labios que denotan preocupación determinación y fuerza. En esta línea se pueden citar también los bustos *Moza de Ejea de los Caballeros* y *Campesino aragonés*, la cabeza *Rostro judío*, los tres de 1925, y el busto *Berta Singerman*, sin datación segura, aunque figura reproducida en *El Noticiero*, de Zaragoza, con fecha 23 de octubre de 1926.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al.: *Inventario de Bienes Histórico Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1995, p. 266. CREUZE, Raymond: *Honorio Condoy*, Galería Raymond Creuze, París, 1973, p. 14. DEMBROSIS-MARTINS, Carlos: "El escultor español Condoy (1900-1953)", *Bulletin Galerie Raymond Creuze*, N.º. XI, 1962, pp. 14 y 70. FERNÁNDEZ MOLINA, Antonio y PÉREZ LIZANO, Manuel: *Honorio García Condoy (1900-1953)*. Exposición Antológica, Ayuntamiento de Zaragoza, Lonja, 1983, p. 14. OLIVÁN BAYLE, Francisco: *Condoy*, Sala Bayeu, Zaragoza, 1975, fig. 3. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael: *Colección de Artes Visuales del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza*, Zaragoza, 1983, p. 185. PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel (comisario): *El escultor Honorio García Condoy*, Zaragoza, 1900-Madrid-1953, Diputación de Zaragoza, 2000, pp. 53, 120 y 121.

## MONUMENTO A LA CONSTITUCIÓN DE 1978

**Autor/es:** DE PEDRO HERRERA, Florencio (Escultor y grabador)



**Emplazamiento:** Paseo de la Constitución.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** José Lanao García, arquitecto técnico, Sección de Proyectos y Diseño Urbano del Ayuntamiento.

**Materiales:** Chapas de acero inoxidable bruñido reforzadas por dentro con madera, piedra y bola de bronce.

**Dimensiones:** Tres prismas piramidales con una altura de 9m. sobre base de 2 x 2 x 2 m. La esfera de bronce tiene 3 m. de perímetro.

**Cronología:** 1989 (inaugurado el 6 de diciembre de 1989).

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, por concurso público.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el mármol circular de la base: "A LA CONSTITUCION".

**Crónica:** El Ayuntamiento convocó un concurso público en la primavera de 1989 que ganó el proyecto de Florencio de Pedro y ese mismo año quedó inaugurado este monumento, el 6 de diciembre, en el undécimo aniversario de la Constitución, donde antes estaba *La Siesta* de Enrique Galcerá. Con las prisas, el pulimentado del acero no se hizo al gusto del artista, quien en la memoria del proyecto premiado por el jurado del concurso había insistido sobre la importancia del reflejo especular de cada una de estas esbeltas pirámides en que se deberían ver reflejados los ciudadanos; pero por escasez presupuestaria sólo se cambió una de ellas.

**Comentarios:** Con una metáfora política algo rebuscada de la Constitución, que seguramente habrá pasado desapercibida, el artista imaginó como superficies especulares donde el ciudadano pudiera verse reflejado, esas tres pirámides formadas con planchas de acero inoxidable, que son símbolos de los "tres poderes" señalados por Montesquieu —legislativo, ejecutivo y judicial—, y tienen la cara interior vertical para que de lejos su conjunto evoque una única pirámide. Esta unión, que en el monumento sólo puede hacerse mentalmente, en la maqueta que conserva Florencio de Pedro en su taller puede realizarse empujando estos tres elementos, que son móviles y se pueden juntar de hecho. Aunque carente del reflejo especular y de movimiento, el carácter conceptual del conjunto escultórico en el Paseo de la Constitución no pasa desapercibido a nadie. Si la pirámide fue símbolo del poder supremo desde los egipcios, también son elementos de geometría pura, cargados de simbolismo e historia, el círculo de mármol que sirve de base a todo el monumento y la esfera —mitad pintada, mitad dorada—, pero ésta se alza sobre una roca de acabado rugoso, orgánico, simbolizando las bases humanas que soportan esa armonía.

**Autor de la Ficha:** Jesús-Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 317. ARTIAGA ROYO, Sergio: "La Posmodernidad en el arte público de Zaragoza", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, nº 99 (2007), p. 43-66.

## LA 5ª PUERTA

**Autor/es:** TRAMULLAS AUTÍE, Pedro (Escultor)



**Emplazamiento:** Patio del Edificio Pignatelli de la Diputación General del Gobierno de Aragón (Patio de la entrada principal).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra de la Vienne.

**Dimensiones:** 170 cm. x 153 cm. x 80 cm.

**Cronología:** Fecha de realización: 1994. Fecha de instalación: 25 de enero de 1998, con motivo de la exposición colectiva *Galicia Terra Única*, celebrada en Zaragoza y diversas ciudades gallegas.

**Promotor:** Fue legada a la Diputación General de Aragón en régimen de depósito temporal. El coste de la obra en 1998, año de su instalación, fue de 1.200.000 pesetas.

**Propietario:** Pedro Tramullas Autié.

**Inscripciones:** Esquina inferior derecha en la base del pedestal: "P" con una cruz en su bastón inferior y "94" a su derecha.

**Crónica:** Entregado desde 1984 a una relectura del Camino de Santiago que supera los significados cristianos y nos remontasen a tradiciones culturales trascendentales y mucho más remotas, Pedro Tramullas concibió esta obra en 1994 en su taller, como una consecución de la labor que llevó a cabo en Aspe, para ser colocada en los puntos de convergencia de las corrientes telúricas que guían el Camino de Santiago, principal punto de encuentro energético europeo desde la Prehistoria. Al no haber sido ubicada, en 1997 acude con ella a la exposición de escultura *Galicia Terra Única*, por ser representativa de sus inquietudes entorno al Camino de Santiago. Tras haber recorrido Galicia, la exposición se celebró en enero de 1998 en el Edificio Pignatelli de Zaragoza, donde quedó esta escultura hasta hoy en régimen de depósito temporal.

**Comentarios:** La puerta, a medio camino entre la escultura y la arquitectura, representa la confluencia de los puntos de conjunción de las corrientes telúricas y las constelaciones terrestres como la unión de los dos principales ámbitos desconocidos del ser humano, lo terrestre y lo celeste, los cuales son manifestados y deben ser desvelados en estos puntos de encuentro. La puerta representa una tradición que se remonta al pensamiento druídico de raíces pre-célticas y prehistóricas, elemento principal en las representaciones del arte dolménico. Tramullas con esta simbología, que a su vez enlaza con las contraposiciones binarias entre lo femenino y lo masculino, lo solar y lo lunar, la luz y la sombra, adopta la modalidad de la puerta de las iglesias románicas, reinvindicando así una tradición que supera la lectura cristiana y que corre latente hasta la Edad Media, tomando como principal elemento de enlace la presencia de la proporción áurea en construcciones de civilizaciones aparentemente dispares. Tramullas, que concibe esta puerta bajo el principio de la divina proporción, idea el conjunto como una base cuadrangular sobre la que se alzan dos estructuras prismáticas a ambos lados, de connotaciones dolménicas aún siendo geométricas. La base está conformada por dos bloques de piedra. El centro geométrico del conjunto está marcado por un pequeño orificio que, a su vez, constituye el centro de una circunferencia realizada en bajorrelieve, y cuyo perímetro se conforma mediante la alternancia de motivos cuadrangulares y circulares, siendo ésta la convergencia de dos principios opuestos. Este signo pertenece a un lenguaje simbólico del que participan el resto de las imágenes trazadas en hueco y bajorrelieve en las partes frontales de las estructuras dolménicas, las cuales también sirven para señalar y manifestar, a su vez, un punto de encuentro energético. Se representan dos elementos serpentiformes enlazados, figuras triangulares cruzadas con otras circulares (las energías telúricas encontradas con las astrales como origen de la cábala), el árbol primigenio con una serpiente enredada en su tronco, todo bajo el sol y la luna, y la montaña primigenia, cuyo contorno reproduce el zig-zag de las corrientes telúricas, el mismo representado por la serpiente y por las rectas diagonales paralelas que delimitan la parte superior de las estructuras verticales, complementadas y reveladas por la luz solar natural, como el movimiento de la Tierra que subyace bajo el monumento.

**Autor de la Ficha:** Manuel SÁNCHEZ OMS.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Exposición de escultores aragoneses en Galicia", *Heraldo de Aragón*, 4 de julio de 1997. VV.AA., *Galicia Terra Única. La escultura actual de Galicia*, La Rioja, País Vasco, Navarra, Aragón, Asturias y Castilla y León, Vigo, Xunta de Galicia, 1997, pp. 205, 240, 242.

## NICANOR VILLALTA

**Autor/es:** ARCÓN, Manuel (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza del Portillo-plaza de toros.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Villaguz, Villanueva de Gállego (Zaragoza).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 0,78 x 0,71 x 0,44 m. Pedestal (piedra arenisca): 1,80 x 0,80 x 0,55 m. sobre base de ladrillo, de 0,25 x 1,16 x 0,92 m.

**Cronología:** 1998. Inaugurado el 8 de octubre de 1998.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Arcón (lateral derecho, abajo), 98 / FNS / VILLAGUZ (lateral derecho, abajo). ZARAGOZA / AL GRAN TORERO ARAGONÉS / NICANOR VILLALTA / (1897-1980) / EN SU CENTENARIO (sobre la cara anterior de pedestal).

**Biografía del Representado:** Nicanor Villalta Serres (Cretas-Teruel, 1897-Madrid, 1980) era hijo del novillero Joaquín Villalta Odena, que en 1907 marchó a Méjico, a donde poco después le seguiría su familia, por lo que el joven Nicanor dio sus primeros pasos como torero en 1918 en la localidad mejicana de Querétaro. Un año después se trasladó a España, debutando en Zaragoza como torero serio de un espectáculo cómico-aurino, sin obtener el éxito deseado. Los primeros años de su carrera fueron muy duros y llenos de contrariedades, pero Villalta supo sobreponerse a las mismas y en 1922 consiguió tomar la alternativa en San Sebastián, confirmándola ese mismo año en Madrid. Durante las trece temporadas siguientes se mantuvo como primer espada, cosechando grandes éxitos en Zaragoza y, sobre todo, en Madrid. Se retiró en 1935, para reaparecer en 1939 y cortarse definitivamente la coleta en 1943 y en la plaza de Zaragoza. Nicanor Villalta ingresó por méritos propios en el reducido círculo de los matadores legendarios, y todavía se le valora como la principal figura de la historia del toreo aragonés.

**Crónica:** Con motivo de cumplirse en 1997 el primer centenario del nacimiento del torero Nicanor Villalta, la Asociación de Informadores Taurinos de Aragón propuso al Ayuntamiento de Zaragoza la realización de un homenaje y la erección de un monumento a tan destacada figura del arte taurino, propuesta que fue aceptada de inmediato. Definidas las características del monumento, que consistiría en un busto de dimensiones algo superiores al tamaño natural, se solicitaron presupuestos a tres escultores locales, resultando elegido Manuel Arcón. Entre las dos maquetas preparadas por el autor, se eligió la considerada más idónea para su ejecución a tamaño definitivo. Fundida la pieza e instalada sobre un pedestal de piedra, se inauguró en una isleta de la plaza del Portillo, enfrente de la plaza de toros de la Misericordia, el día 8 de octubre de 1998, si bien algún tiempo después, como consecuencia de la remodelación de aquélla y su entorno, el monumento se desplazó hasta situarlo fuera de la isleta inicial y más próximo al coso taurino.

**Comentarios:** Tocado con la montera, vestido con su traje de luces y portando sobre el hombro izquierdo el capote de paseo, cuyos adornos y bordados se reproducen con minuciosidad, alarde virtuoso poco frecuente en la escultura de Arcón, que domina el modelado de manera admirable, el diestro está representado en su edad madura, con el gesto serio, reconcentrado y adusto que corresponde a los más trascendentes momentos de la lidia, y mostrando rasgos de acusado hieratismo, lo que contribuye a dotar a esta pieza de un sentido intemporal muy adecuado para celebrar la gloria imperecedera del homenajeado, al que se considera no sólo el más importante torero aragonés de todos los tiempos, sino también una de las principales figuras del toreo en la primera mitad del siglo XX.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Manuel Arcón. Volúmenes humanos*, Zaragoza, Ibercaja, 2005.

## COMPLICIDAD

**Autor/es:** GÓMEZ ASCASO, Alberto (Escultor)



**Emplazamiento:** Gran Vía, andador central entre calle Laguna de Rins y calle Dato

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundiciones Torres, San Juan de Mozarrifar (Zaragoza).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 2 x 1,30 x 1,20 m. Pedestal (basamento de fábrica, aplacado con piedra artificial): 0,28 x 1,74 m. Ø.

**Cronología:** 2001. Este ejemplar se fundió e instaló en 2003, inaugurándose el 7 de mayo de dicho año.

**Promotor:** Fundación San Valero, que obtuvo la financiación necesaria de la Fundación Samca, donando ambas la obra a la ciudad.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** A. G. Ascaso (pierna izquierda de la figura central, abajo). Fundación de Bronce / TORRES HIJO / artesanos (lateral base, detrás). FUNDACIÓN SAN VALERO / 50 Aniversario / 1953-2003 / Complicidad / Escultura de Alberto Gómez Ascaso / Donada a la Ciudad por la Fundación San Valero / y la Fundación Samca (en placa de bronce, sobre pedestal, delante).

**Crónica:** Con motivo de la celebración de su cincuenta aniversario, la Fundación San Valero organizó una serie de actos conmemorativos (entre ellos una exposición monográfica sobre la historia y las actividades docentes de la propia fundación, que se celebró en la sala municipal de Casa de los Morlanes) y decidió dejar constancia duradera de dicho cincuentenario ofreciendo al Ayuntamiento de Zaragoza la donación de una escultura monumental para ser instalada en un espacio público y al aire libre. Con objeto de financiar este proyecto, la Fundación San Valero consiguió que se sumase al mismo la

Fundación Samca, que finalmente asumiría la totalidad de su coste económico. El director general de aquélla, el patrono delegado de ésta y el jefe del Servicio de Cultura del Ayuntamiento seleccionaron, entre otras varias, la propuesta de Alberto Gómez Ascaso, que se instaló en el muy concurrido andador central de la Gran Vía, quedando inaugurada un lluvioso 7 de mayo de 2003.

**Comentarios:** Completamente fiel a los planteamientos conceptuales, los intereses formales y los valores expresivos de la escultura de Alberto Gómez Ascaso, este juvenil trío de doncellas quizá núbiles, que no deja de recordarnos una suerte de visión actual de las tres gracias clásicas, nos sugiere sobre todo un canto a las emociones compartidas y una exultante celebración de la alegría de vivir, aquí representada con tres existencias en pleno desarrollo, rebosantes de belleza y vivacidad pero sometidas a la contingente fugacidad de la condición humana, condensada en las formas, los gestos, las miradas, los sentimientos y las premoniciones que identifican y distinguen la escultura de Gómez Ascaso y, lo que es más importante, su personal sentido del arte y de la vida.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, Gómez Ascaso. *Premonición de la semilla*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2002. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, Gómez Ascaso. *Epifanías de lo esencial*, Zaragoza, Ayuntamiento de Alcañiz, 2005. RODRÍGUEZ GARCÍA, José Luis y OLIVER, Conxita, *Alberto Gómez Ascaso*, Girona, Fons d'Art Olot, SL, 2002.

## MONUMENTO CONMEMORATIVO DEL YAKOLEV-42 (YAK-42)

**Autor/es:** PÉREZ LATORRE, José Manuel (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Paseo de la Constitución s/núm. (tramo final) en su confluencia con la avenida de Cesáreo Alierta.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** INGEMETAL S.A. (placa de acero), MÁRMOL RUBIO S.L. (material pétreo) y MARIANO LÓPEZ NAVARRO S.A. (constructora).

**Materiales:** Hormigón armado, piedra negra Marquina, piedra de Calatorao, acero cortén y agua.

**Dimensiones:** Placa de acero cortén: 6,70 x 2,50 x 1,95 m. Superficie de actuación: 998 m<sup>2</sup>. Superficie: 234,75 m<sup>2</sup>. Pedestal: 0,75 x 15,00 x 15,65.

**Cronología:** Presentación del proyecto: 9 de mayo de 2004. Visado del proyecto: 23 de noviembre de 2005. Comienzo de la construcción: 25 de septiembre de 2006. Inauguración: 17 de abril de 2007.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** Este memorial o *Monumento Conmemorativo al Yakolev-42* está dedicado a los 62 miembros del Ejército español fallecidos en el trágico accidente, acaecido el 26 de mayo del 2003 en Turquía, tras estrellarse el avión en el que viajaban, en una colina próxima al municipio de Sahinkaya. En la placa situada en el centro, de acero cortén, están inscritos los nombres de las víctimas, concretamente 61 militares y 1 guardia civil. Aunque no todos ellos eran zaragozanos, de hecho 21 procedían de Zaragoza, 20 de Burgos, 13 de Valencia y 8 de Madrid, fueron nombrados Hijos Predilectos e Hijos Adoptivos el 9 de octubre de 2004, siendo alcalde de la ciudad Juan Alberto Belloch.

**Crónica:** El 26 de mayo de 2003 un trágico accidente aéreo, sucedido en Turquía sacudió a la opinión pública española, debido al fallecimiento de la totalidad de los pasajeros del avión, un Yakolev-42, estrellado cuando regresaban sus 62 ocupantes de una misión militar de carácter humanitario en Afganistán y Kirguizistán. El motivo que impulsó al Ayuntamiento de Zaragoza a erigir este memorial no estaba basado meramente en erigir un cenotafio al recuerdo de un triste acontecimiento, que había causado la pérdida de varias vidas humanas, ya que todas las profesiones tienen su mayor o menor grado de riesgo y es evidente que este peligro aumenta en las tareas desempeñadas por las fuerzas de seguridad del Estado, sino por las polémicas circunstancias que rodearon el suceso, poniéndose en la palestra la idoneidad del estado en que se encontraba el aparato en que volaban por su antigüedad y precario mantenimiento, a lo que sumó una acelerada inhumación de los cadáveres, lo que produjo confusiones en la identificación de los cuerpos de algunas de las víctimas. Por justicia, en un estado democrático, en el que la transparencia y el trato igualitario debe prevalecer ante todo, el equipo de gobierno del Ayuntamiento de Zaragoza, como localidad que había perdido a un número mayor de ciudadanos, sintió la necesidad de erigir este monumento para su

recuerdo y el del resto de sus compañeros. El viernes 9 de octubre de 2004 fue presentado el proyecto de este memorial ante los familiares de las víctimas en un homenaje póstumo, siendo alcalde de la ciudad Juan Alberto Belloch.

**Comentarios:** El *Memorial a los fallecidos en el accidente del Yakolev-42* es un monumento caracterizado por su sencilla rotundidad y vocación de horizontalidad. Envuelto en el último tramo del jardín del paseo de la Constitución, invita al paseante a detenerse en este pequeño rincón, situado entre altos árboles, a olvidarse por un momento del ritmo frenético de la ciudad y reflexionar. Sobre un amplio basamento de hormigón armado, que sirve como estructura y al que se accede por una suave rampa, se sitúa un banco de piedra negra Marquina de sutil diseño, cuyo asiento se orienta hacia la lápida de acero cortén situada sobre un estanque, donde figuran los nombres de los fallecidos ordenados alfabéticamente, y alberga en el lado que sirve de pequeño respaldo, a la vez que de frente del monumento, la inscripción "MEMORIAL". A cada lado un estanque rectangular, bordeado de piedra de Calatorao, marca su linde con el jardín y en sus aguas tranquilas se reflejan las copas de los árboles, mientras en la zona central losas del mismo material pétreo, con su superficie intencionadamente fosca y gris, se disponen cubriendo gran parte de la superficie del basamento, dibujando una retícula ortogonal donde las aguas que discurren mansamente al formar un laberinto de pequeños canchales, unas aguas que en la interpretación de su autor representan "la vida y la naturaleza", desembocando en el estanque central donde descansan bajo la lápida. Precisamente, la lápida está realizada a partir de un poliedro rectangular de acero cortén, constituido por dos grandes planchas sujetadas por una estructura interna a modo de costillas, ocultada en sus cuatro lados por un remate del mismo material, siendo doble la plancha central para albergar las letras de la inscripción mediante un sistema parecido a la plantilla de un estarcido pero en este caso cortado con láser. De esta manera, se consigue que la tensión sometida a su superficie de la lápida al elevar su plano en la zona superior hacia el cielo, símbolo de la trayectoria de un avión al despegar o aterrizar, mantenga su curvatura a pesar de su gran peso con el paso del tiempo. El conjunto se culmina con una pequeña jardinera, situada entre el banco y la lápida, que alberga plantas y flores, las cuales, con su color cambiante según las estaciones del año, para José Manuel Pérez Latorre, serán la ofrenda de la naturaleza a la memoria de las víctimas de este trágico accidente.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Pilar POBLADOR MUGA.

**Bibliografía:** PÉREZ LATORRE, José Manuel, *Memoria del proyecto "MONUMENTO CONMEMORATIVO DEL YAKOLEV-42 (YAK-42)"*, [documento inédito].

## MONUMENTO A FELIPE SANCLEMENTE

**Autor/es:** GAZOL, Jesús (Escultor)

**Emplazamiento:** Paseo Independencia, esquina con la calle Sanclemente.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Para la documentación sobre el personaje colaboraron los investigadores José María Fernández, María Angulo, y César Mólia.

**Materiales:** Escultura de bronce sobre pedestal de acero cortén.

**Dimensiones:** 1,75 m. x 0,34 x 0,21 m. la escultura, 0,76 m. x 0,46 x 0,40 m. el pedestal.

**Cronología:** Escultura instalada el 25 de mayo de 2009.

**Promotor:** Encargo de la Federación de los Empresarios del Comercio y Servicios (ECOS) de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Firma del artista en el lateral del hombro derecho de la figura, placa en el pedestal: "Al ilustre comerciante y defensor de esta ciudad D. Felipe Sanclemente en el Bicentenario de los Sitios". "Donado a la ciudad por la Federación de Empresarios de Comercio y Servicios de Zaragoza y Provincia. 2009".

**Biografía del Representado:** Felipe Sanclemente (Barbastro, 1758 - Zaragoza, 1815) era un comerciante de Zaragoza a quien Palafox designó vocal de la Junta Militar del Primer Sitio, durante el cual fue gravemente herido en una rodilla el 5 de agosto de 1808, repeliendo un ataque en los jardines del Conde de Fuentes. Inválido y con muletas marchó con su mujer fuera de Zaragoza tras la rendición de la ciudad en 1809, refugiándose en Cádiz. Regresó en 1813 a Zaragoza, donde se le concedió el puesto de administrador de aduanas.



**Crónica:** En el año del bicentenario de los Sitios de Zaragoza, la Federación de Empresarios de Comercio de la ciudad quiso donar a la ciudad un monumento a Felipe Sanclemente, un comerciante de la capital aragonesa que se distinguió heroicamente en aquella contienda, escogiendo precisamente la calle que lleva su nombre, pero no en un lugar cualquiera, sino en la esquina con los porches el Paseo Independencia, para que esté más a la vista de todos. A su inauguración asistieron, además del propio artista autor de la obra, el presidente de la organización empresarial, José Antonio Pueyo, y su secretario general, Vicente Gracia; la concejala delegada de Fomento y Turismo del Ayuntamiento de Zaragoza, Elena Allué; la concejala delegada de Cultura, Pilar Alcober; y el jefe de Servicio de Ordenación y Promoción Comercial del Gobierno de Aragón, Jesús Santander. Paralelamente, se presentó el boceto de esta escultura en una exposición de obras de Jesús Gazol en la Galería Sala 8, ubicada en la calle Zurita, nº 8.

**Comentarios:** Obviamente, el retrato se basa en los rasgos e indumentaria del retrato de Felipe Sanclemente con chistera que figura de cuerpo entero en la serie de grabados sobre los Sitios de Zaragoza y sus protagonistas realizada a comienzos del siglo XIX por Gálvez y Brambila; pero el escultor sólo ha representado la cabeza, ahorrándonos así a los paseantes de los porches de Independencia el encuentro con una figura armada con espada y fusil. Mejor es este moderno y sobrio pedestal, que se fusiona con la escultura con una muy original transición de formas.

**Autor de la Ficha:** Naike MENDOZA MAEZTU.





## MURAL Y LOCOMÓVIL

**Autor/es:** GALDEANO (Andrés SÁNCHEZ SANZ DE GALDEANO) (Pintor, ceramista)



**Emplazamiento:** José Anselmo Clavé.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Hierro.

**Cronología:** Para el mural: 1971. Para el locomóvil: desconocida.

**Promotor:** Renfe.

**Propietario:** Renfe.

**Crónica:** El conjunto está compuesto por dos piezas: un mural de hierro forjado y una locomóvil colocados delante de los accesos a la estación del Portillo, inaugurada en el año 1973, como estación central de la ciudad de Zaragoza.

**Comentarios:** El mural y la locomóvil forman una única composición que surge a iniciativa de Renfe para embellecer el espacio de entrada a la nueva estación de Zaragoza. El mural es obra del ceramista afincado en Zaragoza Andrés Sánchez Sanz de Galdeano. Se trata de una composición abstracta realizada con piezas de desguace de viejas locomotoras, colocada sobre un muro de piedra. Esta parte complementa la intervención de este artista en el hall de la estación para donde diseñó cuatro murales cerámicos característicos de su producción. Delante de este mural y en el centro de una pequeña plaza ajardinada se ubica la locomóvil. Se trata de una máquina de vapor montada sobre ruedas que podía ser trasladada de un sitio a otro.

**Autor de la Ficha:** María Pilar BIEL IBÁÑEZ.

## SIN TÍTULO. (GEOMETRÍA ALTERADA)

**Autor/es:** GONZÁLEZ BALLESTEROS, José María (Ceramista)



**Emplazamiento:** Vía Universitatis, Edificio Universitatis, números 4 y 6.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** El alfarero y muralista Enrique Val para el número 6.

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Mural del número 4: 2,60 x 2 metros aprox. Mural del número 6: 3 x 90 metros aprox.

**Cronología:** El mural del número 4 es de 1975 y el mural del número 6 es de 1976.

**Promotor:** Se desconoce.

**Propietario:** La comunidad de propietarios del inmueble.

**Inscripciones:** En el mural del número 4, ángulo inferior derecho, figura "GOMBALLEST 75" y debajo "MURESA". En el mural del número 6, ángulo inferior derecho, figura "Gomballest 76" y debajo "cerámica E. Val".

**Crónica:** Se desconocen las circunstancias del encargo, posiblemente iniciativa del constructor o arquitecto del edificio. En la descripción del mural del número 4, realizado a base de cerámicas grisáceas como fondo general con una parte central abstracta en colores verdosos y ocre, cabe destacar el interés del cuerpo central que tiene marcado relieve y está rodeado por colores azulados en el lado derecho, así como formas abstractas sin relieves unidas a dicho cuerpo central mediante bandas rectas y un plano curvo. En el mural del número 6 las cerámicas son cuadradas y el fondo es tostado con verdes y ocre, que rompen dichos planos, junto con otros de menor tamaño en colores rojos.

**Comentarios:** Dos murales abstractos con un sentido del color muy pobre, sin matiz artístico, que anula la hipotética majestuosidad de los fondos y de los cuerpos centrales.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.

## MONUMENTO A DEMETRIO GALÁN BERGUA

Autor/es: ORENSANZ, Ángel (Escultor)



**Emplazamiento:** Calle Galán Bergua.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Cemento (pedestal) y bronce (busto).

**Dimensiones:** Pedestal: 135 x 60 x 40 cm.; Busto: 60 x 60 x 40 cm.

**Cronología:** 1976, 1985.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** Demetrio Galán Bergua (Zaragoza, 1894 – id., 1970): médico y estudioso de temas aragoneses, especialmente de su folclore lo que le valió el apodo de "El Apóstol de la Jota". Fue uno de los personajes más activos de la cultura zaragozana de las décadas centrales del siglo XX gracias a sus obras de teatro, conferencias, charlas en Radio Zaragoza y crónicas en *Heraldo de Aragón*. Su gran pasión fue el estudio de la jota aragonesa. En 1966 publicó la obra antológica *El libro de la jota aragonesa* y fue presidente, desde su fundación hasta su muerte, de la Asociación Aragonesa "Amigos de la Jota" y de la Peña "El Cachirulo".

**Crónica:** Gracias a la prensa, tenemos constancia de que en 1976 Orensanz ya había planteado la realización de un monumento a Demetrio Galán Bergua para ser ubicado en una calle o plaza zaragozana. La inauguración al año siguiente de un busto sobre este estudioso, obra de Manuel López, debió de ser decisivo para que su colocación fuera demorándose hasta que finalmente fue colocado en 1985 en el barrio de Delicias.

**Comentarios:** El escultor Ángel Orensanz representó en esta obra a Demetrio Galán Bergua en edad avanzada, con chaqueta y pajarita. Llama la atención la factura detallada con la que ha sido trabajado el rostro de la figura, dejando la parte del tronco con un aspecto más abocetado. Pese a su ubicación, en un parterre de forma longitudinal, y la posibilidad de ser contemplada desde todos los puntos de vista, la obra presenta la parte trasera hueca, sin que el escultor haya previsto la posibilidad de rodearla.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 459 (número registro 093179). H. POLO, José, "Dos bustos de don Demetrio Galán se disputan el ser colocados en la ciudad", *Heraldo de Aragón*, 16 – VI – 1976.

## MONUMENTO A ISABEL ZAPATA

Autor/es: Asociación Cultural Pablo Gargallo (Escultores)



**Emplazamiento:** Plaza del Donante de Sangre.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Mármol blanco portugués sujeto por un bastidor metálico.

**Dimensiones:** 1,70 x 0,80 x 0,30 m.

**Cronología:** 1987.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, Servicio de Parques y Jardines.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Rótulo en el frente, bajo la figura: "ZARAGOZA A ISABEL ZAPATA". Firmado (con el anagrama del Taller Gargallo) y fechado en el lateral inferior derecho: "TG 87".

**Biografía del Representado:** Miembro de una conocida y popular familia de bailarines de jota, ganadores de varios premios oficiales, compuesta por los hermanos Ignacio, Isabel, Amalia, Santiago, Conchita y Angelita, oriundos de Andorra (Teruel), pero nacidos todos en Zaragoza. A Isabel, nacida en 1904, se le concedió el primer premio en 1928 y 1934 (en esta ocasión con Santos Fernández), el 2.º en 1935 y el 3.º en 1932. Tras la guerra civil fue nombrada profesora de canto en la Escuela Municipal de Jota de Zaragoza, habiendo permanecido en este cargo casi 40 años. Dirigió también el grupo folklórico Raza Aragonesa. Se preocupó de la labor de rescatar algunas danzas que hubieran podido perderse.

**Crónica:** La decisión de realizar un monumento a Isabel Zapata surgió en un principio de la Asociación de Amigos del Arte, la idea fue llevada al Ayuntamiento, y de su materialización se ocupó el Servicio de Parques y Jardines. Por aquel entonces, este servicio se había

beneficiado de algunos trabajos realizados gratuitamente por la Asociación de Cultural Pablo Gargallo, liderada por el escultor Alberto Pagnussatt, que recibió el encargo remunerado de realizar con su equipo una escultura que recordase a la profesora de jota y baile. La escultura fue inaugurada en el año 1987, con total solemnidad por los ciudadanos y representantes de la Corporación. Se instaló frente al Colegio de Arquitectos en la céntrica plaza Ariño, que se pretendía entonces rebautizar como Plaza Isabel Zapata; pero no sólo no se cambió el nombre de la plaza sino que por motivos dispares, años después se llegó a cambiar la escultura de ubicación, colocándola en un rincón poco visible de la Plaza del Donante de Sangre, en el Barrio de las Delicias.

**Comentarios:** En una estela de piedra blanca surge el relieve dedicado a la cantadora Isabel Zapata. La figura representa a la profesora de jota en una especie de busto de medio cuerpo, con el traje tradicional aragonés, haciendo la intención de bailar una jota. Salvando las distancias, esta figura que "surge" del mármol moviendo los brazos recuerda los *Relieves de los Esclavos* de Miguel Ángel, maestro muy admirado por Pagnussatt y los demás autores de esta pieza. Les influyó mucho su reivindicación de perdurabilidad para las esculturas, que según el maestro renacentista debían soportar rodar por un talud. Efectivamente, el ideal de esa asociación era el de recuperar los antiguos talleres artesanales de artistas y adornar la ciudad con obras imperecederas, que no tuvieran protuberancias frágiles. Desgraciadamente, no contaban con el vandalismo de las pintadas, que se han ensañado particularmente con ésta en repetidas ocasiones.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 145. VALTECSA n°100. Zaragoza 2000.

## UNA PICA EN ZARAGOZA

**Autor/es:** OCHOA FERNÁNDEZ, Carlos (Escultor)

**Emplazamiento:** Rotonda entre las avenidas Vía Universitatis y Duquesa Villahermosa.

**Período:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Fibra de vidrio y hierro sobre pedestal de hormigón.

**Dimensiones:** Escultura de 5 m. x 2,5 x 2,3 m. sobre pedestal de 2,5 x 1,2 x 1,2 m.

**Cronología:** 1987.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** La urbanización de Vía Universitatis, particularmente en este punto donde había callejas, ruinas y solares infestados de ratas, fue una de las demandas más largamente reivindicadas por los vecinos del Barrio Delicias y, por cierto, no culminó con la inauguración de esta rotonda en 1987, sino diez años más tarde, con la construcción de los edificios para servicios sociales a ambos lados de la misma, tras un enmarañado proceso que enfrentó intereses de los partidos gobernantes en la DGA y el Ayuntamiento. Como lo que se alcanza tras muchas dificultades satisface aún más, parece justificado el título triunfalista de esta escultura, aunque seguramente su autor aludía con él a su anhelo de muchos años por tener una en las calles de su propia ciudad natal. Ochoa era uno de los muchos escultores que se quejaban de las dificultades de los artistas locales para recibir encargos de arte público en Zaragoza, así que cuando por fin consiguió uno, lo consideró un triunfo tan difícil como poner una pica en Flandes. Afortunadamente, a este le siguieron muchos otros.

**Comentarios:** Dejando aparte la humorada del refranero, y las posibles alusiones cultas de esta pica a las que se ven en el famoso cuadro de Velázquez sobre la Rendición de Breda, son también rasgos muy postmodernos el uso de fibra de vidrio y los colores muy vivos —azul, verde, rojo—; pero esta sintonía con el arte de los ochenta no fue apreciada en su momento, especialmente por el crítico Manuel Pérez Lizano, que valoró esta obra muy negativamente. En efecto, no es de las mejores de Carlos Ochoa, que luego nos dejó mejores pruebas de su talento a través de otras piezas de arte público en Zaragoza, aunque casi todas tienen muchos puntos en común con ésta, incluida la menos postmoderna de todas que es el *Velero* de la Avda. de los Pirineos, donde volvería a colocar una escultura de silueta sinuosa sobre un pedestal troncopiramidal de hormigón.

**Autor de la Ficha:** Tárсила GIMENO GIMENO.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al.: *Inventario de Bienes Histórico Artísticos, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza*, 1995, p. 457. PÉREZ LIZANO FORNS, Manuel: "Apuntes sobre la escultura aragonesa: 1900-1988", en *Boletín del Museo e Instituto Camón*, n° 36 (1989), pp. 51-90.



## EL ESFUERZO

**Autor/es:** ARCÓN, Manuel (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza del Trabajo (lateral de calle Duquesa Villahermosa, entre calle Delicias y calle Don Pedro de Luna).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra de Calatorao.

**Dimensiones:** 1,06 x 0,53 x 0,36 m. Pedestal (muro de fábrica, aplacado con baldosas): 1,58 x 0,81 x 0,79.

**Cronología:** 1988. Instalado en 1990.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Entre los últimos años ochenta y los primeros noventa del siglo XX, el Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza promovió, como parte de diversos proyectos de renovación urbanística de plazas y calles de la ciudad, la instalación de obras escultóricas de naturaleza monumental, por lo general encargadas o adquiridas a escultores locales, bien mediante concurso o de manera directa. Es el caso de esta pieza de Manuel Arcón, que la realizó en 1988 utilizando las precarias pero entonces muy activas instalaciones del taller de escultura del Antiguo Matadero, donde trabajaban habitualmente algunos escultores, jóvenes y maduros, con los que mantenía excelentes relaciones, hasta el punto de que algunos (como Luis Hinojosa o Alberto Gómez Ascaso) le consideraban y aún le consideran el maestro o principal referente profesional de todos ellos. El esfuerzo formó parte (con el título *Esclavo*) de la exposición colectiva *Esculturas. Manuel Arcón-Luis Hinojosa-Gregorio Millas-Florencio de Pedro-Jacinto Ramos*, que se presentó en la Lonja de Alcañiz en octubre de 1988, siendo posteriormente adquirida por el Ayuntamiento de Zaragoza. Existe boceto en bronce, a 1/5, de esta escultura y vaciado en escayola de la misma.

**Comentarios:** Ya desde los primeros años setenta del siglo XX, sobre todo a partir del monumental *Santiago* realizado en 1973 para la fachada de la iglesia de Santiago Apostol, en Huesca, la escultura figurativa de Manuel Arcón frecuenta derroteros claramente expresionistas, en los que predomina la sintefización geometrizada de los volúmenes, buscando efectos visuales más contundentes y limpios de anécdotas formales y detalles innecesarios, con el claro objetivo de remarcar los aspectos esenciales de la estructura básica y significativa de las figuras, obteniendo así unos resultados visuales más directos y de mayor eficacia expresiva, lo que no deja de anunciar, en cierta medida, las investigaciones hacia la figuración organicista y el constructivismo geométrico que acometerá en la década siguiente. De todo ello se nutre sin duda esta expresionista e impresionante figura de tres cuartos, que parece capaz de soportar no sólo el bloque pétreo que transporta, sino todo el esfuerzo supremo de la vida.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos, Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 139. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Manuel Arcón. Esculturas*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1990. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Escultores de Aragón, ahora y aquí", en *Escultura es cultura*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 1992. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Manuel Arcón. Volúmenes humanos*, Zaragoza, Ibercaja, 2005.



## PUESTA DE SOL

**Autor/es:** NAVARRO CATALÁN, Fernando (Escultor)

**Emplazamiento:** Enlace Ronda Hispanidad con carretera de Madrid y avenida de Madrid.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Acero pintado.

**Dimensiones:** 9 x 25 x 10 m.

**Cronología:** 1988.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Entre los últimos años ochenta y los primeros noventa del siglo XX, el Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza promovió, como parte de diversos proyectos de renovación urbanística de plazas y calles de la ciudad, la instalación de obras escultóricas



de naturaleza monumental, por lo general encargadas o adquiridas a escultores locales, bien mediante concurso o de manera directa. Es el caso de esta pieza de Fernando Navarro, cuyas formas quebradas, sobre las que parece desplazarse, en equilibrio inestable, una esfera de significado polisémico, no solo se refieren a la evocación naturalista sugerida por su título, sino también a los conceptos compositivos y el permanente argumento lúdico del autor.

**Comentarios:** Después de los periodos de inclinación surrealista (tendencia siempre vigente, de modo más o menos expreso, en el conjunto de su obra) y ya perfectamente dominados los recursos de representación cercanos al expresionismo, Fernando Navarro obtiene excelentes resultados en el proceso de reconsideración sintetizada de ciertos elementos del lenguaje constructivista, que lleva hasta los límites de la simplificación geométrica, reforzando la presencia y el absoluto protagonismo de los volúmenes básicos de significación universal, cuya difícil pero muy eficaz esencialización potencia con el uso de un cromatismo primario y tan singular (el rojo, el azul, el amarillo, el verde Navarro) que de inmediato se asocia con su escultura, convirtiéndose en un decisivo valor identitario de la misma. A esa vertiente de su trabajo pertenece esta *Puesta de sol*, que con su compleja y fulminante sencillez representa inmejorablemente los más sólidos y distintivos valores de la escultura de Navarro.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 451. ARTIAGA ROYO, Sergio: "La Posmodernidad en el arte público de Zaragoza", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, nº 99 (2007), p. 43-75. GARCÍA GUATAS, Manuel, "Zaragoza contemporánea", en *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991, (3ª ed.). ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Fernando Navarro Catalán. Inteligencia creativa, unidad y equilibrio. El último premio Isabel de Portugal realiza la mayor escultura pública de la historia de Aragón", *La Comarca*, nº 23, 28-VII-1988. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, PÉREZ-LIZANO, Manuel, RICO, Pablo J., *Fernando Navarro. Esculturas Made in Spain*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1989. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "El Museo Pablo Gargallo", en *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991 (3ª ed.). ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Escultores de Aragón, ahora y aquí", en *Escultura es cultura*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 1992. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Fernando Navarro. Rever 70-90*, Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1992.

## MANOS: MONUMENTO A LA PROTECCIÓN DEL PLANETA

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)



**Emplazamiento:** Plaza del donante de órganos.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** La escultora madrileña María Luisa Ituarte Rozas es autora del globo terráqueo representado en esmalte.

**Materiales:** Esmalte para el globo terráqueo, hormigón proyectado para los brazos que lo sujetan y cemento para la base de la fuente.

**Dimensiones:** Base de la fuente 5 x 5 m., altura total unos 8 metros.

**Cronología:** 1991.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Servicio de Parques y Jardines).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el lado sur de la base, una sentencia de Rafael Barnola Usano: DE QUE SERVIRÁ LA RIQUEZA/ CUANDO NO HAYA UN PLANETA PARA VIVIR.

**Crónica:** Esta fuente-monumento complementa una plazoleta ajardinada en la que se instaló un parque de juegos infantiles y unas pérgolas para plantas trepadoras. También se la quiso ornar con esculturas, y Barnola tuvo la idea de colocar aquí una suya, de tema ecológico, casi como legado previo a su inminente jubilación al frente del Servicio de Parques y Jardines, donde una de sus primeras actuaciones había sido la zona verde en la Ciudad Jardín, muy cerca de aquí.

**Comentarios:** Las gigantes manos que protegen la Tierra sin tocarla y se alzan a gran altura sobre el pequeño surtidor de agua, rompen con la anterior modestia escultórica de Barnola, que siempre hasta ahora había subordinado lo monumental al pasajismo. De nuevo lo vemos muy en línea con las tendencias artísticas y culturales del momento, con un canto a la ecología y a la fraternidad muy apropiado para esta plaza, que sirve a menudo de centro de reunión y exposición al aire libre de asociaciones vecinales en este populoso y cosmopolita barrio de las Delicias. Hay cerca un centro médico de la Seguridad Social, así que estos brazos generosos concuerdan bien con la dedicación de la plaza a los donantes.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 155. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza. 2000 (nº 99 del inventario).

## SIN TÍTULO

**Autor/es:** FRANCO LAHOZ, Luis (Arquitecto), PEMÁN GAVÍN, Mariano (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Parque de las Delicias.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón.

**Dimensiones:** Dimensiones de los pilares: 347 cm. aprox. x 50 cm. x 51 cm.

**Cronología:** 1989, El proyecto "Villa Némoris", de Luis Franco y Mariano Pemán, gana el Concurso de Ideas para la construcción del "Parque de las Delicias". 1992, Inicio de las obras. 25 de febrero de 1995, Inauguración del Parque de las Delicias.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** La realización de este monumento se enmarca dentro de la construcción del Parque de las Delicias. En 1987, y tras varios años de demandas vecinales, el Ayuntamiento de Zaragoza estableció las bases del concurso de ideas para la construcción de un gran parque en el Distrito de Delicias, el barrio más poblado de la ciudad, que carecía por aquel entonces de un parque adecuado a sus necesidades. El lugar elegido para tal fin era el antiguo Hospital Psiquiátrico y los terrenos anexos, que configuraban una importante zona dentro de Delicias por la abundancia de zonas verdes y por los edificios existentes. Las bases del concurso determinaban la rehabilitación de los edificios que conformaban el psiquiátrico y la integración de las zonas verdes en el nuevo parque. El concurso, que tuvo un alcance nacional, no se celebró hasta 1989. El proyecto ganador fue "Villa Némoris", de los arquitectos Luis Franco y Mariano Pemán. Concibieron un gran parque de algo más de 90.000 metros cuadrados de extensión, destinando la mitad a zonas verdes. Se rehabilitaron cuatro pabellones del Hospital Psiquiátrico, que se convirtieron en biblioteca (Biblioteca Manuel Alvar), centro cultural (Centro Cultural Terminillo), sede de la Asociación Aragonesa Pro Salud Mental, y Centro de Día para Personas Mayores Delicias. Se construyeron además diversos equipamientos de tipo social, deportivo y lúdico: dos pistas polideportivas, doce zonas para juegos infantiles, tres kiosko-bar, y un anfiteatro para 1.500 personas que se situaba frente a una gran fuente-estanque.

**Comentarios:** Los arquitectos Pemán y Franco idearon dentro del proyecto de construcción del Parque de las Delicias el monumento que nos ocupa, un conjunto de 24 pilares que se sitúa entre el anfiteatro y la gran fuente-estanque, y que actúa como pantalla visual de los espectáculos que allí se celebran. Este monumento no tiene carácter conmemorativo, ni ningún tipo de dedicatoria, lo que nos hace pensar que su construcción se debe a razones prácticas, como si fuera una especie de reinterpretación del *frons scaenae* clásico. La obra se concibe con un marcado carácter arquitectónico así como con una evidente filiación minimalista, dos aspectos que dan como resultado una obra sencilla que huye de los excesos posmodernos que en esta época comienzan a darse en Zaragoza. El lema "Menos es más", creado por Mies van der Rohe, se convierte en el principio seguido por estos dos arquitectos a la hora de concebir esta obra: la sencillez material del hormigón, que queda a la vista, y la sencillez formal del pilar. La pureza geométrica del conjunto, los juegos ópticos creados por los pilares al ser rodeados y la incidencia de la luz sobre el conjunto, son los únicos recursos "decorativos" de la obra, que contribuyen a configurar una obra sencilla pero compleja a la vez, al crear una imagen cambiante con los mínimos recursos. Actualmente, la obra no presenta su apariencia original ya que, a consecuencia del mal estado que mostraba por los ataques vandálicos, el conjunto fue pintado de blanco y decorado con graffitis, por lo que la desnudez material del hormigón, y en consecuencia la sencillez con la que se concibió el monumento, se ha visto desvirtuada.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** FERRÁNDEZ VALENZUELA, M., et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza y Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 68.

## MURAL EN MULTIÓPTICA BERGUA

**Autor/es:** VAL, Enrique (Ceramista)



**Emplazamiento:** Calle Delicias, 1.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Dos murales separados como decoración de la tienda Multióptica Bergua. El más cercano a la entrada tiene 2 x 2,20 metros y el más lejano tiene 2 x 4 metros. Una aproximación.

**Promotor:** Multióptica Bergua.

**Propietario:** Multióptica Bergua.

**Inscripciones:** En el mural más cercano a la puerta de entrada figura "E. Val" en ángulo inferior derecho y en el centro el número 1 dos veces, mientras que el mural más lejano a la puerta de entrada carece de inscripciones. Número 1, se deduce, por el correspondiente a la tienda de óptica.

**Crónica:** El mural más cercano a la puerta de entrada está formado por cerámicas rectangulares verticales a la base. Color ocre de fondo alterado por negros y rojos en cuatro círculos. En el centro se repite el número 1 como alusión al número de la calle donde se encuentran ambos murales. Superficie irregular sobre la que resalta una abstracción geométrica basada en círculos y planos que evidencian cierto movimiento. El mural más lejano a la puerta de entrada está formado por cerámicas rectangulares paralelas a la base y fondo con verdosos y ocre. Verdosos trastocados mediante bandas de variadas formas curvas y con dispares colores tipo arcoíris. En el lado izquierdo del mural figura un gran ojo humano como alusión a la tienda Multióptica Bergua.

**Comentarios:** Murales muy poco logrados por la básica articulación del ámbito geométrico y, sobre todo, por el sentido del color, que resulta pretencioso, se excede y anula la idónea solución. Tampoco resulta muy satisfactoria la representación de un ojo gigante como reclamo de la óptica.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.

## EL ABRAZO DE SAN JOAQUÍN Y SANTA ANA ANTE EL ÁNGEL DE LA RESURRECCIÓN

**Autor/es:** SÁINZ JIMÉNEZ, Miguel Ángel (Escultor)

**Emplazamiento:** Parroquia de la Presentación de la Virgen, Avda. de Juan Pablo II.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Piedra artificial, hormigón y acero inoxidable.

**Dimensiones:** 2,75 cm. de altura.

**Cronología:** El ángel se instaló en 2001 y el relieve del abrazo unos años antes.

**Promotor:** Parroquia de la Presentación de la Virgen.

**Propietario:** Parroquia de la Presentación de la Virgen.

**Biografía del Representado:** San Joaquín y Santa Ana son los padres de la Virgen María, y una de sus representaciones iconográficas más habituales es el llamado "abrazo en la puerta dorada de Jerusalén". Es un pasaje descrito en los evangelios apócrifos que ha inspirado a muchos artistas. Un ángel se les apareció anunciando que Dios les había concedido ser padres, a pesar de su avanzada edad, por lo cual les ordenó que dejaran sus respectivos quehaceres en la casa y el campo, para encontrarse ante la Puerta Dorada de Jerusalén. Este encuentro siempre se ha representado como un casto abrazo, con la parte inferior de los cuerpos muy separada, para subrayar el carácter milagroso de la fecundación que dió origen a la Virgen María.

**Crónica:** El encargo surgió como complemento a la arquitectura y urbanización interior de esta parroquia de la Presentación de la Virgen, que se compone de iglesia -benedicida el 12 de enero de 1992-, casa parroquial, residencia de ancianos y otras dependencias sociales: un gran complejo parroquial erigido en la década de los noventa según proyecto redactado por los arquitectos Juan Antonio Carmona Mateu y Luis Moreno Tortajada. Como en la mayoría de sus producciones artísticas culturales, el escultor riojano Miguel Ángel Sáinz tuvo en cuenta la opinión del párroco y entre ambos decidieron la decoración escultórica que invita al creyente a pasar a la urbanización de la parroquia: primero se hizo el relieve en piedra del abrazo de San Joaquín y Santa Ana, y luego la figura del ángel. El hacer artístico del autor contemplaba toda una serie de elementos litúrgicos en el interior para componer un diseño en relación con la parroquia. En Zaragoza realizó otras intervenciones en edificios religiosos como la escultura de San Benito para el Convento de la Benedictinas, un Cristo procesional en la Iglesia de San Gil, y un Vía Crucis para el interior la propia Iglesia de la Presentación aquí comentada.

**Comentarios:** El casto abrazo de San Joaquín y Santa Ana en la fachada de la iglesia, se complementa con la figura exenta del ángel ante el ingreso a la plaza, que no muestra el árbol de Jeffé sino que señala la cruz del resucitado. El personaje parece emerger del





bloque pétreo que lo encadena a la materia y con su brazo quiere indicarnos la cruz, como símbolo de salvación. Esta estética ya fue usada por otro Miguel Ángel, mucho más universal, en su famosa *Pietà Rondanini*. No es casual este guiño artístico. Miguel Ángel Buonarroti sirvió en muchas de la obras de inspiración al artista de Aldeanueva.

**Autor de la Ficha:** Silvia MARTÍNEZ MORENO y Miguel Ángel PINTRE GÁLLEGO.

**Bibliografía:** SÁNCHEZ TRUJILLANO, M<sup>a</sup> Teresa y CUADRA, Gerardo: *Miguel Ángel Sáinz*. Logroño, Gobierno de La Rioja, Diócesis de Calahorra y La Calzada-Logroño, 2004.

## GUITARRA 3

**Autor/es:** SERRANO AGUILAR, Pablo (Escultor)



**Emplazamiento:** Rotonda de la Ciudadanía.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero corten.

**Dimensiones:** 1,83 x 1,57 x 1,10 m. Pedestal de hormigón: Pieza cilíndrica 0,35 x 4,50 Ø m. Pieza prismática 0,33 x 2,59 x 2,59 m.

**Cronología:** 1984. Se adquirió en diciembre de 2004, se instaló en el emplazamiento previsto una vez construida la rotonda, se desmontó por nuevas obras que obligaron a remodelar la rotonda y se reinstaló definitivamente en junio de 2008.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** En noviembre de 2004 la Junta Municipal de Distrito de Delicias, tras mantener conversaciones con entidades vecinales, acordó la conveniencia de adquirir una escultura, concretamente *Guitarra 3* del escultor aragonés Pablo Serrano (aceptando la oferta previa de los representantes de los derechos de autor del artista), con el objetivo de comenzar a dotar al Distrito, falto de ellos, de bienes patrimoniales de carácter cultural tan destacados como esta pieza de Serrano. Perteneciente a la serie *Divertimento con Picasso*, la guitarra y el cubismo, continuadora más de dos décadas después de la exitosa *Entretenimiento* en el Museo del Prado (que alcanzaría su mayor auge en 1974 con *El Prado* de Pablo Serrano) y última de las que desarrolló el escultor entre las de reinterpretación escultórica de ciertas obras de algunos grandes pintores universales, el original en escayola (con unas dimensiones de 37 x 29 x 20 cm.) de esta *Guitarra 3* formó parte de las muestras que con esos últimos trabajos realizó Serrano el año 1985 en la galería Juana Mordó de Madrid y en el Solomon R. Guggenheim Museum de Nueva York.

**Comentarios:** A partir de su regreso a España en 1955, Pablo Serrano desarrolló la mayor parte de su obra, excepto la de naturaleza monumental, a través de sucesivas series temáticas de interés y significación muy variables (*Hierros*, *Drama del objeto*, *Quema del objeto*, *Ritmos en el espacio*, *Bóvedas para el hombre*, *Lumínicas*, *Hombres bóveda*, *Entretenimiento* en el Museo del Prado, *Los fajaditos*, *Unidades-yunta*, *Hombres con puerta*, *El pan*), método de trabajo que culminaría en los dos últimos años de su vida con la serie *Divertimento con Picasso*, la guitarra y el cubismo, a la que pertenece la pieza que nos ocupa. Por lo que sabemos y en origen, se trataba de esculturas casi de gabinete, de dimensiones reducidas, modeladas en barro y vaciadas en escayola, alguna de las cuales fue pasada al mármol en sus dimensiones originales, con la excepción del *Homenaje a Joaquín Rodrigo*, de características y dimensiones monumentales, que el propio Serrano realizó en 1985 para su fundición en bronce con destino al monumento dedicado al insigne músico por la ciudad de Aranjuez. Esta *Guitarra 3*, ampliación en acero corten que reproduce fielmente las características del original en escayola utilizado como modelo, comparte los planteamientos formales y los amables conceptos, casi lúdicos, que identifican y definen toda la serie, en la que no sólo se homenajea el indiscutido genio de Picasso y las decisivas aportaciones del cubismo al arte del siglo XX, a través de una figura tan arquetípica como la de la guitarra, sino que también se proclama, con la exquisita humildad de la que siempre hacía gala Serrano, la extremada y admirable sabiduría plástica del autor, verdadero maestro de la humanización de los volúmenes escultóricos, fuesen estos rotundamente expresionistas o, como en el caso de esta serie, delicadamente sintéticos, esenciales, risueños y desde luego manieristas.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Pablo Serrano, el hombre y el artista", en *Pablo Serrano*, Zaragoza, Instituto de Formación Profesional Pablo Serrano, 1986. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Pablo Serrano. Vida y obra*, Zaragoza, El Día de Aragón, 1986.

## FILANTROPÍA

**Autor/es:** ZUBIRI GALLEGO, Leticia (Escultora, pintora)



**Emplazamiento:** Banco de Sangre (c/ Ramón Salanova, 1, Zaragoza).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 7 metros de largo x 1,50 de alto aprox. (medidas de conjunto).

**Cronología:** 2006.

**Promotor:** Banco de Sangre y Tejidos de Aragón.

**Propietario:** Banco de Sangre y Tejidos de Aragón.

**Inscripciones:** placa: "Filantropía / 2006 / Leticia Zubiri Gallego".

**Biografía del Representado:** La filantropía es el amor al género humano y todo lo que a la humanidad respecta, expresado en la ayuda a los demás sin necesidad de un intercambio o interés alguno en una respuesta. Los esfuerzos filantrópicos son realizados por parte de individuos o por grupos de individuos organizados. Donativos a organizaciones humanitarias, personas, comunidades, o trabajando para ayudar a los demás, directamente o a través de organizaciones no gubernamentales con fines no lucrativos, así como lo es el trabajo de voluntario para apoyar instituciones que tienen el propósito específico de ayudar a los seres vivos y mejorar sus vidas, son considerados actos filantrópicos.

**Crónica:** Grupo escultórico, en acero, que representa 6 perfiles muy sintéticos que parecen presentar diferentes tipos o situaciones vitales. Destaca uno de ellos que ayuda a levantarse a otro. Las figuras se encuentran sobre un suelo empedrado y se sitúan a pocos centímetros de la pared del edificio, por lo que es una obra que no puede rodearse, sólo puede mirarse frontalmente y mejor si es desde cierta distancia.

**Comentarios:** La pieza se ubica en una de las fachadas del edificio del Banco de Sangre y Tejidos de Aragón, al cual se puede acceder tanto por la avenida Duquesa Villahermosa o por la calle Ramón Salanova. Su tema resulta muy apropiado para este emplazamiento, y tanto la pluralidad de figuras como su reducción a siluetas carentes de rasgos identitarios subraya el carácter social, anónimo y desinteresado de los donantes al ofrecer filantrópicamente su ayuda.

**Autor de la Ficha:** Pilar IRLA HORTAL.



## RELOJ DE SOL (COPIA DE ORIGINAL EN OSLO)

Autor/es: **Alumnos del Centro Politécnico (Estudiantes de Enseñanza Profesional), VIGELAND, Gustav (Escultor)**



**Emplazamiento:** Parking exterior del aeropuerto de Zaragoza.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Hierro.

**Dimensiones:** Un aro de hierro de 1m. de diámetro, con perfil cuadrado de treinta milímetros; dos medios aros del mismo material con un perfil cuadrado de quince milímetros. La estructura es esférica con un radio de cincuenta centímetros, y se completa con una barra en sus extremos de una inclinación de cuarenta grados y treinta y nueve décimas.

**Cronología:** Junio de 1970.

**Propietario:** Aeropuerto de Zaragoza.

**Inscripciones:** Donado y construido por la Institución Sindical Virgen del Pilar.

**Crónica:** Se trata de un trabajo final de un curso realizado por los alumnos del Centro Politécnico "Virgen del Pilar": una reproducción exacta del reloj del parque "Frogner" en Oslo. El conjunto «Frognerparken» de Gustav Vigeland lo constituyen fundamentalmente cuatro partes: 1) El puente; 2) La fuente con su cascarón sostenido por hombres y los árboles de la vida que la rodean; 3) El monolito o columna de figuras que se aprietan unas contra otras y sus 12 filas o rayos que irradian circularmente alrededor del monolito con sus 20 escalones y 36 grupos de granito, en la colina de Abel; y 4) La rueda de la vida, al final del parque. Todo ello se completaba con las puertas de acceso al parque y las ocho que rodean el «plateau» del monolito y sus 36 grupos escultóricos. En cuanto al reloj de sol que nos ocupa, formó parte de este espléndido conjunto escultórico, con el título de *La rueda de la vida*, el reloj. Es del tipo Ecuatorial-Armilar, lleva el Anatema en las 12 horas, numeración arábiga y en su base la rodean los 12 signos del zodiaco. Por su parte y como curiosidad, el reloj mantiene una profunda inclinación que corresponde con los 60 grados de latitud de Oslo.

**Comentarios:** Los alumnos del Centro Politécnico "Virgen del Pilar" sólo copiaron del original la parte del reloj, sin incluir la base. Como curiosidad, estos alumnos hicieron dos ejemplares de dicho monumento, uno se encuentra hoy en día en el parking del aeropuerto de Zaragoza, y el otro se encuentra en la puerta principal del hoy I.E.S "Virgen del Pilar".

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA y Herminio ALBA.

## CUATRO CAMINOS

Autor/es: **BUENO CRESPO, Francisco Javier (Escultor, diseñador), GRACIA ARELLANO, José Luis (Diseñador)**

**Emplazamiento:** Z-40, enlace 1, Feria de Muestras de Zaragoza.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero.

**Dimensiones:** 4 x 3 x 2 m.

**Cronología:** 2004.

**Promotor:** Ministerio de Fomento. Demarcación de carreteras del Estado en Aragón.

**Propietario:** Estado Español, Ministerio de Fomento.

**Crónica:** En el enlace 1, Feria de Muestras de Zaragoza, y como el más emblemático de la Z-40, aprovechando la confluencia de las direcciones: Madrid, Barcelona, Castellón, Zaragoza y el propio del nombre del proyecto "Cuarto Cinturón", dio motivo para hacer un elemento con cuatro componentes y que dieran aspecto de "cruce de caminos". Se diseñó cada elemento por separado y con características geométricas diferentes, tanto en curvatura como en altura, y que formaran ángulos dobles para dar sensación de multiplicación de caras y aristas. La colocación de cada elemento está en el sentido de cada dirección que señalan y la apariencia de cruce se consiguió en los extremos, al hacerlos aparecer unos detrás de otros. Se empleó acero corten y se pensó en que su coloración fuera la del propio material con su oxidación. Se le dio el nombre de *Cuatro Caminos* y se ubicó en lo alto de un mogote dominando todo el enlace a la vez que se tuvo en cuenta



la altura por motivos de seguridad por la zona aérea en la que está ubicado y se pensó en su posterior iluminación de como está en estos momentos.

**Comentarios:** Se trata de una de las representaciones más conocidas, dentro de esta red de monumentos decorativos, por la situación en la que se encuentra y es sin duda alguna la pieza mejor realizada, no sólo por la calidad de la pieza y de los materiales, sino por las formas onduladas en algunos casos que le dan al entorno un lugar de referencia. De hecho esta pieza es incluso más importante que el diseño dedicado a la Autovía Mudéjar, posiblemente el mejor de los diseños hechos hasta la fecha, pues tiene unas claras influencias de los diseños del escultor americano Richard Serra y de su amigo el arquitecto Frank O. Gehry, con volúmenes interconectados, unos curvados y otros retorcidos, que recuerdan mucho al diseño del Museo Guggenheim de Bilbao.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** VAL LISA, José Antonio: "Arte público en las autovías de la provincia de Zaragoza", en *AACA-Digital*, nº 1 (diciembre 2007): <http://www.aacadigital.com>.

## ATALAYA

**Autor/es:** TEJERO-GARCÉS, Pedro (Paisajista)



**Emplazamiento:** Zona central del Parque Lineal de PLAZA (Plataforma Logística de Zaragoza), junto al extremo oriental del gran lago central del parque, en las inmediaciones del Canal Imperial de Aragón.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** UTE formada por las empresas Necso y Mariano López Navarro (encargada de la urbanización del Parque Lineal de PLAZA); Construcciones Metálicas Bagé (ejecución material de la pieza).

**Materiales:** Acero (estructura interior), pintura roja (recubrimiento protector de la estructura interior), chapa de acero perforada, estirada y lacada (forro general de la pieza, que cubre la estructura constituyendo su imagen exterior).

**Dimensiones:** Altura total: 13,60 m.; diámetro en la base: 21 m.; superficie construida: 364,85 m<sup>2</sup>; rampa-escalera de acceso: 96,60 m. de longitud.

**Cronología:** 2003-2004 (diseño general del parque, incluidas sus cinco grandes intervenciones artísticas); 2005 (inicio de las obras del parque); marzo 2006-mayo 2008 (instalación de la cinco intervenciones artísticas, incluida Atalaya); 8 de mayo de 2007 (presentación institucional del parque, a falta de múltiples labores, poco antes de las elecciones autonómicas y municipales de ese año); 1 de junio de 2008 (terminación del parque).

**Promotor:** PLAZA S.A.

**Propietario:** PLAZA S.A.

**Biografía del Representado:** La intervención artística *Atalaya* es una evocación de la Torre de Babel, mítico edificio que se menciona en el Antiguo Testamento, en concreto en el capítulo 11 del Génesis. Según la Biblia, al principio de los tiempos, los hombres, que habían tenido una misma lengua hasta entonces, pretendieron con la construcción de esta gran torre alcanzar el Cielo retando al mismo Dios, para evitarlo, convirtió su lengua común y única en una multitud de ellas, algo que les impidió entenderse y por tanto el poder concluirlo. Dicha torre simboliza en la actualidad la pluralidad y diversidad cultural, algo muy presente en la Plataforma Logística de Zaragoza, dado que desde ella operan empresas de todo el mundo.

**Crónica:** *Atalaya* es sin duda la más visible de las cinco intervenciones artísticas del Parque Lineal de PLAZA, tanto por sus dimensiones como por la posición central que ocupa en esta zona verde, la segunda más extensa de la ciudad tras el Parque del Agua, con 678.000 m<sup>2</sup>. Este parque, de 4 km. de longitud, fue diseñado por Pedro Tejero-Garcés Monclús, paisajista e ingeniero, entre 2003 y 2004, el cual se encargó también del diseño de las intervenciones artísticas creadas para el recinto, como *Atalaya*, sin duda la más ingenieril de todas ellas, algo que denota la formación de su autor. La pieza, muy monumental, a medio camino entre arquitectura liviana y arte público, fue creada entre 2005 y 2006, comenzando su instalación a partir de marzo de 2006. El parque, que tuvo un presupuesto final de 11.379.223 € y que es prácticamente el único de Zaragoza de propiedad y mantenimiento privado (aunque está abierto al público), se presentó el 8 de mayo de 2007, incluida la pieza *Atalaya*, en un acto al que asistieron Marcelino Iglesias, Presidente del Gobierno de Aragón, y Juan Alberto Belloch, Alcalde de Zaragoza, que hicieron un recorrido en bicicleta por el recinto junto a los máximos responsables de la Plataforma Logística de Zaragoza. Sin embargo, el Parque Lineal de PLAZA no se concluyó hasta más de un año después, dándose por concluido el 1 de junio de 2008.

**Comentarios:** *Atalaya* es una de las más destacadas intervenciones artísticas del Parque Lineal de Plaza, tanto por su gran tamaño y altura (13'60 metros), como por su ubicación en el promontorio más elevado del parque junto al gran lago de 35.000 m<sup>2</sup> que preside el recinto en su zona central. Se trata de una armoniosa y bella estructura de planta circular de 21 metros de diámetro en su base y desarrollo helicoidal, compuesta fundamentalmente de diversos pies derechos y vigas de acero pintadas de rojo intenso, que queda recubierta, tanto a nivel de fachada como de cubierta, por grandes planchas de chapa de acero perforada, estirada y lacada, que apenas dejan entrever la mencionada estructura interior por el día, mientras que por la noche permiten que desprenda luz artificial desde su interior, mostrando así nítidamente su estructura y otorgando a esta pieza, situable a medio camino entre una arquitectura liviana de carácter ingenieril y una escultura pública de grandes dimensiones, un aspecto mágico y sorprendente, a modo de gran quinqué. Esta intervención artística, además de tener una función claramente estética, dado que constituye el principal referente visual del parque desde prácticamente cualquier punto del mismo, tanto por su altura como por su ubicación central, cumple con la misión de ser un gran mirador o atalaya, de ahí su nombre, que permite tener las mejores y más espectaculares vistas de esta zona verde desde la gran terraza que lo corona, situada a 13 metros del suelo, desde donde se ve la práctica totalidad del parque, especialmente el gran lago de 415 metros de longitud máxima. Para llegar a dicha terraza existe un gran acceso doble y paralelo, de rampa y escalera, de disposición helicoidal y 96'60 metros de longitud, que otorga a la pieza su perfil característico, ya que toda su estructura está supeditada al sustento de dicha rampa-escalera de desarrollo helicoidal. Aparte de las dos funciones mencionadas, la meramente estética y la de mirador, *Atalaya* no tiene ninguna más, ya que su interior, de gran belleza por lo armonioso de la estructura de la pieza, no es practicable para los visitantes del parque y no cumple ninguna misión específica. A nivel formal y simbólico, *Atalaya* se inspira en la Torre de Babel pintada por Pieter Brueghel el Viejo en su famoso lienzo titulado *La torre de Babel* (1563), conservado en el Kunsthistorisches Museum de Viena, en el que la representó como una suerte de gran zigurat de planta circular dotado de una rampa helicoidal. De hecho, según Pedro Tejero-Garcés, *Atalaya* constituye una evocación de la Torre de Babel entendida como alegoría de la internacionalidad de la Plataforma Logística de Zaragoza, un parque empresarial en el que están radicadas grandes empresas de muy diversos países de todo el mundo.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO. "PLAZA termina el movimiento de tierras en el que será el mayor parque de Zaragoza, con una superficie de 618.000 metros" (nota de prensa), en [www.portal.aragon.es](http://www.portal.aragon.es). ARTIAGA, Alfredo, CABELLO, Santiago, y VIDALLER, Rafael, *Zaragoza y sus riberas 12. Parque de Plaza, Zaragoza*, Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, pp. 10-13.

## LABERINTO BARROCO

**Autor/es:** TEJERO-GARCÉS, Pedro (Paisajista)



**Emplazamiento:** Extremo occidental del Parque Lineal de PLAZA (Plataforma Logística de Zaragoza), en las inmediaciones del aparcamiento del parque y junto al Canal Imperial de Aragón.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** UTE formada por las empresas Necso y Mariano López Navarro, encargada de la urbanización del Parque Lineal de PLAZA.

**Materiales:** Laurel (seto), albero (caminos), hormigón (estructura de la alberca), piedra negra de Calatorao (recubrimiento de la alberca).

**Dimensiones:** Superficie total del laberinto: 6.993 m<sup>2</sup>; dimensiones del laberinto, que es ligeramente rectangular: 92 x 76 m.; longitud total de los cuatro recorridos interior del laberinto: 1.290 m.; altura del seto: variable según las zonas.

**Cronología:** 2003-2004 (diseño general del parque, incluidas sus cinco grandes intervenciones artísticas); 2005 (inicio de las obras del parque); marzo 2006 - mayo 2008 (ejecución material de *Laberinto Barroco*, periodo en el que tuvo lugar la plantación de su seto y la creación de la alberca central, a la vez que se instalaron las otras cuatro intervenciones artísticas del parque); 8 de mayo de 2007 (presentación institucional del parque sin estar concluido, poco antes de las elecciones autonómicas y municipales de ese año); 1 de junio de 2008 (terminación del parque).

**Promotor:** PLAZA S.A.

**Propietario:** PLAZA S.A.

**Crónica:** El Parque Lineal de PLAZA, espacio verde diseñado entre 2003 y 2004 por el paisajista Pedro Tejero-Garcés Monclús, alberga tres laberintos, siendo *Laberinto Barroco* el más modesto desde un punto de vista exclusivamente artístico, pero el más complejo si lo valoramos como laberinto vegetal, debido a su mayor evolución tipológica. Pedro

Tejero-Garcés, además de idear el diseño general de esta zona verde, la segunda en extensión de Zaragoza tras el Parque del Agua, con 678.000 m<sup>2</sup>, concibió los tres laberintos que alberga el referido parque, una estrecha franja de 4 km. de longitud que actúa de espacio de transición entre el Canal Imperial de Aragón, límite norte del recinto, y la Plataforma Logística de Zaragoza propiamente dicha. La creación material de la intervención artística *Laberinto Barroco*, incluida la plantación del seto de laurel (*laurus nobilis*), que constituye las paredes del laberinto y que le aporta su gran singularidad, tuvo lugar entre marzo de 2006 y mayo de 2008, dándose por concluida, junto al resto del parque, el 1 de junio de 2008, más de un año después de la presentación institucional de este espacio verde, que tuvo lugar mediante un acto celebrado el 8 de mayo de 2007, que contó con la presencia del Alcalde de Zaragoza, Juan Alberto Belloch, y del Presidente del Gobierno de Aragón, Marcelino Iglesias.

**Comentarios:** La intervención artística *Laberinto Barroco*, es un laberinto tridimensional de carácter vegetal que posee una planta general ligeramente rectangular de 92 x 76 metros, y una superficie total de 6.993 m<sup>2</sup>, siendo la longitud global de sus recorridos interiores, en total cuatro, de 1.290 metros lineales. Posee cuatro entradas, las cuales se orientan a los puntos cardinales y dan lugar a los cuatro recorridos interiores mencionados, de los cuales sólo uno permite llegar al centro, dado que este laberinto presenta ya una gran evolución tipológica respecto al otro también de carácter vegetal que alberga el parque, *Laberinto Solar*. Así, mientras *Laberinto Solar* responde todavía al modelo de laberinto vigente durante la Edad Media y el Renacimiento, de una sola entrada y cuyo recorrido siempre permite llegar al centro, *Laberinto Barroco* corresponde ya al modelo de laberinto conocido precisamente como barroco, que se generalizó a partir del siglo XVII, fundamentalmente por influencia francesa, siendo el foco irradiador la corte versallesca de Luis XIV y sus magníficos jardines, que se convirtieron en modelo para toda Europa. De hecho, esta intervención artística responde a la perfección a dicho modelo, ya que presenta su principal característica: la existencia de varios recorridos, de los cuales sólo uno de ellos permite llegar al centro, lo que hace que ya no sea suficiente la perseverancia que para llegar al núcleo central requerían los laberintos de tradición medieval y renacentista, sino también el saber optar por la opción correcta, algo muy propio de la visión atormentada y compleja del mundo que trajeron consigo los siglos del barroco. Precisamente, dicha visión atormentada supuso en el campo de los laberintos la introducción de la posibilidad de equivocarse y por ende el juego con el espectador, basado en la cierta angustia que en él produce la incertidumbre de no saber a ciencia cierta si ha elegido bien su camino. El componente fundamental de esta intervención artística que se podría enmarcar dentro de la categoría de arte del paisaje, es el seto de laurel o *laurus nobilis*, que forma las paredes de este laberinto vegetal y que contribuye a hacer el recorrido más ameno gracias a su estupenda fragancia y a la belleza de sus hojas ovaladas. Sin embargo, el elemento más puramente artístico que forma parte de *Laberinto Barroco* es la gran alberca rectangular que alberga en su centro y que se convierte en la ansiada meta que desean alcanzar todos aquellos que se introducen en el laberinto. Se trata de un estanque rectangular, muy sencillo e incluso minimalista, de gran elegancia y acabados de notable calidad, ya que está recubierto de losas de bella piedra negra de Calatorao que con sus vetas aportan una serena monumentalidad a la plaza rectangular que constituye el centro del laberinto. En fin, se puede decir que esta intervención artística basa su potencial en el juego entre el elemento vegetal, representado por el laurel, el agua que mana de esta gran alberca que alberga en su centro, y la propia estructura física de dicha alberca, sumamente sobria y de magníficos acabados.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "PLAZA termina el movimiento de tierras en el que será el mayor parque de Zaragoza, con una superficie de 618.000 metros" (nota de prensa), en [www.portal.aragon.es](http://www.portal.aragon.es). ARTIAGA, Alfredo, CABELLO, Santiago, y VIDALLER, Rafael, *Zaragoza y sus riberas 12. Parque de Plaza*, Zaragoza, Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, p. 40.

## LABERINTO BIDIMENSIONAL

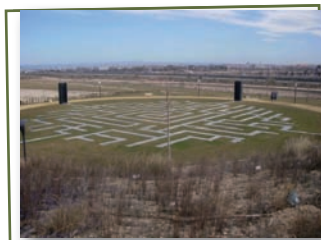
**Autor/es:** TEJERO-GARCÉS, Pedro (Paisajista),  
GIRBAU, Jorge (Escultor)

**Emplazamiento:** Extremo suroriental del Parque Lineal de PLAZA (Plataforma Logística de Zaragoza), en las inmediaciones del Canal Imperial de Aragón y el Cuarto Cinturón de Zaragoza.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** UTE formada por las empresas Necso y Mariano López Navarro, encargada de la urbanización del Parque Lineal de PLAZA.

**Materiales:** Hormigón (los cuatro bancos-escultura), losas cerámicas (laberinto), césped (espacios vacíos alrededor del laberinto).



**Dimensiones:** Superficie: 2.376 m<sup>2</sup>.

**Cronología:** 2003 (elaboración del proyecto básico del parque, incluidas sus cinco grandes intervenciones artísticas); 2004 (creación del proyecto ejecutivo del parque, incluidas sus cinco grandes intervenciones artísticas); 2005 (inicio de las obras del parque); marzo 2006-mayo 2008 (instalación de la cinco intervenciones artísticas, incluido el Laberinto Bidimensional); 8 de mayo de 2007 (presentación institucional del parque poco antes de la elecciones autonómicas y municipales de ese año, sin concluir); 1 de junio de 2008 (terminación del parque).

**Promotor:** PLAZA S.A.

**Propietario:** PLAZA S.A.

**Inscripciones:** El pavimento cerámico con el que se compone el laberinto está plagado de grafismos alegóricos alusivos al Mito del Laberinto (o mito de Teseo, Ariadna y el Minotauro), que resultan ilegibles al ser sólo símbolos.

**Biografía del Representado:** El mito de Teseo, Ariadna y el Minotauro, es conocido también como el Mito del Laberinto. Según dicho mito, Teseo, que era hijo del rey de Atenas, viajó hasta Creta para ser ofrecido como ofrenda, junto a varias doncellas y jóvenes, al Minotauro, ser con cuerpo de hombre y cabeza de toro que habitaba en un laberinto. Sin embargo, Teseo deseaba regresar con vida a su casa y salvar a sus compatriotas, por lo que planeó matar al Minotauro para poder conseguirlo, labor en la que le ayudó Ariadna, hermana del Minotauro, que se había enamorado de él. Ésta le entregó un ovillo de lana, uno de cuyos extremos ató a la entrada del laberinto, de tal manera que tras matar al Minotauro, Teseo pudo salir del mismo siguiendo el camino que había quedado marcado por la lana.

**Crónica:** La intervención artística Laberinto Bidimensional, es una de las cinco que alberga el Parque Lineal de PLAZA, la segunda zona verde en extensión de la ciudad de Zaragoza con 678.000 m<sup>2</sup>, tras el Parque Metropolitano del Agua Luis Buñuel. Se trata de una franja verde de disposición muy alargada de 4 km. de longitud, que actúa de transición entre las naves y edificios de oficinas de la Plataforma Logística de Zaragoza y el Canal Imperial de Aragón, límite norte del recinto. Dicho espacio verde fue diseñado en 2003-2004 por el paisajista Pedro Tejero-Garcés Monclús, quien ideó también las cinco intervenciones artísticas del recinto, entre ellas Laberinto Bidimensional, obra en la que contó con la participación fundamental del escultor asturiano de reconocido prestigio, Jorge Girbau (Oviedo, 1958), quien se encargó del diseño y elaboración de los numerosos grafismos alegóricos al mito de Teseo, Ariadna y el Minotauro, que pueblan las losas cerámicas que conforman el laberinto, y del diseño de los cuatro monumentales bancos-escultura que lo flanquean. La ejecución material e instalación de la obra *Laberinto Bidimensional* tuvo lugar entre marzo de 2006 y los primeros meses de 2008, en concreto antes del 1 de junio de dicho año, fecha en que se dio por terminado el Parque Lineal de Plaza, aunque éste ya había sido presentado, todavía sin concluir, un año antes, el 8 de mayo de 2007, en un acto que contó con la presencia del Presidente del Gobierno de Aragón, Marcelino Iglesias, y del Alcalde de Zaragoza, Juan Alberto Belloch, quienes dieron un paseo en bicicleta por las instalaciones.

**Comentarios:** La intervención artística *Laberinto Bidimensional*, ubicada en el extremo su-oriental del Parque Lineal de Plaza, es, como su propio nombre indica, un laberinto que se despliega en un solo plano al contar sólo con dos dimensiones (longitud y anchura). Se despliega siguiendo una planta general circular, que queda perfilada mediante el contorno de césped que lo rodea, teniendo un total de 2.376 m<sup>2</sup> de superficie. El laberinto propiamente dicho está realizado mediante losas cerámicas de color negruzco hechas a mano (desgraciadamente muy deterioradas en la actualidad, ya que algunas de ellas están parcialmente disgregadas), y cuenta con cuatro entradas, que se disponen alineadas con los puntos cardinales y que quedan marcadas por cuatro monumentales bancos-escultura de 4'5 metros de altura, formato vertical, líneas sencillas y gran presencia visual. Los huecos vacíos que deja el laberinto se rellenan mediante superficies de césped que sirven para completar el conjunto, contribuyendo a darle variedad y riqueza al introducirse un elemento natural que sirve para animarlo. La obra *Laberinto Bidimensional* bebe de las fuentes antiguas, ya que sin duda constituye una alusión al laberinto del mito de Teseo, Ariadna y el Minotauro, situado supuestamente en Creta, isla mediterránea estrechamente ligada al origen del laberinto como creación humana singular, rastreable en el seno de la cultura mediterránea prehelénica (Creta-Micenas). Es más, en su superficie se evoca de manera evidente el Mito del Laberinto gracias a numerosos grafismos alegóricos realizados sobre las losas cerámicas por el escultor ovetense Jorge Girbau. Dichos grafismos, de mero carácter simbólico y difícil interpretación, presentan un aspecto primitivista muy logrado y variado, siendo sin duda lo más destacado de esta intervención artística junto a su pulcro diseño geométrico general y su precisa inserción en el espacio siguiendo los puntos cardinales.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "PLAZA termina el movimiento de tierras en el que será el mayor parque de Zaragoza, con una superficie de 618.000 metros" (nota de prensa), en [www.portal.aragon.es](http://www.portal.aragon.es). ARTIAGA, Alfredo, CABELLO, Santiago, y VIDALLER, Rafael, *Zaragoza y sus riberas 12. Parque de Plaza*, Zaragoza, Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, pp. 26-27.



## LABERINTO SOLAR

Autor/es: TEJERO-GARCÉS, Pedro (Paisajista)



**Emplazamiento:** Extremo oriental del Parque Lineal de PLAZA (Plataforma Logística de Zaragoza), en las inmediaciones del Canal Imperial de Aragón y el Cuarto Cinturón de Zaragoza.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Manuel Rubio Gil (arquitecto); UTE formada por las empresas Necso y Mariano López Navarro (encargada de la urbanización del Parque Lineal de PLAZA); Alabaster Glass Teruel S.A. (empresa que creó el recubrimiento de alabastro del obelisco central).

**Materiales:** Arbusto *elaeagnus ebbingei* (seto), acero inoxidable (recubrimiento del último tramo del laberinto y base del obelisco), tinte marrón cobrizo (capa protectora del acero inoxidable del último tramo del laberinto), alabastro (obelisco).

**Dimensiones:** Superficie total del laberinto: 6.940 m<sup>2</sup>; diámetro del laberinto: 94 m.; longitud total del recorrido interior: 1.256 m; altura del seto: variable según las zonas entre 1,65 y 1,85 m.

**Cronología:** 2003-2004 (diseño general del parque, incluidas sus cinco grandes intervenciones artísticas); 2005 (inicio de las obras del parque); marzo 2006 - mayo 2008 (instalación de la cinco intervenciones artísticas, incluido el Laberinto Solar); 8 de mayo de 2007 (presentación institucional del parque, todavía sin concluir, poco antes de la elecciones autonómicas y municipales de ese año); 1 de junio de 2008 (terminación del parque).

**Promotor:** PLAZA S.A.

**Propietario:** PLAZA S.A.

**Crónica:** *Laberinto Solar* es uno de los tres laberintos que alberga el Parque Lineal de PLAZA, espacio verde que fue diseñado en 2003-2004 por el paisajista Pedro Tejero-Garcés Monclús, y que con sus 678.000 m<sup>2</sup> es la segunda zona verde en extensión de Zaragoza tras el Parque del Agua. Se desarrolla a lo largo de una estrecha franja de 4 km. de longitud, actuando de transición entre el Canal Imperial y los edificios de la Plataforma Logística de Zaragoza. Pedro Tejero-Garcés, además de idear el diseño general del parque, concibió las cinco intervenciones artísticas que lo pueblan, tres de las cuales son laberintos de diverso tipo, siendo el más vistoso *Laberinto Solar*, intervención artística que basa su potencial en el juego con el elemento vegetal y en la gran presencia visual del obelisco de alabastro que la preside en su centro. La instalación de los distintos elementos que componen *Laberinto Solar*, así como la plantación del seto de *elaeagnus ebbingei* que le aporta singularidad, tuvo lugar entre marzo de 2006 y mayo de 2008. Esta intervención artística se dio por terminada el 1 de junio de 2008, junto al resto del parque.

**Comentarios:** La intervención artística *Laberinto Solar*, como su propio nombre indica, es un laberinto, en este caso tridimensional, de una única entrada y de carácter vegetal en su mayor parte. Cuenta con una planta general circular de 94 m. de diámetro, y su superficie total es de 6.940 m<sup>2</sup>, lo que da lugar a un recorrido interior con una longitud total de 1.256 m., el cual se puede recorrer en un tiempo estimado de unos 19 minutos. Se trata de un laberinto de tipo primitivo, es decir, que sigue los patrones básicos vigentes con anterioridad al siglo XVII, especialmente durante la Edad Media y el Renacimiento, cuando los laberintos eran en realidad sólo pseudolaberintos, de tal manera que, a pesar de que el recorrido fuera muy largo, quien lo recorría siempre acababa llegando al centro, algo que también ocurre aquí. Es más, parece seguir el modelo de laberinto medieval de carácter teocéntrico, caracterizado por tener una única entrada, que evocaba el nacimiento, un centro muy bien definido, que aludía a Dios, y un largo recorrido hasta llegar al mismo, que simbolizaba el duro camino hasta Dios. Los aspectos que dan singularidad a este laberinto son dos: 1) el hecho de que la mayor parte del recorrido del mismo, pseudohelicoidal, esté flanqueado y delimitado por un seto natural de gran porte y belleza; y 2) que la zona central del laberinto esté presidida por un último tramo acabado con un recubrimiento de láminas muy brillantes de acero inoxidable tintado en color marrón cobrizo, que queda coronado en su centro por un monumental obelisco hueco de alabastro, que al ser translúcido, por la noche se puede iluminar desde el interior siguiendo una secuencia de seis colores que cambian cada media hora. El mencionado seto, completamente tupido y que está muy bien cuidado y recortado, alcanza una altura variable de entre 1,65 y 1,85 metros, algo que permite que el efecto producido por el laberinto sea muy notable, al impedir ver en gran medida a quienes discurren por los tramos de pasillo contiguos. Dicho seto está conformado por *elaeagnus ebbingei*, un arbusto perennifolio de origen asiático que puede llegar a alcanzar los tres metros de altura y anchura, y que se caracteriza por aguantar muy bien el recorte artificial y por sus hojas elípticas de color verde metálico en el haz y plateado en el envés, lo que le da un aspecto cambiante y variado cuando lo mece el viento. Por su parte, la zona central del laberinto, la más puramente artística, destaca por su brillo refulgente y por una acertada combinación cromática entre el color marrón cobrizo del acero inoxidable tintado con que está hecho el recubrimiento exterior del último tramo del laberinto, de disposición helicoidal y que sirve de gran basamento al obelisco, y el blanco del alabastro de dicho sobrio y pulcro obelisco que lo corona en su

centro sobre una base de acero inoxidable, que se convierte en el referente visual de este "mar vegetal" y en la meta que desea alcanzar toda persona que recorre el laberinto. Dicho obelisco, inspirado en los que levantaban los antiguos egipcios, es lo que da nombre a este *Laberinto Solar*, ya que este tipo de elementos constructivos constituían una clara evocación de Ra, dios egipcio del sol. Es más, la propia planta general circular del laberinto parece remitir a la forma del disco solar.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "PLAZA termina el movimiento de tierras en el que será el mayor parque de Zaragoza, con una superficie de 618.000 metros" (nota de prensa), en [www.portal.aragon.es](http://www.portal.aragon.es). ARTIAGA, Alfredo, CABELLO, Santiago, y VIDALLER, Rafael, *Zaragoza y sus riberas 12. Parque de Plaza, Zaragoza*, Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, pp. 22-24.

## PLAZA DE LAS CINCO CULTURAS

**Autor/es:** TEJERO-GARCÉS, Pedro (Paisajista)  
GIRBAU, Jorge (Escultor)



**Emplazamiento:** Zona oriental del Parque Lineal de PLAZA (Plataforma Logística de Zaragoza), entre las intervenciones artísticas Atalaya y Laberinto Solar, en las inmediaciones del Canal Imperial de Aragón.

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** UTE formada por las empresas Necso y Mariano López Navarro (encargada de la urbanización del Parque Lineal de PLAZA); Construcciones Metálicas Bagé (empresa encargada de la ejecución material de la obra en acero corten).

**Materiales:** Acero corten oxidado (las piezas), barniz protector (recubrimiento de las piezas), hormigón (plataforma circular en torno al cilindro y los cuatro prismas de base triangular), cespel (entorno).

**Dimensiones:** Superficie: 2.829 m<sup>2</sup>. Cilindro central: altura 12 m. y diámetro 2 m. Cuatro prismas (cada uno): altura 8 m. y base triangular de 2,5 x 2 x 2 m. Doce mojones (cada uno): 0,60 x 1 x 1 m.

**Cronología:** 2003 (creación del proyecto básico del parque); 2004 (elaboración del proyecto ejecutivo del parque, incluidas sus cinco intervenciones artísticas); 2004-2008 (diseño, ejecución material e instalación de la *Plaza de las Cinco Culturas*); 8 de mayo de 2007 (presentación institucional del parque, a falta de su terminación, incluida la *Plaza de las Cinco Culturas*); 1 de junio de 2008 (conclusión del parque).

**Promotor:** PLAZA S.A.

**Propietario:** PLAZA S.A.

**Inscripciones:** 1) en la superficie del gran cilindro central y de los cuatro prismas de base triangular que lo rodean, existen numerosísimos grafismos realizados con marcas de soldadura, totalmente inconexas, que aluden a hitos históricos, fechas, personajes y lugares relacionados con Zaragoza y vinculados con cada una de las cinco culturas que se han desarrollado en la ciudad a lo largo de su Historia. Por ejemplo, en el prisma correspondiente a la cultura judía, aparecen inscripciones como: 1273 / ABINBRUC / APELLIDO / SARAGOSI / 839 BODO / ELEAZAR / JEHUDÁ / DE LA / CABALLERÍA / 1347 / JEHUDÁ LEHA / ... ; 2) en la parte baja del cilindro central, realizado con marcas de soldadura: JORGE GIRBAU / 2004-2007.

**Biografía del Representado:** A lo largo de la historia de Zaragoza, distintas culturas se han sucedido o incluso han convivido sobre su solar, definiendo el carácter, estructura y aspecto de la ciudad. Precisamente, dichas culturas, la íbera, la romana, la islámica, la judía y la cristiana, son evocadas y homenajeadas en esta intervención artística de gran envergadura.

**Crónica:** La *Plaza de las Cinco Culturas* es sin duda una de las intervenciones artísticas más destacadas entre las cinco que pueblan el Parque Lineal de PLAZA, presentado el 8 de mayo de 2007, ya avanzadas las obras, con la presencia de Marcelino Iglesias, Presidente del Gobierno de Aragón, y Juan Alberto Belloch, Alcalde de Zaragoza, y terminado el 1 de junio de 2008, más de un año después. Esta zona verde, la segunda en extensión de la ciudad con 678.000 m<sup>2</sup>, se sitúa junto al Canal Imperial de Aragón y actúa de barrera entre éste y la Plataforma Logística de Zaragoza. Tuvo un coste final de 11.379.223 €, cantidad que, en una parte considerable, se dedicó a la creación de las mencionadas cinco intervenciones artísticas. Concretamente, la *Plaza de las Cinco Culturas* fue diseñada por el paisajista Pedro Tejero-Garcés Monclús, autor del proyecto general del parque (que elaboró entre 2003 y 2004), quien colaboró con el artista asturiano Jorge Girbau (Oviedo,

1958), el cual se encargó de modificar ciertos aspectos del diseño, pero sobre todo de idear y ejecutar las numerosas inscripciones que pueblan el conjunto. La obra se diseñó en 2004, dilatándose su creación material e instalación, entre dicho año y los primeros meses de 2008, en que se concluyó la adecuación de su entorno, dándose por terminada, junto al resto del parque, el 1 de junio de dicho año.

**Comentarios:** En la *Plaza de las Cinco Culturas*, Pedro Tejero-Garcés y Jorge Girbau llevaron a cabo un homenaje a cada una de las cinco culturas que se sucedieron e incluso convivieron a lo largo de la historia de Zaragoza (la íbera, la romana, la islámica, la judía y la cristiana), que quedaron simbolizadas a través de cinco elementos escultóricos de formato vertical y carácter geométrico, realizados en acero corten oxidado y barnizado: un gran cilindro central y cuatro prismas de base triangular que se disponen a su alrededor. La estructura cilíndrica tiene 12 metros de altura y simboliza la cultura cristiana, la cual adquiere preponderancia sobre las demás al ocupar el punto central de la composición y tener una mayor altura que los cuatro prismas que se disponen a su alrededor. Dichos prismas, de base triangular y una altura de 8 metros, simbolizan las otras cuatro culturas históricas que tuvieron presencia en Zaragoza, y envuelven al cilindro, situándose dentro de una base circular plana de hormigón que actúa de pavimento. Sobre la superficie de estos cuatro prismas y del propio cilindro central, existen abundantísimas inscripciones realizadas por Jorge Girbau con marcas de soldadura, totalmente inconexas, que aluden a hitos históricos, personajes, fechas y lugares vinculados con cada una de las cinco culturas que han tenido presencia en Zaragoza, pero en relación con la propia ciudad. Alrededor del núcleo central, describiendo un anillo concéntrico de mayor diámetro, se disponen 12 mojonos en acero corten de forma cuadrangular, que emergen de una pradera de césped y que simbolizan los doce meses del año, pero entendidos como alegoría de la duración de un período anual de actividad económica, claro guiño a las actividades que se desarrollan en la Plataforma Logística de Zaragoza. Por último, situándose en una zona ya muy alejada del centro y constituyendo el límite exterior de la intervención artística, se disponen 4 parejas de grandes planchas verticales de acero corten, alineadas dejando un hueco considerable entre sí. Dichas parejas de planchas, que se orientan a los cuatro puntos cardinales, actúan simbólicamente como puertas monumentales de la *Plaza de las Cinco Culturas*, ya que entre ellas discurren los cuatro senderos que afluyen a la misma. La *Plaza de las Cinco Culturas* destaca por la pureza geométrica de los distintos elementos que la componen y la acertada combinación de sus volúmenes. Esto, combinado con los grafismos de aspecto primitivista que cubren la superficie de los cinco hitos verticales que conforman su núcleo, genera un contraste muy interesante que se acentúa en función de la incidencia solar y la proyección de sombras, que resulta muy efectista. A su vez, resulta más que evidente la referencia a estructuras prehistóricas como *Stonehenge* (Gran Bretaña), algo que en gran medida es la causa del cierto aire místico que desprende *La Plaza de las Cinco Culturas*, especialmente de noche, cuando los cinco hitos verticales de aspecto totémico se iluminan desde el suelo mediante grandes focos.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "PLAZA termina el movimiento de tierras en el que será el mayor parque de Zaragoza, con una superficie de 618.000 metros" (nota de prensa), en [www.portal.aragon.es](http://www.portal.aragon.es). ARTIAGA, Alfredo, CABELLO, Santiago, y VIDALLER, Rafael, *Zaragoza y sus riberas 12. Parque de Plaza*, Zaragoza, Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, pp. 17-21.

## COMPOSICIONES TUBULARES

**Autor/es:** TEJERO-GARCÉS, Pedro (*Paisajista*)



**Emplazamiento:** Dos rotondas situadas en el tramo medio de la Avenida Diagonal de la Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA), vial que conecta la A-11 (a la altura del Centro Comercial Plaza Imperial), con el Aeropuerto de Zaragoza.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-)

**Colaboradores:** UTE-PLAZA (Acciona-MLN); Construcciones Metálicas Bagé.

**Materiales:** Acero inoxidable (postes); pintura (recubrimiento protector de los postes); hormigón (base de anclaje de los postes); tierra (base); césped artificial (recubrimiento de la superficie); grava de piedra de Calatorao (recubrimiento de la superficie).

**Dimensiones:** Variables.

**Cronología:** 2008 (diseño, ejecución material e instalación parcial); comienzos de 2009 (conclusión de la instalación y terminación).

**Promotor:** PLAZA S.A.

**Propietario:** PLAZA S.A.

**Crónica:** La Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA) es el recinto más grande de Europa en su género, con 12.826.898 m<sup>2</sup> de extensión total, y su creación comenzó en el tránsito

entre los siglos XX y XXI, aprovechando las potencialidades de la ubicación de Zaragoza en el cuadrante más desarrollado de España, a medio camino entre Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao y Toulouse (Francia). A la altura de 2007, la urbanización del recinto estaba muy avanzada y ya se habían construido las dependencias logísticas y oficinas de numerosas empresas de todo el mundo, por lo que los responsables de PLAZA S.A., sociedad promotora del proyecto (participada mayoritariamente por el Gobierno de Aragón y con presencia del Ayuntamiento de Zaragoza, Ibercaja y Caja de Ahorros de la Inmaculada), consideraron imprescindible la intervención en las medianas y rotondas de las principales calles del recinto logístico con el fin de adecuarlas estéticamente a los requerimientos de imagen que se consideraban propios de un recinto puntero en su campo a nivel internacional como PLAZA, y que las propias empresas instaladas en él reclamaban. La intervención en las medianas y rotondas de la Plataforma Logística de Zaragoza fue encomendada al paisajista Pedro Tejero-Garcés Monclús, quien se había encargado también, entre 2003 y 2004, del diseño del Parque Lineal de PLAZA y de las cinco intervenciones artísticas que alberga, el cual se terminó en junio de 2008, siendo con sus 678.000 m<sup>2</sup>, la segunda zona verde de Zaragoza en extensión tras el Parque Metropolitano del Agua Luis Buñuel. En función del encargo recibido, Pedro Tejero-Garcés elaboró un "Proyecto de ajardinamiento y ornamentación de las rotondas y medianas de PLAZA", cuya primera fase de ejecución, presupuestada en 4.346.288 €, concluyó el 31 de diciembre de 2009, siendo acometida por la UTE-PLAZA (Acciona-MLN), con la participación de otras empresas subcontratadas, especialmente la empresa oscense Construcciones Metálicas Bagé. Dentro de la primera fase del proyecto de ajardinamiento y ornamentación de las rotondas de PLAZA destacaron las intervenciones artísticas ideadas por Tejero-Garcés para las dos rotondas del tramo medio de la Avenida Diagonal, espina dorsal de PLAZA, prácticamente idénticas, que se crearon a lo largo de 2008, concluyendo su instalación a comienzos de 2009. Son dos *Composiciones Tubulares*, muy sencillas en su concepto pero notablemente efectistas y eficaces, que sirven para dignificar, identificar y otorgar personalidad a dos de las encrucijadas más importantes del recinto logístico.

**Comentarios:** La propuesta de ornamentación y ajardinamiento de Pedro Tejero-Garcés para las dos enormes rotondas centrales de la Avenida Diagonal de PLAZA, tomó como punto de partida la combinación de tres elementos fundamentales: 1) postes o tubos de acero inoxidable; 2) césped artificial adaptado a montículos y ondulaciones creadas artificialmente; y 3) grava gruesa de piedra negra de Calatorao. La grava de piedra negra de Calatorao se dispuso adaptándose al perímetro exterior de ambas rotondas, describiendo un perfil sinuoso hacia el interior de las mismas, lo que genera una banda de anchura variable que sirve para enmarcar la extensa zona de césped artificial de gran calidad (visualmente resulta imperceptible su carácter artificial desde el exterior de la glorieta) que ocupa el resto de la superficie de las dos rotondas, adaptándose a los suaves montículos ondulantes creados artificialmente bajo su superficie, con el fin de animar el espacio y sobre todo para reducir la visión frontal de aquellos coches que se introducen en la glorieta, lo que sirve para aumentar la seguridad vial al facilitar la concentración en la visión lateral, fundamental en intersecciones con rotonda central. A pesar de todo, el efectismo y eficacia de la intervención artístico-paisajística en las dos rotondas centrales de la Avenida Diagonal de PLAZA, reside fundamentalmente en los numerosísimos hitos verticales o tubos, de altura variable, que pueblan ambas rotondas, que aparecen pintados alternando dos colores en ambos casos (rojo-crema y azul-crema) y que sirven para generar dos auténticos bosques de postes, muy animados gracias a dicha combinación de colores, su altura variable, su dispersión irregular pero armónica por el terreno, su contraste con el verde intenso del césped artificial y el gris oscuro de la piedra de Calatorao, o la riqueza que introducen las ondulaciones del césped. Dicho efectismo todavía es mayor por las noches, dado que cada uno de los postes se ilumina desde el suelo mediante un foco empotrado en su base, alternándose dos tipos: de haz intensivo, que iluminan el poste por una cara de manera muy potente, y de haz extensivo, que iluminan el tubo de manera más sutil, lo que permite conseguir una atmósfera ciertamente mágica que potencia las cualidades de ambos conjuntos. En síntesis, estamos ante dos intervenciones artísticas muy sencillas en concepto, de coste reducido y mantenimiento fácil y barato (algo requerido por el cliente), pero de notable efectismo, que cumplen a la perfección con una triple misión: 1) estético-ornamental (para embellecer el entorno); 2) identificativo-referencial (con el fin de servir de referencia visual dentro un recinto enorme y muy monótono); y 3) de seguridad vial (para mejorar la atención de los conductores que se incorporan a la rotonda y aumentar la visibilidad de la misma desde la lejanía).

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "PLAZA termina el movimiento de tierras en el que será el mayor parque de Zaragoza, con una superficie de 618.000 metros" (nota de prensa), en [www.portal.aragon.es](http://www.portal.aragon.es). ARTIAGA, Alfredo, CABELLO, Santiago, y VIDALLER, Rafael, *Zaragoza y sus riberas 12. Parque de Plaza, Zaragoza*, Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, p. 39. TEJERO-GARCÉS, Pedro, "Proyecto de ajardinamiento y ornamentación de las rotondas y medianas de PLAZA (1ª fase). Zaragoza", en [www.ptg.es](http://www.ptg.es).



## MONUMENTO A UN MONJE CARTUJO

Autor/es: PUYUELO LACAMBRA, Francisco (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de España del Barrio de la Cartuja Baja (Zaragoza) delante de la fachada de la iglesia de la Cartuja.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra. El pedestal y el hábito es de piedra floresta clara, con textura de gradina. El rostro y las manos en mármol rosa portugués.

**Dimensiones:** Figura de cartujo: 180 metros x 70 metros x 60 metros. Pedestal: 80 metros x 80 metros x 60 metros.

**Cronología:** El proyecto de realización de la escultura para la Plaza España del Barrio de la Cartuja fue publicado en el tablón municipal del Heraldo de Aragón y en el Periódico de Aragón el día 21 de septiembre de 2000, con un plazo de presentación de ofertas de 30 días. La escultura se colocó el 23 de noviembre de 2000 y desde esta fecha no ha sido trasladada ni ha tenido reformas.

**Promotor:** La realización de esta escultura fue a través de un concurso convocado por el Ayuntamiento de Zaragoza, publicado en prensa, que se adjudicó a Francisco Puyuelo Lacambra.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

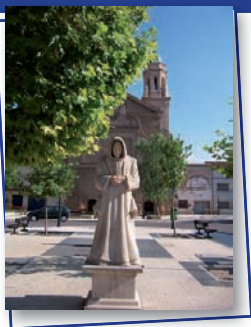
**Inscripciones:** En el pedestal se puede leer una inscripción, tallada en piedra, que dice, "Puyuelo 1".

**Biografía del Representado:** Esta escultura se erige como un homenaje a los primeros moradores de este lugar, pues antes de ser barrio fue un conjunto conventual en el que habitaron durante siglos monjes cartujos. Con esta escultura se ha querido recordar de manera discreta la presencia de estos religiosos. Una de las principales características del cartujo es el anonimato que busca y es precisamente lo que se consigue con esta escultura, representar una idea, un concepto y no a un individuo concreto.

**Crónica:** En el año 2000 el Ayuntamiento de Zaragoza a instancias del Alcalde del barrio de Cartuja Baja, sacó a concurso público la realización de una escultura que recordase a su anterior etapa como conjunto monástico y origen de este núcleo de población. El Ayuntamiento otorgó la ejecución de la escultura, una vez resuelto el concurso, al adjudicatario, Francisco Puyuelo, quien recibió como pago la cantidad de 1.000.000 de pesetas, en la que se incluía la mano de obra y el coste de materiales. La realización de esta escultura se prolongó a penas un mes después desde el plazo de resolución de adjudicación. La obra se colocó en la Plaza de España de la Cartuja Baja y, al parecer, según algunas opiniones expresadas por los vecinos, la obra fue recibida inicialmente con un cierto descontento debido a la percepción de que el resultado final no se correspondía con las expectativas creadas.

**Comentarios:** Se trata de una escultura contemporánea que, sin embargo, recoge con respeto la tradición de unos monjes que nacieron a finales del siglo XI. El artista ha sabido captar en el rostro el carácter adusto del monje que aparece con el gesto concentrado en el rezo. Esta escultura representa, con un lenguaje muy sencillo pero muy expresivo, la esencia del modo de vida de los religiosos de esta orden. El escultor se sirve del hábito blanco que llevan los religiosos de la orden cartuja que indica sencillez, pureza y humildad. Esta pieza se inscribe en la tendencia que, dentro de la producción de Francisco Puyuelo, podríamos denominar como encargos públicos o institucionales, los cuales destacan por tener un carácter más contenido, volumétrico y donde prima la potencia del material como un reflejo de la idea principal que se pretende plasmar. Estas piezas, que podrían ser calificadas como hieráticas, fuertes, volumétricas y contundentes (este es el caso de la escultura que conmemora el cincuentenario de los Montañeros de Aragón o la fuente de Castillazuelo), contrastan con el resto de piezas del artista en las que se percibe el movimiento, las formas sinuosas y envolventes y, en definitiva, un tratamiento más suelto y liviano. La escultura del cartujo pertenece definitivamente a la primera categoría, siendo un ejemplo de austeridad, fuerza expresiva del material y contención formal.

**Autor de la Ficha:** Natalia JUAN GARCÍA.



## ARQUEOLOGÍA INDUSTRIAL

**Autor/es:** DE PEDRO HERRERA, Florencio (Escultor y grabador)



**Emplazamiento:** Parque Tecnológico de Reciclado, Crtra. Torecilla de Valmadríd.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-)

**Colaboradores:** Andrés Elena y Joaquín Marquina.

**Materiales:** Acero.

**Dimensiones:** Dimensiones variables en cada uno de los tres elementos, hasta alcanzar los 30 m. de altura. El eje central que atraviesa todas las infraestructuras del P.T.R., es de una longitud aproximada de 5 km. y 1 km. de ancho.

**Cronología:** 2007-2008.

**Promotor:** Grupo López Soriano.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El Parque Tecnológico de Reciclado López Soriano, es el Primer Parque Tecnológico de Europa. Su situación abarca más de 360 hectáreas al S-E de Zaragoza. El proyecto se configuró en 1999 y partió finalmente en 2003. Este Polígono Industrial de Reciclado es la obra que, además de ubicar y centralizar los residuos, viene a ser el deseo de la familia López Soriano de honrar y dignificar en la representación el trabajo de su padre, una magna obra en reconocimiento y homenaje a la labor de toda una vida. En este enorme espacio, se quisieron preservar las rotondas, de forma semejante a lo que se viene haciendo en otros países y otras industrias. Recurrieron a Florencio De Pedro para la realización de un proyecto que contemplara las cuatro rotondas que se alinean a lo largo de 5 km. En principio, el artista presentó varios proyectos, todos adecuados a la magnitud y dimensiones del lugar. Conociendo el Grupo López Soriano, y dada la magnitud del espacio, el artista eligió lo que a todas luces era una realización-trabajo-esfuerzo "humano" amparada y/o confrontada con los elementos origen de cualquier empresa humana, poniendo orden en el caos, equilibrio en una inicial Pangea, y coordenadas en nuestro variable horizonte. Se decidió, pues, optar por la representación de los cuatro elementos, tierra, aire, agua, fuego, que, con sus 30 m. de alzada y la combinación de estructuras, quedaran ilustrados y, de algún modo representados los materiales industriales que la empresa López Soriano ha utilizado, tratado y reciclado. Los cuatro elementos, las cuatro obras gigantescas de Florencio De Pedro, quedan pues como icono y legado de esos materiales. Lo que el escultor denomina "arqueología industrial".

**Comentarios:** De Pedro toma como formas referenciales simbolismos que son el resumen categorico de mitos, ciencia, sueños, devociones, signos ontológicos y sincretismos presentes en nuestra vida, similares o contrapuestos. Gigantescos artefactos –tras decenas de bocetos leonardescos–, geométrica y geográficamente postulados, para representar un hito en magnitud y concepto para lo que De Pedro denomina "arqueología industrial". Así empieza por construir el primer elemento, la estructura gigantésca que dará inicio geográfico a las características polivalentes del Parque: Tierra. Será una esfera armilar la que recoge todo lo que se ha estudiado y se conoce como terrestre, sus orígenes mitológicos comparados, los sucesivos cambios espaciales, sus polaridades y el actual aspecto de globo terráqueo, identificando relieves, meridianos, inclinaciones... Gigantésca estructura en vigas de acero curvadas, sostenida por cuatro brazos que surgen del suelo. Todo un conocimiento rotante y proporcionado, mémore del hombre vitruviano, que resuelve así, con una forma envolvente de entropía, lo que ofrece la perspectiva rectilínea. El segundo icono de fuerza: Aire. Se remonta De Pedro a las representaciones astrológicas y astronómicas del elemento, haciendo que su forma de triángulo abierto, no sólo recuerde al símbolo escrito, sino también a la atribución de pájaro, cuyas alas delimitan, definen, configuran y dibujan con su movimiento el aire que nos envuelve. Por estricta definición, el aire es azul. Es reino de la mente y de los espíritus, es aliento vital. Tenemos así una figura azul aerodinámica, posicionada hacia el Este-Oeste. Proseguimos en este largo eje central iniciático, hasta encontrar el tercer elemento: Agua. En la tradición hermética, se sitúa al Oeste. En nuestra iconografía más recóndita, es el elemento que fluye, y el que ha dado el origen a todo, según nuestros maestros presocráticos. Vórtice infinito, elemento que emerge o sumerge. Ese infinito fluir ha llevado a De Pedro a optar por una noria, antiguo instrumento de regadío, pero también simbólica rueda de la fortuna, potencia energética en constante rotación y renovación. Último elemento en esta alineación de rotondas: Fuego. Factor transformador. Un triángulo rojo, apuntando hacia arriba en cosmología y conocimiento hermético. Mantener el fuego siempre fue fundamental; para Heráclito elemento de transformación. Potencia luminosa, que nos aleja de la oscuridad, o nos destruye hasta las cenizas, para luego renacer. Binomio de vida y muerte. Formalmente, esta última escultura dinamiza una industria en evolución. Dos soportes sujetan un contenedor vertiendo acero líquido, fenomenología constante de creación y destrucción. Icono-resumen de la industria siderometalúrgica, fuego esencial y metamorfosis [este último elemento está por construir].

**Autor de la Ficha:** Paloma ESLAVA.

## MONUMENTO A LA JOTA

**Autor/es:** OCHOA FERNÁNDEZ, Carlos (Escultor)

**Emplazamiento:** Calle Royo del Rabal.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Fibra de vidrio y poliéster.

**Dimensiones:** Basamento 10 cm. x 157 cm. x 108 cm. Escultura 280 cm. x 94 cm.

**Cronología:** Inauguración octubre de 1986.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** A la hora de hablar del encargo y realización del Monumento a la Jota hay que retrotraerse a la exposición celebrada en 1986 en CAZAR (Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja). En esta muestra participaron artistas como Julio Pablo, Alicia Vela, Carrera Blecua y Carlos Ochoa, que presentó la imagen de un jotero. A raíz de esta exposición, el Ayuntamiento entró en contacto con Ochoa para encargarle la realización del Monumento a la Jota, que debía seguir las características de la obra expuesta en CAZAR. La obra tenía que estar lista para el mes de octubre, ya que iba a ser instalada durante las Fiestas del Pilar, en conmemoración del primer centenario del Certamen de Jota. La decisión de encargar directamente la obra a Ochoa se basaba en la trayectoria exitosa que su carrera estaba alcanzando en esta época. Este hecho estuvo rodeado de cierta polémica debido a que fue un encargo directo en el que no se tuvo en cuenta la opinión de los aragoneses, según el criterio de algunos sectores de la ciudadanía. Otra de las quejas vecinales fue que la realización de esta obra restó protagonismo a las iniciativas de Vadorrey y CAZAR de levantar sendos monumentos a la Jota.

**Comentarios:** Este monumento plantea la exaltación de la tradición y el folclore, un tema muy destacado en la producción artística de Ochoa, que era un defensor de los elementos identitarios propios. Si bien una buena parte de su producción artística reúne las características plásticas más destacadas de la posmodernidad, como lo kitsch o el eclecticismo, no sucede lo mismo en el caso del Monumento a la Jota, salvo quizá por el uso de materiales tan contemporáneos como la fibra de vidrio. Esta obra reproduce a gran escala y con un tratamiento figurativo, dos características propias de la posmodernidad, la imagen de un jotero. Su tratamiento "gigantista" está en la línea de la grandilocuencia y efectismo posmoderno, enlazando muy bien con la concepción arquetípica del cantador de jota en actitud y gesto de bravura. Todo ello está aderezado con el regusto cómico tan propio de este momento y que se manifiesta en el gesto facial, un tanto caricaturesco, del jotero.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al.: *Inventario de Bienes Histórico Artísticos, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1995*, p. 89 (figura como anónimo). VALTECSA. *Inventario de los monumentos en vía pública. Tomo 3, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000.* (n<sup>o</sup> 199).



## MONUMENTO A LA INDUSTRIA EN LA PLAZA MOZART

**Autor/es:** Desconocido

**Emplazamiento:** Plaza Mozart.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** José Manuel Pérez Latorre.

**Materiales:** Cemento y lajas de piedra para el pedestal. Hierro para la pieza.

**Cronología:** De la pieza: 1890. De la inauguración del monumento: 28 de mayo de 1999.

**Promotor:** Confederación de Empresarios de Zaragoza y la Federación de Empresarios del Metal de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Prensa manual/ De/ Husillo/ 1890/ Cedida por C.E.Z. y F.E.M.Z./ en su XX aniversario/ 28-V-1999/ Restaurada en 1996/ D.I.D y F./C.P.S./ Universidad de Zaragoza/ Camilo Belvis inventa la primera olla/ a presión en 1915 talleres CBS produce/ varios millones de ollas hasta 1982.





**Crónica:** D. Camilo Bellvis Calatayud, de la empresa CBC, en el año 1915 diseñó y fabricó la primera olla a presión con esta prensa de husillo. Con ella realizó trabajos de embutición y corte de gran variedad de piezas durante más de 100 años aunque su principal uso fue la producción de ollas, habiendo elaborado más de 4 millones de unidades. La empresa CBC, la segunda empresa del metal más antigua de Zaragoza, cedió esta pieza al Departamento de Ingeniería de Diseño y Fabricación de la Universidad de Zaragoza, quien a su vez la donó a la Confederación de Empresarios de Zaragoza (CEZ) y a la Federación de Empresarios del Metal de Zaragoza (FEMZ) para su transformación en monumento y su posterior ubicación en la ciudad de Zaragoza. Con motivo de la conmemoración del XX Aniversario de estas organizaciones empresariales, y dentro de las actuaciones del Programa del Ayuntamiento de Zaragoza "Manos a la Obra", se procedió el día 28 de mayo a la inauguración del *Monumento a la Industria* en la Plaza Mozart.

**Comentarios:** Se trata de una presa de husillo o embutición de gran paso, impulsada manualmente y fechada en 1890. La fuerza de actuación depende de la velocidad de giro del husillo, llegando a alcanzar las 120 toneladas. Está colocada sobre un pedestal de dos cuerpos: uno de planta trapezoidal realizado en cemento que a su vez se asienta en un montículo de lajas de piedra negra de Calatorao sin pulir imitando la técnica constructiva de la piedra seca. El monumento se completa con la presencia de una inscripción realizada sobre otra gran pieza de piedra negra de Calatorao que presenta un tratamiento similar a excepción de la cara principal en la que se ha grabado el texto ya transcrito. Este conjunto se localiza en una posición descentrada del eje principal de una plaza de planta circular con la finalidad de enfatizar la presencia del monumento.

**Autor de la Ficha:** María Pilar BIEL IBÁÑEZ.

## CINCO CABEZAS

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (*Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor*), CLEMENTE OCHOA, Manuel (*Escultor*)



**Emplazamiento:** Parque de la Paz, Rotonda Villa de Pau.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Mariano Cester Zapata.

**Materiales:** Hormigón formado con cemento y fibra de nylon (en lugar de arena).

**Dimensiones:** Cada una de las cinco caras es de dimensiones variables, alcanzan un máximo de 1,50 m. de altura x 1,70 de anchura y 2,40 de profundidad.

**Cronología:** 1987-8.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Servicio de Parques y Jardines).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Este parque, realizado donde antes estaba el poblado gitano de "Las graveras" cuenta como atractivo principal un anfiteatro, cuyo graderío se construyó aprovechando el talud de la colina, ante una fuente cuyos chorros pueden alzarse en vertical para servir de telón, aunque normalmente brotan a poca altura para dejar ver el escenario del kiosco, cubierto con un monumental entoldado de chapas metálicas pintadas. Tal es su peso, que para sujetarlo hubo que amarrar los cinco tirantes que lo sujetan a inmensas bases de hormigón hundidas en el suelo, de las que sólo asoman estas gigantescas cabezas. Como todo el conjunto, son diseño de Rafael Barnola, y de su realización se encargó el escultor Manuel Clemente Ochoa.

**Comentarios:** Este magnífico y divertido conjunto es típicamente postmoderno por su fecha y material, por el manierismo de su proporción ciclópea, por las gesticulaciones a veces burlescas, los juegos irónicos —algunos ojos y pestañas se han dibujado presionando con una palma de mano abierta en el cemento fresco—, y por los abundantes guiños históricos: una especie de careta de comedia romana, un personaje con ropas románticas, una cabeza miguelangelesca, una evocación de las caras que decoran el Jardín de las Maravillas de Bomarzo, etc. También es muy postmoderno el hecho de que estén huecas y accesibles, sirviendo de escondite en los juegos infantiles, entrando en aparente contradicción con su uso estructural; porque en realidad no sirven sólo como contrapeso, pues su función es sobre todo estética y de seguridad: si se hubieran atado a un poste pequeño o menos vistoso, algún paseante o animal hubiera podido tropezarse con él o con el cable donde entra en ángulo con el suelo.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 156. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 72. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza. 2000 (nº 175 del inventario),



## MONUMENTO A LA PAZ

**Autor/es:** ABREU, Francisca (Francisca Martín-Cano Abreu) (Escultora)



**Emplazamiento:** Parque de la Paz (Barrio de La Paz).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Coin Sociedad Española de Ingeniería.

**Materiales:** Piedra arenisca de la cantera de Omellons (Borges Blanques, Lleida) y hormigón armado.

**Dimensiones:** Bloque escultórico: 1,2 m. alto x 2,1 m. ancho x 1 m. de profundidad (aprox.)  
Dos pilares de hormigón: 4 m. alto x 0,4 m. de ancho x 0,5 y 0,9 m. (aprox.).

**Cronología:** 31 de octubre de 1987: colocación de la primera piedra coincidiendo con la inauguración del Parque de la Paz. 21 de junio de 1988: adjudicación de la obra a Francisca Martín-Cano Abreu. 5 de noviembre de 1988: inauguración del monumento.

**Promotor:** Asociación de Vecinos del Barrio de La Paz y Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Firmado y fechado (en la parte inferior de la cara sur de la escultura): "ABREU/88" (seguido del logo de la artista). En letras metálicas, se inscribió sobre un bloque monolítico en piedra próximo al monumento, en el lado norte: "Es tan noble e ilustre la paz/ que tiene por solar el cielo./ Quevedo./ Zaragoza por la paz/ Abreu". (en su estado actual muchas de estas letras metálicas han desaparecido).

**Crónica:** En 1988 el Ayuntamiento de Zaragoza aumentó de forma considerable el presupuesto destinado a dotar a la ciudad de esculturas públicas en puntos destacados de Zaragoza. De esta forma en junio de dicho año se adjudicaron un total de cuatro esculturas, entre las cuales estaba el Monumento "A la Paz" ofertado por la onubense Francisca Martín-Cano Abreu. Esta obra se había encargado con el fin de ubicarla en el Parque de la Paz, en el barrio del mismo nombre. El Parque se inauguró el 31 de octubre de 1987, día en el que se colocó la primera piedra del monumento. Los trabajos de realización de la escultura se finalizaron un año después, por lo que se pudo inaugurar el 5 de noviembre de 1988. El acto de inauguración del monumento se hizo coincidir con la entrega de los Galardones a la Paz que otorgaba el Ayuntamiento y que ese año recayeron, entre otros, en Hortensia Bussi, la viuda de Salvador Allende. Se trató pues de un acto institucional con presencia del Alcalde de Zaragoza, Antonio González Triviño; el Alcalde de Olot; el Justicia de Aragón, Emilio Gastón; y el Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, José Marco; y con un fuerte contenido simbólico ya que se pusieron en libertad palomas blancas y al pie del monumento se esparció tierra mezclada de las ciudades de Zaragoza, Pau, Biarritz, Olot y Santiago de Chile para demostrar su hermanamiento.

**Comentarios:** Francisca Martín-Cano Abreu ha realizado todas sus obras monumentales en piedra. En ellas aborda este material con un estilo basado en formas geométricas y expresivas a través del uso de aristas vivas, planos cóncavos y convexos y aberturas con las que aligera la masa del bloque de piedra del que parte. En palabras de la propia escultora, las aberturas "son metáfora de la necesidad de abrir una ruta hacia el interior humano y mostrar la esencia de los pensamientos, como símbolo de abrir ventanas al mundo y respirar". La artista ha definido su *Monumento a la Paz* como una obra "abstracta-figurativa-simbólica". Los planos, ángulos y hueco central que la escultora ha trabajado en la piedra no definen una figura clara pero evocan, en cierta manera, la Paloma de la Paz como símbolo. Esta idea se refuerza por el hecho de que esté sobre dos pilares de hormigón armado, de más de cuatro metros, elevando así la obra y simulando el vuelo de la paloma.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Cuatro nuevas esculturas para Zaragoza", *Heraldo de Aragón*, 30 de junio de 1988, p. 5. ANÓNIMO, "La Paz estrena Parque y Auditorio al borde del canal", *Heraldo de Aragón*, 31 de octubre de 1987, p. 8. ANTOLÍN PAZ, Mario: *Diccionario de pintores y escultores del siglo XX*, Madrid, Forum Artis, 1994, pp. 12. ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 35 (nº registro: 093228). BENITO, Javier: "Chile dedicará a Zaragoza un Plaza por la Paz", *Heraldo de Aragón*, 6 de noviembre de 1988, p. 8. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 184 del inventario). [http://es.geocities.com/](http://es.geocities.com/contraandrocenismo/abreu_escultora.htm) <http://www.cesareoalierla.com/esculturaurbana>.

## MONUMENTO AL CANAL IMPERIAL

**Autor/es:** DE PEDRO HERRERA, Florencio (Escultor y grabador)



**Emplazamiento:** Parque Cala Verde.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén y acero inoxidable.

**Dimensiones:** 11 metros de altura x 2,5 de anchura x 0,85 m. de profundidad, sobre una base de 7,5 m. de diámetro, donde hay una pequeña cisterna horadada de 0,12 m.

**Cronología:** 2007.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Un texto del propio escultor rodea la base: "EL CANAL ESA PROXIMIDAD ININTERRRUMPIDA, UN CARÁCTER INAGOTABLE DE MURMULLO QUE TRANSITA EN UN CAUCE EXPANDIDO DE MEMORIA DONDE ANIDAN LOS SUEÑOS DE LA HISTORIA".

**Crónica:** La idea de elevar un monumento al Canal surgió de la Asociación de Vecinos de La Paz y propuesta a Florencio de Pedro, aunque por razones presupuestarias fue el Ayuntamiento quien le dio curso. El artista se inspiró en un mapa con el recorrido por el canal, que presenta elevado en vertical, surgiendo de un semicírculo —como el que forman los ojos de los puentes sobre el curso del agua— que evoca al río Ebro, su origen. Este monumento-fuente está pensado para que una delgada lámina de agua fluya por ese curso dibujado a ambos lados.

**Comentarios:** Florencio de Pedro es un escultor que piensa: un amanuense de la luz y de la forma que busca la trascendencia, una filosofía que ayude a vivir. Quiere ser, como Pablo Serrano, como Gargallo, como Oteiza o Chillida, un escultor del hombre y sus espacios. Uno de los espacios que siempre le interesaron es el Canal Imperial, que es una metáfora del anhelo, un tránsito, una caligrafía de sueños y quimeras en el tiempo. Es la obra que culminó Pignatelli; la obra que obsesionó a Pedro Pablo Abarca de Bolea, el conde de Aranda; la obra que todos acariciaban día tras día, año tras año. Es la obra que hizo a los ciudadanos del siglo XVIII ser un poco más incrédulos algunas décadas. Florencio de Pedro se asoma a su cauce, lo vislumbra, huele sus ecos y sus pecios. Y ha optado por desarrollar un tótem que serpea en el aire, que serpea y se ondula y se anuda a la memoria del mundo. Ese tótem también es un árbol y un río vertical de temblores, y es un varal de esperanzas que se esparce entre pájaros, bajo una constelación de nubes. Cuando golpea el cierzo, la escultura se inunda de rumores, y hay un instante de luz del atardecer en que se distinguen los peces con su música, y los barqueros, y los enamorados que contemplan sus besos en el espejo de las aguas. Cuando llega la noche, se enciende el brillo de la plata como si fuera un faro interminable o una zigzagueante escalera hacia los astros.

**Autor de la Ficha:** Antón CASTRO.



## FUENTE DEL BUEN PASTOR

**Autor/es:** LASUÉN FERRER, Dionisio (Escultor),  
NORTON, Frank (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza principal del Centro Cívico Salvador Allende (antiguo Matadero de Zaragoza).

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra de Fonoz (Escultura del Buen Pastor), Piedra de Juneda (reproducción del Buen Pastor).

**Cronología:** Realización de la fuente: 1885. Traslado de la fuente al paseo de la Constitución: década de los 70. Reinstalación de la fuente y de la reproducción de la escultura del *Buen Pastor* en la plaza principal del Centro Cívico Salvador Allende (antiguo matadero): 17 de mayo de 2006.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza. Adocrin Ganadera (reproducción actual).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** A finales del siglo XIX, la necesidad de equipar a la ciudad de Zaragoza con un matadero fue cubierta mediante la construcción de un importante complejo diseñado por Ricardo Magdalena. Fue un proyecto con gran fortuna crítica en la época, tomado como ejemplo en múltiples ciudades españolas y europeas por su marcado funcionalismo. El matadero aunaba funcionalidad y belleza, lo que se manifestaba en las ventanas, el arco de entrada y, sobre todo, la *Fuente del Buen Pastor* realizada para la plaza principal del matadero. Dionisio Lasuén fue el escultor encargado de realizarla, uno de los artistas aragoneses más destacados del momento y que ya había colaborado con Ricardo Magdalena en otros proyectos, como la antigua Facultad de Medicina de Zaragoza. La obra fue realizada en 1885, apunto para la inauguración del conjunto durante la celebración de la Exposición aragonesa de 1885-1886. Con el cierre del matadero en los años 70, y ante las amenazas de derribo, se trasladó la fuente al paseo de la Constitución para asegurar su permanencia. Finalmente, el matadero fue rehabilitado como centro cívico, mientras que la fuente en su nueva ubicación fue experimentando un deterioro progresivo. El 25 de junio de 2002 el *Buen Pastor* sufrió el golpe de gracia cuando unos jóvenes intentaron subir hasta lo alto de la fuente, provocando la caída de la escultura, que quedó gravemente dañada. Este hecho desencadenó una pugna por hacerse con la "custodia" de la fuente entre el Distrito de Centro, que defendía la permanencia del conjunto en el paseo de la Constitución, y Distrito de Las Fuentes, que exigía el retorno del *Buen Pastor* al Centro Cívico Salvador Allende (antiguo matadero). Se realizaron varias reuniones entre diferentes representantes municipales, decidiendo finalmente que la obra debía volver a su contexto original. A comienzos de 2004, una vez solventada la localización de la fuente, comenzó la restauración de la misma, realizada por Alberto Gómez Ascaso y Manuel Arcón en el caso de la imagen del Buen Pastor, mientras que Frank Norton se encargó de la fuente. A finales de 2004, Urbanismo se mostró contrario a la reinstalación de la escultura (pero no de la fuente) en su ubicación original por la fragilidad de la pieza. En su lugar debía instalarse una reproducción de la imagen original, para lo cual firmó un acuerdo con la empresa Adocrin Ganadera, que, apoyándose en la Responsabilidad Social Corporativa, financió la realización de la nueva imagen. El encargado de ello fue de nuevo el escultor y restaurador Frank Norton. La fuente y la reproducción del Buen Pastor fueron instaladas el 17 de mayo de 2006, mientras que la escultura original aún está pendiente de ubicación en una de las naves del matadero rehabilitada como biblioteca. En el espacio dejado en el paseo de la Constitución se levantó el *Memorial a las víctimas del Yak-42*, inaugurado el 17 de abril de 2007.

**Comentarios:** La realización de esta obra estuvo condicionada por la naturaleza del espacio al que estaba destinada: un complejo industrial destinado al sacrificio de los animales, lo que requería una obra sencilla y una iconografía representativa. Lasuén ideó una fuente con un único vaso de tamaño medio sobre el que se alzaba la estructura central, sencillamente decorada con motivos geométricos y vegetales. En lo alto de la misma situó la escultura del *Buen Pastor*, iconografía cristiana de origen clásico muy apropiada para este espacio. Esta obra constituye, a pesar de su sencilla apariencia, una de las piezas más relevantes dentro de la colección de arte público de Zaragoza, un valor que radica en aspectos que van del plano artístico al histórico. El *Buen Pastor* es una de las piezas más representativas de la producción artística de Dionisio Lasuén. Si bien esta obra no resulta significativa por las aportaciones novedosas que pueda hacer, puesto que fue realizada bajo los presupuestos academicistas dominantes en toda su producción (*Ángel en Oración*; *Miguel Servet* y *Jordán de Asso* en Parainfante, etc), la imagen demuestra un gran dominio del oficio de escultor. Desde la técnica, visible en el detallismo y delicadeza a la hora de representar la lana de la oveja o los cabellos y vestimentas del joven pastor, a la composición en contraposto ligeramente inclinada a un lado, demostrando una gran pericia por el equilibrio logrado en la imagen. A todo ello se debe añadir el valor histórico de la obra. La realización de la obra tuvo lugar en 1885, una época en la que el agua corriente todavía no llegaba a las casas, por lo que las fuentes eran un bien común de uso cotidiano. Ésta es una de las principales fuentes que existían en Zaragoza en el siglo XIX, junto con la *Fuente de los Incredulos* (la más antigua de la ciudad), la *Fuente de Neptuno* o también conocida como *Fuente de la Princesa*, y la *Fuente de la Samaritana*. En el caso del *Buen Pastor*, ésta no estaba destinada al uso de los ciudadanos, sino que por su

ubicación en el patio principal, probablemente funcionaba como un elemento decorativo y representativo del matadero. Esto la hace aún más destacable, ya que ello la convertiría en la primera fuente de Zaragoza con un uso exclusivamente decorativo, ya que incluso una fuente tan representativa como la de la Princesa estaba destinada al suministro de agua de la ciudad.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 330. ANÓNIMO, "Vandalismo callejero", *Heraldo de Aragón*, 26 de junio de 2002. ANÓNIMO, "Un jover pierde un brazo al caerle encima la fuente del Buen Pastor", *Heraldo de Aragón*, 28 de junio de 2002. ANÓNIMO, "Reunión sobre la fuente del Buen Pastor", *El Periódico de Aragón*, 25 de octubre de 2003. ANÓNIMO, "El Ayuntamiento comienza a desmontar la fuente del Buen Pastor", *El Periódico de Aragón*, 20 de febrero de 2004. ANÓNIMO, "Escombros en el hueco que dejó el Buen Pastor", *El Periódico de Aragón*, 12 de noviembre de 2004. ANÓNIMO, "Convenio para crear una réplica del Buen Pastor", *El Periódico de Aragón*, 30 de diciembre de 2004. ANÓNIMO, "El Buen Pastor vuelve al matadero", *El Periódico de Aragón*, 18 de mayo de 2006. MILLÁN LUNA, Andrés, "Constitución no se escribe en cerámica", *Paseos Urbanos Zaragoza*, n<sup>o</sup> 32, noviembre, 2003. PÉREZ GARBAYO, Charo, "Concurso para sustituir la fuente del Buen Pastor", *El Periódico de Aragón*, 23 de noviembre de 2003. RINCÓN GARCÍA, Wifredo, *Un siglo de escultura en Zaragoza: 1808-1908*, Zaragoza, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1984.

## FUENTE DE LAS AGUADORAS

**Autor/es:** GRANERO SIERRA, Luisa (Escultora)



**Emplazamiento:** Inicio de la Avenida Compromiso de Caspe.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Fuente de piedra, figuras de bronce.

**Dimensiones:** Altura del parterre: 0,32 m. Altura máxima de la fuente: 2,6 m. Altura del estanque de la fuente: 0,65 m. Diámetro de la fuente: 5,2 m. Figuras: Alto: 1,85 m., excepto la aguadora que está sentada cuya altura es 1,56 m. Anchura y profundidad (aprox.): 0,6 m. x 0,32 m. (Son las medidas de las figuras sin tener en cuenta sus posturas).

**Cronología:** 1980.

**Promotor:** Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Zaragoza, a propuesta de la Asociación de Vecinos del barrio de Las Fuentes.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Paradójico resultaba que en el barrio de Las Fuentes no hubiera ninguna fuente ornamental, así que eso fue durante años uno de los anhelos más insistentes de los vecinos. Para darle respuesta, el Ayuntamiento encargó una al Servicio de Parques y Jardines: Rafael Barnola dibujó un boceto y se puso en contacto con Enrique Galcerá, el autor de *La Siesta*, quien trasladó el encargo a su esposa. Modeladas en escala ligeramente superior al tamaño natural, cuatro figuras femeninas, tres de las cuales portan cántaros de agua, quedan posicionadas de dos en dos, en planos diametralmente opuestos en torno a una fuente circular, describiendo en un caso un momento de aproximación y atenta comunicación entre una figura adulta y otra adolescente, y registrando, en el otro par, un momento de distante y silenciosa observación recíproca entre dos mujeres adultas, cuya postura y fisonomía sugieren discrepancias culturales y de color.

**Comentarios:** Producida en el contexto del "retorno a la escultura" que marcó el inicio de la década de los ochenta, esta pieza se reafirma en los valores plásticos de la escultura figurativa. Las cualidades formales del modelado del cuerpo femenino, derivadas del clasicismo mediterráneo de Maillol y de la escultura noucentista catalana, se actualizan de forma ejemplar a través de la presentación de dos situaciones realistas de interacción humana, protagonizadas por dos pares de figuras que desempeñan distintos comportamientos y actitudes. Vestidas con ropas ligeras y sencillas, las figuras expresan una discreta sensualidad que armoniza bien con la tradición clásica y los mitos ligados al acto ancestral de ir a la fuente, cuyo carácter pagano se refuerza por la simbología de las cabezas de carnero que adornan el elemento central.

**Autor de la Ficha:** José Guilherme ABREU.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 313 (por error aparece la autora como Luisa Gramero). FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 56. VALTECSA, *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayto. de Zaragoza, 2000 (n<sup>o</sup> 159 del inventario).

## ESTRUCTURA DE PIEDRAS IMITANDO UNA MURALLA

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)



**Emplazamiento:** Parque Bruil.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Mariano Berges Andrés y Angel Ibañez Marruedo.

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** Altura: 2,25 m.; Anchura: 5,55 m.; Profundidad: 10,82 m.

**Cronología:** 1984.

**Promotor:** Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** En 1959, tras haberse elaborado tres años antes un proyecto de parque público, el Ayuntamiento de Zaragoza expropió a José María Monserrat Pano los terrenos sitos junto al río Huerva a su paso por la Calle del Asalto. Estos terrenos, en origen habían pertenecido al Convento de Agustinos Observantes (hoy convertido en Centro de Historia de Zaragoza). Con la desamortización esta parcela fue comprada, en 1842, por Juan Faustino Bruil Olliarburu, quien llegaría a ser Ministro de Hacienda del Gobierno de España, y posteriormente fue adquirido por Francisco de Cavia Fernández, en 1868, por Sebastián Monserrat, en 1878, y finalmente heredada por su hijo. Tras ser expropiados los terrenos, el Ayuntamiento de Luis Gómez Laguna emprendió las obras para convertirlo en un parque que llevará el nombre de su primer e ilustre propietario. Se inauguró el 17 de julio de 1965. Pero en 1984, con el primer gobierno local democrático y siendo concejal de Medio Ambiente Mariano Berges Andrés, se llevó a cabo una necesaria reforma tanto de la vegetación como del mobiliario urbano. En esta reforma se diseñó y colocó esta estructura formada por bloques prismáticos de piedra.

**Comentarios:** Entre los elementos que se colocaron en la reforma de 1984 del Parque Bruil, destaca esta estructura formada por trece grandes bloques de piedras dispuestos de manera asimétrica y en varias alturas. Ésta sirve tanto como lugar de esparcimiento infantil como lugar de asiento y reposo. En cierta manera, estas piedras colocadas en plena década de los ochenta, tienen una irónica carga posmoderna. Estas falsas ruinas, sobre los que juegan los niños, ofrecen a su vez, una incógnita al visitante ya que parecen simular restos de la muralla romana de Zaragoza. No es así, son piedras reutilizadas del antiguo molino que había en este solar, pero a aquel que visita el parque y no lo sabe, le puede surgir la duda e incluso la disyuntiva de si será adecuado sentarse o dejar a los niños jugar en unas piedras de "tanta antigüedad". También posmoderno es el hecho de recurrir al pasado histórico romano de Zaragoza. La memoria histórica y las alusiones locales sirven como fuente de inspiración para el diseño de un objeto de mobiliario urbano como éste.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** VALTECSA, *Inventario de los monumentos en la vía pública, Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 12 del inventario).

## BUSTO DE RICARDO MAGDALENA

**Autor/es:** Asociación Cultural Pablo Gargallo (Escultores)



**Emplazamiento:** Antiguo Matadero Municipal de Zaragoza.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Villaguz.

**Materiales:** Bronce, piedra blanca y negra.

**Dimensiones:** Pedestales: Altura: 1,55 m.; anchura: 0,55 m.; profundidad: 0,55 m. Busto: Altura: 0,65 m.; anchura: 0,37 m.; profundidad: 0,23 m. Escudos: Altura: 0,58 m.; anchura: 0,33 m.; profundidad: 0,28 m.

**Cronología:** Finales de los años ochenta.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "ASOCIACION/Cultural/P.Gargallo/FORJA/VILLAGUZ/ZARAGOZA" (en el lateral del busto de Ricardo Magdalena).

**Biografía del Representado:** Ricardo Magdalena Tabuena (Zaragoza, 1849-1910).- Obtuvo el título de Arquitecto en Madrid, becado por el Ayuntamiento de Zaragoza, ciudad en la que fue arquitecto municipal desde 1876. Su obra ha incidido con fuerza en la morfología y el mobiliario urbano de la ciudad hasta hoy, desde estilos más regionalistas e historicistas, como el del



edificio de la Facultad de Medicina y Ciencias (1895) o los de la Exposición Hispano-Francesa de 1908, etc., hasta la estética más modernista visible en edificios de viviendas como los de los primeros números de la calle de Sagasta y otros. También influyó decisivamente en la planificación del crecimiento urbano de Zaragoza, como supervisor y colaborador del Anteproyecto de Ensanche de 1906 de Dionisio Casañal, o estableciendo las pautas de la urbanización de la Huerta de Santa Engracia antes y después de la Exposición de 1908.

**Crónica:** Entre 1878 y 1895, siguiendo el diseño proyectado por el arquitecto municipal Ricardo Magdalena, se llevaron a cabo las obras del Matadero Municipal de Zaragoza. Este edificio no vino sólo a solucionar una carencia en las infraestructuras de la ciudad sino que se convirtió en un modelo a seguir, en este tipo de complejos, en España, Europa y América. En torno a varias plazas, constaba de tres pabellones de planta basilical a los que se adjuntaban edificios de administración, viviendas y espacios para los animales. Desde finales de la década de los ochenta, hasta la actualidad, el Ayuntamiento de Zaragoza ha realizado constantes intervenciones en el Matadero que han permitido además conservar prácticamente todo el complejo, reutilizado para fines sociales y culturales. En el Antiguo Matadero Municipal hoy se ubican la sede de la Junta de Distrito del barrio de Las Fuentes, el Centro Cívico Salvador Allende, un centro de formación, el Centro Aragonés de Artesanía, una Casa de Juventud y una Biblioteca que lleva el nombre de este arquitecto. Pero además, como recuerdo y homenaje al hombre que diseñó varios de los edificios contemporáneos más emblemáticos de Aragón, se colocó un retrato de busto en bronce realizado por la Asociación Cultural Pablo Gargallo, que era un grupo de artistas que desarrollaban buena parte de su actividad en los pabellones del Matadero, reconvertidos, en parte, en la década de los noventa en talleres artísticos.

**Comentarios:** Al exterior de uno de los laterales del pabellón que se ha reconvertido en biblioteca municipal se colocó el busto de Ricardo Magdalena flanqueado por dos escudos heráldicos de la ciudad de Zaragoza tallados en piedra. Los pedestales de las piezas son similares: un pilar de piedra blanca con la base y el capitel en piedra negra. El busto en bronce, hueco por la parte trasera, realizado por la Asociación Cultural Pablo Gargallo recoge el retrato de Ricardo Magdalena con su característica barba. Si bien su piel en el retrato está tratada con un acabado liso, los escultores quisieron añadir texturas en el torso, trabajado en *non fonito*, la barba y el pelo donde han simulado las huellas del peine en el cabello. Junto al retrato se colocaron dos escudos de Zaragoza tallados en piedra blanca. Lo más probable es que procedan de algún punto del complejo del Antiguo Matadero Municipal y durante las obras de rehabilitación se decidió reubicarlos allí. Sobre un campo heráldico rectangular, coronado, se ve un león rampante, linguado, uñado, coronado y apoyado sobre una rama de laurel.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>. ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 145 (nº registro: 072941). VALTECSA, *Inventario de los monumentos en la vía pública, Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 160 del inventario).

## ¡Y AÚN NO SE VAN!

**Autor/es:** Sección abierta de presos de la cárcel de Torrero



**Emplazamiento:** c/ Monasterio de Samos, en uno de los patios del Centro Cultural Salvador Allende (antiguo matadero).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra y bronce.

**Dimensiones:** Base de hormigón 2,10 x 2,10 m., figuras entre 1,30 y 1,70 cm.

**Cronología:** Entre 1995 y 1996.

**Promotor:** Sección abierta de la Cárcel de Torrero.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** En los años 90 del pasado siglo XX, la sección abierta de presos de la Cárcel de Torrero realizaba un trabajo final de curso, en este caso un trabajo artístico. Como no había espacio para realizar una escultura, pidieron permiso para poder realizarla en el patio del Matadero Municipal, actual Centro Cultural Salvador Allende. El motivo que se decidió para reproducirlo fue el grabado Nº 59 de la colección de los Caprichos de Goya titulado "Y aún no se van!". Como no había espacio para colocar dicha escultura en la Cárcel de Torrero, se decidió dejarla en el patio de dicho Centro Salvador Allende donde permanece en estos momentos.

**Comentarios:** Bajo un plano inclinado de hormigón, se representan estas figuras inspiradas en un grabado con el que precisamente quiso Goya protestar contra los privilegios ancestrales de las clases dominantes. Una figura esquelética, desnuda y extenuada se apoya con toda la fuerza de su magro cuerpo contra la losa mortal que la aplastará enseguida –¿alusión a los cambios traídos por la Revolución Francesa?–, mientras una vieja tiembla, ceñuda, ante la proximidad del momento en que será aplastada y otras dos se agazapan en el suelo. Es un

grupo escultórico que por su contenido y expresividad formal, realiza un interesante contraste con el tradicionalismo de las fachadas que lo encierran. Pero algunas de las figuras han sufrido graves desperfectos y en general toda la obra se encuentra en muy mal estado de conservación. Si se desea mantener este grupo escultórico, sería interesante restaurarlo, una vez que se termine la recuperación del antiguo matadero municipal, pues en estos momentos se están realizando labores de restauración y conservación de todo este complejo.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** VV.AA *Inventario de los Monumentos en la Vía Pública*. Ayuntamiento de Zaragoza Servicio de Patrimonio y Contratación. Zaragoza 2000. Valtecsa. Nº 161.

## MUJER ÁGUILA

**Autor/es:** PÉREZ SUBÍAS, Pilar (Escultora), QUERALT SOLARI, Isabel (Escultora)



**Emplazamiento:** Parque de Villafeliche.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Frank Norton y Fundiciones Villaguz.

**Materiales:** Bronce y piedra de la Puebla de Albortón (Zaragoza).

**Dimensiones:** Parterre: 3,90 m. de diámetro. Pedestal: 1,75 m. de alto x 0,70 m. de ancho x 1,30 m. de profundo. Escultura: 0,90 m. de alto x 0,42 m. de ancho x 0,97 m. de profundo.

**Cronología:** 1993.

**Promotor:** Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "PETRA 97" (Lateral izquierdo de la escultura) "FMS/VILLAGUZ/ZARAGOZA" (lateral izquierdo de la escultura).

**Crónica:** El Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Zaragoza encargó en 1993 al Taller Petra, formado por Pilar Pérez, Isabel Queralt y el irlandés Frank Norton, una escultura para el Parque Lineal del Río Huerva con el cual se pretendía recuperar las riberas de este río para la ciudad. Los responsables del Ayuntamiento optaron por trasladar a bronce la escultura titulada *Mujer Águila* que Pilar Pérez e Isabel Queralt habían realizado en su taller en mármol de Marquina. Actualmente esta pieza original se encuentra en los jardines del Wessex Institute of Technology en Ashurst Lodge (Southampton, Inglaterra).

**Comentarios:** La escultura, elevada sobre un pedestal irregular de piedra, representa a una mujer ataviada con una piel de águila. Está en cuclillas, con la cabeza girada hacia la izquierda y la piel del ave le cubre la cabeza y le cae por toda la espalda. Esta singular vestimenta recibe un tratamiento liso mientras que el cuerpo de la mujer, especialmente el rostro, está trabajado de forma más angulosa. Esta iconografía no corresponde con ninguna representación ya establecida sino que nace de la propia imaginación de las dos escultoras quienes intentaron reflejar en esta obra su momento personal en esas fechas. Ambas habían pertenecido al Taller de la Asociación Cultural "Pablo Gargallo". Una vez disuelto fundaron el Taller Petra, junto a Frank Norton, iniciándose así un nuevo reto artístico en su carrera. Con la idea de *Mujer Águila* querían expresar por una parte esas ganas de "volar", es decir, de comenzar su trabajo al margen del Taller Gargallo; y por otra parte era un intento de reflejar la fuerza con la que estas escultoras afrontaban su nueva etapa profesional.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** *Entredós, esculturas de Pilar Pérez e Isabel Queralt*, [catálogo], Torreón Fortea, Zaragoza, 2005. VALTECSA, *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 18 del inventario). [www.franknorton.com](http://www.franknorton.com) <http://pilar.artvilla.net/sel.htm> (web de Pilar Pérez Subías). <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>.

## FUENTE

**Autor/es:** FERRÁNDEZ VALENZUELA, Manuel (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Parque de Las Glorietas de Goya.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra, metal y hormigón.

**Dimensiones:** Cascada: 1,5 m. (altura) x 15,8 m. (anchura) x 6,05 m. (profundidad). Canal: 0,45 m. (anchura) x 6,7 m. (profundidad). Fuente: 6,95 m. (diámetro).

**Cronología:** Proyecto: Octubre 1994. Fin ejecución obras: 25 de enero de 1996.

**Promotor:** Delegación de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza

**Crónica:** A mediados de la década de los noventa se acometió en Zaragoza la adecuación de la ribera del río Huerva y su transformación en un corredor verde con el fin de recuperar estos espacios para la ciudad. Este proyecto global dio como fruto una serie de parques entre los que se encuentra el llamado Parque de "Las Glorietas de Goya". Éste, en el cuál se ubica esta fuente, no está propiamente en la ribera del Huerva sino en paralelo a ella, separado por el Camino de las Torres. El Parque de "Las Glorietas de Goya", encuadrado dentro del Parque Lineal del Huerva, es una parcela verde ordenada interiormente en varios corredores radiales que confluyen en una glorieta central donde se levantó un kiosco y una fuente. Además de esta fuente, son las puertas de acceso las que, gracias a su diseño, otorgan un rasgo peculiar al parque.

**Comentarios:** En la memoria del proyecto del parque se describe esta fuente como una "fuente-canal-cascada"; y es que esta obra tiene en su diseño tres partes conectadas pero diferenciadas. En la parte más próxima al kiosco del parque la fuente consiste en una bandeja de planta rectangular, con los lados curvos, en la cual hay una pantalla de bloques prismáticos de piedra negra tallada. Estos bloques son de tamaños irregulares pero están colocados de menor a mayor tamaño; y de entre ellos surgen cuatro potentes chorros de agua, a modo de cascada. El agua de la bandeja de esta parte de la fuente tiene salida por un recto y estrecho canal que conecta la parte ya descrita con la que en el proyecto se denomina propiamente como "fuente". Ésta tiene una bandeja de planta circular. En su interior se disponen, formando un círculo concéntrico respecto al borde de la fuente, un total de dieciséis caños de agua orientados hacia el centro. En la parte central se colocó una pieza sobre un pedestal circular de hormigón, compuesta por una serie de perfiles metálicos de forma circular, decrecientes en tamaño, que rodean ocho placas metálicas dispuestas verticalmente y cuyo extremo superior está doblado en ángulo. Sobre esta pieza central cae el agua que disemina un caño colocado en medio de ella.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

## PUERTAS DE ACCESO

**Autor/es:** FERRÁNDEZ VALENZUELA, Manuel  
(Arquitecto)



**Emplazamiento:** Parque de las Glorietas de Goya.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Homigón y acero.

**Dimensiones:** Puertas sencillas: 4,45 m. (altura) x 3 m. (anchura) x 0,70 m. (profundidad). Puertas triples: 5,65 m. (altura) x 5,04 m. (anchura) x 0,70 m. (profundidad); 5,45 m. (altura) x 4,60 m. (anchura) x 0,70 m. (profundidad) y 5,25 m. (altura) x 4,22 m. (anchura) x 0,70 m. (profundidad) sucesivamente.

**Cronología:** Proyecto: Octubre 1994. Fin de ejecución de las obras: 25 de enero 1996.

**Promotor:** Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** A mediados de la década de los noventa se acometió en Zaragoza la adecuación de la ribera del río Huerva y su transformación en un corredor verde con el fin de recuperar estos espacios para la ciudad. Este proyecto global dio como fruto una serie de parques entre los que se encuentra el llamado Parque de "Las Glorietas de Goya". Éste, en el cuál se ubican estas puertas de acceso, no está propiamente en la ribera del Huerva sino en paralelo a ella, separado por el Camino de las Torres. El Parque de "Las Glorietas de Goya", encuadrado dentro del Parque Lineal del Huerva, es una parcela verde ordenada interiormente en varios corredores radiales que confluyen en una glorieta central donde se levantó un kiosco y una fuente. Además de esta fuente, son las puertas de acceso las que, gracias a su diseño, otorgan un rasgo peculiar al parque.

**Comentarios:** En la memoria del proyecto del parque se describen los accesos como "puertas abocinadas con triple pórtico en las glorietas que sirven de introducción y aproximación al espacio verde". Además de por la glorieta central, el parque recibe la denominación de "Las Glorietas" por que en los diferentes accesos, ante las puertas hay unos pequeños espacios que sirven de transición entre el ambiente urbano y el espacio verde. Igualmente es lógico pensar que el nombre completo de las "Glorietas de Goya" haga referencia a la famosa Glorieta del mismo nombre que se encuentra en Sevilla entre el Parque de María Luisa y la Plaza de España. Las puertas de acceso consisten en puertas exentas adinteladas de hormigón con la única decoración de un perfil de acero pintado en verde que recorre la parte interior de las jambas

y del dintel. En "Las Glorietas de Goya" se colocaron dos puertas simples en los ingresos de la parcela del parque ubicada a un lado de la Calle Jorge Cocci y cinco puertas triples al lado contrario. En los accesos de esa parte del parque lo que se hizo fue colocar en cada uno de ellos tres puertas, del mismo diseño, de tamaño decreciente, es decir, de mayor a menor altura y anchura desde el exterior al interior. El resultado fue un triple arco exento que enmarca la perspectiva de cada uno de los corredores del parque que llevan a la glorieta central y a la vez sirven de ambiente de transición entre la calle y el parque. Este diseño de puerta, tanto simple como triple, se usó en los diferentes parques que, unidos, componen el Parque Lineal del Huerva.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

## PALMERAS

**Autor/es:** BUENO CRESPO, Francisco Javier (Escultor, diseñador), GRACIA ARELLANO, José Luis (Diseñador)



**Emplazamiento:** Cruce entre la Carretera de Castellón y la Z-40 Ronda Sur.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Varillas de hierro forjado y base de hormigón.

**Dimensiones:** 6 m. las varillas y 2,50 la base de hormigón.

**Cronología:** Proyectado entre 1996-1998.

**Promotor:** Ministerio de Fomento. Demarcación de carreteras del Estado en Aragón.

**Propietario:** Estado Español, Ministerio de Fomento.

**Crónica:** Tanto en las autovías de la Z-40, la Mudéjar, en Valdespatera, y la de Huesca (en este caso en Villanueva de Gállego, fuera del término municipal de Zaragoza), se decidió colocar unas "arboledas" de armadura metálica que parecían idóneas para el paisaje árido y esas tierras estériles de yesos y calizas. Su ubicación se pensó a cada lado de la carretera, ocupando parte de la mediana que queda en alzado, para darles mayor envergadura, siendo colocados de forma aleatoria y con diferentes alturas los elementos, de forma que dieran sensación de conjuntos; como color se dejó el de la propia oxidación del hierro. La diferencia de éstas con las de Villanueva está en que llevan un capitel invertido y soldado en lo más alto de la armadura a la vez que a las varillas se les dio una doblez en lugar de dejarlas doblar por su peso.

**Comentarios:** Se trata de unas varillas de hierro cuyas puntas han sido dobladas para dar forma de hoja. En estos tramos se pensó en poner algo arbóreo por las referencias a algunos ejemplares que se encuentran en la zona como son "las moreras", y que fueran en dos grupos de elementos por la dimensión del emplazamiento. Este tipo de elementos fueron colocados repetidamente aunque con alguna alteración en las distintas autovías, teniendo gran aceptación del público. Como muchos de estos diseños artísticos, tiene un aire de familia, no sólo con los otros del mismo equipo de autores —palmeras, palomar, encachados, etc— pues también las formas en algunos casos ovaladas, otras asimétricas, en otras completamente redondeadas, recuerdan a grandes proyectos de diseño urbano parecidos a los que realizan otros artistas aragoneses, como Miguel Ángel Arrudi o el propio Ángel Orensanz.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** VAL LISA, José Antonio: "Arte público en las autovías de la provincia de Zaragoza", en *AA-CADigital*, nº 1 (diciembre 2007).

## LA MATERNIDAD

**Autor/es:** RAMOS GRACIA, Jacinto (Escultor)

**Emplazamiento:** Tercer Cinturón (confluencia con la calle Rodrigo Rebolledo).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Invasia.



**Materiales:** Chapa cortada y soldada y pedestal de hormigón.

**Dimensiones:** Escultura: 2,50 m. x 0,7 m. x 0,67 m. Pedestal: 0,87 m. x 1,14 m. x 0,86 m.

**Cronología:** Realización: 1999. Colocación: junio 2006.

**Promotor:** Junta Municipal del barrio de las Fuentes.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "EN HOMENAJE A TODAS LAS MADRES DEL MUNDO/LA MATERNIDAD/JUNTA DE DISTRITO/LAS FUENTES/ZARAGOZA/AYUNTAMIENTO/AUTOR: JACINTO RAMOS GRACIA/ 24 DE JUNIO DE 2006" (placa de metacrilato clavada en la cara frontal del pedestal de hormigón).

**Crónica:** El 24 de junio de 2006, con la inauguración de la escultura *La Maternidad* de Jacinto Ramos Gracia se inició un Plan de Embellecimiento de Las Fuentes dirigido desde la Junta de Distrito de este barrio. Este plan tenía como objetivo principal dotar al sector de obras artísticas que le dieran notoriedad definiendo así espacios con más personalidad que lo hicieran más bello desde la perspectiva estética y que actuaran como puntos de referencia para los ciudadanos. Hasta la fecha se han colocado un total de seis esculturas públicas: *La Maternidad*, *A la Amistad*, *Convergentes*, *Cactus* y *Cerca de las Estrellas* de Jacinto Ramos Gracia y *La bebedora de orujo* de Luis Hinojosa. Tal cantidad de encargos a Jacinto Ramos se explican por el hecho de que mantiene una estrecha relación con el barrio de Las Fuentes ya que realiza parte de sus creaciones en las instalaciones ubicadas en la antigua nave de la Ternera del Centro Cívico Salvador Allende, ubicado en el Antiguo Matadero Municipal de Zaragoza.

**Comentarios:** Además de *Cerca de las Estrellas*, las dos obras figurativas que Jacinto Ramos ha colocado en las calles del barrio de Las Fuentes, dentro de un Plan de Embellecimiento dirigido desde la Junta de Distrito de este barrio, suponen la extrapolación, con los cambios lógicos de tamaño y materiales, a un espacio público de obras suyas anteriores de pequeño formato. Tanto *A la amistad* como *La Maternidad* responden a la producción artística que desarrolló Jacinto Ramos a principios de los años noventa. En estos años, en obras talladas en mármol y piedra de Calatorao de entre treinta y cincuenta centímetros de altura, este artista derivó de la figuración más evidente hasta la escultura compacta y de volúmenes cerrados. Los personajes que componían estas obras en piedra habían quedado reducidos al esquema mínimo de la figura humana. Esta simplificación nos convierte, se podría decir, en simples signos o emblemas de ámbito universal; con más sentido si hablamos de un tema tan ancestral como es la maternidad. Esta depuración figurativa y despojo de todo detalle descriptivo (en esta escultura queda reducido a tres incisiones en la mano que simulan la separación entre los dedos) Jacinto Ramos lo traslada, quince años después, desde sus obras de estudio trabajadas en mármol, a esta obra destinada a un espacio público. Igualmente con chapas de hierro soldadas, siendo hueca por dentro, mantiene la esencia de la madre que acoge a su hijo. La única diferencia formal es que *La Maternidad* realizada en piedra tenía los perfiles redondeados mientras que la misma obra pero en chapa de hierro tiene una composición mucho más geométrica.

**Autor de la Ficha:** Manuel AZCONA, Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** <http://www.cesareoalierita.com/esculturaurbana>. <http://www.lingerito.at/jacintoramos/index.html>. ANÓNIMO: "La instalación de la escultura *La Maternidad* en la Calle Rodrigo Rebolledo inicia el Plan de embellecimiento del Barrio", *Zaragoza Participa*, 23 de junio de 2006 ([http://cmisapp.zaragoza.es/ciudad/participacion/detalle\\_Noticia?id=15736](http://cmisapp.zaragoza.es/ciudad/participacion/detalle_Noticia?id=15736)). ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael: "Jacinto Ramos, de la figuración a los volúmenes", en el *Catálogo de la exposición Luis Hinojosa y Jacinto Ramos*, Zaragoza, Ayuntamiento (Torreón Fortea), 1994.

## A LA AMISTAD

**Autor/es:** RAMOS GRACIA, Jacinto (Escultor)

**Emplazamiento:** Parque Torre Ramona.

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Inviasa.

**Materiales:** Chapa de hierro cortado y soldado. Pedestal de hormigón.

**Dimensiones:** Escultura: 2,6 m. x 0,72 m. x 0,65 m. Pedestal: 0,97 m. x 1,15 m. x 1 m.

**Cronología:** Realización de la obra de pequeño formato: 1993. Realización de la obra de arte público: 2006. Inauguración: mayo de 2007.

**Promotor:** Junta Municipal del Barrio de Las Fuentes.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "A LA AMISTAD" (en relieve en la cara frontal del pedestal de hormigón).

**Crónica:** El 24 de junio de 2006, con la inauguración de la escultura *La Maternidad* de Jacinto Ramos Gracia se inició un Plan de Embellecimiento de Las Fuentes dirigido desde la Junta de Distrito de este barrio. Este plan tenía como objetivo principal dotar al sector de obras artísticas que le den notoriedad definiendo así espacios con más personalidad que lo hagan más bello



desde la perspectiva estética y que actúen como puntos de referencia para los ciudadanos. Hasta la fecha se han colocado un total de seis esculturas públicas: *La Maternidad*, *A la Amistad*, *Convergentes*, *Cactus* y *Cerca de las Estrellas* de Jacinto Ramos Gracia y *La bebedora de orujo* de Luis Hinojosa. Tal cantidad de encargos a Jacinto Ramos se explican por el hecho de que mantiene una estrecha relación con el barrio de Las Fuentes ya que realiza parte de sus creaciones en las instalaciones ubicadas en la antigua nave de la Ternera del Centro Cívico Salvador Allende, ubicado en el Antiguo Matadero Municipal de Zaragoza.

**Comentarios:** Además de *Cerca de las Estrellas*, las dos obras figurativas que Jacinto Ramos ha colocado en las calles del barrio de Las Fuentes, dentro de un Plan de Embellecimiento dirigido desde la Junta de Distrito de este barrio, suponen la extrapolación, con los cambios lógicos de tamaño y materiales, a un espacio público de obras suyas anteriores de pequeño formato. Tanto *A la amistad* como *La Maternidad* responden a la producción artística que desarrolló Jacinto Ramos a principios de los años noventa. En estos años, en obras talladas en mármol y piedra de Calatorao de entre treinta y cincuenta centímetros de altura, este artista derivó de la figuración más evidente hasta la escultura compacta y de volúmenes cerrados. Los personajes que componían estas obras en piedra habían quedado reducidos al esquema mínimo de la figura humana. Esta simplificación los convierte, se podría decir, en simples signos o emblemas; con más sentido si hablamos de un tema tan universal cómo es el de la amistad. *A la Amistad*, tanto la versión en piedra de 1993 cómo la de hierro de 2007, es muy similar a *La Maternidad* al basarse también en dos figuras una que parece adulta y otra que parece un menor pero con el cambio de título el artista le da otro tema. Esta depuración figurativa y despojo de todo detalle descriptivo Jacinto Ramos lo traslada, quince años después, desde sus obras de estudio trabajadas en mármol a esta obra destinada a un espacio público. Igualmente con chapas de hierro soldadas, siendo hueca por dentro, mantiene la esencia de las figuras humanas. La única diferencia formal es que el original de *A la Amistad* realizado en piedra tenía los perfiles redondeados mientras que la versión de la misma obra en chapa de hierro tiene una composición mucho más geométrica. Hay que destacar que la ubicación de esta escultura es mucho más acertada que la de *La Maternidad*. Esta última está en una isleta ajardinada orientada hacia el Tercer Cinturón por lo que los vecinos del barrio no la pueden contemplar en buenas condiciones, perdiendo así gran parte de las intenciones que según el Plan de Embellecimiento debían cumplir estas obras dentro de este barrio zaragozano. Sin embargo, *A la Amistad* fue colocada en el Parque Torre Ramona, junto a un espacio de juegos infantiles y de personas mayores, que hace que el tema y la obra sean acordes a la actividad y sensaciones que ocurren en torno a ella.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** <http://www.cesareoalieria.com/esculturaurbana>. <http://www.lingerito.at/jacintoramos/index.html>. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael: "Jacinto Ramos, de la figuración a los volúmenes", *Catálogo de la exposición Luis Hinojosa y Jacinto Ramos*, Torreón Fortea, 1994.

## CACTUS

**Autor/es:** RAMOS GRACIA, Jacinto (Escultor)



**Emplazamiento:** Confluencia del Camino de las Torres con la calle Jorge Cocci.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Hierro de Oxicorte soldado y pintado en rojo. Pedestal de hormigón.

**Dimensiones:** Pedestal: 0,65 m. (Altura) x 0,4 m. (anchura) x 0,4 m. (profundidad). Escultura: 2,4 m. (altura) x 0,4 m. (anchura) x 0,4 m. (profundidad).

**Cronología:** 2007.

**Promotor:** Junta de distrito de Las Fuentes. Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El 24 de junio de 2006, con la inauguración de la escultura *La Maternidad* de Jacinto Ramos Gracia se inició un Plan de Embellecimiento de Las Fuentes dirigido desde la Junta de Distrito de este barrio. Este plan tenía como objetivo principal dotar al sector de obras artísticas que le den notoriedad definiendo así espacios con más personalidad que lo hagan más bello desde la perspectiva estética y que actúen como puntos de referencia para los ciudadanos. Hasta la fecha se han colocado un total de seis esculturas públicas: *La Maternidad*, *A la Amistad*, *Convergentes*, *Cactus* y *Cerca de las Estrellas* de Jacinto Ramos Gracia y *La bebedora de orujo* de Luis Hinojosa. Tal cantidad de encargos a Jacinto Ramos se explican por el hecho de que mantiene una estrecha relación con el barrio de Las Fuentes ya que realiza parte de sus creaciones en las instalaciones ubicadas en la antigua nave de la Ternera del Centro Cívico Salvador Allende, ubicado en el Antiguo Matadero Municipal de Zaragoza.

**Comentarios:** El escultor Jacinto Ramos en esta obra recurre de nuevo al metal pintado en rojo, al igual que en *Convergentes* (2007), que realizó también para el barrio de Las Fuentes. En este caso el ritmo compositivo de la escultura está basado en una sucesión vertical de óvalos, estilizados y horadados, que se montan unos sobre otros. Tanto esta escultura como *Cactus*, son la traslación a un tamaño público de las esculturas de Jacinto Ramos, es decir, la continuidad de una manera de crear en este momento de su vida artística. A lo largo de 2007 realizó un conjunto de esculturas en hierro a modo de composiciones geométricas – reflejadas incluso en títulos como *Divergentes*, *Torsión o Enlace* – basadas en volúmenes prismáticos y planchas que se entrelazan entre sí. En esta obra hay que destacar que, el autor con el título *Cactus* desvía la creación del juego meramente geométrico para evocar con su obra este tipo de planta. De hecho se ha ubicado en una isleta ajardinada junto a un ciprés, unos chopos y una palmera por lo que se puede decir que se inserta como un árbol más. Por otro lado, esta ubicación no permite gozar de una buena vista de este trabajo de Jacinto Ramos Gracia.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** <http://www.lingerito.at/jacintoramos>. <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>. C.S.P. "Mejoras de alumbrado en cinco calles del distrito", *El Periódico de Aragón*, 11 de febrero de 2007. (noticia relativa a su futura ubicación).

## CERCA DE LAS ESTRELLAS

**Autor/es:** RAMOS GRACIA, Jacinto (Escultor)



**Emplazamiento:** Calle de María de Aragón.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pilares de hormigón pintados con pintura plástica. Chapas de Oxycorte.

**Dimensiones:** Pedestal: 1,80 m. x 0,3 m. x 0,21 m. Esculturas: 0,58 m. x 0,50 m. x 0,01 m.

**Cronología:** La versión original de *Cerca de las Estrellas* es de 1999 y en el año 2007 fue reconvertida en obra de arte público.

**Promotor:** Junta Municipal del Distrito de Las fuentes.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El 24 de junio de 2006 con la inauguración de la escultura *La Maternidad* de Jacinto Ramos Gracia se inició un Plan de Embellecimiento de Las Fuentes dirigido desde la Junta de Distrito de este barrio. Este plan tenía como objetivo principal dotar al sector de obras artísticas que le den notoriedad definiendo así espacios con más personalidad que lo hagan más bello desde la perspectiva estética y que actúen como puntos de referencia para los ciudadanos. Hasta la fecha se han colocado un total de seis esculturas públicas: *La Maternidad*, *A la Amistad*, *Convergentes*, *Cactus* y *Cerca de las Estrellas* de Jacinto Ramos Gracia y *La bebedora de orujo* de Luis Hinojosa. Tal cantidad de encargos a Jacinto Ramos se explican por el hecho de que mantiene una estrecha relación con el barrio de Las Fuentes ya que realiza parte de sus creaciones en las instalaciones ubicadas en la antigua nave de la Ternera del Centro Cívico Salvador Allende, ubicado en el Antiguo Matadero Municipal de Zaragoza.

**Comentarios:** La escultura *Cerca de las Estrellas* es un caso peculiar dentro de la producción de la obra pública de Jacinto Ramos. Esto se debe a que su resultado final es la adaptación de diferentes obras ya concebidas por este escultor con anterioridad. El conjunto escultórico se compone por tres pilares de hormigón con diferentes formas geométricas – círculos, rectángulos, cuadrados, triángulos - rehundidos y pintados con colores planos, predominantemente colores básicos como el azul, el amarillo y el rojo. Estos pilares de hormigón, colocados formando un triángulo, sirven a su vez de pedestales para tres obras realizadas en metal. En 1998 Jacinto Ramos ya había realizado una serie de obras llamadas *Cerca de las estrellas* que eran similares a los pedestales de esta escultura pública, sin los remates escultóricos metálicos, pero realizados en madera. En 2006 lo que hace el artista es recuperar estas obras suyas para una obra pública, de ahí el cambio lógico hacia el hormigón para asegurar la conservación, y además les añade unos remates artísticos en metal. Estos están tratados a modo de planchas, en forma de semicírculos, con diferentes juegos de huecos y formas perimetrales. Hay que decir que estas obras en metal pertenecen a su línea de producción de los últimos años, en la que este artista trabaja con juegos geométricos basados en volúmenes y planchas metálicas. A excepción de las obras *Convergentes* y *Cactus*, el resto de las esculturas – *La Maternidad*, *A la amistad*, *Cerca de las Estrellas* – que Jacinto Ramos ha colocado en las calles del Barrio de Las Fuentes dentro de su Plan de Embellecimiento, son extrapolaciones, a un tamaño y a unos materiales propios del arte público, de obras suyas de pequeño formato realizadas años atrás.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>. <http://www.lingerito.at/jacintoramos/index.html>.

## CONVERGENTES

Autor/es: RAMOS GRACIA, Jacinto (Escultor)

**Emplazamiento:** Avenida Compromiso de Caspe con la Calle Príncipe Baltasar Carlos.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Tubo de hierro curvado y pintado en rojo. Pedestal de hormigón.

**Dimensiones:** Pedestal: 1,3 m. (altura) x 0,8 m. (anchura) x 0,9 m. (profundidad). Escultura: 1,27 m. (altura) x 0,8 m. (anchura) x 0,8 m. (profundidad).

**Cronología:** 2007.

**Promotor:** Junta de Distrito de Las Fuentes. Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El 24 de junio de 2006, con la inauguración de la escultura La Maternidad de Jacinto Ramos Gracia se inició un Plan de Embellecimiento de Las Fuentes dirigido desde la Junta de Distrito de este barrio. Este plan tenía como objetivo principal dotar al sector de obras artísticas que le den notoriedad definiendo así espacios con más personalidad que lo hagan más bello desde la perspectiva estética y que actúen como puntos de referencia para los ciudadanos. Hasta la fecha se han colocado un total de seis esculturas públicas: *La Maternidad*, *A la Amistad*, *Convergentes*, *Cactus* y *Cerca de las Estrellas* de Jacinto Ramos Gracia y *La bebedora de orujo* de Luis Hinojosa. Tal cantidad de encargos a Jacinto Ramos se explican por el hecho de que mantiene una estrecha relación con el barrio de Las Fuentes ya que realiza parte de sus creaciones en las instalaciones ubicadas en la antigua nave de la Ternera del Centro Cívico Salvador Allende, ubicado en el Antiguo Matadero Municipal de Zaragoza.

**Comentarios:** El escultor Jacinto Ramos en esta obra hace de nuevo uso del metal pintado en rojo, al igual que en *Cactus* (2007) que realizó también para el barrio de Las Fuentes. En este caso se trata de un tubo retorcido en diferentes ángulos – que convergen en el espacio interior de la escultura – logrando así un efecto óptico al dar como resultado visiones diferentes de la obra dependiendo del punto de vista que se adopte para observarla. Tanto esta escultura como *Cactus*, son la traslación a un tamaño público de las esculturas de Jacinto Ramos, es decir, la continuidad de una manera de crear en este momento de su vida artística. A lo largo de 2007 realizó un conjunto de esculturas en hierro a modo de composiciones geométricas – reflejadas incluso en títulos como *Divergentes*, *Torsión o Enlace* – basadas en volúmenes prismáticos y planchas que se entrelazan entre sí.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** <http://www.lingerito.at/jacintoramos>. <http://www.cesareoalierta.com/esculturaurbana>.



## LA BEBEDORA DE ORUJO

Autor/es: HINOJOSA GALINDO, Luis (Escultor)

**Emplazamiento:** Avenida de las Torres, esquina con la calle Sanuario de Rodanas.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundiciones Torres, San Juan de Mozarrifar (Zaragoza).

**Materiales:** Plancha de hierro soldada y patinada.

**Dimensiones:** 2,10 x 1,11 x 1,15 m. Pedestal (hormigón): 0,15 x 1 x 1,16 m.

**Cronología:** 2007. Instalada en febrero de 2007.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** LH -monograma- (sobre base, delante derecha).

**Crónica:** Durante el periodo de gobierno municipal comprendido entre 2003 y 2007, el concejal presidente de la Junta de Distrito de las Fuentes desarrolló una iniciativa, poco explícita o formalizada en los aspectos administrativos pero eficaz en su aplicación práctica, cuyo objetivo era instalar diversas esculturas de carácter y dimensiones monumentales en distintos espacios públicos —plazas, avenidas, rincones ajardinados— del barrio de Las Fuentes, para lo que realizó adquisiciones o encargos específicos a varios escultores pertenecientes (desde su fundación en 1984, o desde fechas mucho más recientes) al Taller libre de Escultura del Antiguo Matadero. Entre los encargos realizados en el último tramo del citado periodo, se encuentra esta expresiva obra de Luis Hinojosa, versión monumental de la pieza del mismo título ejecutada por el autor dos años antes.





**Comentarios:** Después de muchos años dedicado a la talla, primero de modestas y olorosas maderas y más tarde de piedras muy diversas, mármoles, alabastros, con el comienzo del nuevo siglo Luis Hinojosa desarrolla una nueva faceta de su trabajo escultórico, incorporando al mismo nuevas técnicas y nuevos materiales para el diseño fragmentado (utilizando algunas veces maquetas previas recortadas en cartón) y la construcción, uniendo mediante soldadura las distintas piezas en chapa de hierro que las componen, de una serie de esculturas extraordinariamente sintéticas, de volúmenes esenciales conformados alrededor de sucintos pero muy expresivos elementos geométricos de naturaleza plana y contenido dinamismo, tanto cuando se trata de estructuras cercanas al constructivismo abstracto como cuando representan, con claros planteamientos figurativos, cuerpos femeninos tan sugerentes y rotundos, tan prototípicos también, como el de *La bebedora de orujo*, compendio temático y formal de su renovada y personal manera de volver a reconsiderar la fértil aventura del cubismo y su decisiva permanencia hasta nuestros días.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael: *Luis Hinojosa. Músicas terrenales*, Zaragoza, Ayuntamientos de Calanda y Alcañiz, 2006.

## OREJA PARLANTE

**Autor/es:** LOOTZ, Eva (*Escultora*)



**Emplazamiento:** Situada en la margen derecha del Ebro, entre el Puente de la Unión y el Azud.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Se aúnan elementos auditivos y constructivos -piedras, grava-, césped, matorrales y árboles.

**Dimensiones:** La silueta en forma de oreja tiene más de 30 m. de largo x 15 m. de ancho aproximadamente.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Cultura dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** La instalación es una isla cubierta de césped en medio de un mar de grava que delimita un sendero de cantos rodados blancos sobre cemento, que dibujan la forma de la oreja. Se aprecia un contraste de colores entre el verde, el blanco y el gris, y de texturas, entre la vegetal, los bultos suaves y rotundos de los cantos y la grava dura y punzante. Todo ello en un emplazamiento junto al río, bordeado por un camino en curva con chopos y saucos en sus bordes. Al remanso verde de césped y cantos rodados se accede sin pisar la grava a través de unos "stepping stones" o mojonos, realizados también con rocas más grandes y de diferentes magnitudes. Hay siete fuentes de sonido. Oímos secuencias narrativas habladas, poesías, extractos literarios de Herman Hesse o Rafael Alberti con otros efectos acústicos y silencios, grabados de forma espaciada, de tal modo que nunca escuchamos dos locuciones de voz al mismo tiempo. En estas grabaciones también se recogen iniciativas ciudadanas preocupadas por el río, acontecimientos históricos ocurridos en el río o con el Ebro de protagonista. La creadora también ha introducido sonidos secundarios como ráfagas de viento, cantos de pájaros, grillos, ruido de agua, rebanoes y truenos, entre otros, que sirven para completar el paisaje sonoro. Aunque el proyecto inicial incluía la creación de una isla real, técnicamente es más ventajoso que el islote forme parte de la ribera, y que sea transitable, con uso y acceso fácil para el ciudadano.

**Comentarios:** Quizá fue Isamu Noguchi el primero en introducir pequeños jardines Zen en medio de la ciudad moderna, en este su caso sobre el duro asfalto de Manhattan. Del mismo modo Eva Lootz construye un pequeño oasis ajardinado a la manera oriental en las orillas del Ebro. La combinación de blancos cantos rodados de río y negras piedrecitas basálticas, además de césped, configuran la composición de esta escultura-jardín que pierde, en parte, su significado al estar situada en la parte alta del margen del río encubriendo su original forma de oreja. Se trata de una imagen bosquejada ya en un dibujo de 1988 -publicado en *Eva Lootz, La Madre se agita*. Consorcio de Museos de la Comunidad Valencia. Valencia. 1998- proyectada para una isla de pequeñas dimensiones y para ser vista desde un punto elevado. Como ocurre por ejemplo en otro de sus proyectos: "La mano de Linneo" en Bohuslánd —donde una mano extendida estructura toda la disposición del conjunto— la oreja del Ebro no es sólo un elemento estrictamente corporal sino un receptor de energía y de esa música suspendida que se produce al agitarse las aguas del río. Lástima que su ubicación definitiva en el plano de la calle, remita más a la idea de un jardín-circuito, encubriendo la imagen de la oreja y su razón de ser en ese espacio aislado en medio del río que debiera servirle como marco.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA (ficha técnica) y Marisa SOBRINO MANZANARES (comentario).

**Bibliografía** AAVV: *Eva Lootz. La Madre se agita*. Valencia, Consorcio de Museos de la Comunidad Valencia, 1998. PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 104-113.

## WATER UNDER THE BRIDGE (AGUA BAJO EL PUENTE)

Autor/es: DEACON, Richard (Escultor)

**Emplazamiento:** Bajo el Puente de la Unión, en la margen derecha del Ebro.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** La escultura fue realizada en Bletchley (Inglaterra) por Gary Chapman y Buddy Scott.

**Materiales:** Tubo de acero inoxidable de 600 mm. de diámetro y 5 mm. de grosor.

**Dimensiones:** 3,28 m. alto x 3,9 m. ancho x 3,68 m. de profundidad máxima.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Fomento y Ministerio de Cultura dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Pieza realizada en acero pulido con una estructura geométrica irregular. Está constituida por tubos de acero que conforman una red y que se yuxtaponen entre sí hasta crear una especie de jaula. La base son cuatro tubos ensamblados y sujetos por piezas metálicas, que generan un rectángulo, a partir de los cuales parecen surgir hacia arriba las formas de la escultura generando figuras geométricas aristas, pero fluidas. Se consiguen formas dinámicas, un tanto agitadas por los cortes angulosos de las uniones. El artista juega constantemente con geometrías irregulares de tres, cuatro y cinco lados. Las longitudes de los cilindros son distintas, de tal manera que no hallamos cuadrados, rectángulos, triángulos ni pentágonos regulares. Los lados parecen tumbarse, pero buscando la unión angular. La obra se integra en el espacio que la circunda, porque ejerce de ventana, de marco visual. Nuestras miradas aprecian el espacio que nos dejan ver sus huecos, nuestros ojos se sienten atraídos por los destellos del acero pulido. Las superficies de la pieza también se dimensionan ya que están pulidas creando zonas mates y brillantes. Es un efecto visual que consigue crear una apariencia rugosa, que baña todo de luces y sombras, de destellos alternos, de ilimitados juegos de luz. Las esculturas de Richard Deacon suelen componerse, como en este caso, con materiales industriales. Aquí se subraya el trabajo de ensamblaje que obsiona a este autor británico como forma de revalorizar el trabajo del artesano, la puesta en uso de materiales de ferretería, pero consiguiendo un acabado exquisito. Su trabajo está cargado de metáforas y de referencias a Brancusi, al simbolismo, a la poesía de Rilke... En esta ocasión se inspiró en un árbol zaragozano que crecía bajo un puente, dividido en dos tallos que surgían entre basuras o desechos, para curvarse en ángulo de 90° al llegar al techo de hormigón; también alude a la compleja trama de redes para el abastecimiento y saneamiento urbano. Se ha mantenido el título en inglés porque es un juego de palabras: *Water under the bridge* es una expresión inglesa que significa que los problemas ya han pasado, que algo objeto a lo que se hace referencia pertenece ya a tiempos pretéritos, ha sido olvidado.

**Comentarios:** Su sentido del humor otorga a las esculturas de Richard Deacon, pese a su tamaño, un valor de objeto manipulable, accesible a la mano. La materia vale en él por sus valores plásticos más inmediatos, un uso "pop" de los materiales y sus texturas que marca cierta distancia con la mística canónica de la escultura moderna, cuyo discurso, sin embargo, prolonga en plena posmodernidad. En este sentido, tanto Deacon como sus compañeros de generación en Gran Bretaña (Tony Cragg, Antony Gormley, etc.) fueron un equivalente escultórico a los pintores de la Transvanguardia italiana o el Neoexpresionismo alemán. La escultura que ha concebido para Zaragoza, ubicada bajo un puente casi inhumano en sus dimensiones, está hecha de acero, y más en concreto, de tubos de acero de aspecto fabril, no bruñidos. Tanto el contexto donde se ubica, con el añadido de las inevitables pintadas, como el material mismo con el que se ha construido tienen un aire brutalista, que es una estética curiosamente muy británica. El tono de la obra invita, no obstante, a la humanización del emplazamiento a través de su lectura orgánica de la geometría y de un tratamiento de las formas que les otorga ligereza. La pieza es de acero, pero hueco, y se parece, de algún modo, a las estructuras hinchables donde juegan los niños en ferias o playas. Las esculturas de Deacon suelen plantearse como circuitos o estructuras comunicantes. Esta escultura, aunque más reducida en su tamaño, recuerda a la instalada en el Museo Würth de la Rioja. Allí son tres elementos los que se acoplan y aquí son dos. Allí, el ritmo era horizontal, de habitaciones transitables; aquí, es vertical. La presencia del río invita a leer esta disposición vertical como un elemento simbólico. Deacon suele introducir algo de literatura en sus títulos. El de esta pieza es "Agua bajo el puente". Para los anglosajones, viene a ser como nuestra "agua pasada que no mueve molinos". El elemento inferior y más simple de la escultura eleva, con sus cuatro patas, un elemento más complejo, y parece a punto de transferirlo y deshacerse de él, como un problema del que, por fin, nos liberamos.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA (ficha técnica) y Alejandro RATIA (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 205-213.



## HOMENAJE A PACO LACASA

Autor/es: **RALLO LAHOZ, Francisco (Escultor)**



**Emplazamiento:** Parque Miralbueno.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Placa conmemorativa en bronce sobre monolito de piedra en forma de cruz.

**Dimensiones:** Placa de 0,5 m. de alto, 0,77 m. de ancho y 0,25 m. de profundidad. Pedestal de 0,271 m. de alto, 0,91 m. en la parte mas ancha de la cruz y 0,44 de profundidad. La base sobre la que se asienta tiene 0,18 m. de alto, 1,14 m. de ancho y 0,85 de profundidad.

**Cronología:** El 8 de abril de 1976 el pleno del Ayuntamiento de Zaragoza aprueba que el parque de Miralbueno se llame Paco Lacasa y que allí se coloque un busto homenaje. El 22 de agosto de ese mismo año se inaugura el monolito conmemorativo.

**Promotor:** Propuesta de la alcaldía del barrio zaragozano de Miralbueno, que fue aprobada por el Ayuntamiento en abril de 1976. Los vecinos del barrio también quisieron contribuir económicamente a la realización del monumento.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** La placa tiene inscrita la leyenda: "Parque Paco Lacasa. Miralbueno a su alcalde 1976".

**Biografía del Representado:** Francisco Lacasa Ríos nace el 17 de septiembre de 1918 en el barrio de Miralbueno de Zaragoza donde fallecerá el 5 de noviembre de 1975. Fue nombrado alcalde el 15 de septiembre de 1965 y ejerció en su cargo hasta el mismo día de su muerte. A lo largo de estos diez años llevó a cabo numerosas actuaciones para el barrio, como las obras de abastecimiento de agua y alcantarillado o la edificación de la alcaldía en terrenos municipales, pero uno de sus logros principales fue la construcción del Colegio Julián Nieto que se inauguró en febrero de 1969. Su dedicación a los vecinos hizo que quisieran participar en el coste del monumento conmemorativo que se instaló en el parque que lleva su nombre a los nueve meses de su muerte. Además, como agricultor fue vicepresidente del Sindicato de riegos de Miralbueno y presidente de la Sociedad de cazadores San Lamberto.

**Crónica:** El 16 de marzo de 1976 se registra en el Ayuntamiento de Zaragoza una carta, en la que la alcaldía y la junta consultiva del Barrio de Miralbueno, en nombre propio y del vecindario, proponen que el parque ubicado en el distrito lleve el nombre de Paco Lacasa (alcalde del barrio durante diez años y hasta su muerte en noviembre de 1975). En la misma misiva se ruega la colocación de un busto que será costeado por el vecindario. El 23 marzo de ese mismo año la comisión de cultura aprueba por unanimidad aceptar la propuesta que después pasará al pleno del día 8 de abril que dará su visto bueno. El escultor Francisco Rallo Lahoz recibe el encargo municipal, que al final se concretará en una placa conmemorativa de bronce.

**Comentarios:** El escultor cincela esta pieza basándose en retratos fotográficos aportados por la familia de Paco Lacasa, y lo hace de una manera fiel y realista al modelo. Una pieza menor dentro de las numerosas esculturas públicas que han salido de sus manos y que tiene reminiscencias de su época de formación a finales de los años 40 como marmolista en la empresa Viuda de Joaquín Beltrán, que estaba ubicada en Cuéllar número 22. Una etapa de aprendizaje para Francisco Rallo Lahoz ya que trabajó la talla y sobre todo los relieves de arte funerario, durante año y medio. Una técnica que le ha servido para aplicar a la composición de esta placa conmemorativa. Obra de entidad menor que sin embargo dice mucho del carácter del artista que siempre antepuso el dominio del oficio y el conocimiento de todas las técnicas como marchamo de su profesión. Esa es la riqueza del autor.

**Autor de la Ficha:** Desirée ORÚS.

**Bibliografía:** *Heraldo de Aragón*. 5 de noviembre de 1975.

## LA CULTURA

Autor/es: **CALERO, Miguel Ángel (Escultor)**

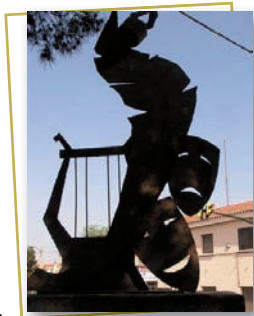
**Emplazamiento:** Plaza de las Peñetas.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Chapa de hierro recortada, pedestal de hormigón.

**Dimensiones:** 2 x 0,7 x 0,2 m. la escultura. 1,55 x 1,02 x 0,75 m. el pedestal.

**Cronología:** Mayo de 1982.



**Promotor:** Alcalde pedáneo de Miralbueno, Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Inscrito en el pedestal el rótulo: I SEMANA CULTURAL de MIRALBUENO, MAYO 1982.

**Crónica:** Con esta escultura se dió comienzo a un programa de embellecimiento de la Plaza de las Peñetas y su entorno, donde se celebró en sucesivas convocatorias una Semana Cultural cada mes de mayo con motivo de la cual se invitaba a un artista a realizar algún monumento. En los certámenes sucesivos se escogieron iconografías diversas, pero en esta primera convocatoria pareció evidente que el mejor tema para conmemorar perennemente una semana cultural era un monumento a la cultura.

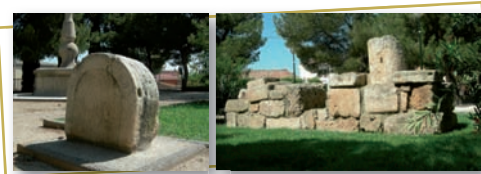
**Comentarios:** Este homenaje a la cultura reúne una lira alegoría de la música, dos máscaras —una alegre y otra triste— alusivas al teatro, una pluma en representación de la literatura, y una antorcha que podrá ser símbolo del deporte. Todo ello a base de chapas recortadas y soldadas. Una composición sencilla pero efectiva.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza: Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 185.

## LAS PEÑETAS

**Autor/es:** Desconocido



**Emplazamiento:** Plaza de las Peñetas.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra caliza y de conglomerado.

**Dimensiones:** El muro, 5,85 x 1,85 x 1,25 m. La estela funeraria: 0,65 x 0,70 x 0,37 m.

**Cronología:** El 02/03/1982 el alcalde del barrio de Miralbueno solicita a la concejala delegada de patrimonio histórico artístico del Ayuntamiento de Zaragoza la reproducción de la "piedra con inscripción aparecida, la cual se encuentra actualmente en el Museo Provincial" para ser ubicada junto al resto de las piedras que componen el hallazgo, en la zona ajardinada y poder estar instalada en el mes de mayo para la inauguración de dicha plaza. Asimismo, en otro documento de la misma fecha dicho alcalde de barrio solicita que se pueda exponer "la muestra original encontrada en los restos romanos hallados en Miralbueno" con motivo de la semana cultural que se celebra también en mayo. El 26/03/1982 la concejala comunica que dado que se ha encargado la reproducción de dicha lápida, no es necesario el traslado de la pieza original. De hecho se encarga a Usón (Decoración en escayola) la reproducción para ser instalada en Miralbueno. En cuanto al muro de piedras colocado junto a la lápida, a falta de más referencias concretas respecto a la entidad de los materiales reutilizados para este monumento y su cronología, éstos pueden datarse en torno al siglo I o II de la era, en base al trabajo de cantería y su aspecto general.

**Promotor:** Servicio de Parques y Jardines, Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Inscripción escrita en latín sobre la copia de una lápida sepulcral que forma parte del conjunto monumental: HYACYNTVS SVRAE HORREARIVS ("Jacinto el que cuida el silo de Sura").

**Crónica:** El conjunto monumental está situado en la plaza de las Peñetas, a la que se llega a través del Camino del Pílon, vía que vertebra el barrio de Miralbueno. Tanto la copia de una lápida sepulcral romana como el muro constituido ex novo a partir de vestigios pétreos antiguos responden a una idea de urbanización de esta plaza llevada a cabo el año 1982, con motivo de la Primera Semana Cultural que se celebró en el barrio. Se ha documentado la iniciativa de la copia de la lápida, pero desconocemos de quién fue la idea de reunir estas piedras talladas que curiosamente dan nombre a la plaza. En el argot popular "peñeta" hace alusión a una piedra con alguna peculiaridad, en este caso su condición de ser antiguas y estar regularizadas por la mano del hombre. La estela sepulcral es copia de un original conservado en el Museo de Zaragoza. El origen de las piedras que forman el muro debe estar relacionado con el terreno donde se sienta gran parte del barrio. El término de Miralbueno, de gran extensión, ha sido una zona históricamente de explotación de agricultura de secano que lo fue sin duda también en época romana. Los vecinos hablan de la aparición de "peñetas" y "fiestos", que debían pertenecer a villas del período imperial. La parte principal del monumento está constituida por sillares de piedra caliza y alguno de conglomerado, de buena talla, unidos por argamasa moderna. Las dimensiones oscilan entre 1,20 x 0,50 x 0,60 m. los mayores, a 0,80 x 0,50 x 0,20 m. los demás.

**Comentarios:** Se ha tratado de formar un muro relativamente homogéneo con piedras de diferente procedencia. Hay losas rectangulares con marcas de hendiduras para encastrar el gozne de las puertas, otros bloques son de columnas o bien de muros de edificios. En algunos son patentes las marcas incisas o hendiduras profundas que sirvieron para unirlos entre sí con las grapas o para ser izados con la gafa o tenaza metálica. Estas piedras provienen de la destrucción de los diferentes edificios que formaban una villa rústica construida presumiblemente en torno al siglo I o II de la era: la casa del propietario y las estancias para los sirvientes y esclavos, y las construcciones dedicadas a zonas de servicio, talleres, almacén, silo, lagar, cocinas, caballerizas, etc. Es particularmente llamativa la estela funeraria, copia de un original expuesto en el Museo de Zaragoza de gran interés, pues aunque esté incompleta en su base, conserva la parte superior en forma de arco de medio punto y parcialmente la inscripción grabada en su cara principal. La inscripción, en latín, hace mención a una persona cuyo oficio era el de custodiar el pósito de un tal Sura, posiblemente el propietario de la villa rústica que estaba dedicada a la explotación agropecuaria. Se puede leer el nombre de un individuo con nombre de origen griego, Jacinto, de profesión *horrearius*, esto es el encargado del *horreum*, una construcción de piedra sobreelevada sobre pilotes donde se guardaban los excedentes de las cosechas que permitían asegurar la disponibilidad de víveres en la época invernal. La fragmentación de la parte inferior de la losa pétreo impide conocer el nombre y los datos del familiar fallecido, objeto de la dedicatoria, y propietario de la tumba sobre la que se colocó para su identificación y recuerdo. No hemos conseguido ninguna referencia concreta respecto a la entidad de los materiales y su cronología. Para apuntar la datación nos basamos exclusivamente en el trabajo de cantería y aspecto general.

**Autor de la Ficha:** Almudena DOMÍNGUEZ ARRANZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 88.

## SIN TÍTULO (CARA DE PASCUA)

**Autor/es:** PAGNUSSATT, Alberto (Escultor)

**Emplazamiento:** Camino del Plón, junto a Plaza de las Peñetas, barrio de Miralbueno.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** 170 x 75 x 25 cm. (aprox).

**Cronología:** 1983.

**Promotor:** Esta obra forma parte del conjunto de piezas que hay en el entorno de la plaza de las Peñetas como consecuencia de las semanas culturales del barrio de Miralbueno celebradas a principios de los años ochenta. Al parecer su precio, según consta en el catálogo VALTECSA, fue de 35.000 pesetas.

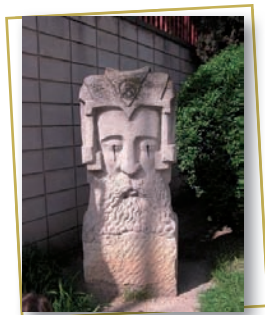
**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Esta pieza aparece hoy en el entorno de la plaza de las Peñetas, aunque según se puede observar en el inventario de bienes histórico artísticos del ayuntamiento ha sido trasladada de su ubicación inicial. Al parecer se llevó a cabo in situ, en la propia plaza, probablemente como talla directa, y formó parte de la serie de esculturas que se realizaron con motivo de la Semana Cultural de Miralbueno, un evento anual celebrado en el barrio a partir del año 1982 en los últimos días del mes de mayo. Estas esculturas se instalaron en la Plaza de las Peñetas en el período 1982-1984, a partir de que en la alcaldía del barrio de Miralbueno se constituyera la Comisión de Cultura.

**Comentarios:** Se trata de una pieza tallada en piedra en la que se puede ver la imagen de un rostro masculino con barba y una especie de tocado geometrizado que surge de un volumen paralelepípedo irregular. A pesar de que la pieza emerge de un bloque exento se trata de un medio relieve, pues dada su conformación y su ubicación carece de elementos en la cara posterior del mismo. Por la forma alargada de la cara, y por tratarse de una cabeza de gran tamaño que se eleva en vertical sobre el suelo, recuerda a las caras de la isla de Pascua, de ahí el nombre con el que se la conoce y aparece inscrita en algunos catálogos.

**Autor de la Ficha:** Silvia GUILLÉN.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza: Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p.88, (no de registro: 09 3221). VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza, 2000 (nº inventario:170).



## A LA PAZ

**Autor/es:** GUALLAR, Jesús (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de las Peñetas.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Escultura de hierros soldados sobre base de hormigón.

**Dimensiones:** 2 x 1 x 0,9 m. la escultura, sobre un pedestal de 1,2 x 0,45 x 0,45 m.

**Cronología:** 1984.

**Promotor:** Jose Luis Castillo, Alcalde pedáneo de Miralbueno, Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Realizado con motivo de la Semana Cultural de Miralbueno de 1984, como complemento del *Monumento a la Cultura* y de la *Cara pétre*a realizada en talla directa durante anteriores convocatorias para la decoración de la Plaza de las Peñetas. Por lo general, el propio artista elegía el tema, pero en este caso se escogió de común acuerdo entre Jesús Guallar y la organización.

**Comentarios:** Este trabajo escultórico a base de soldar hierros reciclados es muy característico del estilo que Jesús Guallar estaba entonces desarrollando y ha mantenido a lo largo de su trayectoria. La silueta de la paloma, como alegoría de la paz, corona una composición en la que se combinan chapas recortadas con la silueta de estrellas, cadenas, varillas, y otros materiales.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza: Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 313.

## MARCO DE VISTABELLA

**Autor/es:** BARNOLA PORTOLÉS, Rafael (Arquitecto),  
BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes,  
Paisajista, Escultor, Pintor)



**Emplazamiento:** Entre la Plaza Lagos Azules y el Paseo Lagos de Alba.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Mármol de Macael, hormigón.

**Dimensiones:** 5 m. de altura x 8 m. ancho x 1 m. profundidad.

**Cronología:** Proyecto de 1993, realización en 1997.

**Promotor:** Junta de Compensación del Polígono 56/2.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Hoy en día se levantan pisos de gran altura al lado del campo abierto, sin que haya hitos demarcadores de los confines urbanos; pero hubo un tiempo en que había murallas con puertas, y las de Zaragoza forman parte de la memoria colectiva. Quizá por eso, la urbanización Parque Vistabella encargó una puerta monumental a los Barnola como colofón de los jardines y fuentes que allí diseñaron. Ellos se sienten muy orgullosos de esa urbanización, particularmente de los juegos de agua, vegetación e itinerarios múltiples para los paseantes: una obra maestra del paisajismo que bien merecía un marco. Y según se mire, esta puerta-fuente enmarca la vista general de la urbanización, o la mirada desde ella hacia fuera, al terreno que ya está siendo ocupado por otras construcciones.

**Comentarios:** Por tratarse de una puerta adintelada que abre la perspectiva a una urbanización con otras fuentes monumentales en cuyo extremo opuesto se alza una elevada estructura vertical, recuerda un poco la combinación de arte y naturaleza entre la *Puerta del Beso*, la *Mesa del Silencio* y la *Columna Sin Fin* diseñadas por Brancusi en Tîrgu Jiu (Rumanía). Pero también la famosa *Puerta del Atlántico* en Vigo tiene un perfil adintelado, y evidentemente las referencias de los Barnola en esta fuente son muy contemporáneas: su geometría pura evoca adopta una estética mucho más minimalista que marca un fuerte contraste entre esta puerta-fuente de apariencias resplandecientemente blancas y lisas, con los paramentos latericios de los edificios circundantes.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

## PILAR-FUENTE DE AGUA Y LUZ

**Autor/es:** BARNOLA PORTOLÉS, Rafael (Arquitecto), BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)

**Emplazamiento:** Entre la calle Ibón de Armeña y la calle Ibón de Estanés.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Mármol de Macael, hormigón, acero inoxidable, tubos de neón, plástico.

**Dimensiones:** 6 m. de altura x 1 m. ancho x 1 m. profundidad.

**Cronología:** Proyecto de 1993, realización en 1997.

**Promotor:** Junta de Compensación del Polígono 56/2.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Hacía falta un hito que sirviera de referente visual donde se juntaban el camino de Miralbueno y el camino de Vistabella, para que los que circularan por esta avenida se percatasen de que en esa rotonda tenían que girar para dirigirse a la urbanización Parque Vistabella, así que con ese propósito situaron los Barnola ese pilar, que no pasa desapercibido por su altura, su color claro, su iluminación nocturna, y su sonido de la caída de agua.

**Comentarios:** Más minimalista que nunca, tanto por la blanca geometría aristada como por la iluminación de neón que parece invocar a Dan Flavin, este pilar-fuente de los Barnola contrasta hermosamente con los cipreses que lo flanquean y con el pretil ondulado de piedra artificial que abraza las láminas de agua descendiendo a sus pies.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.



## A LOS VIENTOS

**Autor/es:** RAMOS GRACIA, Jacinto (Escultor)

**Emplazamiento:** Rotonda en Camino del Pilón.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Chapa de hierro cortada y soldada.

**Dimensiones:** Escultura: 320 cm. x 200 cm. x 100 cm. Pedestal: 150 cm. x 200 cm. x 100 cm.

**Cronología:** Realización: febrero de 1998. Colocación: mayo 1998.

**Promotor:** Junta vecinal del Barrio de Miralbueno. Servicio de Acción Cultural del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el pedestal están inscritos la siguiente dedicatoria y los nombres de algunos vientos: A LOS VIENTOS / NORTE/ CIERZO OESTE/ FAGÜENO / SUR / BOCHORNO.

**Crónica:** Es la pieza escultórica más ambiciosa de cuantas se colocaron como adorno de esta zona entorno a la plaza de las Peñetas en el último cuarto del siglo XX, colocada en una rotonda que marca la frontera entre el entramado urbano de la ciudad y los campos o caminos, desde donde soplan diferentes vientos.

**Comentarios:** Se trata de una composición de diferentes formas en chapa de hierro policromado sobre pedestal de hormigón decorado con bajorrelieves geométricos e inscripciones. En torno a un eje central se articulan cinco estructuras en sentido vertical que dibujan cinco curvas de diferentes alturas. Sus influencias oteizianas quedan evidenciadas en la estilización de los elementos y la importancia de los vanos como complemento de este "ballet" de hierro.

**Autor de la Ficha:** Manuel AZCONA.





## AGUA Y VIENTO

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor), LÓPEZ GARCÍA, Manuel (Escultor)



**Emplazamiento:** Calle Carlos Oriz García.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Hierro galvanizado patinado en tonos bronceíneos.

**Dimensiones:** La figura del hombre mide 2 m. de alto, la de la mujer 1,8 m. la de la niña 1,5 m. y la del niño 1,4 m. El grupo tiene una anchura de 2,50 m. y una profundidad de 1,20 m.

**Cronología:** Proyecto de 2008, escultura instalada en octubre de 2009.

**Promotor:** Junta de Compensación de la Urbanización de este Polígono.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Placa en el pedestal de hormigón que dice: "AGUA Y VIENTO. Manolo López-escultor. Rafael Barnola-paisajista. Zaragoza, 2008".

**Crónica:** Escultura costeada por Construcciones Mariano López Navarro, empresa que urbanizó este polígono, iniciativa en la que participó el ingeniero paisajista Rafael Barnola, quien diseñó un boceto del monumento y propuso al escultor Manolo López para que lo llevara a cabo. Como en muchos parques diseñados por Barnola, también aquí hay una especie de kiosko o pérgola metálica, bajo la cual se sitúa una alberca de agua, donde se eleva el grupo escultórico.

**Comentarios:** El autor del célebre grupo escultórico de la *Pareja paseando bajo un paraguas* en el Paseo de la Constitución, que tantas otras esculturas y tantos lazos familiares tiene en Zaragoza, ha regresado a ella treinta y seis años después de la mano de Rafael Barnola, como en los viejos tiempos, para volver a interpretar un tema parecido: la pareja esta vez está acompañada de niños y toda la familia parece avanzar en fila con dificultad por la lluvia y el fuerte viento, tan propio de esta ciudad, que ha vuelto del revés el paraguas del más pequeño. El material sigue siendo el hierro, pues Manolo López no gusta de emplear el acero ni aún para emplazamientos rodeados de agua; pero el estilo es ahora menos expresionista, aunque sigue gustándole el trabajo por planos rectos.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE LORENTE.

## MONUMENTO A MANUEL RODRÍGUEZ AYUSO

Autor/es: BUENO GIMENO, José (Escultor)



**Emplazamiento:** Jardines de entrada del Servicio de Investigación Agraria, dependiente de la Diputación General de Aragón, en Carretera de Montañana, número 176.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** La cimentación y emplazamiento fueron ejecutados por el arquitecto Teodoro Ríos Balaguer y la reproducción en piedra -sobre el modelo en yeso de José Bueno- fue realizada por Juan Sussoni.

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** Busto de 0,65 m. de altura sobre pedestal de 2,20 m. de alto en forma troncopiramidal (de anchura máxima en la base de 1,20 x 1,20 m. y de 0,80 x 0,80 en el remate superior sobre el que se asientan los dos cuerpos rectangulares que sustentan el busto), con figuras en relieve de aproximación a tamaño natural. Del basamento actual (en forma de cruz griega rectangular, de 2,40 x 1,50 m.) se ha perdido el fuste en dos niveles con que contaba el monumento original.

**Cronología:** 1915.

**Promotor:** "Primer Congreso Nacional de Riegos e Industrias Anejas al Estado", mediante acuerdo trasladado a su Comisión Ejecutiva, siendo comisionado para la entrega Jorge Jordana Mompeón.

**Propietario:** Diputación General de Aragón.

**Inscripciones:** "Al Excmo. Señor D. Manuel Rodríguez Ayuso, Director que fué de esta Granja, verdadero apóstol de la enseñanza agrícola. Homenaje a su memoria. 1913".

**Biografía del Representado:** El Ingeniero Agrónomo Manuel Rodríguez Ayuso fue, de 1891 a 1908, Director de la "Granja Experimental de Zaragoza", creada en 1881, y cuyo primer Director sería Julio Otero. Rodríguez Ayuso no sólo realizó una excelente labor divulgativa de las tareas científicas de La Granja, sino que su empeño desembocó, en 1894, en la instalación de la primera fábrica de azúcar en la región (La Azucarera de Aragón), habiendo sido también, gracias a sus trabajos en el Campo Experimental anexo a La Granja y a la insistencia de sus ingenieros, el introductor de la remolacha azucarera y la fabricación de azúcar en Aragón, que fue una realidad en escasos años, llegando a ser la región española más productora. Su labor investigadora estuvo además dirigida a la obtención de abonos y fertilizantes y, en este ámbito, los trabajos científicos de Otero y Rodríguez Ayuso culminaron con la creación, en 1899, de la Industrial Química de Zaragoza, fábrica de abonos minerales, de la que formaron parte de su Consejo de Administración.

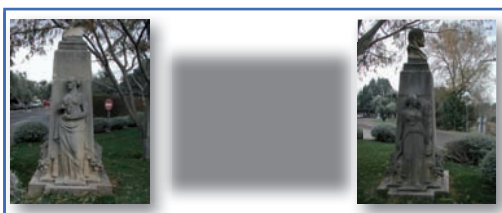
**Crónica:** En octubre de 1913 se celebró en Zaragoza el "Primer Congreso Nacional de Riegos" y se acordó erigir en La Granja un monumento a Manuel Rodríguez Ayuso. Al año siguiente se promovió el concurso para la selección del proyecto, al que concurren once obras, pero el jurado lo declaró desierto. El proyecto de José Bueno (a la sazón, residente en Roma, becado por la Academia Española de Bellas Artes) no había llegado a tiempo debido a los retrasos que experimentaban los transportes como consecuencia de la Primera Guerra Mundial. En todo caso, la obra fue del gusto de la Comisión encargada de promover el monumento y, aun habiendo declarado desierto el Concurso, decidió llevar a cabo el proyecto presentado por Bueno, aunque condicionado a la reforma de la unión del pedestal y el busto, que estimaba demasiado brusca. La obra fue primeramente concebida y presupuestada (3.980 pesetas) en bronce; sin embargo, sin conocerse las razones, fue finalmente ejecutada en piedra. Se da la circunstancia de que este monumento a Rodríguez Ayuso fue la primera obra que Bueno realizó para un espacio público zaragozano. El monumento se inauguró el día 25 de mayo de 1915 en la sede de la Granja de Zaragoza, lugar actualmente ocupado por el Polideportivo Municipal de La Granja en el barrio zaragozano del mismo nombre. Desaparecida la Granja Experimental, el monumento a Rodríguez Ayuso fue trasladado a paradero desconocido hasta que, en 1982, el actual Servicio de Investigación Agraria de la D.G.A. lo reinstaló en su actual ubicación. En alguno de sus traslados el pedestal sufrió serios y visibles deterioros.

**Comentarios:** El monumento presenta un pedestal rematado por dos cuerpos rectangulares sobre los que se asienta el retrato de Rodríguez Ayuso. El personaje aparece togado, a la manera realista de los retratos romanos clásicos. Es de notar la profusa decoración de inspiración clásica en relieve y de aproximación al natural que flanquea y rodea el pedestal. A su lado izquierdo destaca la figura de Deméter con su atributo convencional (una gavilla de cereales recogida con su brazo izquierdo) y sujetando en la mano derecha una hoz, ya no tan convencional, y, por lo tanto, detalle *sui generis* añadido por el autor. La representación de Deméter sigue el canon ortodoxo clásico en la composición tanto de sus proporciones como de la indumentaria contextual. En su lado derecho aparece una alegoría de la Ciencia representada por una figura clásica que sigue análogo canon que el de Deméter. Pudiera pensarse en una réplica de la sabia Atenea, pero resulta imperativo desechar esta idea por cuanto la figura sostiene entre sus manos un único y suficientemente significativo elemento: un microscopio. La parte inferior del pedestal —y rodeándolo— aparece decorada con una guirnalda representando una diversa gama de frutos (manzanas, membrillos, peras, ciruelas, cerezas...) que,

a su vez, sujetan dos cabezas de carnero, inspiradas en los bucéfalos romanos, situados en los lados anterior y posterior del pedestal. Estos elementos y las figuras femeninas en altorrelieve, junto al realismo del busto, facturas todas ellas de la típica ornamentación romana, destacan el coherente clasicismo de todo el conjunto, que se apoya en una base en forma de cruz griega rectangular y de la que ha desaparecido el fuste construido para su asiento original. El pedestal (debido con seguridad a un accidente o una deficiente protección durante alguno de sus traslados) presenta una visible fractura en su parte superior. En todo caso, el conjunto monumental resulta armónico y ejecutado con notable y apreciable técnica artística. El autor, además, supo, con sus analogías representativas (Deméter, microscopio, frutos y cabezas de ganado), capturar sin duda las síntesis de las tareas que el personaje representado ejercía y las propias de la institución para la que fue destinada la obra.

**Autor de la Ficha:** Manuel MARTÍNEZ FOREGA.

**Bibliografía:** BLASCO IJAZO, José, "A don Manuel Rodríguez Ayuso", Zaragoza, *¡Aquí... Zaragoza!*, 1955 (mayo), páginas 38-39. CARTAÑA PIÑÉN, Jordi, "...", *Scripta Nova*, nº 69 (agosto), 2000, páginas 4-6. MORÓN BUENO, José Ramón (com.): *Exposición antológica de los escultores aragoneses José Bueno, 1884-1957 (1er centenario) y Félix Burriel, 1886-1976 (Catálogo)*, Zaragoza, Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, Palacio de la Lonja de Zaragoza, del 6 al 28 de octubre de 1984. Fuentes de prensa: *Heraldo de Aragón* (26 de mayo de 1915), página 1. *Heraldo de Aragón* (27 de mayo de 1915), página noticiero. *Heraldo de Aragón* (3 de julio de 1952), página 10.



## CAJAS PARA GUARDAR Y DETENER UN ESPACIO

**Autor/es:** ASENSIO, Antonio (Delineante, pintor, escultor)

**Emplazamiento:** Parque infantil en la confluencia de la Avda. San Juan de la Peña con Avda. Alcalde Caballero y Avda. Salvador Allende.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón, texturas con cemento-cola y degradados de color con resinas.

**Dimensiones:** El monumento-fuente: 5,20 m. altura x 2,66 m. anchura x 1,48 m. profundidad aproximadamente. Los cuatro elementos pensados como asientos para lectura 1 m. alto x 1 m. ancho x 1 m. profundidad máximas.

**Cronología:** 1982.

**Promotor:** Servicio de Parques y Jardines, Ayuntamiento de Zaragoza.

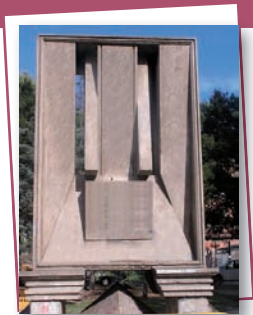
**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Con el fin de esponjar la densidad constructiva de este barrio, el 8 de marzo de 1982 el Alcalde ordenó proyectar en un estrecho solar valdío una zona verde. Rafael Barnola, jefe del Servicio de Parques y Jardines lo articuló a partir de un camino central que había de culminar en una fuente que a la vez sirviera de telón para aislar la vista del tráfico circulatorio. Pensó que bien podía servir para ello un proyecto de escultura-caja que le había propuesto previamente el delineante y pintor Antonio Asensio, que a la sazón estaba ensayando geometrías tridimensionales a raíz de una beca de investigación plástica que en 1981 le había financiado el Ministerio de Cultura. Barnola quería que la pieza fuera alta, con un desarrollo rectangular, y que funcionase como fuente, por lo cual Asensio, que había imaginado su caja posada sobre el verde, elaboró entonces una maqueta y planos, elevando esa escultura-caja sobre un basamento partido, en cuyos laterales se instalaron sendas fuentes (también proyectó 8 bancos de lectura en hormigón, pero hubo de renunciar a los 4 que iban a flanquear la escultura, en previsión de que incitasen a los niños a escalarla), e intervino también en la realización material del encofrado a partir de moldes en aglomerado, así como en los retoques finales in situ realizados a mano con pinceladas de cemento-cola.

**Comentarios:** Quizá por influencia de su trabajo como delineante, la labor pictórica de Antonio Asensio siempre ha resaltado el dibujo lineal y las geometrías, así que no es de extrañar que en un momento dado se sintiera impelido a construir formas tridimensionales, en la tradición de la escultura constructivista y del arte normativo. Así surgió la serie "Cajas para guardar y detener un espacio", a la que pertenece esta pieza, y otras que mostró en el Colegio de Arquitectos de Zaragoza tres años después. Están seguramente más próximas a las esculturas-mecano de Torres García que a los cubos de Oteiza, sobre todo ésta que es muy diferente, pues se eleva sobre un doble basamento en cuyo interior se colocó un cubo semienterrado visto por sus aristas. Esto último, y los capiteles esquemáticos, parecen guiños postmodernos, aunque el artista no optó resueltamente por esa estética tan de moda en los años ochenta, pues en ese caso hubiera pintado la pieza con colores chillones (tan frecuentes en su obra pictórica).

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 144. BARNOLA, Rafael & GARCÍA BANDRÉS, Luis & ASENSIO RUBIO, Antonio: "Escultura-fuente en un jardín público, Avda. S. Juan de la Peña. Traslado de un trabajo artístico a un espacio público", *Aldaba* (revista del Colegio de Aparejadores y Arquitectos de Aragón y Rioja), nº 3, [2º semestre 1982], p. 121-123. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública, Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 186 del inventario).





## ANTIGUA PUERTA DEL GRAN HOTEL

Autor/es: RUBIO MARÍN, Antonio (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Plaza de acceso al Pabellón de Ceremonias del Parque Metropolitano del Agua Luis Buñuel.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Artesanos del hierro de identidad desconocida.

**Materiales:** Hierro fundido y forjado (la puerta), pintura (recubrimiento).

**Dimensiones:** 3,53 x 3,53 x 0,198 m.

**Cronología:** Diseño (julio de 1927); ejecución material (1928-1929); inauguración en su emplazamiento original (11 de octubre de 1929); traslado a la finca "El Gracijo" como puerta monumental de acceso (c.1982); instalación como elemento aislado en el nuevo Camping Municipal (2008); instalación en la plaza de acceso al Pabellón de Ceremonias del Parque del Agua (enero 2010).

**Promotor:** Sociedad Gran Hotel Zaragoza S.A. (creación original de la puerta); Ayuntamiento de Zaragoza (restauración y colocación en su emplazamiento actual).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En chapa de hierro recortada, ancladas únicamente por dos puntos y recortándose sobre el vacío, existen dos letras G mayúscula ubicadas respectivamente en la parte alta de cada una de las dos hojas de la puerta.

**Crónica:** La *Antigua Puerta del Gran Hotel* se ubica en la actualidad en la plaza de acceso al Pabellón de Ceremonias del Parque Metropolitano del Agua Luis Buñuel, como elemento aislado de arte público destinado a presidir el espacio de recibimiento de los invitados a las bodas civiles que se celebran en dicho pabellón, algo que ocurre desde mediados de enero de 2010. Sin embargo, hasta alcanzar dicho emplazamiento la referida puerta experimentó muchas vicisitudes, que comenzaron en julio de 1927, cuando fue diseñada por el arquitecto madrileño Antonio Rubio Marín como parte integrante del proyecto del *Gran Hotel Zaragoza*, denominación oficial inicial del que pronto sería el hotel más emblemático de Zaragoza, levantado en la calle Costa nº 5. La creación de dicho hotel fue fruto de un concurso público convocado por el Ayuntamiento de Zaragoza el 23 de mayo de 1927, destinado a la instalación de un hotel moderno, el cual fue fallado el 2 de agosto de 1927, a favor de la "Sociedad Gran Hotel Zaragoza S.A.", participada mayoritariamente por el promotor inmobiliario Manuel de Escoriaza y Fabro, propietario del solar. La monumental puerta de acceso fue ejecutada materialmente en hierro fundido y forjado por artesanos especializados cuya identidad se desconoce, entre 1928 y mediados de 1929, siendo inaugurada el 11 de octubre de 1929, en plenas Fiestas del Pilar, junto al resto del hotel, por el mismísimo rey Alfonso XIII. La monumental *Puerta del Gran Hotel* permaneció en su ubicación original hasta una fecha indeterminada situada muy probablemente entre 1980, año en que se clausuró el hotel, y 1982, en que se inició su rehabilitación tras ser adquirido por la "Compañía Hotelera Aragonesa S.A." el 31 de diciembre de 1981, siguiéndose un proyecto del arquitecto Román Magaña. A partir de entonces, tras su desmontaje y dado su indudable valor estético, se instaló como puerta monumental de acceso a la enorme finca "El Gracijo", propiedad de una acaudalada familia de la burguesía zaragozana y ubicada en un espacio próximo al barrio de Valdefierro, en la margen derecha del Canal Imperial, cerca de los actuales barrios de Montecalán y Rosales del Canal, entonces inexistentes. La puerta se mantuvo con dicho uso hasta que en 2004 la finca, de 40.000 metros cuadrados, fue adquirida por el Ayuntamiento de Zaragoza para instalar el nuevo camping municipal, que se inauguró el 23 de mayo de 2008, poco antes del inicio de la Expo 2008. En un principio, la puerta se dispuso como un elemento aislado en los jardines del camping, permaneciendo allí hasta su traslado a la plaza de entrada del Pabellón de Ceremonias del Parque del Agua poco antes de su inauguración a mediados de enero de 2010, donde se instaló de manera definitiva anclándose al terreno mediante dos vigas verticales soldadas a su marco.

**Comentarios:** La *Antigua Puerta del Gran Hotel*, que a lo largo de su relativamente corta vida como acceso principal al más lujoso establecimiento hotelero zaragozano fue atravesada por personajes fundamentales del mundo del cine, los toros o la política, como Manolete, Ava Gardner, Anthony Mann, Tyrone Power o Gina Lollobrigida, aparece hoy convertida en un elemento de arte público que ya no conserva su función de acceso a un edificio, sino únicamente su funcionalidad estética. De hecho en la actualidad se concibe como el elemento que da la "bienvenida" a los invitados a las bodas civiles que se celebran en el Pabellón de Ceremonias y que son oficiadas por concejales del Ayuntamiento de Zaragoza, uso que sin duda se le otorgó tanto por su belleza, como por estar presidida por el escudo de armas de la ciudad (el león rampante coronado, en campo de gules), cuestión curiosa que deriva del hecho de que el Gran Hotel se llamaba en origen *Gran Hotel Zaragoza*, siendo su símbolo el escudo de la ciudad. La *Antigua Puerta del Gran Hotel*, ecléctica y un tanto retardataria estilísticamente, es una obra mixta de artesanía del hierro, que combina hierro fundido y forjado. El hierro fundido se concentra en la parte baja de las dos hojas de la puerta y en el potente marco, concebido en arco de medio punto y que presenta su cara frontal adornada por una decoración vegetal muy estilizada y seriada de cierto aire decó. Por su parte, tanto el marco interno que sostiene las dos hojas de la puerta, como dichas hojas propiamente dichas, están realizadas mediante

la técnica de la forja artística, a través de la repetición constante, según las zonas, de dos sencillos motivos que toman como referencia la voluta. El único elemento que destaca es el ya mencionado escudo de armas, que se ubica en la parte alta (sobre la zona de contacto de las dos hojas de la puerta), presenta forma de medallón de contorno dorado, se ubica sobre un motivo tradicional de "cueros recortados" (con enroscamiento superior), aparece coronado y queda flanqueado por dos ramas de laurel hechas también de forja. Por otro lado, realizadas en chapa de hierro, recortándose en el vacío y ancladas por dos puntos, existen dos letras G ubicadas en la parte alta de las dos hojas de la puerta. La izquierda probablemente sea original, al corresponder sin duda a la inicial G de "Gran", mientras que la G ubicada en la hoja derecha debió ser añadida al ser trasladada la puerta a la Finca "El Gracijo" en sustitución probablemente de la H de "Hotel", con el fin de aludir al propio nombre de la finca por partida doble, ya que éste permitió el reaprovechamiento la G izquierda. En síntesis, esta puerta, parte integrante en el pasado de un edificio emblemático, cumple en la actualidad a la perfección con un papel completamente distinto de manera muy digna, gracias a la calidad de su diseño y ejecución, y a su propia belleza formal.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ÁLVAREZ MARTÍNEZ, Belén, "Zaragoza ya cuenta con un camping de primera categoría preparado para atender a 900 personas", en *Aragón Digital*, (Zaragoza, 23-V-2008), s. p. (edición digital). ANÓNIMO, "Costa, Joaquín, nº 5" (Informe Histórico-Artístico del Catálogo Histórico Artístico de Zaragoza), en *www.zaragoza.es*. ANÓNIMO, "El Ayuntamiento realiza las bodas civiles con un Pabellón de Ceremonias que entrará en funcionamiento en enero", en *Europa Press*, (Zaragoza, 14-VII-2009), s. p. (edición digital). ANÓNIMO, "El Pabellón de Ceremonias del Parque del Agua está casi terminado y la primera boda civil será el día 15", en *Europa Press*, (Zaragoza, 10-I-2010), s. p. (edición digital). ANÓNIMO, "Nuevo camping municipal", en *www.zaragoza.es* (nota de prensa). C., M., "Otra forma de hacer ejercicio", en *Aragón un País de Montañas* (Suplemento de *Heraldo de Aragón*), (Zaragoza, 23-X-2008), p. IV. MIRANDA, Roberto, *Zaragoza ayer y hoy*, Zaragoza, Prensa diaria aragonesa, 2008, p. 93. VALIENTE, Marga, "La tercera parte de las obras del camping ya está terminada", en *El Periódico de Aragón*, (Zaragoza, 12-XI-2007), s. p. (edición digital). VALIENTE, Marga, "Zaragoza estrenará en junio un camping de lujo con 900 plazas", en *El Periódico de Aragón*, (Zaragoza, 24-V-2008), s. p. (edición digital).

## FIRST STONE (PRIMERA PIEDRA EXPO 2008)

**Autor/es:** DÍAZ LLORENTE, Fausto (Escultor)

**Emplazamiento:** Centro de Visitantes EXPO 2008, Avenida de Ranillas.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Piedra negra de Calatorao.

**Dimensiones:** 2,008 m. altura x 0,666 m. anchura x 0,666 m. profundidad.

**Cronología:** La obra fue inaugurada el 17 de diciembre de 2005.

**Promotor:** Sociedad EXPOZARAGOZA 2008.

**Propietario:** Sociedad EXPOZARAGOZA 2008.

**Inscripciones:** En el frontal de la pieza se halla grabado en relieve el nombre de la Exposición Internacional de 2008 junto con el logotipo oficial de la muestra. En la zona posterior de la misma, en un extremo inferior, se halla grabado el nombre del autor junto con la inscripción "Cantería CIM".

**Biografía del Representado:** La EXPO Zaragoza 2008 es una Exposición Internacional con sede en Zaragoza (desde el 14 de junio al 14 de septiembre de 2008) y cuyo eje temático es "Agua y desarrollo sostenible". La localización del recinto de la Exposición forma parte de la misma: en la ribera del meandro de Ranillas, una curva que el río Ebro hace a su paso por la ciudad. La EXPO 2008 está coordinada por el Bureau International des Expositions (organización responsable de asignar las Exposiciones). Zaragoza se impuso a otras ciudades candidatas para ser sede de la Expo 2008, como Tesalónica (Grecia) y Trieste (Italia), el 16 de diciembre de 2004. La EXPO 2008 tiene una mascota: una gota de agua. Después de un intenso y controvertido debate ciudadano, el nombre dado a la mascota fue "Fluvi", acrónimo de flumen vitae (en latín, "río de la vida"). En la EXPO está prevista la participación de 100 países además de las comunidades autónomas españolas y la Unión Europea. El 17 de diciembre de 2005 dieron comienzo oficialmente las obras con la erección del monolito "First Stone". Por delante, dos años y medio de duros trabajos hasta inaugurar la muestra.

**Crónica:** La pieza fue encargada directamente al escultor por la Sociedad Organizadora y se diseñó y realizó en tan sólo diez días. El monolito marcó el 17 de diciembre de 2005 el comienzo de las obras de la EXPO 2008 y asimismo una frenética actividad constructiva de dos años y medio de cara a la inauguración de la Exposición Internacional el 14 de junio de 2008. A la inauguración del monumento acudieron el presidente de Aragón, D. Marcelino Iglesias, el alcalde de Zaragoza D. Juan Alberto Belloch, el presidente de Expoagua D. Roque Gistau y la vicepresidenta del Gobierno español, Dña. María Teresa Fernández de la Vega. La obra se



instaló provisionalmente en la Ronda del Rabal (prolongación Avda. Pablo Ruiz Picasso) para ser colocada después en el Centro de Visitantes. En 2009 la obra cambió de ubicación y actualmente se sitúa en la entrada del parque fluvial.

**Comentarios:** La obra pesa 2500 kg. El dato de la altura (2008 mm.) fue encargado expresamente por la organización al escultor como número emblemático y "mágico" adquiriendo pleno significado con lo representado: el año del 2008, fecha de inauguración de la muestra. La simbología de la obra nos la explica el propio autor: "es una especie de trozo de papel arrancado del cuaderno,... de ahí los agujeros abiertos donde se apuntan las ideas y los conceptos; así se apuntaría la Expo de 2008 y también los cinco agujeros de ésta son 2004, 2005, 2006, 2007 y 2008,... desde el arranque o asignación como sede de esta Expo en el año 2004".

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** ASIN, Natalia "La vicepresidenta coloca hoy la primera piedra de las obras en el meandro de Ranillas" *Heraldo de Aragón*, 17 de diciembre de 2005, p. 8. ASIN, Natalia "Comienza la contrareloj hacia la EXPO 2008" *Heraldo de Aragón*, 18 de diciembre de 2005, p. 8. ALONSO, Jorge "El Gobierno sella la EXPO con la aportación de 350 millones de euros" *El Periódico de Aragón*, 17 de diciembre de 2005, p. 2. BLASQUÍZ, Conrad "La Expo, en obras". *El Periódico de Aragón*, 18 de diciembre de 2005, p. 2. ANONIMO "Exposición Internacional de 2008" <http://es.wikipedia.org/>. FAUSTO DÍAZ LLORENTE (página web del escultor) <http://personal.able.es/fdiaz/>.

## RANILLAS

**Autor/es:** ARRUDI RUZ, Miguel Ángel (Escultor, pintor), BAYO, Fernando (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Avenida de Ranillas (desde el puente de la Almozara hasta la pasarela del Voluntariado).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Bronce patinado.

**Dimensiones:** Esculturas de ranitas: 5,5 cm. x 14 cm. x 18 cm. Cubo: 107 cm. x 107 cm. x 107 cm. Siluetas de ranas dibujadas en acero negro de varios formatos: dos son de 4 por 4 metros, otras tres de 2 x 2 m., y por fin cinco más de 1 x 1 m.

**Cronología:** Aprobación y adjudicación del proyecto "Las Ranas de Ranillas": 12 de marzo de 2007. Primera fase de instalación: noviembre-febrero 2007. Segunda fase de instalación: mayo 2008. Tercera fase: septiembre de 2008.

**Promotor:** La Sociedad ExpoAgua Zaragoza 2008 es la promotora del programa de Intervenciones Artísticas, que ha sido financiado por el Ministerio de Medio Ambiente.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Inscripción en la placa metálica del cubo: "RANILLAS" M.A. ARRUDI & F. BAYO ZARAGOZA 2008.

**Crónica:** En agosto de 2006 fue convocado por Expoagua Zaragoza S. A. el concurso de Intervenciones Artísticas como una de las condiciones esenciales previstas, tanto en el Plan Director del recinto Expo y de su entorno como en el Plan de Acompañamiento de la Expo, para la recuperación y cualificación de las riberas del Ebro (Recinto de Expo 2008, Parque Metropolitano del Agua y Riberas del Ebro en el tramo urbano de Zaragoza) mediante proyectos de diversa naturaleza. El programa de Intervenciones Artísticas, a cargo del 1% cultural, pretende poner énfasis en los espacios de mayor significación de la "calle principal de la ciudad", acentuando por una parte el carácter unitario del proyecto y por otra la diversidad paisajística que provocan las diferentes interacciones entre el río y la ciudad. Se pretende la proyección y realización de obras artísticas para lugares específicos, "Specific Site Works", y otras monumentales, la mayoría de ellas relacionadas con el medio acuático o utilizando el agua como soporte o materia principales.

**Comentarios:** En el proyecto de recuperación de las riberas que el equipo A.I.T. había presentado para el ámbito U-6 (actual parque de la avenida de Ranillas) se incluía la distribución de una serie de ranas a lo largo del parque, pero finalmente, y tras la modificación del plan original, esta intervención no se llevó a cabo, siendo recuperada por Miguel Ángel Arrudi y Fernando Bayo (integrantes de A.I.T.) para participar en el concurso de Intervenciones Artísticas de la Exposición Internacional Zaragoza '08. La propuesta presentada por Arrudi y Bayo consistía en la colocación de 5.000 ejemplares de aluminio a lo largo de todo el meandro, pero finalmente se optó por la instalación de 610 ranas de bronce, en referencia al número áureo y la Sucesión de Fibonacci (partiendo de cero y de la unidad, cada cifra que compone la sucesión es resultado de la suma de los dos anteriores (0, 1, 1, 2, 3, 5, 8, 13, 21, 34, 55, 89, 144, 233, 377, 610)). Al conjunto de batracios se sumó un gran cubo con una placa sobre la que se representa, por medio de un grupo de ranas, la Sucesión de Fibonacci. Al finalizar el verano de 2008, se añá-



dieron diez ranas gigantes dibujadas en acero negro que sirven de complemento a las plantas trepadoras para cubrir visualmente los muros que dan al río. Las 610 esculturas de ranillas han sido distribuidas desde el puente de la Almozara hasta la pasarela del Voluntariado, ocupando los muros, las fuentes y los bancos del nuevo parque. La obra se concibe como una especie de homenaje a las ranas extinguidas que antiguamente poblaban la zona y que daban nombre al meandro, pero además es una llamada de atención sobre el deber que tiene el Hombre de respetar y cuidar el medio ambiente. Estos dos mensajes se transmiten con el habitual lenguaje lúdico y lleno de humor de Arrudi, visible en la expresión curiosa y vivaracha de las ranillas así como en la divertida, y a veces picante, distribución que hace de las mismas a lo largo del parque. Las ranas han vuelto a Ranillas y esta vez para permanecer, si el vandalismo, que ya ha hecho de las suyas llevándose varios ejemplares, no lo impide.

**Autor de la Ficha:** Antonio LATORRE, M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

## LAS TRES SORORES

**Autor/es:** ARRUDI RUZ, Miguel Ángel (Escultor, pintor)



**Emplazamiento:** Avenida de Ranillas (junto al puente de la Almozara).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Arquitectura, Ingeniería y Topografía Consultores Aragón S.L. (Fernando Bayo, Vicente Elipe Maicas, Belén Ibáñez Abella, Marta Lobera Salazar, Marta López López, Fernando Outeiriño Luna).

**Materiales:** Hierro y cantos rodados.

**Dimensiones:** 390 cm. x 27,5 cm. x 255 cm. aprox.

**Cronología:** Instalación: 2007.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Placa de aluminio en el monolito central del monumento: AUTOR: M.A. ARRUDI/ AÑO:2003-2007/TÍTULO:TRES SORORES.

**Crónica:** A pesar de la importancia que el Ebro ha tenido para la ciudad, Zaragoza ha vivido de espaldas al río, considerándolo como una barrera y no como el paseo más distinguido de la ciudad. Desde los años 80 han existido varios intentos de recuperación del Ebro, pero no ha sido hasta 2005 cuando este hecho se ha impuesto como necesidad perentoria ante la celebración de la Exposición Internacional Zaragoza '08. Las riberas abandonadas han dado paso a parques y paseos a lo largo de todo el tramo urbano del Ebro, gracias al gran proyecto de rehabilitación de márgenes y riberas impulsado por el Ayuntamiento de Zaragoza en 2005. Esto ha supuesto la recuperación urbanística, social y simbólica que reclamaba el río, la ciudad y sus habitantes. A este gran concurso concurrió el equipo A.I.T. Consultores Aragón S.L., con un proyecto para el ámbito U-6 (fachada suroeste del Actur) con el que consiguieron el primer premio. Su propuesta consistía en un completo y original proyecto en el que se unía lo urbanístico y lo artístico a través de una serie de pérgolas escultóricas que recorrían la ribera y que actuaban como paseo y zona de descanso, y un grupo de ranas que se distribuirían a lo largo del parque. Se pretendía así recuperar un espacio natural de la manera más respetuosa posible con el medio ambiente, convirtiéndolo en un lugar de encuentro e interrelación social.

**Comentarios:** *Las Tres Sorores* conforman el conjunto escultórico que da la bienvenida al parque de Ranillas, y es uno de los pocos elementos del proyecto de rehabilitación que se mantuvieron en la realización final. Estos tres monolitos son un homenaje a la bella leyenda de Las Tres Sorores (soror significa hermana en aragonés), de la que existen varias versiones, y que narra el origen mítico de los tres grandes picos del Parque de Ordesa: Monte Perdido, el Cilindro de Marboré y el Soud de Ramond o Pico de Añisclo. La elección de este tema es una clara muestra de la fase actual, artística y personal, de Arrudi, vinculado con la naturaleza por medio de sus obras y a través de su estudio instalado en Ibonciecho. Arrudi desarrolla en esta obra el concepto artístico ideado para la pérgola escultórica, y que está presente en otras obras del autor como el *Monumento a Odón de Buen* en Zuera. La producción escultórica de Arrudi se ha caracterizado desde sus orígenes por el uso de materiales de nulo valor material, una práctica que, si bien se pudo intensificar tras su estancia en Italia y conocer de cerca el arte povera, se mantiene hoy en día aunque con un mayor cuidado en la elección de materiales. Las composiciones anárquicas que construía con cemento, barras y planchas de hierro en los 80, dan paso a composiciones más calmadas y sencillas que se convierten en grandes contenedores de piedras, como si quisiera guardar en su interior parte de la naturaleza.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

## ALMA DEL EBRO

Autor/es: PLENSA, Jaume (Escultor, dibujante y grabador)

**Emplazamiento:** En la Plaza de la Expo 2008, junto a la fachada principal del Palacio de Congresos.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero inoxidable pintado en blanco.

**Dimensiones:** 11 m. de altura x 8,5 m. de ancho x 8,4 m. de largo. La escultura está compuesta a base de letras de en torno a 635 mm. de altura, cuyo grosor se reduce paulatinamente en cuatro niveles diferentes, donde tienen respectivamente 30, 25, 20 y 15 mm.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Seleccionada y encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

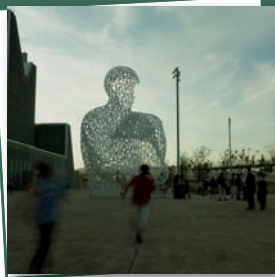
**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Representa a un hombre sentado en posición fetal, cuyo cuerpo está formado por una retícula metálica de letras de acero inoxidable cortado mediante láser, y cubiertas por pintura blanca de poliuretano, soldados entre sí con cordones en ambos lados. La superficie de la figura no está completa, dejando sin terminar la parte delantera de la misma, tanto la cara, en la parte superior, como la parte de los brazos y las piernas. Esto transmite al espectador una sensación de misterio, de anonimato, a la vez que de volúmen, pudiéndose contemplar la figura desde dentro, entrando dentro de esta gran arquitectura humana. La obra no está diseñada con un único punto de vista de manera estática, sino que está pensada para mostrar desde cada una de sus caras una imagen sugerente distinta. Es importante destacar también el papel de la luz en esta intervención, por la proyección de sombras que escriben letras y palabras en el suelo. Hay patente un dualismo conceptual, entre la idea de reposo y las líneas nada rígidas de su dinámica estructura, entre el enorme volumen casi arquitectónico de la obra y la cavidad del vacío interior. En un entorno urbanístico marcado por grandes construcciones arquitectónicas, esta figura humana da protagonismo a las personas: el cuerpo humano, con más del sesenta por ciento de agua, se convierte en elemento clave que ofrece otro paralelismo conceptual, entre la fragilidad del alma y la del agua. Las letras, por su parte, apelan a la idea de colectividad como símbolo de la célula, como una metáfora de la sociedad en la que una sola persona no tiene peso, igual que las letras, que sólo al juntarse forman palabras y conceptos.

**Comentarios:** A partir de la iconografía de la figura arrodillada pensante, basada en modelos de su propio cuerpo y con marcadas referencias histórico-culturales, Jaume Plensa ha ido creando versiones cada vez más monumentales en diversos materiales y a menudo conformadas por letras, en cuyo interior muchas veces aparecen luces y sonidos cambiantes. En este caso el interior es hueco y practicable, invitando al espectador a introducirse en la figura sedente para mirar desde dentro hacia el exterior. Ello no deja de ser una manera compleja de aludir al alma de la figura. Alma entendida en una de sus acepciones literales ("hueco o parte vana de algunas cosas"), pero también materializada en esa forma fantasmagórica que nos permite ser transitada por nuestro cuerpo y atravesada con nuestra visión. Un juego de alusiones recurrente en un artista tan conceptual como Plensa; en su trabajo muy marcado por las relaciones entre materia y lenguaje, entre forma y escritura. En definitiva, entre la dimensión emocional/expresiva y la racional/comunicativa de las obras artísticas. Sin duda, esta escultura marca un hito importante, que se subraya por el hecho de formar parte singular de un motivo central en su trayectoria última. De hecho, no sólo existen referentes anteriores, sino que con posterioridad ha realizado proyectos similares para otras localizaciones. Para concluir, señalar que quizás la ubicación finalmente escogida no sea la más apropiada, pues al colocar esta escultura ante el enorme edificio de congresos se pierde la sensación de monumentalidad que hubiera tenido en otro contexto, al tiempo que se diluye (nunca mejor dicho) su vinculación "espiritual" con las aguas del río Ebro.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (ficha técnica), y (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 146-153.



## APPEARING ROOMS (HABITACIONES QUE APARECEN)

Autor/es: HEIN, Jeppe (Artista multimedia)



**Emplazamiento:** Está situada dentro del recinto de la Expo 2008, ubicada junto a la Plaza Temática Agua Compartida, entre el Pabellón de España y el acceso al recinto Puerta del Ebro.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Agua, tubos de acero inoxidable.

**Dimensiones:** Estanque cuadrado de acero inoxidable de 100 metros cuadrados y 35 centímetros de profundidad, con una serie de ramales de aspersores de 42 metros con 570 sistemas de chorro simples de 6 mm. de diámetro, formando un cuadrado de muros acuáticos de 7 m. de lado.

**Cronología:** Instalada en Zaragoza con motivo de la Expo 2008, esta intervención también se ha montado previamente en plazas públicas de Basilea (Art Basel, 2004) o Berlín (Villa Manin, 2006).

**Promotor:** Encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Cultura dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Fuente programable que forma cuatro habitaciones virtuales compartimentadas con ocho muros de agua. Estos muros acuáticos se accionan en diferentes tiempos, pueden permanecer elevados, a media altura, a pocos centímetros del suelo... pero, en cualquier caso, interactúan con programaciones diferentes entre ellos. El laberinto de agua que se genera crea aleatoriamente formas de lazos, cuadrados, ochos, rombos... cambiando cada diez segundos; pero al ser progresiva la elevación, el visitante de la pieza puede decidir permanecer en su ubicación o desplazarse para no ser mojado. Todo este mecanismo se controla a través de un sistema informático que incluye aparatos para la medición del viento que evitan que las paredes de agua desaparezcan cuando sopla el cierzo. El acceso a la intervención, que también se ha montado en plazas públicas de Basilea (Art Basel, 2004) o Berlín (Villa Manin, 2006), se ha hecho en forma de rampa suave para invitar a todos los paseantes a disfrutar de ella.

**Comentarios:** La capacidad lúdica de la pieza de Jeppe Hein ha supuesto un gran éxito social, sin duda, por estar al aire libre, ser participativa y por liberarse del aura que tapia la epidermis de tantas otras que pueblan el mapa urbano zaragozano y de dudosa utilidad. *Appearing rooms* es una obra efectiva por tanto, concebida para ejercitar en cuerpo y mente del niño y el mayor. La afluencia desmesurada de visitantes a las *Appearing rooms* durante el periodo Expo acrecentó nuestra atención sobre la pieza. Había familias que traían a sus hijos ya preparados con bañador, chancletas y toalla al recinto, tratando de paliar el calor que pasaban en las tardes estivales. Fue necesario establecer un fuerte plan de mantenimiento diario de limpieza y purificación de las aguas de la fuente, así como limpieza en profundidad de la balsa y del cuarto de máquinas para asegurar la experiencia total de quienes disfrutaban de una de las intervenciones más fotografiadas por los medios locales, por norma general cuando el artículo versaba sobre el calor o pasarlo bien, así de sencillo. Al contrario de lo que pudiera desprenderse de nuestras -por otra parte muy normales- preocupaciones con la calidad del agua y la limpieza, la utilización ciudadana de aquella fuente fue ejemplar. A ratos parecía una piscina municipal en lo bueno, con su puesto de atención a pocos metros de allí. Recuerdo que había quien se tumbaba con la toalla al sol, son fotografías que guardo para el recuerdo, destacando de entre todas ellas una manada de personas de diversas edades enfilando a toda velocidad sus sillas de ruedas hacia las "habitaciones aparentes" hasta quedar completamente chipiados y muertos de la risa. Además de divertida, bien solucionada estéticamente y tener una localización acertada, resulta que existen las piscinas totalmente accesibles.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA (crónica) y Javier GALÁN (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 164-173.

## BANCO ECOGEOGRÁFICO

**Autor/es:** BATTLE I DURANY, Enric (Arquitecto), FERRER, Isidro (Diseñador, ilustrador, actor), ROIG I DURÁN, Joan (Arquitecto)

**Emplazamiento:** En el recinto de Expo 2008, limitando la plataforma de las Plazas Temáticas y la ribera del río Ebro.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Planchas metálicas de acero que a menudo aparecen cubiertas por ornamentación, a base de mosaico cerámico y puntos de luz, aunque otras veces se mantiene la estructura a la vista, mostrando el aspecto original de este material.

**Dimensiones:** Elemento lineal de 675 m. de longitud x 2,10 m. de ancho, que se pliega formando un conjunto de arcos yuxtapuestos de diferentes medidas y curvaturas, y se interrumpe en veinte ocasiones, quedando así dividido en múltiples tramos. Cuenta con 126 asientos circulares formados por respaldo, asiento y faldón, cada uno.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Obra seleccionada y encargada mediante concurso por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Cultura a través de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Esta intervención artística desempeña una triple función. Por un lado este banco ofrece un lugar de descanso para el visitante, que podrá detener su marcha en cualquiera de los tramos que encontramos a lo largo de todo su recorrido. Es, asimismo, un magnífico mirador, desde el que podemos contemplar diversos pabellones de las plazas temáticas, las riberas del Ebro, etc. Por último, debemos destacar la función artística de la intervención, con una doble apuesta: el banco como escultura, y el banco como lienzo. La decoración de la obra se lleva a cabo combinando el mosaico cerámico con los tramos de las planchas metálicas descubiertas. Las planchas de acero se reservan para los laterales de cada tramo y para los remates de la superficie decorada con cerámica. Su acabado es homogéneo, tanto en textura como en color, conseguido y controlado químicamente para evitar la oxidación de este material. La decoración cerámica se lleva a cabo creando grandes bandas de colores planos. Iconográficamente, este decoracion utiliza el lenguaje de la cartografía, convirtiendo al banco en un mapa gigante y fusionando, en cierto modo, ciencia y arte. Cuando el sol comienza a ponerse, unos pequeños puntos de luz, colocados de manera aparentemente aleatoria, aparecen sobre el tablero del banco. Estos lunares luminosos enfatizan el movimiento de la obra y le aportan protagonismo de noche, destacándola de su entorno. Del mismo modo se dibujan en el suelo, mediante luz proyectada desde la parte inferior del faldón, cada uno de los arcos que compone la obra, así como los tramos de paso. Este sistema de iluminación desde dentro, le aporta a la intervención cierto matiz contemporáneo y enfatiza en gran manera el carácter paisajístico de la misma.

**Comentarios:** Quizás resulte inevitable, ante esta obra, hacer alusión a otro famoso banco corrido, el del Parque Güell en Barcelona, diseñado por Gaudí. De hecho, no es por azar que Isidro Ferrer utilizara en su obra el mosaico cerámico que recuerda el famoso trencadís, técnica inventada por Gaudí consistente en decorar elementos arquitectónicos con piezas de cerámica rotas arbitrariamente, puesto que en su producción se encuentran numerosos guiños y citas a elementos de otros artistas como Joan Brossa o Magritte. Es, precisamente, esta actitud abierta a fuentes de inspiración diversas uno de los rasgos que caracterizan los diseños y obras de Isidro Ferrer, siendo otras de sus características la contención en los medios y recursos expresivos, la ironía, el humor y la capacidad simbólica y evocadora de los elementos utilizados, dando lugar a una obra peculiar e identificativa de la poética tan personal de este artista. El banco ecogeográfico evidencia estos elementos, al presentarse como una sutil línea (en comparación con la potencia del resto de edificios y obras que integraban el paisaje de la Exposición Internacional), evocadora de un cosmos; una pieza de uso ambivalente, como mesa o asiento, como barandilla desde la que asomarse al río o como escultura que cobra volumen al ser iluminada en la noche.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (ficha técnica), y Ascensión HERNÁNDEZ MARTÍNEZ (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 134-143.



## MANIERISMO ROCOCÓ

Autor/es: GRAHAM, Dan (Escultor, fotógrafo, videoartista, etc.)

**Emplazamiento:** Recinto Expo 2008, junto a la plaza temática *Agua Compartida*, frente al Pabellón de España, cerca de la Puerta del Ebro.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Estructura en acero, seis paneles de vidrio curvado.

**Dimensiones:** 2,40 m. de altura total incluido el acero (los paneles de vidrio curvado tienen 2,27 m. de altura) x 3,30 m. de ancho x 7,20 m. de longitud.

**Cronología:** 2007 (Galerie Marian Goodman, París), 2008 (instalación en Zaragoza).

**Promotor:** Adquirida a una galería por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Cultura dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Estructura corredor rectangular transitable por el exterior y en su interior como un pasillo de paredes de cristal cóncavas en sus lados largos y rectas en los accesos. Son espejos -cristal de doble cara-, que normalmente se utilizan en lugares públicos de trabajo o de tránsito fluido con la finalidad de vigilar a través de ellos. La pieza está rodeada de césped, anclada en el suelo sobre unos pequeños soportes de acero cuadrados. Funciona a modo de urna en la que el público se encierra voluntariamente, pero al entrar en ella penetramos en un mundo de conceptos más profundos. Es a la vez espejo y cristal, pudiéndose ver a través de ella y consiguiendo simultáneamente reflejos sobre su superficie. El título nos aclara las intenciones de Dan Graham: distorsionar los parámetros de perspectiva clásica y al mismo tiempo hacer un homenaje al punto de vista manierista conocido como ojo de pez. Una visión que parte de una distancia focal muy corta pero con un ángulo de visión demasiado amplio que genera imágenes deformadas. Las figuras se alargan, se estilizan, se curvan y parecen pertenecer a una pintura manierista, evocando las curvas y alabeos del rococó. Todas las obras de este artista multidisciplinar involucran activamente al espectador en cuestiones de percepción y tienen un claro peso de nociones psicológicas sobre lo público y lo privado, lo real y lo imaginado.

**Comentarios:** El pabellón de Dan Graham instalado en el recinto de la Exposición Internacional de Zaragoza 2008 bien pudiera ser descrito como la marquesina de un autobús desprovista de contenido pictórico alguno. En una entrevista realizada en 1995 para *Journal of Contemporary Art*, Graham mencionaba las que a su juicio eran las mejores piezas de arte público que se daban por entonces en Nueva York, destacando aquellas que se hacían eco de los elementos urbanos surgidos dentro del contexto arquitectónico neoyorquino, erosionando la frontera entre arte y arquitectura, irradiando un discurso conceptual cuyas líneas básicas eran la consciencia del ciudadano frente a la forma de su obra. De una estética limpia, el transcurso de su tiempo como artista ha hecho que Graham adopte gradualmente una postura más conceptual en sus propuestas, abandonando la teatralidad minimalista, para centrarse en la realización de piezas focalizadas en analizar la reacción del espectador más que en fabricarla. Esta pieza es una estructura-corredor regida por una formulación de anticlasicismo y el uso de la luz, elementos de primer orden tanto en el siglo XVI (Manierismo) como en el XVIII (Rococó), presentando una combinación de todos aquellos adelantos susceptibles de romper con la direccionalidad del suelo urbano, la confrontación de lo público y lo privado. Sobre el plano civil, se superpone aquel que conceptualiza el hombre como su recorrido, independiente de todo lo demás, y por lo tanto tan atemporal como indistinto y profano es el que trata la pieza, haciendo de quien lo experimenta parte de la misma.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA (ficha técnica) y Javier GALÁN (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 79-83.



## NA'URA AL SALAM (NORIA DE LA PAZ)

Autor/es: CAMOISSON, Nicolas Tarek (Fotógrafo, diseñador, artista), COUDERT, Marion (Escritora, artista)



**Emplazamiento:** En el Parque del Agua Luis Buñuel, junto al Edificio Cabecera, sobre cuya cubierta vierte sus aguas el canal, creando una cortina de agua.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Abdullah Marril, Hawa Azzam, Alakhras Almasri, Abdul Karim, Damman y Oendam Khalled, Kannan Faisal, Al Masri Fayed, Mohameh Alibrahim Almustafa, Musef Maghmeh, Mustafa Toumani, Yassu y Abou Turki, etc. (hasta un total de 14 artesanos).

**Materiales:** Cinco tipos de maderas: roble, nogal, morera, eucalipto y álamo. Armazón sustentante de hormigón. Se han usado más de 5.500 clavos de 45 cm. de longitud, hechos en las fraguas de Albarracín.

**Dimensiones:** Noria de 16,5 m. de diámetro, el eje central, de nogal macizo, tiene 55 cm. de diámetro. Cuenta con 24 palas y 96 cangilonos.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Fomento dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** La rueda fue diseñada en el suelo de Hama (Siria) con maderas sirias que fueron enviadas a Zaragoza, a donde llegaron también los catorce maestros artesanos de aquella ciudad para montarla. En la noria se distinguen tres elementos: la rueda vertical, los pocillos o cangilonos y las palas de propulsión. Las norias sirias acaban en un mural o torre que enmarca la rueda, pero en Zaragoza, para darle más visibilidad, ha sido sustituido por una estructura de hormigón doble, en disposición arquitrabada, diseñada por el ingeniero zaragozano Juan Antonio Ros. La pieza triangular situada en el frente de la noria suele ser compacta y realizada en piedra. En nuestra noria este elemento arquitectónico es de hormigón y abierto. Otra diferencia respecto a las veinte norias existentes en Siria, es que aquellas se concentran sobre el río Orontes, mientras ésta se ha montado sobre una acequia, siendo por sus dimensiones la noria más grande de Europa.

**Comentarios:** Hay que entender la noria como algo más que una máquina hidráulica capaz de elevar el agua y distribuirla. Su descontextualización en Zaragoza invita a entender la profundidad de conceptos de estas obras magnas y únicas. La noria aquí adquiere la connotación de espacio de unión entre dos pueblos distintos, Zaragoza y el Valle del Ebro por un lado, y por otro, Hama y el valle del Oronte. Pueblos que son similares en paisajes, bañados por un río, con desierto y tierras de regadío. La intervención pretende abolir la idea de frontera, producir una reconciliación con aquello que es diferente pero que en realidad es complementario. La noria es un intermediario entre el río y la tierra. Quiere resaltar la generosidad del río, dar fuerza al agua como sinónimo de vida, de energía duradera, la rueda como intermediaria que articula el tiempo, los oficios, las emociones. La noria también es música. En ella se subrayan los sonidos que produce el agua al elevarse, los cantos del agua, diferentes sonidos chirriantes que se transforman en voces, que confluyen en una sinfonía de pensamientos y reflexiones. Vibran las luces, las sombras. Fluye la energía, el lenguaje. La noria es memoria, es sentimiento, es nostalgia, es un canto a la vida y a la tradición.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (ficha técnica) y Ana María REVILLA (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 34-43.

## SONIC FOREST (BOSQUE SONORO)

Autor/es: JANNEY, Christopher (Música, artista multimedia)



**Emplazamiento:** Instalada en el recinto Expo, junto al río Ebro, frente al Pabellón de España. Según la idea del artista, una vez concluida la Expo 2008 debería instalarse en una plaza monumental, rodeada de edificios históricos.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Aluminio, madera, células fotoeléctricas, altavoces de audio y fotosensores.

**Dimensiones:** 21 columnas de aproximadamente 2,5 m. de altura y 20 cm. de diámetro, realizadas en aluminio sobre base también de aluminio en una madera suramericana, con cuatro células fotoeléctricas, altavoces de audio y fotosensores en su interior.

**Cronología:** Idea original de 1991, instalada en Zaragoza en 2008.

**Promotor:** Encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Cultura dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** *Sonic Forest* nació en 1991 cuando el artista recibió el encargo del National Endowment for the Arts para desarrollar un proyecto artístico que pudiera cubrir extensiones, inundar grandes plazas, etc. Pero él supo adaptarlo a una escala humana: sólo tiene sentido en la medida en que hay usuarios para que funcione, por lo cual es necesario ubicarlo en plazas muy transitadas o en el corazón de algún festival o evento multitudinario. Su primera instalación temporal se realizó en Pittsburgh (Pennsylvania) en ocasión del Three Rivers Festival; luego ha funcionado en el Lincoln Center de New York; en el Bonnaroo Music and Arts Festival de Tennessee; en el Festival de Música de Glastonbury en Inglaterra, en la Piazza di Spagna de Roma, etc.

**Comentarios:** Mucho ha pasado desde que en "The Cooke", Jake Tilson simulase y estimulase mapas mentales en Internet. Esto que hoy nos parece obvio, ha sido un severo continuum desde 1994 hasta el 2008, donde artistas como Christopher Janney implantan sus obras más significativas (a juicio del NYT los *Sonic Forest* lo son) allí donde se les permita, para después dirigirlo vía internet, en un símil del tercer sujeto físico e hiperextendido. El visitante del *Sonic Forest* de Zaragoza, lejos de ser un mero partícipe, ha de inferir e interferir en esa conexión, matizarla y sobre todas las cosas, exigirla. Me consta que nada haría más feliz al artista que el ciudadano debatiese sobre la pieza, aprendiese a tocarla como quien acude a un coro de la agrupación del barrio o alquila un garaje para tocar la guitarra o la batería a toda mecha. No por nada, los "árboles sónicos" tienen su parte sensible a la altura de las manos de un niño, ya que son los infantes quienes arrastran a los adultos hacia una experiencia sonora que entreteje fragmentos de Jazz con sonidos de la jungla, el canto de una ballena con el crujir de unas ramas, o el hielo que se desprende de un iceberg con pompas de jabón al estallar. Un secreto: las células que esconden los árboles se vuelven locas de contentas cuanto más rápido es el intervalo que hay al pasar nuestras manos, por delante, una y otra vez. El resultado es un instrumento musical urbano, participativo y de gran utilidad ciudadana. A todas luces (y sonidos), el *Sonic Forest* de Zaragoza es una superación de los ya existentes en Nueva York o Manchester y, ¿por qué no?, cabe considerarlo como el primero de los instrumentos de una futura orquesta digital de la Zaragoza del Siglo XXI.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA (crónica) y Francisco Javier GALÁN (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 54-63.

## UN DESCAMPADO EN LA RIBERA DEL RÍO EBRO

Autor/es: ALMÁRCEGUI, Lara (Artista)



**Emplazamiento:** Meandro del río, en el extremo oriental del Parque del Agua Luis Buñuel.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Terreno de naturaleza silvestre.

**Dimensiones:** 500 m<sup>2</sup> de terreno conservado sin ser diseñado, ni ajardinado ni renovado. Tierra protegida de cualquier uso durante setenta y cinco años.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Intervención encargada por Expoagua Zaragoza 2008 y el Centro de Arte y Naturaleza (CDAN) de la Fundación Beulas de Huesca con financiación de la Consejería de Cultura del Gobierno de Aragón.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El proyecto de Lara Almarcegui es fundamentalmente conceptual. La creadora pretende mantener un terreno, desprovisto de diseño y concepción formal, dejando como protagonista el azar y el vacío, ajeno a las acciones de urbanistas, políticos, arquitectos, especuladores, etc. Durante un tiempo largo la ciudad convivirá y crecerá con un terreno aislado a influencias previsibles o programadas, un lugar salvaje, sin otra ley que las inclemencias meteorológicas, el ciclo natural de la naturaleza y cualquier otro elemento que surja sin planificar por el ser humano. No se trata de una obra de *earthworks*, ya que no existe una intervención directa sobre la naturaleza. Lo más importante es el carácter procesual de la obra, la reflexión sobre un problema, la explicación al público de su elaborado discurso en relación al recinto de la Expo y al espacio arquitectónico-urbanístico de Zaragoza. A la entrada del descampado hay un cartel que explica la obra y la actuación, su carácter de proceso y de proyecto vivo. La creadora lo completó con un folleto que presenta su obra y sus objetivos, junto con plano de descampados de la ciudad de Zaragoza en 2008. La artista aragonesa ha realizado proyectos similares como el realizado en el puerto de Rotterdam, donde protegió un terreno durante quince años. Otros los llevó a cabo en Genk durante diez años, y durante un año en Madrid en el recinto del Matadero de Arganzuela y en la Fábrica de papel Pettersons de Moss. Sus trabajos inciden habitualmente sobre los márgenes del espacio urbano y las posibilidades de libertad que estos pueden otorgar. Los revaloriza y elimina esa connotación de inutilidad que le concede la ciudad racionalizada y urbanizada.

**Comentarios:** Son los paisajes que alternan terrenos abandonados, construcciones inacabadas, descampados intermitentes, paisajes periféricos fuertemente transformados los que seducen para la intervención a Lara Almarcegui. En Zaragoza propone un descampado alargado en el Parque del Agua. Se ubica en la zona del meandro del parque, una zona verde que se ha planteado con áreas más estructurales que integran las construcciones de la zona norte y ajardinadas y naturales hacia el sur, acabando con este terreno que Lara preserva en sus características de naturaleza silvestre. Un descampado, un espacio vacío que está en proceso de estudio, que investiga, grava, fotografía o cartografía para invitar y sugerir una reflexión sobre las transformaciones que sufren las ciudades, sobre los negocios de la construcción e incluso sobre aspectos tan concretos como la especulación. Ella invita a responsables políticos a reconquistar lugares abandonados, de esta manera esos espacios permanecen en tal estado durante largos periodos de tiempo y sirven como memoria de una evolución, de un proceso. Espacios que proponen una lectura crítica de los modelos de desarrollo urbano y manifiestan una postura opuesta al modelo de vida que antepone la productividad y la circulación a la habitabilidad y la convivencia

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (ficha técnica), y Teresa LUESMA (comentario).

**Bibliografía:** AA.VV.: *Lara Almarcegui: Materiales de construcción*. Málaga: Sala de exposiciones Espacio 2, Centro de Arte Contemporáneo Málaga [catálogo de exposición], 2007. DYANGANI OSE, Elvira (coord.): *Juan Gopar, Lara Almarcegui: taller-exposición* [catálogo de exposición] / [textos Francisco Careri, Santiago B. Olmo, Juan Palop]. Las Palmas de Gran Canaria: CAAM Centro Atlántico de Arte Moderno, 2006. PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 174-189.

**41°04'00"N.00°54'30"W**

**Autor/es:** WINSTONE, Michael (*Escultor, pintor y creador de arte interactivo*)

**Emplazamiento:** Situada en la rotonda de la Avda Ranillas junto al Parque de la Tolerancia y la *Noria de la Paz*, entre la calle Légaz Lacambra y el desvío a la autovía de Barcelona.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Bronce.

**Dimensiones:** 7,9 m. de altura x 4,1 m. de ancho x 2,7 m. de largo.

**Cronología:** 2008. La escultura ha sido realizada durante un periodo de 2 años antes de la inauguración de la Expo de Zaragoza y se ha diseñado específicamente para dicho lugar.

**Promotor:** Intervención encargada para la urbanización del recinto de ExpoAgua 2008 a través de la constructora Obeargón.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El concepto de esta escultura se ha desarrollado a partir de un grupo de sauces blancos que forman una familia de árboles situados en la orilla del río Ebro. Estos árboles juegan un papel fundamental en relación con el agua. El título *41°04'00"N.00°54'30"W* es la coorde-





nada geográfica del lugar donde estos árboles crecen y evitan que el Ebro se desborde, protegiendo de un modo natural los márgenes y manteniéndolas secas. La superficie constituye una parte fundamental de la obra. Se ha reproducido la textura de la corteza de estos árboles y se ha digitalizado, creando la fórmula matemática básica para el desarrollo de la escultura y de su superficie. El núcleo de la escultura está constituido por estas calibraciones y "renderezaciones" (generaciones de imágenes por ordenador). Se ha finalizado la obra utilizando la tecnología "Rapid Prototyping".

**Comentarios:** Se trata de una escultura en bronce con una textura muy realista, con una pátina marrón ocre y verde. A primera vista, la escultura puede evocar un árbol invertido que crece hacia el suelo: el árbol posee un equilibrio inherente, al igual que la escultura, aunque ésta se encuentra invertida, creciendo hacia el suelo. Pero al contemplarla detenidamente descubrimos la enorme sensibilidad y sensualidad de sus formas, que simbolizan una familia. En efecto, la escultura presenta un tronco central femenino del que crecen las ramas que representan al hombre y al hijo. Estas siluetas se unen en una única forma. El artista crea una presencia escultural robusta, que contrasta con la sensualidad de sus formas; posee los rasgos de la historia de los árboles, incluyendo la erosión por el agua y el clima, y los depósitos acumulados a lo largo de los años. La silueta de la escultura cambia al observarla desde diferentes perspectivas. A través de esta movilidad la pieza cobra vida. Sus potentes tonalidad y textura contrastan con la suavidad del verde césped que crece a sus pies. La escultura domina el espacio tanto de día como de noche. Michael ha realizado proyectos similares, como por ejemplo para el spa diseñado por Kinro Matsuda en Hiroshima, en el año 2000, donde utilizó cinco cerezos que crecían en los Jardines Yunomori preexistentes.

**Autor de la Ficha:** M. Ángel OROZCO.

**Bibliografía:** www.michaelwinstone.com.

## RELOJ SOLAR DE LA NORIA

**Autor/es:** ROS, Juan Antonio (Ingeniero de Caminos)



Avenida

**Emplazamiento:** Zona norte del Parque del Agua Luis Buñuel, junto a la *Noria de la Paz*, en las proximidades de la de Ranillas.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Tamoser (Sabiñánigo) y Construcciones Carrera (Zaragoza).

**Materiales:** Acero inoxidable (reloj; placas y letras insertas en el suelo) y hormigón (plaza y estanque).

**Dimensiones:** 4,50 x 1,44 x 6,12 m.

**Cronología:** Junio 2008 (instalación).

**Promotor:** Expoagua y Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** 1) con grandes letras dispuestas en curva y realizadas en acero inoxidable, insertas en el suelo de hormigón que circunda la base del reloj: EXPO 2008; 2) en relieve, sobre el sector cilíndrico del reloj ecuatorial: números, señales y símbolos necesarios para el uso del reloj.

**Crónica:** Este reloj solar-escultura realizado en acero inoxidable muy pulido y brillante, fue diseñado por el ingeniero de caminos Juan Antonio Ros, encargándose de su ejecución material e instalación las empresas especializadas Tamoser (Sabiñánigo) y Construcciones Carrera (Zaragoza). Se creó con motivo de la Expo 2008 de Zaragoza, instalándose en la zona norte del Parque del Agua Luis Buñuel poco antes de la inauguración de la exposición el 14 de junio. Se concibió como complemento de la *Noria de la Paz* (creada también con motivo de la Expo), con el fin último de concienciar a los visitantes del inconmensurable dinamismo del sol y de su presencia inmutable, fundamental para la vida al igual que el agua, elemento en torno al que giró temáticamente la Expo 2008, dedicada al agua y el desarrollo sostenible. De hecho la instalación de este reloj solar escultórico se concibió como un complemento simbólico de la noria de agua, ya que mientras este ingenio ha permitido al hombre aprovechar la energía del agua para moler grano durante siglos, base fundamental de su alimentación, el sol es el elemento que aporta al agua toda su energía para ello.

**Comentarios:** El *Reloj Solar de la Noria* está conformado por: 1) el cuerpo del reloj propiamente dicho, realizado en acero inoxidable; 2) distintos elementos insertos en el suelo de hormigón circundante necesarios para los cálculos que permite; y 3) un estanque solar expresamente diseñado por Juan Antonio Ros, que aporta la característica más singular de este reloj; su carácter conmemorativo de una efeméride. En concreto se concibió para conmemorar la Expo 2008, de tal manera que a partir del 14 de junio de 2008, todos los días de la Expo (celebrada

entre el 14 de junio y el 14 de septiembre), la sombra del gnomon o mástil inclinado entró en el estanque a las 10:00 horas (hora en que se abría la Expo), recorriéndolo hasta la puesta de sol. Al atardecer del 14 de septiembre, fecha de clausura, la sombra salió del estanque para no regresar hasta meses después. Este hecho singular se repite todos los años en el mismo periodo estival exacto (y en su simétrico respecto al solsticio de verano), permitiendo recordar así la Expo 2008. A pesar de todo, la función principal de este reloj solar, que también puede ser considerado una auténtica escultura dado su plástico y efectista diseño basado en la estilización, esencialización y depuración de las formas, es la de marcar la hora, algo que hace con gran precisión, para lo cual se vale de dos sistemas distintos al ser un reloj doble. En concreto se compone de un reloj plano polar (de suelo) ajustado al horario oficial de verano, consistente en un gnomon que mediante la incidencia solar proyecta sombras sobre el suelo de su base y el entorno del estanque, que permiten calcular la hora gracias a las marcas y numeraciones en acero inoxidable insertas en el propio suelo. A su vez, incluye un reloj ecuatorial ajustado al horario oficial de invierno, consistente en una banda curva o sector cilíndrico muy ancho con una barra de acero situada sobre él en su zona media, que proyecta una sombra sobre su superficie gracias a la incidencia solar, interpretable en clave horaria gracias al dial horario en relieve que la cubre. Para dichas interpretaciones resulta muy útil un panel explicativo que se emplaça en las inmediaciones del reloj, que ayuda a hacer lecturas precisas de las sombras generadas por el reloj. Como complemento a todo esto, el *Reloj Solar de la Noria* posee una riqueza extra de carácter astronómico, ya que el extremo de la sombra que arroja el gnomon sobre el suelo indica aproximadamente el día del año, teniendo en cuenta las marcas correspondientes a las líneas equinocciales de primavera y otoño, pero también las líneas solsticiales de invierno y verano, y todos los campos zodiacales. A su vez, el propio sector cilíndrico correspondiente al reloj ecuatorial aporta los mismos datos mediante un resalte especial o arandela en la zona central de la barra de acero que sirve para proyectar su sombra sobre ella gracias a la incidencia solar.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ROS, Jaime, "El reloj solar de la Expo", en *Aragón turístico y monumental*, nº 365, Zaragoza, SIPA, 2008, pp. 12-14. ANÓNIMO, "Un reloj solar marcará la duración de la Expo", en *Europa Press*, (Zaragoza, 15-II-2008), s. p. (edición digital). ANÓNIMO, "Un reloj solar marcará los días de la Exposición Internacional de Zaragoza 2008", en *www.expozaragoza2008.es*, (Zaragoza, 14-II-2008), s.p. (nota de prensa).

## ÁRBOL

**Autor/es:** Studio Italo Rota (Estudio de diseño)



durante

**Emplazamiento:** Frente Fluvial de la Expo, junto al mural titulado *Enjoy your waterfront*, en el espacio ocupado la Expo 2008 por la plaza temática *Ciudades del Agua*.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Master Ingeniería S.L.; Nussli G.M.B.H.; técnicos de Expo Zaragoza Empresarial; e ingenieros de la contratista de las obras de reurbanización del Frente Fluvial.

**Materiales:** Acero (la pieza), pintura blanca (recubrimiento protector).

**Dimensiones:** 4,56 x 6,50 x 4,64 m.

**Cronología:** 2007-2008 (ejecución material y montaje dentro de la plaza temática *Ciudades del Agua* de la Expo 2008); 14 de junio de 2008 (inauguración dentro de *Ciudades del Agua*); 6 de octubre de 2009 (reinauguración como obra escultórica al aire libre ubicada en el Frente Fluvial de la Expo, en el espacio antes ocupado por la plaza temática *Ciudades del Agua*).

**Promotor:** Expoagua (la pieza como tal), Expo Zaragoza Empresarial (la adaptación e instalación en el Frente Fluvial de la Expo).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Esta obra escultórica fue diseñada por Studio Italo Rota, estudio milanés especializado en el diseño de arquitecturas temporales, exposiciones y eventos de todo tipo, que se encargó de la creación de la plaza temática *Ciudades del Agua* (centrada en el análisis de la convivencia de los espacios urbanos con el agua) y de todos sus elementos interiores, incluidos aquellos de carácter artístico como el mural *Enjoy your waterfront* o este *Árbol*, que fue uno de los cinco árboles realizados en chapa de acero que se crearon para una de las salas principales de esta plaza temática. Su ejecución material tuvo lugar entre 2007 y 2008, instalándose dentro de la plaza temática en 2008. Los cinco árboles se inauguraron como parte integrante de *Ciudades del Agua* el 14 de junio de 2008, y durante la muestra sostuvieron discos con fotografías de ciudades. Tras el fin de la Expo, los árboles de chapa de acero se retiraron para proceder al desmontaje de la plaza temática, aunque los técnicos de Expo Zaragoza Empresarial decidieron recuperar uno de ellos, dada su calidad de diseño, sus innegables valores estéticos y su solidez material, para colocarlo en el espacio antes ocupado por *Ciudades del Agua* (convertido ahora en una plaza abierta dentro del proyecto de urbanización del Frente Fluvial

de la Expo), como un elemento de arte público que sirviera para evocar dicha plaza temática de la Expo 2008 junto al cercano mural *Enjoy your waterfront*. La reinauguración de la pieza, ya como obra escultórica autónoma, tuvo lugar el 6 de octubre de 2009, dentro de la segunda y definitiva fase de apertura de la reurbanización del Frente Fluvial de la Expo.

**Comentarios:** Esta obra diseñada por el estudio milanés Italo Rota, a pesar de haber sido concebida en origen, junto a otras cuatro más, como un componente interior auxiliar de la exposición de la plaza temática *Ciudades del Agua*, posee unos valores estéticos innegables como obra escultórica autónoma, y la calidad de su diseño es muy notable, razón fundamental para que los técnicos de Expo Zaragoza Empresarial decidieran salvarla y reinstalarla en el nuevo Frente Fluvial de la Expo. Se trata de la representación esquemática y esencializada de un árbol de grandes dimensiones, de ancho tronco y numerosas ramas, algo que se consiguió mediante la combinación de distintas chapas de acero, recortadas con formas variadas, dobladas y soldadas entre sí generando facetamientos y ángulos diversos. Dichas chapas soldadas conforman varias composiciones que, combinadas entre sí y ancladas mediante pernos metálicos, generan la pieza como tal. La calidad de esta obra se percibe en aspectos como: 1) la logradísima sugerencia de volumen y profundidad mediante la simple combinación de chapas metálicas planas dispuestas con ángulos diversos y el juego con el espacio vacío existente entre ellas; 2) el dinamismo y movimiento de carácter ascendente que presenta la pieza gracias a la disposición de las ramas, variada y orientada hacia lo alto; o 3) el aspecto cambiante y distinto de la pieza según el ángulo desde el que se la mire. En síntesis, se trata de una pieza interesante que con muy buen criterio se salvó de la destrucción para el disfrute de los ciudadanos y el enriquecimiento de un espacio urbano de nueva creación como el Frente Fluvial de la Expo.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Agua y Ciudad. Proyecto expográfico plaza temática" (dossier de prensa), en [www.expozaragoza2008.es](http://www.expozaragoza2008.es). ANÓNIMO, "El Frente Fluvial se abre a los ciudadanos con 29 hectáreas de las que el 81 % son superficie verde", en *Europa Press*, (Zaragoza, 6-X-2009), s. p. (edición digital). CAGIGAS, Marta, y DOMINGO, Gonzalo de, (coord.), *Guía oficial. Exposición Internacional Zaragoza 2008*, Zaragoza, Expoagua Zaragoza S.A. y Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, p. 178. SERRANO PELLEJERO, Lucía, (coord.), *Tu guía ExpoZaragoza 2008*, Zaragoza, Herald de Aragón, 2008, pp. 92-93.

## ENJOY YOUR WATERFRONT

**Autor/es:** Studio Italo Rota (Estudio de diseño)



2008 por

**Emplazamiento:** Frente Fluvial de la Expo, junto a la escultura *Árbol*, en el espacio ocupado durante la Expo la plaza temática *Ciudades del Agua*.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Master Ingeniería S.L.; Nussli G.M.B.H.; técnicos de Expo Zaragoza Empresarial; e ingenieros de la contratista de las obras de reurbanización del Frente Fluvial.

**Materiales:** Hormigón (patas), pintura roja (recubrimiento protector de las patas), azulejo cerámico (recubrimiento de la parte posterior del soporte), teselas de gres vidriadas (mural).

**Dimensiones:** patas: 0,90 m. x variable x variable. Cada una de las dos partes de la pieza: 5,85 x 5,50 x 0,70 m. Teselas: 0,025 x 0,025 m.

**Cronología:** 2007-2008 (ejecución material y montaje dentro de la plaza temática *Ciudades del Agua* de la Expo 2008); 14 de junio de 2008 (inauguración dentro de la plaza temática); 6 de octubre de 2009 (reinauguración como obra de carácter mural al aire libre y autónoma, situada en el lugar donde antes se ubicaba la plaza temática *Ciudades del Agua*, en el Frente Fluvial de la Expo).

**Promotor:** Expoagua (el mural como tal), Expo Zaragoza Empresarial (la creación del soporte actual, la adaptación del mural al mismo, y la instalación en el Frente Fluvial de la Expo).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** 1) en el fragmento del mural orientado hacia el noreste: HELLO; 2) en la parte del mural orientada hacia el noroeste: ENJOY YOUR WATERFRONT.

**Biografía del Representado:** Los frentes fluviales y marinos constituyen, cada vez más, elementos fundamentales en la vida de cualquier ciudad avanzada y moderna que se precie de serlo, ya que son una de las formas más directas de contacto entre ciudad y naturaleza. De hecho, su recuperación es hoy un objetivo anhelado por las principales ciudades del mundo desarrollado, especialmente en Europa, siendo el caso zaragozano paradigmático, ya que la regeneración de las riberas del río Ebro a su paso por la ciudad tras siglos de abandono, fue propiciada por el plan de acompañamiento de la Expo 2008. Precisamente, la plaza temática *Ciudades del Agua* se centró en el análisis de la convivencia entre agua y ciudad.

**Crónica:** El diseño del mural conocido como *Enjoy your waterfront* (en español: Disfruta tu frente acuático), realizado con teselas vidriadas, se debió al estudio Italo Rota, radicado en Milán, que se encargó del desarrollo del proyecto único de edificación y montaje expositivo de la plaza temática *Ciudades del Agua* de la Expo 2008, incluido el diseño y ejecución de todos los elementos ubicados en su interior, entre ellos los de carácter artístico, como los cinco árboles realizados en chapa de acero que se albergaban en una de los espacios principales de la plaza temática (uno de los cuales todavía se conserva como pieza escultórica junto a este mural y se conoce como *Árbol*), o este mismo mural, creado como fondo visual de una de las principales salas de *Ciudades del Agua*. La creación material del mural *Enjoy your waterfront* tuvo lugar a caballo entre 2007 y 2008, y se instaló en la plaza temática en 2008, poco antes de la apertura de la muestra el 14 de junio, fecha en que se inauguró como un elemento más, aunque destacado, de *Ciudades del Agua*. Durante el desmontaje de la plaza temática al finalizar la exposición, el mural fue "salvado" por los técnicos de Expo Zaragoza Empresarial por su notable interés, con el fin de reutilizarlo como elemento artístico público y autónomo que sirviera para completar y dar sentido a la plaza abierta en que iba a quedar convertida *Ciudades del Agua* tras la reurbanización del Frente Fluvial de la Expo. De esta manera, se lograría recordar dicha plaza temática de la Expo 2008 en combinación con la cercana pieza conocida como *Árbol*, también obra, a pesar de su carácter completamente distinto, del mismo estudio milanés especializado en el diseño de arquitecturas temporales, exposiciones y eventos diversos. La pieza se reinauguró como mural independiente y ubicado al aire libre, el 6 de octubre de 2009, durante la ceremonia de apertura de la segunda y definitiva fase de reurbanización del Frente Fluvial de la Expo, que estuvo presidida por el alcalde de Zaragoza, Juan Alberto Belloch, el consejero de presidencia del Gobierno de Aragón, Javier Velasco, y la presidenta de la sociedad Expo Zaragoza Empresarial, Encarnación Vivancos.

**Comentarios:** Para conseguir el objetivo de poder reaprovechar el gran mural *Enjoy your waterfront* en el nuevo Frente Fluvial de la Expo ya remodelado, fue necesario adaptarlo en su disposición y crear un gran soporte especial para su anclaje, cuestión de la que se encargaron los técnicos de Expo Zaragoza Empresarial y los propios ingenieros de la empresa contratista de la reurbanización de dicho Frente Fluvial. Por este motivo, la disposición actual del mural en L, partido en dos fragmentos de iguales dimensiones dispuestos con un ángulo de 90° entre sí, no corresponde a la solución original, en que el mural se disponía en un solo plano, lo que otorgaba a la representación figurativa que incluye un sentido narrativo más claro y global, que hoy es más difícil de percibir a no ser que el espectador se ubique justo frente a la unión entre ambas mitades. A pesar de ello, la solución adoptada para la reubicación del mural al aire libre no pudo ser más acertada, siendo casi obligada para poder reaprovecharlo como pieza exenta, dado que su colocación continua, sin quebrarlo, hubiera resultado excesivamente pesada y masiva visualmente, y le hubiera otorgado además un aspecto general cercano al de una valla publicitaria. Concretamente, el mural *Enjoy your waterfront* se dispone anclado sobre un gran soporte de fábrica con planta en L, apoyado en cinco robustas patas irregulares pintadas de rojo, todas distintas, que otorgan variedad y dinamismo al conjunto, y que se introducen en el interior de un estanque que sirve de marco general a la pieza, aportándole empaque y mejorando su inserción en el entorno al restarle pesadez visual y otorgarle notables matices con su reflejo en las aguas. Los dos fragmentos ligeramente rectangulares del mural propiamente dicho, que se orientan hacia los antiguos pabellones de la Expo 2008, están concebidos a modo de mosaico realizado mediante teselas vidriadas de distintos colores y tonalidades, pegadas a un bastidor general, que combinadas generan una amplia representación figurativa en la que se muestra la desembocadura de un río en el mar y como este "frente acuático" está plagado de personas que disfrutan de él desarrollando múltiples actividades. El mural se inspira claramente en la estética de los videojuegos de la primera mitad de los años 90 del siglo XX, y posee un gran efectismo, tanto por su rico colorido, como por su complejidad compositiva, sentido narrativo, abundancia de figuras y edificios, pero sobre todo por su concepción naïf y esquemática de los distintos elementos representados, especialmente los personajes, estética muy particular que conecta muy bien con el espectador, especialmente con el público infantil. Por su parte, los bordes perimetrales y la zona posterior del gran soporte en que se fija el mural se recubren con baldosas de gres de color gris claro que se combinan con seis soportes cuadrangulares de diferentes formatos (y dos pequeñas jardineras) de los que penden plantas tapizantes y colgantes, lo que sirve para fragmentar y aligerar su masiva presencia visual, algo que se logra con eficacia.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Agua y Ciudad. Proyecto expográfico plaza temática" (dossier de prensa), en [www.expozaragoza2008.es](http://www.expozaragoza2008.es). ANÓNIMO, "El Frente Fluvial se abre a los ciudadanos con 29 hectáreas de las que el 81 % son superficie verde", en *Europa Press*, [Zaragoza, 6-X-2009], s. p. (edición digital). CAGIGAS, Marta, y DOMINGO, Gonzalo de, (coord.), *Guía oficial. Exposición Internacional Zaragoza 2008*, Zaragoza, Expoagua Zaragoza S.A. y Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, p. 178. LÓPEZ, D., "Recta final para la reconversión del Frente Fluvial", en *El Periódico de Aragón*, [Zaragoza, 30-VIII-2009], s. p. (edición digital). SERRANO PELLEJERO, Lucía, (coord.), *Tu guía ExpoZaragoza 2008*, Zaragoza, Heraldo de Aragón, 2008, pp. 92-93.

## MEMORIAL DEL PABELLÓN DE INICIATIVAS CIUDADANAS, CONOCIDO COMO EL FARO

Autor/es: JIMÉNEZ, Juan (Ceramista), NÁCHER, Fernando (Ceramista)



**Emplazamiento:** Frente Fluvial de la Expo, junto al anfiteatro, en el espacio ocupado durante la Expo 2008 por el Pabellón de Iniciativas Ciudadanas, conocido como *El Faro*, y que le da nombre.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Hormigón (graderío); cerámica (mural); piedras y metal (pedestal de la maqueta), resina de poliéster, carbonato cálcico, pigmentos en polvo, fibra de vidrio y piedrecillas (maqueta).

**Dimensiones:** Graderío: 1,20 x 10,94 x 2,46 m. Mural cerámico: 1,05 x 8,91 x 0,03 m. Pedestal de la maqueta de *El Faro*: 1,03 x 1,50 x 1,50 m. Maqueta de *El Faro*: 0,82 x 1,07 x 1,22 m.

**Cronología:** La realización de las piezas que conforman el *Memorial de El Faro* se contrató en junio de 2009 y los trabajos concluyeron el 1 de octubre de ese mismo año, inaugurándose el 6 de octubre de 2009 durante el acto de apertura de la segunda y última fase del remodelado Frente Fluvial de la Expo.

**Promotor:** Expo Zaragoza Empresarial.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** 1) en la zona central del mural, en letras azules oscuras sobre un fondo azul claro: EL FARO: MÁS DE 300 ORGANIZACIONES SOCIALES (AMBIENTALES, / COOPERACIÓN, SOCIALES, SINDICALES...), CON UN MENSAJE / Y VOZ ÚNICOS, SUMARON ESFUERZOS POR EL DERECHO HUMANO / AL AGUA Y LA PROTECCIÓN DE LOS ECOSISTEMAS ACUÁTICOS; 2) en el ángulo superior derecho del mural: F. NÁCHER / J. JIMÉNEZ / 2009; 3) en la maqueta de *El Faro*: F. NÁCHER 09.

**Biografía del Representado:** El Pabellón de Iniciativas Ciudadanas, conocido como *El Faro*, fue uno de los más singulares y apreciados de la Expo 2008, tanto por su original arquitectura, basada en el empleo de materiales sostenibles y naturales como la madera, la paja o el barro, como por los intensos y apasionantes debates que en él tuvieron cabida. En concreto fue la sede de las distintas organizaciones de la sociedad civil que participaron en la muestra, principalmente ONG's, que por primera vez tuvieron la oportunidad de responsabilizarse del diseño y contenidos de un pabellón en el seno de una Exposición Internacional. A consecuencia de ello, dada la propia naturaleza de este tipo de organizaciones, en él se plantearon las cuestiones más problemáticas que se trataron durante la muestra y se abrieron los debates más vivos y candentes en materia de agua y desarrollo sostenible.

**Crónica:** Después de la conclusión de la Expo 2008, en concreto en mayo de 2009, se procedió a la demolición del antiguo Pabellón de Iniciativas Ciudadanas, dando a varios factores: 1) por un lado al carácter efímero con que se concibió, que llevó a construirlo en unos materiales poco durables, fundamentalmente madera y barro, escasamente aptos para una pervivencia prolongada del edificio; 2) por otro lado, su ubicación en una zona muy cercana al cauce del Ebro y por tanto inundable en caso de una gran avenida, lo que hacía desaconsejable su conservación; y 3) la imposibilidad de desmontarlo y trasladarlo a otro lugar sin dañarlo irreversiblemente, debido a su propia concepción arquitectónica y características materiales. A pesar de ello, en el solar resultante del derribo se quiso perpetuar la memoria del edificio y de los intensos y comprometidos debates que tuvieron lugar en su interior, con la conservación de su gran panórama (que se instaló sobre una estructura metálica), pero sobre todo con la creación de una plaza pública que, a través de una intervención artística múltiple, lo evocara. Dicha intervención artística fue encomendada por los responsables de Expo Zaragoza Empresarial (sociedad heredera de Expoagua encargada de gestionar la postexpo), a los ceramistas Fernando Nácher y Juan Jiménez, profesionales estrechamente vinculados con la Escuela-Taller de Cerámica de Muel (Zaragoza) y con una amplia trayectoria profesional en el campo específico de la cerámica y el trabajo en espacios públicos (de hecho participaron en la propia Expo 2008 desarrollando algunas piezas para la plaza temática *Ciudades del Agua* con gran satisfacción de Expoagua por el estricto cumplimiento de los plazos). Los trabajos a realizar fueron contratados por Nácher y Jiménez en junio de 2009, y los llevaron a cabo entre dicho mes y el 1 de octubre de 2009 en que los concluyeron, inaugurándose su intervención artística sólo cinco días después, el 6 de octubre, con motivo de la apertura de la segunda y definitiva fase del Frente Fluvial de la Expo tras el desmontaje de las plazas temáticas que lo ocuparon durante la muestra y su remodelación posterior.

**Comentarios:** La intervención artística desarrollada por Fernando Nácher y Juan Jiménez comprendió dos actuaciones: 1) un mural cerámico que evocara la labor desarrollada durante la Expo en el Pabellón de Iniciativas Ciudadanas; y 2) una representación a escala del propio pabellón que sirviera para recordarlo. El mural cerámico se adapta a la parte posterior de un gran banco de hormigón de tres niveles que se creó para evocar el graderío que se empleaba en los debates del antiguo pabellón, al cual queda anclado. Fue realizado conjuntamente por Fernando Nácher y Juan Jiménez, y se compone de un total de 81 baldosas de gres de 35 x 33 cm., todas distintas, agrupadas en tres filas superpuestas de 27 ejemplares. Dichas baldosas, cuyo efectismo se basa en el juego con los niveles de relieve y en su colorido (llevan un acabado exterior de esmaltes sintéticos fundidos a una temperatura de 1250-1280°), combinadas generan una representación que auna figuración, concentrada en los extremos, y texto

escrito, desarrollado en el centro. Su efecto general resulta bastante mediocre por la escasa calidad de su resolución, tanto a nivel de colorido, que es muy poco matizado, de combinaciones abruptas y escasamente variado, como en el tratamiento de las figuras, que aparecen solucionadas de manera planista, compuestas de manera inadecuada, con enormes desproporciones (especialmente la figura del niño, cuyos brazos extendidos difieren totalmente en longitud y no se corresponden además con las proporciones del cuerpo), y dotadas de escasa expresividad. A pesar de ello, existen algunos elementos mejor solucionados, como las hojas de árbol del extremo derecho del mural, cuya solución jugando con el nivel de relieve resulta bastante acertada, siendo lo mejor de esta modesta obra. Por su parte, la representación a escala del Pabellón de Iniciativas Ciudadanas, que pretendió ser completamente fiel, puede ser considerada una auténtica maqueta compacta y no una obra artística propiamente dicha, ya que en ella no quedó sitio para la creatividad del autor, en este caso Fernando Nácher, que eso sí, cumple a la perfección con su función de recordar el referido pabellón. Está realizada con resina de poliéster, una carga inerte de carbonato cálcico y pigmento en polvo, estando reforzada la pieza con fibra de vidrio hasta alcanzar 10 cm. de grosor, algo que garantiza en principio su resistencia y durabilidad ante posibles agresiones vandálicas y los efectos meteorológicos. Se asienta sobre un curioso pedestal cuadrangular, lo más innovador de la pieza, compuesto por el amontonamiento de grandes piedras de río que rellenan el espacio vacío que delimita un enrejado metálico de encofrado, que queda coronado por una plataforma plana superior, también metálica, sobre la que se ancla la propia maqueta. En síntesis, estamos ante una intervención artística modesta, realizada con buena voluntad, que cumple correctamente con su misión de evocar y recordar el antiguo pabellón conocido como *El Faro*, pero cuya calidad resulta discutible, más teniendo en cuenta el lugar donde se emplaza y los elementos, fundamentalmente arquitectónicos (Pabellón Puente...) con los que convive y dialoga.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "El Frente Fluvial se abre a los ciudadanos con 29 hectáreas de las que el 81 % son superficie verde", en *Europa Press*, [Zaragoza, 6-X-2009], s. p. (edición digital). CAGIGAS, Marta, y DOMINGO, Gonzalo de, (coord.), *Guía oficial. Exposición Internacional Zaragoza 2008*, Zaragoza, Expoagua Zaragoza S.A. y Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, p. 184. LÓPEZ, D., "Recta final para la reconversión del Frente Fluvial", en *El Periódico de Aragón*, [Zaragoza, 30-VIII-2009], s. p. (edición digital). SERRANO PELLEJERO, Lucía, (coord.), *Tu guía ExpoZaragoza 2008*, Zaragoza, Herald de Aragón, 2008, pp. 84-85.

## LUCAS MIRET

**Autor/es:** IÑAKI (Ignacio RODRÍGUEZ RUIZ) (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza Lucas Miret Rodríguez (frente fluvial).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundiciones Villaguz (Antonio Villafranca).

**Materiales:** Bronce (figura) y Hormigón (base).

**Dimensiones:** Pedestal: 70 cm. (largo) x 50 cm. (ancho) x 20 cm. (alto). Figura: 1,96 m. (alto) x 70 cm. (ancho) x 35 cm. (largo).

**Cronología:** Se instaló en la plaza Lucas Miret el 6 de octubre de 2009.

**Promotor:** Padres de Lucas Miret.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Lleva una inscripción en el pedestal "PLAZA LUCAS MIRET RODRÍGUEZ" junto al cuerpo de la ciudad. En el bolsillo trasero derecho de la figura lleva grabada la firma del autor y FV 2009.

**Biografía del Representado:** Lucas Miret Rodríguez, hijo de Carlos Miret, arquitecto y urbanista, fallece el 19 de junio de 1996 a la edad de 19 años víctima del SIDA, enfermedad de la que se infectó tras una transfusión que trataba su hemofilia. La muerte de Lucas hundió a sus padres y hermanas y salieron gracias a un proyecto: pensar, crear y poner en pie la EXPO 2008. Fue su madre la que propuso a su marido, Carlos Miret, trabajar en algún proyecto que despertara su ilusión, tras perderla desde la muerte de Lucas. Así nació el proyecto de diseñar una Exposición Internacional para Zaragoza. Era agosto de 1998 y la propuesta la asumió el candidato a alcalde Juan Alberto Belloch que la presentó en las elecciones municipales de junio de 1999. Había comenzado el camino que llevaría a la celebración en Zaragoza de la Exposición Internacional de 2008.

**Crónica:** El 7 de noviembre de 2008, el Grupo Popular y la CHA del Ayuntamiento de Zaragoza proponen dedicar una plaza del recinto de la EXPO a Lucas Miret. El 5 de diciembre del mismo año el pleno decide por unanimidad confirmar la Plaza "Lucas Miret Rodríguez" en el recinto. La nueva plaza fue durante la EXPO de 2008 el espacio público más representativo y queda enmarcada por el Palacio de Congresos, el Pabellón Puente de Zaha Hadid y la Avenida 2008.



En la misma se ubica la obra de Jaume Plensa *El alma del Ebro*. A iniciativa de los padres y de un grupo de amigos, entre los que se encontraba el escultor Iñaki, se propone a éste último realizar una figura de Lucas Miret para exponerla en la plaza. El proceso de elaboración de la obra duró tres meses: desde el modelado en el taller de Iñaki hasta la fundición en bronce (a finales de agosto de 2009) en Fundiciones Villaguz (Antonio Villafranca). Se concluyó en la segunda semana de septiembre y se instaló el 6 de octubre de 2009 en un jardín junto a los "cubos" de entrada del Pabellón Puente. El acto de instalación coincidió con la apertura al público del Frente Fluvial, nuevo paseo ciudadano a las orillas del Ebro, tras un año de obras después de la clausura de la EXPO. Inicialmente se colocó una placa donde podía leerse: "Lucas Miret Rodríguez, Inspirador de la EXPO Zaragoza 2008. Hijo de Carlos y María Milogros". Esta placa fue retirada dos horas después de ser instalada y sustituida por la actual. Este cambio causó polémica y fue reflejado en la prensa local y foros de Internet.

**Comentarios:** La figura, de cuerpo entero y tratamiento expresionista, nos muestra a tamaño natural a Lucas Miret, un joven de 1,96 metros de altura, delgado, con americana y manos en los bolsillos que mira fijamente con rostro serio pero sereno. El escultor tomó como base la fotografía que aparece en el libro EXPO ZARAGOZA 2008 (página 83) y para su realización contó con un modelo externo que se colocó la ropa original que el joven llevaba en la citada foto. Iñaki ha cuidado especialmente el tratamiento de las arrugas que las manos en el bolsillo provocan en la ropa. La ejecución de la obra fue un tanto dificultosa por realizarse en un verano especialmente cálido para el modelado en barro y cuenta con un armazón interno de acero en el primer tercio de las piernas para evitar el vandalismo y que pudiera ser derribada en un entorno especialmente sensible. Su peso total alcanza los 750 kilogramos.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** MIRET, Carlos *EXPO ZARAGOZA 2008* Infoprint, Barcelona 2007, pp. 5-9. CARREIRA, Sara: "La Plaza de la Expo lleva el nombre de su joven inspirador", *La Voz de Galicia*, 6 de diciembre de 2008. ANONIMO: "Homenajes y miserias", *El Periódico de Aragón*, 17 de octubre de 2009, p. 4. <http://homenajelucas.wordpress.com/>.

## FUENTE DE NEPTUNO O DE LA PRINCESA

Autor/es: LLOVET, Tomás (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de la Princesa en el Parque Primo de Rivera.

**Período:** Desde los Sitios a la I República (1809-1874).

**Materiales:** Piedra.

**Cronología:** Se colocó el 14 de octubre de 1833, en conmemoración del juramento como princesa heredera de la futura Isabel II, llegando las aguas, por primera vez, el 24 de julio de 1845.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** La *Fuente de la Princesa*, también conocida como *Fuente de Neptuno*, se inscribió dentro de la política de dotación de servicios públicos que a lo largo de la primera mitad del siglo XIX desarrolló el Ayuntamiento de Zaragoza. Fue la primera fuente de agua potable que se instaló en la ciudad. Se ubicó en la Plaza de San Francisco, después llamada de la Constitución y hoy de España, en el mismo sitio donde estuvo la Cruz del Coso. Tomaba el agua del Canal Imperial y disponía de una alcantarilla de conducción que partía de la Casa de Baños situada en el Salón de Santa Engracia y otra de desagüe que se extendía por la izquierda de dicho Salón, para verter las aguas sobrantes en el río Huerva. Se destinaron a su construcción los caudales que normalmente se empleaban en festejos públicos, además de una suscripción general en la que los organismos de la ciudad aportaron cantidades diversas y el Ayuntamiento estableció un arbitrio municipal sobre la carne. Debido a las necesidades de ampliar la plaza para dar más holgura al tráfico rodado y a la construcción del *Monumento a los Mártires* (inaugurado el 23 de octubre de 1904) fue necesario desmontar la fuente, hecho que concluyó el día 18 de septiembre de 1902. Inicialmente, su nuevo destino fue Balsas de Ebro Viejo pero, ante la escasez de recursos del Ayuntamiento para llevar a cabo el traslado, se almacenó en sus talleres de cantería, donde permaneció hasta el año 1935. En ese momento, se volvió a montar en la Arboleda de Macanaz a la altura de la pasarela sobre el Ebro. Finalmente, en 1946 se instaló en el Parque Primo de Rivera, en la Plaza de la Princesa, lugar en el que actualmente sigue encontrándose. La parte escultórica fue encargada a Tomás Llovet (1770-1842), escultor alcañizano, profesor de la Escuela de Bellas Artes de Zaragoza, y la piedra que utilizó procedía de Épila.

**Comentarios:** Consta de un pilón circular provisto de antepecho y grada en toda su circunferencia y de una pirámide truncada cuadrangular en cuyos ángulos se disponen cuatro delfines arrojando agua por la boca. Además, dispone de doce caños distribuidos en su contorno correspondiendo tres a cada frente. Sobre la parte superior, adornada de una pequeña cornisa descansaba un trozo de columna, engalanada con bocas de león que sostenían guirnalda, y sobre su base reposaba la estatua del dios Neptuno con el tridente en la mano izquierda (hoy desaparecido) y en actitud de mandar las aguas. Entre los delfines había cuatro inscripciones alusivas a Isabel II. Es una obra pública y conmemorativa inspirada en la *Fuente de Neptuno* del Paseo del Prado de Madrid diseñada por Ventura Rodríguez en 1782 y esculpida por Juan Pascual de Mena.

**Autor de la Ficha:** María Pilar BIEL IBÁÑEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMEU, C. et al., *Inventario de bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento, 1995, p. 334. BLASCO IJAZO, José, *¡Aquí... Zaragoza!*, Tomo I, Zaragoza, 1948, pag. 59-63. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Monumentos conmemorativos", en FATÁS, Guillermo (Director) y AA. VV. *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991, pp. 359-360. RINCON, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Zaragoza, CAZAR, 1984, pp. 53-56.

## A LA EXPOSICIÓN HISPANOFRANCAESA DE 1908

Autor/es: OSLÉ Y SÁENZ DE MEDRANO, Miguel (Escultor), OSLÉ Y SÁENZ DE MEDRANO, Luciano (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque de Miguel Primo de Rivera.

**Período:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Ricardo Magdalena Gallifa.

**Materiales:** Bronce, mármol y piedra.

**Cronología:** Encargo: 1908. Ejecución, 1909. Inauguración, enero de 1910.



**Promotor:** Encargo de la Comisión Ejecutiva de la Exposición Hispanofrancesa.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el frente del pedestal y en grandes letras de bronce: MCMVIII / PAX. En la parte posterior del mismo y con letras esculpidas en hueco: ERIGIOSE ESTE MONUMENTO EN MEMORIA DE LA EXPOSICIÓN HISPANOFRANCESA CELEBRADA EN ZARAGOZA EL AÑO MCMVIII PARA SOLEMNIZAR EL PRIMER CENTENARIO DE LOS GLORIOSOS SITIOS QUE SUFRIÓ DE LOS EJÉRCITOS FRANCESES EN LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA, CON ESA OBRA DE PAZ Y CONCORDIA.

**Biografía del Representado:** Basilio Paraíso Lasús (Laluenga [Huesca], 1849-Madrid, 1930). Era hijo del maestro de la escuela del pueblo. Se licenció en Medicina, pero abandonó su práctica para dedicarse a los negocios. En 1876 creó la empresa de fabricación de espejos La Veneciana, que después de 1908 ampliará a la fabricación de vidrieras artísticas, distribuyéndolas por edificios de muchas capitales de la península, Canarias y Melilla, a través de las sucursales que fue abriendo en distintas ciudades. Fue presidente del Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza y de la Cámara Oficial de Comercio e Industria desde 1893 hasta 1919. Fue impulsor principal de la Exposición Hispanofrancesa de 1908.

**Crónica:** Aún no se había clausurado la Exposición Hispanofrancesa y las esculturas del monumento ya estaban prácticamente terminadas. Se colocó en el centro de la calzada y al comienzo del entonces Paseo de la Lealtad (hoy de Pamplona), a continuación de los edificios de la Facultad de Medicina y Ciencias y de Capitanía General. En 1947 fue desmontado por las exigencias del tráfico rodado y trasladado al Parque de Primo de Rivera, donde se volvió a montar el monumento al final del mismo.

**Comentarios:** Alegoría de Zaragoza, representada por un león en bronce, conducido a cada lado por dos niños, en mármol, que llevan respectivamente los atributos de Mercurio y una estatuita de Minerva como alegorías del Comercio y de las Artes; hincado en un surco junto a ellos, un arado. Cuatro guirnaldas de bronce penden de la parte alta del frente del pedestal. Basilio Paraíso Lasús representado de medio cuerpo, en bronce, sentado sobre un sillón de piedra, del que se tallaron el respaldo y brazos. Se colocó años después de su muerte, pues no quiso el representado este homenaje en vida. Tres relieves en bronce en los laterales del pedestal con las escenas de "Francia y España contemplando la Exposición", "Zaragoza recompensando el trabajo" y "Despertar de Aragón al Progreso".

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 462. BLASCO IJAZO, José: *¡Aquí...Zaragoza!*. Tomo IV. Zaragoza, 1953. Reedición de 1988, pp. 35-38. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Monumentos conmemorativos", en FATÁS, Guillermo (Coord.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*. Ayuntamiento, 1991, pp. 361-362. REYERO, Carlos: *La escultura conmemorativa en España. La edad de oro del monumento público (1820-1914)*. Cátedra, Madrid, 1999, pp. 451-452. RINCON GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Zaragoza,, CAZAR, 1984.

## MONUMENTO AL REY ALFONSO I EL BATALLADOR

**Autor/es:** BUENO GIMENO, José (Escultor)



**Emplazamiento:** Calle José Bueno, Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Virgilio Garrán, Miguel Angel Navarro, Enrique Anel, Francisco Sorribas, Gabriel Bechini.

**Materiales:** Piedra, granito, mármol, bronce.

**Dimensiones:** Pedestal: 8,50 m. altura. Estatua: 6,50 m. altura.

**Cronología:** Proyecto: 1918. Colocación: pedestal y estatua 1923, escultura del león 1927. Inauguración: no existió.

**Promotor:** Junta Patrocinadora del Octavo Centenario de la Reconquista de Zaragoza y Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Ninguna.

**Biografía del Representado:** Fue el cuarto rey del pequeño Reino de Aragón. Su actividad fue capital para la consolidación del reino, así como para la expansión del mismo por el valle del Ebro. La conquista de Zaragoza en 1118 fue un hito trascendental en la historia de la Reconquista. No menos importantes fueron las conquistas de Ejea, Tudela, Soria, Borja, Tarazona,

Calatayud, Daroca, Molina de Aragón o Mequinenza. En los treinta años de reinado incorporó al reino una extensión casi cuatro veces mayor que la que heredó de Pedro I. Su permanente actividad bélica le valió el sobrenombre del "batallador". Para el historiador J.M. Lacarra "si Aragón es lo que ha sido en la historia de España, se debe a Alfonso I el Batallador".

**Crónica:** El año 1918 se cumplía el octavo centenario de la reconquista de Zaragoza por el rey Alfonso I. Con tal motivo se constituyó la Junta Patrocinadora del Octavo Centenario de la reconquista de Zaragoza, que entre otras actuaciones decidió erigir un monumento en memoria del rey. La prensa barajó varios nombres de escultores que podrían llevarlo a cabo: Benlliure, Julio Antonio, Capúz y otros. Finalmente fue José Bueno, el joven escultor zaragozano, recién llegado de su estancia en la Academia Española de Bellas Artes de Roma, a quién la Junta le encargó a principios del mes de junio de 1918 "el estudio, el proyecto y ejecución del monumento". En el mes de octubre, el escultor José Bueno presentó en una Sala del Museo Provincial dos proyectos diferentes. Uno se concebía como una estatua ecuestre para ser materializado en bronce, y el otro como estatua erguida, resuelta en piedra, e inspirada en la obra pictórica que sobre este rey realizó Francisco Pradilla en 1879 para el Salón de Sesiones del Ayuntamiento. La Junta se inclinó por éste último, siguiendo los criterios expuestos por Florencio Jardiel. La aprobación del proyecto y la materialización del monumento, no estuvo exenta de tensiones y demoras, debido al enfrentamiento entre la Junta y la Corporación Municipal, y a la grave situación social y política por la que atravesó la ciudad y el país. El día 6 de enero de 1919 tuvo lugar el acto de colocación de la primera piedra del monumento, acto que había sido aplazado por la huelga general que afectó a la ciudad durante catorce días –del 8 al 22 de diciembre de 1918. A finales de 1920, José Bueno tenía terminado ya el modelado de la estatua en tamaño definitivo, con la ayuda del también escultor Enrique Anel. Poco después fue vaciada en escayola por Francisco Sorribas y finalmente pasada a mármol de Carrara por el italiano Gabriel Bechini en Barcelona, siendo posteriormente trasladada por piezas hasta Zaragoza. Durante la primavera de 1923 se concluyó la realización del alto pedestal y en octubre se acabó de instalar la estatua. La colocación del león en bronce, obra del comandante de Infantería Virgilio Garrán fundida en los talleres Averly, no se produjo hasta el 6 de junio de 1927. Jamás llegó a inaugurarse oficialmente el monumento, ni consta inscripción alguna alusiva al mismo.

**Comentarios:** Sobre un amplio basamento rectangular de tres escalones, hoy rodeado por un estanque de reciente construcción, se alza el primer cuerpo del pedestal de forma prismática rectangular, formado por sillares de piedra de la Puebla de Alborcón, con un resalte en el frente de distinto material, granito, sobre el que se asienta la escultura en bronce del león, símbolo de la ciudad, de factura realista y correcta ejecución, obra de Virgilio Garrán –un militar, ocasionalmente escultor-. El segundo cuerpo del pedestal tiene forma cilíndrica, a modo de torreón y arranca de una base moldurada. Está resuelto con aparejo rústico, rematado por un friso de arquillos de medio punto y una amplia moldura como cornisa volada. Encima la estatua del Rey Alfonso I, de 6,50 m. de altura, esculpida en mármol de Carrara. A sus pies fragmentos de piedras que sugieren el campo de batalla. La estatua, inspirada en la obra pictórica que sobre este rey realizara Pradilla, representa la figura del Rey de forma más estilizada, vigorosa y monumental que en aquella. Alfonso I contempla la ciudad con gesto serio, desafiante, con la pierna izquierda flexionada y adelantada en acusado contrapposto, y ambas manos sobre la empuñadura del mandoble apoyado en el suelo. La cabeza, con corona real y cota de malla, tiene las facciones del rostro muy pronunciadas, barba poblada, frente ancha y despejada y ojos hundidos de mirada altiva. El cuerpo es atlético, con una vigorosa musculatura que esconde bajo la cota de malla y la vestimenta, resuelta ésta con detalles historicistas perceptibles en las grecas de los bajos de inspiración medieval. La ornamentación está también presente en el correaje, en este caso palmetas clásicas, o en la vaina decorada con motivos geométricos y un soldado con lanza y escudo. La concepción realista de la estatua se atempera por una evidente intencionalidad de simplificar en formas geométricas determinadas partes, como los pliegues de la vestimenta, la vaina de la gran espada, o en la anatomía de la pierna al descubierto o de las manos. El escultor Bueno resuelve con acierto la ejecución de una estatua de compleja realización por sus casi 7 m., sobre un también gigante pedestal. El monumento sobrepasa los 15 m. de altura, destacando por su fuerza y sentido monumental, y se integra plenamente en el paisaje zaragozano y en el entorno natural y no urbano en el que fue ubicado. Hoy es un monumento emblemático de Zaragoza.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. y otros, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 175. BLASCO IJAZO, J., *Aquí Zaragoza*, t. 1, Zaragoza, 1948, pp. 106-113. BLASCO IJAZO, J., *Monumentos existentes en la Muy Noble, Muy Leal, Siempre Heroica, Muy Benéfica e Inmortal Ciudad de Zaragoza*, La Cadiera, núm. XCII, Zaragoza, 1955, pp.42-48. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratos, 2002, p. 42. GÁLLEGO, J., *Zaragoza en las artes y en las letras*, Zaragoza 1979, pp. 143-144 ("El del Batallador"). GARCÍA GUATAS, M., "Zaragoza contemporánea", en *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza 1982, pp. 321-322. MORÓN BUENO, J. R., "El Batallador. Un monumento anónimo en Zaragoza", *Pasarela. Artes Plásticas*, núm. 9, Zaragoza, 1998, pp. 12-17. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 210-221, y,379-380. TORRALBA SORIANO, F., "Catálogo de la colección de arte visual del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, año V, núm. 16, Zaragoza 1964, p. 18.

## MONUMENTO A EUSEBIO BLASCO SOLER

Autor/es: ANEL MUNIESA, Enrique (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra (basamento) y bronce (busto y parte de la inscripción).

**Dimensiones:** Altura total 350 cm. Busto 101 cm. x 63 cm. x 50 cm. Pedestal 245 cm. x 100 cm. x 137 cm.

**Cronología:** El proyecto de realizar el busto data de principios de 1928. El 30 de julio de ese mismo año, Enrique Anel presentó en el Ayuntamiento el modelo en yeso del busto, que fue fundido en un empresa madrileña. El monumento se inauguró el 21 de octubre de 1928. En los primeros días de 1934, el busto fue sustraído de su emplazamiento, por lo que, tras arduas e improductivas labores de búsqueda, el Ayuntamiento encargó a su autor una reproducción del mismo. Este nuevo modelo, que el artista donó, se colocó en septiembre de ese mismo año. De esta versión se conserva un molde en escayola, emplazado en la caja de escaleras del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Promotor:** El promotor y encargante de las dos obras (1928 y 1934) fue el Ayuntamiento de Zaragoza. Por el busto original, el escultor percibió cierta cantidad de dinero. Sin embargo, la segunda versión fue una donación al Concejo.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la parte inferior derecha del busto: "E. ANEL / 1934" En la parte superior del frente del pedestal: "ZARAGOZA / A / EUSEBIO / BLASCO" En la parte inferior del frente del pedestal: "A LA JOTA / POR ELLA VIVIMOS, / POR ELLA NACEMOS, / CON ELLA MORIMOS".

**Biografía del Representado:** Eusebio Blasco (Zaragoza, 1844-Madrid, 1903) fue un prolífico escritor que abarcó un amplio abanico de géneros: comedia, poesía, artículos de prensa, zarzuela, novela, cuentos... Comenzó su carrera periodística en Zaragoza y allí estrenó su primera obra teatral. Se trasladó a Madrid, donde colaboró con diferentes periódicos y revistas. A lo largo de su vida, viajó por el mundo, fue redactor de *Le Figaro* en París. Ocupó puestos de relevancia en el mundo de la política, impartió conferencias, fundó la revista *Vida Nueva*, pero ante todo fue un prolífico escritor, destacando especialmente como comediógrafo.

**Crónica:** Arturo Mori, redactor de *El Liberal* y colaborador de *La Voz de Aragón*, sugirió homenajear a Joaquín Dicenta y Eusebio Blasco, una idea que respaldó *Heraldo de Aragón* y que el Ayuntamiento decidió llevar a cabo, sumando la figura de Marcos Zapata. Con este fin se encargó a tres escultores zaragozanos en activo, Honorio García Conday, Félix Burriel y Enrique Anel, el modelado de los bustos que, sobre sencillos pedestales prismáticos (en los casos de Dicenta y Blasco con una pequeña fuente delantera), se hubieran de colocar en la plaza de Aragón. En septiembre de 1928 empezaron las gestiones sobre su ubicación, decidiendo colocar el de Blasco en el Parque de Buenavista. Se inauguró el 21 de octubre de 1928 y, a principios de 1934 unos vándalos robaron el de Blasco y el del Doctor Cerrada. Al no poder recuperarlos, el Ayuntamiento encargó a los autores unos nuevos. El de Blasco ya estaba modelado en mayo, y fue colocado en septiembre. Ambos artistas donaron su obra. El retrato no es idéntico al original, ya que en el actual aparece representado más torso, las formas son más simplificadas, de volúmenes netos, frente al mayor realismo naturalista del de 1928.

**Comentarios:** La obra de Enrique Anel se caracteriza por un claro carácter realista. Este hecho se acentúa en el caso de los retratos de tipo oficial como éste, que se inserta en la línea habitual de este tipo de encargos, que habían de representar al retratado de una forma fidedigna, enlazando con la tradición académica. Sin embargo, entre la primera y la segunda versión se observan ciertas diferencias, distinguiéndose en la última unas formas más simplificadas, menos detallistas, de proporciones igualmente distintas, ya que otorga menor protagonismo a la cabeza, al disponer más longitud de tronco. El personaje aparece de frente, ataviado con chaqueta y chaleco. El pedestal es de líneas sencillas y en su frente se dispuso una pequeña fuente, que en la actualidad cumple funciones de macetero.

**Autor de la Ficha:** Victoria MARTÍNEZ AURED.

**Bibliografía:** ABAD ROMEU, C. et al. *Inventario de Bienes histórico-artísticos*, Zaragoza, Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, Servicio de Patrimonio, 1995, pp. 48-49. BLASCO IJAZO, José, *¡Aquí...Zaragoza!*, Zaragoza, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1988, vol. 4, pp. 67-68. FATÁS CABEZA, Guillermo, (Coord.), *Guía Histórico Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, Delegación de Patrimonio Histórico Artístico, 1982, p.323. FERNÁNDEZ CLEMENTE, Eloy, *Gente de orden: Aragón durante la dictadura de Primo de Rivera. 1923-30*, Tomo IV, La Cultura, Zaragoza, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1997, p.137. MARTÍNEZ AURED, Victoria, "Enrique Anel Muniesa: la escultura desde la sombra", *Boletín del Museo Camón Aznar de Ibercaja*, nº 100 (2007). ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Catálogo de la colección de artes visuales del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1983, p.173. PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel, "Apuntes sobre la escultura aragonesa: 1900-1988", en *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, Zaragoza, Obra Social de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, nº XXXVI, 1989, p.53. VV.AA., *El escultor Honorio García Conday: Zaragoza 1900-Madrid 1953: Homenaje en el centenario de su nacimiento*: Palacio de Sástago, Diputación de Zaragoza, 4 de octubre-26 de noviembre de 2000, Zaragoza, Diputación Provincial de Zaragoza, 2000, p.53.

## MONUMENTO A JOAQUÍN DICENTA

Autor/es: GARCÍA CONDOY, Honorio (Escultor)

**Emplazamiento:** Glorieta de Joaquín Dicenta, Parque Primo de Rivera, Zaragoza.

**Período:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Busto en bronce, según fuentes de la época, pero con posibilidades de que sea hierro colado, y pedestal en piedra de Calatorao, que se trabaja mediante picado con bujarda.

**Cronología:** 1928.

**Promotor:** El Ayuntamiento de Zaragoza y el periódico *Heraldo de Aragón*.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el busto: "HONORIO" en el costado izquierdo y en el costado derecho un rectángulo como sello. En el pedestal: "JOAQUÍN DICENTA", zona frontal.

**Biografía del Representado:** Joaquín Dicenta Benedicto (Calatayud, 1862 - Alicante, 1917), periodista y escritor de teatro, poesía, o narraciones, —padre del dramaturgo y poeta homónimo— se crió en Alicante, y de joven marchó a Madrid, donde vivió una vida bohemia frecuentando los círculos republicanos y demócratas, y colaboró en el periódico *El Liberal*. Tras un breve y frustrado matrimonio, se unió a la bailaora gitana Amparo de Triana, viviendo ambos en la miseria, a pesar de la prolífica pluma del poeta y dramaturgo, hasta que éste alcanzó un gran éxito internacional con su drama *Juan José*. Dicenta luego se hizo muy influyente al fundar en 1889, la Sociedad de Autores, por ser el primer redactor jefe del semanario literario naturalista y anticlerical *Germinal*, y sobre todo por ser el director del más importante diario republicano de su época, *El País*.

**Crónica:** Si la primera noticia para un monumento a Joaquín Dicenta es de 1917, en febrero de 1928, por iniciativa de *Heraldo de Aragón*, se solicita un monumento y el 13 de mayo, a través de su director, Antonio Mompeón Motos, se comunica la aportación de dos mil pesetas para los monumentos a Eusebio Blasco, Joaquín Dicenta y Marcos Zapata. El de Joaquín Dicenta se encarga a Honorio García Condoy y el monumento, un busto de bronce con fuente rectangular en su parte delantera, en la actualidad desaparecida, se inaugura el 21 de octubre de 1928. Se retira de la plaza Salameo en 1936, pues tanto el escultor como el homenajeado eran enemigos de los sublevados contra la democracia, y por iniciativa de *Heraldo de Aragón* y de José María Franco de Espés, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Zaragoza de 1958 a 1964, se instala sobre pedestal, sin la fuente, en la Glorieta Joaquín Dicenta, Parque Primo de Rivera.

**Comentarios:** Aunque el *Monumento a Joaquín Dicenta* date de 1928, en realidad su realismo obedece al primer estilo personal de García Condoy, que desarrolla durante 1925, siguiendo los pasos del escultor Julio Antonio. El busto, dentro de la tradición romana siguiendo el criterio del escultor, lleva un tocado que cubre la espalda y los brazos, de manera que el tórax está desnudo. La cabeza erguida evidencia cierto orgullo y corresponde a un hombre con edad avanzada por la proliferación de marcadas arrugas, semblante sereno con matiz arrogante y la mirada hacia el frente. En 1928, sin embargo, Honorio García Condoy estaba en una línea artística que nada tenía que ver con este monumento, realizado con exacto sentido del volumen y precisión anatómica, para destacar con absoluta veracidad los rasgos faciales y el tórax correspondiente a un hombre fuerte.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al.: *Inventario de Bienes Histórico Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1995, p. 269. PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel (comisario): *El escultor Honorio García Condoy*. Zaragoza, 1900-Madrid-1953, Diputación de Zaragoza, 2000, p. 54.



## MONUMENTO A JOSÉ PARDO SASTRÓN

Autor/es: SÁNCHEZ FUSTERO, Pedro (Escultor)

**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera.

**Período:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** La actual copia se realizó en bronce en la fundición Codina Hermanos de Madrid, a partir de una versión en escayola realizada por Francisco Rallo de la escultura original de Sánchez Fustero, en la que tuvo que restaurar las orejas, la nariz y las cejas.



**Materiales:** Busto en bronce, pedestal en piedra.

**Dimensiones:** 0,70 m. de alto por 0,34 cm. de ancho y 0,29 cm. de profundidad. Pedestal: 1,30 m. de alto por 0,45 de ancho por 0,40 cm. de profundidad.

**Cronología:** 1929/ 1971.

**Promotor:** La comisión municipal permanente, sección de cultura, encarga a Francisco Rallo Lahoz en 1971, la restauración y fundición de la obra original de Pedro Sánchez Fustero.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Figura en un costado de la escultura: "Sanchez Fustero XXIX. Restaurado y fundido F. Rallo 1971". En la basa que sustenta el busto se puede leer: "Pardo Sastrón".

**Biografía del Representado:** José Pardo Sastrón nació en 1822 en Torrecilla de Alcañiz, en Teruel, y falleció en 1909 en Valdealgorfa. Farmacéutico y Botánico. Estudió la carrera de farmacia en Barcelona donde se licenció en 1845. Hereda el despacho de farmacia de su padre en su localidad natal y se dedica además a la catalogación de mas de mil especies de la flora, pertenecientes a 116 familias distintas. Su trabajo es reconocido con la encomienda de Alfonso XII y la Orden Civil de Alfonso X El Sabio.

**Crónica:** En 1971 el Ayuntamiento de Zaragoza encarga a Francisco Rallo Lahoz una copia en bronce del busto que el escultor Pedro Sánchez Fustero había cincelado en mármol blanco en 1929. La pieza original se encontraba en muy mal estado, incluso le faltaban algunas partes. Francisco Rallo Lahoz primero restauró la obra ante el importante deterioro que sufría y después la fundió en bronce. Un trabajo que el artista nunca catalogó como obra propia, ya que se limitó a recuperar una pieza realizada por otro escultor. También se sustituyó el pedestal con motivo de la intervención de Rallo. Este nuevo busto en bronce ha sido reiteradamente objeto de vandalismos, incluso llegó a ser sustraído y cuando reapareció hubo de ser restaurado.

**Comentarios:** Escultura muy complicada de valorar, ya que corresponde a una restauración de una pieza de factura anterior. No tiene nada que ver con las características propias de la obra de Francisco Rallo Lahoz, a no ser su esmerado trabajo en la reconstrucción lo mas fidedigna posible de un busto mutilado, con un acabado impecable. En cuanto a la descripción se nos presenta la figura de un sabio de gesto rígido y duras facciones, de carácter excesivamente realista y severo. Retrato de mirada ceñuda y distante. Actualmente, tanto el busto como el pedestal muestran una imagen deplorable, con pintadas de colores y signos que afean y dan una imagen de dejadez, en el ámbito natural del parque en que se encuentra emplazado.

**Autor de la Ficha:** Desirée ORÚS.

**Bibliografía:** ABAD ROMEU, C. et al.: *Inventario de Bienes Históricos Artísticos del Ayuntamiento*. Zaragoza, 1995, p. 519. LOMBA SERRANO, Concha: *Plástica Contemporánea en Aragón (1876 -2001)*. Editorial Ibercaja, 2002, p. 371, p. 412. SANZ NAVÍO, P: *El callejero de Zaragoza y las Escuelas Pías*. Editoriales Cometa S. A., Zaragoza, 2005, pp. 115-116. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 23 del inventario). VV AA, *Gran Enciclopedia Aragonesa*. Tomo 15. Voz Rallo Lahoz, Francisco. Editorial El periódico de Aragón, Zaragoza, 2000, pp. 3.594-95.

## MONUMENTO AL DOCTOR FÉLIX CERRADA

**Autor/es:** SALABERRI PALACIO, Pascual (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra (basamento y centauro) y bronce (busto).

**Dimensiones:** Aprox. 420 x 425 x 225 cm.

**Cronología:** Inauguración 18 de octubre de 1929.

**Promotor:** El proyecto del monumento fue iniciativa del Colegio de Médicos de Zaragoza, que abrió una suscripción con el fin de costear los gastos del homenaje. En las bases del concurso se especificó que el monumento no había de sobrepasar las 10.000 pesetas de presupuesto. Tras el robo del busto en 1934, el Ayuntamiento encargó al autor una reproducción del mismo y le pagó dos mil pesetas por el modelado, vaciado y fundición en bronce.

**Inscripciones:** En el lateral derecho de la base del busto: "P. SALABERRI" En el lateral izquierdo: "G. BECHINI/ FUNDIDOR-BARCELONA". En el frente del pedestal, bajo el busto, originariamente: "AL Dr./CERRADA/ZARAGOZA AGRADECIDA/1929". Actualmente en la misma ubicación: "AL Dr./CERRADA/ZARAGOZA AGRADECIDA/1928". En la parte inferior del mismo pedestal: "1857 1928/MEDICO Y ALCALDE DE/ZARAGOZA/ A ÉL SE DEBE LA GRAN/RED DE ALCANTARILLADO/DE LA CIUDAD/OBRA DE PASCUAL SALABERRI".

**Biografía del Representado:** Félix Cerrada Marín (Hernani 1857-Zaragoza 1928), médico de origen aragonés, estudió en la Facultad de Medicina de Zaragoza, en la que posteriormente desarrolló su labor docente, siendo catedrático de la misma. Vinculado con la Universidad, llegó a ser vicerrector y ocupó cargos de relevancia en la ciudad, como el de presidente de la Diputación y alcalde de Zaragoza (1905-1906). Precisamente, durante su alcaldía se realizó la red de alcantarillado con el fin de prevenir la fiebre tifoidea. Impulsó obras de tipo sanitario, creó el Cuerpo de Beneficencia Municipal e inició la repoblación del cabezo de Buenavista. Desde el punto de vista científico, se preocupó por las novedades de la Medicina de su tiempo, como la anatomía patológica y la bacteriología.

**Crónica:** La idea de homenajear al doctor Cerrada partió poco tiempo después de su fallecimiento en julio de 1928, a través de unas pocas voces que veían insuficiente el hecho de otorgarle su nombre a una calle. Desde el principio se barajó la posibilidad de un busto en el Cabezo de Buenavista, ya que había iniciado su repoblación. Se abrió un concurso de proyectos para la erección del monumento, cuyo plazo finalizaba el 1 de enero de 1929 y se inició una suscripción pública. Reunida la comisión organizadora del homenaje el 18 de enero de ese mismo año, ésta eligió el proyecto denominado "Kírón", obra de Pascual Salaberrí, al que se le indicaron pequeñas modificaciones. Se inauguró el 28 de octubre de 1929 en un pequeño rincón del parque de Buenavista. La noche del 4 de enero de 1934, el busto del doctor Cerrada fue sustraído junto con el cercano de Eusebio Blasco. Al no hallarlo, el Ayuntamiento ordenó al autor la repetición del retrato del homenajeado. La nueva versión, que incluía ciertas variaciones, aunque muy similar de concepto, se colocó en septiembre de ese mismo año. Como la mayoría de los monumentos sitos en este parque, su estado de conservación no es el adecuado. Ha sido víctima continuada del vandalismo, ha perdido la pequeña fuente dispuesta en su frente; durante años la figura del centauro apareció mutilada, faltándole la cabeza y una pata. El monumento ha sido recientemente restaurado por el escultor Frank Norton, que ha sustituido el deteriorado centauro por una reproducción en bronce con el fin de evitar posibles mutilaciones en los ataques vandálicos.

**Comentarios:** Se trata de un monumento sencillo, de dimensiones modestas, formado por dos pedestales de piedra de distinta altura, unidos por un murete frente al que se disponía una fuente. Corona el pedestal derecho, de mayor altura, el busto en bronce del homenajeado, plasmado en edad madura, barbado, fogado. Se caracteriza por la factura realista, ligeramente tendente a la simplificación en la segunda versión. Completa la obra con la incorporación en piedra de Murcia de la figura alegórica del centauro Kírón, maestro de Esculapio en el arte de curar y de Apolo en el de la música. Supone, por tanto, un hito por ser el inicio de la ciencia y del arte más espiritual, reflejo de las dos vertientes de la personalidad de Cerrada, en primer lugar la profesional, por considerarse el último médico de familia y, en segundo lugar, su carácter humano, cercano, consejero, tranquilizador como la melodía.

**Autor de la Ficha:** Victoria MARTÍNEZ AURED.

**Bibliografía:** ABAD ROMEU, C. et al., *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos, Zaragoza*, Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, pp. 515-516. BLASCO IJAZO, José, *¡Aquí... Zaragoza!*, Zaragoza, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1988, vol. 4, pp. 69-70. FATAS CABEZA, Guillermo, *El edificio Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, antigua facultad de Medicina y Ciencias. Historia y significado iconográfico*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1993, p. 50. FERNÁNDEZ CLEMENTE, Eloy, *Gente de orden: Aragón durante la dictadura de Primo de Rivera. 1923-30*, Tomo IV, La Cultura, Zaragoza, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1997, p. 138. GÁLLEGO, Julián, *Zaragoza en las artes y en las letras*, Zaragoza, Librería General, 1979, p. 50. GARCÍA GUATAS, Manuel, "La escultura en Aragón en tiempos de silencio de la modernidad", en LASAOSA SUSÍN, Ramón, *Monumentos y contextos: Escultura de Ribagorza en el siglo XX: Lux Riparcutiae VII*, 20 de diciembre de 2003-1 de febrero de 2004, Ayuntamiento de Graus, Graus, Ayuntamiento de Graus, 2003, pp. 102-116. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Catálogo de la colección de artes visuales del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1983, p. 193. ROMERO AGUIRRE, Francisco y SOLSONA MOTREL, Fernando, *La antigua casa de Medicina y Ciencias de Zaragoza*, Zaragoza, Ibercaja, 1994, p. 117. VV.AA., *El escultor Honorio García Conday: Zaragoza, 1900-Madrid, 1953: Homenaje en el centenario de su nacimiento: Palacio de Sástago*, Diputación de Zaragoza, 4 de octubre-26 de noviembre 2000, Zaragoza, Diputación Provincial, 2000, p. 55.

## LUIS LÓPEZ ALLUÉ

**Autor/es:** ACIN AQUILUÉ, Ramón (Dibujante, pintor y escultor)

**Emplazamiento:** Parque Grande o de Primo de Rivera.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Mármol de Deva y bronce.

**Dimensiones:** Monumento-banco, 2,48 m. de alto x 1,98 m. de ancho. Cada banco, 2,31 m. de largo x 0,90 m. de alto en el respaldo. Relieve en bronce con el rostro de perfil de López Allué, 30,5 x 26 cm.

**Cronología:** Construido entre 1928 y 1929. Inaugurado en enero de 1930.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.



**Inscripciones:** En el ángulo inferior derecho del relieve en bronce: "R. Acín". Dedicatoria esculpida en letras capitales romanas en el frente del pilar, bajo el relieve: ZARAGOZA A LUIS LOPEZ ALLUE. Tuvo también una inscripción en una lápida de piedra, colocada hace pocas décadas, pero que ha sido arrancada recientemente, que llevaba la siguiente leyenda explicativa: 1860-1928/ ESCRITOR y POLITICO OSCENSE/ ALCALDE DE LA CIUDAD/ DE/ HUESCA/ OBRA DE RAMON ACIN 1930.

**Biografía del Representado:** Luis María LÓPEZ ALLUÉ (Huesca, 1861-1928). Escritor y alcalde de Huesca. Licenciado en Derecho por la Universidad de Zaragoza. Su vocación y su vida fueron la escritura, bien en la prensa, sobre todo en *El Diario de Huesca*, del que fue su director, o en publicaciones narrativas o de poesía. Entre sus publicaciones, cabe señalar la novela *Capuletos y Montescos* y numerosos cuentos de ambientación regional, reunidos en volúmenes como *Del Uruel al Moncayo* y *Alma Montañesa*, así como numerosas composiciones poéticas, festivas y satíricas.

**Crónica:** El autor del monumento, Ramón Acín, y el escritor oscense, cultivaron la amistad y hasta el mismo interés por los temas populares aragoneses, que Ramón Acín expresará en algunos de sus chistes gráficos para la prensa y en su interés por crear un museo etnológico, siguiendo el ejemplo del Cau Ferrat, y por coleccionar objetos de artesanía. El monumento no tuvo inauguración oficial.

**Comentarios:** Este sencillo monumento consiste en un doble banco con respaldo para la lectura, dispuestos en ángulo y unidos por un pilar vertical, en el que se incrustó el relieve en bronce del retrato del escritor López Allué y la dedicatoria. Su ubicación, muy cerca del edificio del Rincón de Goya, recién construido en 1928 por García Mercadal, explicaría este uso como lugar apacible para leer, puesto que en este edificio conmemorativo dedicado a Goya se incluía una biblioteca pública, cuyos libros podrían leerse bajo la pérgola ante la fachada o, incluso, hasta en este banco-monumento.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al. *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 36. GARCÍA GUATAS, Manuel (dirección) y AA.VV.: *Ramón Acín 1888-1936*. Catálogo de la exposición. Diputación de Huesca y Diputación de Zaragoza, 1988, pp. 312-313. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Zaragoza contemporánea" en AA.VV.: *Guía histórico-artística de Zaragoza*. Ayuntamiento de Zaragoza, 1991, p. 365.

## FERNANDO GRACIA GAZULLA

**Autor/es:** BRETÓN, Francisco

**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Periodo: franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra (pedestal y busto).

**Cronología:** 1943. Día de la inauguración: 20 de junio de 1943.

**Promotor:** Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el frente del pedestal: "FERNANDO GRACIA GAZULLA 1888 - 1842". En la parte lateral de la escultura, firma del escultor: "F. Bretón".

**Biografía del Representado:** Fernando Gracia Gazulla nació en Zaragoza el 30 de mayo de 1880. Toda su vida la dedicó a la jardinería a la que estuvo plenamente entregado siendo jardinero mayor de Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza. Falleció el 16 de marzo de 1942.

**Crónica:** La obra fue donada al Ayuntamiento de la ciudad por el autor, Francisco Bretón, quien mantenía una estrecha amistad con la familia del homenajeado.

**Comentarios:** Busto labrado en piedra, cuya parte posterior se dejó unida a la cabeza y sin devastar, lo que confiere a la composición una mayor unidad infiriendo mayor energía al rostro la composición de la cabeza y en la expresión del rostro. Bretón hizo gala de su habilidad con la piedra y, dejando patente su admiración por la obra del francés Auguste Rodin, destacó el rostro del representado dejando sin trabajar la parte trasera de la piedra que le sirve de marco. El conjunto se sustenta sobre un pedestal prismático elevado.

**Autor de la Ficha:** Fernando GALTIER MARTÍ; Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al. *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, no registro: 093191, p. 170. ARA FERNÁNDEZ, Ana, "Aportaciones de los escultores aragoneses al retrato español en la segunda mitad del siglo XX", *Artígrama*, nº 21, Zaragoza, 2006, pp. 655 - 672. BLASCO IJAZO, José: *¡Aquí... Zaragoza!*, Zaragoza, 1953, tomo IV. GARCÍA GUATAS, Manuel: *Zaragoza contemporánea: Monumentos conmemorativos en Guía Histórico Artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991, pp. 353-373. PINILLA GONZALEZ, Fernando: *Imagineros: Diego Francisco Bretón García-Leñero, Tercerol Cuadernos de investigación*, nº 3, 1998, pp. 155-175. TORRALBA SORIANO, Federico: *Catálogo de obras artísticas en propiedad del Ayuntamiento de Zaragoza*, Zaragoza, 1960. VALTECSA: *Inventario de los Monumentos en vías públicas y del Mobiliario urbano*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza 2000.



## MONUMENTO A FRANCISCO DE GOYA

Autor/es: BURRIEL, Félix (Escultor)

**Emplazamiento:** Rincón de Goya. Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Bronce (busto) y piedra (pedestal).

**Dimensiones:** Busto: 0,57 x 0,37 x 0,28 m. Pedestal: 2,14 x 0,64 x 0,54 m.

**Cronología:** Realización: 1927. Instalación: 18-5-1946.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "GOYA", en la base del busto.

**Biografía del Representado:** Francisco de Goya y Lucientes (1746-1828), es uno de los más universales pintores españoles. Nacido en la localidad zaragozana de Fuendetodos, inicia su formación artística en el taller del pintor zaragozano José Luzán. Pronto marcha a Madrid con el pintor Francisco Bayeu y trabaja en la Real Fábrica de Tapices. En 1786 es nombrado pintor de cámara del rey Carlos III y más tarde de Carlos IV. Su pintura está influenciada por los movimientos de la época, pero con una impronta innovadora que anuncia la modernidad. Zaragoza acoge algunas de sus obras de juventud, destacando "Regina Martirum" que pinta en 1781 para una cúpula de la Basílica del Pilar.

**Crónica:** La obra está realizada en París durante los primeros meses de 1927, en donde estaba pensionado Félix Burriel por la Diputación Provincial de Zaragoza. Se trata del primer envío que el escultor realiza a la institución zaragozana, ya que en su condición de pensionado debía enviar una obra al año. El tema es elegido libremente por Burriel, pero teniendo en cuenta que al año siguiente, 1928, se celebraba el primer centenario de la muerte del pintor, y la obra podría tener mayor repercusión. El escultor entregó el vaciado de la obra en yeso, del que la Diputación Provincial de Zaragoza, propietaria del mismo, realizó tres copias en bronce. La primera fue fundida en 1929, aunque no se ubicó en el patio del Museo de Zaragoza hasta el 20 de mayo de 1960, la segunda es ésta, que se instaló en el Rincón de Goya el 18 de mayo de 1947. Una tercera existe en Madrid.

**Comentarios:** Se trata de un busto en bronce de tamaño ligeramente superior al natural. La cabeza es redondeada con cabello desordenado y abundantes patillas. El rostro refleja el paso del tiempo: la piel arrugada, pronunciadas entradas en el cabello o el párpado izquierdo caído, aspectos éstos que no ocultan la fuerte personalidad del personaje, reforzada por el gesto serio y la mirada penetrante. Viste elegantemente con levita, camisa con cuello levantado y corbata de lazo. En la base del frente va grabado con grandes letras el apellido del pintor "GOYA". Un sencillo pedestal prismático en piedra gris con zócalo le sirve de base. El retrato se inspira en el que pintó en 1826 Vicente López, un Goya en las postrimerías de su vida, ya viejo y malhumorado. Burriel logra una obra de gran fuerza expresiva y un retrato de indudable calidad. Llama la atención la nula influencia que ejercen sobre el escultor las nuevas tendencias artísticas desarrolladas en París durante aquellos años, no hay en la obra aspectos novedosos, a no ser el moderno diseño de las letras. El busto no fue concebido para ningún monumento público, por lo que sus dimensiones resultan excesivamente pequeñas para ese fin.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. y otros, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 180. BLASCO IJAZO, J., *Aquí Zaragoza*, t. 4, Zaragoza, 1953, p. 73. GARCÍA GUATAS, M., "Zaragoza contemporánea", en *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza 1982, p. 324. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel, tesis doctoral* (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 462-463 y 571. TORRALBA SORIANO, F., "Catálogo de la colección visual del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza", Boletín Municipal de Zaragoza, año V, núm. 16, Zaragoza, 1964, p. 22.



## MONUMENTO A MIGUEL ASÍN PALACIOS

Autor/es: BURRIEL, Félix (Escultor)

**Emplazamiento:** Jardín ante la fachada de la Facultad de Filosofía y Letras. Campus Plaza de San Francisco.

**Periodo:** Franquista (1937-1975).

**Materiales:** Busto: bronce. Pedestal: piedra.

**Dimensiones:** Busto: 0,83 x 0,56 x 0,40 m. Pedestal: 1,12 x 0,56 x 0,40 m.





**Cronología:** Realización: 1946. Inauguración: 1946.

**Promotor:** Universidad de Zaragoza (Facultad de Filosofía y Letras) y Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Universidad de Zaragoza; Facultad de Filosofía y Letras.

**Inscripciones:** Firma y data: "F. BURRIEL 1946" (Busto, lateral derecho). "MOSEN MIGUEL ASÍN" (Busto, frente parte inferior).

**Biografía del Representado:** Miguel Asín Palacios (1871-1944), es considerado como uno de los más destacados arabistas españoles. Formado en la Facultad de Letras de la Universidad de Zaragoza, fue discípulo del catedrático Ribera Tarragó. Sacerdote, catedrático de árabe en la Universidad de Madrid, miembro de la Academia de la Historia y de la Lengua Española, dirigió la Escuela de Estudios Árabes y la revista *Al Andalus*. Publicó entre otras obras, *El Islam cristianizado*, *Huellas del Islam* o *Contribución a la toponimia árabe de España*.

**Crónica:** La nueva ubicación de la Facultad de Filosofía y Letras desde marzo de 1941 en el campus de la Plaza de San Francisco –Ciudad Universitaria de Aragón se le llamaba entonces-, propició la realización de dos pequeños monumentos en los jardines que existen en el retranqueo de la fachada principal del edificio. El dedicado a Miguel Asín Palacios fue el primero y se ubicó en 1946 en el lado derecho de la fachada. La Facultad contaba –según era costumbre que continúa- con los retratos pictóricos de los decanos de la institución, pero en esta ocasión se quiso homenajear a dos notabilísimos científicos, ya fallecidos, vinculados con la Facultad. Los responsables de la institución universitaria decidieron encargar al escultor Félix Burriel en 1944, la ejecución de los retratos escultóricos de Miguel Asín Palacios, antiguo alumno, y de Eduardo Ibarra, catedrático, para configurar sendos pequeños monumentos en el exterior del nuevo edificio. Ya a principios de los años sesenta la Facultad encargó al mismo escultor los retratos de otros dos ilustres profesores, Andrés Giménez Soler y Manuel Serrano Sanz, en este caso relieves para el interior del edificio.

**Comentarios:** Se trata de un pequeño monumento formado por un pedestal prismático en piedra, de poca altura –algo más de un metro-, sobre el que se asienta el busto-retrato del personaje en bronce. La obra está influenciada por el grupo escultórico que acaba de terminar Burriel en ese momento, el gigantesco *Monumento al Ahorro*. Aquí el escultor modela un busto de notables dimensiones, 0,83 metros de altura. La cabeza, muy voluminosa, tiene una precisa proporción, que le hace ser más airosa de lo que le correspondería por la masa empleada. El rostro, que coincide con el de los últimos años de vida del personaje, está modelado con pormenorizados detalles: barbilla muy diferenciada, pómulos marcados con profundas arrugas, ojos hundidos con arcos superciliares salientes y amplia frente surcada por arrugas. El personaje viste sotana y muceta, con pliegues abultados, sobre la que cuelga una medalla. En la parte inferior del frente lleva la inscripción "MOSEN MIGUEL ASÍN". Realizada en la última etapa del escultor, es obra realista poco innovadora, excesivamente fiel al modelo, pero de impecable ejecución.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel, tesis doctoral* (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 513-514 y 611.

## MONUMENTO A EDUARDO IBARRA RODRÍGUEZ

**Autor/es:** BURRIEL, Félix (Escultor)

**Emplazamiento:** Jardín ante la fachada de la Facultad de Filosofía y Letras. Campus Plaza San Francisco.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Busto: bronce. Pedestal: piedra.

**Dimensiones:** Busto: 0,82 x 0,56 x 0,40 m.

**Cronología:** Realización: 1946-1947 Inauguración: 1947.

**Promotor:** Universidad de Zaragoza. Facultad de Filosofía y Letras.

**Propietario:** Universidad de Zaragoza. Facultad de Filosofía y Letras.

**Inscripciones:** Firma y data: F. BURRIEL 1947 (Busto, lateral derecho). "EDUARDO IBARRA" (Busto, frente parte inferior).

**Biografía del Representado:** Eduardo Ibarra Rodríguez (1866-1944), nacido en Zaragoza, fue historiador y catedrático de Historia Universal en la Facultad de Filosofía y Letras de su ciudad, y más tarde de Historia Moderna y Contemporánea de la Universidad de Madrid. Vinculado a las corrientes historiográficas positivistas y a la metodología histórica alemana, contribuyó eficazmente a la modernización de las técnicas historiográficas en la universidad española. Fundó la *Revista de Aragón*, importante órgano de expresión regeneracionista y de la intelectualidad aragonesa. Entre sus obras destaca la *Colección de documentos para el estudio de la Historia de Aragón*.



**Crónica:** La nueva ubicación de la Facultad de Filosofía y Letras desde marzo de 1941 en el campus de la Plaza de San Francisco –Ciudad Universitaria de Aragón se le llamaba entonces-, propició la realización de dos pequeños monumentos en los jardines que existen en el retanqueo de la fachada principal del edificio. El dedicado a Eduardo Ibarra Rodríguez fue el segundo y se ubicó en 1947 en el lado izquierdo de la fachada. La Facultad contaba –según era costumbre que continúa- con los retratos pictóricos de los decanos de la institución, pero en esta ocasión se quiso homenajear a dos notabilísimos científicos, ya fallecidos, vinculados con la Facultad. Los responsables de la institución universitaria decidieron encargar al escultor Félix Burriel en 1944, la ejecución de los retratos escultóricos de Miguel Asín Palacios, antiguo alumno, y de Eduardo Ibarra Rodríguez, catedrático, para configurar sendos pequeños monumentos en el exterior del nuevo edificio. Ya a principios de los años sesenta la Facultad encargó al mismo escultor los retratos de otros dos ilustres profesores, Andrés Giménez Soler y Manuel Serrano Sanz, en este caso relieves para el interior del edificio.

**Comentarios:** Forma pareja con el *Monumento a Miguel Asín Palacios*. Como éste es un pequeño monumento formado por un sencillo pedestal de piedra y el busto-retrato en bronce del historiador Ibarra. Modelado inmediatamente después del retrato de Asín, el parentesco estilístico es notable: gran tamaño de la cabeza, con acertada proporcionalidad y tratamiento vigoroso de las formas. De resolución realista, representa al catedrático en edad avanzada, con el rostro de facciones redondeadas, abundantes arrugas en la piel y gesto muy expresivo. Viste muceta sobre la que cuelga una medalla y camisa con pajarita. El nombre del personaje "EDUARDO IBARRA" va inscrito en el frente, en su parte inferior.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 514-515 y 612.

## MONUMENTO A VICENTE GALBE Y SÁNCHEZ-PLAZUELOS

**Autor/es:** FRANCO SECORUN, Dolores (Escultora)

**Emplazamiento:** En el Cabezo de Buenavista, la parte más elevada del Parque Grande de Zaragoza. El busto, sobre un alto pedestal, se levanta en un entorno de pinar que linda con el Jardín de Invierno, en las proximidades del monumento al Batallador.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra de Alicante para el busto. Losas de piedra negra de Calatorao, sin pulir, para el pedestal y la base escalonada del monumento.

**Dimensiones:** Pedestal: 2,25 metros de altura, 0,68 metros de anchura, 0,57 metros de profundidad. Base del busto: 0,10 metros de altura, 0,45 metros de anchura, 0,35 metros de profundidad. Busto: 0,70 metros de altura, 0,35 metros de anchura, 0,27 metros de profundidad.

**Cronología:** La fecha que aparece grabada en la inscripción del pedestal es la del año 1952. Se trata, seguramente, de la fecha de inauguración de este monumento conmemorativo, dedicado por la ciudad de Zaragoza a Vicente Galbe, algo más de diez años después de su muerte.

**Promotor:** El promotor y propietario de la obra es el Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el frente del pedestal puede leerse la siguiente inscripción: "LA CIUDAD / A / VICENTE GALBE / SANCHEZ-PLAZUELOS / CONCEJAL BENEMERITO / CREADOR DE ESTE PARQUE / MCMLII".

**Biografía del Representado:** El zaragozano Vicente Galbe Sánchez-Plazuelos fue profesor de Instituto y concejal del Ayuntamiento de Zaragoza. Gracias a su intervención, las más novedosas concepciones paisajísticas fueron aplicadas en el planteamiento del nuevo Parque de Primo de Rivera.

**Crónica:** El Parque Grande de Zaragoza fue diseñado y construido entre 1913 y 1927, y oficialmente inaugurado en 1929 por Miguel Primo de Rivera. Una de las principales actuaciones en el desarrollo del proyecto tuvo lugar en 1924, cuando se produjo la llegada a Zaragoza del pintor, diseñador y conservador de jardines, Javier de Winthuysen. Fue entonces cuando el concejal del Ayuntamiento de Zaragoza y militante del partido liberal, Vicente Galbe Sánchez-Plazuelos, visitó con este pintor sevillano el Cabezo de Buenavista, con el objetivo de recabar su opinión para diseñar, de acuerdo con las más novedosas concepciones paisajísticas del momento, el parque que se extendía entre el Canal y la Huerva. Winthuysen impartió el 23 de diciembre de 1924 una conferencia en el Casino Mercantil en la que desarrolló las ideas que le habían sugerido esas tierras, proponiendo la realización de lo que se llamó "un parque mudéjar", la creación



del "Rincón de Goya" y, además, aconsejando que se hicieran plantaciones de especies no delicadas, como pinos, almos, acacias y álamos. Gracias a la intervención de Vicente Galbe, a quién la Ciudad dedicó en 1952 este monumento conmemorativo, Zaragoza pudo contar con un excepcional jardín público, cuya diversidad botánica y diseño lo colocaron a la cabeza de Europa.

**Comentarios:** La efigie del que fuera concejal del Ayuntamiento de Zaragoza y mentor del Parque Primo de Rivera, Vicente Galbe y Sánchez-Plazuelos, responde a una concepción clásica y convencional dentro del género del retrato urbano. La escultora Dolores Franco, autora de varios monumentos conmemorativos similares, coloca el busto erguido sobre un alto pedestal, modelando con realismo y fidelidad los rasgos físicos del retratado, con elegante barba y bigote, a una edad aproximada de setenta años y sin renunciar tampoco a la representación de elementos propios de la vejez, tales como arrugas, calvicie o agrandamiento de orejas y nariz. La artista trata de imprimir carácter al personaje dirigiendo su mirada, orgullosa y complacida, hacia la izquierda, para contemplar quizás el cumplimiento de sus sueños: ver el altozano del Cabezo de Buenavista repoblado de pinos. Fue tal su empeño en arbolar esta zona y tan abundantes las visitas que realizaba para visualizar los progresos de su crecimiento, que una Jota de la época decía con ironía: "Cuarenta veces al día / va al Cabezo un concejal / y todo el mundo comenta / que de la cabeza anda mal". Técnicamente el cincelado de la piedra es correcto, pero su estado de conservación es deficiente, ya que se halla muy erosionado y presenta la nariz y la oreja izquierda rotas.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Isabel SESPÚLVEDA SAURAS.

**Bibliografía:** AZPEITIA BURGOS, A., voz "Franco Secorun, Dolores", *Diccionario antológico de artistas aragoneses. 1947-1978*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1983, pp. 187-188. ABAD ROMÉU, C. et al.: *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 1995, p. 260. FRANCO SECORUN, D.: *Evolución de la Escultura Española en el siglo XX*, Discurso de ingreso en la Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis, Zaragoza, 6 de junio de 1978. SESPÚLVEDA SAURAS, M.I.: *Tradición y modernidad: Arte en Zaragoza en la década de los años 50*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005, pp. 459-462. TORRALBA SORIANO, Federico: "Catálogo de obras artísticas propiedad del Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, 16 (1960), p. 22.

## ALEGORÍA A LA AGRICULTURA

**Autor/es:** FRANCO SECORUN, Dolores (Escultora)

**Emplazamiento:** Escultura destinada al aire libre, situada en el Parque Grande de Zaragoza (en el centro de una zona ajardinada de la Avenida de San Sebastián).

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Granito artificial, pintado en blanco.

**Dimensiones:** Altura 1,50 metros. Base de la escultura: 0,70 x 0,70 metros. Anchura máxima: 0,80 metros.

**Cronología:** 1962 (fecha que la propia escultora le atribuye en su Discurso de Ingreso a la Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis, donde se la cita como "La Agricultura").

**Promotor:** El Promotor y encargante de la obra fue el Ayuntamiento de Zaragoza.

**Biografía del Representado:** La Agricultura como alegoría constituye una temática que se encuentra reproducida en el Arte desde la antigüedad clásica a través de la diosa Ceres o mediante atributos relacionados con esta profesión elemental, tales como arados, arbustos, frutos y flores. Se halla vinculada simbólicamente con las fuerzas de regeneración de la naturaleza y la dinámica de las estaciones, por lo que constituye un tema predilecto para su ubicación en un jardín. En esta escultura la vemos materializada a través de una mujer de formas opulentas, que descansa en actitud relajada sobre unas gavillas de cereal.

**Crónica:** Entre 1959 y 1965, Dolores Franco realizó, por encargo del Ayuntamiento de Zaragoza, una serie de obras para su colocación al aire libre, entre las que cabe distinguir las que dedica a fines ornamentales para los parques de la ciudad. Éste es el caso de la escultura que nos ocupa, que formaba pareja con otra denominada *Alegoría de la ganadería*, ubicada en la misma avenida del Parque. Piezas plenas de volumen y sensualidad, que se complementaban con unos jarrones ornamentales salpicados por los jardines, obra también de Dolores Franco. Toda esta producción escultórica, que tiene un carácter hasta cierto punto disperso en el conjunto de su obra, le permitió en contrapartida la experimentación con diferentes materiales y hacer uso de sus profundos conocimientos y recursos del oficio de escultora.

**Comentarios:** Admiradora de José Clará, Victorio Macho y sobre todo de Pablo Gargallo, se aprecian en la producción escultórica de Dolores Franco una base clásica excelente, además de unos buenos conocimientos del oficio y una sólida formación técnica, que supo aplicar a



los diversos géneros que trató a lo largo de su vida. Características que podemos observar en esta interesante escultura dedicada a la Agricultura, que la artista materializa en una mujer mediterránea, de formas consistentes, que reposa sentada sobre unas gavillas, como si de un alto en el camino se tratara. La composición resulta serena y relajada, de manera que la muchacha adopta una actitud pensativa, tanto por la posición de los brazos, como por la expresión del rostro, de facciones clásicas, sintéticas y de mirada perdida. La escultura ofrece también un carácter novedoso al estar esculpida en granito artificial, lo cual demuestra que ningún material se ha resistido a su cincel, y que Dolores Franco ha dominado tanto los materiales tradicionales (madera, bronce, piedra, mármol) como otros más renovadores (piedra y granito artificial, cemento, latón), especialmente en los años sesenta y setenta.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> ISABEL SEPÚLVEDA SAURAS.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 260. AZPÉTTIA BURGOS, A.: voz "Franco Secorun, Dolores", *Diccionario antológico de artistas aragoneses. 1947-1978*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1983, pp. 187-188. FRANCO SECORUN, D.: *Evolución de la Escultura Española en el siglo XX*, Discurso de ingreso en la Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis, Zaragoza, 6 de junio de 1978. SEPÚLVEDA SAURAS, M.I.: *Tradicción y modernidad: Arte en Zaragoza en la década de los años cincuenta*, col. "Humanidades", n<sup>o</sup> 52, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005, pp. 459-462.

## MONUMENTO A LA MADRE

**Autor/es:** ORENSANZ, Ángel (Escultor)

**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra de Ulldecona.

**Cronología:** 1967 (7 - V - 1967: fecha inauguración).

**Promotor:** Radio Popular.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "LA MADRE. Ante el pueblo de Aragón este monumento por iniciativa de Radio Popular".

**Crónica:** En mayo de 1965, Radio Popular hizo pública su idea de construir un monumento a la Madre, abriéndose al año siguiente la campaña de recaudación de fondos y fijándose su emplazamiento en la zona infantil del parque Primo de Rivera. El autor del proyecto, sin previo concurso, fue el joven Ángel Orensanz, quien por entonces tenía tan solo veinticinco años. El presidente de la Junta Rectora de esta radio, Arturo García Lacave, comentaba que la obra homenajeaba a la madre terrena añadiendo que en un primer momento se pensó en conmemorar "tanto a la madre terrena como a la del cielo, pero pronto se desechó esta idea porque en Zaragoza, la Madre del cielo, tiene un monumento singular en la Sagrada Columna sobre la que reina la Virgen del Pilar".

**Comentarios:** El monumento ideado por Orensanz representa a una madre joven cogiendo de su mano a un niño en actitud protectora. El grupo, realizado en piedra de Ulldecona, se sitúa sobre una base irregular de unos veinte centímetros de altura. Junto a ella un bloque de piedra con la inscripción: "LA MADRE. Ante el pueblo de Aragón este monumento por iniciativa de Radio Popular". El conjunto se completaría con un pequeño estanque. La neofiguración es el estilo empleado por el artista para plasmar un tema popular que debía ser comprensible por todos los paseantes del parque zaragozano.

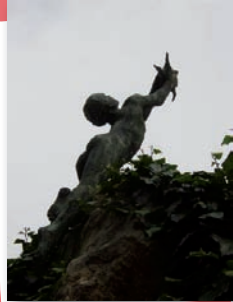
**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 460 (número registro 093195). ANÓNIMO, "En un recoleto rincón del parque Primo de Rivera se ha levantado el monumento a la madre", *Hoja del Lunes*, 8 - V - 1967. ANÓNIMO, "Monumento a la madre en el parque Primo de Rivera", *Heraldo de Aragón*, 15 - II - 1967. ANÓNIMO, "A medio día de hoy será inaugurado el monumento a la Madre", *Heraldo de Aragón*, 7 - V - 1967. ANÓNIMO, "Zaragoza tendrá un monumento a la madre por iniciativa de Radio Popular", *Amanecer*, 15 - II - 1967. GARCÍA GUATAS, M., "Zaragoza contemporánea", *Guía histórico - artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1982, p. 324. LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Aneto, Zaragoza, 2008.



## MONUMENTO A RUBÉN DARÍO

**Autor/es:** ORENSANZ, Ángel (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Piedra de Ulldecona y bronce.

**Dimensiones:** Escultura en bronce de 2 m. de alto x 0,5 de diámetro aprox. Pedestal rocoso de 3 x 5 x 2 m. Lápida de piedra con inscripción en verso de 1,2 x 1,5 m.

**Cronología:** 1967 (22 octubre 1967, inauguración).

**Promotor:** El promotor y encargante de la obra fue el Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Versos de la poesía de Rubén Darío *Al Rey Oscar*: "Mientras el mundo aliente, mientras la esfera gire, mientras la onda cordial aliente un sueño, mientras haya una viva pasión, un noble empeño, un buscado imposible, una imposible hazaña, una América oculta que haya, vivirá España!".

**Biografía del Representado:** El nicaragüense Félix Rubén Sarmiento (1867 – 1916), más conocido por el pseudónimo de "Rubén Darío", fue el poeta de mayor influencia en la lengua castellana a fines del siglo XIX y comienzos del XX y uno de los máximos representantes del Modernismo literario.

**Crónica:** El día 9 de agosto de 1967, con motivo del centenario del nacimiento de Rubén Darío, el teniente alcalde de la ciudad proponía a la Comisión de Cultura la construcción de un monumento en el Parque Primo de Rivera a la memoria de este insigne poeta, estableciendo la piedra y el bronce como los materiales adecuados para su realización y proponiendo a Ángel Orensanz como su artífice. La iniciativa fue aprobada por el Ayuntamiento en pleno días después. Para su inauguración, el día 22 de octubre de 1967, se invitó a gran número de personalidades de Hispanoamérica, así como a los embajadores de Nicaragua, Costa Rica, Colombia, Honduras, Panamá, Costa Rica, entre otros. El embajador de Nicaragua, Vicente Urcuyo, comentaba en su discurso la función del monumento: "su misión de acercamiento a España, cuando por estadistas o personajes de más o menos categoría se pretendía borrar a España del ámbito mundial".

**Comentarios:** Para su concepción, Orensanz se basó en un gran bloque de piedra, oculta en la actualidad por vegetación, sobre la que se eleva la figura estilizada y desprovista de ropa de un niño en el momento de atrapar en sus manos una estrella, símbolo alegórico de la poesía. Debido a la gran altura a la que se sitúa la figura del niño, el espectador percibe únicamente su silueta y la del astro que atrapa entre sus manos.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 459 (número registro: 093194). ANÓNIMO, "Ayer fue inaugurado el monumento al poeta Rubén Darío", *Hoja del Lunes*, 23 – X – 1967. GARCÍA GUATAS, Manuel, "Zaragoza contemporánea", *Guía histórico – artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1982, p. 324. LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Zaragoza, Aqa, 2008, p. 34-37. TAPIÉ, Michel, *Ángel Orensanz*, Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, 1977.

## MONUMENTO A FERNANDO EL CATÓLICO

**Autor/es:** ÁVALOS, Juan de (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza de San Francisco.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Bronce (figura y relieve).

**Dimensiones:** Altura total: 13,5 m. aprox. Escultura en bronce: 5,5 x 1,5 m. aprox. Relieve en bronce: 3 x 4 m. aprox. Pedestal cúbico de 5,5 m. de lado, aprox. Altura del pedestal de piedra, con plataforma inferior, hasta la base de la escultura en bronce: 8 m. aprox.

**Cronología:** Encargo realizado en Madrid en mayo de 1968. Elaborado entre 1968 y 1969. Inauguración del monumento el 15 de octubre de 1969.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, siendo alcalde D. Cesáreo Alierta.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Pedestal (frente): "ZARAGOZA A SU GRAN REY / FERNANDO EL CATÓLICO". Base cilíndrica de la escultura en bronce: "Fernando el Católico II de Aragón y V de Castilla".

**Biografía del Representado:** Fernando II de Aragón y V de Castilla, conocido como Fernando el Católico, nació en Sos en 1452. Fue nombrado Rey de Sicilia en 1468 y contrajo matrimonio con Isabel de Castilla en 1469. Con la muerte de su padre Juan, fue nombrado Rey de Aragón en 1479. Tras la muerte de Isabel fue dos veces regente de Castilla y contrajo segundas nupcias con Germana de Foix. Falleció en 1516. Bajo el reinado de los Reyes Católicos se terminaron de reconquistar los territorios hispanos, culminando con la toma de Granada en 1492. Siguiendo una política de unificación religiosa se expulsó también a los judíos de España. Durante su gobierno se produjo el descubrimiento de América por Cristóbal Colón, dando lugar a la configuración de un gran imperio.

**Crónica:** En mayo de 1968 el alcalde de Zaragoza, D. Cesáreo Alierta, visita a Juan de Ávalos en su estudio madrileño para encomendarle en nombre del ayuntamiento el proyecto de una escultura monumental conmemorativa del Rey Fernando el Católico. El encargo se realizó de forma directa, sin concurso ni boceto previo, con el compromiso inicial de tener preparada la obra antes de finalizar el año. El artista gozó pues de una libertad total para idear y abordar la obra. Realizó un primer boceto ese mismo verano, y en octubre viaja a Zaragoza para estudiar el emplazamiento. Comenta en prensa que le preocupa la ubicación y los contraluces que pudieran ocasionarse, pero el lugar elegido en la Plaza de San Francisco resulta muy adecuado. En los primeros meses de 1969 tiene terminada la obra a escala real, y así aparece fotografiada en prensa en el mes de marzo. En junio la conserva aún en el jardín de su estudio y en ese periodo debió acometerse la fundición en Madrid. La elaboración del pedestal es responsabilidad del Ayuntamiento, bajo las indicaciones del escultor. Se inaugura con solemnidad y la presencia de las máximas autoridades locales el 15 de octubre de 1969, coincidiendo con la conmemoración del V Centenario del matrimonio de los Reyes Católicos. La efemérides coincidía también con los 25 años de la fundación de la Institución "Fernando el Católico", y así se señaló, pero en su momento se justificó sobre todo la iniciativa como el mejor vehículo para saldar una deuda con esta figura trascendental en la historia española.

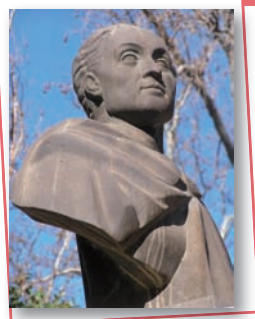
**Comentarios:** El monumento fue realizado en un periodo de intenso trabajo por parte del escultor, en el que confluyen diversas iniciativas particulares y monumentales. Era su primera obra para Zaragoza, aunque contaba con el precedente en Aragón del *Túmulo a los Amantes de Teruel*, una de las creaciones más valoradas por el propio artista. Diversas entrevistas en prensa nos ofrecen su visión del proyecto, que fue acometido con gran interés. Se documentó sobre el personaje fundamentalmente a través de la *Crónica General* de su secretario Fernando del Pulgar, y encontró en un retrato napolitano la mejor referencia para plasmar el rostro. Entre sus ideas estaba dar una imagen modesta y austera del monarca, de ahí que lo muestre con atuendo y atributos relativamente sencillos, pero al tiempo ennoblecerlo con un porte elegante y airoso. Así, opta por representarlo en su plenitud más que en su madurez, mientras el rostro sereno y el canon muy estilizado coinciden con la estética habitual del artista. La cabeza va destacada, sin corona y con los cabellos largos, hasta el hombro. Viste una larga túnica y el manto real, que cae trazando en el frente pliegues simétricos. Del cuello pende un collar con la efigie en relieve de la reina Isabel. Con la mano izquierda sujeta una espada, signo de autoridad y réplica de la original, pero no la empuña por el mango, sino por la hoja, como quien porta una cruz procesional. Con ello quiere reforzar sus conquistas en el terreno espiritual y político más que en el militar, y refuerza esta idea por el rollo de pergamino que lleva en la mano derecha. El pedestal es determinante en la composición del monumento, y destaca en este caso por su gran amplitud, quizás excesiva. El escultor lo justifica como un símbolo de la unidad monárquica de España, de ahí su gran sobriedad y pesantez, otorgadas por su forma cúbica y el labrado abrupto de la piedra. En la parte posterior del pedestal aparece esgrafiado el escudo de Nebrija. Al hacer coincidir la inauguración con el V Centenario del matrimonio de los Reyes Católicos, se escogió este tema para el relieve frontal del plinto, fundido en bronce. Muestra con rigurosa simetría compositiva la escena de la boda, oficiada por el arzobispo de Toledo.

**Autor de la Ficha:** Moisés BAZÁN DE HUERTA.

**Bibliografía:** ABAD ROMEU, C. et al: *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento*. Zaragoza, 1995, p. 147. ANÓNIMO: Juan de Ávalos, autor del monumento a Fernando el Católico", en *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 16 de julio de 1968. ANÓNIMO: "Ayer fue oficial y solemnemente inaugurado el gran monumento de Zaragoza a Fernando el Católico", en *El Noticiero*, Zaragoza, 16 de octubre de 1969. ANÓNIMO: "Solemne inauguración del monumento a Fernando el Católico", en *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 16 de octubre de 1969. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Zaragoza contemporánea", en *Guía histórico-artística de Zaragoza*. Ayuntamiento de Zaragoza, 1982. SIERRA, Julio: "Juan de Ávalos o el gigantismo en la escultura. Su última obra: Don Fernando de Aragón", en *Arriba*, Madrid, 16 de abril de 1969. SALANOVA, Ramón: "El Rey Don Fernando tiene ya monumento en Zaragoza", en *El Noticiero*, Zaragoza, 14 de octubre de 1969. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*. Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (Nº 141 del cat.).

## MONUMENTO A SIMÓN BOLÍVAR

Autor/es: TENERANI, Pietro (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque Miguel Primo de Rivera (Bosque de la Amistad).

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Se desconoce el autor de esta copia en bronce.

**Materiales:** Bronce (busto), granito (pedestal).

**Dimensiones:** Busto: 75 cm. de alto, 60 cm. de ancho y 40 cm. de profundidad. Pedestal: 280 cm. de alto, 54 cm. de ancho y profundidad.

**Cronología:** 1836 (el original), 1970 (la copia). Inauguración: 22 de octubre de 1970.

**Promotor:** Donación del Gobierno de Venezuela, tras contactos efectuados en Hispanoamérica por el periodista Alfonso Zapater, de *Heraldo de Aragón*.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la parte posterior del pedestal: SIMON/BOLIVAR.

**Biografía del Representado:** Simón Bolívar nació en Caracas el 24 de julio de 1783 y falleció en San Pedro Alejandrino (Colombia) el 17 de diciembre de 1830. Formado en el Batallón de milicias en 1797, en los años siguientes su adiestramiento estará vinculado a varias ciudades europeas. En 1799 estudia en Madrid historia, ciencias y lengua, radicándose en París en 1804. Al año siguiente, junto a su maestro Simón Rodríguez, realizará un viaje a Roma. Tras la revolución de 1810 en su país natal, será nombrado representante venezolano ante el gobierno británico, lo que hace que se dirija a Londres. Retornado a Venezuela, en 1811 reunirá el Congreso que declarará la Independencia el 5 de julio de ese año. Pronto iniciará su acción militar vinculada a la emancipación americana, siendo sus puntos culminantes la liberación de la Nueva Granada tras la victoria en Boyacá (1819), y la liberación definitiva de Venezuela alcanzada tras la victoria en Carabobo (1821). Será responsable de las independencias de las actuales Perú y Bolivia, destacando en ese proceso los triunfos de Junín y Ayacucho, ambos en 1824. En 1825 renunció a sus poderes militares ante el Congreso del Perú, y al año siguiente fue nombrado presidente de la República, en Bogotá. Falleció en 1830.

**Crónica:** Este busto de Bolívar, copia en bronce de un busto de mármol de 1836 obra de Tenerani que se encuentra hoy en el Ministerio de Relaciones Exteriores, en Caracas (Venezuela), fue inaugurado en Zaragoza el jueves 22 de octubre de 1970, con la presencia de las fuerzas vivas de la ciudad, encabezadas por el Alcalde Mariano Horno Liria, y por parte de Venezuela, una legación encabezada por el comisionado de la Presidencia de la República doctor Edgar Sanabria, el canciller Aristides Calvani, el viceministro-director de Relaciones Exteriores doctor José Alberto Zambrano, el embajador venezolano en Madrid doctor Carlos Capriles, la cónsul general doctora Josefina Aché, el presidente de la Sociedad Bolivariana Luis Villalba, monseñor Sánchez Espejo y otras personalidades, además de la presencia de la colonia de emigrantes en Zaragoza procedentes de países relacionados con Bolívar (descendiente de españoles, como se subrayó en el acto). Los contactos para la concreción del monumento y su donación habrían surgido a raíz de unos viajes por Hispanoamérica realizados por el periodista del *Heraldo de Aragón* Alfonso Zapater. Éste, al contactar con representantes del gobierno venezolano, recibió el ofrecimiento del monumento, que él trasladó a su ciudad, donde obtuvo el inmediato respaldo de la Peña el Cachirulo y de las autoridades locales, a quienes el Gobierno de Venezuela confirmó oficialmente el ofrecimiento de este busto, copia de Tenerani. El mismo fue colocado sobre un alto pedestal en un rincón del Parque Grande al que se llamó "Bosque de la Amistad". Los discursos subrayaron que Zaragoza representaba la fe (la Virgen del Pilar, patrona de la Hispanidad, a quien antes hicieron un homenaje) y el heroísmo (los Sitios durante la Guerra de Independencia), dos valores igualmente simbolizados por Bolívar. También aludieron a los lazos hispanoamericanos y a la común alianza atlántica contra el materialismo (es decir, a la lucha anticomunista de la mano de Estados Unidos).

**Comentarios:** La imagen de Bolívar alcanzó notable fortuna como motivo de representación artística, transformándose en símbolo irremplazable en aquellas naciones que fueron por él liberadas, como ocurrió también con José de San Martín en la Argentina, Chile y Perú. En la faz escultórica, las dos primeras de gran significación estética fueron las realizadas por dos consagrados escultores italianos, Pietro Tenerani y Adamo Tadolini, aventajados seguidores de los dos escultores más reputados del momento en Roma, el danés Bertel Thorvaldsen (el Fidas del Norte) y el italiano Antonio Canova, respectivamente. La representación de Bolívar fue una de las tareas vinculadas a Tenerani durante un lapso de casi cuatro décadas, siendo justamente un busto, de corte clasicista, una de sus primeras creaciones en esta línea. El mismo, que data de 1831, se constituiría en el primer retrato escultórico de Bolívar, al año siguiente del fallecimiento del Libertador, y fue posible gracias al encargo realizado por el general Tomás Cipriano Mosquera. Iconográficamente, destaca en las efigies de Bolívar realizadas por Tenerani, la presencia de un medallón con la efigie de Washington, medalla que, realizada por el artista Robert Field, había sido regalada a Bolívar por el marqués Lafayette en 1825, y que el Libertador llevaba con orgullo debido a la gran admiración por el prohombre estadounidense. La misma puede observarse en las dos realizaciones más importantes del italiano, la de la Plaza de Bogotá (1846) y la del Panteón Nacional de Caracas (1852). Junto con la medalla, Bolívar

había recibido otras dos reliquias, las que consideró la corona de todas las recompensas humanas y recuerdos del Néstor de la Libertad. Tan alta consideración llevó a Tenerani a incluir pues, un medallón en sus retratos del Libertador, elemento que se halla en el busto zaragozano sujetando la capa sobre el pecho de Bolívar.

**Autor de la Ficha:** Rodrigo GUTIÉRREZ VIÑUALES.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico- Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 88 (figura como ANÓNIMO). BOULTON, A. *Los retratos de Bolívar*. Caracas, Italgráfica, 1956. GALLENI PELLEGRINI, R. M. (coord.). *Pietro Tenerani. Centodieci lettere inedite. Archivio privato Carlo Agostino Marchetti*. Massa, Società Editrice Apuana, 1998. GERARDI, F. *Intorno alla statua di Bolívar opera del professore Pietro cavaliere Tenerani*. Discorso si... Livorno, Tipografia Bertani, Antonelli & C., 1845. GRANDESSO, S. *Pietro Tenerani (1789-1869)*. Milano, Silvana Editoriale, 2003. GUTIÉRREZ VIÑUALES, R., "Apuntes y reflexiones sobre el retrato escultórico en Iberoamérica". *Tiempos de América*, Castellón, Nº 8, noviembre de 2001, pp. 93-105. GUTIÉRREZ VIÑUALES, R., "La Independencia de Hispanoamérica a través de sus monumentos" en: LACARRA DUCAY, C. y GIMÉNEZ, C. (coords.). *Historia y política a través de la escultura pública: 1820-1920*. Zaragoza, Institución "Fernando el Católico" (CSIC), 2003. GUTIÉRREZ VIÑUALES, R., *Monumento conmemorativo y espacio público en Iberoamérica*. Madrid, Cátedra, 2004. PINEDA, R., *Tenerani y Tadolini, los escultores de Bolívar*. Caracas, Armitano, 1973. PINEDA, R., *Las estatuas de Simón Bolívar en el mundo*. Caracas, Centro Simón Bolívar, 1983. RAGGI, O., *Della vita e delle opere di Pietro Tenerani. Del suo tempo e della sua scuola nella scultura*. Florencia, Successori Le Monnier, 1880. URIBE WHITE, E. *Iconografía del Libertador*. Bogotá, Ediciones Lerner, 1967. ZAPATER, Alfonso, "El Libertador Simón Bolívar ya está en el parque de Zaragoza", *Heraldo de Aragón*, 23 de octubre 1970, p. 5.

## MURAL CERÁMICO EN LA FACHADA DEL COLEGIO CONDES DE ARAGÓN. CENTRO DE FORMACIÓN PROFESIONAL

**Autor/es:** GRÁVALOS, Ángel (Ceramista)



**Emplazamiento:** Calle Condes de Aragón, entre los números 7 y 9.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** 0,50 x 22,50 m. aprox.

**Cronología:** 1970.

**Propietario:** Colegio Condes de Aragón. Centro de Formación profesional.

**Inscripciones:** En ángulo inferior derecho "GR 1970". GR, se deduce que por Grávalos.

**Crónica:** Se desconocen los pormenores del encargo y su realización. Hay en el mural un generalizado y suave fondo blanco moteado, que permite ubicar un amplio y específico tema gracias a su largura.

**Comentarios:** De izquierda a derecha se desarrolla un repertorio iconográfico muy amplio: triángulo y en el centro un ojo como símbolo de Dios. A continuación toda una serie de elementos que ofrecen la vida en la Tierra, como el mar con nubes y montañas, la luna, el sol, los árboles, la vida en los mares y océanos mediante un pulpo, una tortuga y una estrella de mar, así como insectos y aves. Todo se remata con dos figuras, una masculina y otra femenina, en actitud de amargura, y el tema final las mismas figuras en pleno Paraíso inundadas de felicidad. Mural con excesivos símbolos, que obedecen a una especie de meticulosa descripción de la expulsión de Adán y Eva. Todo muy elemental. Lo más lejos de una gran obra de arte.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

## CORNISA DECORADA EN EL PABELLÓN DE RECTORADO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

**Autor/es:** GRÁVALOS, Ángel (Ceramista)



**Emplazamiento:** Universidad de Zaragoza. Pabellón de Rectorado. Edificio adosado al Interfacultades.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Mural realizado en la empresa MURESA S.A.

**Materiales:** Cerámica.



**Dimensiones:** Mural corrido en la cornisa que abarca cuatro lados en forma de "rectángulo" poco detectable al estar adosado al edificio Interfacultades de fecha posterior. Lado derecho de la entrada a Universidad de Zaragoza. Rectorado 1 x 13 metros. Cornisa de Universidad de Zaragoza. Rectorado 1 x 30 metros. Cornisa lado izquierdo de Universidad de Zaragoza. Rectorado 1 x 18 metros. Y cornisa a la izquierda de la anterior 1 x 9 metros. Una aproximación.

**Cronología:** ¿Hacia 1974? En el interior del edificio Interfacultades, proyectado con antelación al que nos ocupa, de menor altura, hay una escultura adosada a la pared de Ángel Grávalos, fechada en 1973, que será de parecida época.

**Promotor:** Universidad de Zaragoza.

**Propietario:** Universidad de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la cornisa del lado izquierdo de Universidad de Zaragoza (antiguo Rectorado), figura "MURESA S.A. Grávalos" en el lado inferior derecho y en la cornisa a la izquierda de la ya indicada figura en el lado inferior derecho, "MURESA S.A." en color rojizo.

**Crónica:** Se desconocen los pormenores del encargo y su realización. Posiblemente fuera iniciativa del arquitecto o constructor del edificio.

**Comentarios:** Una cornisa rectangular, remate del edificio, que sobresale como si fuera un sencillo alero y transcurre a lo largo de lo edificado salvo en la zona adosada al Interfacultades. Abstracción de colores oscuros y constantes relieves para ofrecer una mayor complejidad formal, los cuales trazan una cambiante estructura geométrica paralela a la base. Obra sería, un tanto monótona, que puede considerarse entre lo mejor de este ceramista.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

## NIÑAS SALTANDO

**Autor/es:** LÓPEZ GARCÍA, Manuel (Escultor)

**Emplazamiento:** Parque Infantil de Tráfico, C/ Violante de Hungría, 2.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Figuras en hierro, pedestal de hormigón.

**Dimensiones:** 1,57 m. alto x 0,8 ancho x 0,9 profundidad máxima.

**Cronología:** ¿Hacia 1975?

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, Servicio de Parques y Jardines.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Fueron tan acertadas y originales las seis fuentes escultóricas representando niños en tamaño natural realizadas por Manolo López para el entonces llamado Paseo Marina Moreno (hoy de la Constitución), que el Servicio de Parques y Jardines le encargó otras con destino a diferentes zonas verdes de la ciudad. De hecho, una séptima escultura que representaba a un niño orinando también realizada por el artista para aquel paseo ya no se instaló allí, porque se consideró indecoroso que los viandantes de una avenida tan céntrica se agachasen a beber agua de semejante surtidor... pero esto no debía de importar tanto en el Rabal, pues el niño-fuente se instaló con éxito en el Parque Tío Jorge (hoy está en una propiedad de un particular que la recogió y restauró cuando había caído en ruina). Como hasta entonces en estas fuentes sólo había representado una niña, quizá para equilibrar un poco el reparto de géneros, el siguiente encargo se centró en tres niñas saltando. El jefe de Parques y Jardines, Rafael Barnola, hizo un boceto a lápiz e ideó que el surtidor de agua cayera del gran balón encima de las Niñas, repitiendo el efecto ornamental del agua en la *Pareja paseando bajo el paraguas*. También en este caso el continuo fluir del agua acabó dañando la escultura, que fue a parar, mutilada y oxidada, a unos almacenes municipales. De allí la rescataron miembros de la Policía Municipal, porque constituía para ellos un recuerdo entrañable de su niñez y solicitaron permiso para restaurarla y colocarla en su Parque Infantil de Tráfico.

**Comentarios:** Aunque se haya perdido el balón del que caía el agua, y por tanto el uso como fuente y una parte del argumento evocado, lo que queda de este grupo escultórico mantiene su integridad estética. Sí se ha perdido algo del arriesgado impulso ascensional con que fue concebido, pues originalmente había un solo pedestal central, en el que se apoyaba la punta del pie de una niña; mientras que ahora hay dos pedestales. No es un comentario baladí, pues hay en este ejemplo, y también en la escultura de los *Patos en vuelo* para el Parque Tío Jorge, un punto de inflexión en la carrera escultórica de Manolo López hacia estudios de dinamismo compositivo, donde encontró su camino propio, lejos del expresionismo a la moda y de las citas de grandes maestros. Los niños-fuente estaban llenos de homenajes a Gargallo y Serrano; pero aquí ya encontramos maduro el estilo personal del artista, que prescinde de los divertidos juegos de vacíos y masas para centrarse en una silenciosa cabriola. Como las bailarinas de ballet, estas niñas no gritan ni cantan al saltar, ni siquiera tienen sus caras rasgos diferenciados, y todas visten la misma faldita e igualmente llevan el pelo recogido -aunque cada una de forma diferente, para evitar una monótona repetición serial.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.



## BIMILENARIO

**Autor/es:** ORENSANZ, Ángel (Escultor)

**Emplazamiento:** Avenida de Isabel la Católica.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Acero.

**Cronología:** 1978.

**Promotor:** La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** ORENSANZ 1986 (por detrás, en el pilar de hormigón).

**Biografía del Representado:** Isabel I de Castilla (1451 – 1504) fue reina de Castilla y León desde 1474 hasta el año de su fallecimiento. Hija de Juan II de Castilla y de su segunda mujer, Isabel de Portugal, contrajo matrimonio en 1469 con Fernando, primogénito de Juan II de Aragón. Las líneas maestras de la política conjunta que desarrollaron Isabel I y Fernando II en España, fueron el afianzamiento y la expansión del poder real, el estímulo de la economía, la conclusión de la reconquista total a los musulmanes del territorio peninsular y el fortalecimiento de la fe católica.

**Crónica:** Fue el propio Ángel Orensanz quien en 1974 planteaba una propuesta al Ayuntamiento de Zaragoza para la creación de un monumento conmemorativo del Bimilenario de la Ciudad en el Vedado de Peñañor. En su proyecto originario planteaba la construcción de cuarenta esculturas alcanzando un coste total de tres millones de pesetas. La propuesta fue aceptada pero no llevada a cabo, de ahí que finalmente fuera costeada por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zaragoza y ubicada en la avenida de Isabel la Católica.

**Comentarios:** Son varias las interpretaciones iconográficas que han sido adjudicadas a esta escultura, desde la representación de la reina Isabel la Católica, o de la figura de un Ángel protector de la ciudad, hasta la alegoría del río Ebro. Para su realización Orensanz optó por una estatua figurativa monumental en pie, resuelta mediante un montaje de planos y huecos de carácter abstracto y cuya composición recuerda a la de su *Monumento a la Jacetania* realizado años antes en Jaca. En la base del conjunto se representan las dos caras de la moneda conmemorativa del Bimilenario de la ciudad, motivo de su construcción.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza, 1995*, p. 460 (número registro: 093200). ANÓNIMO, "Nueva escultura de Orensanz para la ciudad", *Heraldo de Aragón*, 22-1-1980. AA.VV., *Ángel Orensanz, Escultura total 2003*, Gobierno de Aragón, Zaragoza, 2002, p. 25, p. 63. LORENTE LORENTE, Jesús Pedro, *El escultor Ángel Orensanz. Un artista global en la esfera pública*, Aqqa, Zaragoza, 2008, p. 50-52. TAPIÉ, Michel, *Ángel Orensanz*, Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, 1977.



## MONUMENTO AL TENOR FLETA

**Autor/es:** BAYOD USÓN, Ángel (Escultor)

**Emplazamiento:** Espacio verde al Este de la Avenida de los Bearneses, Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** La figura es de bronce, el pedestal de piedra, y la fuente en la que se encuentra también es de piedra.

**Dimensiones:** La figura mide 2 m. (aproximadamente), el pedestal 2,60 de alto.

**Cronología:** 18 de abril de 1979 (inauguración del monumento).

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Rótulo al frente del pedestal: "AL TENOR MIGUEL FLETA".

**Biografía del Representado:** Miguel Fleta (Albalate de Cinca (H) 1/XII/1897- La Coruña 28/V/1938) fue uno de los más famosos tenores del mundo. Recibió su primera formación musical en su entorno familiar, y luego en Zaragoza, de la mano de Luisa Pierrick, que sería su compañera además de mentora. Marchó después a Barcelona para seguir formándose, y luego a Milán, produciéndose su debut operístico en 1919 en Trieste, con la obra *Francesca da Rimini*, del italiano Zandonai. En 1923 debutó en el Metropolitan de Nueva York, y durante los años



veinte realizó giras por todo el mundo, recorriendo Europa y América. Otro hito importante en su carrera fue en 1926 el estreno en la Scala de Milán, de *Turandot*, escrita por Puccini, fallecido poco antes, y dirigida por Toscanini. La intensa relación con Luisa Pierrick, con quien tuvo dos hijos, entró en crisis a raíz de su estancia en América, cuando Fleeta se dejó llevar hacia una existencia disipada de enormes gastos; la separación de Luisa Pierrick fue definitiva en 1926. Al año siguiente se le declara una faringitis aguda y debe rescindir sus contratos con el Metropolitan. Vuelve a España y se casa en Salamanca con Carmen Mira, con quien tuvo otros dos hijos. Recuperó su voz, aunque nunca ya fue la misma, y recomienzan las giras, por Japón, China y América del Sur. Al proclamarse la II República enarbó la bandera tricolor y llegó a grabar el Himno de Riego. Más tarde, se dice que fue el propio José Antonio Primo de Rivera quien le convenció para afiliarse a Falange. Cuando estalla la Guerra Civil se traslada a La Coruña y colabora brevemente en campañas de propaganda; en dicha capital gallega murió el gran Miguel Fleeta el 28 de mayo de 1938, a consecuencia de una uremia.

**Crónica:** Resulta sorprendente comprobar como hasta los años setenta del pasado siglo XX, no se interesa ninguna institución por la realización de una escultura que recuerde al gran tenor aragonés. Tan sólo unos años atrás el Ayuntamiento zaragozano le había dedicado una de las principales avenidas. La idea de la realización del monumento llegó desde la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, que en 1976 encarga al escultor Ángel Bayod un proyecto con su presupuesto correspondiente. El 4 de junio de 1976, el escultor envía el presupuesto y un boceto del mismo a la comisión. El presupuesto ascenderá a 650.000 ptas. La comisión decide en ese momento pedir presupuestos a otros escultores; pero parece ser que los artistas de esa época debían de estar muy ocupados, pues ningún otro artista se interesa por este proyecto, de manera que el ayuntamiento encarga definitivamente el proyecto a Bayod. Como el presupuesto era demasiado alto, y al no poder hacerle frente la Comisión de Cultura, se decide incluir este proyecto en los actos del Bimilenario de la ciudad, que por entonces se estaban empezando a realizar. En el año 1978 el escultor vuelve a enviar otra carta a la Comisión indicando que "debido al tiempo transcurrido desde la iniciación de la obra y la variación de los costes del metal, mármol, piedra, cemento y transporte, ha supuesto un quebranto sobre el presupuesto inicial de doscientas ochenta y cinco mil pesetas". Es entonces cuando el Ayuntamiento pide a la Agrupación Artística Aragonesa que participe en dicho proyecto aportando la cantidad que falta. Así pues, esta entidad aportará la cantidad adicional, y aunque en un principio se pretendía colocar la escultura en la avenida de dicho tenor, será finalmente colocada por falta de espacio en la Glorieta de la Gacela, dentro del hoy Parque Primo de Rivera, e inaugurada el 18 de abril de 1979.

**Comentarios:** Esta escultura, que fue el último trabajo de su autor, está inspirada en una de las interpretaciones más famosas de Miguel Fleeta, en concreto la de don José, de *Carmen*; en ella el representado aparece en actitud de cantar un aria de ópera, con las manos extendidas. El gesto y la postura del artista no es nada natural sino que manifiesta una tensa actitud, lo cual resta dinamismo a la obra. Como curiosidad debemos decir que existe una copia del mismo autor en forma de busto que se encuentra en la plaza del mismo nombre en Albalate de Cinca, lugar de nacimiento del tenor. La escultura original está rematada por una fuente circular colocada posteriormente en una de las sucesivas remodelaciones que ha sufrido el Parque Primo de Rivera.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 161. ANONIMO: "Fue inaugurado ayer un monumento al tenor Miguel Fleeta en el Parque Primo de Rivera" *Heraldo de Aragón*, 19-04-1979. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 50 y 86. GARCÍA GUATAS, Manuel: voz "Ángel Bayod Usón" en *Diccionario de artistas aragoneses (1947- 1978)* Institución "Fernando El Católico", Zaragoza, 1983. LOMBA SERRANO, Concha, *La plástica contemporánea en Aragón (1876-2001)*, Ibercaja, 2002. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: "Ángel Bayod". *Diccionario de pintores y escultores españoles del siglo XX*. Tomo 2. Forum Artis, Madrid 1994. SOLSONA, Fernando. *Vida, obra y persona de Miguel Fleeta*. Colección "Los Aragoneses". Diputación General de Aragón, Departamento de Educación y Cultura. 1998. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza, 2000 (no cat.). Varios Autores. *Imágenes para una voz*. Miguel Fleeta (1897- 1938). Departamento de Educación y Cultura del Gobierno de Aragón. 1997.

## A ISABEL ZAPATA

**Autor/es:** RALLO LAHOZ, Francisco (Escultor)

**Emplazamiento:** Calle Isabel Zapata, Parque Primo de Rivera.

**Periodo::** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Bronce la escultura, piedra el rótulo, el monolito prismático y la base.

**Dimensiones::** Monolito de piedra de 1,28 x 0,45 x 0,35 m. sobre una base de piedra de 0,4 x 0,55 x 0,45 m.



**Cronología:** 1980.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Firmado y fechado bajo el hombro derecho de la figura: "Rallo 1980". En el rótulo de piedra: "CALLE DE ISABEL ZAPATA".

**Biografía del Representado:** Miembro de una conocida y popular familia de bailadores de jota, ganadores de varios premios oficiales, compuesta por los hermanos Ignacio, Isabel, Amalia, Santiago, Conchita y Angelita, oriundos de Andorra (Teruel), pero nacidos todos en Zaragoza. A Isabel, nacida en 1904, se le concedió el primer premio en 1928 y 1934 (en esta ocasión con Santos Fernández), el 2.º en 1935 y el 3.º en 1932. Tras la Guerra Civil fue nombrada profesora de canto en la Escuela Municipal de Jota de Zaragoza, habiendo permanecido en este cargo casi 40 años. Dirigió también el grupo folklórico Raza Aragonesa. Se preocupó de la labor de rescatar algunas danzas que hubieran podido perderse.

**Crónica:** Como el rótulo indica, este monolito de piedra con el retrato en bronce de la famosa joterá, se encargó con el doble fin de servir de monumento en su honor y de indicador de la calle que lleva su nombre en el Parque Grande, junto a la tapia sur del Jardín Botánico. El Servicio de Parques y Jardines ha honrado en repetidas ocasiones el baile y canto de la jota, pero en este caso el homenaje fue especialmente emotivo para uno de los miembros más señalados del personal, Mariano Cester Zapata, hijo de la protagonista.

**Comentarios:** Esta figura de rostro sereno, mirada perdida, y extremidades desplegadas en una elegante pose que evoca al contrapuesto de la escultura clásica, es una de las más clasicistas en la producción de Francisco Rallo, escultor de muy variados registros, que en esta ocasión muestra quizá su admiración por Julio Antonio, Maillol, Clará, etc. También recuerda mucho a la escultura funeraria, sobre todo por el protagonismo de la lápida rotulada; pero es muy original y muy lograda la idea de representar el cuerpo de la joterá dividido en dos partes, proyectando en la superior un brazo que desciende sobre la piedra para señalararnos, con mano de maestra de escuela, la inscripción que debemos leer.

**Autor de la Ficha:** Sofía SÁNCHEZ GIMÉNEZ.

## NUDO

**Autor/es:** NAVARRO CATALÁN, Fernando (Escultor)

**Emplazamiento:** Universidad de Zaragoza. Facultad de Derecho.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Acero pintado en color rojo.

**Dimensiones:** 200 x 70 x 70 cm.

**Cronología:** 1981.

**Promotor:** Fue adquirida esta pieza por la empresa constructora Gutiérrez y Valiente S.A. de Madrid, que realizó la ampliación de la Facultad de Derecho.

**Propietario:** Universidad de Zaragoza.

**Inscripciones:** Carece de cualquier inscripción.

**Crónica:** Se colocó en el centro de un patio abierto interior del edificio de la última ampliación de la Facultad de Derecho por su parte trasera. Posteriormente fue trasladada a un extremo junto a la entrada. Va montada sobre una peana de hormigón encima del césped. Ha perdido el color rojo brillante que tuvo originalmente, oscurecido o sustituido por unos tonos marrones. Aparece reproducida en color en el catálogo de la exposición individual del escultor Fernando Navarro, titulada "Esculturas made in Spain", en el Museo Pablo Gargallo, en diciembre de 1989-enero de 1990.

**Comentarios:** Se trata de una pequeña escultura de carácter abstracto que representa una forma tubular, doblada en forma de un nudo en el centro. Estilísticamente se puede considerar como una interpretación del Minimal norteamericano, pero a escala reducida.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** AA.VV.: *Diccionario antológico de Artistas Aragoneses (1947-1978)*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 1983. AA. VV.: *Fernando Navarro. Esculturas made in Spain*. Ayuntamiento de Zaragoza. Museo Pablo Gargallo, 1989. AA. VV.: *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 1991, pp. 272-273. LOMBA, Concha: *La plástica contemporánea en Aragón (1876-2001)*, Ibercaja, Zaragoza, 2002.



## MONUMENTO AL MUNDIAL DEL 82

**Autor/es:** ALÓS BARDUZAL, Francisco (Arquitecto)

**Emplazamiento:** Calle Eduardo Ibarra.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón (monolitos), hierro (engarces y esfera), granito (placa).

**Dimensiones:** Conjunto escultórico: 6 m. x 1,80 m. x 0,57 m. Pilar: 6 m. x 0,42 m. x 0,57 m.

**Cronología:** 1982.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Placa de granito: ESPAÑA MUNDIAL-82. Lateral de uno de los monolitos: YUGOSLAVIA. La inscripción está acompañada de un motivo geométrico donde se ha pintado la bandera yugoslava. Lateral de uno de los monolitos: IRLANDA DEL NORTE. La inscripción está acompañada de un motivo geométrico donde se ha pintado la bandera de Irlanda del Norte.

**Crónica:** La celebración del Mundial en España fue vivida como un gran acontecimiento puesto que era el primer gran evento de la *Democracia*. Era un encuentro deportivo de primera escala, pero para España representaba además la oportunidad de demostrar la evolución experimentada por el país desde el final de la dictadura del General Franco. Zaragoza fue una de las ciudades sede del Mundial: se disputaron los partidos correspondientes al Grupo E, integrado por Honduras, Irlanda del Norte, Yugoslavia y España. El Ayuntamiento organizó diversos actos culturales como el III Festival de Teatro, el concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional de España, o una muestra de artesanía aragonesa. Pero no fueron las únicas actuaciones organizadas desde el Ayuntamiento con motivo del Mundial. A todo ello hay que añadir la erección del *Monumento al Mundial del 82*, en conmemoración de los partidos disputados en la capital aragonesa, y que fue realizado por el arquitecto Francisco Alós como encargo municipal.

**Comentarios:** Junto al Estadio de La Romareda se construyó el *Monumento al Mundial del 82* y el edificio que serviría como sede de los medios de comunicación que se habían trasladado a Zaragoza para cubrir el evento. Hay que poner estas dos obras en estrecha relación, ya que si bien eran de diferente naturaleza y no formaban parte del mismo proyecto, estaban directamente interrelacionadas entre sí. El monumento estaba integrado por dos conjuntos exentos que conmemoraban los dos primeros partidos disputados en Zaragoza: Irlanda del Norte-Yugoslavia y España-Honduras. Cada conjunto estaba formado por dos monolitos de los que salía un engarce metálico y que se unían en una esfera (en referencia al balón de fútbol) que quedaba suspendida entre los dos monolitos. Mediante esta sencilla composición, Alós representaba el encuentro de las cuatro naciones por medio del fútbol. Estas dos estructuras se dispusieron a uno y otro lado del edificio de comunicaciones (hasta hace poco sede del área municipal de Gerencia de Urbanismo), separadas físicamente pero no aisladas ya que la sede actuaba como hilo conductor entre ambas. Y es que su fachada estaba articulada por los elementos que componían el monumento: parejas de monolitos que seguían el mismo diseño que los del propio monumento y una gran circunferencia, que se abría en el frente y en las esquinas del edificio en alusión a la esfera-balón. De esta manera, se creó un conjunto "escenográfico" formado por la arquitectura y la escultura, en el que se pueden ver ciertos aires posmodernos en lo que al edificio se refiere. El *Monumento al Mundial del 82* es uno más de los ejemplos de arte público de la ciudad aragonesa que se ven gravemente afectados por el paso del tiempo y el vandalismo. La obra que hoy se conserva no tiene nada que ver con la realizada en 1982. En primer lugar hay que destacar la pérdida de uno de los dos conjuntos que integraba la obra, concretamente el correspondiente al partido España-Honduras, que fue eliminado con la construcción del edificio conocido como "El Cubo". Y, en segundo lugar se deben señalar los múltiples daños que reviste el único conjunto que subsiste: pérdida de los engarces metálicos y de la esfera que unía ambos monolitos. Todo ello ha provocado que el monumento se encuentre en la actualidad totalmente desvirtuado y carente de su sentido e integridad original, hecho que pone de manifiesto el alto riesgo de deterioro que tiene el arte público y el estado de abandono en el que se suele encontrar habitualmente este tipo de obras.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.



## CLEPSIDRA (RELOJ HIDRÁULICO)

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)

**Emplazamiento:** Jardín Botánico, Parque Primo de Rivera.

**Período:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Operarios del Servicio de Parques y Jardines: Mariano Cester (ingeniero), Manuel Gil (herrero), Santos Arjol (electricista).

**Materiales:** Hierro natural, latón, porcelana.

**Dimensiones:** 5,5 m. altura x 3 m. anchura x 0,5 m. profundidad aproximadamente.

**Cronología:** Proyecto de 1973, realización hacia 1983.

**Promotor:** Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Números romanos para las horas, números árabigos para los minutos.

**Crónica:** Rafael Barnola, autor de tantas fuentes ornamentales, ideó para la balsa de los patos en el Jardín Botánico este original diseño que consta de tres esferas, que marcan el paso de las horas y minutos conforme va rodando el engranaje de una noria, movida por un surtidor de agua. La idea no se inspiró en un parque londinense, como a veces se ha escrito, sino en una fuente cinética en el aeropuerto de Barcelona, cuyo compás amenizó al autor una larga espera, en la que iba mirando al artilugio y a su reloj.

**Comentarios:** Quizá lo más dificultoso del caso sea decidir si en función de su fin práctico o de su atractivo diseño y decoración este reloj entra o no dentro de la categoría de arte público, pero una vez escogido esto último no hay duda de a qué filiación artística sería adscribible: las esculturas-mecanismo de Jean Tinguely, cuya fuente móvil junto al Centro Pompidou en París se había inaugurado en 1983. Las rutilantes decoraciones zodiacales y astrales, combinadas con elementos grotescos, incluido el divertido serpiente en un lateral de esta pieza, que parece salida de un decorado de cuento infantil, están muy próximas a las máquinas dadaístas del famoso artista suizo; aunque éste gustaba de colocarlas al alcance del público y Barnola, una vez más, ha ideado esta fuente como una elevada pantalla visual, que atrae la mirada del visitante nada más entrar al Jardín Botánico, y lo invita a rotar alrededor del pequeño lago, para girar en recodo hacia los senderos que desde allí se bifurcan.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 318. CESTER, Mariano, DELGADO, Javier, MORENO, Luis A., *Guía del Jardín Botánico Xavier de Winthuysen de Zaragoza*. Zaragoza, Prames-Ayuntamiento de Zaragoza, 2006, p. 31. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 52-53.

## MONUMENTO AL ORIGEN O DAMA IBÉRICA O DAMA DE ZARAGOZA

**Autor/es:** Asociación Cultural Pablo Gargallo (Escultores)

**Emplazamiento:** Rincón de Goya (Parque Primo de Rivera).

**Período:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra de la Puebla de Albornón.

**Dimensiones:** 1,75 m. altura x 1,50 m. ancho x 1,20 m. profundidad.

**Cronología:** 1984.

**Promotor:** "Asociación Cultural Pablo Gargallo".

**Crónica:** Reunidos en las antiguas naves del matadero municipal de Zaragoza, los miembros de la Asociación Cultural "Pablo Gargallo" pretendían la recuperación de la talla directa en Aragón así como la creación de un determinado número de obras para ser distribuidas por las calles zaragozanas. Con esta intención fue creada la obra *Dama Ibérica* que, en un principio, fue concebida para ser colocada en el cauce del río Ebro.

**Comentarios:** El *Monumento al origen*, también denominado *Dama Ibérica*, se trata de una obra realizada en piedra de Albornón que fue tallada por un grupo de escultores miembros de la "Asociación Cultural Pablo Gargallo", en el lugar en el que se encuentra en la actualidad, el Rincón de Goya del parque Primo de Rivera. Representa una cabeza femenina de grandes dimensiones en la que destaca la cuenca de los ojos, su nariz y su boca, unos rasgos que quedan enmarcados en ambos laterales por una especie de trenzas, al modo de la *Dama de Elche*, mientras que su parte trasera queda únicamente insinuada. La pieza destaca por su colosalismo y arcaísmo, sensaciones que se ven acentuadas ya que, por su disposición directa en el suelo, sin ningún elemento que sirva de transición, parece querer emerger violentamente



de éste. En un primer momento, la obra fue concebida para ser colocada en el cauce del río Ebro, lo que corroboraría y acentuaría esta sensación, teniéndose que conformar, finalmente, con su ubicación actual.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza, 1995*, p. 145 (número registro: 093204).

## MONUMENTO A LOS ARAGONESES EN CAMPOS DE CONCENTRACIÓN ALEMANES

**Autor/es:** FERNÁNDEZ LÁZARO, Fernando (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera (Cabezo de Buenavista).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón.

**Dimensiones:** Medidas globales: 400 cm. x 400 cm. x 31 cm. Primera columna: 400 cm. x 31 cm. x 31 cm. Segunda columna: 380 cm. x 31 cm. x 31 cm. Tercera columna: 360 cm. x 31 cm. x 31 cm. Cuarta columna: 310 cm. x 31 cm. x 31 cm. Cuerpo decreciente: 250 cm. (altura máxima) x 160 cm. x 31 cm.

175 cm. (altura mínima) x 160 cm. x 31 cm.

**Cronología:** Inauguración el 22 de septiembre de 1985.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "El Ayuntamiento de Zaragoza en homenaje a los aragoneses confinados en campos de concentración alemanes durante la Segunda Guerra Mundial. Septiembre 1985".

**Crónica:** En 1985 se cumplía el 40 aniversario de la liberación de los campos de concentración nazis. La Amical de Mathausen eligió Aragón como lugar en el que conmemorar la fecha, a consecuencia del alto número de aragoneses que sufrieron en el Holocausto. Durante la celebración se organizaron diversos actos como la muestra "Exilio y Deportación" en la sala de exposiciones de la Institución "Fernando El Católico", la Asamblea General de la Amical de Mathausen y la inauguración de un monumento a la memoria de los aragoneses que estuvieron en campos de concentración. La idea de realizar este monumento no partió de la Amical, sino que fue Sainz de Varanda, el entonces alcalde, el promotor, encargando la obra al arquitecto Fernando Fernández Lázaro. La Amical de Mathausen impulsó la realización de un monumento con la misma temática en el Parque de la Ciudadela de Barcelona en 1987.

**Comentarios:** El concepto tradicional de monumento conmemorativo entró en crisis en la segunda mitad del siglo XX, a favor de unos nuevos planteamientos artísticos. Este giro implicó el cambio conceptual y formal del monumento, en lo que tuvo un gran peso las obras realizadas en recuerdo de la barbarie de la Segunda Guerra Mundial. El discurso historicista fue sustituido por fórmulas conceptuales y minimalistas, más adecuadas para transmitir los nuevos intereses del Hombre tras este gran desastre: el Hombre como ser sufriente, que sustituía al Hombre como ser poderoso que hasta entonces había protagonizado la casi totalidad de la escultura conmemorativa. El caso que nos ocupa, dedicado a las víctimas de los campos de concentración nazis, sigue la línea iniciada por los grandes artistas conceptuales. Fernández Lázaro toma las barras de la bandera de Aragón como motivo de inspiración, realizando una lectura de las mismas en clave minimal y conceptual. Las barras aparecen fracturadas como reflejo del dolor causado por la dura experiencia, pero también podríamos entenderlas como símbolo de las rejas que encerraban y oprimían a los prisioneros. El autor había previsto la introducción de una celosía cubierta de parra virgen, para ser vista a través de las barras, como símbolo del paso del tiempo. Pero debido a la celeridad con la que se tuvo que hacer la obra no se pudo incluir para el día de la inauguración. Finalmente no se llegó a introducir, por lo que la obra que hoy contemplamos está incompleta. Hay que señalar la incidencia del vandalismo en esta obra por parte de grupos de ideología neonazi, que sumió a la misma en un estado de deterioro importante. Parques y Jardines fue la encargada de su restauración. Se sustituyó la placa conmemorativa por una de bronce, ya que la original había sido destruida. El monumento fue pintado de blanco, ocultando la textura del hormigón y eliminando su poder de expresión.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** VALTECSA, *Inventario de los monumentos en vía pública*. Tomo 2, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (n<sup>o</sup> 126).

## MONUMENTO A PACO MARTÍNEZ SORIA

Autor/es: CABRÉ CAZCARRA, Miguel (Escultor)

**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** La estructura arquitectónica es obra de Francisco Miguel Barceló.

**Materiales:** Bronce y cemento.

**Cronología:** 31 marzo 1985, fecha de su inauguración.

**Promotor:** Obra promovida por el grupo de teatro "La Barraca de Talía".

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "Paco Martínez Soria 1902 – 1982".

**Biografía del Representado:** Francisco Martínez Soria (1902 -1982), nació en Tarazona, provincia de Zaragoza, trasladándose desde niño a Barcelona. Tras varios trabajos debuta como actor en el teatro Fontalba en 1938. Tras la Guerra Civil crea su propia compañía inaugurando en la década de 1950 el Teatro Urquinaona en la ciudad condal, donde cosechará sus mayores éxitos.

**Comentarios:** Monumento que está compuesto por dos partes, una estructura arquitectónica de Francisco Miguel Barceló con la que se quiere representar los telones de un teatro y el busto de Paco Martínez Soria esculpido por Cabré en que aparece representado con expresión alegre. El tamaño de este busto contrasta con la monumentalidad del marco arquitectónico en el que se inscribe.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C.et al., *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 183 (número de registro: 093205). ANÓNIMO, "Homenaje a Paco Martínez Soria por parte de la Agrupación Artística Aragonesa", *Heraldo de Aragón*, 22 – X – 1983. B. A., "Un busto de Martínez Soria en el parque Primo de Rivera", *El Día*, 1 – IV – 1985. MARGALÉ, Rafael, "Miguel Cabré, un poeta de la escultura", *Aragón turístico monumental*, nº 321, 1987, p. 34.



## LIBERTAD

Autor/es: CLEMENTE OCHOA, Manuel (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza exterior de acceso al edificio de ampliación de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zaragoza (Ciudad Universitaria), junto a la entrada a la cafetería en las proximidades de la Biblioteca de Humanidades María Moliner.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón y losas de piedra negra de Calatorao (pedestal y pequeña base), bronce patinado (la pieza).

**Dimensiones:** Pedestal (parte visible en su cara frontal): altura de 0,99 m. Pequeña base: altura de 0,14 m. Pieza: altura de 3,50 m.

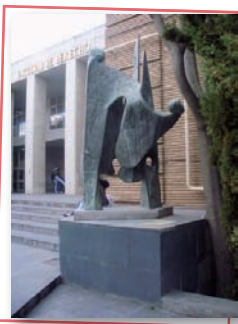
**Cronología:** La obra se realizó en 1987, año en que se instaló en su ubicación definitiva junto al acceso al edificio de ampliación de la Facultad de Derecho.

**Promotor:** Universidad de Zaragoza.

**Propietario:** Universidad de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la cara interior del elemento de apoyo de la escultura más alejado de la fachada lateral de la Facultad de Derecho, en letras rehundidas en el bronce: CLEMENTE / OCHOA / 87.

**Crónica:** La escultura *Libertad* fue encargada por la Universidad de Zaragoza al prestigioso escultor navarro natural de Cascante, formado en Zaragoza y Barcelona (y afinado en esta última ciudad), Manuel Clemente Ochoa, como culminación de las obras de ampliación de la Facultad de Derecho, llevadas a cabo para solucionar el grave problema de espacio que padecía esta facultad por el enorme crecimiento de su alumnado, al cual el edificio original de los años 40 (pensado para 750 estudiantes), ya no podía dar cabida, dado que a comienzos de la década de los 80 existían alrededor de 4.500 alumnos matriculados. Dicha ampliación, que consistió en la creación de una gran aula nuevo que envolvió, siguiendo una planta





semicircular, la zona posterior del edificio original (ocupada por el aula magna y el bloque de despachos), conectándose con éste de manera muy fluida, fue diseñada en 1983 por los arquitectos Saturnino Cisneros Lacruz, Juan Antonio Mateu, Manuel Fernández Ramírez e Isabel García Elorza. Las obras comenzaron en 1984 y dieron lugar a un interesante edificio que puede considerarse postmoderno, con claras citas a la construcción original de Regino Borobio y José Beltrán, especialmente en su nuevo pórtico de acceso, delante del cual, precisamente, se colocó la escultura *Libertad*, que pese a su título fue concebida por el autor como una alegoría de la Justicia. La obra de Manuel Clemente Ochoa, realizada en 1987, fue instalada ese mismo año en su emplazamiento actual en la plaza creada delante del pórtico de acceso al Aulario Nuevo de la Facultad de Derecho, en concreto junto a la esquina posterior de la fachada oriental del edificio original de la facultad, dando la bienvenida de manera efectista a la zona ampliada, aunque dicho emplazamiento supone un escaso lucimiento de la pieza, que no se puede contemplar por completo con facilidad. Con carácter previo a su instalación, la obra experimentó un complejo proceso de ejecución material, que tuvo como pasos fundamentales: 1) la elaboración de una maqueta de pequeño formato, que el escultor paso al bronce sin modificar sus dimensiones, convirtiéndola en una obra en sí misma; 2) la creación de un modelo de cera rojiza a tamaño definitivo realizado en función de la referida maqueta; y 3) la fundición de la escultura en bronce a partir de dicho modelo de cera, conservando todas las marcas generadas durante el proceso de modelado.

**Comentarios:** La escultura *Libertad* es una pieza monumental realizada en bronce patinado, que mide 3,5 metros de altura. Fue la cuarta escultura pública destinada a un emplazamiento al aire libre creada por su autor, el cual había elaborado previamente con este destino: *Superación* (Barcelona), *Creación* (Montpellier) y *Alegorías* (también en Zaragoza, ubicada en el Parque de La Paz). En esta obra, pese a su título, Manuel Clemente Ochoa representó una alegoría de la Justicia (concepto, no obstante, ligado con el de libertad), tema que sin duda le fue planteado por la entidad que le encargó la pieza, la Universidad de Zaragoza, dado el destino que iba a tener. En la escultura *Libertad*, Manuel Clemente Ochoa llevó a cabo un ejercicio escultórico muy riguroso y de gran calidad, a medio camino entre una figuración expresionista muy personal y una abstracción de formas ondulantes, fluidas y de impulso ascendente. En concreto, la obra presenta dos grandes apoyos irregulares que anclan la pieza al pedestal y que le aportan un cierto aplomo visual que contrasta ampliamente con la progresiva estilización de sus ondulantes formas conforme crece en altura, que culminan en dos elementos troncopiramidales y en dos "cabezas-huevo", las cuales presentan unos rasgos humanos estilizados, sumamente refinados, que otorgan un profundo sentido lírico y espiritual a la obra. Sin duda, esta escultura es una de las más características y destacadas de la primera fase de la tercera etapa creativa de Manuel Clemente Ochoa, que se desarrolló a lo largo de buena parte de la década de los 80, y en la que, a través de un progresivo proceso de síntesis, alcanzó prácticamente la abstracción en buena parte de sus obras, pero sin llegar nunca a perder por completo el contacto con lo figurativo, algo que logró a través de recursos como el mantenimiento de unas proporciones más o menos asimilables a lo humano, o mediante la utilización de elementos inequívocamente humanos como sus típicas "cabezas-huevo", presentes aquí. A su vez, la obra presenta otro rasgo identificativo de la concepción escultórica de Manuel Clemente Ochoa: la gran importancia otorgada a la textura exterior de sus esculturas, en este caso áspera e irregular, resultante de la traslación al bronce de las marcas generadas por sus dedos y los instrumentos de modelado sobre la cera rojiza con la que elaboró el modelo de esta pieza, algo que tiene mucho que ver con la gran formación técnica del autor y con su obsesivo perfeccionismo, que le llevó a atribuir gran relevancia al acabado de sus esculturas. En síntesis, estamos ante una obra de una calidad muy notable, que destaca por su belleza y armonía plástica a pesar de su emplazamiento poco lúcido, algo que habla claramente de la valía de su autor, uno de los más destacados de su generación.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** AGUIRRE BAZTÁN, Ángel, *Clemente Ochoa, Escultor*, Barcelona, Promociones y Publicaciones Universitarias, 1990. BIEL IBÁÑEZ, Pilar, "Aulario Nuevo", en GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Carlos, BIEL IBÁÑEZ, Pilar, y HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, Ascensión, (coords.), *La Universidad de Zaragoza: Arquitectura y Ciudad*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2008, pp. 67-69. PUIG, Arnau, *Clemente Ochoa, Esculturas*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2002.

## CREACIÓN

**Autor/es:** ROBINSON, John (Escultor)

**Emplazamiento:** Campus de San Francisco de la Universidad de Zaragoza, a la entrada del edificio de Matemáticas.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Tablas de madera de pino, unidas con tuercas, tornillos y arandelas.

**Dimensiones:** 1,83,5 x 1,70,5 x 1,92 m.

**Cronología:** 1991.

**Promotor:** El escultor John Robinson hizo donación de esta pieza a la Universidad de Zaragoza.



**Propietario:** Universidad de Zaragoza.

**Inscripciones:** Dos placas con la identificación y explicación de la obra.

**Crónica:** Donación del autor con ocasión de su exposición *Symbolic Sculptures*, que tuvo lugar en junio de 1991 en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza. Se instaló ante la fachada del edificio de la Sección de Matemáticas en noviembre de 2000 para conmemorar el Año Internacional de las Matemáticas.

**Comentarios:** Se trata de una escultura construida mediante tres cuadrados de madera de pino sin barnizar. Representa los anillos de Borromini.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** GARCÍA GUATAS, Manuel (Coordinador): *Patrimonio Histórico-Artístico de la Universidad de Zaragoza*. Consejo Social de la Universidad de Zaragoza, 2004, p. 205. VIVIENTE, José Luis: *Aragón y la escultura Creación*. Academia de Ciencias Exactas, Físicas, Químicas y Naturales, Zaragoza, 2001.

## ESCALINATAS Y CASCADAS DEL CABEZO DE BUENAVISTA

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)

**Emplazamiento:** Parque Primo de Rivera.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** El ingeniero de montes Mariano Cester Zapata, y el escultor Jesús García Gazol, autor de los mascarones de bronce, realizados en Fundiciones Villaguz.

**Materiales:** Prefabricados de piedra artificial blanca, mampostería de piedra, máscaras de bronce.

**Dimensiones:** 12 m. altura x 50 m. profundidad x 12 m. anchura máximas aprox.

**Cronología:** El 23 de diciembre de 1987 se remite al Alcalde de Zaragoza el proyecto, que, tras pasar los debidos trámites, fue aprobado por el Ayuntamiento. Pero los trabajos se extendieron mucho en el tiempo, siendo inaugurado este conjunto en verano de 1991.

**Promotor:** Servicio de Parques y Jardines, Ayuntamiento de Zaragoza.

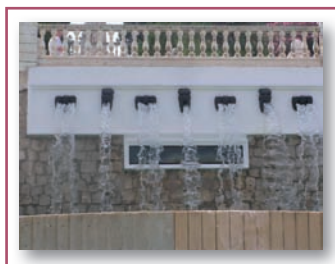
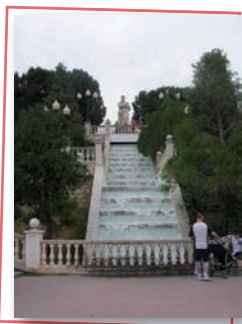
**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El ingeniero jefe del Servicio de Parques y Jardines, Rafael Barnola, propuso al Alcalde Antonio González Triviño una remodelación completa de la arteria principal del Parque Primo de Rivera, dotando de nuevas fuentes cibernéticas a la Avenida de San Sebastián y culminando la perspectiva con una cascada y escalinatas por las que se daría continuidad visual y peatonal a dicha avenida hasta llegar al monumento de Alfonso I el Batallador, en lo alto del Cabezo de Buenavista, que se rodearía de un pequeño estanque de nueva creación (como depósito del agua para la cascada). La combinación de escalinata y cascadas emula modelos geometrizarantes de parques clásicos franceses, pero también la Gran Cascada de La Granja, donde Rafael Barnola vivió en su niñez, cuando su padre estaba al cargo de esos jardines. Estos y otros paralelismos han sido tema favorito de comentario desde su inauguración, que fue presidida por los alcaldes de Zaragoza y de Ciudad de la Plata (localidad hermanaada con la nuestra). Hay tres "escaleras imperiales" superpuestas, es decir, seis brazos de escalinatas a cada lado, que abrazan la cascada central, con dos miradores centrales—en el primer tramo de escaleras y en la parte más alta—, donde los visitantes pueden ver caer el agua a sus pies.

**Comentarios:** Es una de las fuentes monumentales más populares de Zaragoza, muy apreciada por turistas y locales, sobre todo las parejas de novios que vienen a posar para reportajes de fotos; pero también es frecuente ver deportistas que se entrenan subiéndolo y bajándolo la escalinata, niños que juegan atraídos por el agua, etc. Más allá de su tremendo éxito popular, que es digno de elogio, también hay que reconocer su mérito estético tanto en los detalles—divertidos mascarones escultóricos que escupen agua, tradicionales balaustradas ornadas de bolas— como en el efecto de conjunto, que culmina dinámicamente una hermosa perspectiva visual.

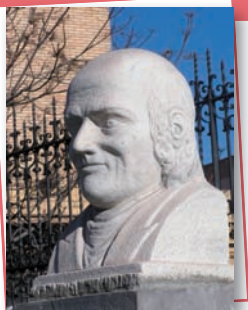
**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 40-41.



## MONUMENTO AL DR. S. HAHNEMANN

**Autor/es:** PAGNUSSATT, Alberto (Escultor)



**Emplazamiento:** C/ Domingo Miral 3, frente al ingreso al antiguo Cuartel Palafox.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Busto de mármol, pedestal de basalto.

**Dimensiones:** Busto 0,76 x 0,54 x 0,44 m. Pedestal 1,6 x 0,6 x 0,45 m.

**Cronología:** 1992-3.

**Promotor:** Asociación Homeopática Española.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Rótulo en el frente del pedestal: "Dr. S. HAHNEMANN". Firmado y fechado en lateral inferior derecho del busto con el anagrama de Pagnussatt: "PT 92".

**Biografía del Representado:** Al Dr. Samuel Hahnemann (1755 - 1843) se le considera la primera persona en formular las leyes y la filosofía de la homeopatía. Hahnemann descubrió muchos de los remedios de base usados en esta vertiente de la moderna medicina, cuya Biblia sigue siendo su libro: *El método*. Formado originalmente como doctor ortodoxo, se convirtió en una especie de renegado para la medicina de aquel tiempo, utilizando, a veces en su propio cuerpo, grandes cantidades de drogas muy venenosas tales como mercurio. Así, él comenzó en el largo camino del descubrimiento de las curaciones llegando a crear la llamada "ley de Similars". Hahnemann utilizó este proceso en personas sanas, demostrando que cada remedio conlleva un resultado distinto en cada uno de los organismos. Todos estos resultados fueron recogidos en el libro *Materia Médica*; una compilación extremadamente detallada de los síntomas de cada remedio.

**Crónica:** Con motivo de la celebración del 150 aniversario de la muerte del padre de la homeopatía, la Asociación Homeopática Española, decidió en 1993 regalar a la ciudad de Zaragoza un busto del insigne doctor Hahnemann. Aunque originariamente se pretendió colocarlo en frente de la Facultad de Medicina, hoy actual Paraninfo, fue otra la ubicación definitiva decidida por el Ayuntamiento. Curiosamente, se optó por la rotonda de ingreso al antiguo Cuartel Palafox, sede de muchos servicios municipales, pero que no tienen nada que ver con el tema de la homeopatía, o de la medicina en general. Antes estaba en medio de la rotonda, de espaldas al edificio; pero tras las obras de remodelación de la Calle Domingo Miral en 2006, se colocó el busto mirando al Sur, en el parterre de la acera opuesta.

**Comentarios:** Este busto de grandes dimensiones está inspirado en los retratos y no pocas ilustraciones que se hicieron en vida de tan gran médico. Como curiosidad, hay que comentar que así como en el resto de retratos que existen de este personaje aparecen de medio lado o con la mirada "perdida", en este caso se le representa mirando fijamente de cara al frente y muestra una pequeña mueca o sonrisa.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** VALTECSA nº 127. Zaragoza. 2000.

## SIN TÍTULO.

**Autor/es:** SINAGA, Fernando (Escultor)

**Emplazamiento:** Fachada principal del Auditorio de Zaragoza.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Bronce.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Arquitecto José Manuel Pérez Latorre)

**Propietario:** La comunidad de propietarios del edificio.

**Crónica:** Tras las actuaciones realizadas en la primera mitad de los ochenta, Zaragoza contaba con un conjunto de instalaciones culturales que cubrían en parte las necesidades de la ciudad, sin embargo todavía existían carencias importantes como era, entre otras, la falta de un auditorio y un palacio de congresos. La propuesta de dotar a la ciudad con este importante equipamiento nació en 1987 pero las obras no dieron comienzo hasta 1991, finalizándose en 1995. El arquitecto encargado de su diseño fue José Manuel

Pérez Latorre que ideó un monumental edificio de presupuestos posmodernos que constituye la principal obra de nueva construcción del arquitecto en la ciudad. Pérez Latorre decidió contar con la intervención de dos artistas, con la intención de crear un conjunto en el que arquitectura y artes plásticas formaran un todo indisoluble, siendo Fernando Sinaga y Jorge Gay los artistas elegidos.

**Comentarios:** Mientras que Gay realizó dos pinturas murales para el techo de la Sala de Prensa, Sinaga intervino en la fachada principal del Auditorio con un gran conjunto escultórico formado por tres monumentales piezas de bronce, situadas encima de cada una de las tres puertas de acceso al interior que contrastan con las pantallas de estuco veneciano, de iguales dimensiones, que recorren la fachada del edificio en todo su perímetro. Estos grandes paneles, formados por una retícula de placas de bronce de color dorado, verde y negro, son toda una sinfonía cromática de inspiración musical con la que Sinaga parece querer confundir al espectador que contempla esta obra, que navega entre lo escultórico y lo pictórico: abandona la tercera dimensión, la profundidad y la perspectiva, sustituyéndolos por la bidimensionalidad y un cromatismo con el que evoca la pintura de campos de color de Rothko, la pintura minimalista e incluso al Op Art. De hecho esta obra parece tener más valores pictóricos que escultóricos ya que si no fuera por el material así como por sus tres toneladas de peso pensaríamos, como a muchos les sucede, que nos encontramos ante tres pinturas murales. De esta forma, Sinaga abandona la concepción tradicional de la escultura adentrándose en el "campo expandido", por el cual la escultura rebasa las características que tradicionalmente le han caracterizado para adoptar valores propios de otras manifestaciones artísticas. Esta obra constituye uno de los grandes aciertos del Auditorio, un conjunto escultórico que Sinaga consigue integrar en el marco arquitectónico y formar así un todo indisoluble, hasta el punto de ser una de las imágenes más característica del edificio.

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** NAVARRETE, Pilar (Coord.), *Auditorio Palacio de Congresos Zaragoza*, Sociedad Auditorama Zaragoza S.A., Construcciones Laín S.A., Zaragoza, 2005.

## DECORACIÓN EN EL EDIFICIO MAGALLANES.

**Autor/es:** GRÁVALOS, Ángel (Ceramista)



**Emplazamiento:** Calle Juan de Aragón, 7.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Mural realizado en la empresa MURESA S.A.

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Mural incorporado a un cubo situado en el lado izquierdo del edificio. El mural rectangular está situado en la cara frontal. Medidas: 1 x 1,50 m. aprox.

**Cronología:** 1998.

**Propietario:** La comunidad de propietarios del edificio.

**Inscripciones:** En lado izquierdo, de arriba hacia abajo: "MURESA, Zaragoza, S.A. Gravalos". En lado derecho, de arriba hacia abajo: "Edificio Magallanes, Juan II de Aragón, 98".

**Crónica:** Se desconocen los pormenores del encargo y su realización. Probablemente iniciativa del arquitecto o del constructor.

**Comentarios:** El nombre del edificio, "Edificio Magallanes", condiciona la temática del mural. Colores variados, como verdosos, ocre y oscuros, al servicio de cambiantes relieves, así como una carabela que alude al famoso navegante y una forma geométrica relacionada con la navegación. Mural que se ajusta, sin más, al tema del famoso navegante, de manera que utiliza una serie de tópicos sin finalidad artística.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

## MONUMENTO A MIGUEL SERVET

Autor/es: ROCH, Clotilde (Escultora)



**Emplazamiento:** Fachada del Hospital Universitario Miguel Servet.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundación Villaguz (Villanueva de Gállego).

**Materiales:** Bronce y hormigón.

**Dimensiones:** 1,59 X 0,75 X 1,31 m.

**Cronología:** 1908 y 2004.

**Promotor:** Departamento de Salud y Consumo del Gobierno de Aragón.

**Propietario:** Diputación General de Aragón.

**Inscripciones:** Firmada en la peana: C. ROCH GENÈVE. En el frente del pedestal: MIGUEL SERVET / 1511-1553. En una placa de bronce sobre un pequeño pilar, a la izda. del pedestal: MATAR UN HOMBRE NO ES DEFENDER UNA DOCTRINA, SINO MATAR A UN HOMBRE/SEBASTIÁN CASTELIO: CONTRA LIBELLUM CALVINI (1612)/ EL GOBIERNO DE ARAGON ERIGIO ESTE MONUMENTO EN OCTUBRE DE 2004/ EN EL 450 ANIVERSARIO DE LA EJECUCIÓN DE MIGUEL SERVET/ MODELÓ ESTA ESTATUA EN 1908 LA ESCULTORA SUIZA CLOTILDE ROCH/ SU FUNDICIÓN, SEGÚN MODELO DEL AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA, HA SIDO PATROCINADO POR LA EMPRESA FERROVIAL AGRO-MÁN.

**Biografía del Representado:** Miguel Servet (Villanueva de Sijena, 1511-Ginebra, 1553). Humanista, teólogo, científico y docente en colegios de la Sorbona en París. Fue el descubridor de la circulación pulmonar de la sangre. Publicó diversos tratados, como el de los Jarabes (París, 1537), pero el que contiene su pensamiento teológico y humanista es el de *Christianismi restitutio* (1553), que le acarreará ser perseguido por hereje, primero por la Inquisición católica en Vienne y cuando huyó a Ginebra, por la Inquisición protestante de Calvino, que lo condenará a hoguera, en la que será quemado vivo.

**Crónica:** La estatua en yeso de Miguel Servet de la que se fundió en 2004 ésta en bronce, había llegado a Zaragoza en el año 1908 desde Ginebra por donación de su autora, a propuesta del presidente del Comité "Miguel Servet" de Annemasse, monsieur Suguste Dide, pastor protestante, antiguo senador y acérrimo defensor de la separación de Iglesia y Estado. Recibió el modelo en yeso el Ayuntamiento de Zaragoza que lo guardó unos años en La Lonja hasta que en 1916 pasó al Museo de Bellas Artes, donde estuvo expuesto en el centro de una de las salas, rodeada de cuadros de pintura barroca. Al emprenderse las obras de reforma del museo, la estatua se llevó en 1974 a la Escuela de Artes y Oficios, donde permaneció hasta 1989, en que pasó a uno de los almacenes del museo, donde se conservaba en perfecto estado. De allí se llevó a la fundición en Villanueva de Gállego. Fue inaugurada en octubre de 2004 por el presidente del Gobierno de Aragón y el alcalde de Zaragoza como culminación del año conmemorativo del 450 aniversario de la ejecución de Miguel Servet.

**Comentarios:** Representó Clotilde Roch a Miguel Servet sentado y abatido con las manos juntas junto a la pierna izquierda, con la ropa y el calzado rotos, inspirándose en una de las últimas cartas que este teólogo y humanista envió al Concejo de Ginebra para que no prolongaran más sus sufrimientos: "[... ..] ved que Calvino para su placer me quiere hacer pudrir en la prisión. Los piojos me comen vivo, mis calzones están destrozados y no tengo nada para cambiarme, ni jubón ni una mala camisa". Por eso para su composición la autora parece inspirarse más en la figura de un Ecce Homo, que en la pose más identificatoria, atado a un poste en la hoguera, como en los monumentos de París y Vienne.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ALCALÁ, Angel: *Miguel Servet. Obras completas*. Prensas Universitarias de Zaragoza y Gobierno de Aragón, IV volúmenes. Zaragoza, 2003. GARCÍA GUATAS, Manuel: *Miguel Servet, de la hoguera a los pedestales*. Departamento de Salud y Consumo del Gobierno de Aragón, Zaragoza, 2007. GENER, Pompeyo: *Servet: reforma contra renacimiento, calvinismo contra humanismo*. Casa editorial Maucci, Barcelona, 1911. ROCH, Clotilde: *La statue de Michel Servet*. Imprimerie E. Chaulmontet, Genève, 1908. SOLSONA, Fernando: *Miguel Servet*. Diputación General de Aragón, Zaragoza, 1988. WEB. filosofia.org/lugares/001/g018.htm.



## MATERNIDAD

Autor/es: LOBO, Baltasar (Escultor y pintor)



**Emplazamiento:** Entrada del Hospital Materno-Infantil (Avda. Isabel la Católica).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundición realizada en vida del autor, en Susse Fondeur (París). Se desconoce la identidad del agrandador.

**Materiales:** Escultura en bronce sobre base troncopiramidal de hormigón.

**Dimensiones:** Escultura: 0,78 m. alto x 1,05 m. ancho x 0,61 m. profundidad.

**Cronología:** 1969. El bronce original, de pequeño tamaño, se realizó en 1949. Ésta es resultado de un agrandamiento ejecutado en 1969 con 8 ejemplares y 3 pruebas de artista, uno de los cuales se encuentra en el Museo Nacional de Arte de Luxemburgo. Una segunda variante fue realizada en 1981. El 7 de octubre de 2005 el hospital Miguel Servet celebró el Día del Hospital Infantil, enmarcado en la celebración del 50 aniversario del centro. Con ese motivo se inauguró la restauración de la escultura, que fue colocada sobre un pedestal.

**Promotor:** Desconocido.

**Propietario:** Hospital Materno-Infantil.

**Inscripciones:** Una placa en el pedestal lleva la inscripción MATERNIDAD POR BALTASAR LOBO. BRONCE. PARIS 1949. ZARAGOZA 1972.

**Biografía del Representado:** El tema de la maternidad lo desarrolla Lobo durante su estancia en un pueblecito marinero junto a Marsella, La Ciotat, donde acude en 1946 en busca de descanso y salud, invitado por amigos españoles exiliados. Aquí, bajo la encantación mediterránea, observa la vida familiar de la playa y, en particular, a las madres que juegan con sus hijos en la arena. "Era una pequeña playa, junto a un pequeño puerto... Había un pequeño rincón de arena, pequeñísimo, como un taller. Allí las madres jugaban con sus hijos; tres o cuatro mujeres, y nosotros. Era muy íntimo, casi estábamos en familia". De lo contemplado desde una torre abandonada toma bocetos a lápiz, apuntes a tinta china y aguadas que formarán un depósito de inspiración a partir del cual, a su regreso a París, esculpe el tema en mármol o lo traslada al bronce; ocasionalmente y varios años más tarde agranda algún ejemplar, como el aquí comentado. Las esculturas que forman esta serie constituyen una producción abundantísima. El conjunto mereció en 1970 una gran exposición monográfica, *La femme et l'enfant*, en la galería Villand & Galanis de París.

**Crónica:** Se desconocen las circunstancias históricas que hicieron posible la presencia de este pequeño monumento del Hospital Materno-Infantil. Cabe la posibilidad de que el origen esté en alguna amistad personal del propio escultor con algún médico del centro o con alguna persona notable de Zaragoza. Lo que sí es cierto es que Lobo, aunque no tuvo hijos (o quizá por eso mismo), era muy sensible a todos los temas infantiles y su simpatía por los niños es una constante de sus afectos, que afloraba en su colaboración desinteresada con asociaciones de protección de la infancia, como, por ejemplo, la donación de alguna escultura a la Comisión Central de la Infancia, cuyas subastas tenían lugar en la Galerie Nesle, de París. En 1953, hizo una versión monumental y más abstracta de una de las esculturas de este ciclo sobre la Maternidad para los jardines de la Universidad de Caracas, y hay esculturas semejantes en plazas de París y de Zamora.

**Comentarios:** La obra de Lobo se inscribe en la estela de la innovación introducida por un grupo de artistas de las vanguardias históricas, como Brancusi, Picasso, Laurens, Arp o Moore. Con ellos comparte un mismo rasgo de estilo: un organicismo muy moderno, que exalta la vida a través de sus signos más elementales y rechaza toda fidelidad al realismo anatómico y al canon clásico. La grave intensidad que ponen muchos de ellos en la exploración de este mundo dimana no sólo de preferencias personales sino de la sed colectiva de sentimiento y humanidad que aqueja a esta generación de supervivientes de la inmediata posguerra. En paralelismo con Henri Moore, que hacia 1945 experimenta una especie de complejo maternal, Lobo se hace eco de esta "ética de la eterna inocencia" y aborda el tema de acuerdo con un viejo mito que ha inspirado a los escultores desde tiempos prehistóricos: que madre e hijo carecen de rasgos propios porque expresan una totalidad inseparable, el ciclo universal de la naturaleza, la solidaridad esencial entre todo lo que vive. En esta pieza, la figura materna, oronda y pulposa, se recuesta sobre la espalda, enredada y confundida con la criatura infantil, de modo que, con la cabeza levantada y las piernas recogidas sobre el vientre, forma una cuna humana en la que el niño queda literalmente acostado, fundiéndose ambos en una pieza magistralmente compacta. Lobo no ilustra el mito, ni lo describe, sino que lo reelabora plásticamente en una masa arrebujada de óvalos y esferas, de disimetrías anatómicas, de esquematismos corporales y de torsiones deformadoras que en su ondulación recoge la gran Cadena del Ser, descrita sin literatura ni hieratismo, y traducida a una inteligencia puramente plástica de la figura humana, en la que cabe también el calor carnal, el gesto juguetón y una alegría vivaz y robusta. Esta fijación de su talento en un tema tomado de la naturaleza, pero trasferido a un orden específicamente plástico, fue uno de los valores que la crítica francesa apreció desde muy pronto en la escultura de Lobo, como lo pusieron de manifiesto los organizadores del I Salon de la Jeune Sculpture en 1949, celebrada en el Museo Rodin de París.

**Autor de la Ficha:** María BOLAÑOS ATIENZA.

**Bibliografía:** ARA FERNÁNDEZ, A., "Una aportación a la obra de Baltasar Lobo", *Goya*, nº 312, 2006. BOLAÑOS, M., *El silencio del escultor. Baltasar Lobo (1910-1993)*. Valladolid, Junta de Castilla y León, 2000. HUICI, F. *Baltasar Lobo. 1910-1993*. Madrid, Fundación Cultural Mapfre Vida, 1997. MULLER, J.-E., *Lobo. Catalogue raisonné de l'œuvre sculpté*. Lausana, La bibliothèque des Arts, 1985. PARMELIN, H., *Lobo. La femme et l'enfant. 1946-1958*. París, Galerie Villand & Galanis, 1970.

## FLORERO

**Autor/es:** MOMPÓ (Manuel HERNÁNDEZ MOMPÓ) (Pintor y escultor)

**Emplazamiento:** Plaza Eduardo Ibarra.

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Fundición Magisa.

**Materiales:** Plancha de acero inoxidable recortado, pintada con lacados al horno de varios colores.

**Dimensiones:** 6 m. de altura máxima (de los cuales 3,08 corresponden a la altura de la zona de pedestal) x 1,8 m. de diámetro.

**Cronología:** La maqueta realizada por Mompó está firmada y fechada en 1984. Esta versión monumental realizada a partir de ella fue realizada e instalada en 2008.

**Promotor:** Encargado a Fundiciones Artísticas Magisa por las constructoras Isolux-Corsan, que llevaron a cabo el aparcamiento subterráneo y la urbanización de la plaza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Esta escultura figuraba desde el principio en el proyecto de urbanización de la plaza Eduardo Ibarra presentado por el arquitecto Diego Cano Lasso, que conoció en vida a Mompó y obtuvo de su viuda los derechos para realizar esta versión monumental de la escultura *Floreiro* a partir de una maqueta del autor de 30 cm. de alto. Existen otras versiones realizadas también como ampliación de esa misma maqueta, una de ellas, de unos 3 m. de alto, se encuentra en el Museo Es Baluard de Palma de Mallorca; otra de 5 m. de alto se halla en el campus de la Universidad Politécnica de Valencia; otra en el Museo de Escultura al Aire Libre de Santurce.

**Comentarios:** La abstracción con colores planos, con predominio del blanco contrastando con pequeñas áreas de diferentes colores son testimonio del magisterio de Mondrián; pero además de los colores primarios azul, rojo y amarillo, esta escultura de Mompó usa también secundarios como el verde, el rosa pálido, e incluso el gris, cosa que le aleja del neoplasticismo y hasta de Calder, que podría ser el otro referente, incluso por la práctica de realizar esculturas monumentales a partir de divertidos experimentos en pequeñas dimensiones. Si a eso se añade el hecho de que las formas no adoptan geometrías puras, sino que abundan los triángulos de color, y los pliegues irregulares en la chapa, más parece seguir esta escultura los precedentes argentinos del arte concreto o Madí. También podría asociarse el gesto de ampliar a escala monumental un modesto "florero" con prácticas de artistas Pop, como Claes Oldenburg. Pero en este caso el resultado no es muy afortunado, aunque la lámina de agua que rodea la obra sí es un acierto por los vibrantes reflejos que le añade.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** VVAA.: *Manuel Hernández Mompó (Obra completa): Pinturas, esculturas y dibujos*, Madrid, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2006 (vol. 2. 1969-1986).



## BUSTO DE ANTONIO BELTRÁN MARTÍNEZ

**Autor/es:** RALLO LAHOZ, Francisco (Escultor)

**Emplazamiento:** Plaza de San Francisco.

**Período:** Siglo XXI (2001-)

**Materiales:** Granito (pedestal y basa), bronce (busto).

**Dimensiones:** Basa: 20 cm. alto x 1,50 m., ancho x 1,20 m. largo. Pedestal: 2,30 m. alto x 80 cm. ancho x 60 cm. largo. Busto: 1 m. alto x 60 cm. ancho x 50 cm. largo.



**Cronología:** El busto se instaló el 14 de mayo de 2007 en un parterre de la Plaza de San Francisco.

**Promotor:** Fue un encargo del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Hay dos inscripciones: una placa frontal de bronce contiene el siguiente texto "Antonio Beltrán Martínez 1916-2006. Catedrático de la Universidad de Zaragoza, Concejal, Medalla de oro y cronista de la ciudad". En la solapa izquierda de la chaqueta encontramos grabado el nombre del escultor y el año: "Rallo 2006".

**Biografía del Representado:** Antonio Beltrán Martínez (Sariñena, Huesca 1916- Zaragoza, 29 de abril de 2006) profesor y cronista oficial de la ciudad de Zaragoza desde 1998 hasta su fallecimiento, fue catedrático de Prehistoria de la Universidad de Zaragoza. Entre otros reconocimientos, fue Medalla de las Cortes de Aragón e Hijo Predilecto y Medalla de Oro de Zaragoza. Durante su carrera profesional ocupó numerosos cargos y colaboró con importantes instituciones regionales, nacionales e internacionales siendo destacada su pertenencia al Consejo Permanente y al Comité Ejecutivo de la UNESCO donde también fue asesor en arte rupestre. Director de diversas revistas y publicaciones, fue el autor de cerca de quinientos libros y artículos en España y el extranjero. Dirigió el Museo de Zaragoza entre 1956 y 1974. En el terreno de la arqueología, coordinó importantes excavaciones, así como trabajos en cuevas con arte rupestre en Aragón, el Levante español y el sur de Francia. Los campos de investigación esenciales del profesor Antonio Beltrán fueron el Arte Rupestre Prehistórico, Numismática antigua, Epigrafía ibérica y Aragón en general.

**Crónica:** Tras el fallecimiento del profesor Antonio Beltrán el 29 de abril de 2006, el Ayuntamiento encargó un busto del que fue cronista oficial de la ciudad al escultor alcañizano, afincado en Zaragoza, Francisco Rallo. En la inauguración del busto, presidida por el alcalde de la ciudad Juan Alberto Belloch, y al que acudieron los hijos del fallecido escultor (Paco y Encarna) así como los tres hijos del homenajeado (Antonio, Miguel y Francisco), se destacó la personalidad de "uno de esos zaragozanos excepcionales, que destacó por su capacidad profesional, científica y humana". Aunque Antonio Beltrán nació en la localidad oscense de Sariñena, Belloch destacó que el levantar un busto en su honor es un "homenaje merecido y sincero a un zaragozano que ha sabido aglutinar el cariño, el respeto y la admiración de todos sus convecinos". Igualmente se destacó la importancia de Antonio Beltrán para el mundo de la cultura no sólo de Zaragoza, sino en todo Aragón ya que impulsó multitud de investigaciones arqueológicas en Aragón así como publicaciones. Además del alcalde estuvieron presentes en la inauguración del monumento el rector de la Universidad de Zaragoza, Felipe Petriz, acompañado de otros profesores universitarios.

**Comentarios:** El monumento es un busto de carácter naturalista, muy expresivo según Rafael Ordóñez, del Ayuntamiento de Zaragoza. Nos presenta al profesor, con gesto sereno, vestido con chaqueta y la característica pajarita que solía utilizar, mirando al frente, a la Universidad de Zaragoza, institución a la que Beltrán dedicó gran parte de su vida. La obra tiene especial significado ya que fue la última que realizó el escultor Francisco Rallo que la culminó pocos días antes de morir, el 31 de enero de 2007.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** ANONIMO "El vivo recuerdo de Antonio Beltrán" *Heraldo de Aragón*, 15 de mayo de 2007, p. 52. ANONIMO "Zaragoza rinde tributo a Antonio Beltrán con un monumento a su figura" *Diario del Alto Aragón*, 15 de mayo de 2007. SOLER, Nuria "Un busto racuera a Antonio Beltrán" *El Periódico de Aragón*, 15 de mayo de 2007. ANONIMO [www.//enciclopediaaragonesa.com](http://www.//enciclopediaaragonesa.com).

## MONUMENTO A BASILIO PARAÍSO

**Autor/es:** DE PEDRO HERRERA, Florencio (Escultor y grabador)

**Emplazamiento:** Paseo Isabel la Católica nº 2, ante la fachada de la Cámara de Comercio.

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Bronce, metacrilato verde y piedra.

**Dimensiones:** Busto de unos 66 cm. de alto x 30 de ancho x 40 de profundidad aproximadamente. Pedestal con una base de piedra de 18 cm. de alto x 114 de ancho x 94 de profundidad, sobre él un prisma de bronce de 155 cm. de alto x 73 de ancho x 57 de profundidad y un remate de cristal de 65 cm. de alto x 68 de ancho x 53 de profundidad.

**Cronología:** Inaugurado el 22 enero 2009 con ocasión de la creación de la Fundación "Basilio Paraíso" creada por la Cámara de Comercio e Industria, con la presencia del presidente de dicha Fundación y también de la Cámara de Zaragoza, Manuel Teruel, del presidente de Aragón, Marcelino Iglesias, del alcalde de Zaragoza, Juan Alberto Belloch, y numerosos empresarios.





**Promotor:** Cámara de Comercio e Ibercaja.

**Propietario:** Cámara de Comercio de Zaragoza.

**Inscripciones:** En la placa colocada por detrás, en el pedestal: HOMENAJE A BASILIO PARAÍSO. DONACIÓN REALIZADA POR CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE ZARAGOZA E IBERCAJA, 2008.

**Crónica:** En el año 2008 la Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza encarga a Florencio de Pedro la realización de una escultura en homenaje a Basilio Paraíso, con motivo también de la conmemoración de la Exposición Hispano-francesa de 1908. De Pedro desarrolla diversos bocetos que se convierten en maquetas, en los que, tras el estudio de la figura de Basilio Paraíso, decide incluir elementos materiales que capten la simbología de sus empresas económicas y políticas, en la elevación de la columna que va consiguiendo altura con el trabajo. El escultor presentó cuatro proyectos. En un principio estaban concebidos "site specific", ya que su ubicación inicial iban a ser los jardincillos de entrada al edificio central de Ibercaja, en la Plaza Basilio Paraíso. Teniendo este dato en cuenta, y siendo de absoluta importancia para el artista, pues está acostumbrado a que sus esculturas públicas-urbanas organicen el espacio en todas sus acepciones arquitectónicas y urbanísticas, creó un monumento ligero en estructura y material, completamente adecuado al "sottofondo" acristalado del edificio; con dos columnas cuya talla y corte crecían en paralelo, como los dos años conmemorados, usando vidrio –evidente constancia y homenaje a "La Veneciana", fábrica de espejos y vidrio que Basilio Paraíso creó en los '70 del siglo XIX–. El concepto inicial de dos columnas que se elevan, y ascienden en hélice, insinuando todos los acontecimientos vividos en el transcurso del siglo conmemorado, 1908-2008, ha sido una iconografía muy característica del autor, hecha de materiales y simbolismo. Tras un periodo de deliberación, y la constitución formal de la Fundación Basilio Paraíso, se decidió ubicar la escultura en la entrada exterior de la Cámara de Comercio de Zaragoza, justo en el ángulo izquierdo, tras la verja del recinto. Dicho cambio dictaminaba otra visión del proyecto, drásticamente diferente, pues la cuarta maqueta representaba el busto de B. Paraíso. Éste es el diseño aprobado y colocado en la mencionada sede.

**Comentarios:** Un arduo estudio de la fisonomía de Basilio Paraíso, según dibujos, estatuas, retratos, llevó a De Pedro a modelar un retrato fidedigno, una cabeza en bronce que, con la voluntad de que no fuese figuración realista, si tuviese morfológicamente el parecido con el hombre y la personalidad de Basilio Paraíso, y de condición joven, en la fuerza y vigor de una persona que va hacia el culmen de su madurez. La estructura está concebida para dar significado y realce en sus diferentes vertientes biográficas a la figura de Basilio Paraíso. Evidencia la fuerza de un hombre, en su madurez, el gesto visionario de quien mantiene viva la luz de la ilusión –proyectos, iniciativas...– eligiendo una retratística previa a la aceptación de lo ya vivido y acontecido que regalan los gestos en los últimos años de la vida. Queda pues satisfecha en esta parte de la obra, la idea del comitente y, por qué no, el gusto popular que aunque pasen siglos, siempre deseará ver la efigie del personaje reflejada en sus rasgos figurativos. Hablemos ahora del resto de la "columna homenaje". El busto está sustentado por una columna de vidrio templado, recortado en placas, que confiere una elevación aérea, una ligereza inusitada entre broncees que, con luz natural o artificial, ofrece la visión irizada-variante desde diversa angulación. Y llegamos a una de las partes plenas de significado, que da el carácter a la pieza: un texto ondulante, sobre bronce, que rodea, invita, abraza, sorprende, simboliza y llena el vórtice del tiempo, con signos, frases, letras. La clave que descifra la personalidad es la concreción de una idea a través del lenguaje de las formas, (su "saxa loquuntur"), la forma y la dimensión florece del conocimiento de su ubicación, rincón familiar, y de sus epígonos. De Pedro, a través del conocimiento y la observación, clasifica con intuitiva presteza el signo, el código que se dejará descifrar por los sensiblemente informados, permeables a la poética de la vida, y a la universalidad del gesto. Armonía y proporción de lo complejo, océano de la memoria, invitación al tacto sapiencial para los que desean el conocimiento. Acero, bronce, piedras pulidas a espejo dan la vida a formas múltiples según el reflejo lumínico, infinita "progenie" de una imagen concebida, incluso soñada. Palimpsesto interpretativo ya que después de cada lectura, descubrimos otro nivel superior, metafísico. Las palabras, traducidas, en escultura dinámica, el nombre de un aragonés importante, repetido y transformado en el espacio ondulante, base testimonial de su homenaje, vaivén simbólico del tiempo. El nombre, la profecía y su destino. Nomen omen.

**Autor de la Ficha:** Paloma ESLAVA.

## JARDÍN DE PIEDRAS

**Autor/es:** DE PEDRO HERRERA, Florencio (Escultor y grabador)



**Emplazamiento:** Jardín del Edificio de Geológicas de la Universidad de Zaragoza [Campus-c/ Cerbuna 12].

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Canteras OLNASA de Uncastillo, e IBERICA DE SALES de Remolinos.

**Materiales:** Piedras de Aragón.

**Dimensiones:** La instalación tiene un radio de aproximadamente 25 m.

**Cronología:** Encargo 2009. Inauguración 14 Diciembre 2009.

**Promotor:** Facultad de Ciencias, Universidad de Zaragoza.

**Propietario:** Universidad de Zaragoza.

**Inscripciones:** Placa con el texto "Jardín 21 x 21'" y firma del artista: "DE PEDRO - 09". Cartelas identificativas de cada una de las piedras: Arenisca roja. Calatorao. Caliza Travertino Moncayo. Travertino Moncado de Agreda. Arenisca de Uncastillo. Adracho Azul Pirineo. "La Rara" Pirineo. Beig Pirineo. Alabastro de Sástago. Sal de Remolinos.

**Crónica:** Desde hace años la Facultad de Geológicas de la Universidad de Zaragoza deseaba tener una muestra de las piedras de Aragón. Tras dos propuestas iniciales por parte de profesores expertos, Florencio De Pedro llevó a cabo la tercera y definitiva, dando solución, medios, recursos técnicos y conexión con las diferentes canteras. Recurrieron a un artista como él para resolver "cómo" ubicar lo que sencillamente imaginaban un montón de piedras; la ordenación del espacio era competencia del escultor, porque no sólo se trataba de colocar los bloques, sino de conocer con precisión las condiciones en que debían trasladarse, su colocación con grúas, las plantillas de distribución sobre el terreno, descifrando su correcta elevación, optando en cada caso por suelo, cuñas, pedestales, y la adecuada inclinación prismática. Finalizada la intervención-instalación, Florencio De Pedro se encargó también de la grabación de cada una de las fichas identificativas y descriptivas de las piedras, ejemplar cercano y elemento de la historia geológica de Aragón.

**Comentarios:** Hay elementos naturales que componen un jardín. Contando también con el recorrido peatonal, y la perspectiva visual, queda una estela-arco de piedras, que invita a la observación prismática. La instalación pretende mostrar las características de cada piedra en su conformación natural, pero con alguna intervención en ellas del artista en función del espacio y de la morfología de la piedra seleccionada. Florencio de Pedro ideó la planimetría base, tras el análisis perceptivo del sitio y sistema de anclaje. Ya en el pasado, De Pedro había realizado proyectos tanto para jardines privados, como espacios y fuentes públicas, dados sus notables conocimientos confinantes con arquitectura y urbanismo. Su título, *21 x 21'*, que ha provocado admirada sorpresa a los comitentes de la obra, ha sido desvelado por el artista. Ambos números responden a un significado criptográfico. Si se observa el lenguaje del espacio pre-establecido, y la inclinación del corpus de la obra es fruto de la disposición centrífuga del círculo. Organizar los bloques de piedra en un arco, permite al viandante, o a los que se trasladan en vehículo, tener una visión de dos caras de las piezas, incluso de tres desde ciertos ángulos del camino adyacente. El espacio debe definirse, para apreciar el conjunto desde diversos ángulos. Las piedras toman posesión de la tierra. Aún a riesgo de parecer –tal vez por el volumen de las piedras– que cada pieza ha sido colocada al azar, no es así. Una minuciosa observación nos hace intuir que nuestra mirada está guiada. La selección de cada piedra tampoco fue casual. En la cantera, como si de un vivaz *hortus conclusus* se tratase, cada bloque era estudiado por el escultor, vislumbrando la forma que más se adecuaba a arco-ángulo y el corte que potenciaba el color y las vetas. Este jardín "geológico" se convierte en una traducción ascética de lo que otrora fueron complejos estudios geométricos en una sucesión de estilos que nos son tan familiares, como las villas mediceas, el jardín francés o la fina naturalidad del inglés. La piedra de sal va a ser su punto focal, y el agujero en ella practicado por el artista, será la ventana mágica o la extraña celosía a través de la cual podremos ver el arco pétreo. En este jardín puede haber una dúplice o triple intencionalidad, por parte del artista; una ilustración y línea didáctica, ya que en cada pieza ha sido colocada una placa indicando procedencia y denominación; y una segunda, ya que la deseada disposición en arco invitará a deambular, a sentir texturas, a crear un semicírculo de tertulia, encuentro y reunión. Observar, tocar, estudiar las piedras como frutos "vivos" de las conformaciones geológicas es recordar con nostalgia *Conversations on Geology*, de Granvilles Penn, o la figura de Nicolai Steno, o sencillamente, como diría un amigo, "resituar en su perspectiva histórica a la humanidad". Estela de piedras de Aragón. Arco del conocimiento. Jardín de arte y ciencia.

**Autor de la Ficha:** Paloma ESLAVA.



## HOMENAJE AL CIERZO

Autor/es: **TAPIA GASCA, Julio (Escultor, pintor)**



**Emplazamiento:** Autovía de Huesca (A-23), km. 8,900.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón pintado de verde.

**Dimensiones:** La obra mide 25 metros de longitud por 16 metros de altura.

**Cronología:** 1994.

**Propietario:** Estado Español.

**Inscripciones:** Contiene en su frontal la representación de dos escudos, uno es el del Estado Español y el otro es el escudo del Cuerpo de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos. En la parte trasera de la pieza más elevada se halla la firma del escultor en letras mayúsculas "TAPIA".

**Crónica:** La obra, situada frente a la Brigada de Castillejos y en las cercanías de la Ciudad del Transporte, es un homenaje al viento septentrional que azota la ciudad de Zaragoza. Situada en la confluencia de un paso elevado inferior de cambio de sentido, se realizó en el mismo lugar de su instalación. Los encofrados de hormigón se trabajaron en el propio suelo y precisó de dos gigantescas grúas telescópicas para su montaje. El artista quiso, a semejanza de un lugar totémico y mágico, aportar al lugar grandes bloques de piedra (algunas de dos metros) de una cantera de Calatorao y crear un gran círculo que enmarcara la obra.

**Comentarios:** El autor pretendió dar una visión muy personal del fenómeno climatológico conocido por el "cierzo" y muy común en la capital aragonesa. Pretende buscar la elegancia de formas y volúmenes a la par que crear una dinámica estética en todas sus obras. Busca la monumentalidad y se adapta a los medios técnicos que le proporciona nuestra época para crear la representación de sus imágenes en los encargos que recibe. En esta obra aplica sus conocimientos de ingeniería, labor que ha desarrollado en numerosos "emboquilles escultóricos" de túneles en distintos lugares de España (uno de los más conocidos en la entrada de los túneles de Monrepós, en las cercanías de Huesca).

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

## PALOMA

Autor/es: **BUENO CRESPO, Francisco Javier (Escultor, diseñador), GRACIA ARELLANO, José Luis (Diseñador)**



**Emplazamiento:** Autovía Villanueva-Zuera (A-23), conocida como Las Palomas.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** 16 tubos de acero galvanizado protegidos con pintura metalizada y base de hormigón.

**Dimensiones:** 15 m. cada tubo, 2 x 5 metros la base de hormigón.

**Cronología:** Proyecto realizado entre 1996-1998.

**Promotor:** Ministerio de Fomento. Demarcación de carreteras del Estado en Aragón.

**Propietario:** Estado Español, Ministerio de Fomento.

**Crónica:** Entre los años 1994 y 2004, el Ministerio de Fomento, mandó a cada una de las demarcaciones de las Comunidades Autónomas realizar decoraciones, o actuaciones artísticas a lo largo de las carreteras que dependieran de cada demarcación autonómica. Así pues, al margen de pintar las barandillas de un determinado color para que resaltase, o colocar baldosas con figuras geométricas graciosas o curiosas cuando menos, se decidió ampliar y difundir, esto es, ampliar con escultura "pública", que representase diversos motivos alegóricos dependiendo la zona en la que se encontrase. Como ejemplos podríamos citar la conocida como "Autovía Mudéjar", que muestra una gran *Puerta Mudéjar* por ser el comienzo hacia la provincia Turolese, o *El Palomar*, por encontrarse cerca de una antigua torre con este mismo nombre. Las colocaciones de las decoraciones artísticas se han ido realizando casi sin descanso a lo largo de los últimos once años, sin que haya salido apenas ninguna reseña ni crítica en ningún medio de comunicación ni en las publicaciones sobre la ciudad y sus pedanías.

**Comentarios:** Se trata de unos tubos cilíndricos colocados en forma de ala extendida, de ahí el nombre que recibe la escultura. Se encuentra en una zona aislada del tránsito. Por su situación permite ser visto desde cualquier lugar de la carretera. Como muchos de estos diseños artísticos, tiene un aire de familia, no sólo con los otros del mismo equipo de autores -palmeras, paloma, encachados, etc- sino también por las formas en algunos casos ovaladas, otros asimétricas, en otras completamente redondeadas, que recuerdan a grandes proyectos de diseño urbano parecidos a los que realizan otros artistas aragoneses, como el propio Ángel Orensanz

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** VAL LISA, José Antonio: "Arte público en las autovías de la provincia de Zaragoza", en AACADigital, nº 1 (diciembre 2007).

## EL PACIENTE

**Autor/es:** GARCÍA PLANA, Vicente (Fotógrafo, escultor, pintor, interiorista)



**Emplazamiento:** Colocado ante la entrada del hospital de la Mutua de Accidentes de Zaragoza.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Piedra de granito gallego, argollas de hierro, traviesas de madera.

**Dimensiones:** 5 m. altura máxima x 5 m. de ancho x 2,20 m. profundidad. 100 x 100 cm. de sección y una altura de 5 metros. La dimensión total de la pieza con las maderas es de 500 cm. de ancho por 220 cm. de profundidad.

**Cronología:** 2005.

**Promotor:** Encargado por la MAZ con motivo de su Centenario.

**Propietario:** Mutua de Accidentes de Zaragoza.

**Inscripciones:** Hay una cartela sobre un soporte que lleva grabada la siguiente inscripción: LA MAZ, EN LA CELEBRACIÓN DE SU CENTENARIO, / ENCARGÓ ESTA ESCULTURA AL ARTISTA ARAGONÉS/ VICENTE GARCÍA PLANA. LA PIEZA CENTRAL REPRESENTA/ AL PACIENTE QUE ES ARROPAO Y AYUDADO POR / LA MAZ, SIMBOLIZADO POR LAS PIEZAS DE MADERA. / ZARAGOZA, 18 DE MAYO DE 2005.

**Crónica:** A través de su director general, Valeriano Castillón, la MAZ realizó este encargo a Vicente García Plana sin precisarle tema ni desarrollo concreto. El artista decidió hacer una pieza dedicada a la principal función de la MAZ. El bloque central representa al paciente y todas las piezas de madera que tienen un ojo de hierro (que señala el objetivo, la fijación, la determinación) son el equipo médico que lo arropa y sirve de apoyo para que salga adelante. Dichas maderas son traviesas de ferrocarril reutilizadas; las mas largas, difíciles de encontrar por su tamaño, proceden de un cambio de vías.

**Comentarios:** Aunque la elevación de un gran prisma de granito pueda asemejarlo a Ulrich Rückriem, y la ventanita en su parte superior recuerde a las del bosque de menhires de Manolo Paz en La Coruña, este *Monumento al Paciente* parece inspirarse sobre todo en el famoso *Giant's Causeway* en la costa de Antrim (Irlanda del Norte). Lo de menos es la referencia, que muy bien podría conocer un impenitente viajero cosmopolita como es Vicente García Plana; importa sobre todo destacar que mientras que los autores arriba citados se sirven de piezas aisladas o colocadas a cierta distancia unas de otras, aquí encontramos la piedra y las maderas apiñados en masas piramidales cuasi geológicas. El efecto de conjunto queda realizado por la colocación de esas argollas de hierro en lo alto de cada traviesa de madera, que subrayan en forma circular su carácter macizo y a la vez las aberturas de sus vetas verticales, mientras que el bloque de granito lleva marcas de cantera horizontales y esa oquedad geométrica que, en cambio, enmarca un incorpóreo vacío.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ASENSIO, David (guión y dirección): *Vicente García Plana*, Huesca, Ayuntamiento de Huesca-Pyrene (producción ejecutiva: Eugenio Monesma), 2006, documental con entrevista al artista, 43' 57".

## PUENTE DE CULTURAS

**Autor/es:** ESPEJO TRAMBLIN, Abelardo (Ingeniero, escultor)



**Emplazamiento:** Rotonda de la MAZ, Autovía A-23 Zaragoza-Huesca.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero inoxidable.

**Dimensiones:** Arco superior de 15,5 m. de altura x 34,84 m. de base. La sección en la clave tiene 1.000 mm. de diámetro exterior y la sección en arranques tiene 460 mm. también de diámetro exterior. Arco inferior de 13,5 m. de altura x 51,92 m. de base. La sección en la clave tiene también 1.000 mm. de diámetro exterior y la sección en arranques tiene igualmente 460 mm. de diámetro exterior.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Ministerio de Fomento, con el patrocinio de la UNESCO.

**Propietario:** Ministerio de Fomento.

**Crónica:** La obra consta de dos arcos parabólicos, uno simétrico (superior), y otro asimétrico (inferior). La capacidad resistente de cada uno de los dos arcos la proporciona un tubo interior de directriz parabólica de acero al carbono S 355 con una sección de 457 mm. de diámetro exterior y 12,5 mm. de espesor. El forro exterior es de chapa de acero inoxidable AISI 304 acabado mate. Ha sido realizada en el taller Inoxbier de Ponferrada (León) y su peso alcanza los 33.000 kg. Esta misma empresa leonesa ha realizado las pasarelas peatonales del Puente del Tercer Milenio y las barandillas y forros inox del Pabellón Puente.

**Comentarios:** Las medias lunas y formas parabólicas son habituales en las obras de arte público de Abelardo Espejo, a menudo con un significado que evoca el anhelo de unión como en esta obra artística, que se hace eco de los nuevos puentes construidos con motivo de la Expo 2008. No sólo los que unen ambas orillas del Ebro, sino también los establecidos entre las culturas del mundo, ideal al que se dedica la UNESCO, institución bajo cuyo patrocinio se ha realizado esta instalación, en cuya sede central de París trabaja la esposa del escultor, la granadina Tania Fernández de Toledo, responsable del patrimonio artístico de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** [www.abelardo-sculpteur.com](http://www.abelardo-sculpteur.com). [www.cesareoalieria.com/esculturaurbana](http://www.cesareoalieria.com/esculturaurbana). [www.diariodelbierzo.com/bierzo/?noti=41002](http://www.diariodelbierzo.com/bierzo/?noti=41002). [www.ideal.es/jaen/20090311/cultura/abelardo-espejo-hace-mundo-20090311.html](http://www.ideal.es/jaen/20090311/cultura/abelardo-espejo-hace-mundo-20090311.html). [www.esculturaurbana.com/paginas/espta.htm](http://www.esculturaurbana.com/paginas/espta.htm).

## ENCUENTROS: JARDÍN DE PENSAMIENTOS

**Autor/es:** CALERO, Ricardo (Escultor, fotógrafo, grabador, artista multimedia)



**Emplazamiento:** Avda San Gregorio nº 30: Jardines del Hospital Royo Villanova, junto al bar-café y la entrada de visitantes.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Planchas de acero patinado, varillas de acero galvanizado, hiedra, enredaderas y hierba.

**Dimensiones:** El solar tiene un perímetro de 30 x 15 m. En el centro hay una mesa de 0,74 m. de altura x 5 m. de anchura x 2,50 m. de profundidad compuesta por 16 planchas de acero superpuestas sobre una repisa de acero que sirve de base. Formando un arco, al fondo se han erigido a una altura de 2,5 m. las diez letras la palabra ENCUENTROS a base de varillas de acero que forman prismas huecos de 31,5 cm. de anchura y profundidad, en cuyo interior crecen las enredaderas. En un lateral se han instalado tres farolas de creciente altura, con 5, 6 y 7 metros respectivamente, que de noche iluminan la mesa de pensamientos.

**Cronología:** Realizado en 2008, inaugurado en enero de 2009.

**Promotor:** Hospital Royo Villanova, Servicio Aragonés de Salud.

**Propietario:** Hospital Royo Villanova, Servicio Aragonés de Salud.

**Inscripciones:** Las varillas con enredaderas forman las letras de la palabra "ENCUENTROS". En la mesa hay inscritas 52 palabras: TÚ AFECTO RECUERDOS PACIENCIA SERENIDAD VIDA EMOCIONES FE ALEGRÍA UNIÓN SUEÑOS ESPERANZA ILUSIÓN RAZÓN AMISTAD DESEOS ENTRE-

GA DULZURA CARIÑO PENSAMIENTOS LEALTAD SOLIDARIDAD AMOR SONRISAS COMPROMISO  
ATENCIÓN COMPAÑERISMO SATISFACCIÓN FUERZA SALUD COMUNICACIÓN VALOR TERNURA  
COMPRESIÓN SÍ PRUDENCIA SENTIMIENTOS ABRAZOS CONFIANZA LUZ FORTALEZA GENEROSI-  
DAD NOSOTROS CONSUELO VITALIDAD SUERTE OPTIMISMO VOCACIÓN CONSTANCIA PAZ CAL-  
MA SIEMPRE...

**Crónica:** Aprovechando el lugar abandonado dejado por la tala de unos antiguos pinos, esta escultura-jardín se ha ubicado en el pinar situado frente a la antigua entrada principal del hospital, que es ahora el ingreso para las visitas a los internos. Por eso, y porque está situada al lado del bar-cafetería (que tiene unos ventanales con vistas a esta intervención escultórica, tan apetecible para que jueguen allí los niños), se pensó en el lema ENCUENTROS para presidir esta obra conceptual, concebida para estimular la reflexión, la contemplación y el diálogo. Estas letras formadas con varillas donde trepan tres tipos de hiedras y enredaderas (*Hedera Helix Hibernica*, *Hedera Helix Oro* y Parra hiedra virgen *Parthenocissus*), abrazan en disposición semicircular un espacio central protagonizado por una mesa construida a base un rímero de pesados "folios" (planchas de acero) superpuestos donde se han grabado 52 palabras-pensamientos (una por año de historia del hospital, en el momento de su realización), seleccionadas de entre las propuestas sugeridas por el personal del propio centro. El hueco de esas letras se ha rellenado de tierra, donde se han plantado semillas de varias hierbas (*Lolium*, *festuca* y *Poa*). Esta "mesa de pensamientos" se ilumina de noche con tres farolas de distinto tamaño (en sugerente alusión a las tres edades de la vida).

**Comentarios:** El Hospital Royo Villanova cumplió cincuenta años en el verano del 2006, lo que se celebró con algunos encargos artísticos que decoran su interior. Pero fue dos años más tarde cuando se llevó a cabo su instalación artística más ambiciosa hasta la fecha, que nos ha permitido por fin a los zaragozanos tener en nuestra ciudad una instalación de arte público de Ricardo Calero, uno de nuestros artistas contemporáneos de mayor proyección internacional. A él, que ha obtenido en Alemania muchos de los éxitos que ha cosechado en su ya dilatada carrera de artista conceptual, casi siempre relacionada con la poética de la memoria y del paso del tiempo, sin duda tuvo que resultarle muy sugerente poder intervenir en un antiguo sanatorio de tuberculosos, como el que describe Thomas Mann en *La montaña mágica*. Pero, de la misma manera que en esa gran novela la propia naturaleza es, junto con el paso del tiempo, protagonista esencial, en la trayectoria artística de nuestro artista viene cobrando un papel cada vez más relevante el mundo natural, no sólo como referencia mental, sino incluso como agente físico: a menudo, hace que la naturaleza sea co-autora de sus instalaciones y acciones. Así ocurre en esta exquisita intervención, la cual presenta, por las enredaderas y la hierba, formas cambiantes según la estación. Por otra parte, también se transforma en función del uso que le den los enfermos, trabajadores y visitantes, niños o mayores, pues es una obra artística que no sólo evoca pensamientos (como su título indica) sino que además invita a la interactividad, a ser punto de encuentros (como bien señala la palabra-lema que la preside).

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.



## FUENTE DE LA PLAZA DE UTRILLAS O FUENTE DE LAS GARZAS

Autor/es: Desconocido



**Emplazamiento:** Zona central de los jardines de la Plaza de Utrillas, junto a la calle Miguel Servet y frente a la antigua Estación de Utrillas, parte integrante en la actualidad del Centro Comercial Utrillas Plaza.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Fundiciones Averly S.A.

**Materiales:** Hierro fundido (la fuente como tal, incluida la taza) y pintura verde (recubrimiento protector).

**Dimensiones:** Taza o pilón: 0,62 x 3,95 x 3,95 m. Fuente como tal (sin contar la altura de la taza y el basamento sumergido en ella): 2,58 x 1,67 x 1,67 m. Altura total (taza-basamento y fuente): 3,2 m.

**Cronología:** Diseño (último tercio del siglo XIX); ejecución material (c.1918-1930); primera rehabilitación (primeros meses de 1981); segunda rehabilitación (primera mitad de 2000).

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Existen dos placas rectangulares iguales de hierro fundido atornilladas a la parte baja o pedestal del fuste de la fuente, una en la cara frontal y otra en la trasera, en las que con letras en relieve aparece el siguiente texto: AVERLY SA / ZARAGOZA.

**Crónica:** La *Fuente de la Plaza de Utrillas o de las Garzas*, como su nombre indica, se ubica en la plaza zaragozana de dicho nombre, en concreto en la zona central de sus jardines frente a la fachada principal de la antigua Estación de Utrillas, ocupada actualmente por un gimnasio perteneciente al Centro Comercial Utrillas Plaza, siendo el motivo iconográfico identificativo de la misma, dos garzas. Dicha fuente, tal y como consta en dos placas, fue creada en los talleres de la Fundación Averly S.A. de Zaragoza, algo que sin duda tuvo lugar con posterioridad al año 1918, ya que dicha empresa fundada en 1855 por el Ingeniero Civil francés natural de Lyon, Antonio Averly y Françon (especializada, entre otras labores, en la elaboración de piezas de fundición artística), no alcanzó la categoría de Sociedad Anónima (S.A.) hasta dicho año, en que pasó a ser dirigida por Faustino Bea, quien llevó los mandos de la empresa hasta 1960. La fecha exacta de la creación de la fuente se desconoce, aunque habría que situarla entre dicho año de 1918 y 1930 aproximadamente, siendo el motivo probable de su creación el servicio a los viajeros de la línea férrea de Utrillas. Eso sí, pese a crearse durante la Dictadura de Miguel Primo de Rivera o poco antes, responde estilísticamente a modelos franceses del último tercio del siglo XIX vinculados a la estética del II Imperio y de la III República francesa, en la línea de otras fuentes creadas por Averly en Aragón como la *Fuente de la Mora* de Cariñena (Zaragoza). Por este motivo, el diseño de la fuente cabría situarlo en las décadas finales del siglo XIX, siendo obra probable de alguno de los diseñadores-escultores que trabajaban para la fundición zaragozana. Precisamente, este modelo de fuente, pese a sus indudables valores escultóricos y su gran calidad, no se pensó para ser una obra única, sino para poder producirse por encargo, de ahí que todavía permanezca en el catálogo de Averly con la denominación de "Fuente Monumental Garzas FN 015". A pesar de ello, la pieza de la Plaza de Utrillas es única a nivel zaragozano y aragonés, y no se conocen otros ejemplares fuera de Zaragoza, de ahí que se pueda considerar prácticamente una obra escultórica exclusiva. La *Fuente de la Plaza de Utrillas* quedó en desuso a raíz del cierre de la Estación de Utrillas, que tuvo lugar en la primavera de 1966, por lo que sufrió un notable deterioro hasta que se rehabilitó por primera vez con motivo de la adecuación de la plaza durante los primeros meses de 1981. La fuente volvió a rehabilitarse en los primeros meses del año 2000 (algo que incluyó su pintado y la reparación de su sistema de surtidores), a consecuencia de la reurbanización de la Plaza de Utrillas con motivo de la creación del nuevo Centro Comercial Utrillas Plaza en las instalaciones y solares de la antigua estación, que se inauguró el 27 de julio de 2000.

**Comentarios:** La *Fuente de la Plaza de Utrillas*, realizada por completo en hierro fundido pintado de verde, es una pieza ecléctica de tintes neorrenacentistas, neomanieristas y neobarrocos, de gran calidad de diseño y ejecución material, y clara influencia francesa. Presenta una sencilla taza de planta octogonal en la parte inferior, que sirve para recoger el agua que vierten los distintos surtidores de la fuente. En el centro de dicha taza existe un pequeño basamento que alcanza su propia altura y que sirve de apoyo a la fuente propiamente dicha, compuesta de un gran fuste del que surgen dos platos superpuestos y que queda rematado por una pequeña escultura muy dinámica de una figura femenina que sostiene un ave. La parte baja del fuste de la fuente, que actúa a modo de pedestal, destaca por su gran decorativismo. Presenta un pequeño basamento escalonado y cuatro caras principales separadas por grandes volutas adornadas por elementos vegetales, que quedan ocupadas cada una por un manojo vegetal en su parte inferior y por un mascarón muy estilizado y expresivo en la zona alta, dotado de un surtidor que sale de su boca y que vierte agua directamente a la taza. Por encima del gran pedestal se desarrolla el plato más grande de la fuente, de planta octogonal, cuyos lados no son coincidentes con los de la taza inferior al estar girados. Dicho plato presenta su superficie inferior dividida en ocho sectores que responden alternativamente a dos diseños distintos, ambos decorados con roleos vegetales y motivos florales. Por su parte,



los ocho vértices del plato se rematan alternativamente por un motivo vegetal de nenúfar y por un rostro femenino. Los cuatro rostros femeninos corresponden a los cuatro lados principales de la fuente y presentan un surtidor en la boca que vierte directamente a la taza inferior. Por encima del plato octogonal, el fuste de la fuente adquiere un aspecto vegetalizado muy logrado mediante la representación de juncos y plantas fluviales. Queda flanqueado por dos estilizadas garzas de alas plegadas, cuello espigado y largo pico, que se dan la espalda y dan nombre a la fuente al ser el elemento iconográfico más distintivo de ésta. Dicho fuste vegetalizado sostiene el plato superior, de menores dimensiones y planta pseudocircular (presenta proyecciones semicirculares), del cual rebosa el agua que cae desde el surtidor superior de la fuente, que vierte sobre el gran plato octogonal inferior. El conjunto queda rematado por una figura femenina vestida a la manera clásica con una vaporosa túnica, que presenta una disposición dinámica muy lograda, como si danzara, estando dotada además de una gran expresividad y gracia. Se dispone con los brazos estirados en alto sosteniendo un ave, probablemente un cisne, que presenta su pico elevado hacia lo alto, el cual constituye el surtidor superior de esta fuente, una obra ecléctica muy interesante, tanto por la gran calidad de su diseño como por su afinada ejecución material.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Averly, S.A.", en *GEA 2000*, s. p. (edición digital). ANÓNIMO, "Restaurada la Plaza de Utrillas", en *Heraldo de Aragón*, (Zaragoza, 12-III-1981), p. 12. BIEL IBÁÑEZ, Pilar, "¿Conservamos o adaptamos el patrimonio?", *Artígrama*, nº 11, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, 1994-1995, pp. 495-500. CASTRO, Antón, "150 años de industria y arte", en *Heraldo de Aragón*, (Zaragoza, 6-XI-2005). JIMÉNEZ ZORZO, Francisco Javier, "El Archivo de Talleres Averly, S.A.: memoria de la industria", *Artígrama*, nº 14, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, 1999, pp. 79-97.



## CHIMENEA DE LA ESTACIÓN DE UTRILLAS

**Autor/es:** Desconocido

**Emplazamiento:** Plaza de Utrillas.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Ladrillo cara vista y metal.

**Cronología:** 1925.

**Inscripciones:** MFU 1925.

**Crónica:** La vieja estación de Utrillas inicia su historia en 1874 como estación de término de la línea del ferrocarril de Val de Zafán. En esta época fue conocida como estación de Cappa, de Escatrón o del Bajo Aragón. En 1894, al clausurarse el enlace del ferrocarril de los Directos con Madrid, queda fuera de servicio, volviendo a funcionar en 1904, como estación de término de la línea Zaragoza – Utrillas, dependiente de la compañía minera Minas y Ferrocarriles de Utrillas, constituida para la explotación del lignito procedente de la cuenca de Utrillas. La ciudad de Zaragoza crecía y se industrializaba y el barrio de San José, en torno al matadero municipal y la estación de Utrillas, configura su fisonomía. En la actualidad, de la estación tan sólo queda el edificio de pasajeros y la chimenea.

**Comentarios:** Se trata de una chimenea de sección circular que arranca de una base cuadrada, realizada en ladrillo cara vista sin ningún tipo de decoración y anillada con cellos metálicos. Tan solo en la base hay una cierta búsqueda de ornamentación con la presencia de unos recuadros en cada uno de los frentes y un remate escalonado.

**Autor de la Ficha:** María Pilar BIEL IBÁÑEZ.



## FUENTE DE LOS CALDEROS

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)



**Emplazamiento:** Calle José Pellicer.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Mariano Cester Zapata.

**Materiales:** Piedra, hierro (ganchos que sostienen los calderos y paneles decorativos) y calderos de cobre.

**Dimensiones:** 3 m. de altura máxima x 16 m. de largo.

**Cronología:** 1979 (repintada en 1993: se dio purpura a los calderos y fueron repintados de rojo los paneles y el rótulo).

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** FUENTE DE LOS CALDEROS (en el lado derecho) y AGUA NO POTABLE (en el centro del pretil).

**Crónica:** Cuando se urbanizó este paraje siguió habiendo aquí una acequia, en la que por desgracia se ahogó accidentalmente un niño, lo cual conmocionó tanto al vecindario y al propio alcalde de entonces, Miguel Merino, que dispuso su cubrimiento urgente. Al hacerlo, el Servicio de Parques y Jardines creó una plazoleta, pensada como lugar de encuentro vecinal, ornándola con esta fuente improvisada con nueve calderos de los que se usaban tradicionalmente en la matanza del cerdo, que fueron comprados a un chamarilero.

**Comentarios:** Los objetos de deshecho reciclados como arte fueron habituales en el *arte povera* italiana, entre los franceses del *support/surface*, los conceptualistas, los cinéticos, y otros movimientos renovadores del arte de los años setenta, que fue además una época donde se soñaba con difuminar las barreras entre el *high art* y la cultura popular. A ese contexto cultural responde estupendamente esta fuente; aunque quizá su mayor virtud haya sido el éxito que siempre ha tenido entre los habitantes del entorno, muchos de ellos inmigrantes de ascendencia rural, que conocieron en uso este tipo de calderos usados para hervir agua en la matanza del cerdo.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratos, 2002, p. 60-61. FERRANDEZ VALENZUELA, Manuel, "El agua y las fuentes" en *Viajar*, Heraldo de Aragón [http://www.dpz.es/turismo/multimedia/no\\_editados\\_patronato/variados/magia-viajar-aragon/mv6-rutas6.pdf](http://www.dpz.es/turismo/multimedia/no_editados_patronato/variados/magia-viajar-aragon/mv6-rutas6.pdf) VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza. 2000 (nº 153 del inventario).

## ARAGÓN EN EL MEDITERRÁNEO

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)



**Emplazamiento:** Parque de la Granja.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Planchas de cobre sobre estructura de hierro.

**Dimensiones:** Actualmente unos 4 x 4 m.

**Cronología:** 1989.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Servicio de Parques y Jardines).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Este anfiteatro que remata al Este una avenida arbolada, lo concibió Barnola como un homenaje dedicado a la presencia de Aragón allende los mares, complementario al monumento-fuente de la Hispanidad al extremo Oeste de la avenida. Por eso, la vegetación combina plantas mediterráneas -olivos y cipreses- con otras americanas -palmeras, magnolios-. El mapa, muy vandalizado con pintadas y del que apenas quedaban dos chapas, fue restaurado en 2007.

**Comentarios:** Este mapa con la extensión de los territorios de la Corona de Aragón en el Mediterráneo servía de pantalla visual para cerrar el recorrido de la avenida principal del parque de La Granja y se planteó como telón de fondo para las actuaciones de cantantes u otras actuaciones.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

## ARAGÓN EN LA HISPANIDAD

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)

**Emplazamiento:** Parque de la Granja.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Teresa Granada, autora de las cerámicas.

**Materiales:** Hormigón, piedra, gres termorretractario.

**Dimensiones:** 4,5 m. alto x 3 m. ancho x 1 profundidad.

**Cronología:** 1989.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (Servicio de Parques y Jardines).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el mapa de América de la parte posterior, van localizados los nombres de lugares con nombre aragonés y abajo la firma de la autora de las cerámicas, "T. GRANADA" (con el logo de una granada).

**Crónica:** Esta fuente monumental al Oeste, el anfiteatro al Este y la avenida arbolada que los une, los concibió Barnola como un conjunto dedicado a la presencia de Aragón allende los mares. Por eso, la vegetación combina plantas mediterráneas —olivos y cipreses— con otras americanas —palmeras, magnolios—; y si en el anfiteatro colocó una pantalla de chapas metálicas con el mapa de la expansión de la Corona de Aragón por el Mediterráneo (muy vandalizado y en 2007 retirado para su eventual restauración), en esta fuente ideó una doble decoración americana en gres cerámico, que encargó a Teresa Granada: por detrás hay un mapa de América en el que se han marcado localidades con nombre aragonés, por delante las baldosas evocan a las tres carabelas surcando los mares. Dicha parte frontal, que da salida a tres chorrillos de agua, rellena el vano del hermoso portalón de piedra traído de una casa derribada en el casco histórico de Zaragoza, mientras que por detrás enmarca al embaldosado una estructura en hormigón.

**Comentarios:** Visto de lejos, causa gran impresión la silueta de este conjunto, que se alza sobre su reflejo en un estanque-acequia, culminando la perspectiva de una avenida arbolada: recuerda por ello el efecto de la puerta del Templo de Debod en Madrid, otro patrimonio arquitectónico reutilizado como arte público para posibilitar su conservación cuando le amenazó la picota. Este portalón traído de un caserón en el casco histórico es, desde luego, muy hermoso. Lástima que, a pesar de la barrera acuática y del uso de gres cerámico, supuestamente fácil de limpiar de graffitis, al ver de cerca la decoración —un tanto naïf, en las figuras— la valoración estética quede algo rebajada... Aunque para los visitantes aragoneses no deja de ser un punto conmovedor, por motivos sentimentales, acercarse a leer algunos nombres de nuestra tierra localizados en el mapa de América; mientras que para la nutrida población inmigrante que pasea por el parque hoy día este mapa, y el del Mediterráneo al otro lado de la avenida, tendrán también sus propias connotaciones sentimentales.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 156. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 64-65. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza. 2000 (nº 149 del inventario).



## RELOJ DE SOL

**Autor/es:** BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, Paisajista, Escultor, Pintor)

**Emplazamiento:** Parque de La Granja.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Área de Astronomía del Depto. de Física Teórica, Universidad de Zaragoza.

**Materiales:** Hierro y hormigón pintados.

**Dimensiones:** 8 m. de altura y 5 m. de diámetro.

**Cronología:** 1989.



**Promotor:** Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Las horas vienen marcadas alrededor en números romanos, en el medio de la esfera escrito en mayúsculas "SAN JORGE" y cerca del final del diámetro "EL PILAR".

**Crónica:** Los parques diseñados por Rafael Barnola siempre tienen kioscos, tribunas, graderíos, fuentes, corrientes de agua y otros elementos ornamentales de su invención, que a menudo ponen en cuestión la frontera, no siempre fácil de delimitar, entre lo funcional y lo artístico. Este reloj de sol funciona como tal, pero evidentemente no se puso ahí para dar las horas a la gente, ahora que hasta los niños tienen relojes de pulsera adecuadamente ajustados al horario de invierno o de verano, sino para marcar un hito vertical sobre un promontorio de planta circular que remata la avenida en la que al otro lado se alza un anfiteatro. Como aquel, también este reloj había sido vandalizado, y en 2007 se ha restaurado.

**Comentarios:** Normalmente los relojes de sol tienen clavado un vástago cuya sombra va moviéndose a lo largo del día; pero en este caso se trata de un cable sujeto a lo alto de un mástil curvo de hierro cuya silueta de lejos evoca la mitad superior de un arco en tensión. Un diseño muy ingenieril, minimalista, aunque pintado con vivos rojos y azules, complementarios del verde de la vegetación que lo rodea formando un intenso contraste con los colores planos y formas geométricas de este reloj.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

## FUENTES Y FAROLAS CON MURALES CERÁMICOS

**Autor/es:** DIAZ-PALACIOS GARCIA, Julio (Arquitecto), ENCALADO RAPADO, Jorge (Delineante), LANAO GARCÍA, José (Arquitecto Técnico), MARCO FOZ, José Carlos. (Delineante)



**Emplazamiento:** Avenida Cesáreo Alierta.

**Período:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón, piedra de Calatorao, granito, metal y cerámica.

**Dimensiones:** Glorieta confluencia Avda. San José con Avda. Cesáreo Alierta: Fuente: 3 m. (altura) x 3,65 m. (anchura) x 3,65 m. (profundidad) Farola: 11,5 m. (altura) x 2,9 m. (anchura). Isleta Avda. Cesáreo Alierta: Farolas-fuentes: 6,2 m. (altura) x 4,8 m. (anchura) x 4,8 m. (profundidad) Fuente cuadrada: 1,35 m. (altura) x 3,65 m. (anchura) x 3,65 m. (profundidad) Farolas con mural cerámico: 12 m. (altura) x 1,25 m. (anchura) x 1,25 m. (profundidad).

**Cronología:** 1990.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "E.Val/90" (ángulo inferior izquierdo, murales cerámicos farolas).

**Crónica:** A principios de la década de los noventa se llevó a cabo la remodelación y reordenación del tráfico del tramo de la Avenida de Cesáreo Alierta comprendido entre la Avenida de San José y el entorno del Pabellón "Príncipe Felipe". En la confluencia entre la Avenida Cesáreo Alierta y la Avenida de San José se optó por una glorieta en cuyo centro se levantó una fuente y una farola decorada con un mural cerámico. En el tramo próximo al Pabellón, la mediana de separación entre los carriles de tráfico de ambos sentidos se convirtió en una isleta de planta rectangular, con los extremos redondeados, que se concibió prácticamente como una verdadera plaza.

**Comentarios:** La fuente diseñada para la glorieta de la confluencia de la Avenida de Cesáreo Alierta con la Avenida de San José se compone de tres cuerpos de planta circular decrecientes en anchura. Esta cubierta de placas de piedra grisácea por la que resbala el agua que brota del extremo superior del último cuerpo de la fuente. En cuanto a la farola, levantada en el mismo lugar, también está forrada en la base de piedra grisácea mientras que en el extremo inferior del astil de perfil circular está recubierta por un mural cerámico. Éste responde a un diseño de Jorge Encalado quien concibió una composición de estética cubista, figurativa pero sin temática concreta. En ella se pueden distinguir algunos elementos tales como un mantel, una botella o un trozo de pared de ladrillo. El resto del astil de la farola es metálico y coronado por unos potentes focos en la parte superior que iluminan la glorieta. Respecto a la isleta, próxima al Pabellón "Príncipe Felipe", se le dio, dadas sus dimensiones, el sentido de una plaza aislada entre las calzadas. En los extremos de la isleta se colocaron unas farolas cuyo pie es una fuente compuesta por tres cuerpos de planta circular decrecientes en anchura. Su superficie está cubierta por granito. Sobre la parte superior del último cuerpo se eleva la farola de astil circular y metálico. La parte central de la isleta se quiso destacar del resto elevándola sobre tres plataformas. Sobre la plataforma superior, en el centro, se colocó una fuente de dos cuerpos cuadrados decrecientes en anchura. También está cubierta por granito. En torno a la fuente, en los

ángulos de la segunda plataforma del centro de la isleta, se levantaron cuatro farolas. Su base es cuadrada y cubierta por piedra negra sin pulir. Sobre ella se levanta el cuerpo de la farola, cuadrado y metálico excepto en el extremo inferior que está forrado por murales cerámicos. Los cuatro murales de estas farolas fueron diseñados por José Carlos Marco Foz. En este caso este delineante se basó en el tema de las "Cuatro Estaciones" para componer, igualmente con una estética cubista figurativa, los paneles cerámicos de las cuatro farolas.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 144 y 145 del inventario).



## JARDÍN DE LA MEMORIA

**Autor/es:** LAGUNAS, Santiago (Arquitecto y pintor), MALO, Fernando (Ceramista)



**Emplazamiento:** Parque Jardín de la Memoria.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Cerámica.

**Dimensiones:** Dos murales situados uno junto al otro con un vacío en el centro. Mural de la izquierda: 1,40 x 1,20 metros. Mural de la derecha: 1,40 x 2,20 metros aproximadamente.

**Cronología:** 1991.

**Promotor:** Asociación de Vecinos de San José.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el mural de la izquierda figura "Jardín de la Memoria" y en el mural de la derecha figura en ángulo inferior derecho "LAGUNAS F. MALO". Por el arquitecto y pintor Santiago Lagunas y el ceramista Fernando Malo.

**Crónica:** Encargo al ceramista Fernando Malo partiendo de un dibujo del arquitecto y pintor abstracto Santiago Lagunas, razón para que el mural esté firmado por ambos. Ambos murales, en realidad uno pero separado, obedecen al mismo criterio abstracto, que ha sido estropeado por el vandalismo.

**Comentarios:** Fondos blancuzcos que sirven para acoger un hermoso juego geométrico en color negro, mientras que algunos planos evidencian movimiento y un entramado de fuerza generalizada con dosis dramáticas. Fuerza como característica del pintor durante su dilatada trayectoria artística. El excelente dibujo de Santiago Lagunas, de 1991, corresponde a su segunda etapa pictórica, tras un período dedicado sólo a la arquitectura, que inicia en 1974 hasta fecha a determinar. Durante este último período la obra evoca su primera gran etapa y, desde luego, su categoría es muy irregular. El dibujo que nos ocupa recuerda, hasta cierto nivel, a obras tipo *Los pájaros tristes del otoño*, 1981, o *Martillo pilón*, de 1985.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.

## SIN TÍTULO. (SUEÑO). MURAL CERÁMICO EN EL JARDÍN DE LA MEMORIA

**Autor/es:** ENCISO, Rubén (Pintor), MALO, Fernando (Ceramista)

**Emplazamiento:** Parque Jardín de la Memoria.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón y cerámica.

**Dimensiones:** 9 m. de altura (muy variable por su forma irregular) x 69 metros aprox.

**Cronología:** 1991.

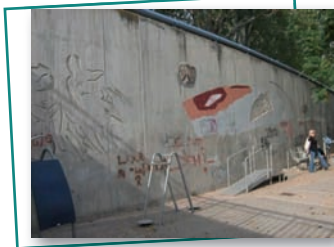
**Promotor:** Asociación de Vecinos de San José.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** Mural de muy notables dimensiones articulado en la zona baja del Parque Jardín de la Memoria, que se ubica cuando acaba la avenida de San José detrás de la antigua Harinera, cerca del Canal Imperial de Aragón. El mural es de hormigón, en el cual interviene Rubén Enciso con figuras humanas móviles y otras formas. El ceramista Fernando Malo contribuye con azulejos de banda estrecha, que ofrecen un exacto uso del movimiento por sus formas curvas y contrastan por su color con el hormigón. Asimismo, incorpora una serie de formas y enigmáticos rostros separados, siempre de cerámica, para romper el predominio del hormigón.

**Comentarios:** Estamos, sin duda, ante uno de los mejores y más logrados murales de Zaragoza, incluso dada su dificultad espacial irregular, el matiz diferente por el uso de dos materiales y la ejecución de dos artistas que trabajaron en perfecta simbiosis. Obra de arte total. En la actualidad tiene numerosas pintadas y unos siete aparatos azul intenso, paralelos al mural y a un metro de distancia, para que los ancianos realicen ejercicios, con lo cual anula la visión total de tan sobresaliente obra de arte. Justo al otro lado, en el mismo espacio, hay una gran pared de hormigón que habría sido un sitio ideal para ubicar dichos aparatos si hubiera habido un poco de inteligencia sensible.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO.



## LA BAÑISTA

**Autor/es:** OCHOA FERNÁNDEZ, Carlos (Escultor)

**Emplazamiento:** Jardín de la Memoria.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** El arquitecto Antonio Lorenzo.

**Materiales:** Resina de poliéster policromada y hormigón.

**Dimensiones:** 7 x 1,5 x 2 m. (aprox.).

**Cronología:** 19 de marzo de 1992 (fecha de inauguración).

**Promotor:** Asociación de Vecinos de San José.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** A posteriori se colocó una placa junto a la base de la escultura que dice: "La Bañista, Carlos Ochoa Fernández, 30/5/1955 - 1/11/2002. En memoria del autor, Zaragoza, diciembre de 2003".

**Crónica:** Esta pieza forma parte del proyecto de espacio público que forma el Jardín de la Memoria cuyo origen está en la movilización ciudadana de los vecinos del barrio de San José. Dicho espacio establece un importante vínculo con su pasado, manteniendo el carácter atezado de esta zona del barrio y su relación con el agua que bajaba del Canal Imperial, a través de diferentes elementos que componen el jardín, una acequia, y el estanque de "Cantarranas", además de mantener un área de huertas que se siguen cultivando y que ocupan un espacio central del conjunto "El huerto del abuelo". El artista Julio Le Parc ofreció a los vecinos un proyecto de glorieta, para el lugar de encuentro del parque, pero fue desestimado por cuestiones de presupuesto, de modo que de todo el espacio resultante es la escultura de *La Bañista* la pieza tridimensional más destacada. Ochoa también se encargó de diseñar el entorno al monumento realizando las ranas de bronce del pequeño estanque "Cantarranas" al pie del que surge la figura. El conjunto fue supervisado por el arquitecto Antonio Lorenzo, y



en el diseño general del espacio fueron invitados otros artistas locales, como Ruben Enciso, que colaboró con un mural donde se recogen las huellas en hormigón de los vecinos y Fernando Malo que planteó otro mural cerámico.

**Comentarios:** *La Bañista* es la representación de una figura femenina que muestra intención de tomarse un baño en las aguas próximas de la zona de "Cantarranas" del Jardín de la Memoria. Representa, según los vecinos, la ilusión de éstos por conseguir una zona de baño en el parque que fue diseñado por los propios ciudadanos, mediante un largo proceso de participación ciudadana. Dicha obra está encaramada sobre una base de hormigón, en forma de peñeta, recurso frecuente en la obra de Ochoa, que funciona como pedestal y que surge del agua. En la parte superior aparecen unos escalones junto a los que está la bañista, sentada, representada de forma naturalista y que contrasta con el hormigón por su intensa policromía.

**Autor de la Ficha:** Silvia GULLÉN.

**Bibliografía:** AINA, Isabel y LORENZO, Antonio (1994) "Il Giardino della memoria, Zaragoza" *Spazio e Società*, nº 65 enero-marzo. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 59. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza, 2000 (no inventario). VV. AA. *San José, Memoria y futuro de 25 años*, Zaragoza: CAI, IberCaja, Jta.de Distrito nº 5, 1998.

## TIRADOR DE BARRA

**Autor/es:** PUNTES, Luis



**Emplazamiento:** Parque Miraflores.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Rafael Barnola diseñó la fuente.

**Materiales:** Hierro forjado (figura) y hormigón (pedestal).

**Cronología:** 1991.

**Promotor:** Ibercaja.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "Tirador de barra 1991 L. Puentes" en la parte delantera y trasera del pedestal.

**Biografía del Representado:** Con esta iconografía, la figura de un tirador de barra, se pretende rendir un homenaje a un juego aragonés consistente en el lanzamiento de una barra desde un punto señalado hasta el punto más lejos que las fuerzas del jugador permiten. El ganador era quien lograba clavar la barra en el suelo lo más lejos posible.

**Crónica:** Con el deseo de dar entidad, y al mismo tiempo, decorar una de las zonas del Parque Miraflores de Zaragoza le fue encargado al escultor Luis Puentes la construcción de un monumento en el que debía hacer referencia a un tema propio de Aragón.

**Comentarios:** En esta obra Luis Puentes recuperaba la tradición aragonesa como comentaba el propio artista meses antes de su inauguración: "Apuesto por la tradición sin caer en el folklorismo (...). De la misma manera que se conmemoran las gestas heroicas de reyes y personajes ilustres, he querido que este sea un hombre sencillo, del pueblo de nuestro Aragón que tira la barra". Con una altura de casi cuatro metros, fue resuelta mediante chapas de hierro procedentes de desechos industriales dispuestos "como un puzzle en el que se van encajando las distintas piezas de diferentes tamaños y van envolviendo la estructura de los diversos fragmentos de la composición" explicaba el escultor. Y es que no debemos perder de vista su trabajo en un pequeño taller del metal donde aprendió a trabajar con este material. La escultura destaca por las múltiples aberturas por las que pasa la luz y aligera la sensación de pesantez de una obra de tanta altura. La composición es dinámica, expresiva por la disposición del personaje en el momento justo de tirar la barra. Para su autor "una escultura dinámica y recia en su contexto".

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** CANDIAL, Eva, "La escultura de Luis Puentes presidirá próximamente el parque de Miraflores", *El Día*, 5 - VII - 1991. FERRANDEZ VALENZUELA, M. et al, *Fuentes de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Fomento de Construcciones y Contratas, 2002, p. 58. PERLA, María Pilar, "Luis Puentes", *Heraldo de Aragón*, 8 - VII - 1991. REBOLLEDO, Marian, "Luis Puentes", *Heraldo de Aragón*, 7 - III - 1993.

## LAVANDERA

**Autor/es:** ARCÓN, Manuel (Escultor)



**Emplazamiento:** Avenida de San José-Glorieta de la Balseta.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Villaguz (Villanueva de Gállego).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado.

**Dimensiones:** 1,76 x 0,82 x 0,47 m. Pedestal (hormigón): 0,45 x 0,65 x 0,56 m.

**Cronología:** 1992.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "M. Arcón" (sobre base, detrás derecha).

**Crónica:** Entre los últimos años ochenta y los primeros noventa del siglo XX, el Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza promovió, como parte de diversos proyectos de renovación urbanística de calles y plazas de la ciudad, la instalación de obras escultóricas de naturaleza monumental, por lo general encargadas o adquiridas a escultores locales, bien mediante concurso o de manera directa. La renovación del tramo final de la avenida de San José incluyó la instalación de esta escultura de Arcón, encargada por el Ayuntamiento para conmemorar de modo permanente la existencia en aquella zona de la ciudad de los lavaderos públicos de la Balseta, muy populares y frecuentados hasta que las instalaciones de agua corriente domiciliaria, primero, y los electrodomésticos, después, se implantaron mayoritariamente en las viviendas zaragozanas.

**Comentarios:** Después de los encargos y adquisiciones anteriores, parece claro que la solvencia profesional de Manuel Arcón y la calidad artística de su obra estaban bien demostradas (si es que su dilatada ejecutoria anterior no hubiese sido suficiente) y se habían sometido a la consideración pública, cuya favorable valoración probablemente influiría en la decisión municipal de encargarle este nuevo trabajo, que resolvió modelando la figura de cuerpo entero de una mujer joven, ataviada con la indumentaria y portando el característico cesto de las lavanderas, cuyas proporciones delicadamente robustas y su serena pero firme postura, representadas con la eficacia plástica y la economía formal habituales en la obra figurativa del autor, consiguen unos resultados visuales verdaderamente atractivos y transmiten con admirable convicción el latido sentimental de la época y las actividades evocadas con una escultura que se distingue por su difícil y esencial sencillez y por su precisión emocional.

**Autor de la Ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Escultores de Aragón, ahora y aquí", en *Escultura es cultura*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 1992. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Manuel Arcón. Volúmenes humanos*, Zaragoza, Ibercaja, 2005.

## CONJUNTO DE RESTOS ARQUEOLÓGICOS

**Autor/es:** LANA O GARCÍA, José (Arquitecto Técnico)



**Emplazamiento:** Plaza Mayor de San José.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Andrés Álvarez Gracia.

**Materiales:** Metal, hormigón y piedra.

**Dimensiones:** Altura: 2,42 m; Anchura: 85 m.; Profundidad: 85 m.

**Cronología:** Proyecto Plaza Mayor de San José: Febrero 1995. Ejecución del proyecto: 1998-1999.

**Promotor:** Gerencia de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "CAPITEL", "PILASTRAS ADOSADA ULTRASEMICIRCULAR ACANALADA/SIGLOS XVI-XVII", "PLINTO DE EPOCA ROMANA", "PIEDRA SOLERA DE PORTADA", "CORNISA", "FUSTE/SIGLOS XVI-XVII", "DINTEL/SIGLOS XVI-XVII", "FUSTE TRONCO-CÓNICO/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR /ÉPOCA ROMANA", "BASA/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR/ÉPOCA ROMANA", "FUSTE/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR", "FUSTE SEMI-ACANALADO/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR", "SILLAR ALMOHADILLADO DE COLA/ÉPOCA ROMANA", "SILLAR", "FUSTE/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR/ÉPOCA ROMANA", "FUSTE/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR/ÉPOCA ROMANA", "FUSTE/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR/ÉPOCA ROMANA", "FUSTE/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR/ÉPOCA RO-



MANA", "BASA/SIGLOS XVI-XVII", "SILLAR ALMOHADILLADO/ÉPOCA ROMANA", "BASA/ÉPOCA ROMANA", "PEDESTAL/SIGLOS XVI-XVII".

**Crónica:** En el diseño global de la Plaza Mayor de San José participaron intensamente los representantes de la Asociación de Vecinos del Barrio de San José quienes dieron al Ayuntamiento de Zaragoza la premisa de que en este solar vacío se urbanizara dotando al espacio de una identidad más de plaza que de parque con el suficiente carácter simbólico y representativo para poder ejercer su papel de Plaza Mayor de un barrio. Para ello era necesario cerrar el espacio. Por el lateral de la Calle Pablo Remacha, se acotó gracias a la coordinación con el proyecto de la plaza, con el nuevo edificio del Centro Cívico. Por el flanco del Camino de Puente Virrey se elevó el terreno con tres terrazas, que además de servir de cortavientos, contenían bancos, andadores, vegetación e incluso, se planteó colocar en las escalinatas una serie de obras escultóricas. En cuanto a la solución interior de la plaza se optó por un diseño organizado en torno a un círculo que une las diferentes fachadas. Un tratamiento especial se le dio a la parte interior de la plaza donde se ubican esta serie de estructuras metálicas que alojan restos arqueológicos al conformarse un deambulatorio definido, a un lado, por la cara interior de hormigón de las terrazas que cierran la plaza por esa parte, con un mural cerámico en cascada, y por el otro por la sucesión de estas estructuras. En el proyecto inicial, firmado por el arquitecto Julio Díaz-Palacios, no se planteaban estos contenedores de restos arqueológicos pero tras decisiones políticas en torno al proyecto se optó por esta solución. Las estructuras fueron diseñadas por el arquitecto técnico José Lanao, quién seleccionó las piezas arqueológicas junto al arqueólogo municipal Andrés Álvarez.

**Comentarios:** Este conjunto de esculturas, que contienen restos arqueológicos de diferentes épocas y tipologías: basas, fustes, cornisas, capiteles..., cuenta con un diseño individual común basado en un pedestal de hormigón compuesto por un primer cuerpo prismático y un segundo cuerpo hexagonal. En el lado de este hexágono que mira al deambulatorio interior se colocan las placas rectangulares metálicas doradas en las que, con letras negras, se identifica el resto arqueológico. Sobre el pedestal se apoya la estructura metálica que en su interior acoge a la correspondiente pieza arqueológica. Se optó por destinar para este conjunto un total de veintinueve restos de diferentes excavaciones de Zaragoza que estaban depositados en los almacenes del Servicio de Arqueología del Ayuntamiento. Todos ellos carecían del suficiente interés como para que formasen parte de la colección del Museo Provincial o de los museos municipales pero, en cambio, en su actual ubicación podían formar un interesante mosaico de la historia y del arte de la ciudad. El diseño de la estructura metálica se adecua a la tipología del resto. Así, por ejemplo, los fustes tienen un contenedor metálico circular y vertical. Para los capiteles se simula con el metal la forma de una columna y se coloca la pieza en la parte superior o viceversa con las basas. Pero además este conjunto de restos arqueológicos, reconvertidos en esculturas públicas, responden a un diseño colectivo que da solución al deambulatorio interior de esta parte de la Plaza Mayor de San José. Su disposición a modo de columnata, frente al frontal de hormigón de las terrazas que cierran la plaza por ese lado, conforma un paseo en el que los ciudadanos van descubriendo uno a uno y en perspectiva cada uno de los vestigios arqueológicos. Además se colocaron varios de ellos en los extremos de este deambulatorio que coinciden con dos de los accesos a la Plaza Mayor de San José.

**Autor de la Ficha:** Sergio ARTIAGA ROYO.

**Bibliografía:** VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública, Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº 157 del inventario).

## MONUMENTO A ÁNGEL SANZ BRIZ

**Autor/es:** ALANGUA PUCHET, Julián (Escultor y pintor)

**Emplazamiento:** Plaza Ángel Sanz Briz.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Bronce (el busto) y piedra (el pedestal).

**Dimensiones:** Busto 0,72 m. altura x 0,65 m. anchura x 0,37 profundidad; Pedestal: 1,25 m. altura x 0,69 anchura x 0,45 profundidad.

**Cronología:** 14 enero 2003 (inauguración).

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Por detrás, ángulo inferior derecho: "ALANGUA", "Fundación VILA" (debajo).

**Biografía del Representado:** Ángel Sanz Briz nació el 28 de septiembre de 1910 en Zaragoza en el seno de una familia de larga tradición de comerciantes y de militares. Durante la Guerra Civil colaboró en la oficina de Asuntos Exteriores de los nacionales y después se ofreció voluntario



para ir al frente. Más tarde se incorporó al Ministerio franquista y en cuanto terminó la contienda civil fue destinado como secretario al consulado de El Cairo. Durante la 2ª Guerra Mundial fue el encargado de negocios de la legación de España en Hungría (1942-1945). Durante estos años, consiguió salvar entre 5000 y 6000 judíos expidiendo pasaportes, salvoconductos y manteniendo bajo protección española a más de 500 niños y a los más de 1600 judíos rescatados del campo de Bergen-Belsen. Una vez terminada la guerra, continuó su carrera diplomática como cónsul en diversas ciudades y más tarde fue embajador en Guatemala, Holanda, Bélgica y la República Popular China. Falleció en 1980 en Roma. El Parlamento de Israel le concedió el título de Justo de la Humanidad y el Gobierno de Hungría le rindió un solemne homenaje en 1994. Cuenta con placas en su honor en ciudades como Jerusalén, Budapest y Madrid, y en 1997 fue nombrado Hijo Adoptivo de Zaragoza.

**Crónica:** El embajador Ángel Sanz Briz fue nombrado Hijo Adoptivo de Zaragoza en 1997 y se le dedicó una plaza ajardinada frente al Pabellón Príncipe Felipe, donde se instaló este busto (copia de un original proporcionado por sus parientes).

**Comentarios:** Se trata de un busto hierático de rasgos simplificados que le dan un aire de modernidad, subrayado incluso por el guiño arcaizante de los ojos almendrados, tan habitual en algunos escultores de las primeras vanguardias del siglo XX. Al contrario de lo que solía ocurrir en aquellos precedentes, aquí se han detallado el iris y las pupilas, para ganar un poco de expresividad.

**Autor de la Ficha:** Guadalupe GILMAS SAN MARTIN.

**Bibliografía:** Anónimo: "Zaragoza honra la memoria del diplomático Ángel Sanz Briz", Heraldo de Aragón, 15 enero 2003, p. 3. CARCEDO, Diego. *Ángel Sanz Briz. Un español frente al holocausto*. Madrid Ed. Temas de hoy, (Col. Historia viva.) 2000.

## PUNTO DE ENCUENTRO

**Autor/es:** GUALLAR, Jesús (Escultor)



**Emplazamiento:** Plaza del Centro Comercial Utrillas.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Chapa de hierro y cuatro piedras.

**Cronología:** Instalación: abril de 2005.

**Promotor:** Centro Comercial Utrillas.

**Propietario:** Centro Comercial Utrillas.

**Inscripciones:** En la cara de las cuatro piedras que hay en la base de la escultura, el escultor talló los puntos cardinales: N S E O.

**Crónica:** La realización de la obra surgió tras la celebración de una exposición que Jesús Guallar presentó en el Centro Comercial Utrillas, que le encargó la creación de esta escultura.

**Comentarios:** La obra se sitúa en la plaza que da acceso al centro comercial, y en ella Guallar representa la imagen corporativa del mismo. La escultura se concibe como una veleta ya que, gracias a los tubos que componen su soporte, la obra gira impulsada por el viento, señalando así los cuatro puntos cardinales que aparecen en la base de la misma. Con esta representación, además de aludir al logotipo, el escultor hace referencia al hecho de que este espacio sea un punto de encuentro al que se puede llegar desde todas las direcciones.

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.



## ROBLE DE IBIRQUE

**Autor/es:** SAURAS, Javier (Escultor y profesor)

**Emplazamiento:** Z-40, en un lateral de la isleta elíptica que hay a la salida del falso túnel de Santa Isabel.

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 7,5 m. de altura x 2,5 m. de anchura x 2 m. de profundidad.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Ministerio de Fomento.

**Propietario:** Ministerio de Fomento.

**Biografía del Representado:** Ibirque es un pueblo de la comarca del Alto Gállego, actualmente deshabitado.

**Crónica:** Javier Sauras recibió el encargo de estas dos esculturas a principios de 2008 por parte de la empresa constructora OHL, que estaba dentro de la UTE que realizó el tramo de la Ronda Este del Cuarto Cinturón de Zaragoza para el Ministerio de Fomento. Antes de inaugurarse la Expo ya estaban instaladas a ambos lados de la isleta, cuando el 5 de junio de 2008 inauguraron dicha circunvalación la Ministra Magdalena Álvarez, el Presidente de Aragón Marcelino Iglesias y el Alcalde Juan Alberto Belloch. *Roble de Ibirque* es la más arborescente, pues consta de un mástil o tronco que en su parte superior tiene formas poligonales que podrían evocar los ramajes.

**Comentarios:** Tanto la escultura titulada *Sabina de Calanda* como la denominada *Roble de Ibirque* son más una construcción mental geométrica que una abstracción a partir de elementos reales, a pesar de lo que pueda parecer por sus poéticos títulos arbóreo-aragoneses, que son licencias poéticas típicas de Sauras, a las que él recurre habitualmente desde hace muchos años. Ambas están muy en la línea formalista – constructivista de Sauras, como un homenaje a las vanguardias rusas, aunque algunos críticos (para contrariedad del artista) han encontrado relaciones con la escultura vasca. Son muy rotundas de concepto, no tienen la más mínima concesión a "lo bonito", pues apuestan por un máximo rigor geométrico, sin carecer de expresividad. El efecto monumental que producen está bastante logrado, lo que no debió de resultar fácil en un espacio como ese. Son sencillas, aparentemente, pudiendo ser percibidas visualmente de un golpe, de manera instantánea, tal como las ven los viajeros desde los automóviles en movimiento; pero también se prestan a un examen más detenido por parte de los caminantes desde el paseo superior.

**Autor de la Ficha:** Fernando ALVIRA BANZO.



## SABINA DE CALANDA

**Autor/es:** SAURAS, Javier (Escultor y profesor)

**Emplazamiento:** Z-40, en un lateral de la isleta elíptica que hay a la salida del falso túnel de Santa Isabel.

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 7,5 m. de altura x 4,5 m. de anchura x 2 m. de profundidad.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Ministerio de Fomento.

**Propietario:** Ministerio de Fomento.

**Crónica:** Javier Sauras recibió el encargo de estas dos esculturas a principios de 2008 por parte de la empresa constructora OHL, que estaba dentro de la UTE que realizó el tramo de la Ronda Este del Cuarto Cinturón de Zaragoza para el Ministerio de Fomento. Antes de inaugurarse la Expo ya estaban instaladas a ambos lados de la isleta, cuando el 5 de junio de 2008 inauguraron dicha circunvalación la Ministra Magdalena Álvarez, el Presidente de Aragón Marcelino Iglesias y el Alcalde Juan Alberto Belloch. *Sabina de Calanda* consta de un alto plinto que sirve de contrapeso a un mástil o tronco sobre el que se entrecruzan listeles, recordando un poco los antiguos postes que antaño avisaban, a ambos lados de la vía férrea, de un paso a nivel sin barreras.



**Comentarios:** Tanto la escultura titulada *Sabina de Calanda* como la denominada *Roble de Ibirque* son más una construcción mental geométrica que una abstracción a partir de elementos reales, a pesar de lo que pueda parecer por sus poéticos títulos arbóreo-aragoneses, que son licencias poéticas típicas de Sauras, a las que él recurre habitualmente desde hace muchos años. Ambas están muy en la línea formalista – constructivista de Sauras, como un homenaje a las vanguardias rusas, aunque algunos críticos (para contrariedad del artista) han encontrado relaciones con la escultura vasca. Son muy rotundas de concepto, no tienen la más mínima concesión a "lo bonito", pues apuestan por un máximo rigor geométrico, sin carecer de expresividad. El efecto monumental que producen está bastante logrado, lo que no debió de resultar fácil en un espacio como ese. Son sencillas, aparentemente, pudiendo ser percibidas visualmente de un golpe, de manera instantánea, tal como las ven los viajeros desde los automóviles en movimiento; pero también se prestan a un examen más detenido por parte de los caminantes desde el paseo superior.

**Autor de la Ficha:** Fernando ALVIRA BANZO.

## MONUMENTO A RAMÓN PIGNATELLI

Autor/es: PALAO MARCO, Antonio (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque de Pignatelli.

**Periodo:** Desde los Sitios a la I República (1809-1874).

**Colaboradores:** Bernardino Montañés.

**Materiales:** Bronce la escultura, piedra el pedestal.

**Dimensiones:** 3 metros de alto la escultura.

**Cronología:** 1858-1859.

**Promotor:** Academia de Bellas Artes de San Luis de Zaragoza, Ayuntamiento y Diputación Provincial.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Esculpida la fecha en el frente del pedestal: "MDCCCLVIII". También en el frente "PIGNATELLI".

**Biografía del Representado:** Ramón Pignatelli (Zaragoza, 1734-1793) era hijo de los condes de Fuentes. Siguió la carrera eclesiástica y fue canónigo prior de la colegiata de Mora de Rubielos y canónigo del Cabildo de Zaragoza. Miembro destacado de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, en la que desempeñó diversos cargos y es tenido por uno de las figuras más destacadas de la Ilustración en Aragón. Fue el principal impulsor de la construcción del canal de Tudela a Zaragoza, lo que motivó la dedicación de este monumento en Zaragoza un siglo después.

**Crónica:** Para la iconografía de la voluminosa escultura que representa a Pignatelli, el escultor Palao se inspiró en el retrato que le había pintado Goya, de tamaño natural, pero a través de dos copias de otros pintores existentes en Zaragoza y también en algunos grabados y del asesoramiento del pintor Bernardino Montañés. Es el primer monumento público que tuvo Zaragoza y se ubicó, en un principio, en el ensanche de la ciudad, en la llamada Glorieta de Pignatelli (actual plaza de Aragón), donde se inauguró el 24 de junio de 1859, coincidiendo con la fecha de la llegada de las aguas del canal un siglo antes a Zaragoza. En 1904 fue trasladado a la entonces Avenida del Siglo XX, luego convertida en el actual Parque de Pignatelli, en cuyo centro se alza con la estatua mirando hacia el cercano Canal Imperial.

**Comentarios:** Aunque eclesiástico, Palao no lo representó con ropa talar, sino con amplia levita, tricorno bajo el brazo y un rollo de papel en la mano derecha. De pie y en actitud de mostrar la obra del canal de la que fue infatigable impulsor. Es una estatua de concepción realista-académica por la manifiesta obesidad y la energía representada en el rostro.

**Autor de la Ficha:** Manuel GARCÍA GUATAS.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 463. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Monumento conmemorativos. El siglo XIX", en: AA. VV.: *Guía histórico-artística de Zaragoza*. Ayuntamiento de Zaragoza, 1991, pp. 353-355. RINCON GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*. Caja de Ahorros de Zaragoza, 1984, pp. 89-120. REYERO, Carlos: *La escultura conmemorativa en España. La edad de oro del monumento público. 1820-1914*. Madrid, Cátedra, 1999.

## PANTEÓN DE JUAN BRUIL

Autor/es: PONZANO Y GASCÓN, Ponciano (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: nº 34, cuadro 15.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Busto en mármol de Carrara, edículo y túmulo en piedra caliza.

**Dimensiones:** Busto de Juan Bruil en tamaño natural.

**Cronología:** Busto fechado en 1854, el mausoleo en 1880.

**Promotor:** La licencia de obras fue solicitada por la viuda de Bruil, Ángela Mur Mendoza, cuyos restos también reposan en el sepulcro.

**Propietario:** Familia de Juan Bruil y Olliarburu.

**Inscripciones:** Placa de marmol gris en el edículo, bajo el busto: "A LA MEMORIA DEL / EXMO. SR. DN. JUAN BRUIL Y OLLIARBURO / SENADOR DEL REYNO CABALLERO GRAN CRUZ DE LA ORDEN DE CARLOS III / EX-MINISTRO DE HACIENDA EX-DIPUTADO A CORTES / 26 de febrero de 1812 - 21

de marzo de 1878 / R.I.P. / D. ÁNGELA MUR MENDOZA [su viuda]". Tallado en el busto, en el frente: "AÑO / JB / 1854". Inciso sobre el frontón del edículo, de nuevo el anagrama "JB" y bajo él la letra "Ω".

**Biografía del Representado:** Juan Faustino Bruil Olliarburu (1812-1878), considerado uno de los miembros más influyentes de la burguesía zaragozana durante el siglo XIX, fue fundador de la Caja de Descuentos de Zaragoza (1845), futuro Banco de Zaragoza (1856). Además de Senador y Diputado a Cortes, desempeñó el cargo de Ministro de Hacienda (1855-1856) en sustitución de Pascual Madoz. Financió y regaló a la ciudad la construcción de la desaparecida Puerta del Duque de la Victoria, erigida en honor de Espartero. Poseyó una extensa torre que en la actualidad ocupan los terrenos del parque que lleva su apellido.

**Crónica:** El busto fue realizado en el año 1854, en vida de Juan Bruil, en uno de los viajes de Ponzano a su ciudad natal, ya que desde su regreso de Roma, se había establecido en Madrid. Posteriormente, en 1880, fallecidos escultor (1877) y retratado (1878), será colocado presidiendo su monumento funerario en el Cementerio de Torrero de Zaragoza, cuyo proyecto está fechado en 1880. La licencia de obras fue solicitada por la viuda de Bruil, Ángela Mur Mendoza, cuyos restos también reposan en el sepulcro.

**Comentarios:** Se trata de un soberbio retrato escultórico de busto, desnudo de cualquier referente a la indumentaria contemporánea del retratado, lo que contribuye al ideal clásico de intemporalidad o eternidad. A pesar de que, como queda dicho, no se trata de un retrato póstumo, sino realizado en vida de Juan Bruil. Junto a cierta severidad en la expresión, la maestría en la talla de Ponzano supo conjugar sabiamente la naturalidad de los rasgos fisionómicos característicos del prócer zaragozano, junto a la idealización de sus cabellos, de una rebeldía casi juvenil. Afortunadamente, la nobleza del material utilizado por Ponzano, mármol de Carrara, ha propiciado una buena conservación del busto a pesar de sufrir durante más de un siglo las inclemencias y el rigor del clima zaragozano. El busto se encuentra ubicado en el interior de un edículo historicista, enmarcado por dos columnas, rematadas por un frontón. A los pies, el túmulo funerario, a su vez, se encuentra enmarcado por cuatro flameros de piedra. Y, todo el conjunto, se encuentra rodeado de una verja en hierro de fundición.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** BLASCO IJAZO, José: "La famosa torre Bruil" en *¡Aquí... Zaragoza!*, tomo VI, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1948, reed. en 1988, pp. 106-121. FERNÁNDEZ CLEMENTE, Eloy: "Juan Bruil y Olliarburu", sección Economistas Aragoneses, rev. *Economía Aragonesa*, nº 3, segundo trimestre de 1998, Ibercaja, Zaragoza, p. 124. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Ponzano y Gascón, Ponciano" en *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Editorial Unali, S.L., vol. X, Zaragoza, 1982, p. 2.729. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: "Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos", en *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, coordinado por M<sup>a</sup> Carmen Lacarra y Cristina Giménez, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, nº 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, pp. 311 y 312. OSSORIO Y BERNARD, Manuel: *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX*, Madrid, 1883, reed. en 1975, p. 549. PARDO CANALIS, Enrique: *Escultores del siglo XIX*, Instituto Diego Velázquez, CSIC, Madrid, 1951. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1984, p. 79. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Ponciano Ponzano (1813-1877)*, col. Mariano de Pano, Caja de Ahorros de la Inmaculada, Zaragoza, 2002, págs 82 a 85. RULL SABATER, Alberto: *Diccionario sucinto de Ministros de Hacienda (s. XIX-XX)*, Instituto de Estudios Fiscales. Documento, 16, Madrid, 1991, 168 pp. <http://www.cementerio-zaragoza.com/artistico/jbruily.htm>.

## ÁNGEL EN ORACIÓN. PANTEÓN DE LA FAMILIA MATUTE PÉREZ.

**Autor/es:** LASUÉN FERRER, Dionisio (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: cuadro 18, panteón nº 104.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra caliza.

**Dimensiones:** Escultura del ángel: 150 x 55 x 125 cms. Túmulo funerario o sarcófago: 76 x 20 x 87 cms. Planta del panteón: 500 x 500 cm.

**Cronología:** 1898.

**Promotor:** Aquilino Matute y Narciso Pérez.

**Propietario:** Familias Matute y Pérez.

**Inscripciones:** Inciso sobre el sarcófago de piedra "FAMILIA / MATUTE PÉREZ", en el ángulo inferior derecho del mismo, la firma incisa "D. LASUÉN". En el frente opuesto, inciso "R.I.P."

**Crónica:** Cuando Lasuén realizó esta representación del *Ángel de la Guarda en oración* (1898), el camposanto zaragozano carecía casi por completo de esculturas de entidad. Falaban todavía algunos años para que los grandes grupos escultóricos o las creaciones de Clarasó fueran depositadas en sus ubicaciones actuales. Por ello, la prensa local celebró con entusiasmo su instalación.

**Comentarios:** La iconografía funeraria creada por Lasuén representa un ángel adolescente que, arrodillado, reza eternamente el rosario sobre una representación del féretro del difunto, mientras se lleva un pequeño crucifijo a los labios. Merece la pena detenerse ante esta escultura y contemplar en detalle la naturalidad de los pliegues de sus ropajes, la carnosidad y fortaleza de sus grandes alas o la delicadeza de sus cabellos, cabellos de ángel. En definitiva, una de las mejores obras de Lasuén, que dejó en el camposanto, con esta obra, su impronta de serenidad y espiritualidad. Si bien, la escultura se conserva, todavía hoy, en un buen estado de conservación, hay que apuntar que uno de los brazos menores del pequeño crucifijo se ha desprendido.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** BORRÁS, Gonzalo, GARCÍA GUATAS, Manuel y GARCÍA LASAOSA, José: *Zaragoza a principio del siglo XX: El Modernismo*, Zaragoza, 1977. pp. 82-86. BORRÁS GUALIS, Gonzalo: "La escultura aragonesa del eclecticismo al modernismo" en *Enciclopedia Temática de Aragón*, Historia del Arte II, Tomo 4, Zaragoza, 1987, pp. 529 y 534. CASTÁN PALOMAR, Fernando: "Dionisio Lasuén Ferrer" en *Aragoneses contemporáneos* (III), Época 1900-1934, reed. Los Libros de El Día, Zaragoza, 1987, pp. 294-295. GARCÍA GUATAS, Manuel: "Lasuén Ferrer, Dionisio" en *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Editorial Unali, S.L., vol. VIII, Zaragoza, 1981. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: "Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos", en LACARRA, M<sup>o</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, n<sup>o</sup> 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, p. 320. RINCÓN GARCÍA, Wilfredo: "El cementerio de Zaragoza" en FATAS, Guillermo (dir.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, 1991, p. 448. RINCÓN GARCÍA, Wilfredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1984, p. 144. SERRANO, Celia: "El escultor Dionisio Lasuén Ferrer", *Cuadernos de Aragón*, n<sup>o</sup> 26, IFC, Zaragoza, 2000, pp. 348-350. <http://www.cementerio-zaragoza.com/artistico/matuteperez.htm> <http://www.cementerio-zaragoza.com/ilustres/lasuhen.htm>.

## MEMENTO HOMO. PANTEÓN DE LA FAMILIA ALADRÉN

**Autor/es:** CLARASÓ Y DAUDÍ, Enrique (Escultor)

**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: Andador Costa, panteón n<sup>o</sup> 127.

**Período:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Mármol de Carrara.

**Dimensiones:** Escultura del *Memento Homo*: 255 x 110 x 100 cm. Planta del panteón: 500 x 500 cm.

**Cronología:** 1903.

**Promotor:** Alberto Aladrén.

**Propietario:** Familia de Alberto Aladrén.

**Inscripciones:** Incisa sobre el lateral del pilar, la firma "E. Clarasó". Sobre la lápida, en pintura negra, la sentencia bíblica: " + MEMENTO HOMO / QUIA PULVIS ES / ET IN PULVEREM / REVERTERIS".

**Biografía del Representado:** La familia de Alberto Aladrén, propietaria del panteón, era una acomodada familia de la burguesía zaragozana que detentaba una de las joyerías más lujosas de la ciudad, ubicada en la calle Alfonso y recientemente reconvertida en cafetería, aunque conservando su decoración original.

**Crónica:** El Archivo Municipal custodia, no sólo la memoria del proyecto, redactada ya con máquina de escribir (toda una excepción para la época), sino, además, una fotografía del proyecto original. A través de la fotografía conservada junto a la memoria del proyecto, podemos apreciar la fidelidad del trabajo del escultor, pero también alguna diferencia sustancial entre el proyecto y su ejecución final, como es la ausencia del pilar, sobre el que se situará la leyenda o inscripción "Memento Homo...". Sin duda, el pequeño pilar, que imita la presencia de una estela sepulcral, dentro de ese reducido espacio paisajístico que evoca un viejo cementerio con cruces de hierro inclinadas, le confiere una mayor estabilidad a la escultura, dotándola de un punto de apoyo más y protegiendo su frágil equilibrio del azote del cierzo zaragozano. Con todo, al menos desde agosto de 2002, el pico de hierro fundido, que sostenía en sus manos el *Memento Homo*, ha desaparecido. Según la memoria del proyecto de Clarasó: "La figura o estatua representa el compendio de la vida humana: honores, riquezas, orgullo, todo se reduce a lo mismo, POLVO". Simboliza el Sepulturero Eterno o sea la voz de la Iglesia, con su Memento Homo recordando al hombre la terrible sentencia pronunciada por Dios después del primer pecado, «hasta que vuelvas a confundirte con la tierra de la cual fuiste formado, puesto que polvo eres y en polvo has de volver».

**Comentarios:** La presente obra -cuya versión en el cementerio de Montjuïc de Barcelona está en el panteón de Joan Vidal i Solsona, que data de 1902- participa en cierto modo del Modernismo, por su declarado trasfondo simbolista, pero sin duda su realización se mantiene dentro





de las coordenadas realistas. Es bien cierto que Clarasó tenía por esta estatua una querencia especial; así en su libro autobiográfico *Notes viscudes* dice de ella sin dejar lugar a dudas que –traduzco– “pienso que es la obra hasta hoy que he hecho más acertada de pensamiento y más construida de conjunto y detalles, una de las más logradas de nuestra época”. Por cierto que en el mismo libro el escultor también menciona que tenía una obra titulada *En acecho*, en el Museo de Zaragoza. Esta versión del *Memento Homo* existente en Zaragoza es, sin duda, una de las esculturas más populares del Cementerio de Torrero y una de las más queridas por su propio autor, que fue premiado por ella en la Exposición Universal de París de 1900 con una medalla de oro. Un soberbio estudio anatómico de un vigoroso hombre que metafóricamente cava su propia tumba, corroborando la sentencia bíblica “Memento homo, quia pulvis es et in pulverem reverteris”.

**Autor de la Ficha:** Francesc FONTBONA y José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** AGUADO, Neus: *Guía del Cementiri de Montjuïc*, Institut Municipal dels Serveis Funeraris, Barcelona 1992, pp. 100 y 152. CLARASÓ, Noel: *Enric Clarasó i Daudí*, col. Gent Nostra, Ediciones de Nou Art Thor, Barcelona, 1982. CLARASÓ, Enric: *Notes viscudes*, Llibreria Catalònia, Barcelona 1931, pp. 78 y 80. COLL, Isabel: *Enric Clarasó, Ramón Casas i Santiago Rusiñol coma nucli de la renovació de l'escultura i la pintura a Barcelona en el trànsit del segle XIX a XX*, tesis doctoral, Universidad de Barcelona, 1984. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: “Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos”, en LACARRA, M<sup>o</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución “Fernando el Católico”, Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. INFUESTA MONTERDE, J.M.: *Un siglo de escultura catalana*, Ediciones Aura, Barcelona, 1974, pp. 47-62. FONTBONA, Francesc & MIRALLES, Francesc: *Del Modernisme al Noucentisme 1888-1917* (“Historia de l'art català”, vol. VII), Edicions 62, Barcelona 1985, pp.52-54. MORÓN BUENO, José Ramón: “Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea” en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, n<sup>o</sup> 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, p. 303-307. REYERO, Carlos y FREIXA, Mireia: *Pintura y escultura en España, 1800-1900*, Madrid, 1995. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: “El cementerio de Zaragoza” en FATAS, Guillermo (dir.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, 1991, p. 444 y 446. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1984, p. 187-190. <http://www.cementerio-zaragoza.com/artistico/aladren.htm>

## EL SILENCIO. PANTEÓN DE LA FAMILIA DE ANTONIO MORÓN LÁZARO, ACTUALMENTE GARDETA-GUINDA.

**Autor/es:** LASUÉN FERRER, Dionisio (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: Andador Costa, n<sup>o</sup> 150.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra caliza.

**Dimensiones:** La alegoría del Silencio: 182 x 90 x 70 cm. Planta del panteón: 500 x 500 cm.

**Cronología:** 1904.

**Promotor:** Familia de Antonio Morón Lázaro.

**Propietario:** Inicialmente familia de Antonio Morón Lázaro, posteriormente familia Gardeta-Guinda.

**Inscripciones:** Lápida en el interior del panteón “FAMILIA / GARDETA - GUINDA”, letras doradas sobre mármol blanco.

**Comentarios:** Se trata de uno de los exponentes más singulares de la estética modernista del Cementerio de Torrero. El acceso a la cripta se efectúa a través de un arco elíptico, que parece querer adoptar la forma de la letra omega “Ω”, símbolo del fin de la vida. Sus brazos menores, que flanquean la entrada al panteón, están dispuestos a modo de pedestal para esculturas. Esta concepción simétrica, resultaría idónea para situar en sus flancos sendas esculturas. Sin embargo, Lasuén rompió ese equilibrio compositivo al ubicar únicamente una escultura sobre su brazo derecho. La escultura, conocida como *El Silencio*, reclama, de este modo, todo el protagonismo de la composición. Esta soberbia y frágil escultura representa a una figura femenina, vestida con una túnica de lánguidos pliegues, que pide silencio a los visitantes a su paso por el panteón. La fragilidad de la piedra caliza con la que fue labrada la estatua ha propiciado que su mano haya perdido el dedo índice que la figura femenina se llevaba a los labios, haciendo hoy prácticamente indescifrable el verdadero significado de la escultura a los visitantes no avisados. Sobre la toca, que cubre su cabeza, se adivinan unas hojas otoñales, dispuestas de modo caprichoso y que le dan un cierto aire a los laureados poetas que representara Gustave Doré en sus ilustraciones decimonónicas para *La Divina Comedia* de Dante.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** BORRÁS, Gonzalo, GARCÍA GUATAS, Manuel y GARCÍA LASAOSA, José: *Zaragoza a principio del siglo XX: El Modernismo*, Zaragoza, 1977, pp. 82-86. BORRÁS GUALIS, Gonzalo: “La escultura aragonesa del eclecticismo al modernismo” en *Enciclopedia Temática de Aragón*, Historia del Arte II, Tomo 4, Zaragoza, 1987, pp. 529 y 534. CASTÁN PALOMAR, Fernando: “Dionisio Lasuén Ferrer” en *Aragoneses contemporáneos* (III), Época 1900-1934, reed. Los Libros de El Día, Zaragoza, 1987, pp. 294-295. GARCÍA GUATAS, Manuel: “Lasuén Ferrer, Dionisio” en *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Editorial Unali, S.L., vol. VIII, Zaragoza, 1981. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: “Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos”, en LACARRA, M<sup>o</sup> Carmen y GIMÉNEZ,

Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, nº 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, pp. 308. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: "El cementerio de Zaragoza" en FATAS, Guillermo (dir.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, 1991, p. 448. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1984, p. 145. SERRANO, Celia: "El escultor Dionisio Lasuén Ferrer", *Cuadernos de Aragón*, nº 26, IFC, Zaragoza, 2000, pp. 348-352. <http://www.cementerio-zaragoza.com/ilustres/lasuén.htm>.

## DEJANDO LA TIERRA. PANTEÓN DE LA FAMILIA GINÉS

Autor/es: CLARASÓ Y DAUDÍ, Enrique (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: cuadro 1, panteón nº 369.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Mármol de Carrara.

**Dimensiones:** Escultura alegórica del alma: 220 x 70 x 80 cm. Planta del túmulo funerario: 130 x 252 cm.

**Cronología:** 1905.

**Propietario:** Familia de Gregorio Ginés y Ginés.

**Inscripciones:** Incisa a los pies de la alegoría del alma, entre los pliegues de su mortaja, la firma del autor: "Clarasó". Sobre el túmulo funerario descansa una lápida con la inscripción principal "PROPIEDAD / DE / GREGORIO GINÉS / Y / GINÉS", además de los nombres de otros miembros de la familia también allí inhumados.

**Crónica:** En palabras de su propio autor, publicadas en la revista Cu-Cut (1903): "Se trata de una representación plástica del vuelo del alma que, representada por una vaporosa y mística figura de mujer, deja el lodazal de la tierra para elevarse a las serenas regiones del infinito". Desafortunadamente, el paso del tiempo va haciendo mella en el conjunto escultórico. De los dos pilares rematados en calavera, que flanqueaban el túmulo, hoy en día solo uno de ellos se conserva, caído en el suelo.

**Comentarios:** Estamos ante una de las más sugerentes y mórbidas esculturas del cementerio zaragozano. Una espectral representación del alma, atrapadas sus sensuales formas femeninas por unos delicados y vaporosos velos, que no son otra cosa que la propia mortaja del difunto. Las sutiles ondulaciones de la caída del velo y su integración en su parte inferior con simbólicas azucenas, pintadas en blanco sobre el propio mármol, nos remiten, sin lugar a dudas, a la estética modernista, que se complementa con una artística verja de hierro forjado, en la que se aprecian las estilizadas flores, abiertas, de la adormidera y unos pilares pétreos. Los pilares, a su vez, se funden orgánicamente con unas plantas algo carnosas y unas, ciertamente, macabras calaveras. Podemos afirmar, sin temor a equivocarnos, que esta obra de Clarasó es una de los tesoros artísticos del camposanto zaragozano.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** CLARASÓ, Noel: *Enric Clarasó i Daudí*, col. Gent Nostra, Ediciones de Nou Art Thor, Barcelona, 1982. COLL, Isabel: *Enric Clarasó, Ramón Casas i Santiago Rusiñol como nuclei de la renovació de l'escultura i la pintura a Barcelona en el trànsit del segle XIX a XX*, tesis doctoral, Universidad de Barcelona, 1984. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: "Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos", en LACARRA, M<sup>a</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. INFIESTA MONTERDE, J.M.: *Un siglo de escultura catalana, 1800-1900*, Ediciones Aura, Barcelona, 1974, pp. 47-62. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, nº 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, p. 303-307. REYERO, Carlos y FREIXA, Mireia: *Pintura y escultura en España, 1800-1900*, Madrid, 1995, pp. 270. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: "El cementerio de Zaragoza" en FATAS, Guillermo (dir.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, 1991, p. 444 y 446. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1984, p. 187-190. <http://www.cementerio-zaragoza.com/artistico/gines.htm>.

## EL TIEMPO. PANTEÓN DE LAS FAMILIAS GÓMEZ Y SANCHO

Autor/es: CLARASÓ Y DAUDÍ, Enrique (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: Andador Costa, panteón nº 128.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Mármol de Carrara.

**Dimensiones:** Alegoría del Tiempo: 225 x 130 x 110 cm. Planta del panteón: 500 x 500 cm.

**Cronología:** 1907.

**Propietario:** Familias de Gómez Arroyo y Sancho Arroyo.

**Inscripciones:** Incisa sobre los pliegues del ropaje, en la parte posterior de la alegoría del Tiempo: "Clarasó". Incisa sobre una cartela, a los pies: "BREVES SON / LOS DÍAS DEL / HOMBRE / (Job...)". En bajo relieve, sobre la lápida sepulcral: "FAMILIAS / DE / GÓMEZ SANCHO / Y / GÓMEZ ARROYO".

**Crónica:** Años después de su instalación en el cementerio, un periodista barcelonés describía la obra con las siguientes palabras: "La imagen del Tiempo, inspirada en uno de los versículos del libro de Job ["Breves son los días del hombre..."], aparece sentada, fija la vista en la eternidad, abstraída e indiferente a todo lo que le rodea, rompiendo, con gravedad majestuosa e inflexible las hojas de un gran libro, que van cayendo esparcidas a sus pies. Su actitud, su expresión, son justas y grandiosas". *Diario de Barcelona*, 1 de octubre de 1934.

**Comentarios:** La alegoría del Tiempo inexorable, que arranca sin piedad las hojas del libro de la vida, compete en vigor y fortaleza, a pesar de su proveccta edad, con el *Memento Homo* que se encuentra ubicado en el mismo Andador Costa, apenas unos pasos frente a él, ambos realizados en mármol de Carrara. Cómo no evocar ante sus voluminosas formas y su luenga barba, al airado Moisés miguelangelesco de la tumba de Julio II en la iglesia romana de San Pietro in Vincoli. Complementaba la iconografía alegórica un pequeño reloj de arena, ubicado a los pies de la estatua, que desgraciadamente en la actualidad ha desaparecido.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** CLARASÓ, Noel: *Enric Clarasó i Daudí*, col. Gent Nostra, Ediciones de Nou Art Thor, Barcelona, 1982. COLL, Isabel: *Enric Clarasó, Ramón Casas i Santiago Rusiñol coma nucli de la renovació de l'escultura i la pintura a Barcelona en el trànsit del segle XIX a XX*, tesis doctoral, Universidad de Barcelona, 1984. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: "Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos", en LACARRA, M<sup>o</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. INFIESTA MONTERDE, J.M.: *Un siglo de escultura catalana*, Ediciones Aura, Barcelona, 1974, pp. 47-62. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, nº 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, p. 303-307. REYERO, Carlos y FREIXA, Mireia: *Pintura y escultura en España, 1800-1900*, Madrid, 1995, pp. 270-271. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: "El cementerio de Zaragoza" en FATAS, Guillermo (dir.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, 1991, p. 446. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1984, p. 187-190. <http://www.cementerio-zaragoza.com/artistico/gomez.htm>

## PANTEÓN DE LA FAMILIA PORTOLÉS

Autor/es: ALBIÑANA CORRALÉ, Francisco (Arquitecto), PALAO ORTUBIA, Carlos (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: Andador de la Fosa Común, panteón nº 99.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Piedra caliza y bronce.

**Dimensiones:** Planchas laterales (2) con los relieves en bronce fundido: 180 x 420 cm. Plancha principal del lado menor: 180 x 188 cm.

**Cronología:** 1912.

**Propietario:** Familia de Antonio Portolés Pérez.

**Inscripciones:** Sobre el dintel de la puerta del panteón, en bajorrelieve: "1912 / FAMILIA / DE

/ ANTONIO PORTOLÉS". Recortado sobre el metal de la puerta, la inscripción "PLUS ULTRA / SEMPER". Sobre uno de los pilares que flanquean el templete, incisa: "R. Y BAYOD". También incisa sobre el pedestal de los ángeles que flanquean la puerta de entrada: "C. PALAO". En las planchas de bronce fundidas, situadas a ambos lados del templete: "FUNDICIÓN / M. BALLARÍN Y Cía. S.L. / BARCELONA" y "CARLOS PALAO". Bajo el relieve de la Sagrada Forma, en el tercer panel de bronce fundido, la inscripción "SPIRITUALE / AETERNUM".

**Crónica:** El proyecto original, firmado por el arquitecto Francisco Albiñana Corralé en 1911, se conserva en el Archivo Municipal de Zaragoza.

**Comentarios:** Se trata de un panteón tipo templo, macizo, proyectado por el arquitecto Francisco Albiñana Corralé, que combina en su ornamentación elementos clasicistas, con otros modernistas. En su fachada se destaca sobre fondo de puntas de diamante un óculo formado por las carnosas hojas y el fruto de la planta de la adormidera o del opio, símbolo del sueño eterno. A sus lados, dos ángeles, que adelantan la próxima estética del Art Decó por su geometrismo, flanquean una puerta, compuesta de una lámina de hierro con decoración calada. En sus laterales se ubican a modo de grandes murales bronceados, los bajorrelieves sobre el *Entierro y Resurrección de Cristo*, modelados por Carlos Palao y fundidos en los talleres de M. Ballarín de Barcelona. Algo deteriorados, por permanecer expuestos a la intemperie, todavía se puede apreciar la delicadeza de las formas y el vaporoso pliegue de los paños en la escena del *Entierro*, en que los apóstoles depositan en la tumba el cadáver semidesnudo de Cristo ante la presencia de las Tres Marías. Y frente a la languidez compositiva del anterior bajorrelieve, en el lateral opuesto nos sorprende la vitalista y triunfal escena de la *Resurrección de Cristo*, en la que un ángel alado sostiene la losa del sepulcro, mientras la imagen de Cristo se eleva entre haces de rayos luminosos, cegando y aturdiendo a los tres soldados romanos que lo custodiaban. Culminan el programa iconográfico, los relieves de menores dimensiones de la parte trasera o cabecera del pequeño templo, entre los que destaca, sobre todo, el bajorrelieve inferior, en el que dos ángeles alados se arrodillan ante una representación de la Sagrada Forma, en la base de la composición se lee la inscripción "SPIRITUALE / AETERNUM".

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** CASTÁN PALOMAR, Fernando: "Carlos Palao Ortubia" en *Aragoneses contemporáneos* (IV), Época 1900-1934, reed. Los Libros de El Día, Zaragoza, 1987. págs 405 y 406. GARCÍA GUATAS, M.: Voz "Palao, Los / Carlos Palao Ortubia" en *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Tomo VIII, Zaragoza, 1981. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: "Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos", en LACARRA, M<sup>a</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, nº 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, pp. 293-294. OSSORIO Y BERNARD, Manuel: "Palao y Ortubia (Don Carlos)" en *Galería Biográfica de Artistas Españoles del siglo XIX*, Madrid, 1883, reed. en Barcelona, 1975. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: "El cementerio de Zaragoza" en FATAS, Guillermo (dir.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, 1991, p. 446. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1984, p. 154. <http://www.cementerio-zaragoza.com/ilustres/palao.htm> <http://www.cementerio-zaragoza.com/artistico/portoles.htm>

## MAUSOLEO DE JOAQUÍN COSTA

**Autor/es:** BESCÓS ALMUDÉVAR, Manuel (Escritor.), LA-FUENTE TOBEÑAS, Félix (Pintor e ilustrador.), LASUÉN FERRER, Dionisio (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Extramuros del límite norte del denominado Cementerio Viejo. Actual.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Arquitectura: José de Yarza. Diseño de la verja de hierro forjado: Francisco Pradilla. Partenón, marmolista Antonio Beltrán.

**Materiales:** Mármol de carrara, piedra caliza y hierro.

**Dimensiones:** Busto de Joaquín Costa en tamaño natural. Dimensiones: aproximadas del mausoleo: 550 x 800 x 800 cm.

**Cronología:** Mausoleo (proyecto de Manuel Bescós y Félix Lafuente, con escultura de Dionisio Lasuén y colaboración del marmolista Beltrán) erigido en 1914, bajo la dirección del arquitecto José de Yarza. Verja de hierro circundante (diseñada por el cerrajero Francisco Pradilla y el arquitecto José de Yarza), forjada en 1916.

**Promotor:** Erigido mediante suscripción pública, encabezada por el Ayuntamiento de Zaragoza, y tras llevar a cabo un concurso de ideas abierto en 1912.

**Propietario:** Joaquín Costa Martínez.

**Inscripciones:** Epitafio compuesto por el escritor Manuel Bescós (Silvio Kosstj), inciso sobre una gran lápida de mármol blanco: "ARAGÓN A JOAQUÍN COSTA / NUEVO MOISÉS / DE UNA ESPAÑA EN ÉXODO / CON LA VARA DE SU VERBO INFLAMADO / ALUMBRÓ LA FUENTE DE LAS AGUAS

VIVAS / EN EL DESIERTO ESTÉRIL / CONCIBIÓ LEYES PARA CONDUCIR A SU PUEBLO / A LA TIERRA PROMETIDA / NO LEGISLÓ / MDCCCLXVI – MCMXI”.

**Biografía del Representado:** Joaquín Costa Martínez (Monzón, Huesca, 14-IX-1846 - Graus, Huesca, 8-II-1911). Político, jurista, economista, antropólogo e historiador. Uno de los principales referentes intelectuales del Regeneracionismo. Estudió en la Universidad de Madrid, donde se doctoró en Derecho en 1874 y en Filosofía y Letras en 1875. Cercano a los postulados krausistas y amigo de Giner de los Ríos, estuvo vinculado a la Institución Libre de Enseñanza como profesor y director de su Boletín (1880-1883). Obtuvo por oposición las plazas de Oficial Letrado (1877) y Notario (1888), que ejerció en Granada, Jaén y Madrid. En 1891 organizó en Graus la Liga de contribuyentes de la Ribagorza y, desde 1899, pasó a presidir la recién creada Liga Nacional de Productores, que integraría, un año más tarde, en la denominada Unión Nacional, cuya dirección compartió con Basilio Paraíso y Santiago Alba. Posteriormente, en 1903, fue elegido diputado por Unión Republicana, aunque rechazó acudir al Congreso de los Diputados. Miembro de la Academia de Ciencias, Morales y Políticas, entre otros influyentes ensayos publicó: *Coleccionismo agrario en España* (1898), *El problema de la ignorancia del derecho* (1901) y *Oligarquía y caciquismo como la forma actual de gobierno en España* (1902).

**Crónica:** Tras la conmoción nacional que supuso la muerte de Costa en Graus (1911), se organizó el traslado de sus restos con destino al Panteón de Hombres Ilustres de Madrid. Sin embargo, el pueblo zaragozano impidió dicho traslado, deteniendo a la comitiva fúnebre y organizando una impresionante manifestación de duelo, desde su capilla ardiente habilitada en el Ayuntamiento de Zaragoza, hasta el cementerio de Torrero. Mientras los restos mortales de Joaquín Costa reposaban en una tumba provisional, se abrió una suscripción pública para la construcción de su mausoleo en el cementerio zaragozano, para lo cual se convocó un concurso de ideas o proyectos. El proyecto ganador, firmado por el escritor Manuel Bescós (Silvio Kossti) y el pintor Félix Lafuente, reelaboró a escala humana anteriores y utópicas iniciativas. El mausoleo monumental fue erigido anexo, aunque extramuros, del límite Sur del cementerio católico. Sin embargo, la denominada 2ª Ampliación o «Ampliación Costa», llevada a cabo en 1958, según proyecto urbanístico del arquitecto Marcelo Carqué, extendió hacia el Sur los terrenos del cementerio, encerrando en su interior el mausoleo de Costa, desvirtuando así la naturaleza acfesimal del monumento. Hoy día, la enredadera y otras plantas han cubierto de un amable manto verde las escarpadas y áridas rocas, haciendo prácticamente irreconocible el proyecto original de Bescós y Lafuente. Además, un impetuoso pino, inexistente en dicho proyecto, rivaliza en altura con el busto del propio Costa, tratando de hacerle sombra.

**Comentarios:** Según consta en la memoria adjunta firmada por Manuel Bescós (Silvio Kossti) y Félix Lafuente, el mausoleo debía reproducir una montaña artificial, con escarpadas rocas, sobre cuya cima se alzaría el busto esculpido de Joaquín Costa. Además, en su propósito de “revivir la naturaleza en un ambiente helénico” y puesto que consideraban el pensamiento costista, “heredero de directo de aquellos grandes filósofos, repúblicos y oradores griegos, que como Aristóteles, Platón, Pericles y Demóstenes, dejaron huella profunda en la humanidad”, el conjunto monumental debía incorporar una reproducción del Partenón, la Tribuna de Demóstenes y el Trípede votivo de Platea. Sí, en efecto, una reproducción del Partenón se puede contemplar en la ejecución definitiva del mausoleo y la tribuna (a modo de atril en el boceto) acabó confundiendo con el pedestal del busto en mármol, labrado por Dionisio Lasuén. Sin embargo, el trípede votivo de Platea, como apunta García Guatas, no se aprecia ni en el boceto definitivo a la acuarela de Félix Lafuente, ni en la ejecución definitiva, llevada a cabo bajo la dirección del arquitecto José de Yarza. Otros elementos enriquecieron la compleja iconografía del proyecto, como la alusión a su política hidráulica (uno los pilares de su ideario regeneracionista) en la pequeña presa para el embalse de aguas, que no llegó a realizarse en la ejecución definitiva. Sí, en cambio, se retomó la idea expuesta por Lasuén en su utópico proyecto para el Moncayo, recuperando la entrada al interior abovedado, a modo de hipogeo egipcio, flanqueada ahora por dos pilastras estriadas, aunque lógicamente cerrada por una gran losa sepulcral.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** ALVIRA BANZO, Fernando: “El proceso gráfico del Mauseoleo de Joaquín Costa diseñado por Félix Lafuente” en el catálogo de la exposición *La imagen de Joaquín Costa. 150 aniversario de su nacimiento*, Diputación Provincial de Huesca, 1996, pp. 39 a 45. CASTÁN PALOMAR, Fernando: “Dionisio Lasuén Ferrer” en *Aragoneses contemporáneos* (III), Época 1900-1934, reed. Los Libros de El Día, Zaragoza, 1987, pp. 294-295. GARCÍA GUATAS, Manuel: “Lasuén Ferrer, Dionisio” en *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Editorial Unali, S.L., vol. VIII, Zaragoza, 1981. GARCÍA GUATAS, Manuel: “Utopía y significados del Mausoleo de Joaquín Costa”, *Actas del III Coloquio de Arte Aragones*, Huesca, 19-21 de diciembre de 1983, pp. 351 a 382. GARCÍA GUATAS, Manuel: “Un mausoleo para un líder”, en el catálogo de la exposición *La imagen de Joaquín Costa. 150 aniversario de su nacimiento*, Diputación Provincial de Huesca, 1996, pp. 25 a 32. HERNÁNDEZ

LATAS, José Antonio (dir.): *La Imagen de Joaquín Costa. 150 aniversario de su nacimiento*, celebrada en la Diputación de Huesca (1996) y el Ateneo de Madrid (1997), pp. 97-102 y 119. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: “Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos”, en LACARRA, M<sup>o</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución “Fernando el Católico”, Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. JIMÉNEZ, M<sup>o</sup> Rosa: Voz “Cementerio de Torrero”, *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Zaragoza, 1980. MORÓN BUENO, José Ramón: “Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea” en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, n<sup>o</sup> 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, p. 289. RINCÓN GARCÍA, Wilfredo: “El cementerio de Zaragoza” en FATAS, Guillermo (dir.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, 1991, p. 448. SERRANO, Celia: “El escultor Dionisio Lasuén Ferrer”, *Cuadernos de Aragón*, n<sup>o</sup> 26, IFC, Zaragoza, 2000, pp. 353-355. <http://www.cementerio-zaragoza.com/ilustres/costa.htm>



## PANTEÓN DE GERARDO MERMEJO

**Autor/es:** NAVARRO PÉREZ, Miguel Ángel (Arquitecto), PALAO ORTUBIA, Carlos (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: Andador de la Fosa Común, panteón nº 102.

**Período:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Mármol de Carrara y piedra caliza.

**Dimensiones:** Escultura del Ángel de la Guarda: 170 x 85 x 110 cm. Planta del panteón: 500 x 500 cm.

**Cronología:** 1915.

**Propietario:** Familia de Gerardo Mermejo.

**Inscripciones:** Tallado en bajorrelieve: "1915 / FAMILIA / DE / GERARDO MERMEJO". Inciso en la parte inferior de los pilares que flanquean al ángel: "MIGUEL ÁNGEL NAVARRO / ARQUITECTO" y "R. Y BAYOD / CONSTRUCTORES".

**Crónica:** El proyecto original, firmado por el arquitecto Miguel Ángel Navarro en 1914, se conserva en el Archivo Municipal de Zaragoza.

**Comentarios:** Como complemento del interesante y estilizado templete ecléctico, proyectado por el arquitecto Miguel Ángel Navarro (1914) y decorado por Rocañín y Ricardo Bayod (1915), Carlos Palao realizó a tamaño natural, sobre mármol, una soberbia estatua sedente de un ángel alado, envuelto en una airosa túnica, al estilo clásico. Sentado sobre la losa sepulcral, el desconsolado ángel, materialización tal vez del Ángel de la Guarda del difunto, cabizbajo, apoya una pequeña cruz sobre el pecho y descansa, una vez culminada su tarea. La redondez y fortaleza masculina de los hombros del ángel, se contraponen a la delicadeza del rostro y de sus lacios cabellos, en esta magistral recreación de Palao. Esta singular obra se puede contemplar ahora en todo su esplendor, después de haber sido sometida, recientemente, a un proceso de limpieza y restauración que la ha devuelto a su estado original.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** CASTÁN PALOMAR, Fernando: "Carlos Palao Ortubia" en *Aragoneses contemporáneos* (IV), Época 1900-1934, reed. Los Libros de El Día, Zaragoza, 1987, pp. 405 y 406. GARCÍA GUATAS, M.: Voz "Palao, Los / Carlos Palao Ortubia" en *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Tomo VIII, Zaragoza, 1981. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: "Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos", en LACARRA, M<sup>o</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 2003, pp. 103 a 144. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, nº 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, pp. 323. OSSORIO Y BERNARD, Manuel: "Palao y Ortubia (Don Carlos)" en *Galería Biográfica de Aristas Españoles del siglo XIX*, Madrid, 1883, reed. en Barcelona, 1975. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: "El cementerio de Zaragoza" en FATAS, Guillermo (dir.): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, 1991, p. 446. RINCÓN GARCÍA, Wifredo: *Un siglo de escultura en Zaragoza (1808-1908)*, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Zaragoza, 1984, p. 154. <http://www.cementerio-zaragoza.com/ilustres/palao.htm>

## PANTEÓN DEL TORERO JAIME BALLESTEROS

**Autor/es:** AINAGA, Domingo (Escultor), ALBIÑANA CORRALÉ, Francisco (Arquitecto)

**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: cuadro 65, tumba nº 513.

**Período:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Mármol blanco, piedra caliza y hierro.

**Dimensiones:** Busto de "Herrerín": 70 x 60 x 40 cm. Escultura de plañidera a los pies de la estela: 106 x 75 x 55 cms. Túmulo funerario: 250 x 130 cm.

**Cronología:** 1915.

**Promotor:** El 8 de noviembre de 1914 se celebró en Zaragoza una corrida de beneficencia con la finalidad de recaudar fondos para el traslado del cuerpo de Herrerín desde Cádiz a Zaragoza y para la construcción de su mausoleo en el cementerio de Torrero. Con anterioridad, se había celebrado en la ciudad andaluza otro festejo con iguales fines. Según consta en el Archivo Municipal, el escultor Domingo Ainaga solicitó su licencia municipal en julio de 1915.

**Propietario:** Familia de Jaime Ballesteros.

**Inscripciones:** Letras en resalte sobre la estela funeraria: "LA / AFICIÓN / A / JAIME BALLESTEROS / (HERRERÍN)". También en resalte, sobre el frente menor del túmulo funerario: "+ EN CÁDIZ EL 9



DE SEPTIEMBRE 1914 / A LOS 22 AÑOS DE EDAD". Firma del escultor, incisa sobre la estela, junto a la plañidera: "D. Ainaga / 15".

**Biografía del Representado:** Jaime Ballesteros "Herrerín" (Villanueva de Gállego, Zaragoza, 9-VII-1891 - Cádiz, 9-IX-1914). Torero conocido con el apodo de "Herrerín", puesto que antes de dedicarse a la tauromaquia, trabajó como herrero en la fragua de su padre Teófilo Ballesteros. Novillero de fuerte valor que despertó una gran pasión en los aficionados aragoneses, especialmente encendida en su rivalidad con el entonces también novillero Florentino Ballesteros. Sufrió varias cogidas sucesivas en Caspe y Tarazona (1912 y 1913) y, ese mismo año, llegó a compartir cartel con Juan Belmonte. El 6 de septiembre de 1914 sufrió una grave cogida en la plaza de Cádiz del toro "Almejito", perteneciente a la ganadería de López Plata, que lo llevó a la muerte tres días más tarde. Su muerte, con tan sólo veintidós años de edad, supuso una gran conmoción en todo el país.

**Crónica:** Se trata de una de las dos únicas representaciones escultóricas de retratos de toreros conservadas en el cementerio de Torrero de Zaragoza. Ambos retratos, tanto el de "Herrerín", como el de Florentino Ballesteros, fueron realizados por las manos del escultor Domingo Ainaga. A la gran afluencia de aficionados a la plaza de Zaragoza que había despertado la rivalidad de ambos toreros en su época novilleril, atribuyó José Blasco Ijazo la iniciativa de la ampliación del aforo del coso taurino de zaragozano, que llevaron a cabo en 1916 los arquitectos Miguel Ángel Navarro y Manuel Martínez de Ubago.

**Comentarios:** El retrato en busto del joven torero aragonés malogrado, labrado en mármol blanco por Domingo Ainaga, preside el conjunto funerario. De expresión firme, casi desafiante, el busto de "Herrerín", representado "de paisano", culmina una estela funeraria en la que descansa su capote taurino floreado, tantas veces mortaja de los toreros malogrados. A sus pies se postra la imagen de una plañidera doliente, de rostro aparentemente no idealizado. Según la creencia popular, la figura de la plañidera recostada sobre el túmulo funerario y vestida como "Manola", con peineta, mantilla y chaquetilla taurina, podría estar inspirada en la imagen de la novia de "Herrerín" que, desconsolada por su pérdida e incapaz de superar su dolor, ingresó en un convento de clausura. La tumba de "Herrerín" se encuentra a apenas unos pasos de la del otro joven torero aragonés malogrado, Florentino Ballesteros. Aquella rivalidad entre ambos toreros, que tanta pasión despertó en los aficionados de entonces, parece tener vocación de eternidad.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** BLASCO IJAZO, José: "La plaza de toros de Zaragoza" en *¡Aquí... Zaragoza!*, tomo V, Zaragoza, pp. 255-261 HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: "Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos", en LA-CARRA, M<sup>o</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 2003, p. 125. MARQUÉS DE LA CADENA o "Don Indalecio": *Los toreros aragoneses*, Imprenta Uriarte, Zaragoza, 1932. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, nº 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, p. 311. VÁZQUEZ-PRADA, Ricardo: *Toreros aragoneses*, col. CA1100, nº 31, Caja de Ahorros de la Inmaculada, Zaragoza, 1999, p. 90. ZAPATER, Alfonso: *Tauromaquia aragonesa*, Urus Aragón, Zaragoza, 1998. <http://www.cementerio-zaragoza.com/ilustres/herrerin.htm>

## PANTEÓN DEL TORERO FLORENTINO BALLESTEROS

**Autor/es:** AINAGA, Domingo (Escultor), BAYOD USÓN, Ángel (Escultor), CARQUÉ, Marcelo (Arquitecto)

**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Ubicación: Andador de la Fosa Común, tumba nº 32.

**Periodo:** Restauración y II República (1875-1936).

**Materiales:** Bronce y piedra.

**Dimensiones:** Busto de Ballesteros: 49 x 47 x 23 cm. Planta del túmulo: 250 x 130 cm.

**Cronología:** Busto de Ballesteros por Domingo Ainaga, ca. 1917. Conjunto del sepulcro actual por el arquitecto Marcelo Carqué y el escultor Ángel Bayod, 1958.

**Promotor:** "Comisión pro-mausoleo Florentino Ballesteros", integrada por Emilio Moreno Alcañiz, Mariano Murillo y Joaquín Borrero, director y capellán del Hospicio Provincial de Zaragoza, a la que se asoció la Diputación Provincial de Zaragoza.

**Propietario:** Florentino Ballesteros.

**Inscripciones:** Cartela en bronce en la estela funeraria, letras en resalte: "A FLORENTINO BALLESTER / "BALLESTEROS" / 11 ENERO / 1893 / 24 ABRIL / 1917". Sobre la estela, a ambos lados del busto, letras metálicas: "LA EXCMA. / DIPUTACIÓN PROVINCIAL / SE ASOCIA COMO ACOGIDO QUE FUE / DEL PIGNATELLI". En el frente menor del túmulo, inciso sobre una placa metálica, su epitafio: "EL NOMBRE DEL ARTISTA / Y LA AFICIÓN / PERMANECEN UNIDOS". Labrado en la piedra del túmulo, en relieve: "R.I.P.". Incisa sobre el busto, la firma del escultor: "D. Ainaga" y el sello del taller de fundición: "FUNDICIÓN / CODINA HNOS. / MADRID".



**Biografía del Representado:** Florentino Ballesteros (Zaragoza, 11-I-1893 - Madrid, 24-IV-1917). Torero. Fue uno de los matadores aragoneses más destacados de la historia. Recién nacido fue abandonado por sus padres en la inclusa del Hospicio Provincial de Zaragoza y se crió en Loscos, y los hospicios de Calatayud y Zaragoza. Tras arrojarse varias veces a la plaza de Zaragoza como espontáneo, llegó a actuar como banderillero en 1910. Debutó oficialmente como novillero en 1912, obteniendo un gran triunfo con reses de Zalduendo. A partir de entonces rivalizará en triunfos y en el apoyo de los aficionados aragoneses con su paisano el joven novillero Herrerín, pronto malogrado. En 1916 tomó la alternativa como matador de toros, apadrinado por Joselito "El Gallo". Después de una grave cogida en Morón, de la cual no estaba totalmente restablecido y tras torear varios festejos, el 22 de abril de 1917, fue de nuevo empitonado en Madrid por el toro "Coquiner" del hierro de Benjumea, falleciendo dos días después. Ballesteros tuvo dos hijos, Canderaria y Florentino. Este último, como el padre, quedó huérfano y, como el padre, se hizo torero.

**Crónica:** Tras su cogida mortal en Madrid, el cuerpo de Florentino Ballesteros fue trasladado a Zaragoza. Instalada su capilla ardiente en la iglesia del Hospicio, su féretro fue portado a hombros por los "chicos del hospicio" en una multitudinaria y conmovedora manifestación de duelo hasta el cementerio de Torrero, en cuyo nicho nº 138 fue inhumado. Cuarenta años más tarde, el 3 de agosto de 1957, a iniciativa de la "Comisión pro-mausoleo Florentino Ballesteros", se organizó una corrida de beneficencia, con el objeto de recaudar fondos para la construcción de un mausoleo digno del que merecía la memoria y figura de Florentino Ballesteros. La recaudación obtenida ascendió a la suma de 62.211,50 pts., que permitió la construcción del panteón, diseñado por el arquitecto Marcelo Carqué y el escultor Ángel Bayod. El traslado de los restos de Ballesteros, desde su antiguo nicho hasta el nuevo panteón, tuvo lugar el día 31 de marzo de 1958.

**Comentarios:** Una columna estriada y truncada preside la tumba del joven torero malogrado, Florentino Ballesteros, como símbolo de una vida quebrada, de una juventud interrumpida. Bajo una gran cartela, descansa el delicado busto del torero, vistiendo la chaquetilla de luces, modelado por el escultor Domingo Ainaga. Un magnífico retrato, en el que Ainaga supo plasmar el rostro sereno del torero huérfano mirando de frente a la fatalidad. Bajo el busto del torero destocado, la montera boca abajo, aunque ya nada pueda hacer para evitar el mal fario. Y el capote de paseo floreado, desplegado como un abanico, cubriendo el túmulo funerario. A los pies del túmulo, un sentido epitafio: "El nombre del artista y la afición permanecen unidos". La tumba de Ballesteros se encuentra a apenas unos pasos de la del otro joven torero aragonés malogrado, "Herrerín". Aquella rivalidad entre ambos toreros, que tanta pasión despertó en los aficionados de entonces, parece tener vocación de eternidad.

**Autor de la Ficha:** José Antonio HERNÁNDEZ LATAS.

**Bibliografía:** AGUIRRE, Francisco Javier: *Florentino Ballesteros: un corazón en la arena*, Delsán Libros, Zaragoza, 2003. ASÍN, Enrique: *Florentino Ballesteros: el torero de los tristes destinos*, Diputación de Zaragoza, 2001. BLASCO IJAZO, José: "La plaza de toros de Zaragoza" en *¡Aquí... Zaragoza!*, tomo V, Zaragoza, pp. 255-261 CASTÁN PALOMAR, Fernando: "Ballesteros, Florentino" en *Aragoneses contemporáneos (I)*, Época 1900-1934, reed. Los Libros de El Día, Zaragoza, 1987, págs 67-68. CASTRO, Antón: "Llanto de sol y sangre por Florentino Ballesteros", en *Aragoneses ilustres, ilustrados e iluminados*, Gobierno de Aragón, Zaragoza, 1993, pp. 192-197. HERNÁNDEZ LATAS, José Antonio: "Lágrimas de piedra: la escultura en los cementerios públicos", en LACARRA, M<sup>a</sup> Carmen y GIMÉNEZ, Cristina (coords.), *Historia y política a través de la Escultura pública 1820-1920*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 2003, p. 125. MARQUÉS DE LA CADENA o "Don Indalecio": *Los toreros aragoneses*, Imprenta Urriarte, Zaragoza, 1932. MORÓN BUENO, José Ramón: "Necrópolis y enterramientos en la Zaragoza contemporánea" en VV.AA.: *Las necrópolis de Zaragoza*, Cuadernos de Zaragoza, nº 63, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, p. 311. VÁZQUEZ-PRADA, Ricardo.: "Ballesteros, Florentino" en *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Tomo II, Zaragoza, 1981, p. 374. VÁZQUEZ-PRADA, Ricardo: *Toreros aragoneses*, col. CA1100, nº 31, Caja de Ahorros de la Inmaculada, Zaragoza, 1999, p. 90. ZAPATER, Alfonso: *Tauromaquia aragonesa*, Urus Aragón, Zaragoza, 1998. <http://www.cementerio-zaragoza.com/ilustres/ballesteros.htm>

## MONUMENTO CONMEMORATIVO DE LA FOSA COMÚN

Autor/es: BUENO GIMENO, José (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero. Andador de la Fosa Común.

**Período:** Restauración y II República (1875-1936).

**Colaboradores:** Buzzi y Gussoni.

**Materiales:** Piedra.

**Dimensiones:** 2 x 1,80 x 0,75 m.

**Cronología:** Modelo: 1916. Realización: 1918-1919. Inauguración: 15-6-1919.



**Promotor:** Suscripción popular.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Firma: "J.Bueno" (Frente, lateral inferior izquierdo). Epitafio: "VOSOTROS/ CUYOS RESTOS ANONIMOS YACEN AQUI/ A QUIENES/ HIZO IGUALES/ LA NATURALEZA HUMANA/ LA REDENCION DIVINA/ Y/ LA NIVELADORA MUERTE,/ NO SOIS OLVIDADOS DE TODOS./ LA CIUDAD, / IGUALTARIA PORQUE CRISTIANA./ JUSTICIERA Y PIADOSA/ OS RECUERDA,/ OS PROCLAMA SUYOS/ Y/ OS RECUERDA A TODOS".

**Biografía del Representado:** La escultura no fue concebida como un monumento funerario, sino como una obra en la que el escultor materializa su concepción del desnudo tras llevar cuatro años de estancia en Roma. Es, pues, una escultura en la que el protagonismo está en el desnudo y en su excepcional tratamiento formal. El desnudo como pretexto, como modelo de proporción, como deseo de perfección, parece concitarse aquí. Con todo, es evidente la influencia de la iconografía cristiana del Santo Entierro. Siguiendo los textos de San Mateo y de San Juan, las interpretaciones sobre esta iconografía han sido diversas a lo largo de la historia del arte. En una de ellas el cuerpo de Cristo está a punto de ser introducido en un sarcófago, trasportado por José de Arimatea que sujeta el cuerpo inerte por los brazos, mientras Nicodemo lo sostiene por las piernas.

**Crónica:** José Bueno realizó esta obra en Italia en su último año de pensionado por el gobierno español en la Academia Española de Bellas Artes de Roma. El reglamento obligaba a realizar en el último año de estancia, un grupo original de dos o más figuras desnudas y de tamaño natural. El escultor resolvió este grupo en el mismo tamaño que tiene el monumento funerario. El título que le puso su autor fue *Humanidad*. Transportado a España participó en la Exposición Nacional de Bellas Artes celebrada en Madrid en 1917, sin embargo el reglamento le impedía obtener premio alguno. José Francés, uno de los más prestigiosos críticos españoles del momento, escribió un vehemente artículo en favor de la obra y de su autor con el rotundo título "La obra que debió ser primera medalla". Años más tarde, en 1922, participó de nuevo en la Exposición Nacional de Bellas Artes, obteniendo la Medalla de Segunda Clase. La idea de convertir la obra en un monumento funerario fue de Eugenio López Tudela, quién propuso fuera realizado por suscripción popular en la páginas de *Heraldo de Aragón* (23-5-1918), siendo apoyado por este diario. La prensa publicó en los días siguientes el listado de personas que contribuyeron y las cantidades donadas por cada uno. En el tiempo record de un mes se recaudaron 10.910,10 pesetas. La inauguración del monumento estaba prevista para el día 14 de junio de 1919, pero tuvo que aplazarse al día siguiente debido al mal tiempo. El acto fue grabado por las cámaras del realizador Antonio de P. Tramullas, en un valioso documento cinematográfico.

**Comentarios:** Sobre un basamento rectangular de piedra de tan sólo 15 cm. de alto, y detrás de la lápida de la fosa con el largo epitafio de Juan Moneva, se yergue el grupo de tamaño algo mayor del natural, también en piedra, formado por tres desnudos masculinos de cuerpo entero, dos de ellos erguidos transportan a un tercero, éste figura yacente, que se apoya a su vez en un pequeño promontorio. La composición tiene dos ejes principales que forman una "V". El tratamiento de los cuerpos es similar, con una exhaustiva descripción de la anatomía, en la que se pormenorizan músculos y huesos. Las figuras erguidas tienen unos cuerpos atléticos, con la musculatura muy desarrollada, exagerada incluso. Las piernas, apoyadas en grandes pies, meticulosamente modelados, están ligeramente flexionadas y separadas, con los músculos y nervios en tensión. Los torsos tienen pectorales muy destacados, los hombros anchos, el tronco se estrecha bruscamente en la cintura, la espalda tiene formas nudosas y apretadas cargadas de tensión, los brazos son musculosos y fuertes. La influencia de los desnudos de Miguel Ángel no ofrece duda. El desnudo del hombre muerto tiene un tratamiento más sobrio en el torso, adquiriendo mayor protagonismo los brazos y las piernas que transmiten la sensación de pesadez del cuerpo inerte. Las cabezas presentan rasgos similares: cuellos largos y musculosos, cráneos dolicocefalos, cabellos extremadamente cortos que resaltan la forma craneal y las facciones de los rostros, con gesto de tristeza contenida, o de muerte serena. La disposición de las cabezas invita a que el espectador rodee el conjunto, inabarcable desde un sola posición. La contraposición de las caras de los hombres de pie, sugiere un extraño dialogo interior con la muerte; no contemplan al hombre que van a inhumar, ni se miran entre sí. La escena irradia un hondo dramatismo, los personajes aparentan una tranquilidad cargada de tensión. José Bueno dispuso el monumento sin pedestal alguno, siguiendo el modelo revolucionario propuesto por Rodin en los *Burgueses de Calais* en 1895. En Zaragoza fue el primer monumento sin pedestal, lo que permite acercar la escultura y sus logros al espectador. La obra es una de las esculturas españolas más notables de su tiempo dentro de un realismo renovado, y marca un hito en la producción del escultor aragonés.

**Autor de la Ficha:** José Ramón MORÓN BUENO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. y otros, *Inventario de Bienes Histórico-Artísticos. Ayuntamiento de Zaragoza*, 1995, p. 175. BLASCO IJAZO, J., *Monumentos existentes en la Muy Noble, Muy Leal, Siempre Heroica, Muy Benéfica e Inmortal Ciudad de Zaragoza*, La Cadiera, núm. XCII, Zaragoza, 1955, p. 41. MORÓN BUENO, J. R., *Dos escultores zaragozanos: José Bueno y Félix Burriel*, tesis doctoral (inédita), Universidad de Zaragoza, 1990, pp. 191-194, 221-224 y 365-366. MORÓN BUENO, J. R., "Edad Contemporánea", *Las necrópolis de Zaragoza*, Zaragoza, Zaragoza, Ayuntamiento, 1991, pp. 308-309. RINCÓN GARCÍA W., "El Cementerio de Zaragoza", *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento, 1982, p. 385-386. TORRALBA SORIANO, F., "Catálogo de la colección visual del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza", *Boletín Municipal de Zaragoza*, año V, núm. 16, Zaragoza, 1964, p. 19.

## MONUMENTO AL ALTAR PATRIO (ORIGINARIAMENTE SE DENOMINÓ: MONUMENTO A LOS HÉROES Y MÁRTIRES DE NUESTRA GLORIOSA CRUZADA)

Autor/es: HUIDOBRO PARDO, Enrique (Arquitecto), LA-VIADA, Manuel (Escultor), MOYA BLANCO, Luis (Arquitecto, escultor), MOYA BLANCO, Ramiro (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero, Avenida de América (Originariamente formaba el cierre occidental de la Plaza de Nuestra Señora del Pilar).

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Materiales:** Hormigón armado revestido de sillería de piedra de la Puebla.

**Dimensiones:** 21,50 m. de altura máxima (tomada en el extremo de la cruz) x 28,50 m. de anchura x 19,05 m. de profundidad.

**Cronología:** Proyectos: diciembre de 1943 y agosto de 1950. Ejecución de las obras: 1944-1953.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "A LOS HÉROES Y MÁRTIRES DE ZARAGOZA CAÍDOS EN LA CRUZADA DE LIBERACIÓN 1936-1939".

**Biografía del Representado:** Según el pliego de condiciones que habían de regir el concurso de anteproyectos para la construcción del, finalmente, denominado "Monumento a los Héroes y Mártires de Nuestra Gloriosa Cruzada" éste debía representar varias cosas y aunar diferentes funciones. Debía rendir homenaje a los caídos en la Guerra Civil y "concretar la alegría por la victoria"; al entender que el espíritu católico había presidido la "cruzada de liberación" y caracterizado el Movimiento, el monumento debía estar presidido por la cruz; también se debía dar un adecuado emplazamiento en él a la estatua de Augusto —copia en bronce del Augusto de Prima Porta, regalada por Mussolini al Ayuntamiento de Zaragoza—; por último, debía separar, sin aislar, las plazas del Pilar y de Augusto.

**Crónica:** En 1942 el Ayuntamiento convocó un concurso de anteproyectos para este monumento al cual se presentaron tres candidaturas; pero el primer premio fue declarado desierto, aunque el jurado acordó conceder un segundo premio al anteproyecto número 3 —firmado por los arquitectos Enrique Huidobro, Luis Moya, Ramiro Moya y el escultor Manuel A. Laviada (Madrid). Luego, se convocó un nuevo concurso en el que se mantuvieran las bases del anterior, al que se presentaron ocho anteproyectos: esta vez sí hubo ganadores, curiosamente, los mismos que habían obtenido el segundo premio en el concurso anterior. El nuevo anteproyecto no era, sino una versión ligeramente simplificada del anterior. En marzo de 1947 y culminada ya la primera fase de construcción del monumento, José María Sánchez Ventura, Alcalde de Zaragoza, solicitó a los arquitectos municipales José de Yarza y José Beltrán, un anteproyecto de reforma del monumento en construcción, para solucionar los dos defectos fundamentales que se encontraban al mismo. Fue entonces, cuando se planteó la posibilidad de transformar el monumento en un edificio monumental. El coste de la reforma proyectada se estimó en cinco millones de pesetas, tras lo cual, se consideró que, desde un punto de vista económico, era altamente recomendable retomar la idea de construir un monumento. Así, el Ayuntamiento de Zaragoza solicitó a los autores del anteproyecto ganador, la redacción de un plan de reforma del monumento. En contestación a esta solicitud, Enrique Huidobro redactó en agosto de 1950 un nuevo proyecto que, ajustándose a lo ya construido, simplificaba notablemente dicho monumento. La composición arquitectónica de la zona central del monumento no se modificó, manteniendo la cruz como motivo esencial de la composición, sin embargo, se eliminó el soporte posterior de la misma y las hornacinas situadas a ambos lados de la misma. Se sustituyeron también los arcos escarzanos de los pasos laterales por grandes vanos adintelados y la decoración escultórica proyectada sobre estos pasos por pequeños angelitos situados en los extremos de los mismos y por dos estatuas ecuestres colocadas a ambos lados de la cruz central. La parte posterior del monumento se simplificó considerablemente, dejando paños lisos a modo de basamento para la cruz, único motivo que se distinguía desde la plaza de Augusto. El monumento se concluyó con arreglo a este último anteproyecto, sin embargo, tras realizarse la parte arquitectónica del mismo, éste se dio por concluido y los grupos escultóricos no llegaron siquiera a realizarse, de tal forma, que la única decoración que se colocó finalmente, fueron las coronas de laurel que rodean el basamento de la cruz.

**Comentarios:** Los autores de este proyecto creyeron conveniente adoptar los modos de la arquitectura clásica tradicional, prescindiendo de las nuevas corrientes arquitectónicas, así como de los estilos provinciales o regionales, basándose para ello en la opinión de que la obra tenía un sentido no sólo nacional sino también internacional. Según consta en la memoria del proyecto, el monumento tomaba como ejemplos a seguir, los altares, arcos triunfales y tribunas elevadas que, con motivo de canonizaciones, entradas de reyes, triunfos y otras causas análogas, se alzaron en España entre los siglos XVI y XVIII. El Altar Patrio instalado en el Cementerio de Torrero no es sino la simplificación de aquel que finalmente se colocó en la plaza del Pilar como cierre occidental de la misma. Igualmente y al perder su carácter de cierre, en su nueva ubicación se eliminaron los pasos laterales, dejando únicamente la parte central del monumento elevada sobre una base prismática con escalones que permiten acceder a él en la

parte frontal. El monumento está presidido por la cruz sobre un pedestal. Éste a su vez se sitúa sobre una base a la que se accede a través de plataformas colocadas a distintas alturas e interrelacionadas por escalinatas que formando descansos intermedios dotan al mismo de mayor profundidad. La base sobre la que está colocada directamente la cruz está ornamentada por coronas laureadas. En el frente del monumento se dispuso una pequeña fuente inserta en una hornacina a manera de venera.

**Autor de la Ficha:** Isabel YESTE NAVARRO.

Bibliografía: ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 441. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA: *Catálogo de Edificios y Conjuntos de Interés*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2002 ([www.zaragoza.es](http://www.zaragoza.es)). LABORDA YNEVA, José: *Zaragoza. Guía de Arquitectura*, Zaragoza, CAI, 1995, p. 301. YESTE NAVARRO, Isabel: *La reforma interior. Urbanismo zaragozano contemporáneo*, Instituto Fernando El Católico, 1998, pp. 365-375.

## MONUMENTO NACIONAL A LOS MUERTOS DE LA LEGIÓN

**Autor/es:** BENLLIURE Y GIL, Mariano (Escultor), DE SANTIAGO, Santiago (Escultor), REYERO DIEZ, José María (Arquitecto), RUIZ DE CONEJO SÁNCHEZ, Ramón (Escultor), URRACA PIÑEIRO, Juan Carlos (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Pinares de Venecia, a una altura de 270 m.

**Periodo:** Periodo franquista (1937-1975).

**Colaboradores:** Los escudos de provincias españolas son obra del escultor Iñaki.

**Materiales:** Armadura de hierro con revestimiento de chapa de aluminio. Basamento: piedra de Calatorao, terrazo. Tirolesa de granito. Busto Millán Astray: barro patinado. Grupo legionarios y leones: bronce.

**Dimensiones:** Basamento: superficie 15 x 15 m. y 3,50 m. de altura. "Uve" metálica superpuesta al basamento: 5 x 3,30 x 15 m. Esculturas: Busto (transportable): 48 x 50 x 25 cm. Grupo de dos legionarios, uno de los cuales ayuda a incorporarse a un compañero herido: 120 x 115 x 175 cm. Leones situados encima de cada una de las caras laterales del basamento: 200 x 55 x 145 cm.

**Cronología:** Proyecto (reformado) 22 diciembre 1971 (inicialmente el arquitecto era D. José María Reyero Díez, que renunció el 16.2.1972, siendo sustituido por el arquitecto D. Carlos Urraca. Inauguración por el Príncipe D. Juan Carlos de Borbón: 15 octubre 1974. Segunda inauguración (monumento restaurado): 18 septiembre 1988. Tras la vandalización de la estatua de Millán Astray, obra de Benlliure, nueva inauguración con un busto transportable de Millán Astray: 1 octubre 2006.

**Promotor:** Promovido por la Hermandad Antiguos Caballeros Legionarios de Zaragoza, en Asamblea de 9 febrero 1969, y sufragado por suscripción popular, más subvención del Estado. Restauración 1988 financiada por el Jefe del Estado Mayor del Ejército (JEME). Jardincillo circundante: donado por el Excmo. Ayuntamiento. Iluminación: a cargo de la Dirección General de Arquitectura, por iniciativa del Director General de Urbanismo (Madrid).

**Propietario:** Hermandad Caballeros Legionarios de Zaragoza (el monumento) y Ayuntamiento de Zaragoza (el solar).

**Inscripciones:** Dos placas en el frontis del basamento: "Monumento Nacional a los muertos de la Legión" (mármol artificial, con cuatro clavos de bronce, todo ello destruido en marzo, 2007) y "Siendo Jefe del Estado Español Francisco Franco Bahamonde, S.A.R. D. Juan Carlos de Borbón y Borbón, Príncipe de España, inauguró este monumento el XV de octubre de MCMLXXIV" (esta última placa, de hierro fundido, se colocó inicialmente en la parte posterior de monumento, siendo trasladada luego al frontis del mismo; estaba separada de la placa anterior por los escudos de Zaragoza y Ceuta; tenía que estar asimismo el escudo de Melilla, pero éste ha desaparecido).

**Biografía del Representado:** La Legión es una unidad militar española fundada en 1920 con el nombre de Tercio de Extranjeros por el entonces Tte. Coronel, luego General, Millán Astray, para actuar en la Guerra de África. José Millán Astray y Terreros (La Coruña, 1879-1954), fue herido en repetidas ocasiones (últimamente le faltaba el ojo derecho y el brazo izquierdo), siendo condecorado reiteradamente. Alcanzó el grado de General, desempeñó el cargo de Jefe del Cuerpo de Mutilados de Guerra. Escribió un libro titulado *La Legión*.

**Crónica:** Monumento de absoluta singularidad, por las excepcionales circunstancias que en él concurren, a saber: 1º. La azarosa gestación que sufrió, tanto en el aspecto artístico (diversos proyectos), como en el económico. 2º. El hecho de haber sido aserrada por unos vándalos el día 14 de abril 2005 la cabeza de la escultura en bronce (Millán Astray en 3/4), obra de Mariano Benlliure. 3º. Para su reposición, se encargó al escultor Ramon Ruiz de Conejo un busto del General Millán Astray. Pero tanto el busto como la placa metálica que reza "Millán Astray" se

colocan y retiran cada vez que se celebra un acto en el monumento (conmemoración, visita, misa...), proceder insólito, pero que viene impuesto por la barbarie de las tribus urbanas. Esta circunstancia del quita y pon hizo que el busto se realizase en barro patinado, de mucho menor peso que el bronce para los traslados.

**Comentarios:** Cuerpo basamental formado por un paralelepípedo rectángulo, sobre el cual se sitúa una estructura central en forma de uve, que sustenta el Escudo Laureado de la Legión. En el frontis del basamento se encuentra la puerta de entrada al mismo. A la izquierda de la puerta se sitúan las dos placas con inscripción (actualmente sólo queda una). A la derecha, escalerilla de piedra de acceso al techo del basamento. En las dos caras laterales se hallan los escudos individualizados de las provincias españolas donados por las respectivas Diputaciones Provinciales, todos ellos en metal pintado. Cada una de las caras laterales cuenta con un león de bronce apoyado en el borde del techo del basamento. En la parte posterior de éste, puerta de acceso al interior, y a la derecha de la misma, escalerilla de piedra de acceso al techo del basamento. Sobre esta puerta se sitúa un grupo de dos legionarios, uno de los cuales ayuda a incorporarse a un compañero herido (el 20 de mayo de 1972, diez días después de su instalación, se advierte la sustracción del fusil con bayoneta calada que portaba uno de los legionarios). Encima de la puerta de la fachada principal estaba situada sobre una base la estatua del General Millán Astray, decapitada en 2005. En su lugar existe hoy una ménsula para apoyar el busto del General Millán Astray en determinadas ocasiones. El interior del basamento alberga una cripta de las mismas dimensiones que éste, en la que se consagró y bendijo una capilla el 21 de junio de 1975. En esta capilla se encuentra depositado el *Cristo de la Buena Muerte*, meritorio trabajo en hierro forjado del escultor zaragozano Iñaki Rodríguez. El conjunto es una obra sobria y emotiva que refleja la severa concepción de la vida y de la muerte por parte de la Legión, que honra aquí a sus heroicos legionarios muertos desde 1920 hasta la actualidad en defensa del nombre y la bandera de España.

**Autor de la Ficha:** Jaime ESAÍN ESCOBAR.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1995, p. 521. ALGARRA, A.: "El Príncipe y la Legión". *Revista Tierra, Mar y Aire*, 11.12.1974. ÁLVAREZ-AÑANOS, M<sup>o</sup> José: "Bendición de la Capilla del Monumento a la Legión". *Heraldo de Aragón*, 21.6.1975. BANZO BERZOA, M.: "El monumento a la Legión, prácticamente terminado". *Amanecer*, 7.6.1972. CAMPO, Ramón L.: "Decapitada la estatua del fundador de la Legión en un acto vandálico en el Parque". *Heraldo de Aragón*, 15.4.2005. GARCÍA PIEDRAFITA, M<sup>o</sup> Teresa: "Monumentos públicos aragoneses" Tesis doctoral en fase de redacción. Universidad de Zaragoza. PÉREZ VARELA, Herminio: *El Monumento Nacional a los muertos de la Legión, 1969-2004*. Edita Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios de Zaragoza. Imprime Servicio de Publicaciones de la Academia General Militar y Aragonesa de Reproducciones Gráficas. Avd. César Augusto, 42. Zaragoza. 1 vol., 345 pp., ilustrado. Zaragoza, 2005. VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública*, Zaragoza: Ayto de Zaragoza. 2000 (n<sup>o</sup> 133 del inventario).



## A CUANTOS MURIERON POR LA LIBERTAD Y LA DEMOCRACIA 1936-39 Y POSTGUERRA

**Autor/es:** ALÓS BARDUZAL, Francisco (Arquitecto)



**Emplazamiento:** Cementerio Municipal de Torrero.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Hormigón y granito.

**Dimensiones:** Monolito 193 cm. x 25 cm. Lápida 460 cm. x 368 cm.

**Cronología:** Inauguración el 1 de noviembre de 1980.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** A CUANTOS MURIERON POR LA LIBERTAD Y LA DEMOCRACIA 1936-39 Y POSTGUERRA. 1 DE NOVIEMBRE 1980 EXCMO AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA.

**Crónica:** La idea de levantar este monumento fue una propuesta del entonces Alcalde, Ramón Sainz de Varanda, que encomendó su realización al arquitecto Francisco Alós. El encargo se hizo tan solo una semana antes de la celebración del día de Todos los Santos, fecha en la que se iba a proceder a su inauguración. La realización de esta obra no responde a ninguna celebración ni aniversario concreto, simplemente fue un deseo personal de Sainz de Varanda. La intención del Alcalde fue homenajear a los muertos en la Guerra Civil, sin distinción de bandos ni ideologías. Pretendía ser un mensaje de conciliación, que desafortunadamente no trascendió al resto de la sociedad, puesto que esta obra fue considerada desde el momento mismo de su realización como un homenaje a los republicanos fusilados que fueron encontrados unos años antes en una zanja.

**Comentarios:** Si algo caracteriza esta obra es la sencillez y austeridad, algo habitual en los monumentos conmemorativos erigidos durante la segunda mitad del siglo XX. El monumento está formado por una lápida de granito sobre la que se levanta un sencillo monolito de hormigón. La idea de lucha y sufrimiento encuentran en esta austeridad el mejor modo de representación, por la dureza de su lucha en concomitancia con la dureza del material, y por la fuerza del monolito que se yergue al igual que aquellos que se levantaron en lucha por sus ideales. A ello hay que añadir las connotaciones de uno de los materiales utilizados, el granito, el más empleado en el cementerio por ser muy duradero, símbolo de lo eterno, con la intención de perpetuar la memoria de aquellos que murieron en la lucha.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al. *Inventario de Bienes Histórico - Artísticos del Ayuntamiento, Zaragoza*, 1995, p. 88 (figura como anónimo). VALTECSA, *Inventario de los monumentos en vía pública*. Tomo 3, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, 2000 (nº178).

## SAN JUAN DE DIOS

**Autor/es:** Desconocido

**Emplazamiento:** Jardines frente al acceso principal del Hospital San Juan de Dios, en el Paseo de Colón nº 14, junto al Canal Imperial de Aragón.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Artísticas Ramón Vila, de Valls (Tarragona).

**Materiales:** Hormigón (pedestal), bronce (la pieza como tal).

**Dimensiones:** Sin pedestal: 1,31 x 0,57 x 0,68 m. Pedestal (parte visible): 0,55 x 0,86 x 0,86 m.

**Cronología:** Años 80 (realización), años 80 (inauguración).

**Promotor:** Orden Hospitalaria de San Juan de Dios.

**Propietario:** Orden Hospitalaria de San Juan de Dios.

**Inscripciones:** 1) en un lateral de la base de la escultura sobre el pedestal, aparece una inscripción muy esquemática e ilegible, probablemente la firma del autor; 2) grabado en la parte trasera de la base sobre el pedestal: FUNDICION / R. VILA.

**Biografía del Representado:** Su nombre original era Juan Ciudad Duarte, y según la tradición nació en la localidad portuguesa de Montemos-o-Novo en 1495, trasladándose muy joven a Oropesa (Toledo), donde se ganó la vida como pastor de ganado antes de alistarse en los ejércitos imperiales de Carlos V. Años después regresó a Portugal, trasladándose posteriormente a Sevilla y el Norte de África. Ya en 1538 se instaló en Granada, iniciando pronto su proceso de conversión, algo que ocurrió el 20 de enero de 1539 tras presenciar una predicación de Juan de Ávila que desencadenó en él una fuerte reacción de disconformidad con la pobreza y sufrimiento que veía a su alrededor. Dicha enajenación se tomó por locura, por lo que fue confinado en el Hospital Real de Granada. Allí, tras contemplar el desamparo y trato negligente que recibían los enfermos, tomó la decisión de crear un hospital propio en el que les daría un trato adecuado. Así, con la ayuda de Juan de Ávila, a su salida inició su acción hospitalaria, recogiendo y atendiendo a personas necesitadas y enfermas de la calle, para lo que echó mano de las limosnas que conseguía al grito de su lema: "Hermanos, haceos bien a vosotros mismos". Su nuevo estilo de atención a enfermos y desamparados hizo que muchos otros se adhirieran a su labor, generándose el germen de la futura "Orden Hospitalaria de San Juan de Dios", elevada a la categoría de orden en 1586 por el Papa Sixto V (desde 1572 tenía el rango de congregación). Juan Ciudad Duarte falleció en Granada en 1550. Fue declarado beato en 1630 por el Papa Urbano VII y proclamado santo por Alejandro VIII en 1690 bajo el nombre de San Juan de Dios. Es patrón de los hospitales, enfermos, enfermeros y bomberos, y copatrón de Granada. Su festividad se celebra el 8 de marzo.

**Crónica:** La escultura dedicada a San Juan de Dios preside los jardines del hospital del mismo nombre regentado por la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, ubicado junto al Canal Imperial de Aragón, en el Paseo de Colón nº 14 de Zaragoza, el cual, diseñado por el destacado arquitecto aragonés Santiago Lagunas, fue inaugurado como Clínica Abierta desti-



nada a cubrir las necesidades asistenciales existentes en Zaragoza, sobre todo quirúrgicas y maternas, en 1953, y abierto al público en 1954 (allí nacieron unos 30.000 zaragozanos). La escultura que nos ocupa se colocó mucho después, con posterioridad al 8 de marzo de 1979, en que se inauguró la primera y más importante fase de la remodelación integral del recinto asistencial, dirigida por los arquitectos Victoriano Arranz Pertierra y Pedro Campos Mondragón, que supuso su conversión en hospital, con la creación de sus servicios centrales y una plantilla médica propia (a partir de comienzos de 1981 pasó a complementar a la sanidad pública a través de diversos conciertos), fecha en la que todavía no existía. La pieza, de la que apenas se tienen datos, es a día de hoy de autoría desconocida. Está realizada en bronce y fue fundida, tras la elaboración del correspondiente modelo previo, en la empresa especializada "Fundiciones Artísticas Ramón Vila", de la localidad catalana de Valls (Tarragona), algo que se debió supuestamente, según fuentes vinculadas a la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, a que la escultura fue encargada y promovida directamente por la casa madre de la orden de la provincia de Aragón-San Rafael, cuya sede se ubica en Barcelona. Es más, según dichas fuentes, el origen de la escultura es muy probablemente catalán, siendo obra de algún escultor afincado en Barcelona o alrededores.

**Comentarios:** La escultura de *San Juan de Dios* que preside la entrada del hospital del mismo nombre, responde a una de las iconografías más habituales del santo, en concreto a la que muestra a Juan Ciudad Duarte ofreciendo su ayuda y apoyo a un niño desamparado o enfermo que así lo requiere, algo que alude a su condición de persona volcada en la asistencia a los más necesitados y fundador de la orden hospitalaria que lleva su nombre. En concreto, San Juan de Dios aparece representado de pie, con pelo corto, bigote y hábito de fraile, ligeramente inclinado y acogiendo con sus brazos a un niño vestido de manera sencilla que se estira de puntillas con sus brazos extendidos, apoyándose en el hábito del santo solicitando su amparo. Esta escena está solucionada de manera muy correcta a nivel compositivo, al haber utilizado el recurso de que ambas figuras conformen un único bloque, sin apenas separación entre ellas, lo que facilita su buena integración y unidad compositiva. A nivel expresivo, las figuras están dotadas de una sencilla y serena espiritualidad, muy adecuada al tema representado, gracias a sus gestos faciales moderados, y a la mirada profunda con la que el autor logró dotar a ambas figuras, especialmente la del santo. Esta escultura dedicada a San Juan de Dios está realizada en bronce y apoya en un sencillo pedestal de hormigón. Se trata de una obra plenamente figurativa, que en concreto responde a un tipo de figuración realista asentada por completo en la tradición académica, pero, eso sí, ligeramente esencializada y resuelta con una calidad técnica bastante notable, algo que demuestra la valía de su autor a pesar de su carácter retardatario a nivel estilístico, dado que dicha calidad técnica resulta difícil de encontrar en ocasiones en otros escultores, tanto de igual como de mayor modernidad estética.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "El nuevo Hospital de San Juan de Dios. Puesta en funcionamiento de la primera fase de la reforma arquitectónica y asistencial", en *Heraldo de Aragón*, (Zaragoza, 8-III-1979), pp. 12-13. ANÓNIMO, "Hospital San Juan de Dios", en [www.sanjuandedios.net](http://www.sanjuandedios.net).

## MONUMENTO A JOSÉ MARÍA FERRER

**Autor/es:** CABRÉ CAZCARRA, Miguel (Escultor)

**Emplazamiento:** Parque Pignatelli.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra (pedestal) y bronce (busto).

**Dimensiones:** Pedestal: 130 x 34 x 34 cm. Busto: 46 x 17 x 15 cm.

**Cronología:** 1987 realización y colocación.

**Promotor:** "Peña Solera Aragonesa".

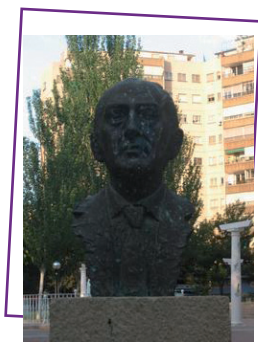
**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "A José M<sup>a</sup> Ferrer Gustavo Adolfo su Peña aragonesa con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza noviembre 1987".

**Comentarios:** El escultor Miguel Cabré Cazcarra aborda este busto dedicado a José María Ferrer con el naturalismo que caracteriza, en líneas generales, esta tipología artística. Como años antes realizara en el monumento a Paco Martínez Soria, el escultor se basó en sus rasgos fisionómicos y vestimenta más característicos para lograr un inmediato reconocimiento del representado sin embargo, llama la atención, en este caso, las reducidas dimensiones con las que lo resuelve.

**Autor de la Ficha:** Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** ABAD ROMÉU, C. et al, *Inventario de Bienes Histórico – Artísticos del Ayuntamiento*, Zaragoza, 1987, p. 183 (número registro: 093211). MARGALÉ, Rafael, "Miguel Cabré, un poeta de la escultura", *Aragón turístico y monumental*, nº 321, 1987, p. 34.



## EL CANTERO

Autor/es: MILLAS, Gregorio

**Emplazamiento:** Plaza de las Canteras.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Piedra de Calatorao, bronce y mármol.

**Cronología:** 1991.

**Inscripciones:** "Torrero en memoria del maestro Manuel de Villanueva por su labor en el fomento de la cultura del barrio. Ayuntamiento de Zaragoza. Junta Municipal de Torrero MCMXCI".

**Biografía del Representado:** Considerado por muchos el oficio más antiguo del mundo, el origen de los canteros se remonta a la época del Neolítico en la que, de una forma casi industrial, se tallaban puntas de lanza y cuchillos de sílex sobre una piedra plana a modo de yunque.

**Crónica:** Esta obra se concibe como un homenaje al trabajo, de ahí su dedicación por una parte a los trabajadores de las canteras que dieron nombre al lugar donde se emplaza, y al maestro Manuel Villanueva por su labor en el fomento de la cultura en el barrio de Torrero. El arquitecto Alberto Mendo, responsable de la nueva ordenación de la plaza, propuso a Gregorio Millas la realización de una fuente y un medallón conmemorativos; el artista decidió ampliar la idea inicial incluyendo en el conjunto una escultura.

**Comentarios:** Conjunto monumental formado por dos partes bien diferenciadas. Una de ellas está compuesta por un muro con placas de mármol en cuyo lateral derecho se halla una pequeña fuente, una inscripción en homenaje al maestro Manuel de Villanueva así como un medallón con el rostro de éste de perfil en medio - relieve. La otra, se trata de la figura de un cantero en piedra de tamaño mayor del natural. Éste se eleva sobre un pedestal doble de sección rectangular. Trabajado de una forma muy esquemática, la figura se muestra con el torso descubierto sosteniendo con las dos manos un martillo, instrumento característico de su trabajo. Llama la atención la fuerza que el escultor ha impreso a los brazos, manos y torso de la figura dando como resultado una factura de carácter expresionista mientras que ha dejado de un modo casi abocetada la cabeza de la figura. La pieza central guarda gran similitud conceptual a la que un año antes, en 1990, realizó Manuel Arcón en el barrio de Delicias y que recibió el título de *El esfuerzo*. Una obra que, de igual modo, fue resuelta en piedra negra de Calatorao y el trabajo por planos.

**Autor de la Ficha:** Dolores DURÁN ÚCAR, Ana ARA FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** CAÑELLAS, Ángel, "La síntesis de Gregorio Millas", *El Día*, 29 - IV - 1991. PÉREZ RAMÍREZ, Carmen (comisaria), *Escultura es cultura*, Patios del Edificio Pignatelli, Zaragoza, 1992 (21 abril - 21 mayo), p. 161. [http://www.pasoo.com/gregorio\\_millas/index.htm](http://www.pasoo.com/gregorio_millas/index.htm)



## BAILARINA

Autor/es: GARCÍA CONDOY, Honorio (Escultor)

**Emplazamiento:** Espacio verde entre C/ Monzón y C/ Honorio García Condoy, ante el Centro Cívico de Torrero.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Bronce (copia a partir de escultura original de García Condoy en escayola patinada).

**Dimensiones:** 1,8 x 0,5 x 0,35 m. la escultura, 0,1 x 0,6 x 0,6 el pedestal.

**Cronología:** 1948 (escayola original) 1997 copia ampliada en bronce.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** "CONDOY", en dorso inferior derecho. Cartela: "BAILARINA" HONORIO GARCÍA CONDOY AMPLIACIÓN REALIZADA POR M. ARCON 1997.

**Crónica:** En 1990 viajaron a París Luis García-Nieto, teniente de alcalde de Zaragoza, José Manuel Díaz Sancho, concejal de cultura del Ayuntamiento de Zaragoza, Pablo Rico, técnico cultural del Ayuntamiento de Zaragoza, y Manuel Pérez-Lizano Forns, especialista de la obra de Honorio García Condoy, para comprar tres esculturas originales de dicho artista en escayola a la Galería Raymond Creuze, París. A partir de una de ellas, se le encargó posteriormente a Manuel Arcón una ampliación en bronce para instalarla al aire libre.



**Comentarios:** Es una obra típica de la estancia de Condoy en París. Si antes, como en *Silveta*, de 1947, y después, como en *Enlace*, de 1949-1950, se interesa por obras que rozan la abstracción, en la escultura *Bailarina*, de 1948, aborda un criterio figurativo mediante una mujer alargada de formas muy acusadas, con los brazos levantados y las manos casi unidas detrás de la cabeza. Ambas piernas forman un bloque, lo cual se debe a la hipotética vestimenta ajustada propia del flamenco. La supresión de rasgos faciales y el cuello, casi un cilindro, junto con los gruesos brazos detrás de la nuca, el quiebro vertical en el centro de la figura, como si fueran dos moldes pegados que son eje de la obra, colaboran en la riqueza de panoramas visuales mediante planos con énfasis en las redondeces. A sumar los muy delicados y elegantes senos, norma en este escultor, la estrecha cintura y el ritmo por intencionado énfasis en unas caderas muy pronunciadas, fuera de la realidad, que también contribuyen al conjunto por su valor artístico.

**Autor de la Ficha:** Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS.

**Bibliografía:** ABAD, Carlos et al.: *Inventario de Bienes Histórico Artísticos*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1995, p. 269. CAMÓN AZNAR, José: *Honorio García Condoy. Exposición Nacional de Bellas Artes*, Madrid, 1964, p. 32, fig. XII. CHEVALIER, Denys: *Honorio García Condoy (1900-1953)*, p. 48. CREUZE, Raymond: *Honorio Condoy*, Galerie Raymond Creuze, París, 1973, p. 80-81. Cf también suplemento de la monografía de Raymond Creuze, París, 1973, pp. 7-18-23 y 31. DEMBROSIS-MARTINS, Carlos: "El escultor español Condoy (1900-1953)", *Bulletin Galerie Raymond Creuze*, No. XI, 1962, pp. 14 y 70. FERNÁNDEZ MOLINA, Antonio y PÉREZ LIZANO, Manuel: *Honorio García Condoy (1900-1953). Exposición Antológica*, Ayuntamiento de Zaragoza, Lonja, 1983, p. 43. OLIVÁN BAYLE, Francisco: *Condoy*, Sala Bayeu, Zaragoza, 1975, fig. 3. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael: *Colección de Artes Visuales del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza*, Zaragoza, 1983, p. 185. PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel (comisario): *El escultor Honorio García Condoy. Zaragoza, 1900-Madrid, 1953*, Diputación de Zaragoza, 2000, pp. 266-267. VV.AA.: *Artistas Aragoneses. Desde Goya a Nuestros Días*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 1991, p. 145.

## TENOR MIGUEL FLETA

**Autor/es:** GÓMEZ ASCASO, Alberto (Escultor)



**Emplazamiento:** Cementerio de Torrero, panteón 25 (cuadro 18).

**Período:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Fundiciones Villaguz, Villanueva de Gállego (Zaragoza).

**Materiales:** Bronce fundido y patinado. Base de granito gris abujardado. Pedestal de granito gris pulido (apacado de granito sobre fábrica de ladrillo).

**Dimensiones:** Escultura: 0,85 x 1,00 x 0,40 m. Base: 0,08 x 0,84 x 0,46 m. Pedestal: 2,30 x 1,00 x 0,66 m.

**Cronología:** 1999. Inaugurado el 29 de mayo de 1999.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En placa de granito gris pulido, de 42 x 60 x 3,5 cm., instalada sobre muro lateral a la izquierda del pedestal: Zaragoza a / Miguel Fleta / 1897-1998 / en su / Centenario.

**Biografía del Representado:** Miguel Burró Fleta (Albalate de Cinca –Huesca–, 1897 – La Coruña, 1938) es uno de los más importantes y universalmente reconocidos cantantes líricos de todos los tiempos. Desde sus primeros años de juventud manifestó unas excepcionales cualidades vocales como cantador aficionado de jotas, lo que le llevó a participar, sin éxito, en el Certamen Oficial de Jota de Zaragoza en 1917. En noviembre de ese mismo año se traslada a Barcelona, iniciando su formación en el Conservatorio Isabel II, donde tendrá como profesora de canto a Luisa Pierrick, que pronto le toma bajo su tutela profesional y personal, jugando un papel decisivo en la fulgurante carrera del tenor. Debuta profesionalmente, siempre dirigido y cuidado por Luisa (que será su mujer durante ocho años y con la que tendrá dos hijos, Miguel y Alfonso), en diciembre de 1919 en Trieste. A partir de ese momento y hasta finales de 1921 confirma y perfecciona sus cualidades como cantante y actor, obteniendo grandes éxitos en Italia y otros países centroeuropeos. Desde comienzos de 1922 y hasta 1928 desarrolla la parte fundamental de su carrera, que conoce el máximo esplendor cuando es elegido para el estreno mundial de la ópera *Giulietta e Romeo*, de Zandonai, y cuando triunfa en Madrid, en sus giras por Iberoamérica, en el Metropolitan de Nueva York, en Barcelona, en Zaragoza, en Niza. Amplía su repertorio operístico y realiza numerosas grabaciones discográficas en Milán, Londres, Madrid y Camden. En 1928 realiza una gira por Austria, Hungría, Checoslovaquia y Rumanía y comienza a manifestar problemas de fatiga en su voz. Durante 1929 efectúa otra gira, con éxitos multitudinarios, por Asia y Centroamérica, pero continúa teniendo problemas de voz que, junto a los cambios políticos y sociales que estaban produciéndose en España, reducen sus actuaciones, la ampliación de su repertorio y el número de sus grabaciones discográficas. A mediados de 1931 y hasta la fecha de su muerte se produce la decaden-



cia de un artista que, en apenas doce años, había conseguido ocupar el primer puesto mundial en su especialidad y había obtenido extraordinaria fama, popularidad sin límites y grandes éxitos económicos, aunque los fracasos financieros de origen familiar fueron catastróficos en la última etapa de su vida. En este período cantó poca ópera y se dedicó más a la zarzuela y los conciertos. Durante la Guerra Civil colaboró asiduamente con Auxilio Social mediante numerosos recitales, probablemente propiciados por su afiliación a Falange Española, decisión en la que al parecer influyó su desilusión ante las actuaciones de los gobiernos republicanos. En cualquier caso, fue enterrado en La Coruña con el hábito de los franciscanos. En 1941 su cadáver se traslada al cementerio de Torrero, de Zaragoza, donde en 1959 pasará al panteón que le acoge definitivamente.

**Crónica:** Entre el 1 de diciembre de 1997 y el 30 de noviembre de 1998 se desarrollaron los actos organizados con motivo de la celebración del centenario del nacimiento de Miguel Fleta. El Ayuntamiento de Zaragoza, como parte de dichas actuaciones, decidió promover y sufragar la realización de un busto escultórico del tenor para instalarlo en su panteón del cementerio de Torrero. Convocó el correspondiente concurso público y recibidas las distintas ofertas, resultó adjudicatario el escultor zaragozano Alberto Gómez Ascaso. Durante todo el proceso de ejecución de la figura se contó con la colaboración de Miguel Fleta Pierre, hijo mayor del cantante y primero de los que tuvo con su maestra y primera mujer Luisa Pierre (que utilizó Pierrick como apellido artístico, durante su época de cantante profesional), quien facilitaría fotografías históricas y otros documentos gráficos pertenecientes a la biografía de su padre. Dado que la decisión de llevar a cabo la escultura se adoptó en octubre del año 1998, y también como consecuencia del fallecimiento del arquitecto municipal que se ocupaba de la adaptación del entorno del panteón para recibirla (lo que produjo retrasos en la definición y ejecución de los trabajos), la instalación de la misma no pudo efectuarse dentro del periodo oficialmente establecido para los actos del centenario, aunque sí unos meses más tarde de la conclusión del mismo, quedando inaugurada el 29 de mayo de 1999, fecha en que se cumplían sesenta y un años de la muerte de Fleta.

**Comentarios:** A partir de las fotografías facilitadas por Miguel Fleta Pierre, el busto del efigiado le representa en su edad madura, todavía joven (no olvidemos que Fleta murió con sólo cuarenta años) y en aparente plenitud física, vestido con traje y corbata, a la moda del momento, y sin referencia alguna a su condición de cantante lírico. Se trata de un busto de planteamientos clásicos aunque de resolución moderna y sintética, nada detallista pero bien definido y eficaz en los aspectos expresivos y que muestra al personaje con gesto sereno y esbozando apenas un inicio de sonrisa, en expresión a medio camino entre la contención reflexiva y ciertos ensueños que tal vez apunten hacia las emociones pasadas o las glorias del porvenir. Aunque indudablemente fija un momento concreto de la vida del famoso tenor, la clara intención de atemporalidad con que se le ha representado, la serena nobleza de la expresión, el gesto amable y exento de cualquier emoción contingente, la sencillez y bonhomía que manifiesta confieren a este retrato unos valores plásticos y emocionales que sin duda le harán perdurar en el tiempo, acaso tanto como la gloria permanente del eximio tenor aragonés.

**Autor de la ficha:** Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ.

**Bibliografía:** BAYO, Natalio, "Materia viva"; y LASALA, José Luis, "Una pequeña reflexión sobre la escultura en general, y sobre Alberto Gómez Ascaso en particular", en *Alberto Gómez Ascaso. Esculturas, Zaragoza*, Galería Carlos Gil de la Parra, 2005. GARCÍA PRATS, Ricardo, "La escultura de Gómez Ascaso", en *Natalio Bayo. Pinturas y grabados - Gómez Ascaso. Esculturas, Zaragoza*, Ayuntamiento de Fraga, 2001. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Gómez Ascaso. Premonición de la semilla, Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, 2002. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, *Gómez Ascaso. Epifanías de lo esencial, Zaragoza*, Ayuntamiento de Alcañiz, 2005. ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael, "Los cuerpos del placer", en *Alberto Gómez Ascaso. Esculturas, Zaragoza*, Galería Carlos Gil de la Parra, 2009. RODRIGUEZ GARCÍA, José Luis; OLIVER, Conxita, *Alberto Gómez Ascaso, Girona, Fons d'Art Olot, SL*, 2002.

## PARQUE DE LAS MARIONETAS

**Autor/es:** FORTÚN, Ignacio (Pintor)



**Emplazamiento:** Parque de Pignatelli.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura plástica.

**Dimensiones:** 1,15 x 10 m. aproximadamente.

**Cronología:** 2006.

**Promotor:** Parque de las Marionetas (Adolfo Ayuso).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** I. Fortún / 2006 (parte inferior derecha del muro).

**Crónica:** En 1999, Adolfo Ayuso encargó a Ignacio Fortún la realización de una pintura mural como una actividad más dentro de los actos organizados por El Parque de Marionetas en el Pignatelli con motivo de las fiestas del Pilar. En 2006, esta obra mostraba un deficiente estado de conservación por la acción vandálica y por los agentes atmosféricos. Por ello, Ayuso, como director de El Parque de las Marionetas, volvió a encargar al artista la realización de una segunda pintura con la que sustituir a la obra precedente. Al igual que el primer mural, ésta fue realizada durante la celebración de los actos.

**Comentarios:** Ignacio Fortún realizó la obra con pintura plástica directamente sobre el soporte, sin ningún tipo de preparación previa. Como consecuencia de ello, el muro mostraba una serie de irregularidades que se reflejaban en el resultado final de la obra, y que condicionaron la composición de la misma. El mural estaba integrado por dos escenas que reflexionaban sobre el mundo de los títeres, del teatro, y de la manipulación. La escena principal, enmarcada por dos grandes cortinas de teatro y un foco de luz, estaba protagonizada por una realidad habitual en el parque, dos ancianos que pasean a su mascota bajo la atenta mirada de un grupo de personas que aparecen al fondo de la escena. Esta imagen, aparentemente anecdótica, representaba la idea del parque como escenario de una obra, la vida, que se representa cada día, y la manipulación de la que son objeto sus personajes. En este caso, la pareja de ancianos son los protagonistas de la obra, que son vistos como meros títeres por los espectadores, que se representan a mayor escala para señalar la diferente naturaleza de este grupo. De este modo, Fortún juega con las escalas, pero también con las imperfecciones de la superficie, ya que utiliza la línea que atraviesa el muro para diferenciar estas dos realidades diferentes, la del espectador y la de los personajes. Junto a esta escena, se hacía referencia a un concepto mucho más amable, el proceso de creación de los títeres como trabajo de artesanía, representado en un taller donde aparece una marioneta en proceso de montaje. En esta obra podemos ver rasgos de la obra artística más personal de Fortún como son sus característicos personajes solitarios y ausentes.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

## EL PASTOR DE ALMAS

**Autor/es:** BARRIOS IBÁÑEZ José Antonio (Escultor)

**Emplazamiento:** Parroquia Buen Pastor (C/ Honorio García Condoy).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén y bronce.

**Dimensiones:** 7 metros de altura total, sobre una base piramidal de 2 metros de ancho.

**Cronología:** La obra fue inaugurada el 6 de julio de 2007.

**Promotor:** Parroquia del Buen Pastor.

**Propietario:** Parroquia del Buen Pastor.

**Inscripciones:** En uno de los laterales inferiores se lee, grabado en el acero, la inscripción "Al Pastor de almas" así como la firma del autor.

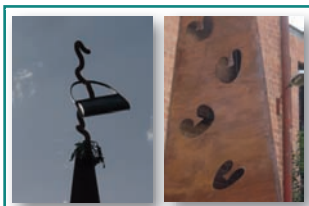
**Biografía del Representado:** La obra representa a Jesucristo, como "pastor de almas" que se preocupa por su comunidad cristiana en clara alusión al pastor que se ocupa de su rebaño y de que éste no descarríe. El Buen Pastor evangélico no dejará que su rebaño (los fieles) se condenen, velará por ellos, los cuidará y protegerá en su deambular por la vida terrenal.

**Crónica:** La obra se presentó en Zaragoza el 6 de julio de 2007, siendo ésta la primera obra pública que expone en su ciudad natal el escultor José Antonio Barrios. Es una obra religiosa simbólica, encargo de la Parroquia del Buen Pastor del barrio de Torrero.

**Comentarios:** La obra se basa en una pirámide anclada al suelo con unas huellas en sus caras y un remate en lo alto con un báculo y un zurrón. El propio escultor nos ha explicado así la iconografía de su obra: "esta escultura es un homenaje al buen pastor y a toda persona (mujer-hombre) que dedica su vida a la comunicación entre los seres humanos". Cada detalle de la obra tiene su propio y concreto significado: LA PIRÁMIDE es la conexión entre la tierra y el universo, significa que como somos parte del universo, por lo tanto parte de Dios y tenemos que tomar conciencia de ello, esas personas nos ayudan a conectar con esa realidad, ellas son el nexo de unión. LAS CARAS DE LA PIRÁMIDE representan a las personas que están en el buen camino, por tanto son a las que el buen pastor cuida y protege. LAS HOJAS DE PARRA significan que la sabiduría nace de la naturaleza, y la armonía de ella y es la base de nuestro ser. EL BÁCULO es el apoyo del pastor, sirve de ayuda en el camino de la vida. EL ZURRÓN es donde el pastor lleva el sustento espiritual.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** BUZÓN, Sandra, "José Antonio Barrios se estrena en Zaragoza" *El Periódico de Aragón* 9 de julio de 2007, p. 44.



## HOMENAJE A JOAQUÍN ASCASO

**Autor/es:** DE PEDRO HERRERA, Florencio (Escultor y grabador)

**Emplazamiento:** Jardines frente al Centro Cívico de Torrero, en la calle Monzón del barrio de Torrero.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Hormigón (pedestal), piedra negra de Calatorao (la piedra como tal), bronce (placa conmemorativa).

**Dimensiones:** Pedestal (parte visible): 0,245 x 1,02 x 0,81 m. Monolito como tal: 2,25 x 1,26 x 0,415 m. Placa de bronce: 0,195 x 0,43 x 0,01 m.

**Cronología:** Encargo (primera mitad de 2008); inauguración en su emplazamiento (25 de octubre de 2008).

**Promotor:** El monolito se creó por iniciativa de la Asociación de Vecinos de La Paz, con la colaboración económica del Ayuntamiento de Zaragoza y del Departamento de Cultura del Gobierno de Aragón, instituciones cofinanciadoras de la pieza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** 1) En una placa de bronce de formato rectangular inserta y pegada en un hueco de la zona central de la cara frontal del monolito, acompañando al escudo del Consejo de Aragón: LOS VECINOS DE TORRERO / AL ANARCOSINDICALISTA / JOAQUÍN ASCASO / PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ARAGÓN / OCTUBRE 1936-AGOSTO 1937; 2) en el lateral izquierdo del monolito, con grandes letras incisas en la piedra pintadas de rojo, de abajo a arriba: JOAQUÍN ASCASO.

**Biografía del Representado:** Joaquín Ascaso Budría fue un destacado anarquista y anarcosindicalista aragonés, Presidente del Consejo de Aragón entre octubre de 1936 y agosto de 1937. De profesión albañil, había nacido en el zaragozano barrio de Torrero en 1906, y desde muy joven se afilió a la Confederación Nacional del Trabajo (C.N.T.) y más tarde a la Federación Anarquista Ibérica (F.A.I.). En 1924 fue detenido por su actividad anarcosindicalista, aunque poco tiempo después huyó a Francia, regresando a España en 1931 a raíz de la proclamación de la II República, periodo durante el cual continuó con sus actividades sindicales. Durante la Guerra Civil, Joaquín Ascaso fue combatiente en las columnas de Durruti y Ortiz en el Frente de Aragón. Sin embargo, el motivo por el que es conocido es por haber sido elegido Presidente del Consejo de Aragón (o Consejo de Defensa de Aragón), cargo que ocupó entre octubre de 1936 y agosto de 1937, entidad de gobierno fiel a la República formada en el Aragón no ocupado por las tropas franquistas. Dicha entidad, con centro en el Bajo Aragón colectivizado y controlada en su mayor parte por la C.N.T. (en la que militaba Ascaso), llegó a considerarse de rango equivalente a la Generalitat de Cataluña. Duró en el cargo hasta el 18 de agosto de 1937, fecha en la que el gobierno de la II República disolvió el Consejo de Aragón a través de un decreto, mandando detener a Ascaso un día después, el cual permaneció 38 días en la cárcel de San Miguel de los Reyes, cerca de Valencia. Tras salir de prisión marchó al exilio en Francia y después en Hispanoamérica, asentándose en países como Uruguay, Chile, Paraguay y finalmente Venezuela, donde murió en 1977, concretamente en Caracas.

**Crónica:** La iniciativa de erigir un monolito a la memoria de Joaquín Ascaso surgió de la Asociación de Vecinos de La Paz del barrio de Torrero-La Paz de Zaragoza, de donde era originario el anarcosindicalista, tras un intento fallido de homenajearlo en 2007. La propuesta contó con el apoyo económico del Ayuntamiento de Zaragoza y del Departamento de Cultura del Gobierno de Aragón, cofinanciadores de la pieza, la cual se encargó al escultor aragonés Florencio de Pedro Herrera a lo largo de la primera mitad de 2008. La obra, una vez concluida, se instaló en los jardines delanteros del Centro Cívico de Torrero, en la calle Monzón, inaugurándose en un sencillo acto que tuvo lugar poco después del mediodía del 25 de octubre de 2008 y que sirvió de colofón a las Jornadas de Otoño, una serie de actividades culturales organizadas por la Asociación de Vecinos de La Paz, que se prolongaron entre el 20 y el 25 de octubre de ese año. Al acto de inauguración del 25 de octubre acudieron representantes de las instituciones financiadoras de la pieza, en representación del Ayuntamiento de Zaragoza, Florencio García Madrigal, Teniente de Alcalde de Régimen Interior y Fomento, y por parte del Gobierno de Aragón, Juan José Vázquez, Viceconsejero de Cultura. A pesar de ello, la presencia más destacada fue la del propio hijo de Ascaso, también llamado Joaquín Ascaso, que pronunció unas palabras de agradecimiento por el homenaje que se rendía a su padre, y que vino desde Barcelona junto a su compañera, Zeika Viñuales, hija del anarquista Evaristo Viñuales, Consejero de Información y Propaganda del II Consejo de Aragón. También acudieron otros representantes del mundo anarquista, sindical y de resistencia antifranquista aragonés, como el anarquista Martín Arnal Mur y su familia, o militantes y exmilitantes de la C.N.T. de Zaragoza y Huesca. A su vez, estuvieron presentes personalidades del mundo intelectual como el historiador Alejandro R. Díez Torres, redescubridor y editor de un libro de memorias escrito por el propio Ascaso relativo al periodo de la Guerra Civil, la también historiadora Laura Vicente, que dirigió unas palabras a los allí presentes, o representantes de la Asociación por la Recuperación de la Memoria Histórica de Aragón. Por último, como no podía ser de otra manera, asistieron numerosos vecinos de la zona y representantes de la Asociación de Vecinos de La Paz, encabezados por Chema Gregorio. El acto se cerró con una actuación musical de miembros de la Escuela de Música de



La Paz, que tocaron distintos temas con gaita de boto y acordeón diatónica, especialmente el himno anarquista *A las Barricadas*. Finalmente se degustó una comida popular.

**Comentarios:** El monolito titulado *Homenaje a Joaquín Ascaso*, como su propio nombre indica, se concibió como un homenaje a este personaje olvidado pero fundamental para entender la convulsa historia aragonesa durante la Guerra Civil española, de los vecinos del barrio que lo vio nacer, Torrero, cuyos representantes vecinales, tal y como lo pusieron de manifiesto de manera muy clara, no tuvieron como intención crear un estado de culto a la personalidad de Ascaso, sino recordar su figura y conseguir el reconocimiento social e institucional de su labor en Aragón y de sus objetivos e ideales. A su vez, esta pieza se concibió también como una reivindicación del papel histórico jugado por el propio Consejo de Aragón que Ascaso presidió, institución política escasamente conocida, que destacó por haber sido plenamente leal al gobierno de la II República. *Homenaje a Joaquín Ascaso* es un rotundo y a la vez sencillo monolito de una sola pieza y formato vertical, hecho en piedra negra de Calatorao, de alrededor de 2,5 toneladas de peso y 2,25 metros de altura, que apoya sobre un pequeño pedestal de hormigón rodeado de unos modestos jardines. El monolito presenta su lateral izquierdo perfectamente cortado en vertical y con su superficie pulida, lo que permite sacar a la luz toda la belleza de las vetas de la piedra negra de Calatorao. Sobre dicha superficie pulida, aparece cincelado en rehundido y con las letras pintadas en rojo, el nombre y el primer apellido del personaje homenajeado. Por contra, el lateral derecho, en un claro contraste buscado de manera premeditada por el autor, presenta un perfil irregular en curva (que acaba en punta en la parte superior al entroncar con el lateral izquierdo) resultante de conservar la propia forma irregular de la roca de la que se extrajo el monolito, sin apenas intervención salvo en una zona ligeramente trabajada con el cincel. Tanto la cara frontal del monolito, como la trasera, aparecen desbastadas y regularizadas en gran medida, aunque con su superficie sin acabar del todo, rugosa, lo que potencia los matices de la piedra, especialmente en la cara trasera, donde todavía es muy visible la costra exterior de tonos marrones típica de las rocas de las que se extrae la piedra negra de Calatorao, algo que en la cara frontal apenas se aprecia por estar más trabajada, predominando el tono gris oscuro propio de este tipo de piedra. Dicha cara frontal queda presidida en su centro por una placa conmemorativa de bronce de formato rectangular apaisado, que presenta en su extremo izquierdo el escudo del Consejo de Aragón, que acompaña a un sencillo texto conmemorativo de homenaje a Ascaso. En síntesis, estamos ante una sencilla y modesta pieza, con pocas pretensiones estéticas, propia de quienes la promovieron y de los escasos fondos disponibles, a pesar de lo cual no carece de dignidad, especialmente por sus grandes dimensiones y acertado formato (que hace que, de manera paradójica, resulte una pieza escasamente masiva), cumpliendo a la perfección con su misión de constituir un sencillo homenaje a un personaje olvidado de la historia reciente de Aragón.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Joaquín Ascaso tiene ya un monolito homenaje a su figura histórica en Zaragoza", en *Aragón Digital*, (Zaragoza, 25-X-2008), s. p. (edición digital). ANÓNIMO, "Monolito en recuerdo de Joaquín Ascaso", en *Heraldo de Aragón*, (Zaragoza, 3-XI-2008). ANÓNIMO, "Un monolito reivindicará la figura de Joaquín Ascaso", en *El Periódico de Aragón*, (Zaragoza, 20-X-2008), s. p. (edición digital). FORCADELL ÁLVAREZ, Carlos, "Ascaso, Joaquín", en *GEA*, t. II, Zaragoza, Unali, 1980, pp. 299-300. FRAGOSO DELGADO, Noelia, "El barrio de Torrero-La Paz reivindica la figura del Consejo de Aragón", en *Aragón Digital*, (Zaragoza, 19-X-2008), s. p. (edición digital).



## MONUMENTO AL EBRO

Autor/es: **Desconocido**



**Emplazamiento:** Nobleza Baturra (Jardines de Vadorrey).

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Chapa de hierro.

**Dimensiones:** 11 m. de eslora por 2,50 de manga.

**Cronología:** 1987 (fecha de su colocación en la vía pública).

**Promotor:** Asociación de Vecinos de Vadorrey.

**Propietario:** Asociación de Vecinos de Vadorrey.

**Inscripciones:** "Yo en monumento convertido. Cumpló mi último servicio. Homenaje a tus aguas Ebro. De un pueblo agradecido. 31-5-1987. Asociación de V. Vadorrey".

**Crónica:** A iniciativa de la Asociación de Vecinos de Vadorrey el servicio de Parques y Jardines transformó en monumento público, en medio de una fuente, esta barcaza restaurada al efecto, como memoria histórica de una actividad ligada al barrio y, sobre todo, al Ebro, de ahí su emplazamiento elegido junto al río.

**Comentarios:** Remolcador tipo barcaza utilizado para el transporte de remolacha por el Canal Imperial de Aragón en la época en la que este cultivo constituía uno de los principales recursos de la agricultura aragonesa. Se localizaron una serie de azucareras a lo largo del cauce del Ebro y para el transporte de la remolacha desde las localidades de origen a estas fábricas se utilizó el Canal Imperial además de las vías ferroviarias, cumpliendo de esta manera una de las funciones para las que fue construido el citado canal. En este transporte utilizaron remolcadores como el restaurado por la Asociación de Vecinos de Vadorrey.

**Autor de la Ficha:** María Pilar BIEL IBÁÑEZ.

## MONUMENTO AL OLMO

Autor/es: **BARNOLA USANO, Rafael (Ingeniero de Montes, paisajista, escultor, pintor)**



**Emplazamiento:** Jardines de Anento, Vadorrey.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Colaboradores:** Su hijo, el arquitecto Rafael Barnola Portolés

**Materiales:** Troncos de olmos cabeza abajo, doble anillo octoédrico de vigas de hierro, rótulo de piedra enmarcado en hierro, escalinata y empalizada realizadas con antiguas traviesas de madera del ferrocarril.

**Dimensiones:** 8 m. de altura y 5 m. de diámetro.

**Cronología:** 1992.

**Promotor:** Junta de Compensación del Polígono 51.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el rótulo de piedra del interior un poema del propio R. Barnola Usano: AL OLMO. Goliat de hongo enano que hoy te abate/ columna y viga del hogar humano/ derrochaste poder como magnate/ que llega a su crepúsculo temprano/ enhiesto y orgulloso, punta al cielo/ fuiste del bosque, príncipe y abuelo/ más aquí terminó tu vida altiva/ y al ver tu ruina de hoy, pensar me espanta,/ que has de vivir, aunque de pies arriba, / mucho más tiempo que quien hoy te planta.

**Crónica:** Ya jubilado, Rafael Barnola ha seguido proyectando jardines en Zaragoza, como éste en el que además de los consabidos espacios de juegos infantiles, fuentes, kioskos y otros mobiliarios urbanos, volvió a alzar un pequeño escenario elevado y monumental. La idea de que fuera un monumento al olmo deriva de la epidemia que había asolado poco antes los olmos de toda Europa, incluso los centenarios que presidían algunas de las plazas mayores de nuestros pueblos: esta plaga ya había inspirado a Barnola el poema aquí transcrito, e inspirándose en él hizo colocar cabeza abajo ocho ejemplares extintos, cuyas raíces elevan al cielo su lastimera estampa.

**Comentarios:** Monumento muy en la línea de la conjunción arte-naturaleza, que tanto se ha desarrollado a finales del siglo XX y principios del XXI, y de la cual hay buenos ejemplos encargados a autores de nivel internacional en Aragón.

**Autor de la Ficha:** Jesús Pedro LORENTE.

**Bibliografía:** VALTECSA: *Inventario de los monumentos en la vía pública, Zaragoza*: Ayto de Zaragoza. 2000 (nº 196 del inventario).

## MANANTIAL O BOTELLA MANANTIAL

**Autor/es:** GUZMÁN, Federico (Pintor, escultor, artista multimedia)



**Emplazamiento:** Junto al Puente de la Unión, en la margen izquierda del Ebro, barrio de Vadorrey.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Cemento acrílico policromado.

**Dimensiones:** 6 m. de altura x 4,5 m. de diámetro.

**Cronología:** 2008.

**Promotor:** Seleccionada y encargada por Expoagua Zaragoza 2008 con la colaboración y financiación del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino dentro de los Planes y Programas de fomento de la creatividad artística con cargo al 1% cultural.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** La leyenda *Nunc semper fluit* (Ahora siempre fluye) está grabada en el tapón, situado junto a la botella.

**Crónica:** *Manantial* es una escultura de bulto redondo en forma de botella de agua arrugada que sigue el modelo de las botellas de plástico comunes. De color verde oscuro, parece flotar sobre un pequeño estanque o charco (construido también como parte de la intervención), rodeado a su vez por un pequeño bosque de chopos, fresnos y sauces. Está ubicada sobre un pedestal de hormigón y anclada al mismo para poder resistir los efectos del viento. La botella está abierta y emana agua desde su parte superior y, al bajar, el agua se resbala por los pliegues como si fueran las piedras y rocas de un paisaje. Cerca de la botella se ubica el supuesto tapón de la misma, donde está grabado el dibujo de la cuenca del río Ebro rodeado de la leyenda *Nunc semper fluit* (Ahora siempre fluye). La escultura es de cemento acrílico modificado, material elaborado a través del reciclaje del cemento sobrante de diversas canteras, muy acorde con la idea de sostenibilidad que el artista pretende transmitir con la obra. Este material queda escondido bajo una policromía que contribuye a crear un efecto más plástico. La superficie de la pieza es rugosa, aunque las formas son limpias y cuidadosamente trabajadas. Sin embargo, la percepción del acabado formal de la obra dependerá de la distancia del espectador. También dependerá del agua que cae desde arriba y se desliza por determinadas partes de su superficie, circulando a través de un sistema cerrado que la recoge de las arquetas del estanque y la bombea de nuevo hasta lo alto de la botella, siguiendo un proceso de reciclaje en consonancia con el mensaje de la obra. Este sistema de bombeo posee un temporizador programado para que el agua brote en fases recurrentes a modo de *performance*, transformando la forma del monumento, jugando con el sonido y los reflejos, etc.

**Comentarios:** Autor comprometido con el medio ambiente, Guzmán nos presenta una botella reciclada aportando su visión ecologista, fomentando el desarrollo sostenible y el respeto a la Naturaleza. Un tema con amplios antecedentes en Alemania, que es también país de referencia en todos los temas relacionados con el Medio Ambiente, pero también tanto para el nuevo arte público en las ciudades y espacio naturales como en el gran formato de las piezas expuestas en certámenes como la Documenta de Kassel, Kubus77, o en varias ciudades como Munich, Munster, Frankfurt... Precisamente, el artista sueco afincado en EE.UU., Claes Oldenburg, ya ubicó en 1982 a las orillas del río Fulda (Kassel) un "pico" de grandes dimensiones, motivo Pop que continuará posteriormente, ubicando objetos cotidianos en espacios abiertos, implicando al espectador en el paisaje (pinza de ropa, cucharas,...). De la misma manera, Federico Guzmán nos presenta un elemento actual -también el reciclaje esta muy vigente ahora en España- haciendo una simbiosis entre arte y ecología. Otros trabajos suyos anteriores también presentan alusiones irónicas a la naturaleza y su uso: como *Matitas Divinas*, *El mato del tomaco* o *¿Quiénes son los dueños de las plantas?*. Despliegan, como aquí, una mezcla de motivos que parten de imágenes y símbolos de la naturaleza, la historia y la cultura: metáforas de la explotación social, son también un comentario irónico. Por otro lado, iconográficamente esta magnífica pieza puede tener un precursor formal en Joan Miró, con una escultura de bronce que está en Santa Cruz de Tenerife titulada *"Femme Bouteille"* que ya realizó en 1975. Pero quizás esa alusión no enlace ya con las referencias favoritas de Guzmán, que a menudo cuestiona las nociones de autoría, derechos de autor y otros paradigmas del arte contemporáneo, reivindicando siempre el trabajo colectivo.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA y Javier GALÁN (ficha técnica), y Sergio MURO (comentario).

**Bibliografía:** PELLICER, Francisco & GALÁN, Francisco Javier & REVILLA, Ana et al.: *Intervenciones artísticas Exposición Internacional Zaragoza 2008*. Zaragoza, Sociedad Estatal Expoagua Zaragoza 2008 S.A., 2008, p. 115-123.



## PRISIÓN

**Autor/es:** BERDIEL, Daniel (Escultor), TAHULES, Borja (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque de la Desembocadura del río Gállego, situado tras sobrepasar los puentes sobre el Ebro de Manuel Giménez Abad y del Ferrocarril (margen izquierda), en el barrio de Vadorrey.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-)

**Colaboradores:** UTE U17 Zaragoza 2008 (OSEPSA-BARAMA); INCLAM.

**Materiales:** Hormigón (cimentación y bases); asfalto frío o cemento con aspecto de albero (recubrimiento de las bases de las piezas); acero corten oxidado (piezas como tal); barniz (recubrimiento protector).

**Dimensiones:** 6,22 x 33,95 m. (la profundidad es variable).

**Cronología:** Fallo del concurso de ideas (4 de mayo de 2007); inicio de la urbanización del Parque de la Desembocadura del río Gállego (septiembre-octubre 2007); instalación de la intervención artística (primera mitad de 2008); terminación e inauguración del parque, incluida la escultura (mediados de 2008).

**Promotor:** Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Zaragoza y Escuela de Artes de Zaragoza (concurso de ideas); Ayuntamiento de Zaragoza (financiación del diseño y la ejecución material de la obra); Confederación Hidrográfica del Ebro (instalación).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza

**Crónica:** La intervención artística titulada *Prisión*, obra de Borja Tahules y Daniel Berdiel, fue el segundo premio de un concurso de ideas convocado por la Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Zaragoza y la propia Escuela de Artes, restringido a su alumnado, cuyos objetivos fueron: 1) el diseño de una intervención artística de grandes dimensiones que permitiera tapar las chatarrerías que afeaban el nuevo Parque de la Desembocadura del río Gállego que se iba a crear dentro del Plan de Acompañamiento de la Expo 2008; y 2) dar cabida a los jóvenes artistas aragoneses dentro del amplio programa de intervenciones artísticas con motivo de la Expo, y no sólo a figuras internacionales de reconocido prestigio. El concurso fue fruto de un convenio previo entre la referida concejalía y la Escuela de Artes, tendente a sensibilizar a los jóvenes artistas en el cuidado del medio ambiente y a promocionar las creaciones artísticas destinadas a espacios naturales y con uso de materiales reciclables. Se presentaron un total de 18 propuestas, fallándose el 4 de mayo de 2007 por un jurado compuesto por seis miembros: Lola Campos (concejala de Medio Ambiente); Fernando García y Santiago Giménez (profesores de la Escuela de Artes); Luis Manso y Marisa Campillos (técnicos de la Agenda 21 Local); y Antonio Latorre (de Expo Zaragoza 2008). Dicho fallo se dio a conocer en rueda de prensa el 7 de mayo de 2007, y el mismo día se inauguró una exposición en la propia Escuela de Artes, en la que se mostraron los distintos proyectos presentados al concurso junto a una maqueta del futuro parque. El primer premio recayó en la obra *Sin título*, de Marina Rubio y Javier Violeta, atrevida propuesta consistente en un enorme muro pantalla con restos de vehículos desguazados incrustados combinados con vegetación, en clara alusión a las chatarrerías de la zona. Sin embargo, pese a las previsiones iniciales, dicho proyecto no se llegó a poner en práctica, sin duda por su alto coste e impacto visual, en beneficio del segundo premio, *Prisión*, que también había recibido grandes elogios, hasta el punto que en la rueda de prensa del 7 de mayo se llegó a plantear la posibilidad de llevarlo también a la práctica, algo que finalmente ocurrió pero en sustitución de la obra ganadora. La obra de Borja Tahules y Daniel Berdiel, que en el momento de diseñarla eran todavía estudiantes de Primer Ciclo de Artes Aplicadas a la Escultura de la Escuela de Artes, se creó dentro del proyecto del Parque de la Desembocadura del río Gállego, integrado a su vez en una intervención más amplia de restauración ambiental de las riberas del río Gállego a su paso por Zaragoza entre el puente de la A-2 y su desembocadura en el Ebro (tramo U-17), llevada a cabo por la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE), cuyas obras comenzaron en septiembre-octubre de 2007, siendo ejecutadas por la UTE U17 Zaragoza 2008 (OSEPSA-BARAMA). El Ayuntamiento se encargó de financiar el diseño y ejecución material de la pieza, mientras que la CHE llevó a cabo su instalación. Quedó terminada e inaugurada a mediados de 2008, coincidiendo con la Expo, a la vez que el propio parque.

**Comentarios:** La intervención artística titulada *Prisión* ocupa uno de los laterales del Parque de la Desembocadura del río Gállego, zona verde de 11.700 m<sup>2</sup> creada dentro del Plan de Acompañamiento de la Expo 2008 con el fin de recuperar ambientalmente esta zona hasta hace poco tiempo muy degradada por la gran presencia de chatarrerías en la zona. De hecho, este conjunto escultórico de grandes dimensiones cumple a la perfección, y además de una manera sutil, con el objetivo principal que se planteó a la hora de convocar el concurso para su diseño: ocultar visualmente las chatarrerías que todavía subsisten en la zona y que aún no se han podido eliminar, actuando a modo de muro pantalla. Sin embargo, a pesar de cumplir con esta función práctica que determina sus dimensiones y su disposición necesariamente alargada y extendida en el espacio, el conjunto *Prisión* destaca por la notable calidad de su diseño y ejecución material, lo que no deja de sorprender dado que sus autores, Borja Tahules y Daniel Berdiel, en el momento de diseñarlo eran todavía estudiantes del Primer Ciclo de Artes Aplicadas a la Escultura. Se trata de un conjunto escultórico o intervención artística múltiple de carácter abstracto-geométrico, dotada de un gran basamento general de aspecto naturalizado a modo de montículo alargado de apariencia arenosa, que en realidad está recubierto



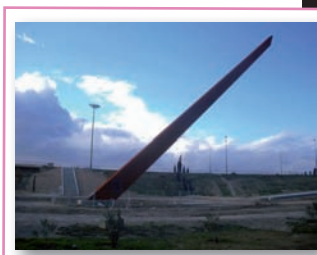
de una capa de lo que se conoce como asfalto frío, material duro y compacto cuyo aspecto recuerda al albero. De dicho basamento-montículo surgen diversos elementos escultóricos realizados en acero corten oxidado y barnizado, que parecen nacer del propio montículo de manera espontánea y natural, como las plantas del entorno, dada su disposición variada e irregular. Los referidos elementos escultóricos, todos ellos distintos y de perfiles ondulantes, acuden a soluciones diversas (formas curvas o rectas, tubulares o planas...), aunque en casi todos los casos se basan en el empleo de vástagos verticales dispuestos a una distancia constante entre sí, que sin duda tienen que ver con el propio título de la obra, *Prisión*, siendo una alusión sutil pero clara a los barrotes propios de una cárcel. Es más, en uno de los casos, una de estas composiciones de vástagos verticales oculta tras de sí un conjunto de cubos de acero corten a los que resulta complicado acceder y que parecen estar literalmente encerrados tras esa estructura. La elección temática y conceptual resulta difícil de determinar, aunque probablemente se trate de una alusión al propio pasado chatarrero de la zona, pero más sutil que la que recogía el proyecto ganador del concurso, pudiendo ser una evocación del "encierro" y aislamiento que ha sufrido esta zona hasta época muy reciente debido a su uso inadecuado, imposibilitando el disfrute ciudadano y el desarrollo libre de los elementos naturales y seres vivos de este entorno privilegiado ya integrado en la ciudad afortunadamente.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Una escultura de dos alumnos de la Escuela de Artes adornará la desembocadura del Gállego", en *Europa Press*, (Zaragoza, 7-V-2007), s. p. (edición digital). ARTIAGA, Alfredo, CABELLO, Santiago, y VIDALLER, Rafael, *Zaragoza y sus riberas 10. Por el río Gállego*, Zaragoza, Prensa Diaria Aragonesa S.A., 2008, pp. 7-17. NAVARCORENA, M., "Imagen rompedora para la desembocadura del Gállego", en *El Periódico de Aragón*, (Zaragoza, 8-V-2007), s. p. (edición digital).

## RELOJ SOLAR MULTICAJA-ZARAGOZA

**Autor/es:** ROS, Juan Antonio (Ingeniero de Caminos)



**Emplazamiento:** Junto al extremo sur del Parque de Oriente, en la ampliación de dicho parque junto al Puente de la Unión o de Las Fuentes y en las proximidades del Puerto Fluvial de Vadorrey.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Construcciones Carrera Blázquez, S.L.; Horta Coslada, S.L.; Sumelzo, S.A.; Tamoser, S.A.; VICSA, S. L.; Carpintería Casas.

**Materiales:** 1) acero y hormigón (cimentación y base); 2) acero corten oxidado (el gnomon, la placa conmemorativa, el logotipo de Multicaja y el escudo de Zaragoza); 3) madera (la silueta esquemática de un adulto y un niño pegada a la cara frontal o sur del gnomon).

**Dimensiones:** Base: 0,45 x 1,76 x 4,525 m. Gnomon: longitud de 46 m.; altura sobre el suelo de 30,343 m.; anchura de 1 m.; profundidad variable en altura, mayor en la zona baja y cada vez menor hasta el remate superior.

**Cronología:** Inicio de la gestación de la idea de crear el reloj solar más grande del mundo, por parte de Juan Antonio Ros (segunda mitad de 2006); concreción de la idea en una propuesta (mayo de 2008); implicación de Multicaja, elaboración del proyecto técnico, astronómico y artístico, y primeros contactos con el Ayuntamiento de Zaragoza (mayo-noviembre de 2008); acuerdo en firme entre el Ayuntamiento de Zaragoza y Multicaja (enero de 2009); firma del convenio para la creación del *Reloj Solar Multicaja-Zaragoza* (28 de mayo de 2009); instalación del gran gnomon del reloj solar en su ubicación definitiva (30 de octubre - 3 de noviembre de 2009).

**Promotor:** Según consta en la placa conmemorativa adherida a la cara posterior o norte del gnomon, el *Reloj Solar Multicaja-Zaragoza* fue promovido por el Ayuntamiento de Zaragoza con dinero del Fondo Estatal de Inversión Local 2009 y la ayuda de Multicaja.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** 1) en una placa conmemorativa en acero corten soldada a la cara trasera o norte del gnomon: ZARAGOZA AYUNTAMIENTO MULTICAJA ZAV / RELOJ SOLAR / MULTICAJA-ZARAGOZA / PROMOVIDO POR EL AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA / CON FONDOS ESTATALES DE INVERSIÓN LOCAL / Y LA AYUDA DE MULTICAJA / DISEÑO, PROYECTO Y DIRECCIÓN DE OBRA: JUAN ANTONIO ROS / EMPRESAS PARTICIPANTES: / CONSTRUCCIONES CARRERA BLÁZQUEZ, S.L. / HORTA COSLADA, S.L. / SUMELZO, S.A. / TAMOSER, S.A. / VICSA, S.L.; 2) en letras recortadas de acero corten soldadas al lado oeste del gnomon, acompañando al logotipo corporativo: MULTICAJA; 3) en letras recortadas de acero corten soldadas al lado este del gnomon, acompañando al escudo de la ciudad: ZARAGOZA / AYUNTAMIENTO.

**Crónica:** La idea de crear el reloj solar más grande del mundo en Zaragoza empezó a ser valorada por el ingeniero de caminos Juan Antonio Ros en la segunda mitad de 2006, el cual se puso a trabajar en la cuestión de inmediato, aunque en principio como algo particular. Dicha idea adquirió la categoría de proyecto hacia mayo de 2008, poco antes de la inauguración

de la Expo 2008, en cuya preparación el ingeniero de caminos Juan Antonio Ros había participado activamente con labores como la dirección de las obras de la *Noria de la Paz* o el diseño del propio *Reloj Solar de la Noria*, cuando su idea fue asumida también por sus compañeros en el Consorcio Expo 2008, que presentaron una propuesta a Multicaja para llevarla a la práctica, que aceptó hacerse cargo de una parte considerable de la financiación, entrando en contacto con el propio Ayuntamiento de Zaragoza para que se hiciera cargo del resto, para lo cual, entre otras cosas, la entidad financiera envió una carta con la propuesta económica de su Consejo Rector. El proyecto técnico, astronómico y artístico para crear el futuro *Reloj Solar Multicaja-Zaragoza*, como finalmente se bautizó, estaba ya terminado por parte de su autor, Juan Antonio Ros, a finales de noviembre de 2008, y para entonces, las negociaciones entre Multicaja y Ayuntamiento de Zaragoza parece ser que estaban ya bastante avanzadas y se había elegido su ubicación, un descampado de 26.000 m<sup>2</sup> junto al extremo sur del Parque de Oriente de Zaragoza y en las cercanías del Puerto Fluvial de Vadorrey, sobre el cual era necesario actuar urbanísticamente. De hecho, a principios de 2009 ya se había alcanzado un acuerdo en firme, dado que el Ayuntamiento solicitó ayudas del Fondo Estatal de Inversión Local 2009 para financiar su parte del proyecto, aunque el convenio entre ambas entidades, que reguló las aportaciones de cada una de ellas, no se firmó hasta el 28 de mayo de 2009, entre el Presidente de Multicaja, José Antonio Alayeto, y el Consejero de Cultura, Educación, Grandes Proyectos e Infraestructuras del Ayuntamiento de Zaragoza, Jerónimo Blasco. Según lo convenido, la entidad financiera contribuiría con 360.000 €, destinados a sufragar la ejecución material del gran gnomon o "escultura solar", como fue definido, que serviría para marcar la hora y que aportaría al reloj sus enormes dimensiones, así como su transporte, el montaje en su emplazamiento y la dirección técnica de los trabajos, mientras que el Ayuntamiento correría con la urbanización del entorno, fundamental para su uso preciso como reloj. La preparación de la instalación del gnomon, en paralelo a su ejecución material en taller, comenzó casi de inmediato, con la creación de su cimentación, que para finales de octubre de 2009 ya estaba totalmente concluida, dado que entre el día 30 de octubre y el 3 de noviembre se procedió a dicha instalación, adecuándose la pieza in-situ en días sucesivos. Quedó pendiente la creación del dial horario en el suelo circundante y parte de la adecuación del entorno, fundamental para la función práctica del reloj, aplazada *sine-die* ante la falta de fondos municipales para ello.

**Comentarios:** El *Reloj Solar Multicaja-Zaragoza*, nombre oficial que recibe el reloj solar gigante ubicado en el barrio de Vadorrey, es el más grande del mundo con sus casi 31 metros de altura, posición de la que desbancó al reloj solar de Jaipur (India), creado hacia 1730 y de 27 metros de altura. En concreto, la altura del reloj zaragozano, que corresponde a su gnomon o mástil inclinado sobre el que incide la luz solar proyectando una gran sombra sobre el suelo que permite calcular la hora, es de 30,343 metros, una medida simbólica obtenida, según Ros, de la proporción de la distancia entre el reloj y el sol, de acuerdo con las divinas proporciones por las que se regían los clásicos. Precisamente, dicho tamaño tan enorme convierte a este reloj en una atracción y un punto de referencia para publicaciones especializadas y aficionados de todo el mundo. Desde el punto de vista de su concepción se trata de un reloj solar convencional, de uso más sencillo que otros de formato mediano creados por el autor en Zaragoza, como *Helios* y *Selene* o el *Reloj Solar de la Noria*, que eso sí, destaca, además de por su enorme formato, por situarse en un entorno público y ciudadano, por su precisión, y sobre todo por sus valores plásticos indudables, ya que su autor lo quiso dotar de un sencillo pero estilizado diseño con el que buscó dar una sensación de levedad a pesar del gran tamaño del gnomon, con el fin de no abrumar al espectador, algo que consiguió de manera muy eficaz. De hecho, el propio autor considera este reloj una auténtica "escultura solar", consideración que resulta bastante acertada dados los valores escultóricos de la pieza, la cual destaca también desde un punto de vista técnico, ya que su diseño está muy cuidado en lo relativo a prevención de vibraciones generadas por vientos huracanados y en la detección de posibles pequeños sismos. El elemento más destacado y fundamental de este reloj solar es su gran gnomon, realizado en acero corten oxidado, un mástil inclinado de 46 metros de longitud cuyo remate se ubica a casi 31 metros de altura. Su anchura es de 1 metro, mientras que su profundidad es variable, reduciéndose conforme gana altura, lo que contribuye a aligerarlo visualmente al otorgarle un aspecto estilizado, acentuado gracias a su depurado y sobrio diseño. Puede llegar a proyectar una sombra de más de 500 metros de longitud, y la punta de dicha sombra puede moverse en ciertos días a una velocidad de 7 centímetros por minuto, lo que hace que su movimiento sea visible a simple vista. La precisión de lectura del reloj es de unos 15 segundos, y está dotado para indicar con notable exactitud el signo zodiacal del momento y aproximadamente el día del año en que se está, así como para marcar, entre otras cosas, los cambios de estaciones, es decir, los equinoccios de primavera y otoño, y los solsticios de verano e invierno. Todos estos cálculos se podrán hacer de manera precisa cuando se urbanice la denominada Plaza del Reloj, que contará con un dial horario y símbolos astronómicos (un total de 3.000 marcas aproximadamente), cuya ejecución quedó aplazada *sine-die* por falta de medios.

**Autor de la Ficha:** Javier MARTÍNEZ MOLINA.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Multicaja y Ayuntamiento de Zaragoza colaboran para instalar el mayor reloj solar de Europa en la capital", en *Europa Press*, (Zaragoza, 28-V-2009), s. p. (edición digital). LÓPEZ, D., "Zaragoza tendrá en noviembre el reloj solar más grande del mundo", en *El Periódico de Aragón*, (Zaragoza, 22-III-2009), s. p. (edición digital). PEMÁN PORTELLA, Guillermo, "El reloj solar más grande del mundo dará la hora en Vadorrey", en *Aragón Digital*, (Zaragoza, 4-VIII-2009), s. p. (edición digital). PÉREZ, Enrique, "El Parque de Oriente contará con el mayor reloj solar de Europa", en [www.cope.es](http://www.cope.es), (Zaragoza, 29-V-2009), s. p. (nota de prensa). ROYO ZARAGOZANO, Alejandro, "El Parque de Oriente acoge ya el gnomón del futuro reloj de sol", en *Aragón Digital*, (Zaragoza, 3-XI-2009), s. p. (edición digital). VELASCO, Javier Luis, "31 metros de altura", en *Heraldo de Aragón*, (Zaragoza, 12-XI-2008), s. p. (edición digital).



## PALMERAS

**Autor/es:** BUENO CRESPO, Francisco Javier (Escultor, diseñador), GRACIA ARELLANO, José Luis (Diseñador)

**Emplazamiento:** Autovía Mudéjar, Valdespartera.

**Periodo:** Último cuarto del siglo XX (1976-2000).

**Materiales:** Varillas de hierro forjado y base de hormigón.

**Dimensiones:** 6 m. las varillas y 2,50 la base de hormigón.

**Cronología:** Proyectado entre 1996-1998.

**Promotor:** Ministerio de Fomento. Demarcación de carreteras del Estado en Aragón.

**Propietario:** Estado Español, Ministerio de Fomento.

**Crónica:** Tanto en las autovías de la Z-40, la Mudéjar, en Valdespatera, y la de Huesca (en este caso en Villanueva de Gállego, fuera del término municipal de Zaragoza), se decidió colocar unas "arboledas" de armadura metálica que parecían idóneas para el paisaje árido y esas tierras estériles de yesos y calizas. Su ubicación se pensó a cada lado de la carretera, ocupando parte de la mediana que queda en alzado, para darles mayor envergadura, siendo colocadas de forma aleatoria y con diferentes alturas los elementos, de forma que dieran sensación de conjuntos; como color se dejó el de la propia oxidación del hierro. La diferencia de éstas con las de Villanueva está en que llevan un capitel invertido y soldado en lo más alto de la armadura a la vez que a las varillas se les dio una doblez en lugar de dejarlas doblar por su peso.

**Comentarios:** Se trata de unas varillas de hierro, cuyas puntas han sido dobladas para dar forma de hoja. En estos tramos se pensó en poner algo arbóreo por las referencias a algunos ejemplares que se encuentran en la zona como son "las moreras" y que fueran en dos grupos de elementos por la dimensión del emplazamiento. Este tipo de elementos fueron colocados repetidamente aunque con alguna alteración en las distintas autovías, teniendo gran aceptación del público. Como muchos de estos diseños artísticos, tiene un aire de familia, no sólo con los otros del mismo equipo de autores —palmeras, palomar, encachados, etc— pues también sus formas en algunos casos ovaladas, otros asimétricos, en otros completamente redondeadas, recuerdan a grandes proyectos de diseño urbano parecidos a los que realizan otros artistas aragoneses, como Miguel Ángel Arrudi o el propio Ángel Orensanz.

**Autor de la Ficha:** José Antonio VAL LISA.

**Bibliografía:** VAL LISA, José Antonio: "Arte público en las autovías de la provincia de Zaragoza", en *AACADigital*, nº 1 (diciembre 2007).



## PUERTA DE LA LUZ

**Autor/es:** PÉREZ DE ALBÉNIZ NAVARRO, Carlos (Escultor y pintor)

**Emplazamiento:** Avenida del Séptimo Arte s/n (Valdespartera).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** Pieza ejecutada por Ernesto Villalba, Propietario de Maquinaria Meyco.

**Materiales:** Acero corten para la escultura y hormigón para la base.

**Dimensiones:** 16 m. de altura máxima de la escultura x 10 m. de anchura x 4 m. de profundidad.

**Cronología:** Octubre de 2004-Marzo de 2005.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza (por concurso convocado el 6 de agosto de 2004).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El 6 de agosto de 2004, el Ayuntamiento de Zaragoza convocó un concurso para la construcción de dos puertas que habrían de colocarse en dos rotondas en Valdespartera y que marcarían sus entradas. El 28 de octubre del mismo año se falló el concurso, dando como ganador para la rotonda central en la avenida del Séptimo Arte a la obra titulada *Puerta de la Luz* de Luis Carlos Pérez de Albéniz.

**Comentarios:** Las bases del concurso exigían que la escultura se inspirara en el mudéjar y representara la idea de puerta de entrada a la ciudad. Igualmente había de colocarse en una zona de intenso tráfico —Autovía Mudéjar—, en el punto de confluencia de dos grandes vías de circulación que abrían amplias perspectivas hacia ella. Está situada ligeramente elevada

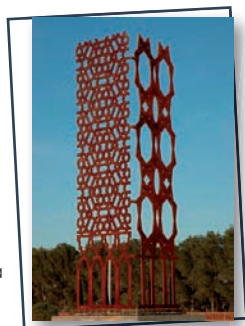


sobre un montículo en el que se plantó vegetación autóctona. La puerta está concebida a partir de dos torres que se aproximan en la parte superior sin llegar a tocarse. Entre ambas se forma un hueco, a manera de puerta, de forma ojival. Ambas torres están culminadas por un remate almenado que le confiere un cierto aire historicista. En la parte superior de cada uno de los frentes, la chapa está perforada con motivos geométricos que pretenden evocar el pasado mudéjar de la ciudad de Zaragoza. Según su autor, la pieza está trazada siguiendo unas proporciones próximas a la sección áurea (@ 1'6).

**Autor de la Ficha:** Isabel YESTE NAVARRO.

## PUERTA MUDÉJAR

**Autor/es:** DE PEDRO DOMINGO, Rubén (Arquitecto y escultor), DE PEDRO HERRERA, Florencio (Escultor y grabador)



**Emplazamiento:** Rotonda de ingreso en Valdespartera desde la Carretera de Valencia (N-330) y Avda. de Casablanca.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Colaboradores:** José María Ruiz, técnico en oxicorte.

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 10 m. de alto x 2,2 m. ancho x 2,2 m. profundidad.

**Cronología:** 2005.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza, concurso público.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** TS TS DEPEDROS (ángulo inf. dcho.).

**Crónica:** El 6 de agosto de 2004 se convoca un concurso para dotar de esculturas cuatro nuevas plazas y las dos rotondas de ingreso al barrio de Valdespartera. El fallo del concurso tuvo lugar el 28 de octubre de 2004, pero no se hizo público hasta el 12 de noviembre, con motivo de la exposición celebrada en la Cámara de Comercio con todos los proyectos realizados. En este caso se tuvo en cuenta que la propuesta no restaba visibilidad al tráfico y que aludía a la cultura mudéjar, al evocar dos lados de una torre, uno de los cuales está decorado con una celosía que se inspira en el Muro de la Parroquieta de la Seo, y el otro utiliza como motivo decorativo una estrella mudéjar expandida.

**Comentarios:** La escultura se compone de dos láminas en acero cortén, dispuestas en ángulo recto. Su lenguaje decorativo se basa en el gusto por las superficies rítmicas y uniformes mudéjares que ornamentaban planos enteros a partir de la repetición y prolongación de un motivo geométrico. En este caso, las dos láminas remarcan la relevancia de la simetría. Las líneas que se cruzan de forma ordenada se disponen de diferente manera en cada una de ellas y por tanto presentan diferentes motivos geométricos que se extienden por los dos planos. Una de ellas utiliza la prolongación en sentido vertical, horizontal y diagonal de los lados de un polígono estrellado, generando lazos y labores de seis (hexágonos, estrellas...). La otra, presenta estrellas de ocho puntas formadas a partir del giro del cuadrado y creando rombos y espacios circulares de unión. La superficies son de ejecución complicada y las ornamentaciones verdaderamente suntuosas. No obstante el uso de los elementos formales y ornamentales consigue dar un aspecto de ligereza y de belleza. Como toda pieza de arte público mantiene la monumentalidad y la abstracción, pero esta obra se convierte en un elemento visualmente identificable y cercano a la multiculturalidad otorgada por esa especial reinterpretación del arte mudéjar.

**Autor de la Ficha:** Ana María REVILLA HERNANDO.

**Bibliografía:** AA.VV., *Guía del Arte Mudéjar en Aragón*, Zaragoza, PRAMES y Centro de Estudios Mudéjares, 2005. BORRÁS GUALIS, G.M., *Arte mudéjar aragonés*, 3 vols., Zaragoza, CAZAR y COAATA, 1985. BORRÁS GUALIS, G.M., *El arte mudéjar*, Teruel, Instituto de Estudios Turoleses, 1990. GALIAY SARAÑANA, J., *El lazo en el estilo mudéjar*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1999 (edición facsímil de la de 1944). GALIAY SARAÑANA, J., *Arte mudéjar aragonés*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2002 (edición facsímil de la de 1950). RAMÍREZ, A. y USÓN, C., *Los 17 grupos de simetría en el arte mudéjar aragonés*, Huesca, UNED Aragón y Centro de Estudios Mudéjares, 2002.

## CUATRO ELEMENTOS: AGUA, AIRE, TIERRA, FUEGO

Autor/es: **ARRANZ PARÍS, Santiago (Pintor y escultor)**



**Emplazamiento:** Plazas del Cantor de Jazz, de Nanuk el Esquimal, de la Sra. Miniver, y del Hombre Invisible.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Cronología:** 2005.

**Promotor:** Sociedad Ecociudad Valdespartera.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El primer concurso, además de la adjudicación de la *Puerta de la Luz* y la *Puerta Mudéjar*, incluía un conjunto de cuatro esculturas para las plazas del cuadrante noreste, cuya realización fue encargada a Santiago Arranz tras ser rechazados los proyectos presentados al concurso por resultar poco apropiados para los espacios a los que se destinaban.

**Comentarios:** Este conjunto escultórico está formado por cuatro piezas, que aunque son concebidas como una obra conjunta, se distribuyen por las cuatro plazas existentes en el cuadrante noreste de Valdespartera para el ornato y singularización de las mismas. Este grupo de esculturas está dedicado a los cuatro elementos, un asunto relacionado con la naturaleza que resulta bastante apropiado para Valdespartera por sus diferentes relaciones con el medio ambiente a través de sus propias características naturales así como su condición de barrio ecológico. Para su realización, Arranz puso en práctica su habitual método de trabajo por medio de la creación de un repertorio formal con el que conforma un vocabulario signico, construido por medio de trazos y líneas muy sencillas y directas. Esto genera un conjunto de obras en las que se acerca a la abstracción al sintetizar al máximo las formas, que quedan reducidas a su mínima expresión. Cada una de estas esculturas está integrada por dos símbolos o formas, una principal con la que da forma a su contorno volumétrico y que representa la materia, y otra que dibuja sobre el acero por medio de una hendidura, con la que alude al espíritu. El efecto de estas obras se enriquece precisamente con la introducción de este vacío y la creación de sombras y claroscuros que se derivan de éste, dando nuevos matices a estas obras planas. Los motivos elegidos para la representación de cada uno de los elementos son en el caso del agua una barca, que muestra en su interior dos espirales que aluden al oleaje del mar; para el aire, toma la silueta de un toro recostado y las cabezas de dos patos muy simplificadas; el sol y las hélices de un avión representan al fuego; por último, como símbolo de la tierra escoge los frutos que de ella surgen, es decir, las flores, que reproduce de forma muy sencilla. Es decir, recurre a elementos provenientes de la propia naturaleza y a los frutos de la invención del Hombre.

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** CASTÁN, I., LEMAIRE, G.G., *Santiago Arranz. El discurso de lo real*, Bogotá, Centro Cultural Reyes Católicos, 2009, pp. 14-15 y 39-41. GALÁN, Fernando, "Original origen para originar originalidades originarias originalmente (como dirían orígenes y los origenistas)", en *Santiago Arranz. De la vida a la nada, Castillo de Valderrobres del 16 de julio al 18 de septiembre de 2005*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 2005. GRAU TELLO, M<sup>a</sup> Luisa, "Valdespartera, un no lugar en busca de su identidad", en FERNÁNDEZ, Blanca y LORENTE LORENTE Jesús Pedro (editores), *Arte en el espacio público: barrios artísticos y revitalización urbana*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2009, pp. 325-326.

## DEPÓSITOS DE CINE

Autor/es: **ABDEL HAFEZ, Nashaat (Pintor), MON-RRREAL, Miguel Ángel (Pintor)**



**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Spray y pintura plástica aplicada con airless.

**Dimensiones:** 8,20 x 32,761 m.

**Cronología:** 2006.

**Promotor:** Ecociudad Valdespartera S.A.

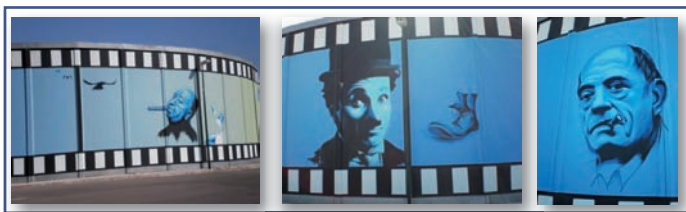
**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El suministro de agua de Valdespartera se realiza por medio de dos grandes depósitos que se levantan en el punto más elevado de la urbanización. Esta ubicación provoca que la instalación sea vista desde todo el barrio, y que ejerza una "contaminación" visual en el horizonte del mismo. Desde un principio se tuvo en cuenta la significativa presencia de éstos, por lo que se estableció la necesidad de cuidar su diseño, que no podía resolverse únicamente por medio de "sus condicionantes técnicos" o con las pantallas de vegetación que pretendían

suavizar el impacto visual del conjunto. Su situación elevada junto a una de las principales entradas a la ecociudad, obligaba a darles un tratamiento más cuidado y representativo para la imagen de Valdespartera. Por ello, la realización de esta obra fue planteada no solo como un referente visual para el barrio sino como una "obra de arte" con la que se quería crear una imagen representativa para el barrio. El 28 de noviembre de 2005 se convocó en la Escuela de Artes y Oficios de Zaragoza el concurso de proyectos artísticos para la adecuación de los depósitos. En las bases no se impuso ningún tipo de condicionante, pudiendo plantear su decoración desde cualquier disciplina artística (escultura, pintura o técnicas mixtas). Así mismo, la temática no fue establecida, dando libertad a la hora de elegir el asunto, que debía ser original y representativo. La inmensa mayoría de las obras presentadas se centraron en el tema del agua y la ecología, a excepción de *Depósitos de Cine*, una propuesta diferente a todo lo que se había hecho hasta entonces, y que fue finalmente la propuesta seleccionada.

**Comentarios:** *Depósitos de Cine* es la primera obra de todo el conjunto de arte público de Valdespartera en tomar el mundo del Séptimo Arte como temática, por lo que podemos considerar a este respecto que la obra marcó un antes y un después dentro del programa de arte público, puesto que a partir de su realización la mayor parte de las obras realizadas estuvieron dedicadas al mundo del cine, convirtiéndose en el gran tema del barrio. La obra se plantea como una "apropiación" de las instalaciones, que se convierten en dos grandes cintas de película sobre las que discurren una serie de fotogramas en los que se representan algunos de los grandes personajes de la historia del cine. Sobre los 1.600 m<sup>2</sup> de superficie aparece la efigie de Woody Allen, Pedro Almodóvar, Luis Buñuel, Alfred Hitchcock, Audrey Hepburn, Charles Chaplin, El Gordo y El Flaco, Mary Poppins, así como el mítico fotograma de *Viaje a la Luna*, de George Méliès. Estas imágenes se intercalan con una serie de motivos que representan el oleaje y pequeños peces, como alusión a los propios depósitos. Desde el punto de vista artístico, el resultado obtenido es altamente satisfactorio, pero además, debido a lo original de la propuesta, tanto temáticamente como por su propia naturaleza, se ha convertido en una de las piezas de arte público más destacadas de todo el programa de Valdespartera que encaja a la perfección con el espíritu joven y el significado del barrio. Se erige así en uno de los emblemas de Valdespartera, y en un posible elemento simbólico para los futuros vecinos debido a la calidad, la originalidad y la personalidad de la propuesta, a su directa relación con el barrio a través de la temática, y por su presencia en una de los puntos más destacados, físicamente, de Valdespartera.

**Autor de la Ficha:** M<sup>º</sup> Luisa GRAU TELLO.



## BELLA NATURA

**Autor/es:** "IDO", BIELSA, Pedro (Artista urbano), SHUN, GARCÍA, David (Artista urbano)



**Emplazamiento:** Muro de contención localizado junto a la carretera de Valencia (Valdespartera).

**Período:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Spray.

**Dimensiones:** 5 x 130 m. aproximadamente.

**Cronología:** Mayo-junio de 2007.

**Promotor:** Sociedad Ecociudad Valdespartera S.A.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El territorio sobre el que se asienta Valdespartera es desigual, con diferencias de orografía que provocan la existencia de desniveles importantes en la zona Este de la urbanización. Aprovechando este desnivel, se desarrolló una zona pública de plazas-miradores, muy propicia

por la gran altura a la que se levanta, y que comunica visualmente con el paso del AVE, el valle del Huerva y la carretera de Valencia (N-330). La diferencia de nivel dio lugar, además de a los miradores, a grandes muros de contención que comunican con la carretera de Valencia y con la urbanización de la Fuente de la Junquera. Ante la falta de decoro de esta zona se decidió realizar un conjunto de tres murales en graffiti, dos de ellos bajo las plazas-miradores, y el tercero bajo el puente que comunica el cuadrante noreste con el sureste. Para su realización, el Área de Juventud del Ayuntamiento se puso en contacto con Freetime S.C., sociedad dedicada a la organización de actividades de tiempo libre en las que el arte y la cultura juegan un papel muy destacado, que encargó su ejecución a algunos de los escritores de graffiti más destacados de la ciudad. La temática elegida fue la Naturaleza y la necesidad de hacer un uso correcto de sus recursos, en la línea de la conciencia ecologista de Valdespartera.

**Comentarios:** A lo largo de la tapia se desarrolla una decoración de aire naïf. En el centro del muro aparece una alegoría de la Naturaleza a través de la representación de una ninfa de aire fantástico, que aparece identificada por la inscripción "Bella Natura", rodeada de pequeñas flores y mariposas. La decoración realizada en el resto de la tapia consiste en una degradación cromática que parte del beige, aplicado en la zona central, y que termina en un tono granate en los extremos del muro. Sobre este fondo coloreado se aplica una rica decoración formada por flores, plantas, aves y mariposas, iguales a los representados en el centro de la composición.

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** D.L.G., "Tres grafitos sobre el medio ambiente decorarán el barrio", en *El Periódico de Aragón*, 24 de mayo de 2007, p.17. GRAU TELLO, M<sup>a</sup> Luisa, "Valdespartera, un no lugar en busca de su identidad" en FERNÁNDEZ, Blanca y LORENTE, Jesús-Pedro (editores), *Arte en el espacio público: barrios artísticos y revitalización urbana*, Zaragoza, Prentas Universitarias de Zaragoza, 2009, pp. 329-330.

## BIRDS

**Autor/es:** QUERALT SOLARI, Isabel (Escultora)



**Emplazamiento:** Camino de los depósitos (cuadrante sureste).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 350 cm. x 490 cm.

**Cronología:** Concurso: 6 de noviembre 2006 a 15 de enero de 2007. Fallo del jurado: 17 de enero de 2007. Instalación de la obra: 19 de abril de 2007.

**Promotor:** Ecociudad Valdespartera y ECOVAL (Unión temporal de Dragados e Ideconsa).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Isabel Queralt.

**Crónica:** La Ecociudad Valdespartera es un barrio de nueva construcción, fruto de un ambicioso proyecto de construcción de VPO, que alcanzará una población estimada de 35.000 habitantes aproximadamente. Se erige en un "no lugar", un espacio carente de identidad por lo que, además de dotarlo de equipamientos públicos, los responsables del proyecto han considerado imprescindible la realización de toda una serie de esculturas y pinturas murales, que configuren la imagen de Valdespartera y humanicen esta nueva zona de expansión de Zaragoza. La naturaleza, la ecología y el cine son los temas que han inspirado la mayor parte de las obras realizadas, por ser tres argumentos característicos de la nueva ecociudad. *Birds* se enmarca dentro del tercer concurso convocado en Valdespartera, al que concurren quince artistas con un total de 36 obras, de las que solo fueron seleccionadas cinco, resultando *Birds* la ganadora del primer premio.

**Comentarios:** Isabel Queralt recurre en esta pieza a la temática cinematográfica, eligiendo *Los Pájaros*, película que da nombre a una de las calles de Valdespartera y es además una de las grandes películas de Hitchcock, director que a su vez aparece representado en las pinturas murales de *Depósitos de Cine*, hacia donde se dirige el paseo en el que se ubica la escultura. La dificultad a la hora de abordar esta obra es importante puesto que aunque tiene potencia visual sus referentes iconográficos son limitados, únicamente la silueta de un pájaro: había que crear una obra que no cayera en la monotonía visual y que resultara significativa e impactante. Para ello, Queralt opta por la representación de los pájaros en diferentes posturas, siguiendo un orden y simetría encaminado a obtener una composición triangular en una superficie horizontal: los pájaros orientan su mirada hacia el centro del conjunto, de manera que dirigen al espectador hacia este punto, en el que tres aves rompen la simetría marcando el vértice no



físico sino visual de la composición. Hay que destacar el hecho de que la simetría del conjunto no sea total para evitar la excesiva rigidez visual, para lo cual opta por una distribución desigual en el número de pájaros que hay a uno y otro lado del eje central. A todo ello hay que unir el efecto plástico que el continuo soleamiento provoca en la escultura, reflejando su silueta en el suelo, duplicando la imagen e intensificando su potencia visual.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Nuevo concurso para decorar Valdespartera", en *El Periódico de Aragón*, 6 de noviembre de 2006. ANÓNIMO, "Escultores para decorar Valdespartera", en *El Periódico de Aragón*, 17 de enero de 2007. SORIA, C., "Se buscan escultores para decorar la avenida principal", *El Periódico de Aragón*, 7 de noviembre de 2006.

## BUSCANDO UN ENCUADRE

**Autor/es:** QUERALT SOLARI, Isabel (Escultora)



**Emplazamiento:** Valdespartera.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 250 cm. x 300 cm. x 16,5 cm.

**Cronología:** Concurso: 6 de noviembre 2006-15 de enero 2007. Fallo del concurso: 17 de enero de 2007. Instalación de la obra: 19 de abril de 2007.

**Promotor:** Ecociudad Valdespartera S.A. y Ecoval (Unión temporal de Dragados e Ideconsa).

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** BUSCANDO UN ENCUADRE/Isabel Queralt/Laser Aragón.

**Crónica:** La Ecociudad Valdespartera es un barrio de nueva construcción, fruto de un ambicioso proyecto de construcción de VPO, que alcanzará una población estimada de 35.000 habitantes aproximadamente. Se erige en un "no lugar", un espacio carente de identidad por lo que, además de dotarlo de equipamientos públicos, los responsables del proyecto han considerado imprescindible la realización de toda una serie de esculturas y pinturas murales, que configuren la imagen de Valdespartera y humanicen esta nueva zona de expansión de Zaragoza. La naturaleza, la ecología y el cine son los temas que han inspirado la mayor parte de las obras realizadas, por ser tres argumentos característicos de la nueva ecociudad. A esta tercera convocatoria concurrieron quince artistas con un total de 36 obras, de las que solo fueron seleccionadas cinco. *Buscando un encuadre* fue una de ellas, ganadora del quinto premio del concurso y realizada por Isabel Queralt.

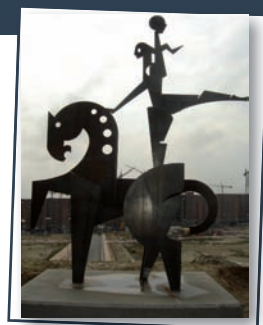
**Comentarios:** Isabel Queralt, en esta obra al igual que en *Birds*, recurre a la temática cinematográfica. En este caso no elige una película, sino que se inclina por las cuestiones técnicas del mundo del cine, concretamente la típica imagen del director buscando un encuadre, un aspecto mucho más difícil de sintetizar y de dotar con carácter artístico. Consigue superar el reto mediante una composición muy efectiva y directa, sintetizando en pocos trazos la búsqueda del encuadre: hace una reinterpretación del cuadro dentro del cuadro, que en este caso deberíamos llamar el encuadre dentro del encuadre. Recurre a un encuadre general para englobar todo el conjunto, y destacar así la presencia de unas manos que dibujan, por medio de sus dedos, un perfecto encuadre. El gesto de mirar ha sido representado con un ojo, que se convierte en el centro de toda la composición. La efectividad visual de esta obra reside de manera importante en el hecho de que se recurra a un doble encuadramiento, lo que contribuye no solo a ordenar y dar unidad al conjunto, sino a destacar, por medio de la repetición formal, el encuadre verdaderamente importante de la obra, que es resaltado a su vez por ese ojo a través del cual, el espectador puede buscar el encuadre perfecto de Valdespartera. En un principio se planteó la posibilidad de cerrar la pupila, pero finalmente decidió dejarla abierta de manera que la gente interactuara con la obra, acercándose a ella y enfocando su vista a través del orificio. Sin embargo, esta escultura no está pensada para que sea contemplada únicamente por los paseantes, puesto que Queralt también ha tenido en cuenta el tráfico rodado que circula por la carretera, de manera que la obra ha sido colocada de manera perpendicular a la misma, para que todos los que pasen puedan contemplarla, aunque sin llegar al detalle.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** ANÓNIMO, "Nuevo concurso para decorar Valdespartera", en *El Periódico de Aragón*, 6 de noviembre de 2006. ANÓNIMO, "Esculturas para decorar Valdespartera", en *El Periódico de Aragón*, 17 de enero de 2007. SORIA, C., "Se buscan escultores para decorar la avenida principal", en *El Periódico de Aragón*, 7 de noviembre de 2006.

## EL GRAN MUNDO DEL CIRCO

Autor/es: TAPIA GASCA, Julio (Escultor, pintor)



**Emplazamiento:** Jardines Avda. Séptimo Arte.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** Zócalo de hormigón: 1,05 m. (alto) x 2,70 m. (largo) x 2,10 (ancho) Escultura: 4 m. (alto) x 3 m. (largo) x 0,70 m. (ancho).

**Cronología:** La obra se instaló a finales del mes de abril de 2007.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el lateral derecho de la escultura, en un ángulo izquierdo, se halla grabado en relieve el nombre del escultor en letras mayúsculas y año: TAPIA 2007.

**Biografía del Representado:** La relación entre el mundo del circo y el cine tiene como referencia dos grandes películas: "El mayor espectáculo del mundo" (1951, Cecil B. DeMille) rodada en el circo Ringling Bros y que narra bonitas historias dentro de un magnífico documental sobre el gran espectáculo del circo. La segunda película "La Parada de los monstruos" (Tod Browning) está rodada en el circo Barnum y narra una historia de terror enmarcada en los amores de un enano prendado de una trapezista. Otros títulos que toman como referencia la escena circense son "El circo" (Charles Chaplin, 1928), "Los clowns" (Federico Fellini, 1970) "El gran Houdini" (George Marshall, 1953), "El gran espectáculo" (James Clark, 1960) o "El fabuloso mundo del circo" (1964). Más recientemente, "Raluy, una noche en el circo" (Oscar Vega, 1999) o "La muñeca voladora" (2007), donde se narra de forma autobiográfica la vida de una trapezista y sus avatares bajo la carpa, un auténtica película de circo.

**Crónica:** La Gerencia de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza convocó el 6 de noviembre de 2006 un concurso escultórico para decorar los jardines de la entrada sur del barrio de Valdespartera. Los interesados debían presentar un máximo de cinco piezas en acero cortén con temática libre aunque se valoraría el ingenio de los artistas si creaban piezas representativas del barrio donde iban a ubicarse. El plazo de presentación de las obras concluía el 15 de enero de 2007 y el consistorio pagaría 12.720 euros por las mismas. Al concurso se presentan 15 artistas con un total de 36 proyectos diferentes. El 17 de enero de 2007 se da a conocer el fallo y las cinco obras seleccionadas de tres escultores: Isabel Queralt (*Birds* y *Buscando un encuadre*), Julio Tapia Gasca (*Esparto y cierzo en Valdespartera* y *El gran mundo del circo*) y finalmente Pedro Jordán (*Llama cortén II*). Los autores deberían reproducir las piezas en bloques de tres metros de altura teniendo como fecha límite de instalación el 30 de abril de 2007. Las maquetas quedan expuestas para conocimiento del público en general en la Cámara de Comercio de Zaragoza hasta el 20 de febrero. Finalmente, en la última quincena de abril de 2007 se van instalando los cinco grupos escultóricos en los jardines cercanos a los depósitos de agua, igualmente decorados con alusiones al séptimo arte.

**Comentarios:** Con un planteamiento que no es puramente figurativo ni tampoco abstracto, la obra presenta un malabarista a caballo jugando con una pelota en una mano y con la otra sujetando la crin del caballo. El animal, está con la boca abierta, relinchando y elevando la pata, en una actitud muy circense. Como aspectos destacados en esta pieza, cabe destacar la ondulación del pelo de la mujer que da sensación de movimiento al conjunto y el juego de contrafuerzas y volúmenes tanto en horizontal como en vertical. Las oquedades de la escultura (ojo del caballo, crin, ojo de la chica o el agujero del pecho) tienen su propia significación ayudando a identificar la anatomía en las formas. La obra se inscribe en la búsqueda de la elegancia de formas y volúmenes a la par que la creación de una dinámica estética por parte del escultor. Julio Tapia busca siempre la monumentalidad y se adapta a los medios técnicos que le proporciona nuestra época para crear la representación de sus imágenes en los encargos que recibe. En el caso que nos ocupa, el mundo del circo es un elemento plástico que el autor ha trabajado a nivel de pintura y escultura y toma como pretexto la película "El gran mundo del circo" para inspirar su obra. La monumentalidad de la escultura así como el difícil acceso al lugar donde está emplazada precisó de un camión grúa para su instalación.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** ANÓNIMO "Cinco nuevas esculturas adornarán la urbanización de Valdespartera" *Heraldo de Aragón*, 18 de enero de 2007. ANÓNIMO <http://es.movies.yahoo.com>. C.S.P. "Esculturas sobre cine para los jardines" *El Periódico de Aragón*, 18 de enero de 2007. PUMARES, Carlos <http://blogs.hoycinema.com>. SORIA, C. "Se buscan escultores para decorar la avenida principal de Valdespartera" *El Periódico de Aragón*, 7 de noviembre de 2006. YAÑIZ, Juan Pedro <http://www.abc.es/200070601/prensa-espectaculos>.

## ESPARTO Y CIERZO EN VALDESPARTERA

Autor/es: TAPIA GASCA, Julio (Escultor, pintor)



**Emplazamiento:** Jardines Avda. Séptimo Arte.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** Zócalo de hormigón (desde la base): 1m. (altura) 2,70 (largo) x 2,10 (ancho). Escultura: 3,50 m. aprox. (altura) x 2,70 m. (largo) x 2,10 m. (ancho).

**Cronología:** La obra se instaló en la última quincena de abril de 2007 en el emplazamiento seleccionado.

**Promotor:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** En el lateral izquierdo de la obra, en un ángulo izquierdo, se halla grabado en relieve el nombre del escultor en letras mayúsculas y año: TAPIA 2007.

**Biografía del Representado:** Esparto es el nombre con el que se conoce en España a unas fibras obtenidas de diversas plantas silvestres del grupo de las gramíneas, así como a las propias plantas. Con dichas fibras se elaboran sogas, alpargatas, cestos y estropajos; la manufactura del esparto ha sido parte importante de la economía de muchos pueblos de España. En la construcción se utiliza para armar la escayola, dotándola de una gran resistencia sobretodo en la formación de sujecciones de placas en escayola armadas con fibras de vidrio para realzar falsos techos. Entre las variedades de esparto se encuentra el "esparto basto o esparto de Aragón" (*Lygeum spartum*) que crece en espartales, propios de la vegetación esteparia. Valdespartera es un terreno propiedad del Ministerio de Defensa, donde tenía un acuartelamiento y que por medio de un convenio con el Ayuntamiento el 13 de marzo de 2001, cedió al Ayuntamiento. El barrio contará en un futuro con 30.000 habitantes y responde a unos criterios de desarrollo sostenible en sus equipamientos, arquitectura bioclimática, recogida neumática de basuras, uso de materiales respetables con el medio e implantación de paneles fotovoltaicos.

**Crónica:** La Gerencia de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza convoca el 6 de noviembre de 2006 un concurso escultórico para decorar los jardines de la entrada sur del barrio de Valdespartera. Los interesados debían presentar un máximo de cinco piezas en acero cortén con temática libre aunque se valoraría el ingenio de los artistas si creaban piezas representativas del barrio donde iban a ubicarse. El plazo de presentación de las obras concluía el 15 de enero de 2007 y el consistorio pagaría 12.720 euros por las mismas. Al concurso se presentan 15 artistas con un total de 36 proyectos diferentes. El 17 de enero de 2007 se da a conocer el fallo y las cinco obras seleccionadas de tres escultores: Isabel Queralt (*Birds y Buscando un encuadre*), Julio Tapia Gasca (*Espana y Cierzo en Valdespartera y El gran mundo del circo*) y finalmente Pedro Jordán (*Llama cortén II*). Los autores deberían reproducir las piezas en bloques de tres metros de altura teniendo como fecha límite de instalación el 30 de abril de 2007. Las maquetas quedan expuestas para conocimiento del público en general en la Cámara de Comercio de Zaragoza hasta el 20 de febrero. Finalmente, en la última quincena de abril de 2007 se van instalando los cinco grupos escultóricos en los jardines cercanos a los depósitos de agua, igualmente decorados con alusiones al séptimo arte.

**Comentarios:** La obra en principio no tiene relación con el cine pero sí con el ecosistema, aspecto que contemplaba una de las bases del concurso del Ayuntamiento. La escultura parte del topónimo "Valdespartera" (valle de esparto) y tiene dos protagonistas: el esparto y el cierzo, vegetación y clima característicos de la zona donde se asienta el nuevo barrio. Según el propio autor "son cuatro elementos que buscan el viento, unas formas elegantes que transmiten un aire monumental". La obra se inscribe en la búsqueda de la elegancia de formas y volúmenes a la par que la creación de una dinámica estética por parte del escultor. Julio Tapia busca siempre la monumentalidad y se adapta a los medios técnicos que le proporciona nuestra época para crear la representación de sus imágenes en los encargos que recibe.

**Autor de la Ficha:** Armando GONZÁLEZ GIL.

**Bibliografía:** ANONIMO "Cinco nuevas esculturas adornarán la urbanización de Valdespartera", *Heraldo de Aragón*, 18 de enero de 2007.C.S.P. "Esculturas sobre cine para los jardines" *El Periódico de Aragón*, 18 de enero de 2007. SORIA, C. "Se buscan escultores para decorar la avenida principal de Valdespartera" *El Periódico de Aragón*, 7 de noviembre de 2006. <http://es.wikipedia.org/wiki/esparto>. <http://es.wikipedia.org/wiki/valdespartera>.

## MOBY DICK

Autor/es: **TAPIA GASCA, Julio (Escultor, pintor)**



**Emplazamiento:** Parque en el cuadrante noreste (entre la avenida del Séptimo Arte y la calle Ciudadano Kane).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 2,10 x 5 x 1,58 Pedestal (hormigón): 0,36 x 4,75 x 1,54 m.

**Cronología:** Concurso: 12 abril de 2007. Resolución: 10 septiembre de 2007. Exposición de las obras: del 10 al 20 de septiembre de 2007.

**Promotor:** Ecociudad Valdespartera S.A. y UTE.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Tapia/2007.

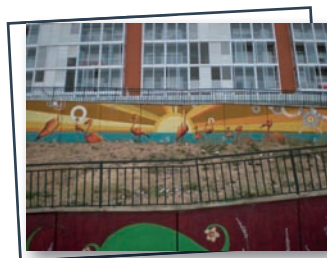
**Crónica:** La Ecociudad Valdespartera es un barrio de nueva construcción, fruto de un ambicioso proyecto de construcción de VPO, que alcanzará una población estimada de 35.000 habitantes aproximadamente. Se erige en un "no lugar", un espacio carente de identidad por lo que, además de dotarlo de equipamientos públicos, los responsables del proyecto han considerado imprescindible la realización de toda una serie de esculturas y pinturas murales, que configuren la imagen de Valdespartera y humanicen esta nueva zona de expansión de Zaragoza. La naturaleza, la ecología y el cine son los temas que han inspirado la mayor parte de las obras realizadas, por ser tres argumentos característicos de la nueva ecociudad. Se convocó un concurso en cuyas bases se requería que la temática de las propuestas estuviera dedicada al mundo del cine, la nota más característica del barrio. Se presentaron 19 obras de 11 artistas, con temas tan populares como E.T. o James Bond. *Moby Dick* fue una de las dos obras seleccionadas en este último concurso de Arte Público en Valdespartera.

**Comentarios:** *Moby Dick* es la tercera obra realizada por Julio Tapia para Valdespartera, junto a *Esparto* y *Cierzo en Valdespartera* y *El gran mundo del circo*. La escurridiza ballena Moby Dick, novela de Herman Melville llevada al cine en 1956 por John Huston, es el motivo iconográfico de la escultura, en la que, para su representación, Tapia recurre a una síntesis geométrica. El escultor pone en práctica un ejercicio de simplificación formal, en el que por medio de la superposición y repetición de formas en herradura reproduce el esqueleto de la ballena, obteniendo un resultado más sencillo y directo que en *El gran mundo del circo* donde recurre a un mayor decorativismo.

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

## NATURALMENTE SOSTENIBLE

Autor/es: **CHIQUITA, JIMÉNEZ, Gemma (Artista urbana), DANGER, SÁNCHEZ, Javier (Artista urbano)**



**Emplazamiento:** Muro de contención localizado junto a la carretera de Valencia.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Spray.

**Dimensiones:** 3 x 150 m. aproximadamente.

**Cronología:** Mayo-junio de 2007.

**Promotor:** Sociedad Valdespartera.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El territorio sobre el que se asienta Valdespartera es desigual, con diferencias de orografía que provocan la existencia de desniveles importantes en la zona Este de la urbanización. Aprovechando este desnivel, se desarrolló una zona pública de plazas-miradores, muy propicia por la gran altura a la que se levanta, y que comunica visualmente con el paso del AVE, el valle del Huerva y la carretera de Valencia (N-330). La diferencia de nivel dio lugar, además de a los miradores, a grandes muros de contención que comunican con la carretera de Valencia y con la urbanización de la Fuente de la Junquera. Ante la falta de decoro de esta zona se decidió realizar un conjunto de tres murales en graffiti, dos de ellos bajo las plazas-miradores, y el tercero bajo el puente que comunica el cuadrante noreste con el sureste. Para su realización, el Área de Juventud del Ayuntamiento se puso en contacto con Freetime S.C., sociedad dedicada a la organización de actividades de tiempo libre en las que el arte y la cultura juegan un papel muy

destacado, que encargó su ejecución a algunos de los escritores de graffiti más destacados de la ciudad. La temática elegida fue la Naturaleza y la necesidad de hacer un uso correcto de sus recursos, en la línea de la conciencia ecologista de Valdespartera.

**Comentarios:** La pintura realizada sobre este muro está formada por cuatro imágenes principales y los motivos decorativos que se intercalan entre éstas, a lo largo de los cuales se representa una imagen humanizada y paradisíaca de la Naturaleza. En primer lugar, empezando por la izquierda, aparece una imagen idílica formada por una puesta de sol en una playa poblada por flamencos. En segundo lugar, hay una original representación del sol con rostro humano y con los rayos convertidos en decoraciones de tipo geométrico. En tercer lugar, se representa una pareja completamente desnuda y en posición tumbada. En sus manos y sus cabezas llevan flores, mientras que sus cabellos ondulados parecen simular el fluir del agua. Uno de ellos sostiene un cántaro del que mana agua, por lo que esta pareja podría ser una alegoría del agua, de la vida, o quizá de los ríos. En último lugar, en el extremo derecha aparece el retrato de una joven, con una perspectiva lateral, de larga melena de color azul, cuyos mechones avanzan recreando el movimiento de las olas del mar. Podría ser una alegoría de los océanos o de los mares. Entre estas cuatro imágenes aparecen decoraciones de tipo geométrico y floral con cierto aire pop. Los personajes representados tienen el sello característico que Danger y Chiquita imprimen en sus obras, y que podemos ver, entre otros sitios, en el Tubo de Zaragoza.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** D.L.G., "Tres grafitos sobre el medio ambiente decorarán el barrio", en *El Periódico de Aragón*, 24 de mayo de 2007, p.17.

## ROSEBUD

**Autor/es:** DIDITA, Nicolae (Escultor)



**Emplazamiento:** Parque del cuadrante noreste de Valdespartera (entre la avenida del Séptimo Arte y la calle Ciudadano Kane).

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Acero cortén.

**Dimensiones:** 2,95 x 3,40 x 3,90. Pedestal: 0,43 x 1,42 x 1,42 m.

**Cronología:** Concurso: 12 de abril de 2007. Resolución: 10 de septiembre de 2007. Exposición de los proyectos: del 10 al 20 de septiembre de 2007. Instalación: 22 de febrero de 2008.

**Promotor:** Ecociudad Valdespartera S.A. y UTE.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Inscripciones:** Didita (en la base de la escultura).

**Crónica:** La Ecociudad Valdespartera es un barrio de nueva construcción, fruto de un ambicioso proyecto de construcción de VPO, que alcanzará una población estimada de 35.000 habitantes aproximadamente. Se erige en un "no lugar", un espacio carente de identidad por lo que, además de dotarlo de equipamientos públicos, los responsables del proyecto han considerado imprescindible la realización de toda una serie de esculturas y pinturas murales, que configuren la imagen de Valdespartera y humanicen esta nueva zona de expansión de Zaragoza. La naturaleza, la ecología y el cine son los temas que han inspirado la mayor parte de las obras realizadas, por ser tres argumentos característicos de la nueva ecociudad. Se convocó un concurso en cuyas bases se requería que la temática de las propuestas estuviera dedicada al mundo del cine, la nota más característica del barrio. Se presentaron 19 obras de 11 artistas, con temas tan populares como E.T. o James Bond. *Rosebud* fue una de las dos seleccionadas en este último concurso de Arte Público en Valdespartera.

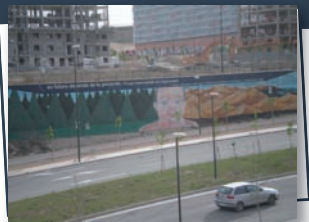
**Comentarios:** *Rosebud* es la palabra enigmática con la que da comienzo una de las grandes películas de la historia del cine, *Ciudadano Kane*, dirigida en 1941 por Orson Welles. Este mítico término es el argumento elegido por Nicolae Didita para la realización de su escultura, una de las más destacables del programa de arte público desarrollado en Valdespartera. El escultor concibe *Rosebud* como un entramado abierto de cintas dobladas y superpuestas que dan a la escultura una apariencia ligera y flexible que rompe con la dureza del acero cortén. A este manejo que Didita hace del material, y que no se ve en ninguna otra obra de Valdespartera, se debe añadir la composición dinámica y cambiante de la obra, que da lugar a múltiples visiones que surgen conforme ésta es recorrida, un hecho que parece aludir al propio argumento de la película: las diferentes visiones que los personajes tenían de Charles Foster Kane, el protagonista, todas ellas distintas pero alusivas a una misma persona, al igual que ocurre en esta escultura.

**Autor de la Ficha:** M<sup>o</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** GRAU TELLO, M<sup>o</sup> Luisa, "Valdespartera, un no lugar en busca de su identidad", en FERNÁNDEZ, Blanca, LORENTE, Jesús-Pedro (editores), *Arte en el espacio público: barrios artísticos y revitalización urbana*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2009, p. 331.

## SU FUTURO DEPENDE DE TU PRESENTE

Autor/es: DOGY (Artista urbano), USÓN, Enrique (Artista urbano), MAC, MACKEN, Isaac (Artista urbano)



**Emplazamiento:** Muro de contención localizado junto a la carretera de Valencia.

**Periodo:** Siglo XXI (2001-).

**Materiales:** Pintura plástica y spray.

**Dimensiones:** 7 x 40 m. aproximadamente.

**Cronología:** Mayo-junio de 2007.

**Promotor:** Sociedad Ecociudad Valdespartera S.A.

**Propietario:** Ayuntamiento de Zaragoza.

**Crónica:** El territorio sobre el que se asienta Valdespartera es desigual, con diferencias de orografía que provocan la existencia de desniveles importantes en la zona Este de la urbanización. Aprovechando este desnivel, se desarrolló una zona pública de plazas-miradores, muy propicia por la gran altura a la que se levanta, y que comunica visualmente con el paso del AVE, el valle del Huerva y la carretera de Valencia (N-330). La diferencia de nivel dio lugar, además de a los miradores, a grandes muros de contención que comunican con la carretera de Valencia y con la urbanización de la Fuente de la Junquera. Ante la falta de decoro de esta zona se decidió realizar un conjunto de tres murales en graffiti, dos de ellos bajo las plazas-miradores, y el tercero bajo el puente que comunica el cuadrante noreste con el sureste. Para su realización, el Área de Juventud del Ayuntamiento se puso en contacto con Freetime S.C., sociedad dedicada a la organización de actividades de tiempo libre en las que el arte y la cultura juegan un papel muy destacado, que encargó su ejecución a algunos de los escritores de graffiti más destacados de la ciudad. La temática elegida fue la Naturaleza y la necesidad de hacer un uso correcto de sus recursos, en la línea de la conciencia ecologista de Valdespartera.

**Comentarios:** El asunto representado en esta pintura habla de la necesidad de controlar hoy el consumo de los recursos naturales, para asegurar el futuro de nuestros descendientes. Este mensaje se transmite de una manera muy gráfica en el mural, que se divide en tres partes. El protagonista de la narración es la efigie de un bebé que aparece en el centro de la composición en alusión a las generaciones venideras. A su izquierda se recrea el presente, encarnado en un gran bosque de abetos, que se anima con la representación un cervatillo y dos conejos. A la derecha del bebé aparece el futuro, formado por un paisaje protagonizado por un gran desierto y una ciudad poblada por rascacielos completamente inundada. La narración se completa con el lema inscrito en el centro de la parte superior del muro, que dice "Su futuro depende de tu presente-O suyo futuro pende en o tuyo presen 1. Recicla 2. Ahorra energía 3. Cierra los grifos 4. No tires aceites por la fregadera 5. No hagas fuegos 6. Recoge tus basuras 7. Piensa".

**Autor de la Ficha:** M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO.

**Bibliografía:** D.L.G., "Tres grafitos sobre el medio ambiente decorarán el barrio", en *El Periódico de Aragón*, 24 de mayo de 2007, p. 17.







# ARTE PÚBLICO

---

## CRÉDITOS

Este catálogo es el resultado de un trabajo colectivo, realizado por un largo elenco de especialistas bajo la coordinación de los profesores Manuel García Guatas y Jesús Pedro Lorente, que lideran respectivamente el equipo consolidado de la Universidad de Zaragoza "Observatorio Aragonés de Arte Público", y un proyecto estatal de inves-

tigación subvencionado por la Dirección General de Investigación titulado "Arte público para todos: su musealización virtual y difusión social" -previamente receptor de una ayuda de la Consejería de Ciencia, Universidad y Tecnología del Gobierno de Aragón al proyecto interdisciplinar "Un museo virtual de arte público de la ciudad de Zaragoza"-.

## AUTORES

---

José Guilherme ABREU  
Herminio ALBA  
David ALMAZÁN TOMÁS  
Fernando ALVIRA BANZO  
Ana ARA FERNÁNDEZ  
Sergio ARTIAGA ROYO  
Manuel AZCONA  
Ángel AZPEITIA BURGOS  
Moisés BAZÁN DE HUERTA  
María Pilar BIEL IBÁÑEZ  
Juan Ángel BLASCO CARRASCOSA  
María BOLAÑOS ATIENZA  
Antón CASTRO  
Kosme DE BARAÑANO  
Nilo CASARES  
Almudena DOMÍNGUEZ ARRANZ  
Dolores DURÁN ÚCAR  
Jaime ESAÍN ESCOBAR  
Paloma ESLAVA  
Francesc FONTBONA  
Carlos FORCADELL ÁLVAREZ  
Javier GALÁN  
Fernando GALTIER MARTÍ  
Manuel GARCÍA GUATAS  
Guadalupe GÍLMAS SAN MARTIN  
Társila GIMENO GIMENO  
Armando GONZÁLEZ GIL  
Carme GRANDAS SAGARRA  
M<sup>a</sup> Luisa GRAU TELLO  
Silvia GUILLÉN  
Rodrigo GUTIÉRREZ VIÑUALES  
Ascensión HERNÁNDEZ MARTÍNEZ  
José Antonio HERNÁNDEZ LATAS  
Javier IBÁÑEZ FERNÁNDEZ  
Pilar IRALA HORTAL  
Natalia JUAN GARCÍA  
Antonio LATORRE

Jesús Pedro LORENTE  
Teresa LUESMA  
Ana Isabel MAGALLÓN  
Naïke MENDOZA MAEZTU  
Sergio MURO  
Rafael-Valentín LÓPEZ FLÓRES  
Victoria MARTÍNEZ AURED  
Manuel MARTÍNEZ FOREGA  
Javier MARTÍNEZ MOLINA  
Silvia MARTÍNEZ MORENO  
José Ramón MORÓN BUENO  
Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ  
M. Ángel OROZCO  
Desirée ORÚS  
Joan PEIRÓ LÓPEZ  
Ignacio PEIRÓ MARTÍN  
Guillermo PÉREZ SARRIÓN  
Manuel PÉREZ-LIZANO FORNS  
M<sup>a</sup> Pilar POBLADOR MUGA  
José PRIETO MARTÍN  
Carmen RÁBANOS FACI  
Alejandro RATIA  
Antoni REMESAR  
Carlos REYERO  
Ana María REVILLA HERNANDO  
Wifredo RINCÓN GARCÍA  
Josep ROY DOLCET  
Sofía SÁNCHEZ GIMÉNEZ  
Manuel SÁNCHEZ OMS  
M<sup>a</sup> Isabel SEPÚLVEDA SAURAS  
Marisa SOBRINO MANZANARES  
Chus TUDELILLA  
Asunción URGEL MASIP  
José Antonio VAL LISA  
Mónica VÁZQUEZ ASTORGA  
Isabel YESTE NAVARRO

A series of thin, white, curved lines that overlap and cross each other, creating a complex, organic pattern on the left side of the page. The lines vary in thickness and curvature, some being straighter while others are more fluid and sweeping.

# Arte Públi

l iudad de **Zaragoza**

Esculturas, monumentos, murales y relieves al aire libre.

MANUEL GARCÍA GUATAS Y  
JESÚS PEDRO LORENTE  
(COORDINADORES)



